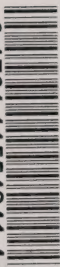



3 1761 11554841 4





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548414>

CA1
FN
E 77

Government
Publications

Department of Communications

1988-89 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-3

Canada: \$8.00

ISBN 0-660-53925-X

Other Countries: \$9.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Communications Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are two chapters in this document. The first provides an overview of the Portfolio which reports to or through the Minister of Communications to Parliament. The other presents the Expenditure Plan for the Communications Canada Program.

Chapter 2 begins with Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts for the particular Program being described. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

The Program Expenditure Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the two chapters, and more detailed tables of contents are provided for each. Concerning the Communications Canada Program Expenditure Plan, which is presented in this document in Chapter 2, Section I provides a financial summary which is cross-referenced to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Portfolio Overview	1-1
Communications and Culture Program	2-1



Portfolio Overview

1988-89 Expenditure Plan

Table of Contents

A.	Roles and Responsibilities of the Portfolio	1-4
B.	Portfolio Priorities	1-6
C.	Portfolio Spending Plan	1-8

A. Roles and Responsibilities of the Portfolio

Through the Communications and Culture Portfolio, the Minister of Communications carries out her responsibilities for the Canadian cultural communities as well as for Canadian national telecommunications. The portfolio is comprised of Communications Canada and nine agencies and Crown corporations.

Communications Canada: The Department engages in activities that range from involvement in the information carriage and storage of modern communications to supporting through policy development and program delivery the artistic and cultural communities which produce the content communicated to Canadians and the world.

The Department's roles and responsibilities fall into five categories.

- The Department formulates telecommunications policies, develops new technologies and promotes the use of and access to new telecommunications and informatics technologies.
- It provides telecommunications services and facilities to federal departments and agencies.
- It manages both the utilization and development of the radio frequency spectrum nationally and, through international agreements and regulations, protects Canada's rights regarding use of the spectrum.
- It develops cultural and broadcasting policy for Canada and provides support to cultural industries and performing and visual arts organizations.
- It supports the strategic policy and operational management of the Portfolio in the context of the pursuit by the Government of its general priorities and objectives.

The Canada Council: The Council fosters and promotes professional excellence in the arts in Canada by administering programs of support to individual artists and arts organizations with a view to developing the careers of Canadian artists. The Council also co-ordinates the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

The Canadian Broadcasting Corporation (CBC): The CBC provides a national broadcasting service which is predominantly Canadian in content and character. It plays a significant part in meeting the statutory objectives set for the broadcasting system of safeguarding, enriching and strengthening the cultural, political, social and economic fabric of Canada.

The Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada):

Telefilm Canada fosters and promotes the orderly growth of independent film and television programming in all regions of Canada through investment and financing of the production and distribution of Canadian motion pictures and television productions, through other forms of assistance to the industry and through advice to the Department.

The Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission:

The Commission regulates and supervises all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy set out in the Broadcasting Act. It can issue, renew and impose conditions for renewal, amendment, suspension and revocation of a broadcasting licence. It also regulates the telecommunications carriers falling under federal jurisdiction with respect to rate structures, quality of service, inter-carrier agreements and market access.

The National Arts Centre: The Centre arranges for and sponsors performing arts activities at the Centre, in the National Capital Region, across Canada and abroad, as well as arranges for, or sponsors, radio and television broadcasts of performances at the Centre.

The National Film Board (NFB): The NFB produces films in the public interest; responds to perceived public needs which cannot or will not be met through the market place; engages in research in film activity by conducting technical research and development projects aimed at the advancement of the art and technology of audio-visual communications; and fosters the artistic and technical skills of Canadians in film and video techniques and technologies.

The National Library of Canada: The Library facilitates access to, and the use of, the library resources of the country by the people and the Government of Canada.

The National Museums of Canada: The Agency safeguards, demonstrates, and assists others in safeguarding and demonstrating the products of nature and culture, with particular but not exclusive reference to Canada, in order to increase interest in, and to disseminate knowledge of, Canada's natural and cultural legacy for the enrichment of present and future generations.

The National Archives of Canada: The National Archives systematically preserves governmental and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of research conducted by the Government of Canada and the private sector into all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

B. Portfolio Priorities

The Minister of Communications is responsible for national policies encompassing communications and culture. Communications policy seeks to foster an environment that favours increased exchange of information and better access by all Canadians to communications services and technology. Cultural policy seeks to foster an environment that enhances the capacity of Canada's artists and creators to communicate to their fellow citizens and the world at large the works that express their distinctively Canadian vision of the human experience.

In cultural policy, the primary goal remains to strengthen the links between Canadian creators and their audiences. A series of fundamental reviews of all aspects of Canada's cultural policy will be completed, and a number of legislative initiatives pursued.

The broadcasting system is vital to Canadians' sense of nationhood. A priority in 1988-89 will be to **advance proposals for revision of the Broadcasting Act**, drawing on consultations with the provinces and the industry, the work of the Caplan-Sauvageau Task Force on Broadcasting and Reports of the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture.

A central consideration in cultural policy is the enhancement of the status of the artist within Canadian society. Crucial to this goal will be the task of **completing the revision of Canada's copyright laws**, which govern economic relations among creators, the cultural industries and consumers of cultural products. A second phase of Copyright Act revisions will be proposed for Parliament's consideration, advancing the work begun in the first phase of revisions, which addressed a number of priority issues related to, among other things, computer programs, anti-privacy remedies, creators' moral rights, the role of the Copyright Board and collective administration of copyright.

In the domain of film policy, a continuing priority will be the development and implementation of measures aimed at **promoting a more viable domestic film industry and better access** by Canadians to Canadian films.

Work on revision of national museums policy, programs and legislation will be carried forward along the lines indicated in the Government's response in May 1987 to the report on federal museums policy by the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture. A new museums policy will be articulated and legislation introduced to establish the four national museums as autonomous institutions.

Communications services and technologies are commodities increasingly crucial to sustained, long-term growth and industrial competitiveness. In an era of sharply increasing competition in trade, more effective use of

communications resources by Canadian industries, institutions and individuals will be a key factor in shaping strategies for achieving the nation's economic and social goals.

Three priorities will be pursued in communications policy.

The first will be **the legislative implementation of the telecommunications policy framework** announced in July 1987, the principal elements of which include: designation of categories of telecommunications carriers and telecommunications service providers; a regulatory regime for the construction of telecommunications facilities; ownership policy; and national telecommunications technical standards. Discussions are also continuing with the provinces with the aim of reaching and implementing agreements on interconnection policy and government responsibilities.

Second, within the framework of the Government's Science and Technology Policy, **the communications and information technology strategy will be further developed, refined and implemented.** In addition to the telecommunications priorities outlined above, the main elements of the strategy are: revitalization of the Department's research and development capacity in conjunction with a renewed emphasis on partnerships with industry and universities; policy and program initiatives to accelerate the application of information technology in the pursuit of social goals, improved productivity and economic growth; and the development of initiatives that promote Canadian industry's capacity to produce and distribute the expanding range of products and services based on electronic information and value-added networks.

The third communications policy priority will be **the development and introduction of legislative proposals that envisage a comprehensive revision of the Radio Act.** The aim is to enhance the effectiveness of management of the radio spectrum, a resource essential to the functioning of the nation's entire communications infrastructure. In keeping with the government's emphasis on regulatory reform, changes to this legislation will be designed to streamline its application.

These priorities will be pursued within the context of the Government's management of the fiscal framework. In light of this, the Department will continue during the 1988-89 fiscal year to combine program initiatives with legislative and other measures to achieve portfolio objectives.

C. Portfolio Spending Plan

The Communications and Culture Portfolio Estimates total net appropriations of \$1,713,000,000 in 1988-89. A summary of the Portfolio appropriations by department or agency is presented in Figure 1.

Figure 1: Government Appropriations to the Portfolio

(millions of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Appropriations to Date*	1986-87 Available for use**	1985-86 Available for use**	1984-85 Available for use**
Communications Canada	310	308 ***	294	384****	304
Other Government Agencies:					
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	29	28	26	26	26
National Film Board of Canada	66	65	65	67	69
National Library of Canada	36	36	37	33	31
National Museums of Canada	100	101	85	78	75
National Archives of Canada	54	48	51	42	40
Payments to Crown Corporations and Other Independent Agencies:					
Canada Council	92	97	85	74	73
Canadian Broadcasting Corporation	907	887	870	857	905
Canadian Film Development Corporation (Telefilm)	101	121	107	86	46
National Arts Centre	18	17	15	17	15
Total Portfolio	1,713	1,708	1,635	1,664	1,584

* These figures incorporate the Main and Supplementary Estimates as well as budget reductions, including the Supplementary Estimates (E) to be tabled in March 1988.

** Available for use as per Public Accounts.

*** This figure includes the resources of the National Programmes, transferred to Communications Canada from the National Museums of Canada on September 1, 1987.

**** This figure includes an amount of \$82 million representing the payment to the Canada Museums Construction Corporation Inc. (CMCC). The responsibility for the payment to CMCC rested with Communications Canada for the 1985-86 year only.

Figure 2 below shows the total resources of the Portfolio over the five year period 1984-85 to 1988-89. These funds are available to the Department, agencies and Crown corporations for the delivery of their programs. In the case of the Department and the other government agencies within the Portfolio, the primary source of these funds is the annual government appropriations supplemented by the revenues credited to the Vote or to revolving funds. In the case of the Crown corporations, their chief sources of funding are the annual government appropriations as well as the revenues which they generate.

Figure 2: Total Resources of the Portfolio

(millions of dollars)	1988-89 Planned		1987-88	1986-87	1985-86	1984-85
	Employees	\$	Forecast \$	Actuals \$	Actuals \$	Actuals \$
Communications Canada	2,449	486	464 *	419	456 **	393
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission -	404	29	28	26	25	25
National Film Board of Canada	876	73	72	72	77	77
National Library of Canada	513	36	36	36	32	30
National Museums of Canada	996	104	102	87	75	75
National Archives of Canada	787	54	48	53	42	41
Canada Council ***	237	99	106	95	86	84
Canadian Broadcasting Corporation***	10,601	1,219	1,181	1,126	1,098	1,137
Canadian Film Development Corporation (Telefilm) ***	130	109	137	95	81	51
National Arts Centre ***	506	33	32	31 ****	28 ****	29****
Total	17,499	2,242	2,206	2,040	2,000	1,942

* This figure includes the resources of the National Programmes, transferred to Communications Canada from the National Museums of Canada on September 1, 1987.

** This figure includes an amount of \$46 million reflecting the actual payment made to the CMCC.

*** Employment in these agencies is not controlled by Treasury Board nor are the figures reflected in Part II of the Estimates.

**** The actuals reported for the National Arts Centre are for the twelve month period ending August 31 which is the Centre's financial year-end.

Note: The 1987-88 forecast includes the Supplementary Estimates (E) to be tabled in March 1988. The actuals contained in this table have been taken from the Public Accounts documents pertaining to the appropriate year.

Figure 3 provides a comparison over the same five year period of all the revenues generated by the Portfolio. It should be noted that there are two principal classes of revenue - revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF) and revenues retained by the Portfolio for use in the delivery of its programs. Revenues credited to the CRF are not available to the Portfolio but serve, instead, as a source of funds for government operations as a whole.

Figure 3: Revenues Generated by the Portfolio

(millions of dollars)	1988-89 Planned	1987-88 Forecast	1986-87 Actuals	1985-86 Actuals	1984-85 Actuals
Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund:					
Communications Canada	61	59	50	49	34
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	54	49	38	34	27
National Library	2	2	2	1	1
National Museums of Canada	*	*	1	*	*
National Archives	1	*	*	*	*
Revenues credited to the CRF	118	110	91	84	62
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund:					
Communications Canada	176	156	149	147	141
National Film Board	7	7	11	12	16
National Museums of Canada	4	1	2	1	1
National Archives	-	-	-	2	2
Revenue generated by the Crown Corporations:					
Canada Council	7	9	10	12	11
Canadian Broadcasting Corporation	312	294	271	241	232
Canadian Film Development Corporation (Telefilm)	8	16	9	5	4
National Arts Centre	16	15	15**	13**	13**
Revenue retained by the Portfolio	530	498	467	433	420
Total	648	608	558	517	482

* Amount is less than \$1 million.

** The actuals reported for the National Arts Centre are for the twelve month period ending August 31 which is the Centre's financial year-end.

Note: The planned and forecast figures are as at January 31, 1988, whereas the actuals contained in this table have been taken from the Public Accounts documents pertaining to the appropriate year.

Communications and Culture Program
1988-89 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89	2-4
B. Use of 1986-87 Authorities	2-5

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	2-6
2. Summary of Financial Requirements	2-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-10
2. Review of Financial Performance	2-13
C. Background	
1. Introduction	2-15
2. Mandate	2-16
3. Program Objective	2-16
4. Program Organization for Delivery	2-17
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-19
2. Initiatives	2-21
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-21
E. Program Effectiveness	2-25

Section II Analysis by Activity

A. Telecommunications and Informatics	2-29
B. Government Telecommunications Agency	2-36
C. Spectrum Management and Regional Operations	2-42
D. Cultural Affairs and Broadcasting	2-50
E. Corporate Policy and Management	2-58

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-64
2. Personnel Requirements	2-64
3. Capital Expenditures	2-66
4. Transfer Payments	2-67
5. Revenue	2-68
6. Net Cost of Program	2-70
7. Revolving Fund Financial Statements	2-71
B. Communications Canada Field Offices	2-72
C. Glossary	2-73

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Communications Department		
1	Operating expenditures	135,333	120,578
5	Capital expenditures	16,173	11,416
10	Grants and contributions	87,643	78,115
15	Payments to the Canada Post Corporation	55,093	55,093
(S)	Minister of Communications - Salary and motor car allowance	46	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,841	12,989
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	362	437
	Total Budgetary	309,491	278,668
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act	10	10
	Total Department	309,501	278,678

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	Department	
1	Communications - Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	135,333,200
5	Communications - Capital expenditures	16,173,000
10	Communications - The grants listed in the Estimates and contributions	87,642,900
15	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,093,000
L20	Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	10,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates							1987-88 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary			Less: Revenues credited to Vote	Total	Non-budgetary Loans, investments and advances	Total
Telecommunications and Informatics Government	509	41,230	7,151	30,405	3,900	74,886	-	74,886
Telecommunications Agency Spectrum Management and Regional Operations	216	169,289	350	-	169,277	362	-	362
Cultural Affairs and Broadcasting	924	53,440	2,146	35	630	54,991	-	54,991
Corporate Policy and Management	297	79,498	898	53,107	850	132,653	10	132,663
	503	37,908	5,978	4,096	1,383	46,599	-	46,599
	2,449	381,365	16,523	87,643	176,040	309,491	10	309,501
1987-88 Authorized person-years	2,295							278,678

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Communications and Culture Program				
1	Operating expenditures.....	124,011,000	119,843,591	119,715,783
5	Capital expenditures.....	11,166,000	13,483,000	13,469,914
10	Grants and contributions.....	61,729,000	75,799,501	68,615,078
15	Payments to the Canada Post Corporation.....	55,093,000	55,093,000	55,092,996
(S)	Minister of Communications - Salary and motor car allowance..	40,000	41,097	41,097
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	11,667,000	12,933,000	12,933,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years.....	-	55,299	55,299
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....	1,519,000	16,663,735	138,175
Total Program - Budgetary		<u>265,225,000</u>	<u>293,912,223</u>	<u>270,061,342</u>
Non-Budgetary				
(S)	Telesat Canada - Loans pursuant to the Telesat Canada Act, Section 41. Limit \$40,000,000 (Net).....	-	40,000,000	-
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act (Gross).....	10,000	10,000	-
Total Program - Non-Budgetary		<u>10,000</u>	<u>40,010,000</u>	<u>-</u>

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

For 1988-89 the Communications and Culture Program's highlights are:

- the comprehensive review of the **Radio Act** and the tabling in the fall of 1988 of Phase II of amendments to the **Copyright legislation** which will address, among other issues, neighbouring rights, retransmission, and educational material (see pages 1-6, 1-7 and 2-53);
- to conduct **national consultations on communications and information technologies** with industry and users, including the development of awards honoring innovative Canadian development and applications, at a total estimated cost of \$500,000;
- to ensure that Canadian telecommunications and cultural interests are fostered in the implementation of the Canada/U.S. trade agreement and in the positions taken in the **Multilateral Trade Negotiations** (MTN) with the GATT (see page 2-20);
- to continue the full scale revision of the existing **broadcasting policy and legislation** in order to bring it in line with societal and technological changes. This involves the tabling and consideration of new legislation on CBC accountability and the implementation of new policies resulting from this full scale review. Part of this exercise will be to define the contribution of the CRTC, CBC and other parts of the broadcasting system to the goal of more and better Canadian programming, and to revise the structure and mandate of related federal institutions to reflect the new policies (see page 2-53);
- further to the announcement by the Minister in January 1987 of a comprehensive review of the Postal Subsidy Program with all its users, the Department is concluding its review and is preparing to go to Cabinet with recommendations on the future of the Program (see page 2-27);
- as a response to the government's priority to undertake major reform of the tax system, the Department undertook an extensive evaluation of tax investment incentives affecting the **film and sound recording sectors**. Based on the findings of this study, the Department is holding consultations with the industry and the

Department of Finance which, so far, has resulted in beneficial changes to the original reform proposal announced by the Minister of Finance on June 18, 1987 (see page 2-53);

- to collaborate with regional development agencies (ACOA, WDO, FEDNOR) on specific strategies relating to communications and cultural initiatives (see page 2-23);
- the integration, within the Department, of the National Programmes staff, activities and resources, which were transferred to Communications Canada from National Museums of Canada in 1987-88 (see page 2-10), and the redevelopment of the **National Museums Policy** as well as the development of legislation establishing the four national museums as autonomous institutions (see page 2-54);
- to support the Payload and Spacecraft Development and Experimentation (PSDE) program at a projected cost of \$2.1 million (see page 2-21); and
- to continue to support the Olympus, the Space Industry Development (SID) and the Mobile Satellite (MSAT) programs at a projected cost of \$22 million (see page 2-22).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)		Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		For Details See Page
	Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures	Net Expen- ditures	Change	
Telecommunications and Informatics	78,786	3,900	74,886	75,940	(1,054)	2-29
Government Telecommunications Agency Revolving Fund (1)	169,639	169,277	362	437	(75)	2-36
Spectrum Management and Regional Operations (2)	55,621	630	54,991	53,926	1,065	2-42
Cultural Affairs and Broadcasting (3)	133,513	850	132,663	124,945	7,718	2-50
Corporate Policy and Management	47,982	1,383	46,599	44,042	2,557	2-58
Total Program	485,541	176,040	309,501	299,290	10,211	
Person-years			2,449	2,409	40	

(1) On an accrual basis this amounts to expenditures of \$170 million and revenue of \$170 million. For reconciliation of the cash and accrual bases of presentation see page 2-36.

(2) This activity will generate direct revenue of approximately \$56 million, credited to the Consolidated Revenue Fund, based on 1985-86 fee schedules (see page 2-42).

(3) It should be noted that the expenditure figure includes \$10,000 for loans to institutions and public authorities in Canada.

Explanation of Change: The major items contributing to the net increase of \$10.2 million (3.3%) in the 1988-89 requirements over the 1987-88 forecast are:

(\$ million)

- the transfer of the balance of National Programmes' resources to Communications Canada from National Museums of Canada (see Explanation of 1987-88 Forecast on page 2-9); 10.8
- increase in funding to reflect price adjustments; 4.5
- increase in capital funds for research (\$2.1M) and health and safety purposes (\$.7M); 2.8
- increase in funding for the Olympus Program; 2.5
- increase in funding for the Payload and Spacecraft Development and Experimentation (PSDE) Program; .7
- to reflect the Department's decreased contribution to the Government's Space Plan; .6
- net increases to the various Economic and Regional Development Subsidiary Agreements (ERDA) in the Department; .5

● funding for market-based charging by Public Works Canada;	.5
● increase in the International Telecommunication Union (ITU) contribution to reflect the exchange rate for Swiss francs;	.3
● net adjustment to the Cultural Initiatives contribution Program;	(5.0)
● changes in the cashflows for the Olympus Program and the Space Industry Development (SID) Program;	(3.0)
● transfer to Canada Council for the Book Publishing Development Program;	(2.8)
● decrease in funding to reflect the person-year reductions announced in the May 1985 Budget; and	(1.5)
● transfer of resources from the Mobile Exhibits Programme to Secretary of State.	(1.0)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1987) is \$299,290,000 or 7.4% higher than the 1987-88 Main Estimates of \$278,678,000 (Extracts from Part II of the Estimates, Page 2-4). The difference of \$20,612,000 reflects the following major items:

	(\$ million)
● the transfer of National Programmes to the Cultural Affairs and Broadcasting Activity of Communications Canada from National Museums of Canada on September 1, 1987 (see page 2-54);	12.7
● one-time additional funding for the Cultural Initiatives contribution Program (see page 2-10);	6.0
● funding for the Payload and Spacecraft Development and Experimentation (PSDE) Program; and	1.4
● additional funding for MSAT.	.5

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1987-88 Expenditure Plan, some major initiatives which gained prominence and focus during 1987-88 were:

- the transfer, as of September 1, 1987, of the National Programmes from the National Museums of Canada to the Department, with an annual budget of \$22 million and 179 person-years (see page 2-50);
- the approval of an increase to the Cultural Initiatives Program of \$4 million for 1987-88 only, and the transfer of \$2 million to the Program from the Canada Employment and Immigration Commission for co-sponsored projects including the Nova Scotia Museum of Industry and Transportation and the Royal Winnipeg Ballet (see page 2-55);
- the Department was responsible for the development, with the Department of External Affairs and Canada's Trade Negotiations Office, of negotiating positions on cultural and communications issues in the Canada-U.S. trade negotiations (see page 2-20);
- the approval of the Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program, a communications research program of the European Space Agency, at a cost of \$1.4 million (see page 2-21);
- official inaugural launch of the world's first microwave-powered prototype known as SHARP (Stationary High Altitude Relay Platform) (see page 2-32);
- the acceptance of an Emmy Award in recognition of the Department's contribution in the development of Ku Band satellite technology;
- agreement was reached with the provinces and territories on six major principles to guide the development of a **national telecommunications policy**;
- the signing of a joint endeavour agreement with Telesat Canada in support of the Mobile Satellite (MSAT) program and the issue of domestic spectrum and telecommunications policies for this service; and
- the launch of the Canada-Manitoba Cultural Industries Development Office (CIDO), which made contributions to projects across Manitoba. Under the Canada-Quebec agreement on cultural infrastructures, \$15 million was contributed to the Montreal Museum of Fine Arts for the purchase of land to accommodate the Museums's expansion project (see page 2-23).

Major achievements within the Communications and Culture Program for 1986-87 include the following:

- The Department participated in Expo '86 by contributing to the development of the Canada Pavilion exhibitry which reflected major communications achievements; by ensuring that \$9.8 million was available to enable hundreds of Canadian cultural groups to perform at Expo; and by supporting over 800 Canadian communication companies to help them benefit from the various Expo marketing opportunities.

Relating to the telecommunications and informatics area:

- At the David Florida Laboratory, construction work required to meet the growing requirements of Canadian industry for the environmental testing of different types of spacecraft was completed.
- The Department played a major role in support of the legislation (Bill C-13) dealing with the reorganization of Bell Canada Enterprises, which received Royal Assent on June 25, 1987. The Department also contributed significantly to legislation on the privatization of Teleglobe Canada (Bill C-38) and to legislation (Bill C-4) allowing the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission to recover its operating costs from carriers.

Within the cultural affairs and broadcasting area:

- The tabling of reports by the following Task Forces: Broadcasting, the Non-Theatrical Film Industry, the National Arts Centre, the National Museums of Canada and the Status of the Artist.
- The Ministers of Communications for Canada, France and Quebec signed a declaration in January 1987 pertaining to the audio-visual field. As a result, the Ministers reviewed the criteria of co-production agreements in order to increase their flexibility thereby augmenting the number of television program co-productions.
- A feasibility study was jointly funded by the federal and Quebec departments of communications in order to permit Canada to table at the Francophone Summit in September 1987 various models for the creation of a distance learning centre for francophone countries.

- Under the ERDA sub-agreement for cultural development signed in September 1986 with the Ontario Government to create an investment climate which would encourage the growth of cultural activities and enterprises, contributions amounting to over \$23 million were announced (see page 2-23).

Matters relating to policy development were:

- Working closely with the Department of Finance, Communications Canada prepared the Government's response on taxation of artists and the arts which provided improved recognition of Canadian artists in the tax system.
- The International Symposium of Ministers of Communications was held in Vancouver in June 1986 with representation from 30 countries including the U.S. and the U.S.S.R. as well as a number of international organizations. All countries signed the Vancouver Declaration which identified the need for cooperation in telecommunications and for nations and organizations to emphasize the role of telecommunications in development.
- The Department and CBC offered to jointly sponsor a feasibility study on the technical, structural and administrative aspect of a television program service to be provided to Commonwealth countries. The study was initiated in 1986-87 and finalized in 1987-88.
- The Department organized a seminar in Montebello in October 1986 with representatives from the newspapers, Les Echos (Paris), Le Journal de Montréal, Le Devoir and the Quebec Government. The objective was to provide an opportunity to exchange information and encourage business agreements.
- Following the Nassau Commonwealth Heads of Government Meeting (CHOGM) in 1985, the Secretary General of the Commonwealth asked that an Expert group be set up to examine the problem of student mobility. In the fall of 1986, the Department offered to provide advice on technical equipment and other related issues to the Expert group. Communications Canada's participation included a Commonwealth Network for Distance Education proposal that was developed and presented at the CHOGM in October 1987.

2. Review of Financial Performance

Figure 2 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1986-87.

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87				
	Actual			Main Estimates	Change
	Gross Expend- itures	Revenue Credited to Vote	Net Expend- itures		
Telecommunications and Informatics	69,469	4,370	65,099	79,118	(14,019)
Government Telecommunications Agency Revolving Fund(1)	142,183	142,045	138	1,519	(1,381)
Spectrum Management and Regional Operations	50,554	610	49,944	51,666	(1,722)
Cultural Affairs and Broadcasting	106,849	-	106,849	89,581	17,268
Corporate Policy and Management	49,787	1,756	48,031	43,351	4,680
	418,842	148,781	270,061	265,235	4,826

1 For details on an accrual basis, see page 2-37.

Explanation of Change: The difference of \$4,326,000 between 1986-87 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

(\$000)

- Supplementary Estimates of \$20,859,000 for the Book Publishing Industry Development Program and other items (see page 2-14), partially offset (\$8,652,000) by funds frozen in the Department in response to directed lapses; 12,207
- rollover of funds for the Olympus program (see page 2-30); and (3,356)
- directed lapse of \$12,677,000 (see page 2-14), used, in part (\$8,652,000), to offset Supplementary Estimates. (4,025)

During 1986-87, the Department received additional resources of \$20,859,000 through Supplementary Estimates of which major items included were:

(\$000)

For the Telecommunications and Informatics Activity (see page 2-30):

- increased resources for the David Flordia Laboratory Expansion; and 778
- resources for the Telecommunications Policy Review. 500

For the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 2-51):

- resources for the Book Publishing Industry Development Program; and 13,000
- resources for the Sound Recording Development Program. 4,750

For the Corporate Policy and Management Activity (see page 2-59):

- resources for an increase in the contribution to the International Telecommunication Union; and 1,253
- resources for a contribution to Expo 86's World Festival of the Performing Arts. 546

The Department was directed to lapse approximately \$12,677,000 during 1986-87 for the following major items:

(\$000)

- the Department set aside resources to contribute to the cost increases of the Canada Museums Construction Corporation Inc. for the National Gallery of Canada and the Canadian Museum of Civilization; 5,000
- in response to the Government's February 1986 Budget, the Department set aside its share of a directed reduction; and 4,500
- the Department's contribution to the Government's Space Plan. 2,000

C. Background

1. Introduction

Communications Canada, which administers the Communications and Culture Program, forms part of the Communications and Culture portfolio. The remainder of the portfolio is comprised of various agencies and Crown corporations (see Portfolio Overview Section).

It is generally recognized that communications systems and the shared values underlying Canada's identity are both central to the task of nation-building. For Canadians, the symbols of nationhood are expressed mainly through the production and dissemination of cultural products, that is, the books, magazines, television programs, sound recordings, films, plays and works of art which celebrate the Canadian experience and reaffirm a sense of national pride.

In this context, the mission and structure of the Communications and Culture Program reflect the federal government's recognition that message and medium - the information which people create and the means by which they share it - are inextricably intertwined and interdependent. Communications and their related technologies and services are as important to the Canadian cultural expression as they are to the country's economic well-being. For this reason, Communications Canada must address a wide range of concerns and domains, from the highly technical realm of satellites, fibre optics, information technologies and delivery systems to the intensely human world of theatre, art, music and film.

The Department's activities include policy development, regulation, in-house research, communications services throughout the federal government, and the provision of financial and technical support for enterprises and organizations working in the fields of communications and culture.

The Department develops policy for broadcasting, culture and telecommunications in Canada. It is within this broad policy framework that the portfolio agencies deliver a series of programs to the broadcasting and cultural industries, performing and visual arts groups, and individuals. In this context, it should be noted that most of the regulatory and financial support for the portfolio's client groups is administered and delivered by the agencies, which are at arm's length from the Minister and the Governor in Council.

The impact of communications on all aspects of Canadian life is further reflected in the constant demands which other government departments and agencies make on the Communications and Culture Program. For example, spectrum management services are essential to the assessment of broadcasting applications by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC), to the inspection of ship radio stations on behalf of Transport Canada and to the provision of ionosonde data to the Department of National Defence (DND). Close coordination is

required with the CRTC and Canadian Broadcasting Corporation (CBC) regarding broadcasting policy. Communications Canada also works closely with the Department of External Affairs to ensure that Canadian rights and interests in culture and communications are represented internationally, particularly with respect to use of the radio frequency spectrum and geostationary orbits, equipment standards, and cultural agreements.

A number of research and development projects are carried out by Communications Canada under interministerial agreements with DND and other departments. Liaison with industry and universities includes participation in programs of other departments such as the Department of Supply and Service's Unsolicited Proposals Program (UP) and the National Research Council's Industrial Research Assistance Program (IRAP).

In the cultural field, Revenue Canada has delegated to Communications Canada responsibility for administering the Canadian Film Certification Program. Under an agreement with Canada Post Corporation, the Department subsidizes postal rates for material mailed by Canadian publishers and libraries. The Department also advises the Minister of Communications on all matters associated with the cultural agencies and boards within her portfolio.

2. Mandate

The primary legislative authorities that form the basis for the Communications and Culture Program are to be found in the Radio Act, the Broadcasting Act, the Department of Communications Act, the Telegraphs Act, the National Transportation Act, the Telesat Canada Act, the Railway Act, the Canada Council Act, the National Library Act, the National Arts Centre Act, the National Museums Act, the Public Archives Act, the National Film Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Canadian Film Development Corporation Act and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act.

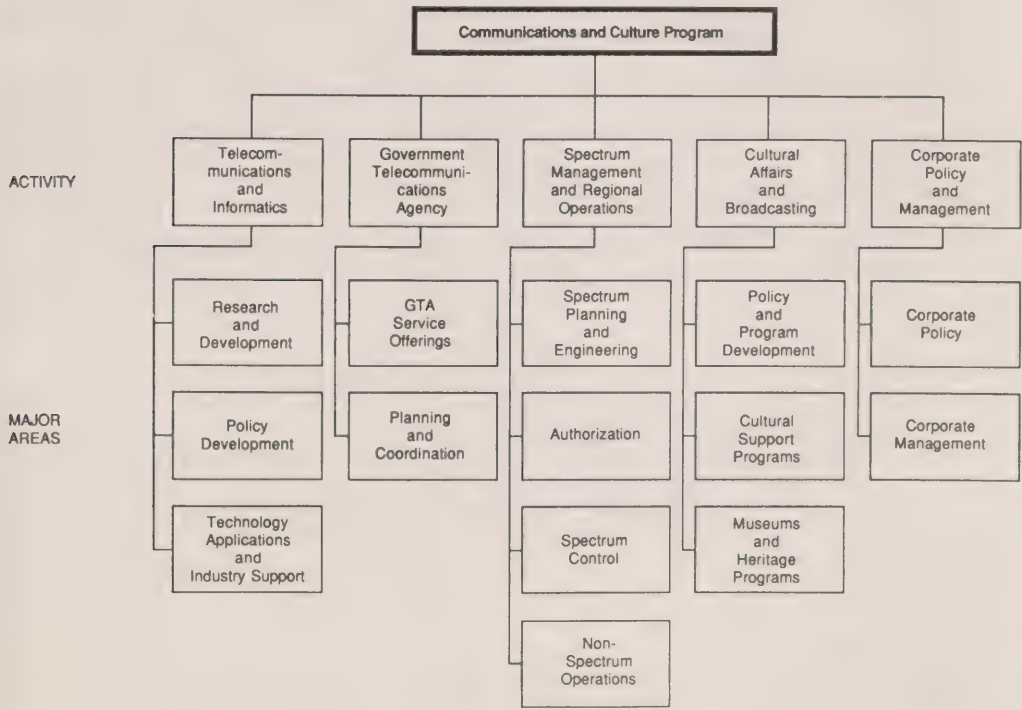
3. Program Objective

The objective of the Communications and Culture Program is "to improve and extend communications services available to Canadians and to increase the availability of and access to Canadian cultural products and activities."

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Communications and Culture Program comprises five Activities. Each of these Activities is divided into areas, as presented in Figure 3. Telecommunications and Informatics formulates telecommunications policies, develops new technologies and promotes the exploitation of new telecommunications and informatics technologies by industry. The Government Telecommunications Agency (GTA) provides telecommunications services and facilities to federal departments and agencies. Spectrum Management and Regional Operations manages both the utilization and development of the radio frequency spectrum nationally and, through international agreements and regulations, protects Canada's rights regarding use of the spectrum. It also manages the Department's operations in the regions across Canada. Cultural Affairs and Broadcasting develops cultural and broadcasting policy for Canada and provides support to cultural industries and organizations. Corporate Policy and Management supports the strategic and operational management of the Department as a whole.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: Figure 4 relates the Program's organizational structure to its activities by showing the 1988-89 resources required. The Corporate Policy and Management Activity encompasses both the Corporate Policy and Corporate Management Sectors. The costs for the Telecommunications and Informatics Activity shown under the Corporate Management Sector represent Technical Services which are administered by the Assistant Deputy Minister Corporate Management. The Telecommunications and Informatics Sector also encompasses the Government Telecommunications Agency. Otherwise, with these notable exceptions, organizational and activity structures are matched. Costs for both the Minister's and Deputy Minister's offices are included under the Corporate Policy and Management Activity.

The Spectrum Management Sector manages the radio frequency spectrum by providing both centralized functions where appropriate and decentralized operations in regional, district and sub-offices in five regions (see Section III, page 2-72 for a list of field offices). The Government Telecommunications Agency has representatives located in eight of these offices. These offices provide the primary point of contact to the general public for all of the Department's programs and services. In addition to ensuring accessibility by the public, the regional operations of the Activity ensure that regional perspectives are appropriately considered by the Department in the development of economic, social and cultural policies. Spectrum Management also includes functions related to the certification and testing of terminal equipment for direct attachment to the federally regulated telecommunications network, and the development and maintenance of emergency telecommunications plans.

Figure 4: 1988-89 Resources by Organization/Activity (\$000)

<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 0 auto; width: 100px;">Deputy Minister</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 15%;"> Telecommuni- cations and Informatics 684 P-Y </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 15%;"> Spectrum Management and Regional Operations 924 P-Y </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 15%;"> Cultural Affairs and Broadcasting 297 P-Y </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 15%;"> Corporate Policy 155 P-Y </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 15%;"> Corporate Management 389 P-Y </div> </div> </div>					
					Activity Total
Telecommunications and Informatics (509 P-Y)	72,530			2,356	74,886
Government Telecommunications Agency (216 P-Y)	362				362
Spectrum Management and Regional Operations (924 P-Y)		54,991			54,991
Cultural Affairs and Broadcasting (297 P-Y)			132,663		132,663
Corporate Policy and Management (503 P-Y)			16,281	30,318	46,599
	72,892	54,991	132,663	32,674	309,501

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Microelectronics, satellites, fibre optics and digital technology have combined to increase greatly the amount of information that communications systems can store, process and transmit at a given cost. These developments have occurred against a background of rising demand for information goods and services. To a large extent, Canada, like other industrialized nations, has become an "information society"; an increasing number of jobs involve the creation and processing of information, rather than the production of physical goods.

Although technological developments promise many opportunities for Canadians, they also pose new challenges in ensuring that information and communications technologies contribute to the attainment of Canada's economic, social and cultural goals. Sustained support for Canadian cultural activity and content creation is required to take advantage of the rapidly expanding and changing communications environment. The very technologies that open the way for Canadian creators to enter global markets also further open the Canadian market to the cultural products of other nations. The challenge is to increase opportunities for the creation of Canadian cultural products while taking the fullest possible advantage of communications technologies to capture a greater share of markets both within Canada and abroad. As borders have become increasingly irrelevant due to new technologies, the international dimension of the Department's responsibilities have grown correspondingly more complex. To be viable, national policies must reflect international realities and take advantage of international opportunities. The challenge for the Department, with respect to the international activities across its mandate, is to manage its bilateral and multilateral activities to promote Canada's overall interests in a strategic and coherent manner.

Although the explosion of demand for information-based and cultural products and services is a global phenomenon affecting the complex international web of bilateral and multilateral trade and political relationships, Canada is most acutely aware of its ramifications in the context of the evolution of Canada-U.S. relations. In addition to the direct effects of American mass media on cultural values and attitudes, the immense resources of American communications/entertainment conglomerates spanning the fields of publishing, film and broadcasting pose a powerful, pervasive challenge to domestic creators and cultural enterprises.

In this context, the environment in which the Communications and Culture Program operates can be characterized specifically by:

- initiatives to re-define Canada's trading relationships;
- a sharp growth in demand for cultural and information-based goods and services;

- rapid technological change and increasing interdependence between communications systems and the content they deliver;
- increasing competition among suppliers, both domestically and internationally;
- the challenging economic reality of Canadian artists and cultural industries; and
- constant change in Canada's social, economic and cultural life.

Developments in the environment have thus increased both the demands placed upon the Communications and Culture Program and its workload. Research and development in communications, information technology and space technology, in addition to supporting other activities of the Department, provide essential support to the growth of high-technology industries in Canada. In this regard, substantial resources will be contributed by the program to the development of applications of information technologies and the development of advanced communications systems over the next few years. In line with the Government's Science and Technology Strategy, the Department will continue to refine the mandate of its research and development capability, strengthening partnerships with industry and universities across the country in order to respond to emerging priorities and opportunities in communications and information technologies. As well, the Department will, in concert with related activities carried out by other government departments and agencies, continue to develop industrial support programs and projects aimed at exploiting the applications of these technologies. Finally, the implementation of the Canada-U.S. Trade Agreement, and the inclusion of telecommunications services in the GATT multilateral trade discussions, will pose new challenges. The importance of ensuring open and competitive global markets for new information and computer services will have to be balanced with the need to ensure a regulatory environment that continues to provide for the orderly development of Canada's domestic communications services.

The task of formulating a comprehensive policy to ensure the orderly and efficient evolution of the Canadian communications system, coupled with a concerted effort to foster Canadian cultural activities, becomes ever more complex in an environment of increasing competition and rapid technological innovation. The social implications of new communications and information technologies must also be examined to determine their growing impact on Canadian life. Many of these factors have also placed increasing demands on the Program's operational responsibilities, as Canadians everywhere avail themselves of the growing array of products and services spawned by technological innovation.

2. Initiatives

A major initiative has gained prominence within the Department and is included here for the first time. Figure 5 displays the historical and estimated cost of this new initiative.

Figure 5: Cost of New Initiatives (\$000)

Initiatives	1988-89		Expenditures to March 31, 1988		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Payload and Space- craft Development and Experimentation Program	2,099	-	1,539	-	5,000	-

Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program (PSDE):

Under the terms of the Agreement of Cooperation signed in January 1984 by the European Space Agency (ESA) and the Government of Canada, Canada participates in ESA's activities. Canada is presently contributing to the Olympus program (see page 2-22), which is one of ESA's major telecommunications programs. In the May 1986 Space Plan, the Government approved \$5 million for participation in ESA's Communications Research Programs. The PSDE program was identified as the primary ESA telecommunications research program to the year 2000. Under this approval, Canada is participating in the PSDE basic studies and development of payloads.

The PSDE is emerging as the only real vehicle in the ESA communications program by which the Canadian space communications industry can continue to develop effective links with European industry and thereby enhance export sales and the growth of technology through joint ventures in the remaining years of this century. This initiative is part of the Telecommunications and Informatics Activity.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Department has a number of on-going initiatives. Figure 6 displays the historical and estimated costs of these initiatives.

Figure 6: Cost of Existing Initiatives (\$000)

Initiatives	1988-89		Expenditures to March 31, 1988		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Olympus	9,440	-	86,190	-	101,530	-
SID	11,571	-	23,300	-	57,800	-
ERDA - Manitoba	5,789	2	4,277	6	13,000	10
ERDA - Québec (Comm)	4,000	-	11,900	2	20,000	2
ERDA - Québec (Cult)	3,950	-	8,735	-	20,000	-
ERDA - Ontario	7,095	-	11,479	-	25,000	-
Sound Recording	4,750	3	9,500	6	23,750	15
Book Publishing	8,200	2	24,000	3	ongoing	

Olympus Program: Under the terms of an Agreement of Cooperation signed in 1979 and renewed in 1984 by the European Space Agency (ESA) and the Government of Canada, Canada actively participates in ESA's activities. The purpose of the Olympus Program (previously called L-SAT) is to develop a cost-effective multipurpose commercial satellite platform designed to accommodate a range of future telecommunications space missions. Launch of Olympus I is now targeted for January 1989, with mission activities designed to promote new services scheduled through 1994. National contributions are based on each country's expected industrial return. Currently estimated at 10.5% for Canada, these contributions will be adjusted three years after launch to reflect actual returns. Canadian industry will benefit by being able to use the Olympus design for domestic and possible export programs, as well as through follow-on sales of subsystems and components. Canadian companies are already strengthening their ties with the European space industry as a result of the Olympus work. The anticipated return to Canadian industry is 58% of Canada's contribution during this development; it could be many times the original investment through subsequent commercial sales of the platform. This initiative is in the Telecommunications and Informatics Activity.

Space Industry Development Program (SID): This program is a cost-shared contribution program with the Canadian suppliers of communication satellite components and systems with the purpose of assisting them to become commercially viable. A specially funded component of this program (\$41 million in the period 1985-86 to 1990-91) is directed to Spar Aerospace by means of a Memorandum of Agreement signed in August 1986, to assist in establishing a commercially viable satellite prime contractor capability in Canada. As an integral part of the Memorandum of Agreement, an additional \$8.95 million is provided by the program to assist Canadian subcontractors in developing satellite components which Spar Aerospace Ltd. currently imports, thereby increasing the Canadian content of satellites manufactured by Spar. This initiative is in the Telecommunications and Informatics Activity.

ERDA- Manitoba: Under the Canada-Manitoba ERDA the Department entered into a five-year subsidiary agreement on communications and cultural enterprises with the province in 1984. The agreement represents a total expenditure of \$21 million with \$13 million contributed by the federal government and \$8 million contributed by Manitoba. Excellent progress has been made through the subsidiary agreement as exemplified by the various projects funded to date. On the communications technology side, 19 projects have been approved to date, involving electronic publishing, a health care system and software development. With respect to cultural enterprises, the Canada/Manitoba Cultural Industries Development Office (CIDO) has been established to deliver programs in production, training, marketing and equipment acquisition for cultural industries. CIDO will also incorporate programs under the provincially-funded Film Manitoba. As of November 1987, about \$15 million has been committed towards projects under the ERDA sub-agreement.

ERDA - Québec (Communications): This \$40 million, five year (1985-1990) agreement was signed February 1, 1985. The major objectives of the sub-agreement are to encourage research and technological innovation; support development, production and marketing of communications/information products and services; generate economic benefits for Quebec and Canada; and facilitate coordination of federal and provincial policies and programs. The major program components of the agreement are a special initiative fund for feasibility, marketing and economic studies and pilot projects, development and marketing of french language programming and software and data banks and development of communications technology and infrastructures and automation of communications enterprises. As of November 1987, 56 projects have been approved.

ERDA - Québec (Culture): Two major projects were planned under the \$40 million Canada-Quebec Cultural Infrastructure Sub-agreement signed in March 1985. The Montreal Museum of Fine Arts is now working on the final revisions to its expansion project and has purchased the necessary land for the expansion with the \$15 million it has already received under the agreement. Both governments are still considering assistance for a Montreal Film and Television Production Centre and a number of options are under review.

ERDA-Ontario: The Canada-Ontario Sub-agreement for Cultural Development was signed and announced on September 25, 1986. The sub-agreement covers a four-year period and represents planned expenditures of \$50 million, shared equally by each government. There are three major programs under the sub-agreement, a capital program for cultural infrastructure (\$39.5M), a cultural enterprise development program (\$5.0M) and a marketing program (\$4.5M). The balance of funds will be used for feasibility studies and the administration of the agreement (see page 2-55).

Major projects approved to date under the subsidiary agreement include:

- the renovation of the Elgin-Winter Garden Theatre Complex;
- the expansion of the Royal Ontario Museum;
- the launch of La Chaine at TV Ontario;
- the renovation of the Tom Thomson Gallery in Owen Sound; and
- the planning of the International Telecommunications Discovery Centre in Brantford.

Sound Recording: The Sound Recording Development Program announced on May 9, 1986 for an initial five-year period, is designed to encourage Canadian entrepreneurs, provide additional opportunities and wide audience access for Canadian talent, permit radio broadcasters to meet their objectives, and further the government's economic, cultural and social goals. The Department's program will help finance sound recordings, music videos, syndicated radio programming, international touring, international marketing and business development. Another component, covering specialized music sound recording, is administered by the Canada Council. This initiative is administered through the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 2-55).

Book Publishing: The new Book Publishing Industry Development Program approved in June 1986 replaces the former program's formula funding with industrial contributions directed at enhancing publishers' profitability. The new publishing policy is designed to ensure maximum accessibility to Canadian books through an economic strategy centered on improving the profitability and financial independence of Canadian-owned publishers. The resources corresponding to the support provided to trade publishers under the old formula funding component will be allocated to the Canada Council in order to maintain the current level of \$13 million of cultural support to publishers. This will reduce the Department's resources to the base, ongoing level of \$8.2 million for 1988-89 in the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 2-55).

E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Communications and Culture Program are related to its basic objective, which is to improve and extend communications services available to Canadians and to increase the availability of access to Canadian cultural products and activities.

Assessment of the effectiveness of the Communications and Culture Program is achieved through the planned cyclical evaluation of the Department's thirty program evaluation components. Evaluations and special projects are, nonetheless, also undertaken on an urgent, as needed basis to assist senior management in critical decision-making.

Evaluations of seven programs and two regional sub-agreements, Québec Communications and Manitoba Canada, are currently underway or planned for 1987-88 and 1988-89. They include major evaluations of the Government Telecommunications Agency, the Fathers of Confederation Building Trust, Communications Canada's research laboratories, the human resources function in the Department, international relations, and two aspects of the Department's regulatory agenda: regulation of the radio frequency spectrum and the Movable Cultural Property Program.

In addition, several special studies are currently ongoing. These include: Tourism/Culture Multiculturalism pilot projects; Expo '86; internal communications; and the Arts Marketing Donor Symposium.

In 1987-88, four evaluation studies were completed and another two, completed earlier, were reported on. These studies include: the Insurance Program for Travelling Exhibitions, Bill C-58, exemptions from Excise Tax for books, periodicals and newspapers, the Cultural Initiatives Program, the Centres of Excellence Program and the University Research Program. The results of the studies are detailed below.

Insurance Program for Travelling Exhibitions (IPTE): This program is administered by the Cultural Affairs and Broadcasting Activity of the Department. Through this program, the Government of Canada covers the cost of insuring the transportation and presentation of travelling exhibitions valued at more than \$1 million. In 1985-86 and 1986-87, one person-year and \$270,000 were allocated to the program on an annual basis. During this time, IPTE spent close to \$800,000 on insurance premiums for 18 exhibitions which were sent to some 62 sites.

The program's objectives are to facilitate the presentation of Canadian collections through significant travelling exhibitions; to promote prestigious foreign exhibitions in Canadian institutions; and to increase the Canadian public's access to national and international exhibitions.

The results of the evaluation study clearly exhibit the need for a permanent insurance program such as this one. All major objectives are being met, including increased public access to significant exhibitions.

There is evidence, however, that program expenditures have disproportionately advantaged certain regions (Québec) and certain types of exhibitions (fine arts).

Bill C-58: Section 19 of the Tax Act, or Bill C-58 as it is commonly referred to, is part of an array of legislative measures designed to support the Canadian periodical and newspaper industries. Bill C-58 disallows as a tax deductible expense any advertising which is placed in non-Canadian media aimed at Canadian markets. The primary objective of Bill C-58 is to keep Canadian advertising dollars in Canada.

The evaluation of Bill C-58 focussed on the periodical industry which represents about \$200 million in advertising revenue for Canadian publishers and broadcasters. Three separate studies were undertaken. The first sought to examine Bill C-58's effects over time (1960 to 1985) and to determine how these effects manifested themselves. The second was a comparative study of the status of the periodical industry in countries whose social and economic situations are similar to Canada's in some respects. The third focussed on compliance with the measure by advertisers and the effect on Canadian advertising dollars if Bill C-58 were revoked.

The conclusions drawn from these studies are as follows. Bill C-58 has a positive impact on the periodical industry. Similar measures favouring newspapers and periodicals do not exist in the four countries studied. Finally, in the absence of Bill C-58, advertising dollars would be transferred from Canadian periodicals to foreign and especially American periodicals. In financial terms, the transfer would total about \$150 million. Canadian periodicals would be negatively affected if Bill C-58 were revoked, and a number would not be able to compete with foreign publications.

Excise Tax: Unless specifically exempted, the Excise Tax Act imposes federal sales tax at the general rate of 12% on all goods manufactured, produced or imported into Canada. The principal exemptions are those granted for certain books, newspapers and periodicals which meet qualifying conditions.

The Department examined the impact of removing the exemption for books, periodicals and newspapers, and assessed the feasibility of providing alternative forms of assistance to the industry. The study had the following objectives: to determine the amount of tax revenue resulting from the removal of the exemption on printed matter; to determine the impact of the removal of the exemption on the newspaper, periodical and book industries; and to examine alternative support measures to assist the Canadian-owned sectors of these industries if the exemption were removed.

The cost to federal revenue in 1984-85 is estimated to be \$85M for books, \$80M for periodicals and \$150M for newspapers. If the exemption were removed the estimated tax yields for the following year, allowing for a 5% increase, would be somewhere between \$250-\$300 million.

The removal of the federal excise tax exemption on printed matter would affect each of the newspaper, periodical and book industries differently.

It is expected that the adverse impact of a federal tax on newspapers would in some instances be substantial, but that the industry would survive relatively intact. It is estimated that if the exemption were removed on periodicals, subscription prices would increase by 11% and as high as 18% for single copy sales. While the imposition of excise tax might seriously damage a substantial number of publications, the Canadian-owned sector which accounts for approximately 75% of the domestic market would probably remain financially viable.

The book industry, however, will be severely affected. Book prices would increase by 15%. There is evidence of a price elasticity of unity for books; that is, a rise in price will cause a proportionate decrease in consumption. In the short run, publishers would therefore have to either absorb the tax or face a significant decline in sales.

Various alternative support measures were examined. They included: direct subsidies to the industry; indirect subsidies, such as incentives to readers; tax benefits, such as credits for publishers, advertisers or investors; and regulation. None of the alternative measures examined were as effective as the exemption from the excise tax.

Summary: Publishing

In the last two years, the federal government has indicated its intention to introduce or remove measures that would have a major impact on all three segments of the publishing industry - newspapers, periodicals and books. These measures include Bill C-58, the Federal Sales Tax Exemption mentioned above and the Postal Subsidies Program, which was evaluated in 1985-86 and reported in Part III of the Estimates in 1987-88.

As part of the evaluation work the effect of simultaneous changes to the three programs was examined. The results of this summary work show that the publishing industry has a limited capacity in the short run to absorb substantial change to existing programs. The publishing industry is a mature industry with an annual growth rate of approximately 3%. The industry would have to grow by about 20% in order to survive if the three programs were substantially changed at the same time.

Cultural Initiatives Program (CIP): CIP is the latest in a series of ventures led by Communications Canada in the area of arts and culture.

The stated objectives of the Cultural Initiatives Program are to assist activities within the arts; to promote public access to Canadian cultural works; and to promote public participation in arts and heritage activities. Analysis of the first objective, to assist activities within the arts, was outside the study terms of reference.

The study results reaffirmed the soundness of the program logic, demonstrating a strong link between cultural infrastructure and public awareness of and participation in the arts. Expenditures of this type enjoy significant public support. The program clearly promotes public participation in arts and heritage activities through increased quality of cultural infrastructure. However, the study found that public access to Canadian cultural works was not being addressed in proportion to need.

Centres of Excellence Program (CES): CES was created in 1978 to encourage the development of French language expertise in scientific areas of interest to Communications Canada. It is a small program with annual expenditures of approximately \$350,000.

The study found that the program should be modified if it is to achieve the expected results. In particular, the Program should be changed so that program efforts are more directly linked to program objectives.

University Research Program (URP): URP was designed to encourage the development of research expertise in areas of interest to Communications Canada, by supporting research in areas related to telecommunications.

The evaluation study found that the program was not achieving its objectives. The study recommended cancellation of the program, or substantial redefinition of its objectives and operation. As a result of the evaluation study and the Deputy Prime Minister's review, the program was terminated.

Section II Analysis by Activity

A. Telecommunications and Informatics

Objective

To improve and extend communications services available to Canadians by:

- formulating policies for telecommunications in Canada;
- increasing the scientific and technical expertise of government, industry and the scientific community in the fields of telecommunications and informatics; and
- promoting the development and exploitation of advanced technologies in the fields of telecommunications and informatics by Canadian industry, both for the domestic and world markets.

Resource Summaries

The Telecommunications and Informatics Activity accounts for approximately 24.2% of total 1988-89 departmental expenditures and 22.8% of total person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and development	33,436	346	30,944	354	28,859	338
Policy development	4,331	59	6,231	60	4,569	62
Technology applications and industry support	41,019	104	42,665	97	36,041	116
Total	78,786	509	79,840	511	69,469	516
Less: Revenues credited to the Vote	3,900	-	3,900	-	4,370	-
	74,886	509	75,940	511	65,099	516

Revenue credited to the vote is from the provision of Research and Development services to other government departments. This Activity also earns approximately \$2,675,000 in revenue, which is credited to the Consolidated Revenue Fund, for private sector use of the David Florida Laboratory. Approximately 38.6% of this Activity's total expenses relate to personnel costs, 9.5% to capital and 40.6% to contributions.

Figure 8 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1986-87.

Figure 8: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and development	28,859	338	31,518	357	(2,659)	(19)
Policy development	4,569	62	6,553	61	(1,984)	1
Technology applications and industry support	36,041	116	44,947	98	(8,906)	18
Total	69,469	516	83,018	516	(13,549)	-
Less: Revenues credited to the Vote	4,370	-	3,900	-	470	-
	65,099	516	79,118	516	(14,019)	-

Explanation of Change: During 1986-87 the Activity received \$1,278,000 through Supplementary Estimates, adjusted cash flow to rollover \$3,356,000 to future years for the Olympus Program, underutilized resources in conjunction with the directed lapses in the Department, and transferred funds to other Activities according to departmental direction.

Description

This Activity groups a number of functions which cover the field of communications technologies, from the formulation of public policies through the development and application of new technologies to support Canadian industry.

The Activity is divided into three sub-activities:

Research and development: The Department's research and development efforts are directed towards the solution of problems and the advancement of knowledge in communications technologies. Research is undertaken both in-house and through contracts to private companies and university researchers. Some work is done on behalf of or in cooperation with other departments, such as radar research for the Department of National Defence. Research and development (R & D) is carried out in five core areas: communications technologies, communications devices and

components, broadcast technologies, space technologies and workplace automation technologies. Research in all five areas supports regional development concerns and priorities and facilitates technology transfers to industry and universities.

Policy development: This sub-activity is concerned with the formulation of policies which support the Activity objective of improving and extending telecommunications and related services to all Canadians, the development of science and technology policies relating to communications technologies, and with coordinating the wide range of work carried out by Telecommunications and Informatics. This sub-activity is comprised of two broad areas: telecommunications policies and services, and technology and policy planning.

The telecommunications policies and services area is concerned with the promotion of new services responding to economic and technical developments; development and recommendation of policies, legislation and regulation for the establishment and operation of Canada's national and international telecommunications networks and services; analysis of needs and promotion of programs for extension of telecommunications services to remote and sparsely populated areas and under-served groups; and development of financial and regulatory policies.

The technology and policy planning area is concerned with the development of the Department's approach for addressing national science and technology policies related to communications technologies and the formulation of strategies which address the opportunities and threats presented by emerging communications technologies and industrial and economic trends.

Technology applications and industry support: The Department's policies, regulatory services, research activities and expertise, individually and collectively can have a major impact on Canadian manufacturing and service industries in the areas of telecommunications and informatics. The Technology applications and industry support sub-activity is involved in ensuring that departmental activities are undertaken with maximum regard to the potential impacts and benefits to Canadian industry, public services and the academic community.

This area also undertakes a range of programs to assist Canadian industry in the development and exploitation of advanced technologies which have been assessed as having significant market potential, or which meet the needs of specific groups. Specialized technical marketing support and assistance is provided to companies and to other government departments and agencies on matters relating to the Canadian communications industry and its technologies.

In addition, the sub-activity includes the David Florida Laboratory (DFL), which supports the Canadian aerospace and communications industries by testing vehicles and components in simulated space environments and by

providing expert consultation on test programs and techniques for spacecraft. The DFL is an important element of the government's space system prime contractor strategy.

Performance Information and Resource Justification

In the short term, the performance and efficiency of the Telecommunications and Informatics Activity for fiscal year 1986-87 can best be measured in terms of actual accomplishments of planned outputs such as completed projects. Many of these projects and activities are of a continuing nature and are again highlighted in the Program Overview Section on pages 2-10 and 2-11 of this year's Plan.

Among the expected outputs specified for 1986-87, several merit further mention. In connection with the Research and development sub-activity, the Department's submissions on Open Systems Interconnection protocols, protocols standards in support of videotext services, and office systems standards were largely accepted by the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (CCITT) and the International Organization for Standardization (IOS).

Researchers at the Communications Research Centre (CRC) made significant progress in developing or improving various communication technologies. For example, in the area of natural language interactions with computer databases, a computer program was developed which allows users to query a database in either French or English. In the area of communications technologies, CRC researchers have developed and applied a complex digital signal processing technique which results in voice transmissions of a quality not previously experienced in wider band widths. Military tactical communications and mobile satellite (MSAT) communications are presently the two main applications of this technology. They also developed a new, high-power, more efficient Stationary High Altitude Relay Platform (SHARP) rectenna system that significantly advanced the technology of the microwave-powered SHARP.

Within the Policy development sub-activity, one of the major accomplishments of the past year was the continued progress made towards the development of a new telecommunications policy for all Canadians. Federal, provincial and territorial communications ministers endorsed six principles that will form the basis of a new telecommunications policy. They also agreed to continue the negotiations on a national interconnection policy and on sharing governmental responsibilities in telecommunications.

And finally, within the Technology applications and industry support area, a number of new services were developed for clients of the David Florida Laboratory (DFL): a Microwave Landing System (MLS) antenna test range for Transport Canada; an infrared testing method to verify thermal design of spacecraft for use by the Canadian space industry in general,

and the Passive Intermodulation Measurement (PIM) test for satellites that applies, in particular, to the MSAT Program. The PIM test applies to other programs and may result in sales on the international market.

The Department's research program was re-oriented in order to build on the Department's strength and to better respond to the challenges of information technology. The demands of a changing Canadian environment and of financial restraint require that the program adapt to benefit fully from new opportunities and challenges.

Figure 9 displays specific outputs planned for 1988-89.

Figure 9: Telecommunications and Informatics Outputs

Areas	Resources		1988-89 Outputs
	\$000	P-Y	
Research and Development	29,536	346	<ul style="list-style-type: none"> - Establish partnerships with private sector to further communications research and development. - Reports on the impact of new technologies on advanced video and sound broadcasting services. - Development of advanced entertainment and information systems and services. - Development of radar techniques in support of DND applications. - Development of advanced technology for communications systems. - Contributions leading to national and international standards in areas of advanced television systems and open systems interconnection. - Development of advanced concepts and technologies in devices, components and subsystems for communications and radar applications. - Provision of the propagation expertise required to enhance Canada's interests at conferences of the ITU. - Comprehensive research activities related to workplace automation. - Assessment of technologies and systems in office automation. - Transfer of research results to private and public sectors. - Presentations at national and international seminars and symposiums. - Establishment of applied research institutes/centres.
Policy Development	4,331	59	<ul style="list-style-type: none"> - Review and analysis of CRTC decisions. - Development of a communications strategy. - Development and implementation of telecommunications policy legislation. - Development of policies and positions on informatics and telecommunication standards. - Management of radio and spectrum utilization process. - Development and implementation of a strategic plan for departmental research activities. - Reports on the implications of technological change for telecommunications, broadcasting and communications policies.
Technology Applications and Industry Support	41,019	104	<ul style="list-style-type: none"> - Reports on the research and development, industrial and socio-economic implications of trends in communications and space technologies. - Development, implementation and assessment of the impact of departmental policy, regulatory, research and development standards and service functions on industry. - Advanced technology and subsystems for the space and earth segments and industry support for the manufacture and implementation of MSAT. - International marketing support to communications industries. - Integration and testing of satellites (Anik-E, MSAT, Olympus) and provision of testing facilities to private industry. - Manage and coordinate departmental involvement in NRCC (IRAP) DSS (UP) and External Affairs (TIP) programs. - Implementation of applications projects and activities. - Development of software, database and value-added network strategies to satisfy user needs and promote industry development.
	74,886	509	

The impacts of the Activity, particularly those of the Research and development area, are frequently felt over a very long term, and can be difficult to distinguish from the effects of other variables in the industrial or scientific environment. For example, the current flourishing of the Canadian space equipment and ground terminal industries is due in some part to the Department's space activities since the 1960's, but is also affected by current industry support programs and telecommunications policies or regulations (as well as a host of domestic and international variables not under the Department's control).

The general indicators of the state of the telecommunications and informatics industries provided in Figures 10 and 11, while not directly linked to specific departmental policies or programs, illustrate the dynamic industrial environment in which the Activity works. Figure 10 shows the rapid rise in business activity (as measured in revenue) of Canadian telephone companies and telecommunications carriers providing telecommunications services between 1977 and 1986.

Figure 10: Telecommunications Carriers

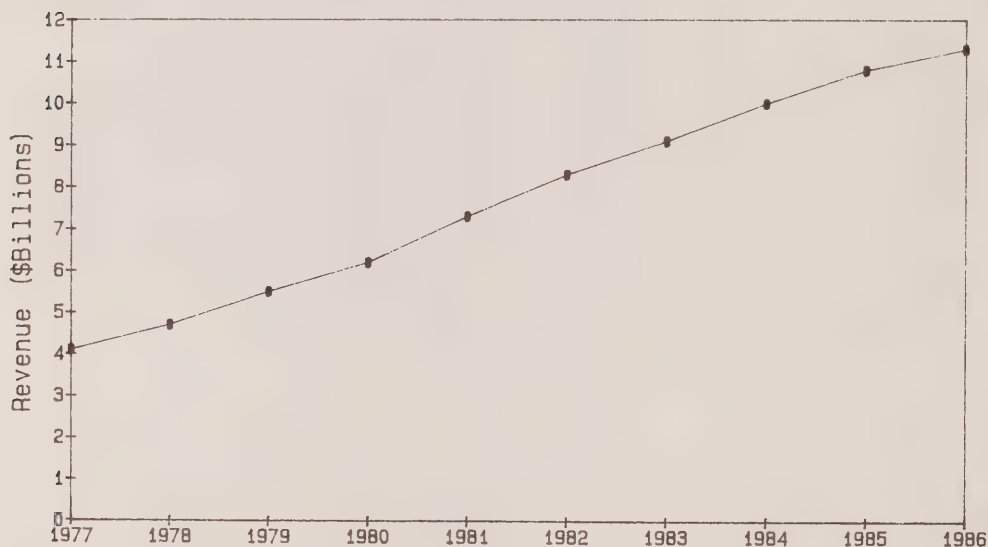
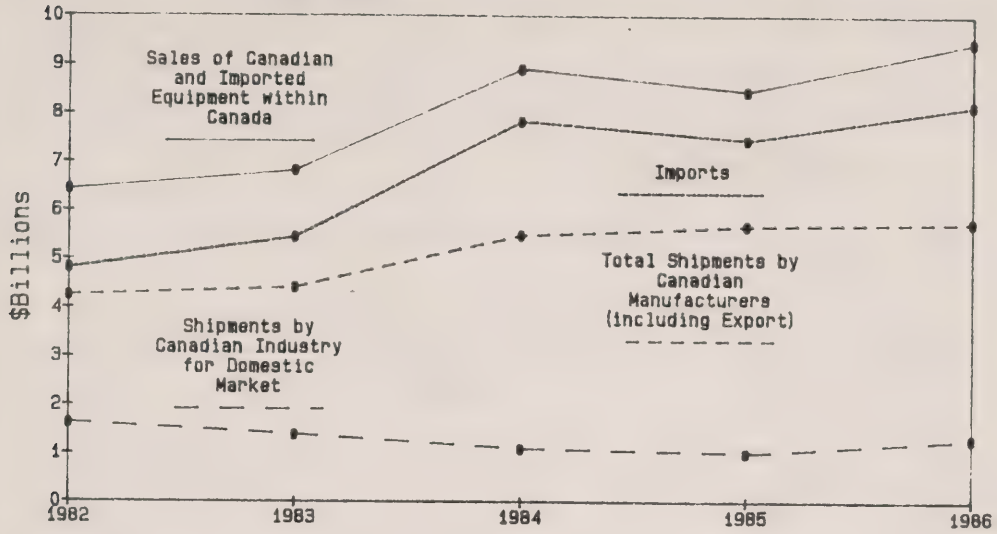


Figure 11 shows a rise in sales of communications equipment including office, store and business machines in Canada for the period 1982 to 1986, with the exception of a slight drop in 1985. The figure indicates that while the total value of shipments (including exports) by Canadian manufacturers has risen over the period, domestic sales have declined over the period until 1986, where there is an increase. At the same time as Canadian exports to foreign markets have been increasing, imports of equipment have increased over the period, again with the exception of a slight drop in 1985.

Figure 11: Sales of Communications Equipment in the Domestic Market
(1982-1986)



B. Government Telecommunications Agency (GTA) Revolving Fund

Objective

To provide telecommunications services and facilities that satisfy the requirements of federal departments and agencies at the lowest possible cost.

Resource Summaries

Figure 12 displays total estimated revenues and expenditures that result in a nil surplus in 1988-89.

Figure 12: Statement of Net Modified Cash Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Revenue	170,000	151,000	142,834
Expenses			
GTA Service Offerings	167,552	149,002	140,701
Planning and Coordination	2,448	1,998	1,586
	170,000	151,000	142,287
Deficit (Surplus) for the year	-	-	(547)
Resources Required (Provided from)			
Loss (Surplus) for the year	-	-	(547)
Depreciation	(585)	(555)	(237)
Provision for Employee Termination Benefits	(126)	(151)	(156)
Working Capital Changes	723	793	(4,471)
Other Items	-	-	5,238
Capital Expenditure	350	350	311
Net Modified Cash Requirements	362	437	138
Person-Years	216	213	210

The telecommunications costs incurred in the provision of shared and customized voice and data services account for approximately 90% of the operating budget for 1988-89. Personnel costs account for approximately 6.0% of the total operating budget.

Mode of Financing: The Agency is financed by a revolving fund that covers all administrative, operational and capital expenditures. It is managed on a full cost revenue-dependent basis. Under this system, the

Activity is financed by charging federal government departments and agencies for telecommunications services and facilities provided in accordance with approved rates. Rates should be fair, equitable and stand the test of comparison with similar services available directly from commercial carriers.

Figure 13 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1986-87.

Figure 13: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Revenue	142,834	155,000	(12,166)
Expenses			
GTA Service Offerings	140,701	152,709	(12,008)
Planning and Coordination	1,586	2,291	(705)
	142,287	155,000	(12,713)
Deficit (Surplus) for the year	(547)	-	(547)
Resources Required (Provided)			
Loss (Surplus) for the year	(547)	-	(547)
Depreciation	(237)	(207)	(30)
Provision for Employee Termination Benefits	(156)	(144)	(12)
Working Capital Changes	(4,471)	1,520	(5,991)
Other Items	5,238	-	5,238
Capital Expenditure	311	350	(39)
Net Modified Cash Required (Provided)	138	1,519	(1,381)
Person-Years	210	213	(3)

Explanation of Change: The actual revenue and expenses were lower than originally estimated due primarily to increased efficiencies associated with the modernization of the government's telephone network, lower than anticipated tariff increases, and the government's overall restraint program. Other items include changes in the Balance Sheet not reported elsewhere in Figure 13, plus the difference between current and previous year's transactions affecting the appropriation account after March 31.

Description

The Minister is responsible under the Department of Communications Act for planning and coordinating telecommunications services for departments, branches and agencies of the Government of Canada. The Government Telecommunications Agency meets this responsibility through the following two areas:

GTA Service Offerings: This area consolidates the government's telecommunications requirements and is able to derive the benefits of economies of scale by sharing and consolidating and by optimizing networks and services, while utilizing volume discounts, in the provision of telecommunications facilities and services that are leased or purchased from common carriers or other suppliers. A full range of telecommunications facilities and services are provided, including shared voice and data services, customized voice and data services, consulting services and directory services. In addition GTA's professional personnel, with expertise in telecommunications technology and in the development, acquisition and management of systems and applications, advise departments on their telecommunications requirements. GTA is a decentralized function with representatives in regional and district offices.

Planning and Coordination: This area develops an overall government telecommunications planning and coordination framework within which broad strategic objectives and short- or long-term plans for the government telecommunications infrastructure are developed. It analyses, develops and recommends administrative policies and disseminates expertise and information to assist departments in planning and effectively managing telecommunications (as well as developing expertise to increase their effectiveness). It also conducts surveys and studies in telecommunications resources and inventories and determines the maximum benefits that government operations can derive through the application of the most cost-effective, state-of-the-art telecommunications technologies. It maintains an interdepartmental committee structure for coordination enhancement.

Performance Information and Resource Justification

The primary objective of the Agency is to maximize savings for the federal government through sharing and consolidation of telecommunications services and facilities at a given level of service. Based on continuing studies within GTA, the estimated aggregate net savings derived by the government are about 40% as compared with commercial services available directly from commercial carriers.

Figure 14 portrays a measure of economy that exemplifies the degree of savings for intercity voice services by contrasting the current Direct Distance Dialing (DDD) rates of commercial carriers with those offered by the Government Telecommunications Agency for calls placed to or from Ottawa to ten major Canadian cities.

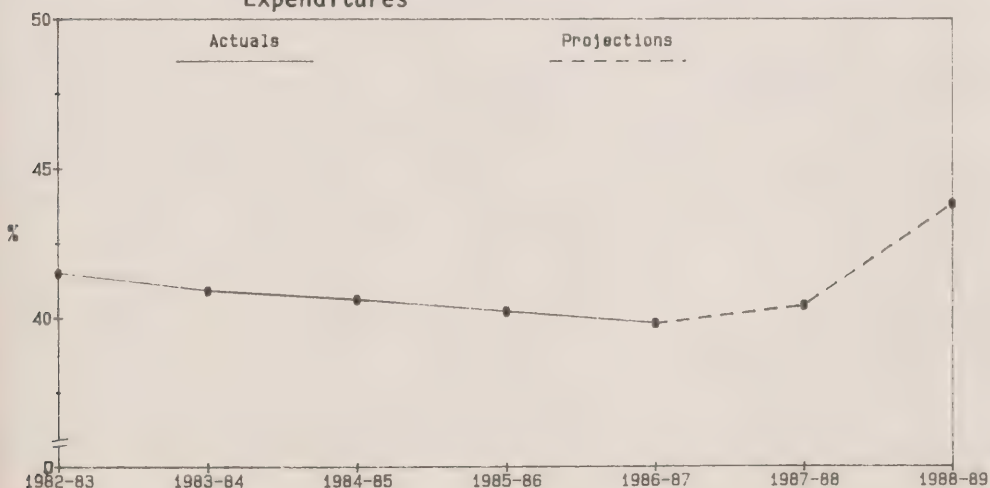
Figure 14: Examples of GTA Intercity Prime Time Rates Compared to Direct Distance Dialing Rates

To or from Ottawa	Direct Distance Dialing		GTA Rate per Minute	% Savings per Add'l Minute
	Initial Minute	Add'l Minutes		
Halifax, N.S.	.90	.90	.37	59
St. John's, Nfld.	1.00	1.00	.48	52
Saint John, N.B.	.85	.85	.47	45
Charlottetown, P.E.I.	.90	.90	.44	51
Montreal, Que.	.54	.54	.14	74
Toronto, Ont.	.57	.57	.17	70
Winnipeg, Man.	1.00	1.00	.46	54
Regina, Sask.	1.04	1.04	.49	53
Edmonton, Alta.	1.10	1.10	.50	55
Vancouver, B.C.	1.10	1.10	.50	55

The Agency, operating under the umbrella of the common services policy, provides most of the voice telecommunications services and facilities, but only a fraction of other services, such as data communications, for departments and agencies of the federal government. However, with recent advances in technology and the development of integrated services and networks, new cost-effective applications are continually being planned for addition to the Agency's inventory of shared services.

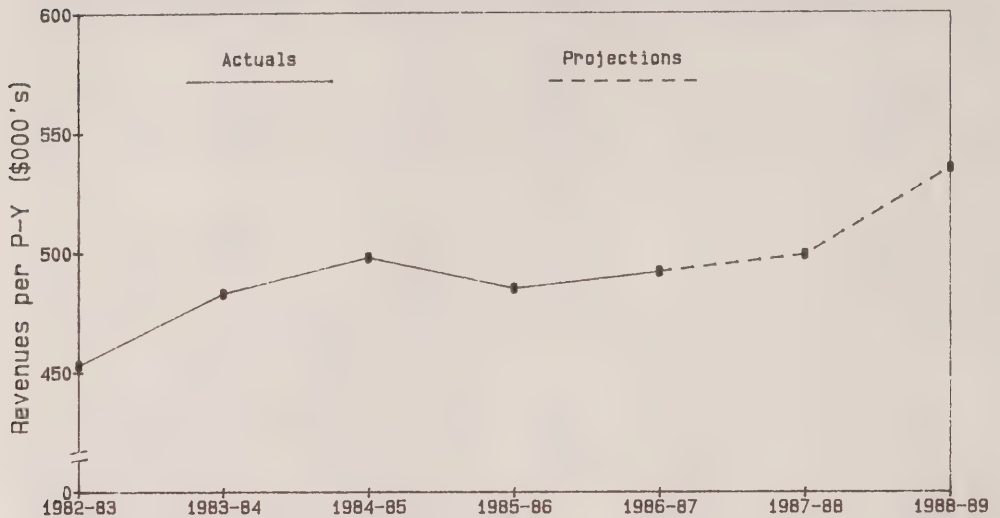
Figure 15 portrays the GTA share of the government telecommunications market in both actual and projected terms.

Figure 15: GTA Percentage of Federal Government Telecommunications Expenditures



One measure of the Agency's efficiency is the ratio of the revenues it recovers, with respect to telecommunications services and facilities provided, in relation to the person-years authorized to carry out its mandate. The revenues are expressed in 1979-80 constant dollars.

Figure 16: Revenues per Person-Year (1979-80 Constant \$)



It is useful to note the volume of revenues accruing to GTA for each of the categories of services provided. Figure 17 summarizes the distribution of revenues and person-years allocated by service category.

Figure 17: Allocation of Total Revenues and Person-Years by Service

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Intercity	76,603	88	68,294	88	64,470	87
Local	7,001	46	6,226	46	6,699	48
Data	8,543	32	8,227	29	4,909	18
Customized	77,197	38	67,663	38	65,834	47
Directory	636	11	578	11	905	9
Other Network Services	20	1	12	1	15	1
Total	170,000	216	151,000	213	142,832	210

Another measure of the Agency's success in attracting clients is the expansion of its services outputs. Figure 18 illustrates the number of departments and agencies using specific services.

Figure 18: Clients Using Specific GTA Services

Service	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Intercity voice services and local services	133	135	131	130	131	129
Data services	67	65	63	57	54	48
Customized voice and data services	92	85	87	72	70	67

The Agency's other activities are measured in terms of the outputs to which they contribute. These outputs include the publication of government directories and "blue pages" for public telephone directories; consultations and recommendations to government departments and agencies; pilot trials of innovative technologies; and the preparation of billings for GTA services.

C. Spectrum Management and Regional Operations

Objective

To ensure the accommodation of as many users of the radio frequency spectrum as possible with a minimum of interference, and to permit the development and growth of radio communications in Canada by:

- planning, authorizing and controlling spectrum use by Canadian broadcasters, operators and radio licence holders; and
- protecting Canada's rights and interests regarding use of the spectrum through international agreements and regulations.

The Spectrum Management and Regional Operations Activity also provides regional representation for other activities of the Department in all regions of Canada and ensures public access to the Department as a whole through its regional structure. In addition the Activity includes the development and maintenance of an Emergency Telecommunications Program as well as management of the Terminal Attachment Program.

Resource Summaries

The Spectrum Management and Regional Operations Activity accounts for approximately 17.9% of the total 1988-89 departmental expenditures and 41.4% of the total person-years.

Figure 19: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Spectrum planning and Engineering	19,853	303	20,264	318	18,179	311
Authorization	17,621	330	16,954	323	16,150	339
Spectrum Control	12,738	197	12,618	210	11,653	202
Gross Spectrum Management Expenditures	50,212	830	49,836	851	45,982	852
Less: Revenues credited to the Vote	630	-	630	-	610	-
Net Spectrum Management	49,582	830	49,206	851	45,372	852
Non-spectrum Operations	5,409	94	4,720	92	4,572	89
Total Activity	54,991	924	53,926	943	49,944	941

This Activity earns approximately \$56 million in revenue that is credited to the Consolidated Revenue Fund from the issuance of licences for non-broadcasting radio communications equipment and \$1.4 million earned through the Radio Type Approval and Terminal Attachment Programs.

In addition, approximately \$12.1 million is recovered by the CRTC on behalf of the Department for services provided through the Spectrum Management and Regional Operations Activity. Revenue credited to the Vote is from the performance of ship radio inspections on behalf of Transport Canada for the inspection of foreign and domestic vessels for the issuance of Safety Radio Certificates (see page 2-68).

Figure 20 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1986-87.

Figure 20: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Spectrum planning and engineering	18,179	311	18,356	317	(177)	(6)
Authorization	16,150	339	16,636	340	(486)	(1)
Spectrum Control	11,653	202	13,405	215	(1,752)	(13)
Gross Spectrum Management Expenditures	45,982	852	48,397	872	(2,415)	(20)
Less: Revenues credited to the Vote	610	-	630	-	20	-
Net Spectrum Management	45,372	852	47,767	872	(2,395)	(20)
Non-spectrum Operations	4,572	89	3,899	78	673	11
Total Activity	49,944	941	51,666	950	(1,722)	(9)

Explanation of Change: The overall lapse in resource utilization was to accommodate the reduction plan introduced by the Government in 1986-87 (see page 2-14). The increased resources in the Non-spectrum sub-activity reflect the enhanced involvement at the regional and district office levels in the delivery and service of programs related to other activities of the Department.

Description

The Spectrum Management and Regional Operations Activity embraces the functions required to maximize the benefits of the radio frequency spectrum as a finite, yet reusable, natural resource. These include planning its effective use through engineering studies and international negotiations leading to the allocation of specific frequency bands for specified services, certifying equipment to meet interference standards, licensing users of particular frequencies and bands, establishing notification and reservation procedures with the U.S. and other foreign countries, and monitoring and investigating instances of interference and misuse of bands.

The Activity's mandate is contained in the Department of Communications Act, the Radio Act and the Broadcasting Act. Its activities are divided into four functional areas:

Spectrum Planning and Engineering: This function involves the conduct of technical and economic studies, the development of spectrum policies and the provision of national and international frequency planning criteria and plans. Administrative and technical regulations; engineering standards; and frequency coordination guidelines, plans and specifications are developed and issued to meet the needs of the Canadian communications industry and the Canadian public. Preventive and recuperative measures such as public education programs are developed to heighten awareness of responsibilities relating to spectrum utilization. The impact of new communications techniques and technologies on the process of spectrum management is assessed, computer-based tools and applications programs are developed and procedures are established to support field operations.

Internationally, Canada's interests are represented and promoted through participation in the activities of the International Telecommunication Union in its development of regulations, recommendations for technical standards and international management of the radio frequency spectrum as well as participation in bilateral and multilateral negotiations in matters pertaining to telecommunications.

Authorization: Within this area is the responsibility for evaluating, analysing and processing applications from the public and issuing non-broadcasting radio licences and radio operator certificates. Functions include the coordination and registration of all frequency assignments, collection of all related fees and, for some licences, engineering studies prior to frequency selection. The assessment for compliance with regulations of technical briefs in support of applications for technical constructions and operating certificates and the issuance of such certificates for all AM, FM, TV and major cable TV broadcasting undertakings is a major activity. Involved are detailed engineering studies, frequency assignments, coordination with the CRTC and foreign administrations and liaison and consultations with the broadcasting industry. Radio operators examinations are conducted and certificates of

proficiency in radio are issued. The Communications Laboratory provides testing, certification and type-approval for all types of radio equipment, ionospheric measurement services and specialized laboratory work in support of specific engineering studies.

Spectrum Control: This area encompasses measurement and analysis of the state of the radio frequency spectrum, the application of corrective measures and enforcement of the Radio Act and Regulations. Responsibilities include inspection, investigation and spectrum surveillance to detect non-conformity with the conditions of licence and legislation. A major responsibility is the investigation and resolution of radio interference problems reported by licensees and the general public. The objective of Spectrum Control activities is to ensure that maximum benefits from use of the radio spectrum are derived both in the number of users accommodated and in the quality of the service they receive. Since the costs of non-compliance with departmental standards and good engineering practices can frequently be externalized (e.g. causing radio interference to other users) Spectrum Control activities ensure that Canada's spectrum resources are not wasted. Corrective action includes public education activities, warnings, suspensions, revocations, and, relatively infrequently, prosecutions and forfeitures of equipment.

Non-spectrum Operations: This area encompasses three sub-components.

Regional Representation: Since the Spectrum Management responsibility requires a network of offices across the country, this Activity is able to manage many other functions of the Department which require a similar network in order to reach the public. The regional, district and sub-offices represent the primary point of contact for the Department's public. They provide access to all departmental programs as well as a regional perspective to the development of economic, social, industrial and cultural policies. Implementation of departmental policies and programs becomes the responsibility of the regional offices. They also provide liaison with local federal offices, provincial governments, industry and universities. This area also initiates and supports activities related to ERDA agreements as well as the newly formed Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) and the Western Diversification Office (WDO).

Emergency Telecommunications: The mandate is the development and maintenance of measures to ensure that there are facilities for warning and emergency broadcasts and that adequate telecommunications continue to exist during an emergency. Regulations, controls and procedures are prepared to ensure that essential communications services can be judiciously managed during a crisis situation. Advice and support to other departments, agencies and governments is provided.

Terminal Attachment: This work involves the development and implementation of standards for terminal equipment which may be directly attached to the federally regulated telecommunications networks. This promotes choice and innovation in equipment availability and safeguards

the network from harm which might be caused by connection of substandard equipment.

Performance Information and Resource Justification

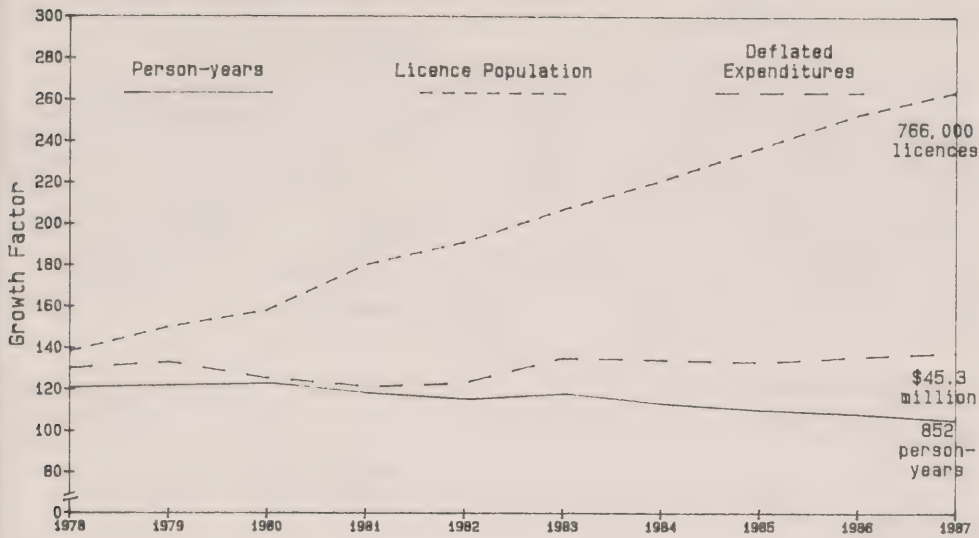
At the broadest level, the Activity's objective is to ensure that the radio frequency spectrum accommodates as many users as possible with a minimum of interference and a minimum financial administrative burden to the public.

Criteria for measuring the orderly operation of communications for Canada include the ability to offer use of the radio frequency spectrum to present and future licensees. The demand for use is consistently increasing yet the spectrum is a limited resource. In accordance with international agreements, Canada has divided the spectrum into several frequency bands that can be allocated to services for use by licensees. These frequency bands range from 3000hz to 300 billion hertz. The number of individual frequency assignments within those bands may increase as a result of technological change or international agreement. For the most part, the Department must manage the limited spectrum to ensure that the increasing demand is met. This responsibility includes, for example, ensuring that the number of non-broadcasting radio stations can continue to rise in response to demand without unnecessarily disrupting existing users.

In 1986-87 the Spectrum Management and Regional Operations Activity operated according to plan and the objective of the Activity was met. For example, in an effort to correct inequities in fee-paying practices, amendments were made to the Radio Act which removed public sector user fee exemptions, thus ensuring more equitable distribution of costs. Project Interact, a program designed to monitor channel misuse on marine radio frequencies was initiated. This program will serve to educate users of the importance of proper use of radio at sea, under normal as well as emergency conditions. In an effort to lessen the administrative burden on licensees, the requirement that individual owners of cellular telephones hold a radio licence was removed. In addition, the Department continued expansion and development of personal computer based systems which allowed the organization to meet an ever increasing administrative and technical work-load without significantly increasing resource requirements. On the international scene, Canadian positions for the World Administrative Conference on Mobile Communications were developed and have been accepted by that world body.

Figure 21 shows a comparison between person-years (P-Y), expenditures and licence population, converted to a common denominator (using 1975 as the base year at 100) to demonstrate the relationship between the steady rate of increase in the population served and the stable sector resource base with which it is served.

Figure 21: Comparison of P-Y, Cost and Licence Population



The outputs of the Authorization and Spectrum Control sub-activities are for the most part standardized, and can be quantified as in Figure 22.

Figure 22: Major Outputs of Authorization and Spectrum Control Sub-activities

	Estimates 1988-89			Forecast 1987-88			Actual 1986-87		
	P-Y	Volume	\$000	P-Y	Volume	\$000	P-Y	Volume	\$000
Authorization	330		17,621	323		16,954	339		16,150
Radio licences	-	117,150	-	-	120,000	-	-	112,645	-
Broadcast applications certificates and notifications	-	6,843	-	-	6,061	-	-	6,580	-
Radio operators examined	-	15,663	-	-	21,800	-	-	15,061	-
Bilateral proposals and IFRB notifications	-	38,528	-	-	48,750	-	-	37,046	-
Spectrum control	197		12,738	210		12,618	202		11,653
Inspections/ Investigations at public request	-	19,498	-	-	13,000	-	-	19,704	-
Directed investigations/ surveys	-	22,325	-	-	24,000	-	-	21,466	-

Under Authorization, the licensing function consumes the largest portion of the resources. Radio licence fees are determined according to the nature of the installation as well as the number and use of the frequency (ies). Also included is the evaluation of broadcast applications, the issuance of technical construction and operating certificates and the exchange of notifications of broadcasting proposals with other countries. The number of radio operators examined reflects the workload associated with the administration and evaluation of examinations and issuance of certificates of proficiency. Bilateral proposals consist of Canada/U.S. proposals for frequency assignments in the frequency band 30MHZ - 30GHZ which are within 75 miles of the border. International Frequency Registration Board (IFRB) notifications, which also form an output of this area, are those frequency assignments made in Canada that need international protection from interference.

Within Spectrum Control, certain inspections and investigations are performed upon public request and range from ship surveys to radio and TV interference studies. Directed investigations and surveys are carried out as part of the Department's plan to meet its responsibility for maintaining an acceptable level of adherence to the Radio Act and Regulations and to technical standards.

The outputs of Non-spectrum Operations and Spectrum Planning and Engineering are measured in terms of completed projects and ongoing activities. Details on these two areas are shown in Figures 23 and 24

Figure 23: Non-spectrum Operations

	Resources		
	\$000	P-Y	
Regional Representation	3,516	66	<ul style="list-style-type: none"> - Review and input to departmental policy issues which ensure identification and consideration of regionally sensitive issues and regional environment. - Support regional participation in communications related research and technology transfer. - Support to economic development of regional communications sectors (communications industries and cultural enterprises). - Assistance to cultural groups and arts organizations in accessing culturally related programs and undertaking cultural development initiatives. - Meetings with client groups (industry, organizations, municipal and provincial governments) on sensitive issues important to the Department. - Deliver the information services program in the regions.
Terminal Attachment	1,028	13	<ul style="list-style-type: none"> - Review and revise standards to keep pace with technology such as ISDN and on-going CRTC decisions. - Timely certifications of equipment. - Maintain up-dated list of certified equipment and laboratories. - Perform equipment audits.
Emergency Planning	865	15	<ul style="list-style-type: none"> - Planning, development, implementation and testing of emergency broadcasting and telecommunications projects related to the Canadian national and international telecommunications networks and emergency broadcast systems.

Figure 24: Spectrum Planning and Engineering

Areas	Resources		
	\$000	P-Y	
Regulations, Policies and Standards	6,908	124	<ul style="list-style-type: none"> - Examine the impact of the regulatory and examination framework within which the spectrum is managed; investigate alternatives to components of the framework within the context of increased efficiency and improved service and quality. - Ongoing development of standards to meet the needs of both technology and users. - Ongoing electro-magnetic immunity/electro-magnetic compatibility (EMI/EMC) studies as required. - Meetings with client groups on spectrum management issues of importance to both the Department and the spectrum user public. - Client interface activities. - Develop frequency plans for new bands and continue spectrum reallocation studies as necessary. - Participate in Radio Advisory Board of Canada (RABC) activities. - Installation, maintenance, calibration and analysis of electronic equipment. - Review/revise existing legislation governing spectrum management in keeping with departmental goals on cost recovery. - Review and restructure of the Radio Regulations.
Operational Procedures	12,210	167	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion/deployment of computer based systems to support administrative and technical functions in the Activity. - Development of applications of Expert Systems for spectrum management. - Implement Radio Operator Task Force recommendations.
International	735	12	<ul style="list-style-type: none"> - Participate in the development of regulations by the International Telecommunication Union (ITU) for the international management of the radio frequency spectrum to ensure that such regulations accommodate the regulation and operation of Canada's national and international telecommunications networks and broadcasting services. - Implement the decisions of past ITU regulatory conferences. - Participate in Canada/U.S. bilateral meetings on spectrum sharing and coordination agreements. - Participate in the development of international standards in CIPR (Comité international pour la perturbation de la radio) for the control of interference to radio devices by non-radio devices.

D. Cultural Affairs and Broadcasting

Objective

To encourage artistic development in Canada and increase the availability of and access to Canadian cultural products and broadcasting services as well as participation in cultural activities by:

- formulating policies and designing programs in the areas of culture and broadcasting;
- advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio; and
- administering programs and regulations assigned to the Department and providing support to cultural industries and organizations.

Resource Summaries

The Cultural Affairs and Broadcasting Activity accounts for approximately 43.2% of the 1988-89 departmental expenditures and 13.3% of the total person-years.

Figure 25: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Policy and program development	61,555	84	60,967	83	63,808	91
Cultural support programs	48,596	34	51,286	34	43,041	29
Museums and heritage programs *	22,502	179	12,682	114	-	-
	132,653	297	124,935	231	106,849	120
Non-budgetary						
Loans	10	-	10	-	-	-
	132,663	297	124,945	231	106,849	120

* Note: The Museum and Heritage Programs were transferred to the Department from the National Museums of Canada, effective September 1, 1987.

This Activity earns approximately \$67,000 in revenue credited to the Consolidated Revenue Fund from the certification of Canadian films and video tapes.

Of the total budgetary expenditures, 41.5% relates to the Postal Subsidy, 11.3% relates to personnel costs and 40% relates to grants and contributions.

Figure 26 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1986-87.

Figure 26: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Policy and program development	63,808	91	59,714	83	4,094	8
Cultural support programs	43,041	29	29,857	27	13,184	2
	106,849	120	89,571	110	17,278	10
Non-budgetary						
Loans	-	-	10	-	(10)	-
	106,849	120	89,581	110	17,268	10

Explanation of Change: During 1986-87 the Activity received additional funds of \$17,782,000 and six person-years through Supplementary Estimates (see page 2-14).

Description

Cultural Affairs and Broadcasting is responsible for formulating policies, proposing legislation and designing programs in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage and the performing, literary, and visual arts; advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio; administering programs and regulations assigned to the Department, and providing support to cultural industries and organizations.

Located in the Department's Ottawa headquarters and assisted by the regional offices, this Activity is comprised of three principal areas:

Policy and Program Development: This consists of the formulation of Canadian policies, the development of legislation or the design of programs or cooperative arrangements having broad economic, cultural and social impacts in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage and performing, literary and visual arts. This further entails advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio including the Crown corporations and cultural or regulatory agencies and boards for which the Minister exercises special responsibilities. Specifically, the Crown corporations and agencies or boards referred to are: the Canadian Broadcasting Corporation, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Telefilm Canada, the National Film Board of Canada, the Canada Council, the National Arts Centre, the National Museums of Canada, the National Library of Canada, National Archives of Canada, and

the Cultural Property Export Review Board.

It is also integral to the policy development function to maintain a small in-house and significant commissioned research capacity in disciplines relating to cultural affairs and broadcasting and to provide functional advice in relation to the Cultural Statistics Program which is jointly administered with Statistics Canada. This area also includes activity planning and coordination and the resources for the offices of the Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs and Broadcasting and his senior managers (executives).

Cultural Support Programs: These programs offer financial assistance to individuals and organizations across Canada in the fields of film, video, radio, sound recording, publishing, cultural initiatives, the export and import of cultural property and insurance coverage for travelling exhibitions. They also regulate, as in the case of film and video productions and movable cultural property. Support for infrastructure, skills development and content development are also provided through joint federal-provincial initiatives under Economic Regional Development Subsidiary Agreements.

The clients for the programs and services offered under Cultural Support Programs are the Canadian film, video, book and periodical and sound recording industries; national service organizations and associations; professional performing and visual arts and custodial organizations and institutions; and dealers and collectors of cultural property.

Museums and Heritage Programs: These programs are responsible for: the development of policies on heritage, especially for the development of a museums policy for Canada; and the professional, technical and financial assistance services formerly provided by the National Programmes, the exhibit transportation services and the museological collection of the National Museums of Canada.

The Canadian Conservation Institute (CCI) provides services, advice and training activities in the field of conservation to publicly owned museums and art galleries across Canada. The Canadian Heritage Information Network (CHIN) develops and operates a computer-based information management system containing 2.9 million records representing 5.8 million artifacts and currently available to some 150 Canadian museums and art galleries. The Museum Assistance Programmes (MAP), through grants and technical assistance enable museums, galleries and other public, non-profit institutions to carry out activities related to the collection, recording, preservation, understanding and exhibition of artifacts, in support of the National Museum Policy. The International Programme (IP) encourages interest in international museum affairs and facilitates the exchange and circulation of exhibitions within and outside of Canada. The exhibit transportation service provides to museums and galleries across Canada moving services responding to their special needs. The museological collection makes available to the museum and the scientific community a large collection of reference documents covering all museum-related disciplines.

Performance Information and Resource Justification

Policy and Program Development: This area is concerned with the development of policies and the formulation of legislation in a wide variety of disciplines. It includes: broadcasting (radio, television cable and specialty services), film, video, sound recording, publishing copyright, and the performing, literary and visual arts.

Policy and Program Development is concerned with encouraging artistic development; increasing the availability of Canadian cultural products, programs and events; promoting the orderly introduction of new broadcasting services responding to cultural, economic and technical developments. It also analyses needs and promotes programs for the extension of broadcasting services to remote and sparsely populated areas and underserved groups; analyses and advises on decisions of the CRTC and petitions to the Governor in Council under the Broadcasting Act.

Recent performance has given rise to the publication of a discussion paper on the Canadian cultural industries as well as to substantial policy work in the area of the film. Substantial policy work has also been carried out on the question of the future of Canada's broadcasting system. On this matter, Communications Canada appears at the Standing Committee of the House of Commons on Communications and Culture to discuss the future of the Canadian broadcasting system. Work on the drafting of broadcasting legislation for Cabinet approval is progressing well with the results that 1988-89 should provide indications as to the orientation that will be taken with regards to the future of the Canadian broadcasting system.

Policy and Program Development also has the responsibility for responding to the various task forces that were established by the Minister of Communications. Consultations and policy work are still being carried out. As part of this process, an Advisory Committee on the Status of the Artist was established to assist the Department with the development of policies and legislation in this area.

As identified in the 1987-88 Expenditure Plan, Communications Canada, in collaboration with the Department of Consumer and Corporate Affairs, tabled Phase I of amendments to the copyright legislation in 1987-88. Phase II is scheduled for tabling in 1988-89.

Cultural Support Programs: This area's outputs include a variety of grants, loans, contributions and tax certificates in support of the visual, literary and performing arts, film and video production, sound recording, publishing, and the preservation and display of cultural heritage and crafts. The import and export of movable cultural property are regulated in order to preserve Canada's cultural heritage, and insurance coverage is provided for major travelling exhibitions. These activities contribute to the development of a stronger cultural infrastructure by maintaining the viability of, and strengthening the linkages among cultural organizations and institutions. This in turn

improves public access to Canadian cultural events and properties. They also promote the growth and success of the Canadian recording industry as well as ensure maximum accessibility to Canadian books through an economic strategy and financial independence of Canadian-owned publishers. Figure 27 shows selected operational outputs. Figure 28 shows the level of grants, contributions and subsidies.

Museums and Heritage Programs: These programs are responsible for the development of policies on heritage as well as for the provision of professional, technical and financial assistance services to the museum and heritage community. Selected outputs relating to these services are contained within Figure 27 and Figure 28.

Museums and Heritage Programs are concerned with providing services, advice and training activities in the field of conservation to publicly owned museums and art galleries across Canada. They also develop and operate a computer-based information management system on artifacts which is made available to Canadian museums and arts galleries. Through grants and technical assistance, the programs enable museums, galleries and other public, non-profit institutions to carry out activities related to the collection, recording and preservation, understanding and exhibition of artifacts. They also encourage and foster interest in international museum affairs and facilitate the exchange and circulation of exhibitions within and outside of Canada. The programs provide museums and galleries with moving services responding to their specific needs as well as access to a large collection of reference documents covering all museum-related disciplines.

Further to the findings and recommendations of the Task Force on the National Museums of Canada, Cabinet approved the transfer of the National Programmes to Communications Canada effective September 1, 1987. As part of its efforts to increase the availability of and access to Canadian cultural products, Communications Canada is pursuing the review of the 1972 National Museum Policy undertaken by the National Museums of Canada in 1985-86.

Figure 27: Selected Outputs of the Cultural Support Programs

	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Grants for Cultural property repatriation or retention	22	14	32	27
Tax certification for cultural property	1,050	513	787	432
Designation of eligible institutions under the Cultural Property Program	14	31	20	35
Cultural property export permit applications	202	162	218	151
Number of conservation seminars and internships	42	46	47	43
Number of records (000's) on CHIN	3,593	2,788	1,983	1,741
Number of on-line institutions	55	38	36	34
Number of exhibitions circulated	35	30	33	28
Book publishing assistance (estimates)	392	275	450	425
Film and video confirmed certification by calendar year	406	301	2,874	1,012
Film and video provisional certification by calendar year	94	101	106	149
Cultural initiatives assistance (estimates)	800	800	800	800

Figure 28: Grants, Contributions and Subsidies by Major Target Area (\$000)

Major Target Area	Grant/Contribution/Subsidy	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Support to publishing industry	Postal Subsidy ¹	55,093	55,093	55,093
	Book Publishing Development Program Contributions	7,800	10,600	10,921
Support to recording industry	Sound Recording Development Program	4,500	4,500	3,630
Support for non-profit, cultural organizations in the areas of management development, the introduction of new communication technologies, capital facilities and special events of national character	Cultural Initiatives Program			
	- Grants	-	-	1,641
	- Contributions	16,108	20,138	14,701
	Fathers of Confederation Building Trust Grant	1,507	1,507	1,447
Support for national cultural service organizations	National Service organizations- Contributions:			
	- Film, Video and Broadcasting	250	250	250
	- Arts and Crafts	695	695	695
Support to patriate or conserve movable cultural property	Movable Cultural Property Program Grants	1,601	1,601	798
Support to the heritage community	Museum Assistance Programmes	8,546	8,396 ²	8,396 ²
Support for regional activities in the areas of Culture and Communications with emphasis on broadcast-related services and content development	Economic Regional Development Subsidiary Agreements with the provinces of Manitoba, Québec and Ontario	13,100	8,384	6,829

¹ The Department makes a financial contribution to the Canada Post Corporation to purchase reduced rates for newspapers, periodicals, books and films posted second class and book, library and educational film tariffs distributed in Canada and abroad. The subsidy has been set at \$50 million annually in 1982-83 dollars.

² The 1986-87 amount and a portion (\$5,262,000) of the 1987-88 amount were spent when the Museum Assistance Programmes were part of the National Museums of Canada.

Note: Figures provided exclude administrative and operating expenses.

Figure 29 illustrates some benefits of the Department's support programs to the Canadian culture and broadcasting sector. Each item in the table can be directly linked to support in some form under the Cultural Affairs and Broadcasting Activity. For instance, films certified as eligible for tax credits under the federal capital cost allowance are certified by the Department's Film and Video Certification Office.

Figure 29: Benefits of Cultural Support Programs

	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Cultural Property					
Value of cultural properties (\$000)					
- repatriated	777	434	296	600	1,208
- retained	22	12	116	908	952
- certified for tax purposes	40,335	19,192	21,607	22,033	21,575
Number of cultural property export permits granted	195	162	212	149	107
Museums and Heritage					
Number of conservation publications	14,294	29,200	7,900	7,900	*
Number of grants provided to heritage institutes	192	212	203	194	*
Recipients of exhibitions calendar	240	235	220	210	*
Book Publishing					
Number of recipient companies	155	119	112	100	89
Number of contributions approved (estimates)	304	415	385	350	320
Postal Subsidy					
Registered in the postal subsidy program					
- Number of periodicals	*	*	3,226	2,625	*
- Number of newspapers	*	*	606	612	*
Film and Video					
Value of certified productions completed (\$000) by calendar year	183,278	147,132	84,357	52,611	68,338
Cultural Initiatives					
Number of applications approved	373	246	267	85	279

* not available

Figure 30 gives more general indicators on expenditures in Canadian culture and broadcasting. Data are from Statistics Canada or departmental surveys and are the most recent available.

Figure 30: Selected Indicators in the Areas of Culture and Broadcasting

	1985	1984	1983	1982	1981
Total Government cultural expenditures (\$million) by fiscal year (includes broadcasting)					
Federal	*	2,221.9	1,547.1	1,388.3	1,254.0
Provincial	*	1,164.1	990.7	925.2	805.1
Publishing					
Number of:					
Canadian periodicals	1,313	1,151	974	1,035	1,423
Canadian newspapers	*	1,382	1,272	1,312	1,320
Canadian authored new books (5)	1,392	2,742	2,724	2,216	2,901
Film, Video and Broadcasting					
Canadian productions' share of:					
Hours of TV programming	49%	46%	40%	42%	*
Hours of TV watched on all services available in Canada (including U.S. stations)	38%	38%	34%	33%	*
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Broadcasting	1,116.6	1,179.6	1,030.9	934.8	834.5
- Film & Video	159.4	131.7	94.8	79.6	75.2
Provincial - Broadcasting	144.2	135.1	124.5	111.1	103.9
- Film & Video	14.1	16.4	11.1	10.6	11.1
Sound Recording					
Sales Value of Canadian content records (\$'000)	34,511	27,979	28,569	49,699	41,823
Number of Canadian content albums released	434	488	548	953	883
Government expenditures (\$million) by fiscal year - Federal					
	0.2	0.2	0.2	0.2	(1)
- Provincial	0.3	0.3	0.3	0.4	0.2
Arts and Heritage					
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Performing Arts	86.0	76.1	80.3	76.4	70.5
Literary Arts	252.4(4)	82.7	19.2	18.2	16.3
Visual Arts	12.3	10.9	9.5	9.2	7.3
Libraries(2)	31.9	30.2	29.7	26.9	21.7
Heritage Resources (3)	428.1	435.5	234.9	201.7	188.0
Provincial - Performing Arts	99.6	111.7	80.3	114.0	68.2
Literary Arts	52.5(4)	44.4	14.4	9.2	6.5
Visual Arts	21.2	31.0	21.7	13.1	10.6
Libraries (estimates)(2)	483.6	443.9	454.0	420.9	385.3
Heritage resources (3)	299.1	273.9	200.8	273.4	161.7

* Not available

Note: Data on provinces do not include the territories.

Data for provinces reported in 1981 and 1982 are subject to adjustments.

(1) \$48,000

(2) Libraries include national, public, school, university and college libraries.

(3) Heritage resources include museums, public archives and historic parks and sites

(4) Includes arts education, and payments made to Canada Post Corporation for contributions associated with publications mailings under federal expenditure only.

(5) By active book publishers with approximately \$50,000 in sales

E. Corporate Policy and Management

Objective

To increase the effectiveness of the federal communications and culture program by:

- conducting strategic planning, coordinating all departmental policy endeavours and reviewing the effectiveness of existing policies and programs;
- managing the departmental relationship with other governments, both national and international;
- ensuring public awareness, understanding and support for departmental policies and programs;
- ensuring that an appropriate management regime is established and followed in the Department; and
- providing a range of centralized services to the Department.

Resource Summaries

Expenditures for the Corporate Policy and Management Activity will account for approximately 15.2% of the departmental expenditures and 22.5% of the person-years in 1988-89.

Figure 31: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Policy	16,281	155	15,765	159	19,782	178
Corporate Management	31,701	348	29,660	352	30,005	352
Total	47,982	503	45,425	511	49,787	530
Less: Revenues credited to the Vote	1,383	-	1,383	-	1,756	-
	46,599	503	44,042	511	48,031	530

Corporate Management includes the resources for the provision of the Site Support Services at the Communications Research Centre with the exception of technical services. Technical services form part of the Telecommunications and Informatics Activity. The revenue credited to the vote is for site support services costs recovered from other government departments related to the research and development activities at the Communications Research Centre.

Approximately 49.7% of this Activity's total expenses relate to personnel costs.

Figure 32 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1986-87.

Figure 32: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Policy	19,782	178	15,597	166	4,185	12
Corporate Management	30,005	352	29,402	356	603	(4)
Total	49,787	530	44,999	522	4,788	8
Less: Revenues credited to the Vote	1,756	-	1,648	-	108	-
	48,031	530	43,351	522	4,680	8

Explanation of Change: In 1986-87 the Activity received \$1,799,000 through Supplementary Estimates and obtained resources from other Activities for departmental priorities.

Description

This Activity is responsible for providing strategic focus and direction for activities and programs; coordinating all departmental policy endeavours and reviewing the effectiveness of existing policies and programs; managing the departmental relationships with other governments (nationally and internationally); ensuring public awareness of departmental policies and programs; ensuring that appropriate management practices are followed in the use of departmental resources; and providing a range of centralized services to the Department such as general administration, informatics, finance, personnel, official languages and security services. The Activity is divided into two sub-activities: Corporate Policy and Corporate Management.

Corporate Policy: The Corporate Policy sub-activity comprises four principal areas.

Strategy, Plans and Evaluation: This area is responsible for directing the corporate strategic planning process, including the framework of priorities for the entire portfolio and coordinating all departmental policy endeavours, with special attention to fiscal and social policy and priorities involving two or more Activity areas. It also manages legislation, parliamentary business and liaison with Cabinet and central agencies in order to ensure the coherence and consistency of

all departmental endeavours with government priorities. Finally, it ensures the ongoing evaluation of program and operations performance through planned internal audits and program evaluation studies.

Federal-Provincial Relations: This area is responsible for development and management of a coordinated relationship between the Department and the governments of the provinces and territories for the advancement of federal government policies and directives in communications and culture. Its activities include organization of federal-provincial conferences of Ministers of Culture and Historic Resources and of Ministers of Communications, and participation in the various bilateral and multilateral consultative committees of officials, such as Canada-Ontario Consultative Committee on Culture. It coordinates Communications Canada's responsibilities in the ERDA sub-agreements on culture and/or communications and negotiates new sub-agreements.

International Relations: This area is responsible for the development of policy recommendations, the implementation of agreed policies and the definition and promotion of Canadian interests regarding telecommunications and culture on the world stage. It manages Canada's communications and cultural relationship with other countries and with multilateral organizations such as the International Telecommunication Union (ITU), Intelsat, Inmarsat, UNESCO and the OECD. Other activities include the negotiation of bilateral film and video co-production agreements with countries which are of special interest to Canada's film and video production industry and managing Canadian participation in multilateral conferences and meetings dealing with international technical standards, telecommunications systems, informatics and international cultural programs.

Information Services: This area is responsible for making the general public and client groups within Canada and abroad aware of departmental policies and activities so that all Canadians have an equitable opportunity to benefit from Communications Canada programs and participate in the policy making process. It ensures that program managers and policy makers are aware of the interests and concerns of client groups and the general public through analysis of public opinion. It also promotes clarity and consistency in the public image of the Department, provides general information support to Canadian industry and cultural groups and participates in national and international conferences, exhibitions and trade shows.

Corporate Management: The Corporate Management sub-activity comprises two principal areas:

Common Services: This area provides a broad range of centralized services to departmental headquarters. These include general administration, informatics, finance, personnel, official languages and security services. As well, it is responsible for the coordination of management

improvement studies and plans, submission of annual plans of an administrative or financial nature to the various Central Agencies; development of information systems and the provision of a multi-purpose computing facility; policy formulation and provision of direction and support to government departments and agencies with regard to electronic communications security matters; provision of secretariat services for the Access to Information and Privacy Acts; and the formulation of departmental policies and guidelines in the areas of finance, personnel, administration and informatics.

Site Support Services (Communications Research Centre): This area provides a broad range of support services to the Communications Research Centre (CRC) including heat, water and construction services. These services are also provided to the Defence Research Establishment/Ottawa (DREO) on a cost-recovery basis. Support services which are provided at the CRC include administrative services such as materiel management, telecommunications, library services, records management, personnel services and security services.

The infrastructure of the site comprises 72 buildings with a total value of \$69 million, 13 kilometers of roads, 28 kilometers of power and communications cables, eight kilometers of sewer and water lines and four kilometers of steam lines.

Performance Information and Resource Justification

The undertakings of Corporate Policy consist both of ongoing operational activities and projects reflecting current government and departmental priorities. Examples of ongoing operational functions include:

- within Strategy, Plans and Evaluation the development of strategic and long-term plans and priorities for the entire communications and culture portfolio, the coordination of the departmental response on parliamentary business and regulatory reform, the planning and development of legislative initiatives and strategy for the portfolio, research on portfolio-related public opinions and on the socio-cultural demand for communications technology services and program evaluations and internal audits;
- within Federal-Provincial Relations the planning, management and participation for bilateral and multilateral meetings between federal and provincial governments and the development of strategies and policies relating to the improvement of federal-provincial relations in communications and culture; and
- for International Relations the preparation and submission of advice and policy documents to the Minister and Cabinet on matters relating to international telecommunications and

cultural relations; liaison with other branches, departments and agencies, especially the Department of External Affairs, to ensure coordinated and coherent departmental positions and actions in the international sphere; and the planning and organizing of incoming and outgoing international visits and international activities.

The undertakings or outputs associated with this sub-activity for the 1986-87 year were performed as planned with several accomplishments being mentioned on page 2-12 in the Highlights of Recent Performance section of the Plan. Figure 33 contains specific priorities for 1988-89.

Figure 33: Corporate Policy Undertakings

Areas	Resources		1988-89 Undertakings
	\$000	P-Y	
Strategy, Plans and Evaluation	3,383	37	<ul style="list-style-type: none"> - Management of the corporate strategic planning process for analysis of key issues, including the program evaluation function and its contribution to strategic planning. - Development of a study on policy issues related to broadband communications services. - Management of several fiscal and communications policy studies. - Support to the Minister for parliamentary business and for participation in Cabinet and its committees.
Federal-Provincial Relations	1,121	17	<ul style="list-style-type: none"> - Planning and management of the Department's involvement in the ERDA negotiations process and directing and voting responsibilities regarding the implementation of the Manitoba, Quebec and Ontario Sub-Agreements as well as the Canada-Quebec MOU on the development of French-Language Television. - Management of a number of consultative committees including: Intergovernmental Steering Committees on Film and Books, follow-up to Cultural Task Force Reports; and the Advisory Committee on Roles and Responsibilities in Telecommunications and Culture. - Coordinate departmental contribution to the realization of Canada's commitments with respect to the Francophone and Commonwealth Summits held in Canada in September 1987 and October 1987 respectively. - Preparation of advice and policy documents to the Minister and Cabinet on matters relating to federal-provincial relations in telecommunications, broadcasting and culture.
International Relations	6,310	33	<ul style="list-style-type: none"> - Effective management of Canada's communications and cultural interests through membership and participation in multilateral organizations such as the ITU, INTELSAT, INMARSAT, UNESCO, OECD and Inter-American Telecommunications Conference (CITEL), Francophonie and the Commonwealth. - Negotiation and conclusion of bilateral film and television program co-production agreements with countries of special interest to Canada's film and television program industry. - Promotion of Canada's communications and cultural interests through expansion of bilateral relationships with key developed and developing countries. Effective management, in coordination with External Affairs, of the key issues concerning the Canada/U.S. communications and cultural relationship. - Formulation, in coordination with External Affairs and the Trade Negotiations Office, of Canadian positions on trade issues with implications for Canada's communications and cultural sectors, during the implementation of the Canada/U.S. trade agreement and in the Multilateral Trade Negotiations (MTN) under the GATT.
Information Services	2,640	33	<ul style="list-style-type: none"> - Communications synopsis, summaries of media coverage and analysis, policy documents. - Publication and distribution of reports, correspondence analysis, advertising, studies, annual report, news releases, articles, speeches, etc. - Film and audio-visual presentation, exhibits, displays (material and informational) and special events. - Media relations advice and training to departmental spokespersons.
	13,454	120	

Within the Corporate Management sub-activity there is a continuing effort to improve the level and quality of services provided; to improve management practices wherever applicable; and to provide senior management of the Department with the necessary corporate tools that will facilitate its planning, control and decision making. To this end, various modules of a departmental financial management system were developed in 1986-87 with full implementation of the system by early 1988-89. In addition, a strategic systems plan and needs analysis for a human resources information system was developed in 1986-87 to assist users in improving human resources management throughout the Department.

Figures 34 and 35 show the ratio of Corporate Management person-years and expenditures to the departmental operating totals.

Figure 34: Relationship of Corporate Management Person-Years to Total Department Person-Years

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Total Department	2,449	2,409	2,317
Corporate Management	348	352	352
Percentage of Total	14.2	14.6	15.2

Figure 35: Relationship of Corporate Management Expenditures to Total Departmental Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Total Department*	326,679	299,182	281,353
Corporate Management	31,701	29,660	30,005
Percentage of Total	9.7	9.9	10.7

* Represents total operating costs exclusive of grants and contributions, the Postal Subsidy and capital expenditures. These non-operating expenditure categories do imply an administrative workload; however, since they are apt to fluctuate considerably from year to year, their exclusion avoids any distortion of the percentages.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 36: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Appropriations			Revolving Fund		
	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel						
Salaries and wages	95,794	91,091	82,074	8,571	7,862	7,576
Contributions to employee benefit plans	14,841	13,654	12,933	1,328	1,205	1,068
Other personnel costs	805	773	2,340	270	436	361
	111,440	105,518	97,347	10,169	9,503	9,005
Goods and services						
Transportation and communications	7,846	7,457	8,736	153,180	135,334	127,629
Information	1,846	1,252	2,262	121	121	821
Professional and special services	23,289	23,222	17,661	2,446	2,329	1,693
Rentals	2,308	2,114	2,145	2,195	1,878	1,770
Purchased repair and upkeep	2,769	2,033	4,193	217	238	184
Utilities, materials and supplies	7,385	7,004	6,951	183	140	148
Other subsidies and payments	100	100	186	778	751	637
Postal Subsidy	55,093	55,093	55,093	-	-	-
	100,636	98,275	97,227	159,120	140,791	132,882
Total operating	212,076	203,793	194,574	169,289	150,294	141,887
Capital	16,173	12,294	13,470	350	350	296
Transfer payments	87,643	88,669	68,615	-	-	-
Gross expenditures	315,892	304,756	276,659	169,639	150,644	142,183
Less: Receipts credited to the Vote	6,763	5,913	6,736	-	-	-
Receipts credited to revolving fund	-	-	-	169,277	150,207	142,045
Net budgetary expenditures	309,129	298,843	269,923	362	437	138
Non-budgetary (loans)	10	10	-	-	-	-

2. Personnel Requirements

Communications Canada (excluding the Revolving Fund) is a labour-intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) that constitute over 71% of total operating costs, excluding the Postal Subsidy of \$55.1 million.

Figure 37: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Telecommunications and Informatics	509	511	516
Government Telecommunications Agency Revolving Fund	216	213	210
Spectrum Management and Regional Operations	924	943	941
Cultural Affairs and Broadcasting	297	231	120
Corporate Policy and Management	503	511	530
	2,449	2,409	2,317

Figure 38: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	115	107	108	51,400 - 100,700	70,612
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	26	28	29	15,600 - 70,392	55,576
Education	-	1	-		
Engineering and Land Survey	266	269	278	25,715 - 79,200	55,911
Library Science	10	5	4	22,042 - 52,255	36,863
Physical Sciences	4	4	3	19,957 - 70,800	53,048
Psychology	-	2	1		
Scientific Research	49	50	54	30,521 - 74,074	59,725
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	278	265	258	15,178 - 63,264	41,412
Commerce	20	21	25	16,182 - 66,779	60,392
Computer Systems Administration	79	59	57	20,807 - 68,111	41,264
Financial Administration	39	33	31	14,005 - 59,267	46,289
Information Services	30	24	21	15,055 - 59,100	41,945
Organization and Methods	13	4	6	14,874 - 59,100	45,126
Personnel Administration	34	35	34	14,239 - 60,400	44,862
Program Administration	176	137	131	15,178 - 63,264	45,233
Purchasing and Supply	24	22	20	14,155 - 59,268	38,921
Technical					
Drafting and Illustration	13	14	14	17,248 - 44,693	33,387
Electronics	480	505	499	18,337 - 57,319	42,348
Engineering and Scientific Support	52	44	52	15,568 - 56,395	34,969
General Technical	51	2	5	14,009 - 61,735	40,861
Photography	4	5	5	19,071 - 34,751	30,414
Social Science Support	14	16	7	14,009 - 64,044	36,046
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	404	386	397	14,338 - 35,194	24,350
Communications	4	2	6	17,034 - 35,284	26,348
Data Processing	20	20	23	14,912 - 41,166	29,792
Secretarial, Stenographic and Typing	172	160	164	14,210 - 35,419	24,057
Operational					
General Labour and Trades	38	40	48	17,281 - 43,181	29,016
General Services	16	18	13	14,693 - 44,350	27,760
Heating, Power and Stationary Plant Operation	10	9	10	20,996 - 40,948	37,818
Minister's Exempt Staff	8	8	8	14,210 - 63,264	53,313

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 39 presents the allocation of capital expenditures by type of asset to be acquired.

Figure 39: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Accommodation Plan			
Renovations to existing facilities	1,790	1,080	1,538
Regular maintenance of existing facilities	1,270	1,206	1,129
Equipment			
New	6,513	5,045	7,353
Replacement	6,600	4,963	3,450
Total	16,173	12,294	13,470

Figure 40 presents the allocation of major capital expenditures by Activity.

Figure 40: Details of Major Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Telecommunications and Informatics			
Canadian Workplace Automation Research Centre	1,412	1,367	1,458
Communications Systems and Technology	605	586	567
Spectrum Research and Development	625	605	637
Research Electronic and Laboratory Equipment	532	515	640
David Florida Laboratory (DFL) Support	707	685	418
Satellite Communications Technology	545	528	548
Technical Support Equipment	367	355	244
MSAT	500	500	-
Spectrum Management and Regional Operations			
Replacement and Purchase of Vehicles	389	377	347
Replacement of Laboratory and Testing Equipment	285	380	273
Communications Monitoring and Enforcement Equipment	1,049	1,015	1,041
Corporate Policy and Management			
Minor Construction	1,270	1,206	1,129
Corporate Systems Infrastructure	75	230	2,802
Health and Safety Capital	1,790	1,080	-

4. Transfer Payments

Figure 41: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Radio Advisory Board of Canada	35,000	35,000	25,000
Import/Export of Cultural Property	1,601,000	1,601,000	798,436
Fathers of Confederation Building Trust	1,507,000	1,507,000	1,447,000
ITU Centre for Telecommunications Development	50,000	50,000	50,000
Museum Assistance Programmes (MAP) *	8,545,900	3,134,000	-
	11,738,900	6,327,000	2,320,436
Contributions			
To support communications associations, conferences, seminars and symposium sponsored by Canadian universities	25,000	25,000	25,000
Canadian Workplace Automation Research Centre	1,770,000	1,770,000	1,091,317
Space Industry Development Program	11,981,000	13,175,000	8,390,906
European Space Agency	8,750,000	8,000,000	8,250,721
Development of Communications Enterprises in Québec	3,800,000	7,700,000	4,082,380
Communications and Information Enterprises in Manitoba	2,131,000	2,173,000	758,567
Telesat Canada	248,000	248,000	454,137
Canadian Standards Association	20,000	20,000	19,000
The International Telecommunication Union	3,930,000	3,673,000	3,547,792
Regional Administrative Radio Conference of 1988	100,000	-	-
Telecommunications Executive Management Institute of Canada	181,000	155,000	43,275
Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program	2,099,000	1,420,000	-
Inter-American Telecommunications Conference	16,000	16,000	13,482
National Arts and Culture Service Organizations	695,000	695,000	695,000
Film and Video National Service Organizations	250,000	250,000	249,998
Cultural Initiatives Program	15,108,000	20,138,000	14,700,766
Cultural Infrastructure in Québec	7,025,000	2,925,000	-
Cultural Enterprises Infrastructure Development in Manitoba	1,650,000	1,934,000	-
Cultural Development in Ontario	3,825,000	2,925,000	6,228,900
Canadian Book Publishing Industry	7,800,000	10,600,000	10,920,661
Sound Recording Development Program	4,500,000	4,500,000	3,630,123
Items not required for 1988-89			
Technology Development for Communications Markets	-	-	245,000
Regional Administrative Radio Conference of 1986	-	-	169,842
World Festival of the Performing Arts	-	-	1,136,525
Cultural Initiatives Program (Grants)	-	-	1,641,250
	75,904,000	82,342,000	66,294,642
	87,642,900	88,669,000	68,615,078

* Resources for the National Programmes, including MAP, were transferred to Communications Canada from the National Museums of Canada on September 1, 1987.

5. Revenue

Figure 42: Revenue Analysis

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Revenue credited to the Vote			
Revenue from Research and Development Services	5,283	5,283	6,067
Ship Radio Inspection Fees	630	630	610
Revenue from CHPC for Expo '86	-	-	59
Revenue from museum and heritage services	850	-	-
	6,763	5,913	6,736
Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund			
Radio station licence fees	56,519	55,714	44,460
Return on investments	-	-	1,500
Revenue from museum and heritage services	-	300	-
Other receipts	4,312	2,488	3,744
	60,831	58,502	49,704
Receipts credited to the Government Telecommunications Agency Revolving Fund*			
	169,277	150,207	142,045
Total Receipts	236,871	214,622	198,485

* See Figure 1, page 2-8.

Revenue Credited to the Vote: Communications Canada earns revenue credited to the Vote from three sources. The first is the provision of research and development (R&D) services to other government departments, the second is the performance of ship radio inspections on behalf of Transport Canada, and the third is from the provision of museum and heritage services to the museum community.

The Department's primary client for R&D services is the Department of National Defence (DND). Communications Canada undertakes, by agreement, certain military research and an R&D program under direct DND funding. This work is carried out on a full cost-recovery basis that includes overhead, direct program costs and the cost of site services (e.g. cleaning, heating and security).

Ship radio inspections stem from Transport Canada's responsibility to carry out ship surveys and inspections to establish compliance with certain maritime operating regulations. Although the responsibility for this work rests with Transport Canada, technical expertise is furnished by Communications Canada according to an agreement between the two Departments; Communications Canada performs inspections in return for an annual payment by Transport Canada, calculated to recover Communications Canada's direct costs.

The National Programmes, which have recently joined Communications Canada, have been providing various services to the museum community for which the identifiable direct costs were recovered. These services include those provided by the Canadian Heritage Information Network (CHIN), by the exhibit transportation service and, to a smaller extent, by the Canadian Conservation Institute (CCI). The costs recovered by CHIN are for the provision of computer and support services for automated documentation of museum records. The exhibit transportation service is a specialized unit that provides transportation services, on a direct cost recovery basis, for valuable museological collections and exhibits. CCI is often involved in projects with international partners where all costs associated with research that CCI has been contracted to do are recovered.

Receipts Credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF): The major source of receipts credited to the CRF is the issuance of licences for General Radio Service (Citizen's Band) and non-broadcasting radio communications equipment. Fees are charged on a per-licence basis according to published schedules and formulae. It should be noted that approximately \$12.1 million is recovered by CRTC on behalf of the Department for services provided through the Spectrum Management and Regional Operations Activity. These services include the certification of broadcast undertakings, the broadcast inspection program and the investigation of complaints of interference to broadcast reception (see page 2-43).

Other receipts credited to the CRF are revenues calculated on a cost-recovery basis for private-sector use of the David Florida Laboratory; fees recovered through the Terminal Attachment Program for the testing of all telecommunications transmitting apparatus to ensure compliance with Canadian technical specifications and standards; a refund of previous years' expenditures; fees received by the Canadian Film Certification Office; and for 1987-88 only, fees received by CHIN for services provided to other museums (see details above on Revenue Credited to the Vote).

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues of the Program are also taken into account to arrive at an estimated net cost of the Program. Details are provided in Figure 43.

Figure 43: Net Costs of Program for 1988-89 (\$000)

Main Estimates 1988-89 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less ** Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1988-89	1987-88
485,541	18,879	504,420	236,871	267,549	258,810

* Other costs of \$18,879,000 consist of:

(\$000)

- accommodation received without charge from PWC 16,102
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat 2,527
- cheque issue and other accounting services received without charge from SSC 229
- employer's share of compensation costs paid by Labour Canada 21

** Revenues of \$236,871,000 consist of:

- receipts and revenues credited to the Vote 176,040
- receipts credited directly to the Consolidated Revenue Fund 60,831

(See Figure 42 for additional details on revenue)

7. Revolving Fund Financial Statements

Figure 44: Projected use of GTA Revolving Fund Authority

(thousands of dollars)			
Authority, April 1, 1988			19,000
Drawdown:			
Projected balance April 1, 1988	2,911		
Net expenditure charged to appropriation authority for 1988-89	<u>362</u>		<u>3,273</u>
Projected balance March 31, 1989			15,727

Figure 45: GTA Revolving Fund Statement of Operations

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Revenue	170,000	151,000	19,000
Telecommunications expenditures			
Intercity Services	63,526	56,635	6,891
Local Services	4,545	3,553	1,291
Data Services	8,217	7,913	304
Customized Services	75,788	66,428	9,360
Directory Services	636	578	58
Other/Network	13	8	5
Total telecommunications	152,725	135,115	17,909
Management and administration	14,827	13,887	940
Planning and coordination	2,448	1,998	151
Total expenditures	170,000	151,000	19,000
(Surplus) deficit	-	-	-

Figure 46: Statement of Changes in Financial Position

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Working capital required (provided)			
Operations			
Net (income) or loss for the year	-	-	(547)
Add: Depreciation and other items not requiring use of funds	(711)	(706)	(393)
	(711)	(706)	(940)
Working capital requirements	723	793	(767)
Capital requirements	350	350	311
Net expenditure charged to Appropriation Authority	362	437	138

B. Communications Canada Field Offices

Atlantic Region

Bathurst, New Brunswick
Charlottetown, Prince Edward Island*
Corner Brook, Newfoundland
Halifax, Nova Scotia*
Moncton, New Brunswick (2)
Saint John, New Brunswick
St. John's, Newfoundland*
Sydney, Nova Scotia*

Quebec Region

Chicoutimi
Montreal (2)
Noranda
Quebec
Rimouski
Sept-Îles
Sherbrooke
St-Rémi de Napierville
Trois-Rivières

Central Region

Brandon, Manitoba
Calgary, Alberta*
Edmonton, Alberta*
Fort Smith, Northwest Territories
Grande Prairie, Alberta
Regina, Saskatchewan*
Saskatoon, Saskatchewan
Thompson, Manitoba
Winnipeg, Manitoba (2)
Yellowknife, Northwest Territories

Ontario Region

Belleville
Hamilton
Kenora
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Ottawa
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay
Timmins
Toronto (2)
Windsor

Pacific Region

Cranbrook, British Columbia
Kelowna, British Columbia
Langley, British Columbia
Prince George, British Columbia
Prince Rupert, British Columbia
Vancouver, British Columbia (2)
Victoria, British Columbia*
Whitehorse, Yukon Territory

* The Government Telecommunications Agency is represented in these district offices.

C. Glossary

		<u>Page</u>
ACOA	Atlantic Canada Opportunities Agency	2-7
CHIN	Canadian Heritage Information Network	2-54
CHPC	Canada Harbour Place Corporation	2-68
CRTC	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	2-16,2-33 2-44,2-48 2-69
DND	Department of National Defence	2-33
ERDA	Economic and Regional Development Agreement	2-12,2-22 2-23,2-45 2-60,2-62
FEDNOR	Northern Ontario Development Program	2-7
GATT	General Agreement on Trade and Tariffs	2-6,2-20,2-62
INMARSAT	International Maritime Satellite Telecommunications Organization	2-60,2-62
INTELSAT	International Satellite Telecommunications Organization	2-60,2-62
IRAP	Industrial Research Assistance Program	2-33
ISDN	Integrated Services Digital Network	2-48
ITU	International Telecommunication Union	2-33,2-62,2-67
MOU	Memorandum of Understanding	2-62
MSAT	Mobile Satellite	2-9,2-32 2-33,2-66
NRCC	National Research Council of Canada	2-33
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development	2-60,2-62
PWC	Public Works Canada	2-70
SSC	Supply and Services Canada	2-70
TIP	Technology Inflow Program	2-33

C. Glossary (Cnt'd)

		<u>Page</u>
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	1-4, 2-60 2-62
UP	Unsolicited Proposals	2-33
WDO	Western Diversification Office	2-7

SRC	La Société Radio Canada	2-6
SCMC	Société de construction des musées du Canada	1-10
TPC	Travaux publics Canada	2-76
UIT	Union internationale des télécommunications	2-36, 2-68
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	2-65, 2-68

APA	Agence des perspectives de l'Atlantique	2-7
ASC	Approvisionnement et Services Canada	2-36, 2-76
BDEO	Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest	2-7
CNRC	Conseil national de recherches du Canada	2-36
CPHC	Corporation Place du Havre Canada	2-74
CRTC	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	2-6, 2-36 2-48, 2-52, 2-57
EDER	Ententes de développement économique et régional	2-12, 2-49, 2-68
FEDNOR	Programme de développement du nord de l'Ontario	2-7
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	2-6, 2-22 2-68
INMARSAT	Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellite	2-65, 2-68
INTELSAT	Organisation internationale de télécommunications par satellite	2-65, 2-68
MSAT	Satellite mobile	2-10, 2-36
OCDE	Organisation de coopération et de développement économique	2-65, 2-68
PARI	Programme d'aide à la recherche industrielle	2-36
RCIP	Réseau canadien d'information sur le patrimoine	2-59
RNIS	Réseau numérique avec intégration de services	2-52
SCT	Secrétariat du conseil du trésor	2-76

(Renseignements supplémentaires) 2-79

B. Bureaux décentralisés du ministère des Communications

Région de l'Atlantique

Bathurst (Nouveau-Brunswick)
 Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)*
 Corner Brook (Terre-Neuve)
 Halifax (Nouvelle-Écosse)*
 Moncton (Nouveau-Brunswick) (2)
 Saint-John, (Nouveau-Brunswick)
 St. John's (Terre-Neuve)*
 Sydney (Nouvelle-Écosse)*

Chicoutimi
 Montréal (2)
 Noranda
 Québec
 Rimouski
 Sept-Îles
 Sherbrooke
 St-Rémi de Napierville
 Trois-Rivières

Région de l'Ontario

Belleville

Brandon (Manitoba)
 Calgary (Alberta)*
 Edmonton (Alberta)*
 Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
 Grande Prairie (Alberta)
 Regina (Saskatchewan)*
 Saskatoon (Saskatchewan)
 Thompson (Manitoba)
 Winnipeg (Manitoba) (2)
 Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Sault Ste. Marie
 Sudbury
 Thunder Bay
 Timmins
 Toronto (2)
 Windsor

Région du Pacifique

Granbrook (Colombie-Britannique)
 Kelowna (Colombie-Britannique)
 Langley (Colombie-Britannique)
 Prince George (Colombie-Britannique)
 Prince Rupert (Colombie-Britannique)
 Vancouver (Colombie-Britannique) (2)
 Victoria (Colombie-Britannique)*
 Whitehorse (Territoire du Yukon)

* L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans chacun de ces bureaux de district.

7. Etats financiers du fonds renouvelable

Tableau 44: Utilisation prévue du fonds renouvelable de l'ATG

(en milliers de dollars)		
Autorisation, 1 ^{er} avril 1988		
Prêtèvement:		
Soit de projeté au 1 ^{er} avril 1988	2 911	3 273
Depenses nettes imputées à l'autorisation de crédit pour 1988-1989	362	
Soit de projeté au 31 mars 1989		15 727

Tableau 45: Etat des opérations du fonds renouvelable de l'ATG

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Recettes		
170 000	151 000	19 000
Dépenses de télécommunications		
63 526	56 635	6 891
Services interurbains		
Services locaux		
Services de transmission des données		
8 217	7 913	304
75 788	66 428	9 360
636	578	58
13	8	5
Autres/réseaux		
152 725	135 115	17 909
Total de dépenses des télécommunications		
14 827	13 887	940
Gestion et administration		
2 448	1 998	151
Planification et coordination		
170 000	151 000	19 000
Total des dépenses		
-	-	-
(Excédent) Déficit		

Tableau 46: Etat des variations de la situation financière

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Fonds de roulement requis (fourni)		
-	-	(547)
Opérations		
(Revenu) net ou perte nette de l'année	(706)	(393)
Plus: Amortissement et autres éléments ne nécessitant pas l'utilisation du fonds	(711)	(940)
Besoins en fonds de roulement		
723	793	(767)
Besoins en capital		
350	350	311
Dépenses nettes imputées au crédit		
362	437	138

6. Coût net du Programme

Tableau 43: Coût net du Programme pour 1988-1989 (en milliers de dollars)

Budget principal 1988-1989	Plus *	Coût total du Programme	Moins **	recettes	1988-1989	1987-1988
485 541	18 879	504 420	236 871	267 549	258 810	

* Les autres coûts de 18 879 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

• Locaux fournis sans frais par TPC 16 102

• Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le SCT 2 527

• Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par ASC 229

• Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 21

** Les recettes de 236 871 000 \$ comprennent:

• Recettes à valoir sur le crédit 176 040

• Recettes portées directement au Trésor 60 831

(Voir le tableau 42 pour plus de détails sur les recettes).

fournit des détails à ce sujet.

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes non fiscales du Programme pour en établir le coût estimatif net. Le tableau 43

contre paiement par Transports Canada d'un montant annuel équivalent aux coûts directs supportés à ce titre.

Les programmes nationaux qui, depuis peu, font partie de Communications Canada, fournissent à la communauté muséale divers services pour lesquels les frais directs déterminables ont été recouvrés. Ces services comprennent ceux du Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), le service de transport des expositions et, dans une moindre mesure, ceux de l'Institut canadien de conservation (ICC). Les frais recouvrés par le RCIP sont ceux des ordinateurs et du soutien pour la documentation automatisée des dossiers de musées. Le service de transport des expositions est un module spécialisé, exploité selon le principe du recouvrement des coûts, qui est utilisé pour le transport des collections et des expositions de grande valeur. L'ICC participe souvent, avec des partenaires internationaux, à des projets où tous les frais liés à la recherche dont l'ICC est chargée sont recouvrés.

Recettes à valoir sur le Trésor: Les recettes à valoir sur le Trésor proviennent principalement de la délivrance des licences du service radio général (SRG) (Citizen's Band) et des licences radio autres que de radiodiffusion. Les droits à payer sont calculés pour chaque licence selon les barèmes et les formules publiés. Le CRIC recouvre pour le compte du Ministère environ 12,1 millions de dollars sur la valeur des services fournis par l'activité Gestion du spectre et opérations régionales. Ces services comprennent la délivrance de certificats aux entreprises de radiodiffusion, le programme d'inspection des stations de radiodiffusion et les enquêtes menées en réponse aux plaintes de brouillage en radiodiffusion (voir page 2-46).

Les autres recettes à valoir sur le Trésor proviennent du recouvrement intégral des coûts de l'utilisation du Laboratoire David Florida par le secteur privé, du recouvrement dans le cadre du programme de raccordement de matériel terminal des coûts d'essais visant à assurer la conformité des émetteurs de télécommunications aux normes et spécifications techniques canadiennes, d'un remboursement de dépenses engagées au cours des années précédentes, et des droits perçus au titre de l'émission des visas de films, et pour 1987-1988 seulement, des droits perçus par le RCIP pour les services fournis aux autres musées (voir ci-dessus les recettes à valoir sur le crédit).

5. Recettes

Tableau 42: Analyse des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1986-1987
	1987-1988		
Recettes à valoir sur le crédit			
Recettes des services de recherche et de développement	5 283	6 067	6 10
Droits d'inspection des stations radio	630	630	610
Recettes provenant de la CPHC pour Expo 86	-	-	59
Recettes provenant des services des musées et du patrimoine	850	-	-
Recettes à valoir sur le Trésor	6 763	6 736	
Droits de licence de station radio	56 519	44 460	44 460
Produits des placements	55 714	1 500	1 500
Recettes provenant des services des musées et du patrimoine	-	-	-
Autres	4 312	300	3 744
Recettes à valoir sur le fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales *	60 831	49 704	
	169 277	142 045	
Total des recettes	236 871	198 485	

* Voir tableau 1, page 2-8

Recettes à valoir sur le crédit: Les recettes de Communications Canada à valoir sur le crédit proviennent de trois sources, soit de la prestation de services de recherche et de développement à d'autres ministères fédéraux, de l'exécution d'inspections de stations radio de navire pour le compte de Transports Canada et finalement de la prestation de services à la communauté muséale.

Le principal client des services de recherche et de développement de Communications Canada est le ministère de la Défense nationale (MDN). Le Ministère assure l'exécution, dans le cadre d'ententes, de certaines recherches dans le domaine militaire et d'un programme de recherches et de développement que finance directement le MDN. Les coûts de ces travaux, qui comprennent les frais généraux, les coûts directs du programme et les frais des services comme l'entretien, le chauffage et la sécurité des locaux, sont entièrement recouvrés.

Les inspections des stations radio de navire relèvent de Transports Canada, qui est chargé de mener des enquêtes et des inspections des navires afin d'assurer le respect de certaines dispositions de réglementation maritime. Toutefois, des services techniques sont fournis à Transports Canada par Communications Canada dans le cadre d'une entente en vertu de laquelle Communications Canada effectue des inspections

4. Paiements de transfert

Tableau 41 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1986-1987
Subventions			
Conseil canadien de planification technique de la radio	35 000	35 000	25 000
Exportation et importation de biens culturels	1 601 000	1 601 000	798 436
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la			
Confédération	1 507 000	1 507 000	1 447 000
Centre pour le développement des télécommunications	50 000	50 000	-
de l'UIT	8 545 900	3 134 000	50 000
Programmes d'appui aux musées (PAM) *			
11 738 900	6 327 000	2 320 436	
Contributions			
Associations, conférences, séminaires et colloques			
canadiennes	25 000	25 000	25 000
Centre canadien de recherche sur	1 770 000	1 770 000	1 091 317
l'information du travail	1 770 000	1 770 000	8 390 906
Programme de développement de l'industrie spatiale	11 981 000	13 175 000	8 250 721
Agence spatiale européenne	8 750 000	8 000 000	4 082 380
Développement des entreprises de communications	3 800 000	7 700 000	2 173 000
au Québec	2 131 000	2 173 000	758 567
Téléstat Canada	248 000	248 000	454 137
Association canadienne de normalisation	20 000	20 000	19 000
Union internationale des télécommunications	3 930 000	3 673 000	3 547 792
Conférence administrative des télécommunications	100 000	-	-
Institut canadien de formation des cadres en gestion	181 000	155 000	43 275
Programme de développement et d'expérimentation	2 099 000	16 000	-
de charges utiles et de véhicules spatiaux	16 000	142 000	13 482
Conférence internationale des télécommunications	695 000	695 000	695 000
et culturelles	250 000	250 000	249 998
Organismes nationaux de services dans le	15 108 000	20 138 000	14 700 766
Programme d'initiatives culturelles	7 025 000	2 925 000	-
Infrastructure culturelle au Québec	1 650 000	1 934 000	6 228 900
Développement de l'infrastructure des	3 825 000	2 925 000	10 920 661
entreprises culturelles au Manitoba	7 800 000	10 600 000	3 630 123
Industrie de l'édition canadienne	4 500 000	4 500 000	245 000
Postes non reçus en 1988-1989			
Expansion de la technologie au service	-	-	245 000
des marchés de communications	-	-	169 842
Conférence administrative régionale des	-	-	1 136 525
radiocommunications de 1986	-	-	1 641 250
Festival mondial des arts de la scène	-	-	66 294 642
Programmes d'initiatives culturelles (subventions)	-	-	87 642 900
75 904 000	82 342 000	68 615 078	

* Les ressources des Programmes nationaux, y compris le PAM, ont été transférées des Musées nationaux du Canada à Communications Canada, le 1^{er} septembre 1987.

Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Le tableau 39 indique la répartition des dépenses en capital selon le genre de biens à acquérir.

Tableau 39 : Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Plan des installations			
Rénovations des installations existantes	1 790	1 080	1 538
Rénovation et entretien périodique			
des installations existantes	1 270	1 206	1 129
Matériel			
Acquisition	6 513	5 045	7 353
Remplacemement	6 600	4 963	3 450
Total	16 173	12 294	13 470

Le tableau 40 indique la répartition des grands projets d'immobilisations par activité.

Tableau 40 : Détail des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévisions	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Télécommunications et Informatique			
Centre canadien de recherche sur			
l'informatisation du travail	1,412	1,367	1,458
Systèmes et technologie des communications	605	586	567
Recherche et développement du spectre	625	605	637
Matériel électronique de recherche et de			
laboratoire	532	515	640
Soutien pour le Laboratoire David Florida (LDF)	707	685	418
Applications de télécommunications par satellite	545	528	548
Matériel de soutien technique	367	355	244
MSAT	500	500	-
Gestion du spectre et Opérations régionales			
Remplacemement et achat de véhicules	389	377	347
Remplacemement de matériel d'essais et de			
laboratoire	285	380	273
Matériel de télécommunications, de contrôle des			
émissions et d'application de règlements	1,049	1,015	1,041
Coordination des politiques et Gestion intégrée			
Travaux de construction mineurs	1,270	1,206	1,129
Systèmes intégrés de soutien	75	230	2,802
Capital à l'hygiène et à la sécurité	1,790	1,080	-

Tableau 37: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1989	1987-1988	1986-1987
516	511	516
210	213	210
941	943	941
120	231	120
530	511	530
2 317	2 409	2 317

Tableau 38: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen	Échelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées	86-87	87-88	88-89
1988-1989					

Gestion	115	107	108	51 400 - 100 700	70 612
Scientifique et professionnelle	26	28	29	15 600 - 70 392	55 576
Economique, sociologie et statistique	266	269	278	25 715 - 79 200	55 911
Enseignement	1	1	-	-	-
Génie et arpentage	10	5	4	22 042 - 52 255	36 863
Bibliothéconomie	4	4	3	19 957 - 70 800	53 048
Sciences physiques	-	2	1	-	59 725
Psychologie	49	50	54	30 521 - 74 074	59 725
Recherche scientifique	278	265	258	15 178 - 63 264	41 412
Administration et service extérieur	20	21	25	16 182 - 66 779	60 392
Commerce	79	59	57	20 807 - 68 111	41 264
Gestion des systèmes d'ordinateurs	39	33	31	14 005 - 59 267	46 289
Gestion des finances	30	24	21	15 055 - 59 100	41 945
Services d'information	13	4	6	14 874 - 59 100	45 126
Organisation et méthodes	34	35	34	14 239 - 60 400	44 862
Gestion du personnel	176	137	131	15 178 - 63 264	45 233
Administration des programmes	24	22	20	14 155 - 59 268	38 921
Achat et approvisionnement	13	4	6	14 874 - 59 100	45 126
Technique	480	505	499	18 337 - 57 319	42 348
Pressin et illustrations	52	44	52	15 568 - 56 395	34 969
Electronique	51	2	5	14 009 - 61 735	40 861
Soutien technologique et scientifique	4	2	5	19 071 - 34 751	30 414
Techniciens divers	14	16	7	14 009 - 64 044	36 046
Soutien des sciences sociales	404	386	397	14 338 - 35 194	24 350
Commis aux écritures et aux règlements	20	20	23	17 034 - 41 166	26 348
Traitement mécanique des données	172	160	164	14 210 - 35 419	24 057
Secrétariat, sténographie et dactylographie	38	40	48	17 281 - 43 181	29 016
Exploitation	16	18	13	14 693 - 44 350	27 760
Manoeuvres et hommes de métier	10	9	10	20 996 - 40 948	37 818
Services divers	8	8	8	14 210 - 63 264	53 313
Chauffage, force motrice et opérations de machines fixes	Titulaires des postes d'exception				

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1987.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 36: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Crédits		Fonds Renouvelable	
		Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	Budget des dépenses 1988-1989
		Prévu 1987-1988	Prévu 1987-1988	Prévu 1987-1988	Prévu 1987-1988
		Réel 1986-1987	Réel 1986-1987	Réel 1986-1987	Réel 1986-1987
Personnel					
Traitements et salaires	95 794	91 091	82 074	8 571	7 862
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 841	13 654	12 933	1 328	1 205
Autres frais touchant le personnel	805	773	2 340	270	436
Biens et services					
Transports et communications	7 846	7 457	8 736	153 180	135 334
Information	1 846	1 252	2 262	121	121
Services professionnels et spéciaux	23 289	23 222	17 661	2 446	2 329
Location	2 308	2 114	2 145	2 195	1 878
Achat de services de réparation et d'entretien	2 769	2 033	4 193	217	238
Services publics, fournitures et approvisionnements	7 385	7 004	6 951	183	140
Autres subventions et paiements	100	100	186	778	751
Subside postal	55 093	55 093	55 093	-	-
Total des dépenses de fonctionnement					
	212 076	203 793	194 574	169 289	150 294
Capital	16 173	12 294	13 470	350	350
Paiements de transfert	87 643	88 669	68 615	-	-
Depenses brutes	315 892	304 756	276 659	169 639	150 644
Moins: Recettes à valoir sur le crédit renouvelable	6 763	5 913	6 736	-	-
Recettes à valoir sur le fonds renouvelable	-	-	-	169 277	150 207
Depenses budgétaires nettes	309 129	298 843	269 923	362	437
Non budgétaires (Prêts)	10	10	-	-	-

2. Besoins en personnel

Communications Canada (à l'exclusion du fonds renouvelable) est une organisation à forte utilisation de main-d'œuvre; les dépenses à ce chapitre (y compris les contributions législatives aux régimes d'avantages sociaux des employés) comptent pour plus de 71 % du total des coûts de fonctionnement à l'exclusion de 55,1 millions de dollars pour le subside postal.

A cette fin, les divers modules d'un système de gestion financière du Ministère ont été élaborés en 1986-1987, et la mise en oeuvre complète du système est prévue pour le début de l'année 1988-1989. En outre, une analyse stratégique du plan des systèmes et des besoins en la matière a été menée en 1986-1987 en vue de l'établissement d'un système d'information sur les ressources humaines qu'aidera les utilisateurs à améliorer la gestion de ces ressources à l'échelle du Ministère.

Les tableaux 34 et 35 montrent le rapport qu'il y a entre les années-personnes et les dépenses consacrées à la gestion intégrée et les totaux des frais de fonctionnement du Ministère.

Tableau 34: Relations entre les années-personnes affectées à la Gestion intégrée et le total des années-personnes du Ministère

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Total pour le Ministère	2 449	2 409	2 317
Gestion intégrée	348	352	352
Pourcentage du total	14,2	14,6	15,2

Tableau 35: Relations entre les dépenses de la Gestion intégrée et l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Total pour le Ministère *	326 679	299 182	281 353
Gestion intégrée	31 701	29 660	30 005
Pourcentage du total	9,7	9,9	10,7

* A l'exclusion des subventions et contributions, du subside postal et des dépenses en capital. Ces catégories de dépenses, qui n'entrent pas dans les dépenses de fonctionnement, supposent un certain volume de travail administratif; toutefois, comme elles sont susceptibles de fluctuer considérablement d'une année à l'autre, leur exclusion permet de supprimer les évidentes distorsions qui apparaîtraient si l'on en avait tenu compte dans le calcul des pourcentages.

Tableau 33: Entreprises de la Coordination des politiques

(en millions de dollars)		Ressources		A-P		Entreprises pour 1988-1989	
Stratégie, plans et évaluations	3 383	37					
Relations fédérales-provinciales	1 121	17					
Relations internationales	6 310	33					
Services d'information	2 640	33					
		13 454		120			

-	Gestion du processus de planification stratégique du Ministère aux fins de programmes et sa contribution à la planification stratégique.						
-	Élaboration d'une étude sur les questions de politique concernant les services soutenus au Ministère à l'égard du programme du Parlement et de sa participation aux travaux du Cabinet et de ses comités.						
-	Planification et gestion de la participation du Ministère aux pourparlers concernant les EDR et de ses pouvoirs de direction et de vote concernant la mise en œuvre des ententes auxiliaires conclues avec le Manitoba, le Québec et l'Ontario, ainsi que le protocole d'entente Canada-Québec sur le développement de la télévision francophone.						
-	Gestion de comités consultatifs (comités directeurs intergouvernementaux sur le film et l'édition, suivi des rapports du groupe de travail sur la culture, Comité consultatif sur les rôles et responsabilités en matière de télécommunications et de culture).						
-	Coordination de la participation ministérielle à la réalisation des engagements du Canada à l'égard des sommets de la Francophonie et du Commonwealth Canada en septembre et en octobre 1987, respectivement.						
-	Présentation de conseils et de documents stratégiques au Ministère et au Cabinet Canada en septembre et en octobre 1987, respectivement.						
-	Préparation de documents de politiques de la radiodiffusion et de la culture, télécommunications, de la participation aux travaux du Ministère et de la culture.						
-	Gestion efficace des intérêts du Canada en matière de communications et de culture, grâce à une participation aux travaux d'organismes multilatéraux tels l'UIT, l'INTELSAT, l'INMARSAT, l'UNESCO et l'OCDE et la Conférence interaméricaine des télécommunications (CITEL), la Francophonie et le Commonwealth.						
-	Négociation et conclusion d'ententes bilatérales de coproduction de films et d'émissions de télévision avec des pays présentant un intérêt particulier pour la promotion des intérêts du Canada en matière de communications et de culture.						
-	grâce à l'expansion des relations bilatérales établies avec les principaux pays développés et en voie de développement. En collaboration avec le ministère des Affaires extérieures, gestion efficace des questions importantes concernant les relations entre le Canada et les E.-U., en matière de communications et de culture.						
-	En collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et le Bureau des négociations commerciales, formulation des positions canadiennes sur les questions commerciales ayant une incidence sur les secteurs canadiens des communications et de la culture, au cours de la mise en œuvre de l'entente de libre-échange canado-américaine et durant les négociations commerciales multilatérales menées dans le cadre du GATT.						
-	Préparation des plans de communications, de la correspondance, des plans d'action, des résumés de communications, des sommaires et de l'analyse de la couverture des médias et de documents de politiques.						
-	Publication et diffusion de rapports, d'analyses de la correspondance, de documents publicitaires, d'études, du rapport annuel, de communiqués de presse, d'articles, de discours, etc.						
-	Présentation de films et de documents audio-visuels, expositions et présentations (matérielles et d'informations) et événements spéciaux.						
-	Conseils et formation fournis aux agents ministériels chargés des relations avec les médias.						

La sous-activité Gestion intégrée se caractérise par un effort constant pour améliorer l'importance et la qualité des services offerts; pour améliorer les pratiques de gestion dans tous les cas applicables, et doter la haute direction du Ministère des outils nécessaires pour faciliter la planification, le contrôle et la prise de décisions.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les entreprises de la coordination des politiques consistent à la fois en des activités opérationnelles continues et en des projets reflétant les priorités actuelles du gouvernement et du Ministère. Comme exemples de fonctions opérationnelles continues, mentionnons :

- dans le domaine de Stratégie, plans et évaluation l'établissement de plans et de priorités stratégiques à long terme pour l'ensemble du portefeuille des communications et de la culture, la coordination de la réponse du Ministère concernant les affaires parlementaires et la réforme de la réglementation, la planification et l'élaboration d'initiatives et de stratégies législatives applicables au portefeuille, la recherche sur la perception publique des activités du portefeuille et sur la demande socio-culturelle de services techniques de communication, les évaluations de programme et les vérifications internes;

- dans le domaine des Relations fédérales-provinciales, la planification et la gestion de rencontres bilatérales et multilatérales avec les gouvernements provinciaux et la participation à ces rencontres, l'élaboration de stratégies et de politiques visant l'amélioration des relations fédérales-provinciales dans les domaines des communications et de la culture; et

- pour les Relations internationales, la présentation de conseils et de documents stratégiques au Ministre et au Cabinet concernant les télécommunications internationales et les relations culturelles; assurer la liaison avec les autres directions, les autres ministères et organismes, et spécialement avec le ministère des Affaires extérieures, afin que Communications Canada prenne des positions et des mesures de façon coordonnée et cohérente sur le plan international; et planifier et organiser des visites et des activités d'ordre international au pays et à l'étranger.

Les entreprises ou extrants associées à cette sous-activité en 1986-1987 ont été exécutées conformément aux prévisions; plusieurs réalisations sont mentionnées aux pages 2-12 et 2-13, dans la section Rendement récent (Points saillants). Le tableau 33 reflète les priorités spécifiques pour 1988-1989.

soutien général à l'industrie canadienne et aux groupes culturels en matière d'information et il participe à des conférences, des expositions et des foires commerciales à l'échelle nationale et internationale.

Gestion intégrée: Cette sous-activité comprend deux principaux secteurs:

Services communs: Ce secteur offre une gamme variée de services centralisés à l'administration centrale du Ministère, entre autres, des services ayant trait à l'administration générale, à l'informatique, aux finances, au personnel, aux langues officielles et à la sécurité. De plus, il coordonne des études et plans d'amélioration des pratiques de gestion; présente des plans annuels à caractère administratif ou financier à divers organismes centraux; met au point des systèmes d'information et fournit une installation de calcul polyvalente; formule des politiques et donne des directives et de l'assistance aux ministères et organismes gouvernementaux en ce qui concerne les questions de sécurité des communications électroniques; assure la prestation d'un service de secrétariat pour les lois ayant trait à la protection des renseignements personnels et à l'accès à l'information; et formule des politiques et lignes de conduite ministérielles dans les domaines des finances, du personnel, de l'administration et de l'informatique.

Services de soutien sur place (Centre de recherches sur les

communications): Ce secteur offre une gamme étendue de services de soutien au Centre de recherches sur les communications (CRC), dont le chauffage, l'aqueduc et les services de construction. Ces services sont également offerts au Centre de recherches pour la défense (CRD) d'Ottawa, selon le principe de récupération des coûts. Les services de soutien fournis au CRC incluent des services administratifs comme la gestion du matériel, télécommunications, les services de bibliothèque, la gestion des dossiers, le personnel et la sécurité.

L'infrastructure du Centre comprend 72 immeubles d'une valeur totale de 69 millions de dollars, 13 kilomètres de routes, 28 kilomètres de câbles électriques et de communication, huit kilomètres d'égouts et de conduites d'eau et quatre kilomètres de conduites à vapeur.

Stratégie, plans et évaluation: Ce secteur s'occupe de diriger le processus général de planification stratégique, y compris le cadre des priorités du portefeuille, et de coordonner toutes les initiatives stratégiques du Ministère, notamment les politiques financières et sociales, et les priorités applicables à deux ou plusieurs secteurs d'activité. En outre, il administre la législation, le programme du Parlement et les liaisons avec le Cabinet et les organismes centraux, afin que toutes les initiatives du Ministère soient cohérentes et conformes aux priorités du gouvernement. Enfin, il effectue l'évaluation permanente du rendement des programmes et des opérations grâce à des vérifications internes et des études d'évaluation des programmes préparées à l'avance.

Relations fédérales-provinciales: Ce secteur s'occupe de l'établissement et de la gestion d'un service de liaison coordonné entre le Ministère et les gouvernements des provinces et territoires, à l'appui des politiques et directives fédérales dans les domaines des communications et de la culture. Son mandat englobe l'organisation des conférences fédérales-provinciales des ministres de la Culture et des Ressources historiques et des ministères des Communications, et la participation à divers comités consultatifs bilatéraux et multilatéraux regroupant des représentants officiels, comme le Comité consultatif Canada-Ontario sur la culture. Il coordonne également les fonctions de Communications Canada pour ce qui est des ententes auxiliaires EDCR sur la culture et/ou les communications et il négocie de nouvelles ententes auxiliaires.

Relations internationales: Ce secteur est chargé de la formulation de recommandations de principe, de la mise en oeuvre des politiques convenues et de la définition et de la promotion des intérêts canadiens relativement aux télécommunications et à la culture sur la scène internationale. Il coordonne les rapports qu'entretiennent le Canada avec d'autres pays et des organismes multilatéraux comme l'Union internationale des télécommunications (UIT), Intelsat, Inmarsat, l'UNESCO et l'OCDE dans le domaine des communications et la culture. Les autres activités incluent la négociation d'ententes bilatérales de coproduction de films et de vidéos avec des pays présentant un intérêt spécial pour l'industrie canadienne du film et de la vidéo, et la coordination de la participation canadienne à des conférences et rencontres multilatérales portant sur des normes techniques internationales, des systèmes de télécommunications, l'informatique et des programmes culturels internationaux.

Servies d'information: Ce secteur s'occupe d'informer le grand public et les groupes clients au Canada et à l'étranger des politiques et activités du Ministère afin de donner à tous les Canadiens des chances équitables de bénéficier des programmes de Communications Canada et de participer au processus d'élaboration des politiques. Il s'assure que les gestionnaires de programme et les cadres décisionnaires sont au courant des intérêts et préoccupations des groupes clients et du grand public grâce à une analyse de l'opinion publique. Il voit également à ce que le public ait une image claire et harmonieuse du Ministère, il offre un

Les dépenses en personnel équivalaient à environ 49,7 % de l'ensemble des dépenses de l'activité.

Le tableau 32 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1986-1987.

Tableau 32: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)					
1986-1987					
	Réel	Budget principal	Différence		
	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Coordination des politiques	19 782	178	15 597	166	4 185 12
Gestion intégrée	30 005	352	29 402	356	603 (4)
Total	49 787	530	44 999	522	4 788 8
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1 756	-	1 648	-	108 -
	48 031	530	43 351	522	4 680 8

Explication de la différence: En 1986-1987, l'activité a reçu 1 799 000 \$ provenant du budget des dépenses supplémentaires et a obtenu des ressources des autres activités pour les priorités du Ministère.

Description

Cette activité vise à définir la raison d'être et l'orientation stratégiques pour les activités et programmes; à coordonner tous les projets ministériels en matière de politique et l'examen de l'efficacité des lignes de conduites et programmes existants; à coordonner les rapports du Ministère avec les autres gouvernements (à l'échelle nationale et internationale); à vérifier si le public est bien informé des politiques et programmes du Ministère; à veiller à l'adoption de pratiques de gestion appropriées en ce qui concerne l'utilisation des ressources ministérielles; et à fournir une gamme variée de services centralisés au Ministère comme des services ayant trait à l'administration générale, à l'informatique, aux finances, au personnel, aux langues officielles et à la sécurité.

L'activité se subdivise comme suit : Coordination des politiques et Gestion intégrée.

Coordination des politiques: La sous-activité de la Coordination des politiques est composée de quatre domaines principaux.

E. Coordination des politiques et Gestion intégrée

Objectif

Accroître l'efficacité du Programme des communications et de la culture, c'est-à-dire:

- diriger la planification stratégique, coordonner toutes les politiques du Ministère, et examiner l'efficacité des politiques et programmes existants;
- administrer les relations du Ministère avec les autres gouvernements (à l'échelle nationale et internationale);
- accroître la sensibilisation, la compréhension et l'appui du public à l'égard des politiques et des programmes du Ministère;
- assurer l'établissement et le maintien d'un régime de gestion ministérielle; et
- fournir toute une gamme de services centralisés au Ministère.

Sommaire des ressources

L'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée représente environ 15,2 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1988-1989 et 22,5 % des années-personnes.

Tableau 31: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
1988-1989			1987-1988		
A-P			A-P		
\$			\$		
A-P			A-P		
178			159		
16 281			15 765		
31 701			29 660		
47 982			45 425		
503			511		
1 383			1 383		
46 599			44 042		
503			511		
48 031			48 031		
530			530		

La division de la gestion intégrée dispose des ressources voulues pour assurer les services de soutien sur place au Centre de recherches sur les communications, à l'exception des services techniques. Les services techniques font partie de l'activité Télécommunications et Informatique. Les recettes à valoir sur le crédit doivent absorber les coûts des services de soutien récupérés auprès des autres ministères gouvernementaux qui exercent des activités liées à la recherche et au développement au Centre de recherches sur les communications.

Le tableau 30 fournit des indicateurs plus généraux sur la situation des affaires culturelles et de la radiodiffusion au Canada. Ces données proviennent de Statistique Canada ou de sondages effectués par le Ministère et sont les plus récentes disponibles.

Tableau 30: Indicateurs relatifs aux affaires culturelles et à la radiodiffusion

	1981	1982	1983	1984	1985
Total des dépenses gouvernementales au titre des affaires culturelles (en millions de dollars par année financière y compris la radiodiffusion)					
Fédéral					
Provincial					
Nombre de:					
Périodiques canadiens	1 423	1 035	974	1 151	1 313
Journaux canadiens	1 320	1 312	1 272	1 382	*
Nouveaux livres d'auteurs canadiens (5)	2 901	2 216	2 724	2 742	1 392
Film, Vidéo and radiodiffusion					
Productions canadiennes-pourcentages:					
des heures d'émissions de télévision regardées	*	42%	40%	46%	49%
des heures d'émissions de télévision regardées (pour tous les services offerts au Canada, y compris les stations américaines)	*	33%	34%	38%	38%
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière					
Fédéral - radiodiffusion	834,5	934,8	1 030,9	1 179,6	1 116,6
Provincial - film & vidéo	103,9	111,1	124,5	135,1	144,2
Provincial - radiodiffusion	11,1	10,6	11,1	16,4	14,1
Valeur des ventes de disques à contenu canadien (en millions de dollars)	41 823	49 699	28 569	27 979	34 511
Nombre de microcassions à contenu canadien mis en marché	883	953	548	488	434
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière - Fédéral	(1)	0,2	0,2	0,2	0,2
- Provincial	0,2	0,4	0,3	0,3	0,3
Arts et Patrimoine					
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière					
Fédéral - Arts de la scène	70,5	76,4	80,3	76,1	86,0
Littérature	16,3	18,2	19,2	82,7	252,4(4)
Arts visuels	7,3	9,2	9,5	10,9	12,3
Bibliothèques (2)	21,7	26,9	29,7	31,9	31,9
Ressources du patrimoine (3)	188,0	201,7	234,9	428,1	428,1
Provincial - Arts de la scène	68,2	114,0	80,3	111,7	99,6
Littérature	6,5	9,2	14,4	44,4	52,5(4)
Arts visuels	10,6	13,1	21,7	31,0	21,2
Bibliothèques (estimations) (2)	385,3	420,9	454,0	443,9	483,6
Ressources du patrimoine (3)	161,7	273,4	200,8	273,9	299,1

* Inconnu

Nota: Les données relatives aux provinces ne comprennent pas les territoires. Les données de 1981 et 1982 relatives aux provinces pourront être rajustées.

- (1) 48 000 \$
- (2) Les bibliothèques comprennent les bibliothèques nationales, publiques, universitaires, et collégiales.
- (3) Les ressources du patrimoine comprennent les musées, les archives publiques ainsi que les parcs et sites historiques.
- (4) Comprend les cours d'art et les sommes versées à la Société canadienne des postes pour payer les frais de poste des publications, engagés en vertu des dépenses fédérales seulement.
- (5) Par éditeur de livres actif dans le milieu, c'est-à-dire dont le chiffre d'affaires atteint environ 50 000 \$.

Le tableau 29 expose quelques-uns des avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles pour le secteur canadien des affaires culturelles et de la radiodiffusion. Chaque article du tableau peut être lue directement à l'une des formes d'aide fournies par le Bureau d'émission des visas de films et de bandes vidéo du Ministère qui atteste l'admissibilité des films au programme fédéral de déduction pour amortissement.

Tableau 29: Avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles

	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Biens culturels					
Valeur des biens culturels (en milliers de dollars)	777	434	296	600	1 208
- rapatriés	22	12	116	908	952
- conservés	40 335	19 192	21 607	22 033	21 575
- ayant obtenu un certificat fiscal					
Nombre de permis d'exportation de biens culturels délivrés	195	162	212	149	107
Musées et patrimoine					
Nombre de publications sur la conservation	14 294	29 200	7 900	7 900	*
Nombre de subventions accordées à des établissements chargés du patrimoine	192	212	203	194	*
Nombre de destinations du calendrier des expositions	240	235	220	210	*
Édition du livre					
Nombre de sociétés bénéficiaires	155	119	112	100	89
Nombre de contributions approuvées (estimations)	304	415	385	350	320
Subsidés postaux					
Inscriptions au Programme de subsides postaux	*	*	3 226	2 625	*
- nombre de périodes					
- nombre de journaux	*	*	606	612	*
Films et bandes vidéo					
Valeur des productions (en milliers de dollars) terminées à la fin de l'année civile, et pour lesquelles un visa a été délivré	183 278	147 132	84 357	52 611	68 338
Initiatives culturelles					
Nombre de demandes approuvées	373	246	267	85	279

* Inconnu

Tableau 28: Subventions, contributions et subsides dans les principaux domaines d'activités (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévis 1987-1988	Réels 1986-1987
Principaux domaines d'activité	Subventions, contributions et subsides	
Aide à l'édition	Subside postal ¹	
	Contributions au programme d'aide au développement de l'édition	
	7 800	10 600
	4 500	4 500
Aide à l'industrie de l'enregistrement	Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore	
	Programme d'initiatives culturelles	
Aide aux organismes à but non lucratif et aux organismes culturels, à l'appui du développement des compétences en gestion, de l'introduction de nouvelles techniques de communication, de l'immobilisation, et des manifestations spéciales d'intérêt national.	- Subventions	
	- Contributions	
	16 108	20 138
	1 507	1 507
Aide aux organismes culturels	Contributions aux organismes de services nationaux:	
	- Film, vidéo, radiodiffusion	
	250	250
	- Arts et artisanat	
	695	695
Subventions pour le rapatriement ou la conservation des biens culturels immobiliers	Subventions accordées dans le cadre du Programme des biens culturels mobiliers	
	1 601	1 601
Aide au milieu du patrimoine	Programmes d'appui aux musées	
	Ententes auxiliaires de développement économique et régionale avec le Manitoba, le Québec et l'Ontario	
	8 546	8 384
	13 100	6 829

¹ Le Ministère verse une contribution financière à la Société canadienne des postes pour l'achat de tarifs postaux préférentiels concernant les journaux, périodiques, livres et films dont l'envoi est de deuxième classe, les films de bibliothèque et les films éducatifs à tarifs qui sont distribués au Canada et à l'étranger. Le montant du subside a été établi à 50 millions de dollars par année de 1982-1983.

² La somme en 1986-1987 et une partie (5 262 000 \$) de celle de 1987-1988 ont été dépensées lorsque le Programme d'appui aux musées relevait des Musées nationaux du Canada.

Nota: Les chiffres ne comprennent ni les frais d'administration ni les frais de fonctionnement.

l'inscription, la conservation, la compréhension et l'exposition d'objets. Ils contribuent également à susciter de l'intérêt pour les affaires muséologiques internationales et à faciliter les échanges et la circulation des expositions au Canada et à l'étranger. Les programmes fournissent aux musées et aux galeries des services de déménagement qui répondent à leurs besoins particuliers; ces mêmes musées et galeries ont aussi accès à une vaste collection de documents de référence touchant toutes les disciplines muséologiques.

Donnant suite aux recommandations du Groupe de travail chargé d'examiner la politique muséologique fédérale, le Cabinet a approuvé le transfert des Programmes nationaux à Communications Canada, transfert qui est entré en vigueur le 1^{er} septembre 1987. Afin d'accroître la disponibilité et l'accessibilité des produits culturels canadiens, Communications Canada poursuit l'examen de la politique nationale des musées de 1972, qui avait été entrepris par les Musées nationaux du Canada en 1985-1986.

Tableau 27: Extraits des programmes d'assistance aux activités culturelles

	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Subventions au titre du rapatriement ou de la conservation de biens culturels	22	14	32	27
Délivrance de certificats fiscaux à l'égard des bien culturels	1 050	513	787	432
Désignation des établissements admissibles dans le cadre du Programme de biens culturels	14	31	20	35
Demandes de permis d'exportation de biens culturels	202	162	218	151
Nombre de colloques sur la conservation et de stages	42	46	47	43
Nombre de dossiers du RCIP (en milliers)	3 593	2 788	1 983	1 741
Nombre d'établissements directement reliés	55	38	36	34
Nombre d'expositions ayant circulé	35	30	33	28
Aide à l'édition du livre (estimations)	392	275	450	425
Confirmation des visas de films et de bandes vidéo par année civile	406	301	2 874	1 012
Approbations provisoires de films et de bandes vidéo par année civile	94	101	106	149
Aide aux initiatives culturelles (estimations)	800	800	800	800

L'élaboration de politiques et de programmes consiste également à répondre aux divers groupes de travail qui ont été formés par le Ministère. Des consultations et des travaux d'élaboration de politiques sont d'ailleurs en cours. Dans le cadre de ce processus, un Comité consultatif sur la situation de l'artiste a été formé et chargé d'aider le Ministère à élaborer des politiques et des dispositions législatives dans ce domaine.

Comme le prévoyait le Plan de dépenses de 1987-1988, Communications Canada, en collaboration avec le ministère de la Consommation et des Corporations, a déposé un premier train de modifications à la législation concernant le droit d'auteur, en 1987-1988. Le dépôt de la deuxième série de modifications est prévu pour 1988-1989.

Programmes d'assistance aux activités culturelles: Les extraits à ce titre comprennent diverses formes de subventions, de prêts, de contributions et de certificats fiscaux accordés à l'appui des arts visuels, de la littérature, des arts de la scène, de la production cinématographique et vidéo, de l'enregistrement sonore, de l'édition, ainsi que de la conservation et de la mise en valeur du patrimoine culturel et de l'artisanat. Ces programmes assurent des fonctions de réglementation de l'importation et de l'exportation des biens culturels mobiliers afin de préserver le patrimoine culturel canadien, et offrent une assurance aux grandes expositions itinérantes. Ils contribuent à consolider l'infrastructure culturelle en maintenant la viabilité des organismes et établissements culturels, et en renforçant les liens qui unissent ces organismes. Ces mesures permettent d'améliorer l'accès du public aux manifestations et aux biens culturels. Elles favorisent également l'essor de l'industrie canadienne de l'enregistrement sonore et assurent le plus grand accès possible aux livres d'auteurs canadiens grâce à une stratégie économique et à l'indépendance financière des éditeurs canadiens. Le tableau 27 fournit certains extraits relatifs à l'exploitation. Le tableau 28 indique le montant des subventions, contributions et subsides.

Programmes des musées et du patrimoine: Ces programmes consistent notamment à l'élaboration des politiques concernant le patrimoine et à fournir des services d'aide professionnelle, technique et financière au milieu des musées et du patrimoine. Des extraits relatifs à ces services sont exposés aux tableaux 27 et 28.

Les programmes des musées et du patrimoine offrent des services, des conseils et des activités de formation dans le domaine de la conservation, le secteur public et aux galeries d'art de tout le Canada. Également, le secteur développe et exploite un système informatisé de gestion de l'information sur les pièces d'exposition, système qui est mis à la disposition des galeries d'art et des musées canadiens. Grâce à des subventions et à l'aide technique qu'ils fournissent, les programmes permettent aux musées, aux galeries et à d'autres établissements publics sans but lucratif de se livrer à des activités liées à la collection,

canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) développe et exploite un système informatisé de gestion de l'information, lequel contient 2,9 millions de dossiers représentant 5,8 millions de pièces d'exposition, qu'il met à la disposition de quelque 150 galeries d'art et musées canadiens. Les programmes d'appui aux musées (PAM), en fournissant des subventions et de l'aide technique, permettent aux musées, aux galeries et autres établissements publics sans but lucratif de se livrer à des activités liées à la collection, à l'inscription, à la conservation, à la compréhension et à l'exposition d'objets, au soutien de la politique nationale concernant les musées. Le programme international (PI) vise à susciter l'intérêt pour les affaires muséologiques internationales et facilite l'échange et la circulation des expositions au Canada et à l'étranger. Le service de transport des expositions offre aux musées et aux galeries du Canada des services de déménagement qui répondent à leurs besoins particuliers. Mise à la disposition de la communauté muséologique et des milieux scientifiques, la collection muséologique comprend de très nombreux documents de référence touchant toutes les disciplines liées aux musées.

Données sur le rendement et justification des ressources

Elaboration de politiques et de programmes: Ces travaux comprennent l'élaboration de politiques et de mesures législatives dans une vaste gamme de domaines: radiodiffusion (radio, télévision, cablodistribution et services spécialisés), film, vidéo, enregistrement sonore, édition, droit d'auteur, arts du spectacle, arts littéraires et arts visuels.

Les travaux d'élaboration des politiques et des programmes visent à encourager le développement artistique; à rendre plus accessibles les activités, les produits et les programmes culturels canadiens; et à favoriser l'introduction ordonnée de nouveaux services de radiodiffusion qui tiennent compte de l'évolution culturelle, économique et technique. En outre, ils ont pour objet d'analyser les besoins de services de radiodiffusion dans les régions isolées et à faible population, et dans les collectivités mal servies, et de favoriser l'établissement de programmes en réponse à ces besoins; d'analyser les décisions du CRTC et les requêtes présentées au gouverneur en conseil en vertu de la loi sur la radiodiffusion, et de fournir des conseils à cet égard.

Les récentes activités de ce secteur ont donné lieu à la publication d'un document de travail sur les industries culturelles canadiennes, de même qu'à d'importants travaux sur la politique concernant le domaine du film. L'avenir du système canadien de radiodiffusion. D'ailleurs, Communications Canada comparait devant le Comité permanent des communications et de la culture, à la Chambre des communes, afin de débattre la question. Les travaux de rédaction d'un projet de loi sur la radiodiffusion avancent bien, de sorte que, en 1988-1989, on devrait connaître l'orientation qui sera donnée au système canadien de radiodiffusion pour les années à venir.

au Ministère en ce qui concerne la politique et les programmes fédéraux du portefeuille culturel, y compris les sociétés d'état, les organismes culturels ou de réglementation, et les organismes à l'égard desquels le Ministère a certaines responsabilités. Ces sociétés d'état et organismes sont les suivants: la Société Radio-Canada, le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes, Téléfilm Canada, l'Office national du film du Canada, le Conseil des Arts du Canada, le Centre national des arts, les Musées nationaux du Canada, la Bibliothèque nationale du Canada, les Archives nationales du Canada, et la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels.

En outre, une des fonctions qui fait partie intégrante de l'élaboration des politiques consiste à maintenir un petit groupe interne de chercheurs et un effectif considérable de contractuels pour l'exécution de recherches et les disciplines liées aux affaires culturelles et à la radiodiffusion; et à fournir des conseils relativement au programme de statistiques de la culture, qui est administré de concert avec Statistique Canada. Ce domaine comprend également la planification et la coordination de l'Activité, ainsi que les ressources destinées au bureau du sous-ministre adjoint chargé des Affaires culturelles et de la Radiodiffusion, et les hauts fonctionnaires de son secteur (cadres).

Programmes d'assistance aux activités culturelles: Ces programmes offrent une aide financière aux particuliers et aux organismes canadiens dans les domaines suivants: film, vidéo, radio, enregistrement sonore, édition, initiatives culturelles, exportation et importation de biens culturels et assurance des expositions itinérantes. En outre, ils assurent des fonctions de réglementation de la production cinématographique et vidéo, et des biens culturels mobiliers. Ils aident au développement de l'infrastructure culturelle, des compétences et des contenus, par le biais d'initiatives conjointes fédérales-provinciales menées dans le cadre d'ententes auxiliaires de développement économique et régional.

Les bénéficiaires des programmes et services offerts dans le cadre des programmes d'assistance aux activités culturelles sont: les industries canadiennes du film, de la vidéo, du livre, des périodiques et de l'enregistrement sonore; les organismes de services et les associations du Canada; les organismes et établissements professionnels s'occupant des arts de la scène et des arts visuels, et les établissements de garde, ainsi que les marchands et collectionneurs de biens culturels.

Programmes des musées et du patrimoine: Ces programmes comprennent les responsabilités suivantes: l'élaboration de politiques concernant le patrimoine, en vue, particulièrement, de l'élaboration d'une politique canadienne concernant les musées; et les services d'aide professionnelle, technique et financière, autrefois offerts par les Programmes nationaux, les services de transport des expositions et la collection muséologique des Musées nationaux du Canada.

L'Institut canadien de conservation (ICC) offre des services, des conseils et des activités de formation dans le domaine de la conservation aux musées publics et aux galeries d'art partout au Canada. Le Réseau

Les dépenses du subside postal comptent pour 41,5 % des dépenses budgétaires totales, celles des coûts en personnel pour 11,3 % et celles des subventions et contributions, pour 40 %.

Le tableau 26 résume les principaux changements survenus aux besoins financiers au cours de 1986-1987.

Tableau 26: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)														
1986-1987														
Budget principal					Réel									
Différence					A-P									
\$					A-P									
Elaboration des politiques et programmes Programme d'aide culturelle					63 808					91				
					43 041					29				
					106 849					120				
					-					-				
					10					10				
					17 278					17 268				
					4 094					13 184				
					2					2				
Non-budgétaire					-					-				
prêts					-					-				
(10)					(10)					10				

Explication de la différence: En 1986-1987, l'activité a reçu des fonds supplémentaires de 17 782 000 \$ et six années-personnes provenant du budget des dépenses supplémentaires (voir page 2-15).

Description

L'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion consiste à: formuler des politiques, proposer des mesures législatives et concevoir des programmes dans les domaines suivants: radiodiffusion, cablodistribution, film, vidéo, enregistrement sonore, édition, droit d'auteur, patrimoine culturel, arts de la scène, littérature et arts visuels; conseiller le Ministre en ce qui concerne les politiques et les programmes fédéraux du portefeuille culturel; administrer les programmes et les règlements dont la responsabilité est assignée au Ministère, et fournir une aide aux industries et organismes culturels.

Cette activité, qui est exécutée à l'administration centrale du Ministère, à Ottawa, avec l'aide des bureaux régionaux, comprend trois principaux domaines:

Elaboration des politiques et des programmes: Il s'agit de la formulation de politiques canadiennes, l'élaboration de mesures législatives ou la conception de programmes ou d'ententes de collaboration qui ont d'importantes répercussions économiques, culturelles et sociales dans les domaines suivants: radiodiffusion, cablodistribution, film, vidéo, enregistrement sonore, édition, patrimoine culturel, arts de la scène, littérature et arts visuels. En outre, des conseils sont fournis

D. Affaires culturelles et Radiodiffusion

Objectif

Encourager le développement artistique au Canada et accroître la disponibilité et l'accès des produits culturels et des services de radiodiffusion canadiens ainsi que la participation aux activités culturelles, c'est-à-dire:

- formuler des politiques culturelles, et concevoir et administrer des programmes dans les domaines de la culture et de la radiodiffusion;
- assurer la coordination des politiques et des programmes fédéraux relevant du portefeuille culturel; et
- soutenir les industries et les organismes culturels.

Sommaire des ressources

L'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion représente environ 43,2% de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1988-1989 et 13,3% des années-personnes.

Tableau 25: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1988-1989	A-P	1987-1988	A-P	1986-1987	A-P
	\$	\$		\$	
Elaboration des politiques					
61 555	84	60 967	83	63 808	91
Programmes d'aide culturelle					
48 596	34	51 286	34	43 041	29
Programmes des musées et du patrimoine *					
22 502	179	12 682	114	-	-
132 653	297	124 935	231	106 849	120
Non-budgétaire					
10	-	10	-	-	-
132 663	297	124 945	231	106 849	120

* Nota: Les programmes des musées et du patrimoine ont été transférés des Musées nationaux du Canada au Ministère, le 1er septembre, 1987.

Environ 67 000 \$ en recettes sont générées par cette activité, provenant du bureau d'émission des visas de films et bandes vidéo canadiens. Ces recettes sont créditées au Trésor.

Tableau 24: Extraits de la Planification et technique du spectre

(en milliers de dollars)		Ressources		A-P
		6 908	124	
Réglementation, politiques et normes	-	Études des répercussions de la réglementation et des examens servant de cadre à la gestion du spectre; étude d'autres composantes possibles de ce cadre susceptible d'améliorer l'efficacité et la qualité du service.		
	-	Élaboration permanente de normes pour satisfaire aux besoins de la technologie et des usagers.		
	-	Études permanentes de brouillage et de compatibilité électromagnétique, au besoin.		
	-	Rencontres avec les groupes clients concernant les questions de gestion du spectre qui sont importantes pour le Ministère et pour les utilisateurs.		
	-	Rapports avec les clients.		
	-	Élaboration de plans de fréquences dans de nouvelles bandes et poursuite des études de réaffectation des fréquences, selon les besoins.		
	-	Participation aux activités du Conseil consultatif canadien de la radio (CCCR).		
	-	Installation, entretien, étalonnage et analyse d'équipement électronique, en permanence.		
	-	Examen et révision des dispositions législatives régissant la gestion du spectre, dans la perspective des objectifs du gouvernement en matière de recouvrement des coûts.		
	-	Examen et restructuration du Règlement sur la radio.		
Procédures d'exploitation	-	12 210	167	-
	-	Expansion et installation de systèmes informatiques à l'appui des fonctions administratives et techniques de l'activité.		
	-	Développement des applications des systèmes experts en gestion du spectre.		
Planification internationale	-	735	12	-
	-	Participation à l'élaboration du Règlement de l'UIT sur la gestion internationale du spectre des fréquences radioélectriques, afin de s'assurer que ce Règlement tient compte de la réglementation et de l'exploitation des télécommunications nationales et internationales et de la radiodiffusion au Canada, sans altérer indument le fardeau de la réglementation canadienne.		
	-	Mise en oeuvre des décisions des conférences antérieures de l'UIT sur la réglementation.		
	-	Participation aux rencontres canado-américaines concernant les ententes de partage et de coordination des fréquences.		
	-	Participation aux travaux du CIPR (Comité international pour la perturbation de la radio) en vue de l'élaboration de normes concernant le contrôle de la perturbation des appareils radio par d'autres appareils.		
	-			
	-			

Les extraits des sous-activités Opérations autres que celles de gestion du spectre et Planification et technique du spectre sont mesurés en fonction des projets terminés et des activités en cours. Les tableaux 23 et 24 donnent de plus amples détails concernant ces deux domaines.

Tableau 23: Opérations autres que celles de gestion du spectre

(en millions de dollars)		Ressources		A-P	
Représentation régionale	3 516	66	Examen de travaux qui permettent de définir les intérêts et le contexte régionaux et d'en tenir compte dans la politique du Ministère, et contribution à ces travaux.	-	Soutien de la participation régionale à la recherche en communications et au transfert de la technologie.
Matériel terminal	1 028	13	Examen et révision des normes en vue de progresser au même rythme que la technologie comme le RNIS et les décisions du CRTC.	-	Homologation du matériel dans les délais voulus.
Télécommunications d'urgence	865	15	Planification, développement, exécution et vérification de projets en radiodiffusion et télécommunications d'urgence, concernant les réseaux canadiens nationaux et internationaux de télécommunications et de radiodiffusion d'urgence.	-	Vérification du matériel.

Les extrants des sous-activités Autorisation et Contrôle du spectre sont normalisés dans la plupart des cas, et peuvent être quantifiés comme dans le tableau 22.

Tableau 22: Extrants majeurs des sous-activités Autorisation et Contrôle du spectre (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses			Prévu			Réel		
	A-P	Volume	\$	A-P	Volume	\$	A-P	Volume	\$
Autorisation	330	117 150	-	17 621	323	-	16 954	339	-
Demandes de licence de radiodiffusion, des certificats et de notifications	-	-	6 843	-	-	6 061	-	-	6 580
Examens à l'intention des opérateurs radio	-	15 663	-	-	21 800	-	-	15 061	-
Propositions bilatérales et notifications IFRB	-	38 528	-	-	48 750	-	-	37 046	-
Contrôle du spectre	197	-	12 738	210	-	12 618	202	-	11 653
Inspections et enquêtes (demandes du public)	-	19 498	-	-	13 000	-	-	19 704	-
Enquêtes dirigées	-	22 325	-	-	24 000	-	-	21 466	-

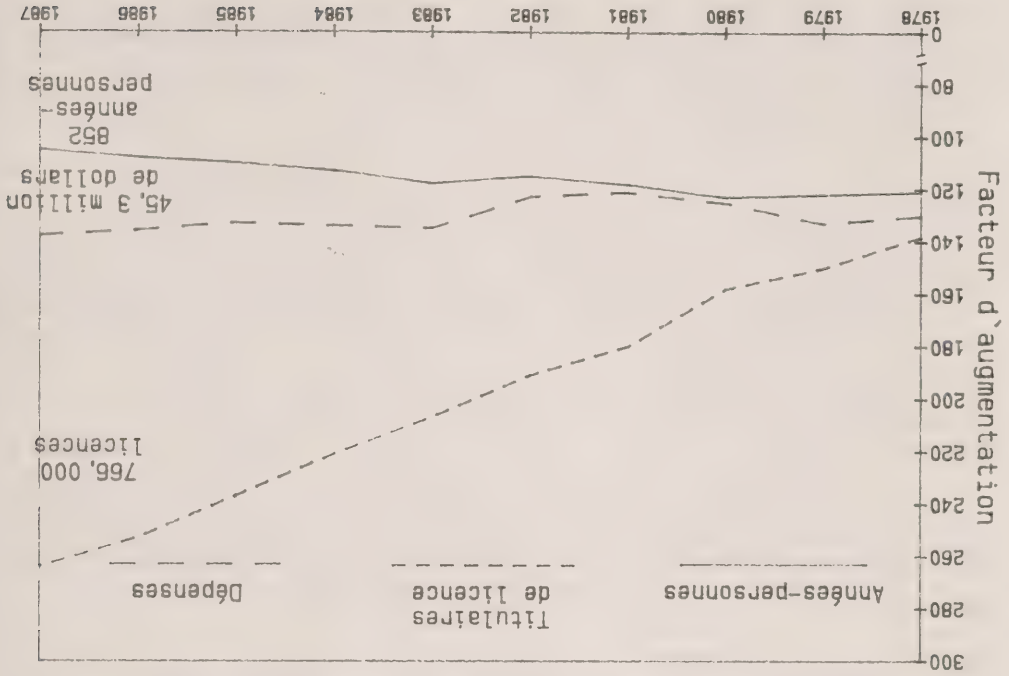
Parmi les fonctions qui font partie de l'autorisation, c'est la délivrance des licences qui utilise la plus grande partie des ressources. Les droits de licence radio sont déterminés en fonction de la nature de l'installation de même que du nombre et de l'utilisation des fréquences. En outre, l'Autorisation comprend l'évaluation des demandes de licence de radiodiffusion, la délivrance des certificats techniques de construction et de fonctionnement et l'échange avec d'autres pays de notifications concernant les projets de radiodiffusion. Le nombre d'opérateurs radio examinés reflète la charge de travail associée à l'administration et à l'évaluation des examens ainsi qu'à la délivrance des certificats de compétence. Les propositions bilatérales sont les propositions échangées par le Canada et les États-Unis concernant les assignations de fréquences dans la bande 30 MHz-30 GHz à moins de 75 milles de la frontière. Les notifications au Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB) font également partie des extrants de l'autorisation; elles visent à assurer que les assignations de fréquences faites par le Canada sont protégées contre le brouillage à l'échelle internationale.

En ce qui concerne le Contrôle du spectre, certaines inspections et enquêtes sont effectuées sur demandes du public et visent les stations de navire et les études de brouillage (radio et télévision). Les enquêtes et sondages dirigés visent à assurer, dans une mesure acceptable, le respect de la loi et du Règlement sur la radio et des normes techniques, fonction qui incombe au Ministère.

ainsi une meilleure répartition des coûts. Le projet Interact a été instauré; il s'agit d'un programme ayant pour but de surveiller la mauvaise utilisation des canaux dans les fréquences radioélectriques du service maritime. Le programme permettra de faire prendre conscience aux utilisateurs de l'importance de bien utiliser la radio en mer, que ce soit dans des conditions normales ou dans des situations d'urgence. En vue d'atténuer le fardeau administratif des titulaires de licence, les propriétaires de téléphones cellulaires ne sont plus obligés de posséder une licence radio. En outre le Ministère a poursuivi l'expansion et le développement de systèmes à ordinateurs personnels, qui lui permettent d'assumer une charge administrative et technique de plus en plus lourde sans augmentation sensible de ses besoins en ressources. Sur le plan international, le Ministère a élaboré les positions du Canada en vue de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications sur les communications du service mobile, propositions qui ont été acceptées par l'organisme.

Le tableau 21 compare les années-personnes (A-P), les dépenses et le nombre de titulaires de licence; un facteur de conversion (1975 sert d'année de base avec le facteur 100) fait ressortir les relations entre le nombre croissant des titulaires de licence et la stabilité des ressources affectées pour servir ceux-ci.

Tableau 21: Comparaison des années-personnes, des dépenses et du nombre de titulaires de licence



EDER, de même qu'à la nouvelle Agence des perspectives de l'Atlantique (APA) et au Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest.

Télécommunications d'urgence: Ce secteur est chargé d'élaborer et de maintenir des mesures visant à assurer le maintien des installations nécessaires à la diffusion d'alertes et de messages d'urgence, de même que d'un service de télécommunications satisfaisant en cas d'urgence. À cet égard, des règlements, des mécanismes de contrôle et des procédures sont préparés afin d'assurer l'administration judiciaire des services de télécommunications essentiels en cas de crise. En outre, des conseils et des services de soutien sont fournis aux autres ministères, organismes et gouvernements.

Matériel terminal: Le travail consiste à élaborer et à mettre en oeuvre des normes touchant le matériel terminal qui peut être raccordé directement aux réseaux de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral. Ces activités favorisent la diversité et l'innovation dans le domaine des équipements offerts et protégés les réseaux contre les dommages qui peuvent être causés par le raccordement de matériel qui ne répond pas aux normes.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'objectif le plus général de cette activité est de donner accès au spectre de fréquences radioélectriques au plus grand nombre d'utilisateurs possible, en s'assurant que le brouillage est maintenu à un niveau minimum et que les frais d'administration à supporter par le public sont le plus bas possibles.

Les critères utilisés pour mesurer l'exploitation ordonnée des télécommunications au Canada comprennent la capacité de donner accès au spectre des fréquences radioélectriques aux titulaires de licence actuels et éventuels. Le spectre des fréquences radioélectriques, qui est une ressource limitée, fait l'objet d'une demande sans cesse croissante. Conformément aux accords internationaux, il a été divisé par le Canada en plusieurs bandes de fréquences attribuables aux services utilisés par les titulaires de licence. Ces bandes sont comprises entre 3 000 Hz et 3 milliards de hertz; le nombre d'assignation de fréquences qui en font partie peut être accru par suite de l'évolution technologique ou en vertu d'une entente internationale. Toutefois, c'est principalement le Ministère qui doit assurer la gestion des fréquences afin de répondre à la demande croissante; le Ministère doit, par exemple, veiller à ce que le nombre de stations autres que de radiodiffusion puisse continuer de s'accroître en réponse à la demande, sans causer inutilement des problèmes pour les usagers existants.

En 1986-1987, l'activité Gestion du spectre et Opérations régionales a respecté le plan établi et atteint son objectif. Par exemple, en vue de corriger les injustices causées par le paiement de certains droits, des modifications ont été apportées à la Loi sur la radio qui a permis de supprimer les exemptions accordées aux usagers du secteur public, assurant

activités consiste à examiner les mémoriser techniques présentées à l'appui des demandes de certificats techniques de construction et de fonctionnement afin de vérifier s'ils sont conformes à la réglementation, et à délivrer ces certificats à toutes les entreprises de radiodiffusion AM, FM et de télévision ainsi qu'aux grandes entreprises de télévision par câble. Ces travaux comprennent des études techniques détaillées, l'assignation des fréquences, les travaux de coordination effectués avec le CRTC et les administrations étrangères ainsi que les relations et les consultations avec l'industrie de la radiodiffusion. En outre, on fait passer des examens aux opérateurs radio et on leur délivre des certificats de compétence. Le laboratoire des radiocommunications assure la mise à l'essai, la certification et l'homologation de tous les équipements radio; il fournit également des services de mesure ionosphérique et des services spécialisés à l'appui d'études techniques particulières.

Contrôle du spectre: Le contrôle du spectre consiste à mesurer et à analyser l'état du spectre des fréquences radioélectriques, à appliquer des mesures correctives et à voir à la mise en application de la loi sur la radio et de ses règlements d'exécution. À ce titre, des inspections, des enquêtes et des travaux de surveillance du spectre sont menés afin de déceler les cas de non conformité aux dispositions législatives applicables aux conditions des licences. La principale responsabilité est d'étudier et de résoudre les problèmes de brouillage radioélectrique signalés par les titulaires de licence ou le grand public. Les activités de contrôle du spectre visent à permettre au plus grand nombre d'utilisateurs possibles d'avoir accès à un service de qualité optimale. Le non respect des normes du Ministère et des règles de l'art entraîne souvent des conséquences externes (par exemple brouillage causé à d'autres utilisateurs); les activités de contrôle du spectre assurent l'utilisation rationnelle des ressources en fréquences. Les mesures correctives qui sont prises comprennent des activités de sensibilisation du public, des avertissements, la suspension ou l'annulation des licences et, dans des cas relativement rares, des poursuites en justice et la confiscation de l'équipement utilisé.

Opérations autres que celles de gestion du spectre: Ce secteur comprend trois sous-composantes.

Représentation régionale: La gestion du spectre s'appuyant sur un réseau de bureaux d'envergure nationale, l'activité peut prendre en charge d'autres services que le Ministère doit fournir au public par les mêmes voies. Les bureaux régionaux, les bureaux de district et les bureaux auxiliaires sont les principaux intermédiaires entre le Ministère et le public. Ils donnent accès à tous les programmes du Ministère et contribuent à l'élaboration des politiques économiques, sociales, industrielles et culturelles. Responsables de la mise en oeuvre des politiques et des programmes du Ministère, ils assurent également la liaison avec les bureaux locaux du gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux, l'industrie et les universités. En outre, la Représentation régionale comprend la mise sur pied et le soutien d'activités liées aux

L'activité Gestion du spectre et Opérations régionales englobe les fonctions nécessaires pour maximiser les avantages du spectre des fréquences radio-électriques, ressource naturelle limitée mais réutilisable. Ces fonctions consistent à planifier l'utilisation efficace du spectre au moyen d'études techniques et de négociations internationales pour l'attribution de bandes de fréquences particulières à des services précis; à délivrer des certificats garantissant que les appareils utilisés sont conformes aux normes en matière de brouillage; à délivrer des licences aux utilisateurs de fréquences ou de bandes particulières; à effectuer les notifications et les réservations nécessaires en collaboration avec les Etats-Unis et d'autres pays étrangers; à effectuer des contrôles et des enquêtes dans les cas de brouillage et de mauvaise utilisation des bandes.

Cette activité, dont le champ d'application est énoncé dans la Loi sur le ministère des Communications, la Loi sur la radio et la Loi sur la radiodiffusion se subdivise en quatre domaines:

Planification et technique du spectre: Cette fonction comprend la conduite d'études techniques et économiques coordonnées, l'élaboration des politiques du spectre et l'établissement des critères de planification et des plans internationaux d'attribution de fréquences. A cette fin, il faut élaborer et publier des règles administratives et techniques, des normes d'ingénierie ainsi que des lignes directrices, plans et spécifications de coordination des fréquences, en réponse aux besoins de l'industrie canadienne des télécommunications et du public canadien. Il faut mettre au point des mesures de prévention et de récupération, par exemple les responsabilités en matière d'exploitation du spectre. En outre, il faut évaluer l'influence des nouvelles techniques de communication sur la gestion du spectre, élaborer des instruments informatiques et des programmes d'application, et établir des procédures à l'appui des opérations décentralisées.

A l'échelle internationale, il faut représenter et promouvoir les intérêts du Canada en participant aux activités de l'Union internationale des télécommunications (établissement de règles, présentation de recommandations de normes techniques et gestion internationale du spectre des fréquences radioélectriques) et à des négociations bilatérales et multilatérales touchant les télécommunications.

Autorisation: Ce domaine comprend les responsabilités relatives à l'évaluation, à l'analyse et au traitement des demandes d'autorisation présentées par le public ainsi qu'à la délivrance des licences radio autres que de radiodiffusion et des certificats d'opérateur radio. Les fonctions à remplir consistent notamment à coordonner et à enregistrer toutes les assignations de fréquences, à percevoir tous les droits exigibles et, dans le cas de certaines licences, à effectuer des études techniques préalables à la sélection des fréquences. Une des principales

Ce domaine rapporte environ 56 millions de dollars en recettes à valoir sur le Trésor, lesquelles proviennent de la délivrance des licences du service radio général et des licences d'appareils radio autres que de radiodiffusion, et 1,4 million de dollars au titre du Programme d'homologation de matériel radio et du Programme de raccordement de matériel terminal. En outre, le CRTC recouvre pour le compte du Ministère environ 12,1 millions de dollars sur la valeur des services fournis par l'activité Gestion du spectre et Opérations régionales. Les recettes à valoir sur le crédit proviennent des inspections de stations radio effectuées à bord de navires canadiens et étrangers pour le compte de Transports Canada, aux fins de la délivrance des certificats de sécurité radio (voir page 2-74).

Le Tableau 20 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1986-1987.

Tableau 20: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)									
1986-1987									
Budget principal		Réel		Différence					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P		\$					
		A-P							

C. Gestion du spectre et Opérations régionales

Objectif

Assurer le partage du spectre des fréquences radioélectriques par le plus grand nombre possible d'utilisateurs en réduisant le brouillage au minimum, et permettre le développement et la croissance des radio-communications au Canada, c'est-à-dire:

- planifier, autoriser et contrôler l'utilisation du spectre par les radiodiffuseurs, les exploitants et les titulaires de licence radio canadiens; et
- protéger les droits et les intérêts du Canada en ce qui concerne l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques, par l'établissement d'ententes et de règlements internationaux.

En outre, l'activité Gestion du spectre et Opérations régionales vise à représenter les autres activités menées par le Ministère dans toutes les régions du Canada et permet au public canadien d'avoir accès à l'ensemble des services du Ministère par le biais des bureaux régionaux. De plus, elle comprend l'élaboration et le maintien d'un programme de télécommunications d'urgence ainsi que l'administration du programme de raccordement de matériel terminal.

Sommaire des ressources

La Gestion du spectre et Opérations régionales représente environ 17,9 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1988-1989 et 41,4 % de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 19: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
19 853	303	20 264	318	18 179	311
17 621	330	16 954	323	16 150	339
12 738	197	12 618	210	11 653	202
50 212	830	49 836	851	45 982	852
Dépenses brutes de la gestion du spectre					
630	-	630	-	610	-
Moins: Recettes à valoir sur le crédit					
49 582	830	49 206	851	45 372	852
Gestion du spectre nette					
5 409	94	4 720	92	4 572	89
Opérations autres que la gestion du spectre					
54 991	924	53 926	943	49 944	941
Total					

Les autres activités de l'Agence se mesurent en fonction des extraits auxquels elles contribuent. Ces extraits comprennent la publication des répertoires téléphoniques du gouvernement et des "pages bleues" dans les annuaires publics; les consultations et recommandations données aux ministères et organismes fédéraux; les essais pilotes menés à propos de technologies innovatrices; et la facturation des services offerts.

Service	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Services téléphoniques interurbains et services locaux	133	135	131	130	131	129
Services de transmission de données	67	65	63	57	54	48
Services téléphoniques et de transmission de données personnalisées	92	85	87	72	70	67

Tableau 18: Clients utilisant certains services de l'ATG

L'efficacité avec laquelle l'Agence réussit à élargir sa clientèle peut également se mesurer en fonction de l'accroissement des extraits au titre des services qu'elle fournit. Le tableau 18 indique le nombre de ministères et d'organismes qui utilisent certains services.

(en milliers de dollars)		Prévu		Prévu		Réal	
1988-1989		1987-1988		1986-1987		1985-1986	
Service		\$		\$		\$	
A-P		A-P		A-P		A-P	
Interurbain	76 603	88	68 294	88	64 470	87	64 470
Local	7 001	46	6 226	46	6 699	48	6 699
Transmission de données	8 543	32	8 227	29	4 909	18	4 909
Personnalisé	77 197	38	67 663	38	65 834	47	65 834
Autres services de télécommunications	20	11	578	11	905	9	905
Total	170 000	216	151 000	213	142 832	210	142 832

Tableau 17: Total des recettes et années-personnes affectées par service

Il convient de préciser le volume des recettes de l'ATG pour chacune des catégories et des années-personnes affectées selon les catégories de services.

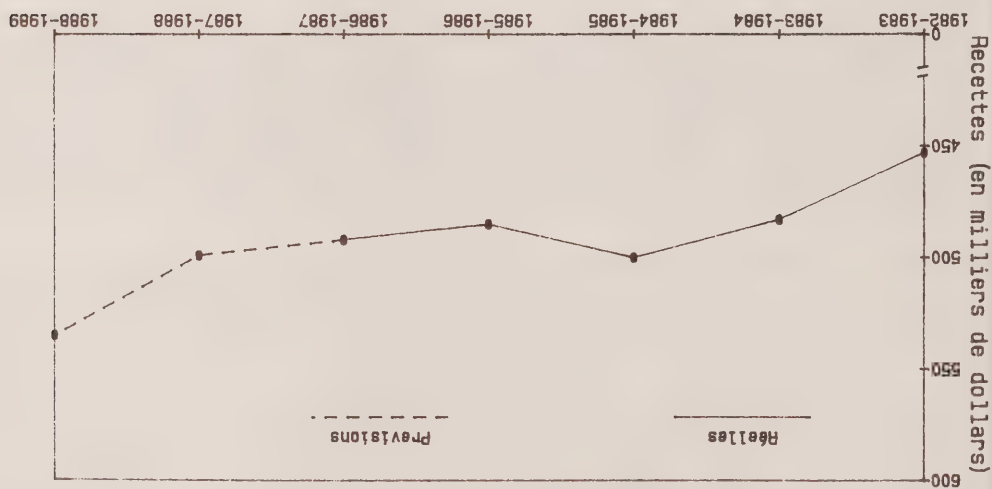


Tableau 16: Recettes par année-personne (en dollars constants de 1979-1980)

L'un des indicateurs de l'efficacité de l'Agence est le rapport entre les recettes provenant des services et des installations de télécommunications qu'elle fournit et le nombre d'années-personnes autorisées pour remplir son mandat. Dans le tableau ci-après, les recettes ont été exprimées en dollars constants de 1979-1980.

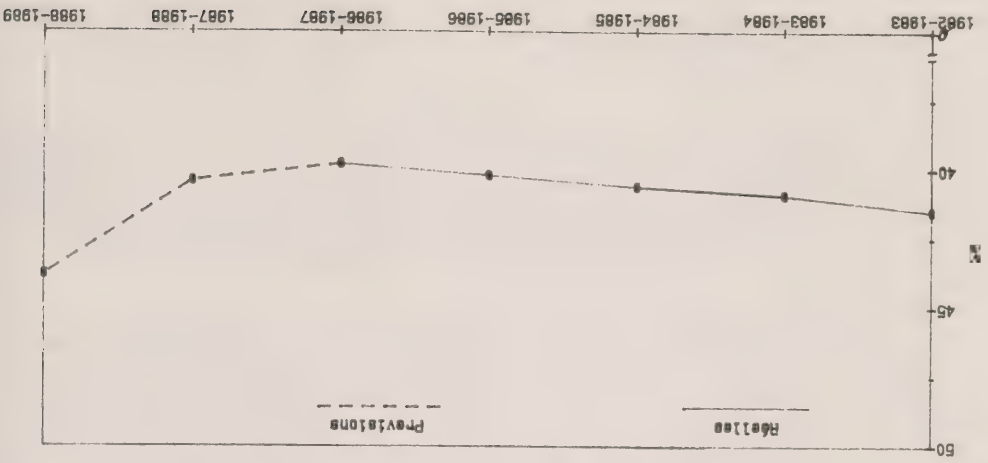
Tableau 14: Exemples de frais exigés par l'Atg pour des appels interurbains achetés aux heures de pointe en comparaison des frais de l'interurbain automatique

Appels à destination ou en provenance d'Ottawa	Interurbain automatique	Frais exigés par l'Atg	Economie par minute supplémentaire (%)
Minute supplémentaire	Minute supplémentaire	minute pour une	
Haitfax (N.-E.)	.90	.37	59
St. John's (T.-N.)	1.00	.48	52
Saint John (N.-B.)	.85	.47	45
Charlottetown (I.-P.-E.)	.90	.44	51
Montréal (Québec)	.54	.14	74
Toronto (Ont.)	.57	.17	70
Winnipeg (Man.)	1.00	.46	54
Regina (Sask.)	1.04	.49	53
Edmonton (Alb.)	1.10	.50	55
Vancouver (C.-B.)	1.10	.50	55

Dans le cadre de la politique relative aux services communs, l'Agence des télécommunications gouvernementales fournit aux ministères et organismes fédéraux la plupart des services et des installations téléphoniques, mais seulement une fraction des autres services de télécommunications (transmission de données, par exemple). Toutefois, avec les récents progrès de la technologie et le développement de services et de réseaux intégrés, l'Agence détermine sans cesse de nouvelles applications efficaces et économiques à l'égard de ses services partagés.

Le tableau 15 indique le pourcentage du marché des télécommunications gouvernementales détenu par l'Atg au cours des dernières années et les prévisions pour les prochaines années.

Tableau 15: Pourcentage des dépenses de télécommunications du gouvernement fédéral engagées pour les services fournis par l'Atg



et des services et bénéficier des tarifs dégressifs, pour fournir les installations et les services de télécommunications qu'elle loue ou achète aux télécommunicateurs ou à d'autres fournisseurs. Toute une gamme d'installations et de services de télécommunications sont fournis afin d'englober les services partagés de transmission de données, les services personnalisés de transmission de la voix et des données, les services de consultation et le service des annuaires. En outre, le personnel professionnel de l'Agence, spécialisé en télécommunications et dans le développement, l'acquisition et la gestion des systèmes et des applications des télécommunications, conseille d'autres ministères pour les aider à définir leurs besoins en télécommunications. L'ATG est une fonction décentralisée ayant des représentants dans les bureaux régionaux et de district.

Planification et coordination: Ces travaux consistent à définir une

structure générale de planification et de coordination des télécommunications gouvernementales, à partir de laquelle sont établis les grands objectifs stratégiques et les plans à court et à long terme applicables à l'infrastructure des télécommunications gouvernementales. Ils consistent en outre à analyser, à élaborer et à recommander des politiques administratives et à fournir les conseils et les renseignements nécessaires aux ministères pour planifier et administrer leurs services de télécommunications et pour mettre en place des services techniques afin d'accroître leur efficacité. Le personnel chargé de la planification et de la coordination mène des enquêtes et des études concernant les ressources de télécommunications et les répertoires; il effectue des analyses portant sur les applications de télécommunications les plus modernes et les plus rentables afin de déterminer celles qui sont les plus avantageuses pour les opérations gouvernementales. En outre, un comité interministériel est établi afin d'assurer une meilleure coordination.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le principal objectif de l'Agence est de maximiser les économies que l'administration fédérale peut réaliser grâce au partage et à l'unification des services et des installations de télécommunications. D'après des études menées en permanence par l'Agence, les économies globales nettes réalisées par le gouvernement sont de l'ordre de 40 % par rapport aux coûts des services commerciaux fournis directement par des télécommunicateurs (par exemple l'interrurbain automatique). Les exemples du tableau 14 donnent une idée des économies que l'administration fédérale peut réaliser au titre des services téléphoniques interurbains, en comparant les frais actuels des appels acheminés entre Ottawa et dix grandes villes du Canada par les télécommunicateurs, d'une part, et par l'Agence, d'autre part.

et comparables à ceux établis par les télécommunicateurs privés pour des services de même nature.

Le tableau 13 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1986-1987.

Tableau 13: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			1986-1987
			Budget
			Réel
			Différence
Recettes	142 834	155 000	(12 166)
Dépenses			
Services offerts par l'ATG	140 701	152 709	(12 008)
Planification et coordination	1 586	2 291	(705)
	142 287	155 000	(12 713)
Déficit (excédent) de l'année	(547)	-	(547)
Ressources requises (fournies)			
Perte nette ou (Excédent)	(547)	-	(547)
Amortissement	(237)	(207)	(30)
Provision pour les prestations de cessation d'emploi	(156)	(144)	(12)
Différence dans le fonds de roulement	(4 471)	1 520	(5 991)
Autres postes	5 238	-	5 238
Dépenses en capital	311	350	(39)
Besoins de trésorerie modifiés nets	138	1 519	(1 381)
Années-personnes	210	213	(3)

Explication de la différence: Les recettes et dépenses réelles ont été inférieures aux estimations initiales étant donné, notamment,

l'efficacité accrue due à la modernisation du réseau téléphonique du gouvernement, les majorations tarifaires inférieures aux prévisions, et le programme de restrictions du gouvernement. Les autres postes incluent des changements au Bilan qui ne sont pas montrés ailleurs au tableau 13, plus la différence entre les transactions courantes et celles de l'année précédente affectant le compte d'autorisation de crédit après le 31 mars.

Description

En vertu de la loi sur le ministère des Communications, le Ministère doit planifier et coordonner les services de télécommunications pour les ministères, directions et agences du gouvernement du Canada. L'Agence des télécommunications gouvernementales s'acquitte de cette fonction dans les deux domaines suivants:

Prestation de services: A ce titre, l'ATG assure l'unification des besoins en télécommunications de l'administration fédérale et peut profiter des économies d'échelle que permet l'optimisation des réseaux

B. Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG)

Objectif

Fournir, au plus bas prix possible, des services et des installations de télécommunications de nature à répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux.

Sommaire des ressources

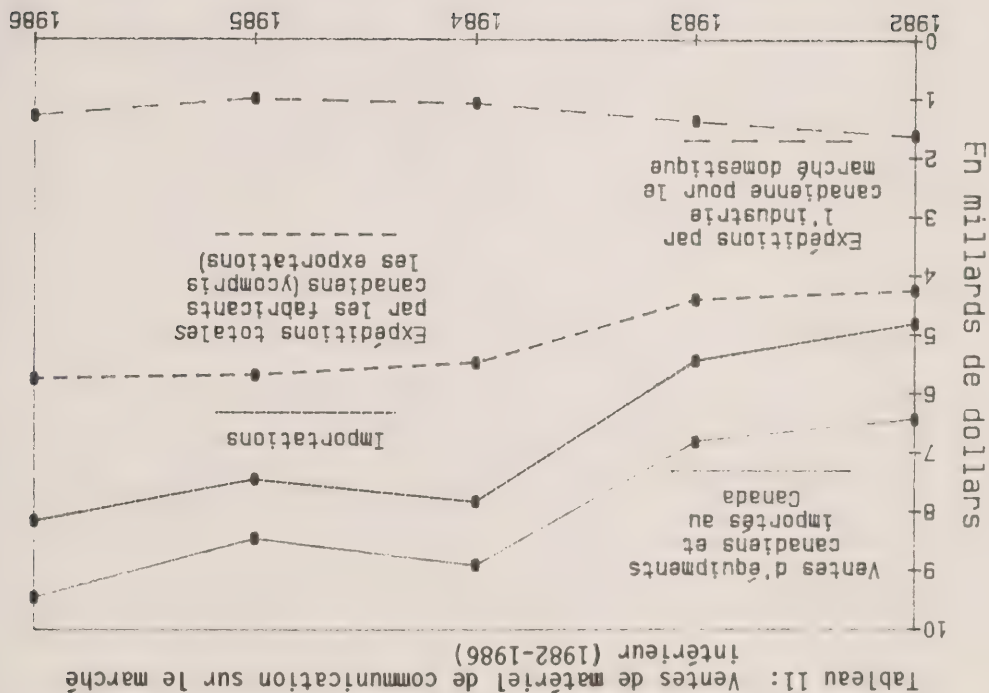
Le tableau 12 montre le total des recettes et des dépenses prévues et n'indique aucun excédent pour 1988-1989.

Tableau 12: État des besoins de trésorerie modifiés nets

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	
170 000	151 000	142 834	Recettes
167 552	149 002	140 701	Services offerts par l'ATG
2 448	1 998	1 586	Planification et coordination
170 000	151 000	142 287	Déficit (excédent) de l'année
-	-	(547)	Ressources requises (fournies)
-	-	(547)	Perte nette ou (excédent)
(585)	(555)	(547)	Amortissement
(126)	(151)	(156)	Provision pour les prestations de cessation d'emploi
723	793	(4 471)	Différence dans le fonds de roulement
-	-	5 238	Autres postes
350	350	311	Dépenses en capital
362	437	138	Besoins de trésorerie modifiés nets
216	213	210	Années-personnes

Les coûts de télécommunications liés à la prestation des services partagés et personnalisés de transmission de la voix et de données comptent pour environ 90,0 % du budget de fonctionnement de 1988-1989. Les frais de personnel équivalent à environ 6,0 %.

Mode de financement: L'Agence est financée au moyen d'un fonds renouvelable servant à payer toutes les dépenses d'administration, de fonctionnement et d'immobilisations. Ce fonds est administré selon le principe du recouvrement intégral des coûts, c'est-à-dire que le financement de l'activité est assuré en imputant sur les comptes des ministères et organismes fédéraux les coûts des services et des installations de télécommunications qui leur sont fournis, conformément à des tarifs approuvés. Les tarifs fixés doivent être justes, équitables



Le tableau 11 indique une hausse des ventes d'équipements de communication destinés notamment aux bureaux, magasins et entreprises du Canada, entre 1982 et 1986, à l'exception, toutefois, d'une légère baisse en 1985. Il indique également que la valeur totale des biens expédiés (y compris les biens exportés) par les fabricants canadiens a été à la hausse pendant la période visée, tandis que les ventes au pays ont baissé jusqu'en 1986, année au cours de laquelle il y a eu augmentation. Au moment où les exportations canadiennes étaient en hausse sur les marchés étrangers, les importations d'équipement connaissaient le même sort pendant la période visée, à l'exception, encore une fois, d'une légère baisse en 1985.

Les incidences de l'activité, particulièrement en ce qui concerne la recherche et le développement, ne se font souvent sentir qu'à très long terme et il est parfois difficile de les distinguer des effets d'autres variables du milieu industriel ou scientifique. Par exemple, l'essor actuel des industries canadiennes du matériel spatial et des stations terminales terrestres est partiellement attribuable aux activités entreprises par le Ministère dans le domaine spatial depuis les années 60. Toutefois, cet essor s'explique également par les programmes actuels d'aide à l'industrie et par les politiques et règlements ayant trait aux télécommunications (sans oublier les innombrables variables qui se manifestent au Canada et à l'étranger et qui ne sont pas du ressort du Ministère).

Même s'ils ne sont pas directement liés à des politiques et programmes précis du Ministère, les indices généraux de la situation des industries des télécommunications et de l'informatique fournis aux tableaux 10 et 11, mettent en lumière le milieu industriel dynamique entourant cette activité. Le tableau 10 montre la rapide croissance de l'activité commerciale (mesurée en fonction des recettes) des compagnies canadiennes de téléphone et de télécommunications qui offraient des services de télécommunications entre 1977 et 1986.

Tableau 10 : Télécommunicateurs

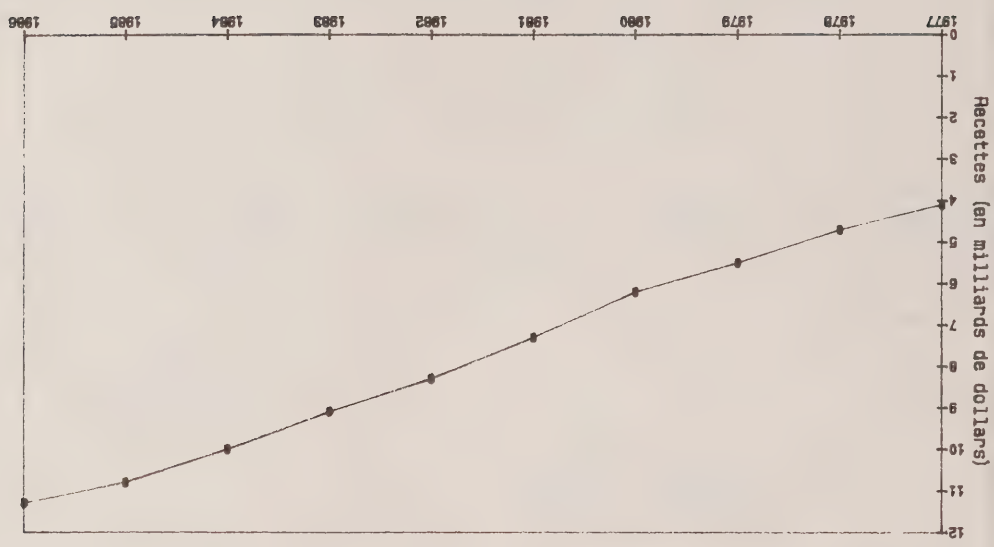


Tableau 9: Extraits de l'activité télécommunications et informatique

(en milliers de dollars)		\$ A-P		Extraits pour 1988-1989	
Recherche et développement		29	536	346	-
<ul style="list-style-type: none"> - Etablir des associations avec le secteur privé afin de faire progresser la recherche et le développement dans le domaine des communications. - Rapports sur l'impact des nouvelles technologies sur les services perfectionnés de radiodiffusion vidéo et sonore. - Mise au point de systèmes et de services perfectionnés de divertissement et d'information. - Mise au point de techniques radar aux fins d'application par le MDN. - Etablissement d'une technologie perfectionnée des systèmes de communications. - Contribution à l'établissement de normes nationales et internationales dans les domaines des systèmes perfectionnés de télévision et de - Etablissement de technologies et de concepts perfectionnés dans le domaine des appareils, des composants et des sous-systèmes aux fins d'application aux communications et aux radars. - Prestation des renseignements spécialisés nécessaires pour promouvoir les intérêts du Canada à des conférences de l'UIT - Recherche intensive concernant l'information du travail. - Evaluation des technologies et des systèmes bureautiques. - Transfert des résultats des recherches aux secteurs privé et public. - Exposés présentés au cours des séminaires et symposiums nationaux et internationaux. - Etablissement d'instituts et de centres de recherche appliquée. 					
Développement des politiques		4	331	59	-
<ul style="list-style-type: none"> - Examen et analyse des décisions du CRT. - Etablissement d'une stratégie sur les télécommunications. - Etablissement de politiques et adoption de positions concernant les normes en matière d'information et de télécommunications. - Etablissement et mise en œuvre d'une loi concernant la politique des télécommunications. - Gestion du processus d'utilisation de la radio et du spectre. - Recherche au Ministère. - Rapports sur les effets de l'évolution technologique sur les politiques concernant les télécommunications, la radiodiffusion et les communications. 					
Applications des techniques et aide à l'industrie		41	019	104	-
<ul style="list-style-type: none"> - Rapports ayant trait aux incidences industrielles et socio-économiques, sur la R et D, des tendances observées sur le plan des techniques de communication, d'information et de l'espace. - Etablissement de politiques et de normes, à la réglementation, à la recherche et au développement et à la prestation de services, et évaluation de leur incidence sur l'industrie. - Techniques et sous-systèmes perfectionnés de secteurs terrestres et spatiaux, et aide à l'industrie pour la mise en œuvre et la fabrication de MSAT. - Aide à l'industrie des communications en matière de commercialisation internationale. - Intégration et mise à l'essai de satellites (Amik-E, MSAT, Olympus) et laboratoires d'essais mis à la disposition du Ministère aux programmes PARI du CNRC, Propositions spontanées d'ASC et Apports technologiques des Affaires extérieures. - Mise en œuvre des projets et activités touchant les applications, et les réseaux à valeur ajoutée en vue de satisfaire aux besoins des utilisateurs et de favoriser le développement de l'industrie. 					
		74	886	509	

approuvé six principes qui formeront la base de la nouvelle politique. Ils ont aussi accepté de poursuivre les négociations concernant une politique nationale de l'interconnexion et le partage des responsabilités gouvernementales en matière de télécommunications.

Enfin, dans la sous-activité des applications des techniques et de l'aide à l'industrie, plusieurs services ont été mis sur pied à l'intention des clients du Laboratoire David Florida: une aire d'essai d'antennes d'atterrissage à hyperfréquences pour Transports Canada; une méthode d'essai pour le mesurage de l'infrarouge visant à vérifier les qualités thermiques des engins spatiaux, à laquelle toute l'industrie spatiale canadienne peut recourir; et un banc d'essai pour le mesurage de l'intermodulation à l'état passif des satellites, applicable, notamment, au programme MSAT. Ces essais de mesurage sont aussi applicables à d'autres programmes et pourraient entraîner des ventes à l'étranger.

Le programme de recherche du Ministère a été réorienté afin de tirer parti des atouts que le Ministère possède déjà et de mieux relever les défis que représente la technologie de l'information. L'évolution de la situation du Canada et les restrictions budgétaires exigent une adaptation du programme, de manière à ce que nous puissions tirer tous les avantages des nouvelles perspectives et des nouveaux défis qui se font jour.

Le tableau 9 montre des extrants précis pour 1988-1989.

commercialisation est apportée aux entreprises de même qu'aux ministères et organismes du gouvernement en ce qui concerne l'industrie canadienne des communications et ses technologies.

De plus, ce secteur comprend le Laboratoire David Florida, qui offre des services de soutien aux industries canadiennes de l'aérospatiale et des communications en procédant à des essais de véhicules et de composants dans les conditions simulées de l'espace et en fournissant des conseils spécialisés sur les programmes et techniques d'essai mis au point pour les véhicules spatiaux. Le laboratoire joue un rôle important dans la stratégie visant à faire du gouvernement un maître d'oeuvre dans le domaine des systèmes spatiaux.

Données sur le rendement et justification de ressources

À court terme, l'exécution de l'activité Télécommunications et Informatique se mesure en fonction de la réalisation des extraits prévus, comme le parachèvement des projets. Un grand nombre de ces projets et activités sont de nature permanente et sont de nouveau brièvement décrites dans l'Aperçu du Programme, aux pages 2-10 et 2-11 du présent Plan.

En ce qui concerne la sous-activité de la recherche et du développement, le Comité consultatif international télégraphique et téléphonique (CCITT) et l'Organisation internationale de normalisation ont accepté d'embêler les propositions du Ministère touchant les protocoles d'interconnexion des systèmes ouverts, les normes de protocoles à l'appui des services de vidéotexte et les normes de bureautique.

Les chercheurs du Centre de recherches sur les communications (CRC) ont réalisé d'importants progrès à l'égard du développement ou de l'amélioration de diverses technologies des communications. Par exemple, dans le domaine des interactions en langage naturel avec les bases de données des ordinateurs, ils ont mis au point un programme informatique qui permet aux utilisateurs d'interroger la base de données aussi bien en français qu'en anglais. Dans le domaine de la technologie des communications, les chercheurs du CRC ont mis au point et appliqué une technique complexe de traitement des signaux numériques qui permet de transmettre la voix avec une clarté encore jamais atteinte dans les bandes les plus larges. Les communications militaires tactiques et les communications des services mobiles par satellite (MSAT) constituent actuellement les deux principales applications de cette technique. Ils ont également mis au point un nouveau système de rectenna très puissant et plus efficace, qui a fait progresser de façon significative la technologie des plates-formes relais fixes de haute altitude (SHARP) alimentées par micro-ondes.

L'une des grandes réalisations de la sous-activité de l'élaboration des politiques, au cours de l'année qui s'est écoulée, a été de faire des progrès constants dans le développement d'une nouvelle politique des télécommunications qui touchera tous les Canadiens. Les ministères fédéral, provinciaux et territoriaux chargés des communications ont

radiodiffusion, les technologies spatiales et les technologies d'information du travail. Les recherches effectuées dans ces cinq domaines permettent d'appuyer les efforts et les priorités du développement régional et facilitent les transferts de technologies vers l'industrie et les universités.

Elaboration des politiques: Cette sous-activité consiste à formuler des politiques à l'appui de l'activité qui vise à améliorer les services de télécommunications et les services connexes et à les offrir à tous les Canadiens ainsi qu'à coordonner la gamme variée de travaux exécutés dans les domaines des télécommunications et de l'informatique. Cette sous-activité comporte deux grands secteurs: les politiques et les services de télécommunications et la planification de la technologie et des politiques.

Le secteur des politiques et des services de télécommunications s'occupe de promouvoir l'introduction méthodique de nouveaux services en réponse aux innovations économiques et techniques; d'élaborer et de recommander des lignes de conduite, des lois et des règlements pour l'établissement et l'exploitation de réseaux et services canadiens de télécommunications à l'échelle nationale et internationale; d'analyser les besoins et de promouvoir des programmes en vue d'étendre les services de télécommunications aux régions éloignées et à faible densité de population ainsi qu'aux groupes mal desservis; et enfin, d'élaborer des lignes de conduites dans les domaines des finances et de la réglementation.

Le secteur de la planification de la technologie et des politiques est chargé d'établir la démarche du Ministère à l'égard des politiques nationales concernant les sciences et la technologie, politiques qui sont liées aux technologies des communications et à l'élaboration de stratégies visant à étudier les perspectives et les menaces que représentent les nouvelles technologies des communications et les nouvelles tendances de l'industrie et de l'économie.

Applications des techniques et aide à l'industrie: Les politiques du Ministère, ses services de réglementation, ses activités de recherche et ses connaissances expertes, envisagées collectivement ou individuellement, peuvent avoir d'importantes répercussions sur les industries canadiennes de fabrication et de service dans les domaines des télécommunications et de l'informatique. La sous-activité concernant les applications technologiques et l'aide à l'industrie consiste à vérifier si les activités ministérielles sont entreprises en toute connaissance des répercussions et des avantages pour l'industrie canadienne, les services publics et les milieux universitaires.

Cette sous-activité consiste également à entreprendre une série de programmes visant à aider les industries canadiennes à développer et à exploiter des techniques perfectionnées qui, d'après les évaluations, ont d'importantes perspectives de commercialisation ou qui répondent aux besoins de groupes particuliers. Une aide technique spécialisée de

liées au coût du personnel; 9,5 % aux dépenses en capital et 40,6 % pour les contributions.

Le tableau 8 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1986-1987.

Tableau 8 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)					
1986-1987					
	Budget principal	Réel	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Recherche et développement	28 859	338	31 518	357	(2 659) (19)
Applications des techniques et Aide à l'industrie	4 569	62	6 553	61	(1 984) 1
Total	69 469	516	83 018	516	(13 549) -
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	4 370	-	3 900	-	470 -
	65 099	516	79 118	516	(14 019) -

Explication de la différence: En 1986-1987, l'activité a reçu 1 278 000 \$ provenant du budget supplémentaire; 3 356 000 \$ ont été reportés (rajustement du flux de l'encaisse) pour les prochaines années du programme Olympus; des ressources ont été sous-utilisées dans le cadre de la péremption ordonnée au Ministère; et des fonds ont été transférés à d'autres activités conformément aux directives du Ministère.

Description

Cette activité regroupe un certain nombre de fonctions qui englobent le domaine des technologies des communications allant de la formulation des politiques publiques au développement et à l'application des nouvelles technologies en vue d'appuyer l'industrie canadienne.

L'activité se subdivise en trois sous-activités:

Recherche et développement: Les activités ministérielles sont orientées vers le règlement des problèmes et l'avancement des connaissances dans le domaine des technologies des communications. Des travaux de recherche fondamentale et appliquée sont entrepris tant à l'aide des ressources internes que d'emploies contractuels venant du secteur privé ou du milieu universitaire de la recherche. Certains travaux sont réalisés pour le compte d'autres ministères ou en collaboration avec ces derniers; il s'agit notamment de recherche radar, pour le ministère de la Défense nationale. Le volet de la recherche et du développement (R et D) porte sur cinq domaines principaux: les technologies des communications, les appareils et les composantes de communications, les technologies de

A. Télécommunications et Informatique

Objectif

Améliorer et élargir les services de télécommunications offerts aux Canadiens, c'est-à-dire:

- formuler des politiques régissant les télécommunications au Canada;
- accroître les compétences scientifiques et techniques du gouvernement, de l'industrie et des milieux scientifiques dans les domaines des télécommunications et de l'informatique; et
- aider l'industrie canadienne à mettre au point et à exploiter des techniques perfectionnées dans les domaines des télécommunications et de l'informatique, pour le marché intérieur et les marchés étrangers.

Sommaire des ressources

L'activité Télécommunications et Informatique représente environ 24,2 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1988-1989 et 22,8 % des années-personnes.

Tableau 7 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
		\$		\$		\$	
		A-P		A-P		A-P	
Recherche et développement	33 436	346	30 944	354	28 859	338	62
Développement des politiques	4 331	59	6 231	60	4 569	62	116
Applications des techniques et Aide à l'industrie	41 019	104	42 665	97	36 041	116	516
Total	78 786	509	79 840	511	69 469	516	516
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	3 900	-	3 900	-	4 370	-	-
		74 886	509	75 940	511	65 099	516

Les recettes à valoir sur le crédit proviennent des services de recherche et de développement fournis à d'autres ministères fédéraux. Cette activité rapporte environ 2 675 000 \$ en recettes à valoir sur le Trésor, au titre de l'utilisation du Laboratoire David Florida par le secteur privé. Environ 38,6 % des dépenses totales de cette activité sont

partie III du budget des dépenses de 1987-1988.

Dans le cadre des travaux d'évaluation, l'effet des modifications simultanées des trois programmes a été étudié. Les résultats de ce travail préliminaire montrent que l'industrie de l'édition n'a qu'une capacité limitée, à court terme, pour supporter une modification profonde des programmes actuels. L'industrie de l'édition est en pleine maturité; son taux de croissance annuel s'élève à environ 3 p. 100. L'industrie devrait croître d'environ 20 p. 100 pour pouvoir survivre si les trois programmes étaient fondamentalement modifiés en même temps.

Programme d'initiatives culturelles (PIC): Le PIC est le dernier d'une série de programmes lancés par Communications Canada dans le domaine des arts et de la culture.

Les objectifs du PIC sont de favoriser l'activité artistique; de faire connaître les oeuvres canadiennes dans la population; et de promouvoir la participation du public aux activités artistiques. L'analyse du premier objectif, l'aide aux activités dans le domaine des arts, n'entraîne pas dans le mandat de l'étude.

Selon les résultats de l'étude, le programme a une raison d'être. L'étude a démontré qu'il y a un lien manifeste entre l'infrastructure culturelle et la participation du public aux activités artistiques. Les dépenses de ce genre jouissent d'un appui notable au sein de la population. Comme il favorise une qualité accrue de l'infrastructure culturelle, il encourage le public à participer aux activités artistiques et folkloriques. Toutefois, le programme n'a pas suffisamment sensibilisé le public aux oeuvres canadiennes.

Programme des centres d'excellence: Le Programme des centres d'excellence a été créé en 1978, dans le but d'encourager l'accroissement des compétences de langue française dans les domaines scientifiques intéressant Communications Canada. Il s'agit d'un petit programme dont les dépenses annuelles s'élèvent à environ 350 000 \$.

L'étude a révélé que ce programme devrait être modifié si l'on veut atteindre les résultats souhaités. Il conviendrait, notamment, de modifier le programme de façon que les efforts soient plus directement liés aux objectifs.

Programme de recherche universitaire: Le Programme de recherche universitaire a été conçu pour encourager l'accroissement des compétences en matière de recherche dans les secteurs intéressant Communications Canada, en appuyant la recherche dans des domaines liés aux télécommunications.

L'étude d'évaluation a montré que ce programme n'atteignait pas ses objectifs. On a donc recommandé d'annuler le programme ou d'en redéfinir en grande partie les objectifs et le fonctionnement. A la suite de l'étude d'évaluation et de l'examen du vice-premier ministre, le programme a été aboli.

objectifs de l'étude étaient les suivants: déterminer l'importance des revenus fiscaux qui pourraient être tirés de la suppression de l'exemption s'appliquant aux imprimés; déterminer l'impact qu'aurait la suppression de l'exemption sur les journaux, les périodiques et les maisons d'édition; pour le cas où l'exemption serait supprimée, examiner d'autres mesures destinées à venir en aide aux industries canadiennes dans ces secteurs.

Pour 1984-1985, on estime que le gouvernement fédéral aurait tiré des revenus de 85 millions de dollars dans le cas des livres, de 80 millions de dollars dans le cas des périodiques et de 150 millions de dollars dans le cas des journaux. Si l'exemption avait été supprimée, et si l'on tient compte d'une augmentation de 5%, on estime que le gouvernement aurait tiré des revenus de 250 à 300 millions de dollars en 1985-1986.

L'abolition de l'exemption de la taxe d'accise fédérale s'appliquant aux imprimés affecterait différemment les journaux, les périodiques et les maisons d'édition.

On estime que l'impact négatif d'une taxe fédérale sur les journaux serait dans certains cas substantiel, mais que l'industrie s'en tirerait relativement sans dommage. On estime que si l'exemption était supprimée dans le cas des périodiques, le prix des abonnements augmenterait de 11%, tandis que celui des exemplaires augmenterait de 18%. Bien que l'imposition d'une taxe d'accise soit jugée comme pouvant être très préjudiciable à bon nombre de publications, on juge que le secteur des intérêts canadiens, qui représente environ 75% du marché national, demeurerait probablement viable sur le plan financier.

En revanche, l'industrie du livre serait très affectée. Le prix des livres augmenterait de 15%. Tout indique que l'élasticité des prix a un effet sur la consommation; autrement dit, une hausse de prix entraînera une diminution correspondante de la consommation. A court terme, les éditeurs devraient soit absorber la taxe, soit faire face à une diminution importante de leurs ventes.

Diverses solutions de rechange ont été envisagées du point de vue de l'aide. Ces solutions de rechange comprennent: des subventions directes à l'industrie; des subventions indirectes, par exemple, des incitations aux lecteurs; des dégrèvements fiscaux, notamment dans le cas des éditeurs, des annonceurs ou des investisseurs; et des règlements. Aucune des solutions de rechange étudiées ne présentait la même efficacité que l'exemption de la taxe d'accise.

Résumé: Édition

Au cours des deux dernières années, le gouvernement fédéral a manifesté son intention de prendre des mesures qui auraient un impact majeur sur les journaux, les périodiques et les maisons d'édition. Ces mesures sont le projet de loi C-58, l'exemption de la taxe de vente fédérale mentionnée ci-dessus et le Programme de subside postaux, lequel a été évalué en 1985-1986 et a fait l'objet d'un rapport dans la

expositions étrangères prestigieuses dans des établissements canadiens; et d'encourager les Canadiens à visiter des expositions nationales et internationales.

Les résultats de l'évaluation démontrent clairement la nécessité d'institutionnaliser le programme. Tous ses principaux objectifs sont atteints, y compris l'encouragement du public à visiter des expositions importantes. Toutefois, il ressort que certaines régions (Québec) et certains types d'expositions (beaux-arts) ont profité démesurément du programme.

Projet de loi C-58: L'article 19 de la Loi de l'impôt sur le revenu, ou le projet de loi C-58 comme on l'appelle couramment, fait partie d'un ensemble de mesures législatives destinées à venir en aide aux journaux et aux périodiques canadiens. Le projet de loi assujettit à la fiscalité toute publicité qui est diffusée dans des médias non canadiens destinée à des marchés canadiens. Le principal objectif du projet de loi est d'inciter les entreprises canadiennes à limiter leur publicité aux médias canadiens.

L'évaluation du projet de loi C-58 s'est focalisée sur l'industrie du périodique, qui tire des revenus d'environ 200 millions de dollars de la publicité. Trois études distinctes ont été effectuées. La première visait à examiner les effets à long terme (1960-1985) du projet de loi, ainsi qu'à déterminer la nature de ces effets. La deuxième visait à déterminer la santé de l'industrie du périodique dans des pays semblables au Canada du point de vue socio-économique. La troisième visait à déterminer le respect de la disposition par les annonceurs ainsi que l'impact financier qu'aurait le projet de loi C-58.

Les conclusions de ces études sont les suivantes. Le projet de loi C-58 a un impact positif sur l'industrie du périodique. Des mesures similaires en faveur des journaux et des périodiques n'existent pas dans les quatre pays étudiés. Dernièrement, en l'absence du projet de loi C-58, des dollars actuellement affectés à la diffusion de publicité dans des périodiques canadiens seraient transférés à des périodiques étrangers, le et en particulier à des périodiques américains. Sur le plan financier, le transfert totaliserait environ 150 millions de dollars. Les périodiques canadiens subiraient un préjudice si le projet de loi C-58 était abrogé, et plusieurs ne seraient pas capables de faire concurrence aux publications étrangères.

Taxe d'accise: Sauf en cas d'exemption, la Loi sur la taxe d'accise impose une taxe de vente fédérale de 12% sur tous les biens produits au Canada ou encore importés au pays. Les principales exemptions s'appliquent à certains livres, journaux et périodiques qui satisfont aux conditions fixées.

Le Ministère a examiné l'impact qu'aurait la suppression de l'exemption à l'égard des livres, des périodiques et des journaux, et il a examiné la possibilité d'offrir d'autres formes d'aide à l'industrie. Les

E. Efficacité du Programme

Les critères utilisés pour mesurer l'efficacité du Programme des communications et de la culture doivent être reliés à son objectif fondamental, qui est d'améliorer et élargir les services télécommunications offerts aux Canadiens et accroître la disponibilité et l'accès des activités et des produits culturels canadiens.

La mesure de l'efficacité du Programme des communications et de la culture est réalisée par le moyen de l'examen planifié et cyclique des 27 composantes d'évaluation de programme du Ministère. Néanmoins, des évaluations et des projets spéciaux sont également menés de toute urgence, selon les besoins, afin d'aider la haute direction à prendre certaines décisions cruciales.

Des évaluations de sept programmes et de deux ententes auxiliaires, l'entente Canada-Québec (Communications) et l'entente Canada-Manitoba, sont actuellement en cours ou sont prévues pour 1987-1988 ou 1988-1989. Les principales évaluations portent notamment sur l'Agence des télécommunications gouvernementales, le Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, les laboratoires de recherche de Communications Canada, les ressources humaines du Ministère, les relations internationales, ainsi que sur deux programmes dans le cadre desquels le Ministère établit des règlements, soit la réglementation du spectre des fréquences radioélectriques et le programme des biens culturels mobiliers.

En outre, plusieurs études spéciales sont en cours. Elles portent notamment sur les projets pilotes Tourisme et Culture, sur Expo '86, sur les communications internes et sur le colloque sur la mise en marché des œuvres d'art.

En 1987-1988, quatre études d'évaluations ont été menées à bien et deux autres, effectuées antérieurement, ont fait l'objet de rapports. Elles portaient sur le Programme d'assurance des expositions itinérantes, le projet de loi C-58, les exemptions de taxe d'accise pour les livres, les périodiques et les journaux, le Programme d'initiatives culturelles, le Programme des centres d'excellence et le Programme de recherche universitaire. Voici les résultats de ces études.

Programme d'assurance des expositions itinérantes: Ce programme est administré par l'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion du Ministère. Dans le cadre de ce programme, le gouvernement du Canada assure le transport et la présentation d'expositions itinérantes évaluées à plus de 1 million de dollars. En 1985-1986 et 1986-1987, une année-personne et 270 000 \$ étaient affectés au programme. Au cours de ces deux années, une somme de près de 800 000 \$ a été dépensée pour assurer 18 expositions qui ont été présentées dans quelque 62 villes.

Les objectifs du programme sont de faciliter la présentation d'œuvres canadiennes aux quatre coins du Canada; de présenter des

EDR - Ontario: Signée et annoncée le 25 septembre 1985, l'entente auxiliaire Canada-Ontario en matière de développement culturel prévoit l'engagement sur quatre ans de dépenses de 50 millions de dollars, partagées également par les deux gouvernements. Elle englobe trois principaux programmes: un programme de financement de l'infrastructure culturelle (39,5 millions), un programme de développement des entreprises culturelles (5 millions) et un programme de commercialisation (4,5 millions). Le reste des fonds servira à financer des études de faisabilité et l'administration de l'entente (voir page 2-60).

Les grands projets approuvés jusqu'à maintenant dans le cadre de l'entente auxiliaire sont les suivants:

- la rénovation du complexe Elgin-Winter Garden Theatre;
- l'expansion du Musée royal de l'Ontario;
- la mise en service de la chaîne française de TV Ontario (La Chaîne);
- la rénovation de la Tom Thomson Gallery, à Owen Sound; et
- la planification du Centre international de découverte en télécommunications à Brantford.

Enregistrement sonore: Annoncé le 9 mai 1986 et d'une durée initiale de cinq ans, le Programme de développement de l'enregistrement sonore a pour but d'encourager les entrepreneurs canadiens, d'offrir aux artistes canadiens des débouchés et un public plus vastes, de permettre aux radiodiffuseurs d'atteindre leurs objectifs, et de favoriser la réalisation des objectifs économiques et socio-culturels du gouvernement. Il aidera à financer les enregistrements sonores, les vidéoclips, les émissions de radio souscrites, les tournées internationales, la commercialisation internationale et le développement commercial. Une autre composante visant l'enregistrement musical spécialisé est administrée par le Conseil des Arts du Canada. Cette initiative est radiodiffusée dans le cadre de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (voir page 2-60).

Édition du livre: Approuvé en juin 1986, le nouveau Programme d'aide au développement de l'édition canadienne remplace la formule de financement de l'ancien programme par des contributions à l'industrie visant à augmenter la rentabilité des éditeurs. La nouvelle politique de l'édition a pour but d'assurer le plus grand accès possible à améliorer la rentabilité et grâce à une stratégie économique visant à améliorer la rentabilité et l'indépendance financière des éditeurs canadiens. Les ressources correspondant au support fourni aux éditeurs de littérature générale sous l'ancienne formule de financement seront allouées au Conseil des Arts du Canada afin de maintenir le niveau actuel (13 millions de dollars) de support culturel aux éditeurs. Cela entraînera une réduction des ressources du Ministère jusqu'au niveau de base, soit actuellement 8,2 millions de dollars en 1988-1989 au titre de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (voir page 2-60).

à été prévue au programme en vue d'aider des sous-traitants canadiens à actuellement importer, ce qui permettrait d'augmenter le contenu canadien des satellites que cette dernière fabrique. Cette initiative fait partie de l'activité Télécommunications et Informatique.

EDR - Manitoba: Dans le cadre de l'EDR Canada-Manitoba, le Ministère a conclu avec la province en 1984 une entente auxiliaire d'une durée de cinq ans sur les entreprises des communications et de la culture. Cette entente prévoit des dépenses totales de 21 millions de dollars; 13 millions proviendront du gouvernement fédéral et 8 millions du Manitoba. Comme le montrent les divers projets financés jusqu'à maintenant, les résultats obtenus à ce jour sont excellents. Sur le plan de la technologie des communications, 19 projets ont été approuvés jusqu'à maintenant concernant, entre autres, l'édition électronique, un système de soins de santé et l'élaboration de logiciels. Pour ce qui est des entreprises culturelles, un Bureau de développement des industries culturelles Canada-Manitoba a été établi et chargé d'administrer des programmes concernant la production, la formation, la commercialisation et l'acquisition de matériel, à l'intention des industries culturelles. Le Bureau de développement administrera également des programmes offerts par l'organisme provincial Film Manitoba. En novembre 1987, environ 15 millions de dollars avaient été engagés au titre de projets menés dans le cadre de l'entente auxiliaire de développement économique et régional.

EDR - Québec (Communications): Signée le 1er février 1985, cette entente auxiliaire prévoit l'engagement de 40 millions de dollars sur 5 ans (1985-1990). Elle vise principalement à encourager la recherche et l'innovation technologique; à soutenir le développement, la production et la commercialisation des produits et services de communications et d'information; à procurer des avantages économiques au Québec et au Canada; et à faciliter la coordination des politiques et programmes fédéraux et provinciaux. Les principales composantes de programme prévues par l'entente sont la création d'un fonds spécial pour le financement d'études de faisabilité, de commercialisation et d'économie et de projets pilotes; le développement et la commercialisation de programmes, logiciels et banques de données en langue française; le développement de la technologie et des infrastructures de communication, et l'automatisation des entreprises de communication. En novembre 1987, 56 projets avaient été approuvés.

EDR - Québec (Culture): Deux grands projets ont été planifiés dans le cadre de cette entente auxiliaire Canada-Québec concernant l'infrastructure culturelle, qui a été signée en mars 1985 et qui prévoit l'engagement d'une somme de 40 millions de dollars. Le Musée des Beaux-Arts de Montréal en est maintenant aux dernières étapes de la révision de son projet d'agrandissement et a acheté les terrains nécessaires grâce aux 15 millions de dollars qu'il a reçus en vertu de l'entente. Les deux gouvernements examinent encore des moyens d'aider l'établissement d'un Centre de production cinématographique et télévisuelle à Montréal et plusieurs options sont à l'étude.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Le Ministère compte un certain nombre d'initiatives. Le tableau 6 expose les coûts prévus pour les principales initiatives en cours.

Tableau 6: Coût des initiatives existantes (en milliers de dollars)

Initiatives		1988-1989		Dépenses jusqu'au 31 mars 1988		Coût total du projet	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
OLYMPUS	9 440			86 190		101 530	-
PDIS	11 571			23 300		57 800	-
EDR-Manitoba	5 789			4 277	6	13 000	10
EDR-Québec (Comm)	4 000			11 900	2	20 000	2
EDR-Québec (Cult)	3 950			8 735	-	20 000	-
EDR-Ontario	7 095			11 479	-	25 000	-
Enregistrement sonore	4 750			9 500	6	23 750	15
Edition du livre	8 200			24 000	3		

Programme Olympus: En vertu d'un accord de coopération signé en 1979 et renouvelé en 1984 par l'Agence spatiale européenne (ASE) et le

gouvernement du Canada, notre pays participe activement aux travaux de l'Agence. Le Programme Olympus (antérieurement appelé L-SAT) a pour but

de mettre au point, de façon rentable et à des fins commerciales, une plate-forme de satellite polyvalente, conçue pour répondre aux besoins de

diverses missions spatiales futures dans le domaine des télécommunications. Le lancement d'Olympus I est maintenant prévu pour janvier 1989

et les activités des missions conçues pour promouvoir de nouveaux services devraient se poursuivre jusqu'en 1994. Les contributions de chaque pays

participant sont établies en fonction des recettes éventuelles que tireront leurs industries, celle du Canada étant évaluée à 10,5%, et

seront rajustées trois ans après le lancement pour tenir compte des recettes réelles. L'industrie canadienne profitera du concept d'Olympus

pour ses programmes internes et l'exportation, de même que des ventes subséquentes des sous-systèmes et composants. Certaines compagnies

canadiennes renforcent déjà leurs liens avec l'industrie spatiale européenne grâce aux travaux Olympus. Les recettes escomptées pour

l'industrie canadienne équivalent à 58 % de la contribution du Canada au cours du présent développement et pourraient dépasser plusieurs fois

l'investissement initial grâce aux ventes commerciales de la plate-forme qui pourrait être conclues par la suite. Cette initiative fait partie

de l'activité télécommunications et informatique.

Programme de développement de l'industrie spatiale (PDIS): Le programme est exécuté suivant une formule de contribution à frais partagés des

fournisseurs canadiens de composants et systèmes de satellites de télécommunication afin de les aider à atteindre la viabilité commerciale. Un volet à financement spécial de ce programme (41 millions de dollars de

1985-1986 à 1990-1991) a été créé à l'intention de la société Spar Aerospace, dans le cadre d'un protocole d'entente signé en août 1986, à l'appui de l'établissement au Canada d'un maître d'œuvre commercialement

viable dans le domaine des satellites. Faisant partie intégrante du protocole d'entente, une somme supplémentaire de 8,95 millions de dollars

culturelles canadiennes, constituent une tâche de plus en plus complexe, étant donné la vivacité de la concurrence et la rapidité de l'évolution technologique. En outre, il faut tenir compte des répercussions sociales des nouvelles technologies de communications et de l'information afin d'en déterminer l'influence croissante sur la réalité canadienne. Un grand nombre de ces facteurs ont également contribué à accroître les exigences auxquelles les responsables opérationnelles du Programme sont appelées à satisfaire au fur et à mesure que les citoyens de toutes les parties du Canada utilisent la famille sans cesse croissante des produits que l'innovation technologique offre à la consommation.

2. Initiatives

Une initiative majeure a pris de l'importance au Ministère et est incluse dans la présente pour la première fois. Le tableau 5 fait état des coûts antérieurs et des coûts estimatifs de cette nouvelle initiative.

Tableau 5 : Coût des initiatives nouvelles (en milliers de dollars)

Initiatives		1988-1989		Dépenses jusqu'au 31 mars 1988		Coût total du projet	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux		2 099	-	1 539	-	5 000	-

Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE) : En vertu de l'entente de coopération signée en janvier 1984 par l'Agence spatiale européenne (ASE) et le gouvernement du Canada, le Canada participe aux activités de l'ASE. Le Canada apporte actuellement sa contribution au programme Olympus (voir page 2-24), qui est l'un des principaux programmes de télécommunications de l'ASE. Dans le cadre du plan spatial de 1986, le gouvernement a approuvé l'affectation d'une somme de 5 millions de dollars aux fins de la participation du pays aux programmes de recherche de l'ASE sur les communications. Le PSDE constituera le principal élément du programme de recherche en télécommunications de l'ASE jusqu'à l'an 2000. Grâce à cette approbation, le Canada participe aux études de base et au développement de charges utiles que prévoit le PSDE.

Le PSDE se révèle le seul moyen efficace par lequel l'industrie canadienne des télécommunications spatiales peut, dans le cadre du programme de communications de l'ASE, poursuivre l'établissement de liens étroits avec l'industrie européenne et ainsi accroître ses ventes à l'exportation et assurer le progrès de la technologie par l'intermédiaire d'entreprises conjointes, jusqu'à la fin du siècle. Cette initiative fait partie de l'activité télécommunications et informatique.

- initiatives visant à redéfinir les relations commerciales du Canada;
- montée en flèche de la demande de biens et de services à forte utilisation de l'information;
- changements technologiques rapides et accroissement de l'interdépendance entre les systèmes de communications et les services assurés;
- concurrence croissante entre les fournisseurs, tant au pays qu'à l'étranger;
- la situation économique que doivent affronter les artistes canadiens et les industries culturelles; et
- et évolution constante de la réalité sociale, économique et culturelle du Canada.

L'évolution du contexte a eu pour effet d'accroître les exigences auxquelles le Programme doit satisfaire ainsi que sa charge de travail. La recherche et le développement en communications, en technologie de l'information et en technologie spatiale, outre le soutien qu'ils offrent aux autres activités du Ministère jouent un rôle de soutien essentiel pour la croissance des industries de pointe au Canada. A cet égard, le Programme prévoit l'affectation de ressources considérables à l'élaboration des applications des technologies de l'information et à la mise au point de systèmes de communications avant-gardistes au cours des prochaines années. Comme le prévoit la stratégie du gouvernement concernant la science et la technologie, le Ministère continuera de préciser le mandat de sa capacité de recherche et de développement, et consolidera les associations mises en œuvre avec l'industrie et les universités du pays tout entier afin de s'adapter aux besoins prioritaires et aux possibilités qui se font jour dans le domaine de la technologie des communications et de la technologie de l'information. En outre, le Ministère continuera d'élaborer des programmes et des projets d'aide à l'industrie visant à tirer parti des applications de ces technologies, parallèlement aux activités connexes qui sont menées par d'autres ministères et organismes du gouvernement. Enfin, la mise en œuvre de l'Accord de libre-échange conclu entre le Canada et les Etats-Unis et l'inclusion des services de télécommunications dans les discussions commerciales multilatérales du GATT constitueront de nouveaux défis. Il est important d'assurer des marchés mondiaux ouverts et compétitifs aux nouveaux services informatiques, mais il faudra également tenir compte de la nécessité d'établir une réglementation qui continuera de permettre le développement ordonné des services de communications à l'intérieur du pays.

L'élaboration d'une politique exhaustive visant à assurer le développement ordonné et efficace du système de télécommunications ainsi que la concertation des efforts déployés pour encourager les activités

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La fusion de la microélectronique, des télécommunications par satellite, des fibres optiques et de la technologie numérique, a permis jusqu'à maintenant d'accroître considérablement la quantité d'informations pouvant être stockées, traitées et transmises par les systèmes de communications à un coût donné. En même temps, la demande de biens et de services d'information est montée en flèche. Dans une large mesure, le Canada est ainsi devenu une "société de l'information". Le nombre croissant d'emplois créés, ont pour objet la création et le traitement de l'information, plutôt que la production de biens matériels.

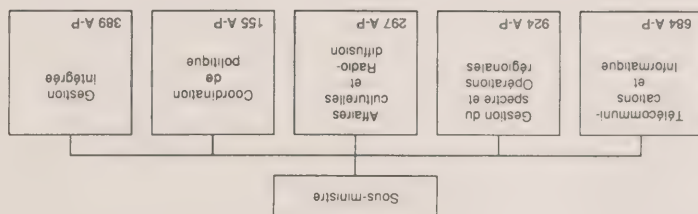
Si les progrès technologiques font briller aux yeux des Canadiens de nombreuses perspectives, ils suscitent également de nouveaux défis, car il faut s'assurer que la technologie de l'information et la technologie des télécommunications contribuent à la réalisation des objectifs économiques, sociaux et culturels du Canada. Ainsi, afin de tirer parti du développement et de l'évolution rapides des communications, les activités culturelles canadiennes et la création de contenus doivent être encouragées de façon soutenue. Les nouvelles technologies qui permettent aux créateurs canadiens de faire leur entrée sur les marchés internationaux ouvrent également le marché canadien aux produits culturels des autres pays. Dans ce contexte, il faut chercher à accroître les possibilités de création de produits culturels canadiens tout en exploitant pleinement les possibilités des technologies de communications afin de conquérir une part plus importante des marchés au Canada comme à l'étranger. Les nouvelles technologies contribuant à faire disparaître de plus en plus les frontières, les responsabilités du Ministère sur le plan international se compliquent d'autant. Pour que les politiques nationales soient viables, elles doivent tenir compte de la situation mondiale et tirer avantage des perspectives internationales. Le défi du Ministère, en ce qui concerne les activités internationales relevant de son mandat, est donc de gérer ses activités bilatérales et multilatérales de manière à faire valoir les intérêts du Canada avec stratégie et cohérence.

Si la montée en flèche de la demande concernant les produits et services informatiques et culturels est un phénomène mondial qui se répercute sur le réseau international complexe des relations commerciales bilatérales et multilatérales et des relations politiques, le Canada est très vivement conscient des incidences de ce phénomène dans le contexte de l'évolution des relations canado-américaines. De plus, l'influence directe des médias américains sur les valeurs et attitudes culturelles, les ressources considérables des conglomérats américains des communications et du divertissement dans les domaines de l'édition, du cinéma et de la radiodiffusion suscitent un défi de taille aux créateurs et aux entreprises culturelles du Canada.

En conséquence, le contexte dans lequel est administré le Programme des communications et de la culture peut être caractérisé de façon précise par les éléments suivants:

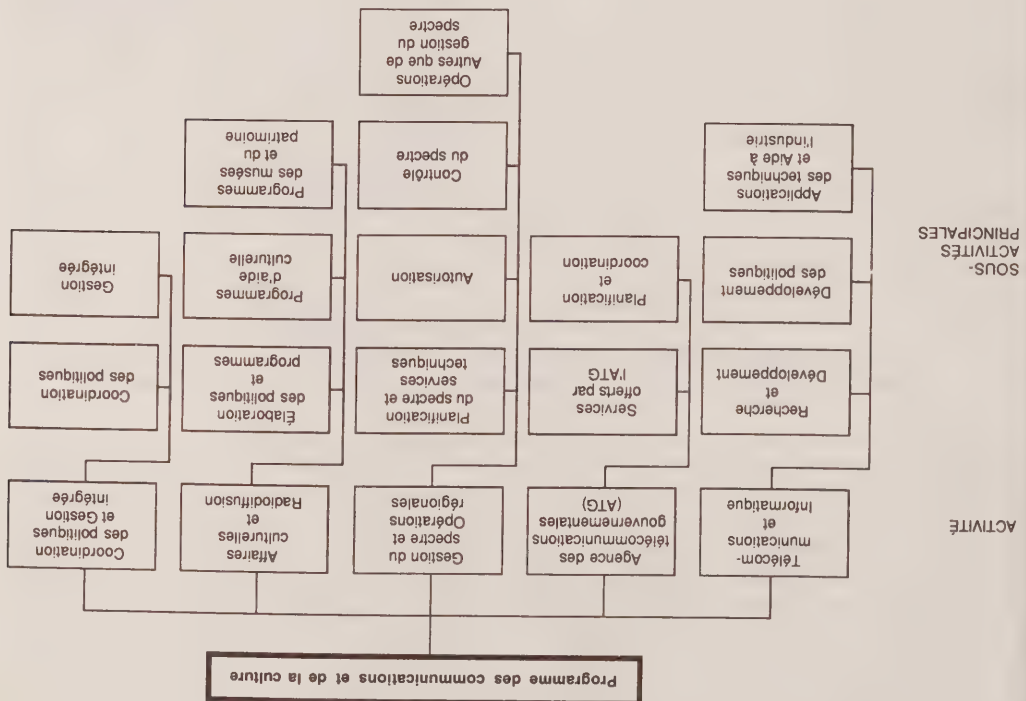
des cinq régions (ceux-ci sont énumérés à la section II, page 2-78). L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans huit de ces bureaux. Les bureaux décentralisés sont les principaux intermédiaires entre le grand public et les programmes et services du Ministère. En outre, les opérations de l'activité autres que celles de gestion du spectre permettent au Ministère de tenir dûment compte des perspectives régionales dans l'élaboration des politiques économiques, sociales et culturelles. La gestion du spectre inclut, notamment, les fonctions reliées à l'élaboration et au maintien des plans d'équipement des télécommunications ainsi qu'à l'homologation et à l'essai de l'équipement terminal devant être directement raccordé au réseau de télécommunications réglementé par le gouvernement du Canada.

Tableau 4 : Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités en 1988-1989 (en milliers de dollars)



Télécommunications et Informatique (509 A-P)	72,530	2,356	74,886
Agence des télécommunications gouvernementales (216 A-P)	362		362
Gestion du spectre et Opération régionales (924 A-P)	54,991		54,991
Affaires culturelles et Radiodiffusion (297 A-P) Coordination des politiques et gestion intégrée (503 A-P)	132,663	16,281	148,944
	54,991	32,674	87,665
			309,501

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: Le tableau 4 indique les relations entre la structure du Programme et ses activités, ainsi que les ressources nécessaires pour 1988-1989. L'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée est déployée à la fois par le Secteur de la coordination des politiques et le Secteur de la gestion intégrée. Les coûts imputables à l'activité des Télécommunications et Informatique, comptabilisés sous l'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée, correspondent aux services techniques administrés par le sous-ministre adjoint à la gestion intégrée. Le Secteur des télécommunications et de l'informatique englobe aussi l'Agence des télécommunications gouvernementales. A part ces exceptions majeures, l'organisation des unités administratives et la structure des activités se recouvrent complètement. Les coûts attribuables aux cabinets du Ministre et du sous-ministre sont imputés à l'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée.

Le Secteur de la gestion du spectre s'occupe de la gestion du spectre des fréquences radioélectriques en fournissant à la fois des services centralisés et des services décentralisés; ces derniers sont assurés par les bureaux régionaux, les bureaux de district et les bureaux satellites

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs qui constituent les assises du Programme des communications et de la culture sont la loi sur la radio, la loi sur la radiodiffusion, la loi sur le ministère des Communications, la loi sur les télégraphes, la loi nationale sur les transports, la loi de l'électricité Canada, la loi sur les chemins de fer, la loi sur le Conseil des arts du Canada, la loi sur la Bibliothèque nationale, la loi sur le Centre national des arts, la loi sur les Musées nationaux, la loi sur les Archives publiques, la loi nationale sur le film, la loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, la loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne et la loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des communications et de la culture est de "améliorer et élargir les services de communications offerts aux Canadiens et accroître la disponibilité et l'accès des activités et des produits culturels canadiens".

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme des communications et de la culture comprend cinq activités. Chacune de ces activités se divise en un certain nombre de sous-activités qui sont indiquées au tableau 3. L'activité télécommunications et informatique élabore les politiques de télécommunications, développe de nouvelles technologies et promeut l'exploitation de nouvelles techniques de télécommunication et d'information par l'industrie. L'Agence des télécommunications gouvernementales (Atg) procure des services et des installations de télécommunications aux ministères et organismes du gouvernement fédéral. L'activité Gestion du spectre et opérations régionales administre l'utilisation et le développement à l'échelle nationale du spectre des radiofréquences et, par le truchement d'accords et de règlements internationaux, protège les droits du Canada concernant l'utilisation du spectre. De plus, l'activité supervise les opérations du Ministère dans les régions du Canada. L'activité Affaires culturelles et radiodiffusion formule les politiques canadiennes de la culture et de la radiodiffusion et procure une aide aux industries et organismes culturels. L'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée assiste l'administration des stratégies et des opérations pour l'ensemble du Ministère.

L'impact des communications sur tous les aspects de la vie canadienne se répercute également sur les demandes constantes que présentent d'autres ministères et organismes du gouvernement dans le cadre du Programme des communications et de la culture. Par exemple, les services de gestion du spectre jouent un rôle essentiel dans l'évaluation des demandes en radiodiffusion présentées au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), dans l'inspection des stations radio de navire au nom de Transports Canada et dans la prestation de données ionosphériques au ministère de la Défense nationale (MDN). Des liens étroits doivent être maintenus avec le CRTC et la Société Radio-Canada (SRC) en ce qui a trait à la politique de la radiodiffusion. En outre, le Ministère travaille étroitement avec le ministère des Affaires extérieures à faire en sorte que les droits et les intérêts des Canadiens en matière d'affaires culturelles et de communications soient sauvegardés à l'échelle internationale, tout particulièrement en ce qui a trait à l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques, et de l'orbite des satellites géostationnaires, aux normes concernant l'équipement et aux ententes culturelles.

Un grand nombre de projets de recherche et de développement sont menés par le Ministère en vertu d'ententes interministérielles conclues avec le MDN et d'autres ministères. La liaison avec l'industrie et les universités comprend la participation à des programmes d'autres ministères tels que le Programme des propositions spontanées (PPS) d'Approvisionnement et Services Canada et le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches du Canada.

Dans le domaine culturel, le ministère du Revenu du Canada a délégué au Ministère la responsabilité d'administrer le Programme d'émission des visas de films canadiens. En vertu d'une entente conclue avec la Société canadienne des Postes, Communications Canada verse des subides postaux aux éditeurs et aux libraires canadiens. Le personnel de Communications Canada conseille aussi le ministre de Communications Canada à propos de toutes les questions concernant les organismes et conseils culturels relevant de sa compétence.

C. Données de base

1. Introduction

Communications Canada, qui administre le Programme des communications et de la culture, fait partie du portefeuille des communications et de la culture. Le reste du portefeuille est composé de divers organismes et diverses sociétés d'état (voir la section intitulée Aperçu du portefeuille).

Il est généralement reconnu que les systèmes de communications et les valeurs partagées qui sous-tendent l'identité nationale contribuent les uns et les autres de façon essentielle à bâtir le pays. Pour les Canadiens, les symboles d'appartenance à la nation sont véhiculés principalement par la création et la diffusion de produits culturels, c'est-à-dire les livres, les revues, les émissions de télévision, les enregistrements sonores, les films, les pièces de théâtre et les œuvres d'art qui rendent hommage à la réalité canadienne et inspirent un regain de fierté nationale.

Dans cette perspective, la mission et la structure du Programme des communications et de la culture témoignent de la reconnaissance par le gouvernement fédéral, de l'enchèvement inextricable et de l'interdépendance du message et du média, c'est-à-dire, l'information créée et les moyens utilisés pour la diffuser. Les communications et les techniques et services connexes sont aussi importants au regard de l'expression de l'identité culturelle canadienne que du point de vue du bien-être économique du pays. C'est pourquoi, Communications Canada doit traiter une vaste gamme de questions et travailler dans de multiples domaines allant du secteur hautement technique des satellites et des techniques de télécommunication et systèmes de transmission par fibre optique au monde beaucoup moins matériel du théâtre, des arts, de la musique et du cinéma.

Le Ministère mène diverses activités, comme l'élaboration de politiques, la réglementation, la recherche interne, les services de communications à l'échelle du gouvernement et la prestation d'une aide financière et technique aux entreprises et aux organismes oeuvrant dans les domaines des communications et de la culture.

Le Ministère élabore la politique canadienne de la radiodiffusion, des affaires culturelles et des télécommunications. C'est dans ce vaste cadre de politique que les organismes du portefeuille offrent une série de programmes aux diverses entreprises de radiodiffusion et personnes oeuvrant dans les domaines des arts de la scène et des arts visuels. Dans cette perspective, il convient de noter que la plus grande partie de l'aide en matière de réglementation et de l'aide financière offerte aux groupes clients du portefeuille est administrée et fournie par les organismes qui fonctionnent en autonomie par rapport au Ministère et au gouverneur en conseil.

Au cours de 1986-1987, le Ministère a reçu des ressources additionnelles de 20 859 000 \$ provenant du budget des dépenses supplémentaires dont voici les principaux postes:

(en milliers de dollars)

Au titre de l'activité Télécommunications et Informatique (voir page 2-32);

- ressources accrues pour l'expansion du laboratoire David Florida; 778

- affectation de ressources à l'examen de la politique des télécommunications. 500

Au titre de l'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion (voir page 2-55);

- affectation de ressources au Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition; 13 000

- affectation de ressources au Programme de développement de l'enregistrement sonore. 4 750

Au titre de l'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée (voir page 2-64);

- affectation de ressources aux fins de l'augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications; 1 253

- affectation de ressources aux fins de la contribution du Ministère au Festival mondial des arts de la scène à Expo 86. 546

En 1986-1987, conformément aux directives reçues, le Ministère a sous-utilisé une somme de 12 677 000 \$, pour les principaux postes de dépenses suivants:

- le Ministère a mis des ressources en réserve pour assumer l'augmentation des frais engagés par la Société de construction des musées du Canada pour le Musée des beaux-arts du Canada et le Musée canadien des civilisations; 5 000

- en réponse au budget de février 1986 du gouvernement, le Ministère a mis en réserve la part de réduction qui lui était imposée; 4 500

- la contribution du Ministère au plan spatial du gouvernement. 2 000

2. Examen des résultats financiers

Le tableau 2 résume les principaux changements dans les besoins financiers qui se sont produits au cours de 1986-1987.

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)		1986-1987	
Réel			
Recettes	Dépenses	Budget	Dépendance
à valoir	sur le	principal	
brutes	crédit	nettes	
Dépenses			
Télécommunications et Informatique			
69 469	4 370	65 099	79 118 (14 019)
Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (1)			
142 183	142 045	138	1 519 (1 381)
Gestion du spectre et Opérations régionales			
50 554	610	49 944	51 666 (1 722)
Affaires culturelles et Radiodiffusion			
106 849	-	106 849	89 581 17 268
Coordination des politiques et Gestion intégrée			
49 787	1 756	48 031	43 351 4 680
418 842	148 781	270 061	265 235 4 826

(1) Voir la page 2-40 pour plus d'information sur la comptabilité d'exercice.

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1986-1987 de 4 826 000 \$ provient des principaux postes suivants:

(en millions de dollars)

- budget supplémentaire de 20 859 000 \$ pour le Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition et d'autres fins compensé en partie (\$652 000 \$) par des fonds bloqués au Ministère pour donner suite à la non-utilisation imposée de certains fonds;
- réajustement du financement du programme Olympus (voir page 2-32);
- permutation de 12 677 000 \$ (voir page 2-15) de fonds visant, en partie (8 652 000 \$), à compenser le budget supplémentaire.

(4 025)

(3 356)

12 207

2-14 (Programme des communications et de la culture)

● Le Ministère et la SRC ont proposé de commanditer ensemble une étude de faisabilité sur les aspects techniques, structurels et administratifs d'un service d'émissions de télévision qui serait offert aux pays du Commonwealth. L'étude a débuté en 1986-1987 et a pris fin en 1987-1988.

● Le Ministère a organisé un séminaire à Montebello en octobre 1986. Y ont participé des représentants de la presse, dont des journaux Les Echos (Paris), le Journal de Montréal, et le Devoir, et des représentants du gouvernement du Québec. La réunion visait à donner aux participants l'occasion d'échanger de l'information et à encourager les ententes d'affaires.

● à la suite de la réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth à Nassau, en 1985, le secrétaire général du Commonwealth a demandé de constituer un groupe d'experts chargé d'examiner le problème de la mobilité des étudiants. A l'automne de 1986, le Ministère a offert de fournir des conseils au sujet du matériel technique et d'autres questions liées aux travaux du groupe d'experts. La participation de Communications Canada a porté entre autres sur un projet de réseau de téléenseignement du Commonwealth, qui a été élaboré et présenté à la réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth en octobre 1987.

Dans le domaine des affaires culturelles et radiodiffusion:

- Les groupes de travail sur la radiodiffusion, sur l'industrie du film non destinée aux salles de cinéma, sur le Centre national des Arts, sur les Musées nationaux du Canada et sur le statut de l'artiste ont tous remis leur rapport final.

- Les ministres des Communications du Canada, de la France et du Québec ont signé en janvier 1987 une déclaration concernant le domaine de l'audiovisuel. Par conséquent, les ministres ont examiné les critères des ententes de co-production afin de les rendre plus souples et d'augmenter ainsi le nombre d'émissions de télévision réalisées en coproduction.

- une étude de faisabilité a été financée conjointement par les ministères des Communications du Canada et du Québec, afin de permettre au Canada de présenter à l'occasion du Sommet francophone, en septembre 1987, divers modèles relatifs à la création d'un centre de téléenseignement à l'intention des pays francophones.

- en vertu d'une entente auxiliaire d'EDER concernant le développement culturel, conclue avec le gouvernement de l'Ontario en septembre 1986 dans le but de créer un climat d'investissement propice à la croissance des activités et des entreprises culturelles, on a annoncé des contributions s'élevant à plus de 23 millions de dollars (voir page 2-26).

Les matières se rapportant à l'élaboration des politiques sont:

- En étroite collaboration avec le ministère des Finances, Communications Canada a préparé la réponse du gouvernement en ce qui concerne la fiscalité des artistes et des arts, ce qui a donné lieu à une plus grande reconnaissance des artistes canadiens dans le régime fiscal.

- Le Symposium international des ministres chargés des communications a eu lieu à Vancouver, en juin 1986; 30 pays y étaient représentés, dont les États-Unis et l'URSS, de même que certains organismes internationaux. Tous les pays ont signé la Déclaration de Vancouver, dans laquelle on a reconnu qu'il est nécessaire d'établir une collaboration en matière de télécommunications et que les pays et les organismes doivent accentuer le rôle des télécommunications dans le développement des pays.

- acceptation d'un prix Emmy en reconnaissance de la contribution du Ministère au développement de la technologie des communications par satellites dans la bande Ku;

- entente conclue avec les provinces et les territoires concernant six grands principes directeurs du développement de la politique nationale des télécommunications;

- signature d'une entente de collaboration avec TéléSAT Canada, à l'appui du Programme des services mobiles par satellite (MSAT) et de la question des politiques nationales du spectre et des télécommunications en regard de ces services, et

- établissement du Bureau Canada-Manitoba de développement des entreprises de la culture, qui a aidé des projets dans toute cette province. En vertu d'une entente Canada-Québec concernant les infrastructures culturelles, on a accordé un montant de 15 millions de dollars au Musée des beaux-arts de Montréal, à titre de contribution à l'achat d'un terrain pour la réalisation du projet d'expansion du Musée (voir page 2-25).

Les principales réalisations du Programme des communications et de la culture en 1986-1987 se résument comme suit:

- Le Ministère a participé à Expo 86 en collaborant à l'élaboration des pièces d'exposition faisant état des grandes réalisations en matière de communications, au Pavillon du Canada; en assurant la disponibilité d'une somme de 9,8 millions de dollars visant à permettre à des centaines de groupes culturels canadiens de se produire à l'Expo; et en aidant plus de 800 entreprises canadiennes de communications à tirer parti des perspectives de commercialisation offertes par l'Expo.

Se rapportant au domaine des télécommunications et de l'informatique:

- Au Laboratoire David Florida, les travaux de construction d'entreprises pour répondre aux besoins croissants de l'industrie canadienne au regard des essais en milieu ambiant de divers types d'engins spatiaux sont terminés.

- Le Ministère a joué un grand rôle dans l'adoption d'une loi (projet de loi C-13) concernant la réorganisation des Entreprises Bell Canada, qui a reçu la sanction royale le 25 juin 1987. Le Ministère a également contribué de façon significative à l'élaboration du projet de loi C-38 concernant la privatisation de Téléglobes Canada et au projet de loi C-4 permettant au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes de recouvrer ses frais de fonctionnement auprès des entreprises de télécommunications.

● financement supplémentaire ponctuel du Programme de contribution aux initiatives culturelles (voir ci-dessous);

● financement du Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE); et

● financement supplémentaire du projet MSAT.

1,4
0,5

B. Rendement récent

1. Points saillants

En sus des plans établis dans le plan de dépenses 1987-1988, les principales initiatives qui ont pris de l'importance dans l'exercice précité ont été les suivantes:

● le transfert au Ministère, le 1^{er} septembre 1987, des Programmes nationaux des Musées nationaux du Canada y compris le budget annuel de 22 millions de dollars et 179 années-personnes (voir page 2-54);

● approbation d'une augmentation de 4 millions de dollars pour le Programme d'initiatives culturelles en 1987-1988 seulement et transfert à ce Programme d'une somme de 2 millions de dollars provenant de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada pour les projets en co-parrainage y compris le Nova Scotia Museum of Industry and Transportation et le Royal Winnipeg Ballet (voir page 2-60);

● le Ministère a été chargé, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et le Bureau des négociations commerciales du Canada, de l'élaboration de la position du gouvernement en ce qui a trait aux questions de culture et de communications, dans le cadre des négociations commerciales menées entre le Canada et les Etats-Unis (voir page 2-22);

● approbation du Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux, programme de recherche de l'Agence spatiale européenne en matière de communications, dont le coût est de 1,4 millions de dollars (voir page 2-23);

● lancement inaugural officiel du premier prototype au monde à être alimenté par micro-ondes; le prototype est une plate-forme relai fixe de haute altitude appelée SHARP (Stationary High Altitude Relay Platform) (voir page 2-34);

●	augmentation du financement du Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE);	0,7
●	diminution de la contribution du Ministère au plan spatial du gouvernement;	0,6
●	augmentation nette du financement de divers projets ministériels reliés aux ententes auxiliaires de développement économique et régional (EDER);	0,5
●	financement des frais exigés et établis en fonction des taux du marché par Travaux publics Canada;	0,5
●	augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications (UIT) pour tenir compte du taux d'échange du franc suisse;	0,3
●	ajustement net du Programme de contribution aux initiatives culturelles;	(5,0)
●	modifications apportées aux mouvements de trésorerie du Programme Olympus et du Programme de développement de l'industrie spatiale (PDIS);	(3,0)
●	transfert au Conseil des Arts du Canada pour le Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne;	(2,8)
●	diminution du financement afin de tenir compte des réductions d'années-personnes annoncées dans le Budget de 1985; et	(1,5)
●	transfert des ressources du Programme des expositions mobiles au Secrétariat d'Etat.	(1,0)
<p>Explication des prévisions de 1987-1988: Les prévisions de 1987-1988 (qui sont fondées sur les renseignements obtenus par la direction au 30 novembre 1987) s'établissent à 299 290 000 \$ ou 7,4 % de plus que le montant de 278 678 000 \$ qui figurait dans le Budget des dépenses principal de 1987-1988 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 2-4). La différence de 20 612 000 \$ est attribuable aux principaux postes suivants:</p>		
●	transfert des Programmes nationaux (Musées nationaux du Canada) à l'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion (Communications Canada), le 1 ^{er} septembre 1987 (voir page 2-10);	12,7

(en millions de dollars)

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses				1988-1989		1987-1988		Prévu		Différence		Détails	
	Dépenses	Recettes	à valoir	nettes	sur le crédit	Dépenses	nettes	Dépenses	nettes	1987-1988	1988-1989	nette	à la page		
Télécommunications et	78 786	3 900	74 886	75 940	(1 054)	2-31									
Informatique															
Fonds renouvelable de l'Agence															
des télécommunications															
gouvernementales (1)	169 639	169 277	362	437	(75)	2-39									
Gestion du spectre et															
Opérations régionales (2)	55 621	630	54 991	53 926	1 065	2-45									
Affaires culturelles et															
Radiodiffusion (3)	133 513	850	132 663	124 945	7 718	2-54									
Coordination des politiques et	47 982	1 383	46 599	44 042	2 557	2-63									
Gestion intégrée															
Total du Programme	485 541	176 040	309 501	299 290	10 211										
Années-personnes			2 449	2 409	40										

(1) Selon la méthode de la comptabilité d'exercice, les dépenses équivalent à 170 millions de dollars et les recettes à 170 millions de dollars. Pour comparer les données selon les méthodes de la comptabilité d'exercice et de la comptabilité de caisse, voir page 2-39.

(2) Ce barème des droits de 1985-1986 (voir page 2-46).

(3) Il est à noter que le chiffre des dépenses comprend un montant de 10 000 \$ pour des prêts à des établissements et administrations sis au Canada.

Explication de la différence: Les postes importants qui ont contribué à l'augmentation nette de 10,2 millions de dollars (3,3 %) pour les besoins de 1988-1989 par rapport aux dépenses prévues pour 1987-1988 sont:

- transfère à Communications Canada du reste des ressources des Programmes nationaux des Musées nationaux du Canada (voir l'explication des prévisions de 1987-1988 à la page 2-9); 10,8
- augmentation du financement afin de refléter l'ajustement des coûts; 4,5
- augmentation des fonds d'immobilisation aux fins de la recherche (2,1M\$) et de l'hygiène et de la sécurité (0,7M\$); 2,8
- augmentation du financement du programme Olympus; 2,5

conformément à la priorité gouvernementale concernant la mise en oeuvre d'une importante réforme fiscale, le Ministère a entrepris un examen détaillé des encouragements fiscaux touchant les secteurs du film et de l'enregistrement sonore. Fort des résultats de cette étude, le Ministère tient actuellement des consultations avec l'industrie et le ministère des Finances. Les pourparlers ont déjà entraîné des modifications positives du projet de réforme annoncé par le Ministre des finances le 18 juin 1987 (page 2-57);

une collaboration avec des organismes de développement régional (APA, BDEO, FEDNOR), concernant des stratégies précises liées à des initiatives dans le domaine des communications et de la culture (voir page 2-25);

veiller à intégrer, au sein du Ministère, le personnel, les activités et les ressources des Programmes nationaux, qui ont été transférés des Musées nationaux du Canada à Communications Canada en 1987-1988 (voir page 2-9) et remanier la **Politique nationale des Musées** et élaborer une loi qui fera des quatre musées nationaux des établissements indépendants (voir page 2-59);

participer au Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE), au coût prévu de 2,1 millions de dollars (voir page 2-23); et

continuer de participer au Programme Olympus, au Programme de développement de l'industrie spatiale et au Programme de satellite des services mobiles (MSAT), au coût prévu de 22 millions de dollars (voir page 2-24).

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Pour 1988-1989, les points saillants du Programme des communications et de la culture sont de:

- l'examen détaillé de la Loi sur la radio et dépôt, à l'automne 1988, la deuxième série de modifications de la législation sur le droit d'auteur qui traitera entre autres des droits connexes, de la transmission et du matériel éducatif (voir pages 1-6, 1-8 et 2-58);

- la tenue de consultations nationales sur la technologie des communications et de l'information avec l'industrie et les utilisateurs, et la création de prix représentant au total environ 500 000 \$ pour souligner les réalisations et les applications canadiennes à caractère innovateur;

- veiller à ce que les télécommunications canadiennes et les intérêts culturels du pays reçoivent un traitement favorable dans la mise en oeuvre de l'accord de libre-échange conclu entre le Canada et les Etats-Unis et dans les positions prises au cours des négociations commerciales multilatérales qui se déroulent dans le cadre du GATT (voir page 2-22);

- la poursuite de l'examen détaillé de la politique et de la législation actuelles en matière de radiodiffusion, afin de les adapter à l'évolution sociale et technologique. Il faudra prévoir le dépôt et l'étude d'une nouvelle législation concernant la responsabilité de la SRC et la mise en oeuvre de nouvelles politiques que produira cet examen. Une partie de l'exercice porte sur la définition des contributions du CRTC, de la SRC et d'autres éléments du système de radiodiffusion à l'atteinte de l'objectif qui consiste à offrir un plus grand nombre d'émissions canadiennes de meilleure qualité, et sur la révision de la structure et du mandat des organismes fédéraux connexes, en fonction des nouvelles politiques (voir page 2-57);

- en janvier 1987, le ministre annonçait un examen global du Programme des subsides postaux, auquel devaient participer tous les utilisateurs. Le Ministère s'apprête à terminer cet examen et à présenter au Cabinet des recommandations quant à l'avenir du Programme (voir page 2-29);

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 -- Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)			
	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Budgétaire			
1 Dépenses de fonctionnement.....	124 011 000	119 843 591	119 715 783
5 Dépenses en capital.....	11 166 000	13 483 000	13 469 914
10 Subventions et contributions	61 729 000	75 799 501	68 615 078
15 Versements à la Société canadienne des postes.....	55 093 000	55 093 000	55 092 996
(S) Ministère des Communications - Traitement et allocation pour automobile.....	40 000	41 097	41 097
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	11 667 000	12 933 000	12 933 000
(S) Remboursement de montants portés aux recettes d'exercices précédents.....	-	55 299	55 299
(S) Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales.....	1 519 000	16 663 735	138 175
Total du Programme budgétaire			
	265 225 000	293 912 223	270 061 342
Non-budgétaire			
(S) Têlêstat Canada - Prêts en vertu de la Loi de la Têlêstat Canada, Article 41. Limite 40 000 000 \$. (Net).....	-	40 000 000	-
L20 Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (Brut).....	10 000	10 000	-
Total du Programme non-budgétaire			
	10 000	40 010 000	-

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989		Budget principal 1987-1988	
Communications					
1	Dépenses de fonctionnement	135 333	120 578	120 578	437
5	Dépenses en capital	16 173			
10	Subventions et contributions	87 643			
15	Versements à la Société canadienne des postes	55 093			
(S)	Ministère des Communications - Traitement et allocation pour automobile	46			40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 841			12 969
(S)	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	362			
Total du budgetaire		309 491	278 668		
L20	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10			10
Total du Ministère		309 501	278 678		

Credits - Libellé et sommes demandées

Ministère		Budget principal 1988-1989	
1	Communications - Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	135,333,200	
5	Communications - Dépenses en capital	16,173,000	
10	Communications - Subventions inscrites au Budget et contributions	87,642,900	
15	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles	55,093,000	
L20	Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10,000	

Programme par activité

de milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989		Budget principal 1987-1988	
Années-personnes autorisées		Budgetaire		Non-budgetaire	
		Fonctionnement en capital	Dépenses de transmissions	Moins: Recettes sur le crédit	Prêts, dotations en capital et avances
		Total		Total	
2 295	2 449	381 365	16 523	87 643	176 040
télécommunications et informatiques	509	41 230	7 151	30 405	3 900
Agence des télécommunications	216	169 289	350	-	169 277
Gestion du spectre et gouvernements	924	53 440	2 146	35	630
Opérations régionales et Affaires culturelles	297	79 498	898	53 107	850
Coordination des politiques et Gestion intégrée	503	37 908	5 978	4 096	1 383

2-4 (Programme des communications et de la culture)

A. Autorisations de dépenser	2-4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987	2-5
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1988-1989	
1. Points saillants	2-6
2. Sommaire des besoins financiers	2-8
B. Rendement récent	
1. Points saillants	2-10
2. Examen des résultats financiers	2-14
C. Données de base	
1. Introduction	2-16
2. Mandat	2-18
3. Objectif du Programme	2-18
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	2-18
D. Perspective de planification	
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-21
2. Initiatives	2-23
3. Etat des initiatives annoncées antérieurement	2-24
E. Efficacité du Programme	2-27
Section II	
Analyse par activité	
A. Télécommunications et Informatique	2-31
B. Agence des télécommunications gouvernementales	2-39
C. Gestion du spectre et Opérations régionales	2-45
D. Affaires culturelles et Radiodiffusion	2-54
E. Coordination des politiques et Gestion intégrée	2-63
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	2-70
1. Besoins financiers par article	2-70
2. Besoins en personnel	2-72
3. Dépenses en capital	2-73
4. Paiements de transfert	2-74
5. Recettes	2-76
6. Gout net du Programme	2-77
7. Etats financiers du Fonds renouvelable	2-78
B. Bureaux décentralisés de Communications Canada	2-79
C. Glossaire	2-79

Programme des communications
et de la culture

Plan de dépenses 1988-1989

Tableau 3: Recettes du portefeuille

(en millions de dollars)

1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Projeté	Prévu	Réel	Réel	Réel
Recettes à valoir sur le Trésor:				
Communications Canada	59	50	49	34
Conseil de la radiodiffusion				
et des télécommunications				
Bibliothèque nationale du				
Canada				
Musées nationaux du Canada	2	2	1	1
Archives nationales du Canada	1	*	*	*
Recettes à valoir sur le Trésor	118	110	91	84
Recettes à valoir sur le crédit/le				
fonds renouvelable:				
Communications Canada	176	156	149	147
Office national du film	7	7	11	12
Musées nationaux du Canada	4	1	2	1
Archives nationales du Canada	-	-	2	2
Recettes générées par les sociétés				
d'Etat:				
Conseil des Arts du Canada	7	9	10	12
Société Radio-Canada	312	294	271	241
Société de développement de				
l'industrie cinématographique				
canadienne (Téléfilm Canada)	8	16	9	5
Centre national des Arts	16	15	15	13
Recettes retenues par le portefeuille	530	498	467	433
Total	648	608	558	517
				482

* Montant inférieur à 1 million de dollars.
 ** Les montants réels rapportés pour le Centre national des Arts sont pour la période de 12 mois se terminant le 31 août qui est la fin de leur année financière.
 Nota: Ces chiffres projetés et prévus sont jusqu'au 31 janvier, 1988, tandis que les montants réels contenus dans ce tableau proviennent des Comptes publics de l'année pertinente.

Tableau 2 : Dépenses brutes pour le portefeuille

(en millions de dollars) 1988-1989 Projeté 1987-1988 Prévu 1986-1987 Réel 1985-1986 Réel 1984-1985 Réel

	2 449	486	464 *	419	456 **	393
Communications Canada						
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	404	29	28	26	25	25
Office national du film	876	73	72	72	77	77
Bibliothèque nationale du Canada	513	36	36	36	32	30
Musées nationaux du Canada	996	104	102	87	75	75
Archives nationales du Canada	787	54	48	53	42	41
Conseil des Arts du Canada ***	237	99	106	95	86	84
Société Radio-Canada ***	10 601	1 219	1 181	1 126	1 098	1 137
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada) ***	130	109	137	95	81	51
Corporation du Centre national des Arts ***	506	33	32	31 ****	28 ****	29 ****
Total	17 499	2 242	2 206	2 040	2 000	1 942

* Ce chiffre comprend les ressources des Programmes nationaux, qui ont été transférées des Musées nationaux du Canada à Communications Canada, le 1^{er} septembre 1987.
 ** Ce chiffre inclut un montant de 46 millions de dollars reflétant le paiement réel effectué à la SCMC.

*** L'emploi dans ces agences n'est pas contrôlé par le Conseil du Trésor non plus que les chiffres reflétés à la Partie II du Budget des dépenses principal.
 **** Les montants réels rapportés pour le Centre national des Arts sont pour la période de 12 mois se terminant le 31 août qui est la fin de leur année financière.

Nota: Les prévisions de 1987-88 incluent les budgets supplémentaires "E" qui seront déposés en mars 1988. Les montants réels contenus dans ce tableau proviennent des Comptes publics de l'année pertinente.

Le tableau 3 dénote une comparaison sur une période de cinq années pour les recettes dans le portefeuille. Il est à noter qu'il y a deux catégories de recettes - recettes déposées au Trésor et recettes retenues par le portefeuille pour son utilisation dans ses programmes. Le recettes déposées au Trésor ne sont pas disponibles au portefeuille, mais au lieu sont des sources de financement pour les opérations gouvernementales.

Le budget de dépenses du portefeuille des communications et de la culture prévoit des crédits nets se chiffrant au total à 1 713 000 000 \$ pour 1988-1989. Un sommaire du plan de dépenses par ministère ou organisme est présenté au tableau 1.

présenté au tableau 1.

(en millions de dollars)

(en millions de dollars)		1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Budget	principal					
Crédits	alloués					
	à ce jour *					
	pour **					
Disponible	pour **					
Disponible	pour **					

Autres agences gouvernementales:

Total du Portefeuille		1 713	1 708	1 635	1 664	1 584
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	29	28	26	26	26	26
Office national du film	66	65	65	67	69	31
Bibliothèque nationale du Canada	36	36	37	33	75	40
Musées nationaux du Canada	100	101	85	78	75	
Archives nationales du Canada	54	48	51	42		
autres agences indépendantes :						
Conseil des Arts du Canada	92	97	85	74	73	
Société Radio-Canada	907	887	870	857	905	
Société de développement de l'industrie cinématographique	101	121	107	86	46	
canadienne (Téléfilm Canada)	18	17	15	17	15	
Corporation du Centre national des Arts						

Ces chiffres incorporent les montants du Budget des dépenses principal et des budgets supplémentaires ainsi que les réductions budgétaires, de même que les budgets supplémentaires "E" qui seront déposés en mars 1988.

** Disponible pour emploi selon les Comptes publics.

*** Ce chiffre comprend les ressources des Programmes nationaux, qui ont été transférées des musées nationaux du Canada à Communications Canada, le 1^{er} septembre 1987.

Ce chiffre inclut un montant de 82 millions de dollars représentant le paiement à la société de construction des musées du Canada (SCMC). La responsabilité du paiement à la SCMC a appartenu à Communications Canada pour l'année 1985-1986 seulement.

Le tableau ci-dessous indique les dépenses brutes pour le portefeuille sur une période de cinq années de 1984-1985 à 1988-1989. Ces chiffres représentent les fonds totaux disponibles au Ministère, aux agences et aux sociétés d'Etat pour leurs programmes. Pour le Ministère et les autres agences gouvernementales dans le portefeuille, la source primaire de financement est les affectations annuelles du gouvernement complètes par les recettes à valoir sur le crédit ou au fonds renouvelable. Pour les sociétés d'Etat, leurs sources principales de financement sont les affectations annuelles du gouvernement de même que les recettes qu'elles génèrent.

capacité de l'industrie canadienne de produire et de distribuer la famille de plus en plus vaste des produits et services utilisant l'information électronique et les réseaux à valeur ajoutée.

Le troisième objectif prioritaire de la politique des communications sera l'élaboration et la promulgation de propositions législatives ayant pour objet une révision exhaustive de la Loi sur la radio. Le but à atteindre est d'améliorer l'efficacité de la gestion du spectre des fréquences radioélectriques, ressource indispensable au bon fonctionnement de l'infrastructure des communications du pays tout entier. Dans la perspective de l'importance accordée par le gouvernement à la réforme fiscale, les changements qui seront apportés à cette loi seront conçus de manière à en simplifier l'application.

Ces objectifs prioritaires seront poursuivis dans la perspective de la gestion gouvernementale du cadre financier. En conséquence, le Ministère continuera au cours de l'année financière 1988-1989, à combiner les initiatives découlant des programmes à des mesures législatives et à d'autres mesures afin de réaliser les objectifs du portefeuille.

En ce qui concerne la politique du film, la priorité continuera d'être accordée à l'élaboration et à la mise en oeuvre de mesures visant à favoriser la viabilité de l'industrie cinématographique canadienne et à faciliter aux Canadiens l'accès aux films canadiens.

Les travaux concernant la révision de la politique et des programmes des Musées nationaux et de la législation qui les régissent ont se poursuivre de la façon expliquée dans la réponse du gouvernement au rapport du Comité permanent des communications et de la culture sur la politique fédérale des Musées. Une nouvelle politique des musées sera élaborée et une nouvelle législation sera déposée en vue de conférer aux quatre musées nationaux le statut d'établissements autonomes.

Les services de communications et les technologies qu'ils utilisent sont des réalités qui revêtent une importance de plus en plus marquée pour maintenir l'élan de la croissance à long terme et la compétitivité de notre industrie. A une époque où la concurrence se fait de plus en plus acharnée dans les échanges commerciaux, l'utilisation plus efficace des ressources en communications par les entreprises, les établissements et les particuliers du Canada sera un facteur déterminant de l'articulation des stratégies qui seront élaborées pour réaliser les objectifs économiques et sociaux du pays.

La politique des communications sera axée sur trois objectifs prioritaires.

Le premier de ces objectifs sera la mise en application de la politique cadre des télécommunications, qui a été annoncée en juillet 1987, et dont les principaux éléments sont les suivants: la création de catégories d'entreprises de télécommunications et de fournisseurs de services de télécommunications; l'établissement d'un régime de réglementation concernant la construction des installations de télécommunications; la politique concernant la propriété et les normes techniques nationales en la matière. De plus, les pourparlers se poursuivent avec les provinces en vue de conclure et de mettre en oeuvre des ententes concernant la politique de l'interconnexion et les responsabilités des deux paliers de gouvernement.

En second lieu, dans le cadre de la politique du gouvernement concernant les sciences et la technologie, la stratégie relative à la technologie des communications et à la technologie de l'information sera précisée, perfectionnée et mise en oeuvre. Outre les objectifs prioritaires énoncés ci-dessus en matière de télécommunications, les principaux éléments de cette stratégie seront les suivants: relever la capacité de recherche et de développement du Ministère et relever les associations avec l'industrie et les universités en la matière; lancer des politiques et des programmes visant à accélérer l'utilisation de la technologie de l'information aux fins de la réalisation des objectifs sociaux, de l'amélioration de la productivité et de la croissance économique; mettre en oeuvre des initiatives de nature à relever la

Les Archives nationales du Canada :

préservent de façon systématique les documents du gouvernement et du secteur privé qui revêtent une importance nationale pour favoriser non seulement l'efficacité et l'efficience des recherches menées par le gouvernement du Canada et le secteur privé sur tous les aspects du vécu canadien, mais aussi la protection des droits et l'enrichissement d'un sentiment d'appartenance légué par les archives, mémoire collective de la nation.

B. Priorités du portefeuille

Le ministre des Communications est responsable des politiques concernant les communications et la culture. La politique des communications a pour objet de créer un contexte de nature à favoriser un échange accru de l'information et à faciliter à tous les Canadiens l'accès aux services de communications et à la technologie qui les sous-tend. La politique culturelle cherche à créer un contexte de nature à relever la capacité des artistes créateurs du Canada de présenter à leurs concitoyens et aux citoyens des autres pays les œuvres exprimant leur perception proprement canadienne de la réalité humaine.

En ce qui a trait à la politique culturelle, l'objectif primordial est toujours de réserver les liens entre les créateurs et créatrices du Canada et leur public. Une série d'examen fondamental de tous les aspects de la politique culturelle du Canada seront menés et de nombreuses initiatives seront entreprises en matière de législation.

Le système canadien de radiodiffusion est un moyen indispensable de cultiver chez les Canadiens le sentiment d'appartenance à la nation. L'un des objectifs prioritaires pour 1988-1989 sous ce rapport sera de présenter des propositions de réforme de la Loi sur la radiodiffusion, en se fondant sur les consultations menées auprès de provinces et de l'industrie, sur les recommandations du Groupe de travail Caplan-Sauvageau, sur la politique de la radiodiffusion et sur les rapports produits par le Comité permanent des communications et de la culture.

L'un des aspects cruciaux de la politique culturelle est d'améliorer la condition de l'artiste dans la société canadienne. Pour assurer la réalisation de cet objectif, il faudra, avant tout, achever la réforme de la Loi sur le droit d'auteur qui régit les relations entre les créateurs et créatrices, les industries culturelles et les consommateurs de produits culturels. Le Parlement sera invité à étudier le projet de procéder à une seconde phase de la réforme de la Loi sur le droit d'auteur afin de continuer les travaux entrepris au cours de la phase I, qui avait pour objet un grand nombre de questions prioritaires concernant entre autres choses, les programmes informatiques, les mesures visant à faire échec au piratage, les droits moraux des créateurs et créatrices, le rôle de la Commission du droit d'auteur et la gestion collective du droit d'auteur.

établis pour le système de radiodiffusion, c'est-à-dire à protéger, enrichir et renforcer le tissu culturel, politique, social et économique du Canada.

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada): Téléfilm Canada favorise et encourage la croissance ordonnée de la production d'émissions de télévision et de films indépendants dans toutes les régions du Canada en investissant dans des productions de télévision et dans la distribution de longs métrages canadiens et en participant à leur financement, en fournissant d'autres formes d'aide à l'industrie et en consultant le Ministère.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes: Le Conseil réglemente et supervise tous les aspects du système canadien de radiodiffusion afin de mettre en oeuvre la politique de la radiodiffusion établie dans la loi sur la radiodiffusion. Il peut délivrer, modifier, suspendre et annuler une licence de radiodiffusion, la renouveler et établir les conditions de renouvellement. Il réglemente également les entreprises de télécommunications qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral en ce qui a trait aux structures tarifaires, à la qualité du service, aux ententes entre les entreprises de télécommunications et à l'accès au marché.

Le Centre national des Arts: Le Centre organise et finance des activités relatives aux arts d'interprétation qui ont lieu au Centre, dans la région de la capitale nationale, dans l'ensemble du pays et à l'étranger, de même qu'il organise ou finance des émissions de radio et de télévision pour la diffusion des spectacles présentés au Centre.

L'Office national du film (ONF): L'ONF produit des films dans l'intérêt du public; répond aux besoins exprimés par le public qui ne peuvent être satisfaits ou ne seront pas satisfaits par les films produits sur le marché; participe à des recherches dans le domaine cinématographique en menant des projets techniques de recherche et de développement ayant pour objet l'avancement de l'art et de la technologie des communications audio-visuelles; et encourage la compétence artistique et technique des Canadiens en matière de techniques et de technologie du film et de la vidéo.

La Bibliothèque nationale du Canada: La Bibliothèque facilite pour le public et le gouvernement fédéral l'accès aux ressources des bibliothèques du pays et l'utilisation de celles-ci.

Les Musées nationaux du Canada: L'organisme protège et met en valeur les produits de la nature et les oeuvres culturelles ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, et aide d'autres établissements à protéger et à mettre en valeur ces produits et ces oeuvres, de façon à susciter l'intérêt pour le patrimoine naturel et culturel du Canada et à en diffuser la connaissance pour l'enrichissement des générations présentes et futures.

A. Rôles et responsabilités du portefeuille

Par le biais du portefeuille des communications et de la culture, le ministre des Communications remplit ses responsabilités envers les communautés culturelles canadiennes ainsi que les télécommunications nationales canadiennes. Le portefeuille est composé de Communications Canada et de neuf organismes et sociétés de la Couronne.

Communications Canada: Le Ministère participe à des activités toute aussi variées les unes que les autres, que ce soit la transmission et le stockage d'information au moyen des techniques modernes de communications ou l'élaboration de politiques et la mise en oeuvre de programmes pour fournir de l'aide aux collectivités artistiques et culturelles qui produisent le contenu diffusé aux Canadiens et au monde entier.

Les rôles et responsabilités du Ministère se répartissent en cinq catégories.

- Le Ministère élabore des politiques de télécommunications, met au point de nouvelles techniques et favorise l'utilisation de nouvelles techniques de télécommunications et d'informatique.
- Il fournit des services et des installations de télécommunications aux ministères et organismes fédéraux.
- Il gère l'utilisation et le développement du spectre des fréquences radioélectriques à l'échelle nationale et, au moyen d'ententes et de règlements internationaux, il protège les droits du Canada concernant l'utilisation du spectre.
- Il élabore la politique canadienne sur les affaires culturelles et la radiodiffusion et fournit de l'aide aux industries culturelles et aux organismes des arts du spectacle et des arts visuels.

- Il appuie la politique stratégique et la gestion opérationnelle du portefeuille au regard des priorités et des objectifs généraux établis par le gouvernement.

Le Conseil des Arts du Canada:

Le Conseil favorise et encourage l'excellence professionnelle dans le domaine des arts au Canada en administrant des programmes d'aide à l'intention d'artistes indépendants et d'organismes artistiques de manière à permettre aux artistes canadiens de faire carrière. Le Conseil coordonne également les activités de l'UNESCO au Canada et la participation du Canada aux activités de l'UNESCO à l'étranger, sauf pour ce qui est des questions politiques et de l'aide aux pays en voie de développement.

La Société Radio-Canada (SRC): SRC offre un service national de radiodiffusion de teneur et de nature essentiellement canadiennes. Elle contribue de façon importante à la réalisation des objectifs législatifs

Table des matières

A. Rôles et responsabilités du portefeuille	1-4
B. Priorités du portefeuille	1-6
C. Plan de dépenses du portefeuille	1-9

Plan de dépenses 1988-1989

Aperçu du portefeuille

Aperçu du portefeuille

1-1

Programme des communications et de la culture

2-1

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux chapitres. Le premier présente un aperçu du portefeuille qui se rapporte au ou par les biais du ministre des Communications au Parlement. Le second présente le plan de dépenses du Programme de Communications Canada.

La chapitre 2 commence par les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Le plan de dépenses du Programme est divisé en trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières générale énumère les renseignements détaillés sur le plan de dépenses du Programme de Communications Canada présentée au chapitre 2 de ce document, la Section I présente un sommaire des besoins financiers comprenant des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Communications Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-II-3

au Canada: \$ 8.00

à l'étranger: \$ 9.60

Prix sujet à changement sans préavis

**Ministère des
Communications**

**Budget
des dépenses
1988-1989**



**Partie III
Plan de dépenses**

CA1
FN
E 77

Department of Finance Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-54

Canada: \$8.00

ISBN 0-660-53926-8

Other Countries: \$9.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Department of Finance
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Departmental Overview providing an introduction to the Department and an Expenditure Plan for each of the Department's programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan an overview section provides information on key elements of the program including background information. For some programs, this is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources which includes additional explanations and analyses.

The document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, the financial summary provides cross references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Overview	1-1
Financial and Economic Policies Program	2-1
Public Debt Program	3-1
Fiscal Transfer Payments Program	4-1
Canadian Import Tribunal Program	5-1
Special Program	6-1

Departmental Overview

Role and Responsibility

The Department of Finance operates under Sections 8-10 of the Financial Administration Act which provides the Minister with the broad responsibility for "the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister."

The Department of Finance is the central agency of the federal government responsible for advice on the economic and financial affairs of Canada. It is concerned with all aspects of the performance of the Canadian economy. It oversees all government actions affecting the economy to ensure harmony, follows the development of external factors that bear on domestic economic performance, and examines the economic actions taken by other orders of government.

The Department's most visible output is the federal Budget. The budget speech provides an authoritative review of past, present and future economic factors that will affect the country's economic performance and the nation's finances. This document reviews the government's accounts for the past period and presents its fiscal projections for the coming years. These include the government's expenditure program, revenues from existing sources, taxation changes and debt levels.

Departmental Organization and Programs

The Department of Finance oversees five programs which make up the whole of the Public Debt Envelope, the majority of the Fiscal Arrangements Envelope, a portion of the External Affairs Envelope and part of the Services to Government Envelope. These programs are:

- Financial and Economic Policies
- Public Debt
- Fiscal Transfer Payments
- Canadian Import Tribunal
- Special

Following is a brief summary of each of these programs. Further information is provided within the respective sections of each Program.

The Inspector General of Banks Program has now been amalgamated with the Department of Insurance and therefore will be reported separately in the 1988-89 Part III of the Estimates for the newly formed Office of the Superintendent of Financial Institutions.

Financial and Economic Policies: This program consists of four activities delivered by six policy branches, the Consultations and Communications Branch and the Administration Branch. This core program is responsible for the development of policies and the provision of advice on a wide range of financial and economic matters and also includes the resources required for the delivery of the Public Debt Program, the Fiscal Transfer Payments Program, the Special Program and for the delivery of payments in respect of Domestic Coinage and to International Financial Organizations.

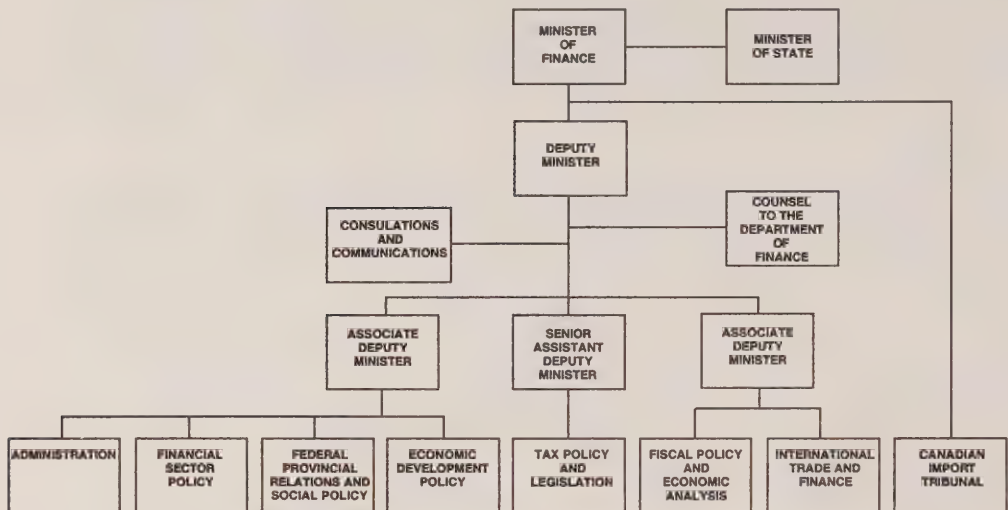
Public Debt: This program operates under the statutory authority of Part IV of the Financial Administration Act and provides the necessary funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new loans.

Fiscal Transfer Payments: This program, which operates under the authorities of the Constitution Acts 1867 and 1982, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and other Statutory Authority, provides the necessary funds for transfer payments to the provinces.

Canadian Import Tribunal: This program provides for the operating costs of the Canadian Import Tribunal which is responsible for enforcing the Special Import Measures Act.

Special Program: This program normally provides the necessary funds for special items that are not related to existing programs.

Figure 1: Relationship of Organization to Programs (\$000)



	ADMINISTRATION	FINANCIAL SECTOR POLICY	FEDERAL PROVINCIAL RELATIONS AND SOCIAL POLICY	ECONOMIC DEVELOPMENT POLICY	TAX POLICY AND LEGISLATION	FISCAL POLICY AND ECONOMIC ANALYSIS	INTERNATIONAL TRADE AND FINANCE	CANADIAN IMPORT TRIBUNAL	Total
Financial and Economic Policies Program	74,157	3,994	3,170	4,799	9,847	7,615	284,420		388,000
Public Debt Program		32,055,000							32,055,000
Fiscal Transfer Payments Program			6,438,000						6,438,000
Canadian Import Tribunal Program								2,467	2,467
Special Program	30			650					680
Total	74,187	32,058,994	6,441,170	5,449	9,847	7,615	284,420	2,467	38,884,100

* Administration Branch provides support services to all departmental programs and to Treasury Board Secretariat, the Office of the Comptroller General of Canada and the Office of Privatization and Regulatory Affairs.

Departmental Spending Plan

The Department estimates total expenditures of \$38,884,149,000 in 1988-89. Of this, \$38,801,544,000 are payments made under statutory authorities and \$82,605,000 is in respect of voted expenditures which include \$10,471,000 of vote netted revenue. A summary of the spending plan by program is presented in Figure 2.

Figure 2: Departmental Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change		For Details See Page
			\$	%	
Budgetary					
Financial and Economic Policies Program	349,073	382,819	(33,746)	(8.8)	2-1
Public Debt Program	32,055,000	29,220,000	2,835,000	9.7	3-1
Fiscal Transfer Payments Program	6,438,000	6,075,453	362,547	6.0	4-1
Canadian Import Tribunal Program	2,467	2,505	(38)	(1.5)	5-1
Inspector General of Banks Program*	-	5,822	(5,822)	(100.0)	
Special Program	30	30	-	-	6-1
Gross expenditures	38,844,570	35,686,629	3,157,941	8.8	
Less: Revenue credited to the Vote	10,471	10,774	303	2.8	2-1
Total Budgetary	38,834,099	35,675,855	3,158,244	8.9	
Non-Budgetary					
Financial and Economic Policies Program	49,400	43,868	5,532	12.6	2-1
Special Program	650	671	(21)	(3.1)	6-1
Total Non-Budgetary	50,050	44,539	5,511	12.4	
	38,884,149	35,720,394	3,163,755	8.9	

* The Inspector General of Banks Program is reported separately under the Office of the Superintendent of Financial Institutions starting with Estimates year 1988-89.

Financial and Economic Policies
Program

1988-89
Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	2-4
B.	Use of 1986-87 Authorities	2-6

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	2-8
2.	Summary of Financial Requirements	2-9
B.	Recent Performance	
1.	Review of Financial Performance	2-11
C.	Background	
1.	Introduction	2-13
2.	Mandate	2-13
3.	Program Objective	2-14
4.	Program Organization for Delivery	2-14
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	2-16
2.	Initiatives	2-16
3.	Update on Previously Reported Initiatives	2-16
E.	Program Effectiveness	2-19

Section II

Analysis by Activity

A.	Financial and Economic Policies	2-20
B.	Administration	2-23
C.	Domestic Coinage	2-25
D.	International Financial Organizations	2-27

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	2-29
2.	Personnel Requirements	2-30
3.	Net Cost of Program	2-31
4.	Revenue	2-32

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Financial and Economic Policies Program			
1	Program expenditures	48,041	45,339
(S)	Minister of Finance - Salary and motor car allowance	46	40
(S)	Payments to International Development Association	229,900	227,900
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,615	5,257
(S)	Purchase of Domestic Coinage	55,000	66,000
-	Appropriation not required		
-	Payments in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act to the International Finance Corporation	-	13,000
Total Budgetary		338,602	357,536
L5	Payments in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act to the International Bank for Reconstruction and Development and to the International Finance Corporation	31,700	-
L10	Issuance of demand notes in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	-	-
(S)	Payments to the International Bank for Reconstruction and Development	17,700	-
Total Non-Budgetary		49,400	-
Total Program		388,002	357,536

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
Financial and Economic Policies Program		
1	Financial and Economic Policies - Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	48,041,000
L5	Financial and Economic Policies - In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: (a) Payment estimated at \$24,800,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed the equivalent of U.S. \$19,712,000; and (b) Payment estimated at \$6,900,000 to the International Finance Corporation not to exceed the equivalent of US \$5,005,000.	31,700,000
L10	Financial and Economic Policies - In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act, the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$232,400,000 to the International Development Association.	1

Program by Activities

(thousands of dollars)		1988-89 Main Estimates						1987-88 Main Estimates	
	Authorized person-years	Budgetary				Total	Non-budgetary Loans, investments and advances	Total	
		Operating	Capital	Transfer payments	Less: Revenues credited to the Vote				
Financial and Economic Policies	453	34,510	35	-	-	34,545	-	34,545	33,516
Domestic Coinage	-	55,000	-	-	-	55,000	-	55,000	66,000
International Financial Organizations	-	-	-	229,900	-	229,900	49,400	279,300	240,900
Administration	331	28,702	926	-	10,471	19,157	-	19,157	17,120
	784	118,212	961	229,900	10,471	338,602	49,400	388,002	357,536
1987-88 Authorized person-years									
	788								

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Financial and Economic Policies Program				
1	Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	43,278,000	44,238,321	43,998,575
5	Payments in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	9,100,000	9,100,000	9,018,738
(S)	Minister of Finance - Salary and motor car allowance	40,000	41,097	41,097
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,574,000	5,070,000	5,070,000
(S)	Purchase of domestic coinage	45,000,000	36,608,652	36,608,652
(S)	Payment of liabilities to previously transferred to revenue	-	276,845	276,845
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	50,288	50,288
(S)	Payments to International Development Association	178,400,000	140,661,000	140,661,000
(S)	Payments to the International Bank for Reconstruction and Development	9,800,000	-	-
Total Program - Budgetary		290,192,000	236,046,203	235,725,195

Non-budgetary

L6	In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$266,300,000 to the International Development Association	1	266,300,000	266,300,000
----	--	---	-------------	-------------

2-6 (Financial and Economic Policies Program)

(S)	(L) Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development pursuant to the Bretton Woods and Related Agreements Act. Limit \$2,627,671,570 US. (US\$ authority translated at \$1 US = \$1.3055 Cdn) (Gross)	-	3,134,961,128	-
L6	Issuance of notes not to exceed U.S. \$6,984,000	-	9,800,000	9,618,148
<hr/>				
Total Program -				
Non-budgetary		1	3,411,061,128	275,918,148
<hr/>				

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Department, in support of the Government's mandate for change and the priority of economic renewal, is committed to a consultative process that will forge a better understanding with the private sector and the provinces. The foundation continues to be strengthened to facilitate a continuing, ongoing dialogue with all the economic players.

The Department has put into place a series of regular publications and releases of information on Economic and Fiscal Data and efforts are being made to make more information available to the public.

Pension reform is a new initiative which will be undertaken during 1988-89 and is presented in full detail on page 2-16.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Financial and Economic Policies	34,545	35,572	(1,027)	2-20
Administration	29,628	36,597	(6,969)	2-23
Domestic Coinage	55,000	66,000	(11,000)	2-25
International Financial Organizations	279,300	288,518	(9,218)	2-27
Total expenditures	398,473	426,687	(28,214)	
Administration Less: Revenue credited to the Vote	10,471	10,774	303	
Total appropriations	388,002	415,913	(27,911)	
Person-years	784	788	(4)	

Explanation of Change: The net decrease of \$27,911,000 in 1988-89 estimated expenditures over the 1987-88 forecast is the result of:

- a decrease of \$1.0 million in the Financial and Economic Policies (operations) activity due to an item not being required in 1988-89 for tax reform communications;
- a net decrease of \$6.7 million in the Administration activity due to an item not being required in 1988-89 for tax reform communications;
- a decrease of \$11.0 million in the Domestic Coinage activity due to lower production levels of regular coinage resulting from the introduction of the new \$1.00 coin; and
- a decrease of \$9.2 million in the International Financial Organizations activity resulting from Canada's obligations to these organizations.

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast (which is based on information available as of January 31, 1988) is \$58.4 million higher than the 1987-88 Main Estimates of \$357.5 million (see Spending Authorities, page 2-4). This increase consists of additional operating costs of \$10.8 million in the Financial and Economic Policies and Administration activities and \$47.6 million in higher payments to International Financial Organizations.

B. Recent Performance

1. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Financial and Economic Policies	29,875	31,473	(1,598)
Administration	29,190	25,988	3,202
Domestic Coinage	36,609	45,000	(8,391)
International Financial Organizations*	425,598	197,300	228,298
	521,272	299,761	221,511
Less: Revenue credited to the Vote	9,629	9,569	(60)
	511,643	290,192	221,451
Authorized Person-years	779	788	(9)

*"Actual" column includes issuance of notes in accordance with Public Accounts reporting practices; however, "Main Estimates" column reflects cash payments and encashments of notes only.

Explanation of Change:

- Unexpended resources in the Financial and Economic Policies activity for the most part relate to person-years which were not fully used together with associated costs.
- Expenditures for the Administration activity were higher than provided in the Main Estimates primarily as a result of costs related to Tax Reform, the relocation of Finance Canada, Treasury Board Secretariat and Office of the Comptroller General to L'Esplanade Laurier and associated costs as a result of the higher

than anticipated person-year usage in this activity. These additional resource requirements were financed by adjustments for statutory items such as Employee Benefit Plans and Payment of Liabilities previously transferred to Revenue, through lapsing resources transferred in from the Financial and Economic Policies activity, and through a transfer from the TB Contingency Vote for unforeseen salary expenditures.

- Domestic Coinage expenditure levels were lower than anticipated in Main Estimates as a result of decreased demand due to market anticipation of the issuance of the aureate dollar coin.
- The difference between Main Estimates and Actual Columns in the International Financial Organizations activity is due to the issuance of notes to the International Development Association not reflected in the Main Estimates column.

C. Background

1. Introduction

The Financial and Economic Policies Program is one of the five expenditure programs of the Department of Finance Canada. Stated in most general terms, its objective is to support the Minister of Finance in his specific and general responsibilities for government economic policy. The Department deals with the performance of the Canadian economy in all important aspects - the growth and sharing of output, employment and income, the stability of prices, and the long-term development of the country. It is concerned with the harmony of all initiatives of federal departments or agencies which have important impacts on the economy. Finance is concerned with trade and monetary affairs and other international forces bearing on Canada's economic performance. The Department works constantly toward improved co-ordination of economic action between provincial governments and the Government of Canada. Much of the Department's activity consists of representation, negotiation and exchange of information with members of the public, including various organized groups, with national governments and international organizations, with provincial governments and with other federal departments.

This program also provides the resources for the management of the Department's two large statutory spending programs, namely, the Public Debt Program and the Fiscal Transfer Payments Program. It also provides - within the Administration activity - the requisite administrative services (e.g. financial, personnel) in support of the Canadian Import Tribunal Program. The Administration Branch component of the Administration activity also provides joint administrative services to the Treasury Board Secretariat, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs; the costs of such services being recovered and vote-netted.

2. Mandate

Section 8 of the Financial Administration Act is the legislative authority which established the Department of Finance. Section 9 assigns responsibility to the Minister of Finance for "the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister." It is in this context that the Department supports the Minister in his responsibility for the country's economic and financial affairs.

Authority for undertaking the Domestic Coinage activity is vested in the Minister of Finance by Section 8 of the Royal Canadian Mint Act.

The International Financial Organizations activity includes subscriptions and/or contributions to the International Monetary Fund and the World Bank Group Institutions (International Bank for Reconstruction and Development, International Development Association, International Finance Corporation and Multilateral Investment Guarantee Agency as authorized by the Bretton Woods and Related Agreements Act).

3. Program Objective

The objective of the Financial and Economic Policies Program is to assist the government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and programs.

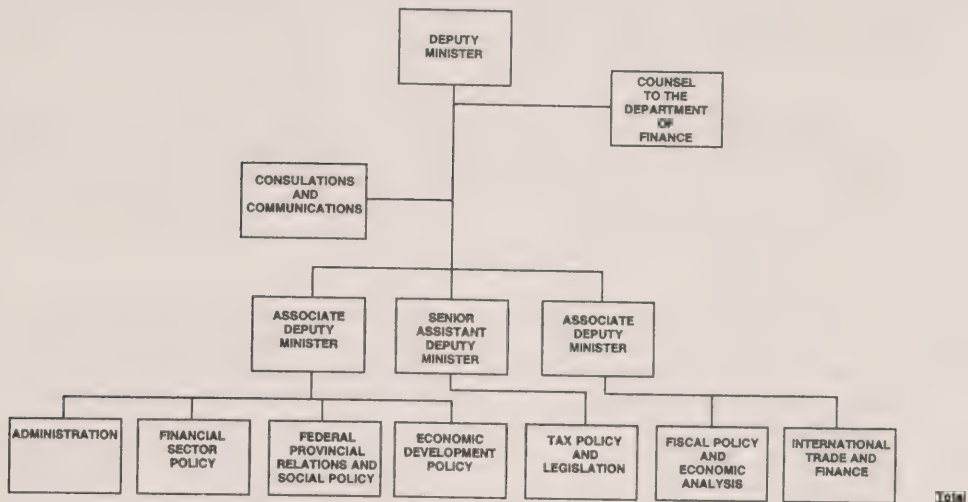
4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Financial and Economic Policies Program is composed of the following four activities: Financial and Economic Policies, Administration, Domestic Coinage and International Financial Organizations. Reference should be made to Figure 3 for the identification of resources by organization/activity.

Organization Structure: The Financial and Economic Policies Program is delivered by eight branches and the departmental executive offices. These branches are: Tax Policy and Legislation, Economic Development Policy, Federal-Provincial Relations and Social Policy, International Trade and Finance, Fiscal Policy and Economic Analysis, Financial Sector Policy, Consultations and Communications and Administration.

The Administration Branch provides a service shared by the Department of Finance, the Treasury Board Secretariat, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs.

Figure 3: 1988-89 Resources by Organization/Activity
(\$000 and Person-Years)



	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	Total	\$	P-Y
and Policies			3,994	46	3,170	46	4,799	64	9,847	120	7,615	102	5,120	75	34,545 453
tion	19 157*	331*													19,157 331
Coinage	55,000	-	**				**								55,000 -
al g itions													279,300		279,300 -
	74,157	331	3,994	46	3,170	46	4,799	64	9,847	120	7,615	102	284,420	75	388,002 784

* resources for Ministers and other executive offices and for Consultations and Communications Branch.
 ** responsibility for policy inputs is split between Financial Sector Policy Branch and Economic Development Policy Branch.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

This program operates in a very dynamic environment. In responding to Government priorities, it is concerned with economic, social, international and intergovernmental issues.

The general state of the economy is the key factor influencing this program's priorities and direction. As economic conditions change, program resources are shifted to accommodate these changes in priorities thereby enabling the Department to respond to the requirement for new or revised policies.

2. Initiatives

The following initiative will be undertaken during 1988-89:

Pension Reform: Legislation to reform the pension and RRSP contribution limits will also be tabled in 1988. In order to better control the large tax expenditures associated with retirement saving, this legislation will replace guidelines currently maintained by Revenue Canada. Introducing and maintaining these new regulations will require continuing efforts in analysis and industry consultation.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Continuing Initiatives

Consultations and Communications: While progress has been made on this initiative, high priority will continue to be attached to further developing and strengthening a more systematic long term approach to the consultative process and to make government/private sector contacts and consultations a permanent feature of economic policy development. This priority emphasizes the role of open, two-way communications designed to gain the acceptance and support of the private sector and the general public for the government's economic policies. Open communications with the Minister of Finance and his department are a key part of a strategy to explain and support budget and general economic policies throughout the year.

Tax Reform: A major effort is underway to reform the federal tax system. This involves a comprehensive set of changes to broaden the base of personal income, corporate income, and sales taxes combined with lower tax rates. This initiative follows on a number of previous measures to improve the tax system including the first phase of corporate tax reform which was part of the February 1986 budget. The guidelines for the comprehensive effort were published by the Minister of Finance in October 1986. Proposals for reform of the personal and

measures to improve the tax system including the first phase of corporate tax reform which was part of the February 1986 budget. The guidelines for the comprehensive effort were published by the Minister of Finance in October 1986. Proposals for reform of the personal and corporate tax systems were published in June 1987 and will be implemented in the 1988 tax year. The tax reform package necessitates a major effort in drafting, consulting and implementation of the legislative changes.

Tax Simplification: As indicated in the Minister's October 1986 Guidelines, tax simplification continues to be a priority of the department. Efforts will therefore continue over the coming year to simplify the tax system. Successor corporation rules were re-drafted this year and new areas to re-draft will be identified in the coming year.

Improving International Economic Policy Cooperation and Coordination: In May 1986, at the Economic Summit of the major industrial countries, the seven Heads of Government agreed to establish a new Group of Seven (G-7) Finance Ministers. The group has met on a regular basis to examine means by which the economic policies of the member countries could be better coordinated so as to realize an improved international economic environment. The group reached an important agreement in February 1987 at the Louvre in Paris. This agreement put in place a new set of policies geared toward reducing international trade imbalances while maintaining greater stability in foreign exchange markets. The G-7 will continue to play an important role in international economic affairs in the months ahead during the run-up to the 1988 Economic Summit meeting in Toronto.

Preparation for and Participation in Trade Negotiations: The 1986-87 estimates referred to the government's intention to seek an agreement with the USA to secure and enhance Canada's trade with that country as well as Canada's support in the GATT for preparatory work for a new round of multilateral trade negotiations. In October 1987, agreement was reached on a free trade agreement with the USA. Over the next year major efforts will be devoted to securing its successful conclusion and subsequently its implementation. Implementation will require legislation affecting several areas under the responsibility of the Minister of Finance including the Customs Tariff, the Special Import Measures Act and financial institutions.

With respect to the Uruguay round of MTN, the Department has actively participated in work in the GATT launching of the actual negotiations. Efforts have been concentrated in the areas of agriculture, investment, intellectual property, services and the functions of the GATT and its relation to other institutions. These multilateral trade negotiations will continue to require, over the next four years, intensive analysis of appropriate changes to the Canadian import policy measures coming under the responsibility of the Minister of Finance, (including a review

of the General Preferential Tariff) anti-dumping and several other areas of direct interest to the Minister including financial services. It will also involve continued analysis of the impact on the Canadian economy of liberalizing trade and participating in the elaboration of the Canadian position not only in the areas previously mentioned but also in other areas of the negotiations such as investment services, agriculture and intellectual property and cooperation of the GATT with other international economic institutions.

Financial Institutions' Regulatory Reform: To facilitate the adaptation of financial institutions to shifting markets and changing economic conditions, the government has undertaken a full examination of legislation governing financial institutions. Resulting changes will be aimed at ensuring that public policy goals relating to the soundness of institutions, the stability of the financial sector, and the protection of consumers of financial services are met, while enhancing competition and service.

On December 18, 1986, the Minister of State (Finance) released the policy paper, "New Directions for the Financial Sector". The paper described the government's intentions with respect to new powers for financial institutions, new approaches in controlling self-dealing and conflicts of interest, enhanced corporate governance, and alterations in the supervisory system and deposit insurance. Since the paper's release, two bills have been passed by Parliament. Bill C-42 established the office of the Superintendent of Financial Institutions and provided for the better operations and administration of the federal deposit insurance system. Bill C-56 allowed federally regulated financial institutions to own securities dealers and provided to the federal regulators enhanced powers. Draft legislation, which will include the other aspects of the December 18 policy, is being released to allow the public the opportunity to comment. Formal introduction of the legislation into the House will take place during 1988.

Completed Initiatives

Implementation of Revised Tariff Nomenclature: The government implemented the new Customs Tariff, based on the Harmonized Commodity Description and Coding System, on January 1, 1988. The legislation, which completely revamped the old Customs Tariff and incorporated as well, the Duties Relief Act, enabled Canada to meet its domestic and international commitments to adopt the international system for describing and classifying goods on January 1, 1988.

The new system is the result of many years of international work by major trading countries to develop a standard tariff nomenclature and statistical system. Canadian business, including importers and exporters, is expected to benefit from the introduction of the new Tariff and a newly streamlined and more fully automated customs commercial system to which it is linked.

E. Program Effectiveness

The Department of Finance's objective is to assist the government in deciding upon and implementing financial and economic policies and programs.

To this end, much of the Department's work involves the evaluation of existing programs and measures. For example, the Tax Policy and Legislation Branch is involved in the continual analysis and assessment of existing tax measures. These in-depth evaluations must be undertaken if the Branch is to be in a position to propose that these measures be increased, extended, modified or terminated. To supplement the resources it devotes to evaluation, the Department has recently established a new Tax Measures Evaluation Division. The new Division has the mandate to provide evaluations of tax expenditures and other aspects of tax and tariff policy independent from the line management of these programs.

The Federal-Provincial Relations and Social Policy Branch is also involved in a similar process in so far as the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 is concerned. This Act, which is the legislative authority governing the majority of expenditures made under the Fiscal Transfer Payments Program, undergoes a regular review every five years at which time it is renewed or amended; the Act may also be amended at other times if necessary.

The International Trade and Finance Branch is actively involved in the bilateral and multilateral trade negotiations to provide advice on Canada's position in these negotiations and to assess the economic impact of concessions being sought by our trading partners with a view to enhancing the overall benefits to Canada of any agreement that will be reached.

Other branches concern themselves with the review of proposals emanating from all departments and agencies, determining the impact, and advising on the financial and economic implications of such proposals.

Section II Analysis By Activity

A. Financial and Economic Policies

Objective

To develop policies and provide advice pertaining to the financial and economic aspects of:

- the domestic and international economic situation and outlook;
- the Government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation;
- government borrowing and debt management;
- the Canadian tax system;
- the economic and fiscal implications of government programs including loans, investments and guarantees of the Crown;
- federal-provincial fiscal and economic relations; and
- tariffs, international trade, development assistance and international financial relations.

Resource Summary

The Financial and Economic Policies Activity accounts for 8.9% of the 1988-89 Financial and Economic Policies Program expenditures and 57.8% of total person-years. 76.9% of the expenses for this activity pertain to personnel costs while the remaining 23.1% provides mainly for the costs of professional and special services.

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fiscal Policy and Economic Analysis	7,615	102	7,333	100	8,176	102
Financial Sector Policy	3,994	46	4,338	46	2,884	45
Federal-Provincial Relations and Social Policy	3,170	46	2,939	44	2,990	47
Tax Policy and Legislation	9,847	120	10,872	120	6,841	102
International Trade and Finance	5,120	75	5,254	75	4,840	69
Economic Development Policy	4,799	64	4,836	64	4,145	59
	34,545	453	35,572	449	29,876	424

Description

This activity can best be described in terms of its six sub-activities:

Fiscal Policy and Economic Analysis: Is involved in providing analysis of current and future economic developments, in determining the general budgetary and fiscal policy stance of the government, and in advising the Cabinet Committee on Priorities and Planning on the level and broad allocation of government expenditures within a medium-term fiscal context.

Financial Sector Policy: Is responsible for policy analysis and advice with respect to the financial sector, including management of the federal government's borrowing program and official international reserves, approval of Crown corporation borrowings and government loan guarantees, the functioning of and regulatory framework for Canadian financial markets and institutions, and current and future financial and foreign exchange market developments.

Federal-Provincial Relations and Social Policy: Advises on policies and programs concerning fiscal federalism in Canada; monitors, administers and advises on federal-provincial fiscal arrangements; and advises on economic, fiscal and financial aspects of social programs.

Tax Policy and Legislation: Undertakes analyses of and makes recommendations relating to tax policy and is responsible for maintaining a tax system that raises revenue in a fair and equitable fashion and effectively targets incentives to meet governmental goals. It also seeks to develop tax policies consistent with the government's objectives in other areas - social, cultural, economic, political, regional, and federal-provincial. Develops legislation and regulations necessary to implement federal tax plans.

International Trade and Finance: Is responsible for analyzing and making recommendations on the Canadian Customs Tariff and other legislation governing imports; policies on international trade (including the current bilateral and multilateral negotiations), investment and economic cooperation; international development assistance and export financing; and international financial monetary and debt issues.

Economic Development Policy: Is responsible for recommending and advising on economic, fiscal and financial implications of government economic programs. It is responsible for the formulation of policy concerning loan investments and guarantees of the Crown as well as the approval of capital budgets and financial structures of the major Crown corporations.

B. Administration

Objective

To provide executive direction for the Department; consultations and communications; and financial, personnel and administrative services.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for 4.9% of the 1988-89 Financial and Economic Policies Program expenditures and 42.2% of total person-years. 80.1% of the expenses for this activity pertain to personnel costs while the remaining 19.9% provides for other operating costs.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	29,628	331	36,597	339	29,190	355
Less: Revenue credited to the Vote*	10,471		10,774		9,629	
	19,157	331	25,823	339	19,561	355

* Operating expenditures recovered from Treasury Board, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs.

Description

This activity includes provision for the offices of the Minister, Minister of State, Deputy Minister, Associate Deputy Ministers, Consultations and Communications and for financial, personnel and administrative services.

Activities of the Consultations and Communications Branch include preparation of major speeches; organization of extensive programs of Ministerial and official level consultations; conducting an information and media relations program of departmental and Ministerial announcements, special briefings, arrangements for meetings and news conferences; and management of a broad array of conferences and visits.

The Administration Branch component of this Activity provides the requisite financial, personnel and administrative services in support of (i) the other activities within this Program; (ii) the other programs within this Department, i.e., the Public Debt Program, the Fiscal Transfer Payments Program, the Canadian Import Tribunal Program, and the Special Program; (iii) all programs of Treasury Board Canada; (iv) all programs of the Office of the Comptroller General of Canada; and (v) the Office of Privatization and Regulatory Affairs.

Joint administrative services provided to Treasury Board, the Comptroller General and Privatization and Regulatory Affairs are recovered on the basis of the TBS/OCG/OPRA share of the total person-year population of the three departments, such recoveries being vote-netted.

C. Domestic Coinage

Objective

To provide funds for the production of domestic coinage.

Resource Summary

The Domestic Coinage Activity accounts for 14.2% of all 1988-89 Financial and Economic Policies Program expenditures.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Domestic Coinage*	55,000	66,000	36,609

* Represents gross costs for production and distribution of coinage; gross sales receipts are credited directly to the Consolidated Revenue Fund

Description

While the Royal Canadian Mint Act assigns responsibility for the production, storage and movement of bullion and coinage to the Mint, it assigns legal title of coins of the currency of Canada to the Minister of Finance. It also authorizes the Minister of Finance to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for costs relating to the production and shipment of coins and to deposit proceeds from the sales of such coins into the Consolidated Revenue Fund.

The Domestic Coinage Activity provides funds for the payment of:

- the production of coins; and
- the costs of storage, preparation and movement of coins of the currency of Canada.

The primary results of this Activity are the timely production and delivery of domestic coins of the currency of Canada in response to demands of the Canadian banks and various financial institutions.

The Financial Sector Policy and Economic Development Policy Branches are responsible for policy inputs while the Administration Branch is responsible for administering payments, revenues and inventories.

Revenue is generated from the sale of coins to chartered banks at face value resulting in seignorage profits which accrue to the CRF.

Figure 7: Sales and Cost Analysis

(thousands of dollars)	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Coinage Sales	52,476	79,826	66,474	54,313
Production Costs	35,416	30,652	35,933	21,123
Other Costs	1,193	2,104	1,871	1,375
Net Profit	15,867	47,070	28,670	31,815

D. International Financial Organizations

Objective

To provide funds for the payment of Canada's subscriptions and obligations to various international organizations.

Resource Summary

The International Financial Organizations activity accounts for 72.0% of all 1988-89 Financial and Economic Policies Program expenditures.

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
International Development Association	229,900	244,650	406,961
International Bank for Reconstruction and Development	42,500	26,368	10,687
International Finance Corporation	6,900	13,000	7,950
Multilateral Investment Guarantee Agency	-	4,500	-
	279,300	288,518	425,598

Note: "Actual" column includes issuance of notes in accordance with Public Accounts reporting practices; however "Estimates" and "Forecast" columns reflect cash payments and encashments of notes only.

Description

The International Development Association (IDA) is an affiliate of the World Bank and lends resources for development projects in the world's poorest countries on highly concessional terms.

There have been eight replenishments to the IDA fund since it was founded in 1960 and Canada has participated in all eight. Contributions to IDA are usually made in the form of non-negotiable, non-interest bearing demand notes. The statutory item in the Estimates for IDA represents the drawdown of these notes by IDA as required to fund its projects throughout the world.

The International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), usually referred to as the World Bank, is the single largest and most important source of development financing in the world. IBRD operates on much the same principles as a commercial bank, except that it does not accept deposits. Some 143 countries, including all major countries except the USSR, belong to the World Bank. The member countries of the Bank purchase shares in the Bank, a portion of which is paid in when the shares are purchased and the remainder is considered callable when required by the Bank. The Bank then lends the funds it receives and borrows additional resources on the world financial markets against its callable capital in order to assist economic development. Because the bulk of the World Bank's resources are raised on the financial markets, its lending terms closely reflect commercial rates.

The item in the Estimates for IBRD relates to payments for World Bank shares which Canada subscribes to as part of the third General Capital increase of the World Bank.

The International Finance Corporation (IFC) is another affiliate of the World Bank. Canada subscribes to the capital of the IFC and total authorities granted to date were for the purchase of 45,976 paid-in shares. The purpose of the IFC is to further economic development by encouraging the growth of productive private enterprise in member countries, particularly in less developed areas, thereby supplementing the activities of the IBRD.

The Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA) is also an affiliate of the World Bank. Its main function is the promotion of foreign direct investment in developing countries through issuance of guarantees, co-insurance and re-insurance against non-commercial risks.

The International Trade and Finance Branch is responsible for coordinating Canada's participation in IDA, IBRD, IFC and MIGA.

The Bank of Canada acts as Canada's depository and banker for IDA, IBRD and IFC. It maintains a Canadian dollar account and a security account for IDA, IBRD, IFC and MIGA.

The classification in the Estimates of investments in IBRD and IFC has been revised to reflect payments as non-budgetary. These institutions do not make loans on a concessionary basis and accordingly do not fit within the Government Accounting Policy to reflect them as budgetary expenditures.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	36,271	35,086	34,100
Contributions to employee benefit plans	5,615	5,257	5,070
Other personnel costs	2	2	2
	41,888	40,345	39,172
Goods and services			
Transportation and communications	5,160	6,362	5,109
Information	3,700	10,199	2,009
Professional and special services	7,339	10,402	6,586
Rentals	2,200	1,524	1,273
Purchased repair and upkeep	1,225	895	1,180
Domestic coinage	55,000	66,000	36,609
Other utilities, materials and supplies	1,700	1,473	1,728
Other subsidies and payments	-	-	347
	76,324	96,855	54,841
Total operating	118,212	137,200	94,013
Capital	961	969	1,661
Transfer Payments	229,900	244,650	149,680
Gross Expenditures	349,073	382,819	245,354
Less: Revenue credited to the Vote(1)	10,471	10,774	9,629
Net Budgetary expenditures	338,602	372,045	235,725
Non-budgetary(2)	49,400	43,868	275,918
	388,002	415,913	511,643

- (1) Operating and capital expenditures recovered from Treasury Board Canada, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs.
- (2) Actual amount includes issuance of notes in accordance with Public Accounts reporting practices; Estimates and Forecast amounts reflect cash payments and encashments of notes only.

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 35.4% of the Program's total operating expenditures. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 10.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	93	82	80	51,400 - 100,700	78,518
Scientific and Professional	263	272	237	15,600 - 70,392	51,260
Administrative and Foreign Service	185	190	187	14,005 - 68,111	41,361
Technical	31	32	32	14,009 - 64,044	35,110
Administrative Support	207	210	235	14,210 - 41,166	25,272
Operational	5	2	8	14,693 - 44,350	21,770

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years and the 1986-87 actual utilization for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 11: Net Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add Other Costs*	Total Program Cost	Less Revenue**	Estimated Net Program Cost	
					1988-89	1987-88
Financial and Economic Policies	398,473	7,887	406,360	285,471	120,889	14,826
						(\$000)
* Other costs consist of:						
● accommodation received without charge from Public Works						6,987
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat						809
● services provided without charge by Supply and Services Canada						91
						7,887
** Revenue consists of:						
● vote netted revenue which represents operating expenditures recovered from Treasury Board, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs						10,471
● forecasted revenue from domestic coinage						275,000
						285,471

4. Revenue

Figure 12 provides a listing of the non-tax revenue generated by the program. These revenues are credited to the Consolidated Revenue Fund and are not available for use by the Program.

Figure 12: Revenue by Source

(thousands of dollars)	1986-87	1985-86
Return on Investments		
Loans, Investments and Advances	3,044,459	2,576,279
Refunds of previous years' expenditure	324	672
Domestic Coinage	52,579	144,316
Premium and discount on exchange	40,132	4,322
Miscellaneous	17,620	15,664
Financial and Economic Policies Revenue	3,155,114	2,741,253

Public Debt Program

1988-89

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	3-4
B.	Use of 1986-87 Authorities	3-5

Program Overview

A.	Summary of Financial Requirements	3-6
B.	Review of Financial Performance	3-6
C.	Background	
1.	Introduction	3-7
2.	Mandate	3-7
3.	Program Objective	3-7
4.	Program Organization for Delivery	3-7
5.	Program Description	3-7

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
<hr/>			
	Public Debt Program		
(S)	Interest and Other Costs	32,055,000	28,200,000
		<hr/>	
	Total Program	32,055,000	28,200,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates		1987-88 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Interest Costs	31,817,000	31,817,000	28,010,000
Servicing and Issuing Costs	238,000	238,000	190,000
	32,055,000	32,055,000	28,200,000

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
------	-----------	-------------------	-------------------------------	---------------

	Budgetary			
	Public Debt Program			
(S)	Interest and other costs (Financial Administration Act)	27,000,000,000	26,667,926,854	26,667,926,854

Program Overview

A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast* 1987-88	Change	For Details See Page
Interest Costs	31,817,000	28,916,000	2,901,000	3-8
Servicing and Issuing Costs	238,000	304,000	(66,000)	3-8
	32,055,000	29,220,000	2,835,000	

* Forecast based on information available as of January 31, 1988.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Interest Costs	26,395,444	26,730,000	(334,556)
Servicing and Issuing Costs	272,483	270,000	2,483
	26,667,927	27,000,000	(332,073)

C. Background

1. Introduction

The public debt is a residual program in that it represents the cost of issuing or maintaining the borrowings required to fund all other government programs and initiatives. Public debt interest is paid on the gross federal debt which includes:

- unmatured debt, consisting of domestic marketable bonds, treasury bills, Canada Savings Bonds, foreign borrowings and federal investments in the Canada Pension Plan Investment Fund less the government's own holdings of these instruments;
- superannuation accounts, which include the Public Service Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account, the RCMP Superannuation Account, and the Supplementary Retirement Benefits Account; and
- other categories, including the Canada Pension Plan Account, various deposit and trust accounts, uncashed interest and matured debt, special year-end accounts, and miscellaneous liabilities.

2. Mandate

The legal mandate for this program is set out in Part IV of the Financial Administration Act which describes the requirement for Parliamentary authority for all borrowings and provides the general authorities governing the incurrence and management of the public debt.

3. Program Objective

The objective of the Public Debt Program is to provide funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new borrowings.

4. Program Organization for Delivery

Organization: The Program does not contain administration resources which are instead contained in the Financial and Economic Policies Program. The Financial Sector Policy Branch is responsible for managing the federal government's domestic and foreign debt program while the Bank of Canada is the chief issuing and redemption agent in respect of the domestic debt.

5. Program Description

The Program is divided into two activities which reflect the different purposes for which expenditures are made.

Interest Costs: This activity provides for the following interest charges:

- Interest on Unmatured Debt Payable in Canada: includes interest costs associated with domestic marketable bonds, treasury bills, Canada Savings Bonds, and federal investments in the Canada Pension Plan Investment Fund less the government's own holdings of these instruments.
- Interest on Unmatured Debt Payable in Other Countries: includes interest charges on foreign borrowings in the form of marketable bonds, bank and other loans denominated in foreign currencies.
- Interest on Other Liabilities: includes interest charges with respect to the Public Service Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account, the RCMP Superannuation Account and the Supplementary Retirement Benefits Account; Canada Pension Plan Account, various deposit and trust accounts, uncashed interest and matured debt, including Canada Savings Bonds and marketable bonds, special year-end accounts and miscellaneous liabilities.

Servicing and Issuing Costs: This activity provides for costs incurred in redeeming and transferring bonds, commissions for cashing coupons and for payment of registered interest, commitment fees on the undrawn balance of the standby credit arrangements and also provides for bond discount, premiums and commissions, advertising, administrative, legal, printing and distribution costs.

Fiscal Transfer Payments Program

1988-89

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	4-4
B.	Use of 1986-87 Authorities	4-5

Program Overview

A.	Summary of Financial Requirements	4-6
B.	Review of Financial Performance	4-6
C.	Background	
1.	Introduction	4-7
2.	Mandate	4-7
3.	Program Objective	4-7
4.	Program Organization for Delivery	4-7
5.	Program Description	4-8

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Fiscal Transfer Payments Program		
(S)	Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	6,099,000	5,351,000
(S)	Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	339,000	283,000
	Total Program	6,438,000	5,634,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates		1987-88 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer Payments		
Fiscal Transfer Payments	6,438,000	6,438,000	5,634,000

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Fiscal Transfer Payments Program				
(S)	Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal- Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post- Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and other statutory authority.	5,215,300,000	5,543,462,118	5,543,462,118
(S)	Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act.	290,000,000	257,922,009	257,922,009
Total Program		5,505,300,000	5,801,384,127	5,801,384,127

Program Overview

A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Sub-Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast* 1987-88	Change	For Details See Page
Statutory Subsidies	36,000	35,900	100	4-8
Fiscal Equalization	6,373,000	5,767,000	606,000	4-8
Census Related Overpayment	-	221,000	(221,000)	4-9
Public Utilities Income Tax Transfer	339,000	344,000	(5,000)	4-9
Youth Allowances Recovery	(310,000)	(288,147)	(21,853)	4-9
Personal Income Tax Revenue Guarantee	-	(4,300)	4,300	4-9
	6,438,000	6,075,453	362,547	

* Forecast based on information available as of January 31, 1988.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance by Sub-Activity

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Statutory Subsidies	35,805	35,900	(95)
Fiscal Equalization	5,702,168	5,376,400	325,768
Supplementary Fiscal Equalization	65,000	65,000	-
Fiscal Stabilization	360	-	360
Public Utilities Income Tax Transfer	257,922	290,000	(32,078)
Youth Allowances Recovery	(264,248)	(262,000)	(2,248)
1971 Undistributed Income on Hand	77	-	77
Revenue Guarantee Payment	4,300	-	4,300
	5,801,384	5,505,300	296,084

C. Background

1. Introduction

The Fiscal Transfer Payments Program provides funds which are paid to the provinces under a number of statutory authorities, the most important being the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. The purpose of Part I of this Act is to allow all provinces, irrespective of their fiscal capacity, to deliver reasonable levels of public services. The Act is reviewed and revised every five years following consultations with the provinces.

Federal financial, economic, tax and other policies bear heavily on consultations concerning statute revisions and, in turn, the statutory provisions governing the levels of transfer payments are an important factor in determining the fiscal framework.

Policies and consultations which culminate in arrangements under which payments are made or the formulae by which actual payments are to be calculated are the responsibility of the Financial and Economic Policies Program.

2. Mandate

Payments to the provinces and territories through the Fiscal Transfer Payments Program are authorized principally under the following statutes: Constitution Acts, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, Public Utilities Income Tax Transfer Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.

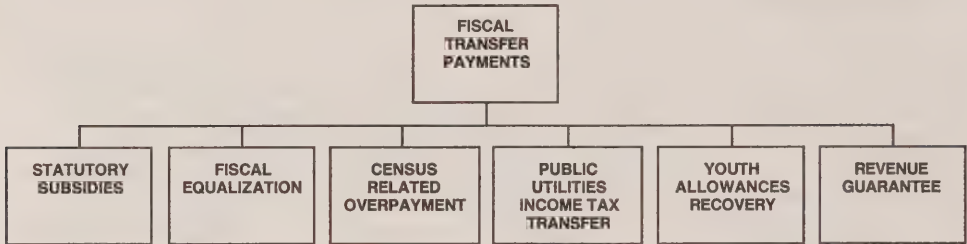
3. Program Objective

The objective of the Fiscal Transfer Payments Program is to provide funds for payments to provincial governments under various statutory authorities.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of one activity which is divided into six sub-activities so as to reflect the different purposes and authorities under which payments are made.

Figure 3: Activity/Sub-Activity Structure



Organization Structure: Amounts of transfers and the timing of payments are specified by statute or in regulations made pursuant to statute. Administration of the statutes and calculation of payments is the responsibility of the Federal-Provincial Relations Division. Payments processing is carried out by the Financial Services Division.

5. Program Description

Statutory Subsidies: are unconditional payments by the government of Canada to the governments of the provinces. The subsidies were established by the Terms of Confederation and subsequent arrangements as new provinces entered Confederation. Payments commenced in 1867 and are payable in perpetuity, subject only to further constitutional amendments. There are four classes of payments:

- allowances to support provincial governments and legislatures;
- per capita allowances;
- interest on provincial debt allowances; and
- special grants and allowances.

The legislative authority specifies that subsidies payable to the provinces be adjusted on the basis of the provincial population determined in each decennial census. For the Prairie Provinces, population adjustments are made more frequently, as provided in the legislation establishing the provinces, in recognition of their rapid growth when they joined Confederation. Subsidies payable under other Acts are similarly specified.

Fiscal Equalization: is a program of unconditional transfer payments to fiscally-disadvantaged provinces under Part I of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. The equalization formula specified in the statute produces, through a representative tax system, a comprehensive and comparable measure of each province's capacity to derive revenue from taxation. Each province's capacity is compared against an equalization standard based on the average of the capacities of British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec. A province's entitlement is equal to its population multiplied by the

positive per capita difference, if any, between its yield from the representative tax system and the average per capita yield of that system in the five standard provinces. The present program covers a five-year period from April 1, 1982 to March 31, 1987.

Census Related Overpayment: is a program that provides for forgiveness, on a "net" basis, of amounts owed to the federal government under equalization in respect of the 1985-86 and 1986-87 fiscal years, as a result of the June, 1986 Census. That is, the amounts due to the federal government as a result of the Census will be forgiven to the extent that they exceed future increases in equalization entitlements, for those same two fiscal years, that may arise as a result of changes in other financial and economic data relevant to the equalization formula.

The Public Utilities Income Tax Transfer: program originated in 1948 at which time the level of transfer was set at 50 percent of federal tax paid by investor-owned public utilities. Since the enactment of the Public Utilities Income Tax Transfer Act in 1966, unconditional statutory payments are made to provinces equal to 95 per cent of the federal income tax paid by investor-owned public utilities on income derived from the generation and/or distribution to the public of electrical energy, natural gas and steam.

Youth Allowances Recovery: is calculated as three percent of basic federal tax in the province of Quebec. The amount included in Estimates is based on a forecast of basic federal tax.

Personal Income Tax Revenue Guarantee: is a program providing financial compensation to provinces whose income tax yields have been reduced below a given threshold by the implementation of federal personal income tax changes in the year in which they are announced.

Canadian Import Tribunal Program

1988-89

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89	5-4
B. Use of 1986-87 Authorities	5-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	5-6
2. Summary of Financial Requirements	5-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	5-7
2. Review of Financial Performance	5-8
C. Background	
1. Introduction	5-8
2. Mandate	5-9
3. Program Objective	5-9
4. Program Description	5-9
5. Program Organization for Delivery	5-9
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	5-10
2. Initiatives	5-10
3. Update on Previously Reported Initiatives	5-10
E. Program Effectiveness	5-10
F. Performance Information and Resource Justification	5-11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	5-13
2. Personnel Requirements	5-14
3. Net Cost of Program	5-15

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
<hr/>			
	Canadian Import Tribunal Program		
15	Program expenditures	2,184	2,225
(S)	Contributions to employee benefit plans	283	280
		<hr/>	
	Total Program	2,467	2,505

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
<hr/>		
	Canadian Import Tribunal Program	
15	Canadian Import Tribunal - Program expenditures	2,184,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates			1987-88 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Canadian Import Tribunal	38	2,467	2,467	2,505
	38	2,467	2,467	2,505
1987-88 Authorized person-years	39			

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
5 (S)	Canadian Import Tribunal			
	Program expenditures	2,186,000	2,186,000	1,881,095
	Contributions to employee benefit plans	255,000	283,000	283,000
Total Program - Budgetary		2,441,000	2,469,000	2,164,095

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Canadian Import Tribunal, has established the following major goals for the 1988-89 fiscal year:

Injury Inquiries: To conduct inquiries to determine whether dumped or subsidized imports into Canada are injurious to the domestic industry and to report, as required, to the Minister of Finance on impact on public interest of affirmative findings (see pages 5-11 and 5-12).

References and rulings: On request, to provide advice on the question of evidence of material injury at the initiation or investigation stages of a case by the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, and to issue rulings as to which of two or more persons is the importer of the subject goods on which duties are payable (see pages 5-11 and 5-12).

Reviews: To review and/or monitor material injury findings issued under the former Anti-dumping Act and continued under the Special Import Measures Act (see pages 5-12).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canadian Import Tribunal	2,467	2,505	(38)
Person-years	38	39	(1)

B. Recent Performance

1. Highlights

During 1986, the Tribunal issued some 32 decisions in the form of advices, findings, reports, review findings, rulings and notices. A total of 54 days (302 hours) were spent in hearings alone. In 1987, some 34 decisions are expected to be issued.

Injury Inquiries: In 1986, the Canadian Import Tribunal issued 11 findings under section 43 of SIMA, concerning dumped or subsidized imports. The Tribunal found material injury or likelihood thereof in eight inquiries caused by dumped goods, and likelihood of material injury in one inquiry involving subsidized goods. In two other dumping inquiries, the Tribunal found no material injury past, present or future. During 1987, some 14 findings are scheduled to be issued. As well, and in connection with subsidized grain corn from the United States, the Tribunal made a report to the Minister of Finance on the question of public interest.

References and Rulings: In 1986, four references were made by the Tribunal on the question of whether the evidence before the Deputy Minister disclosed a reasonable indication of material injury. To date, in 1986, six such references were received which resulted in six advices to the Deputy Minister. There were two requests for a ruling as to who was the importer in Canada in 1986 and 1987. In both cases, the Tribunal rulings confirmed the Deputy Minister's decision.

Reports to the Governor in Council: The Tribunal submitted two reports to the Governor in Council during 1986 respecting carbon steel and specialty steel products, respectively. The reports followed a request from the Governor in Council in May of 1986, under section 48 of SIMA. The Tribunal's report to the Governor in Council concerning carbon steel products was released in February 1987. There was no request from the Governor in Council under section 48 of the Act during 1987.

Reviews of Prior Material Injury Findings: During 1986, the Tribunal received 17 requests for reviews of prior findings of material injury and initiated 13 reviews. Fifteen review findings were issued in 1986. These resulted in the rescission of five prior findings, the continuation of seven findings with amendment and the continuation of three findings without amendment. In 1987, the Tribunal initiated 12 reviews of 14 prior findings. Six findings were rescinded, four were continued, and four were continued with amendments. At year end 1986, some 69 material injury findings made under the Anti-dumping Act or Special Import Measures Act were in effect. At the time of writing, a comparable figure for 1987 is not available.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Import Tribunal	2,164	2,441	(277)
Person-years	35	40	(5)

Explanation of Change: The difference between 1986-87 actual expenditures and Main Estimates of \$277,000 is primarily due to:

- less hearing days than expected during the year resulting in reduced costs for court reporters, printing, etc.; and
- temporary members not being required.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Import Tribunal is an independent, statutory quasi-judicial tribunal established under the Special Import Measures Act to inquire as to whether the importation of goods is causing material injury to Canadian industry or is retarding the establishment of production in Canada and to determine appropriate action. These inquiries result in the issuance of findings or reports by the Tribunal. Findings establish the basis under which National Revenue, Customs and Excise, levy anti-dumping or countervailing duties and reports assist the government in determining whether safeguard action should be taken respecting other imports.

2. Mandate

The Canadian Import Tribunal derives its authority from the Special Import Measures Act. The Special Import Measures Act (SIMA) came into force on December 1, 1984, and replaced the 1969 Anti-dumping Act. SIMA was designed to modernize and streamline Canada's previous anti-dumping and countervailing legislation, and to bring it into conformity with its Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade (the Anti-Dumping Code), and in the case of subsidization, to article 6 of the Subsidies and Countervailing Duties Agreement (the Subsidies and Countervailing Duties Code). These agreements were negotiated under the auspices of the GATT "Tokyo Round" of multi-lateral tariff negotiations and signed by Canada in 1979. Countries adhering to these agreements are obliged to ensure that their anti-dumping and countervailing legislation and practices are not in conflict with the criteria and procedures set out in the Codes.

3. Program Objective

To determine whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and to inquire into other matters in relation to injurious imports that are referred to it by the Governor in Council.

4. Program Description

The investigation and conduct of hearings including inquiries to determine the existence of material or serious injury to Canadian industry due to the importation of goods.

5. Program Organization for Delivery

The Canadian Import Tribunal reports to the Minister of Finance. The Tribunal is a court of record which conducts several types of proceedings, generally in a quasi-judicial fashion. The Tribunal consists of five regular members, to which may be added up to five temporary members. It is supported by a secretariat, which provides support services and by a research unit, which conducts economic studies.

The Tribunal is located in Ottawa. In arriving at its decisions, the Tribunal receives representations, hears evidence and holds public hearings. Although hearings normally are held in Ottawa, they may be held anywhere in Canada.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Economic Conditions: The economic climate is the key environmental factor which affects the Tribunal's activities. The number of preliminary determinations issued by National Revenue, Customs and Excise are directly tied to the state of the global economy, i.e., during periods of favourable economic activity, there are fewer complaints lodged than in more turbulent periods, resulting in fewer inquiries by the Canadian Import Tribunal.

2. Initiatives

The Tribunal will not be embarking on any new initiatives in 1988-89.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Since 1985, the Canadian Import Tribunal made significant changes to its inquiry procedures to bring them into conformity with the requirements of the 1984 Special Import Measures Act. Rules of procedure were made by the Tribunal and approved by the Governor in Council in 1985. In 1986 and 1987, the major initiative consisted of the updating of internal procedures and administrative manuals. This initiative will largely be completed by year end.

E. Program Effectiveness

In the context of current government trade policy, criteria for measuring the effectiveness of the Canadian Import Tribunal Program must be related to its objective of determining whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and the inquiring into other matters related to injurious imports. This is achieved by conducting inquiries to determine the degree of injury, if any, or the potential injury to any Canadian manufacturer or industry as a result of the dumping or subsidization of foreign goods. The result of this process is the issuance of findings with respect to material injury. In cases where the Tribunal finds material injury due to dumping, anti-dumping duties are levied by National Revenue, Customs and Excise, in the amount of the difference between the export price and normal value in the country of export. In the case of injury as a result of subsidization, countervailing duties are levied in the amount of the foreign government subsidy. These duties, however, may be reduced or eliminated by the government if, upon report by the Tribunal, they are deemed not to be in the public interest.

The Tribunal may review its affirmative findings of injury at any time, on its own initiative or upon an application which it finds has merit, and may alter, continue or rescind its findings. If a finding is not reviewed and continued by the Tribunal within five years of its date, the finding lapses. If a finding is reviewed and maintained in force, subject to alteration, if any, the five-year rule will again apply, subject to earlier review.

F. Performance Information and Resource Justification

The expenditures for the Canadian Import Tribunal consist primarily of salaries and direct expenses of its employees.

The current level of resources was established to enable the Tribunal to carry out the following activities which relate directly to the fulfillment of the statutory responsibilities:

- References (Sections 33, 34, 35 and 37 of the Act) - When the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, decides not to proceed with a dumping or subsidization investigation because the evidence does not disclose to his satisfaction that material injury or retardation has occurred or will occur, the Deputy Minister or the complainant may refer this question to the Tribunal. The Tribunal then decides whether there is sufficient indication of injury to cause an investigation to be continued. If a formal investigation is launched by the Deputy Minister, the exporter, importer or government of the country of export may refer the matter to the Tribunal as to whether there is a reasonable indication of injury in an attempt to determine the investigation.
- Injury Inquiries (Sections 42 and 43 of the Act) - These are economic inquiries involving the examination of a wide variety of factors and the formulation of findings by the Tribunal as to whether the importation of dumped or subsidized goods is materially injurious to Canadian producers of like goods. Findings of the Tribunal that such imports are the cause of material injury result in the imposition of anti-dumping or countervailing duties by National Revenue, Customs and Excise.
- Public Interest - Pursuant to Section 45 of the Special Import Measures Act, the Tribunal reports to the Minister of Finance if it finds that the imposition of duties would not or might not be in the public interest.

- Governor in Council Inquiries (Section 48 of the Act) - The Tribunal is asked to inquire into and report on matters referred to it by the Governor in Council. These inquiries are generally more extensive and far-ranging than injury inquiries. Imports of service are now also included in this type of inquiry under the Special Import Measures Act.
- Reviews (Section 76 of the Act) - The Tribunal may, on its own initiative or at the request of the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, or any person or government, review its findings and may rehear any matter in this process.
- Importer Rulings (Section 89 of the Act) - The Tribunal may be asked to rule on the question as to which of two or more persons is the importer of goods on which duty is payable.
- Reconsiderations (Section 91(1)(g) of the Act) - The Tribunal may reconsider any finding it has made when its ruling as to who is the importer identifies a person other than the one specified by the Deputy Minister of National Revenue.

Figure 3: Distribution of Workload

(Under the Special Import Measures Act)

	Section 37 Advice	Section 43 Findings	Section 45 Reports	Section 48 Reports	Section 76 Reviews	Section 89 Rulings	Total
Dec. 1984	1	-	-	-	1	-	2
1985	13	15	-	1*	20**	-	49
1986	4	11	1	2	13	1	32
1987	6	14	1	-	12	1	34

* Footwear Report June 1985, initiated under the Anti-dumping Act in 1984.

** Three reviews dealt with two prior findings.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 5: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	1,829	1,868	1,640
Contributions to employee benefit plans	283	280	283
	2,112	2,148	1,923
Goods and services			
Transportation and communi- cations	60	60	52
Information	100	100	39
Professional and special services	130	134	108
Rentals	30	30	22
Purchased repair and upkeep	5	5	1
Utilities, materials and supplies	30	28	17
	355	357	239
Total operating	2,467	2,505	2,162
Capital	-	-	2
	2,467	2,505	2,164

2. Personnel Requirements

Figure 6: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	9	10	8	51,400 - 100,700	74,141
Scientific and Professional	-	-	1	-	-
Administrative and Foreign Service	14	15	13	15,055 - 66,779	52,565
Technical	3	3	3	14,009 - 64,044	35,348
Administrative Support	12	11	10	14,210 - 35,419	24,313

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 7: Total Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
Canadian Import Tribunal	2,467	456	2,923	2,951

* Other costs of \$456,000 consist of: (\$000)

- accommodation received without charge
from Public Works 417
- employee benefits covering the employer's
share of insurance premiums and costs
paid by the Treasury Board Secretariat 39

Special Program

1988-89

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	6-4
B.	Use of 1986-87 Authorities	6-6

Program Overview

A.	Summary of Financial Requirements	6-7
B.	Review of Financial Performance	6-8
C.	Background	
1.	Introduction	6-9
2.	Mandate	6-9
3.	Program Objective	6-9
4.	Program Description	6-9

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
<hr/>			
	Special Program		
20	Foreign Claims Fund	30	30
L25	Advances to Saint John Harbour Bridge Authority	650	671
		<hr/>	
Total Program		680	701

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates			1987-88
				Main
	Budgetary	Non-budgetary	Total	Estimates
	Operating	Loans, Investments and Advances		
Special Program	30	650	680	701

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
<hr/>		
	Special Program	
20	Special Program - To extend the purposes of Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of	30,000
L25	Special Program - Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council, (a) to the Saint John Harbour Bridge authority established by c.150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or (b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority; the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	650,000

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Special Program				
20	Foreign Claims Fund	45,000	45,000	45,000
(S)	Payments to depositors of Canadian Commercial Banks, CCB Mortgage Investment Corporation and Northland Bank pursuant to the Financial Institutions Depositors Compensation Act.	-	83,940,020	5,544,633
Total Program - Budgetary		45,000	83,985,020	5,589,633
Non-budgetary				
(S)	(L) Payment to the Canadian Commercial Bank pursuant to the Canadian Commercial Bank Financial Assistance Act. Limit \$75,000,000. (Gross)	-	2,000,000	-
L25	Advances to the Saint John Harbour Bridge Authority	631,000	631,000	464,048
Total Program - Non-budgetary		631,000	2,631,000	464,048

Program Overview

A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
<hr/>				
Budgetary				
Foreign Claims Fund	30	30	-	6-9
Non-Budgetary				
Advances to Saint John Harbour Bridge Authority	650	671	(21)	6-9
<hr/>				
	680	701	(21)	
<hr/>				

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Budgetary			
Foreign Claims Fund	45	45	-
Payments pursuant to Financial Institutions Depositors Compensation Act	5,545	-	5,545
	5,590	45	5,545
Non-Budgetary			
Advances to Saint John Harbour Bridge Authority	464	631	(167)
	6,054	676	5,378

Explanation of Change: The difference between 1986-87 actual expenditures and Main Estimates of \$5.4 million is primarily due to:

- Payments to depositors of various financial institutions, non-lapsing authority carried forward from 1985-86.

C. Background

1. Introduction

The Special Program is used to finance special requirements not specifically related to the other programs in the Department of Finance. The 1988-89 expenditure plan includes items for Contributions to the Foreign Claims Fund and Advances to the Saint John Harbour Bridge Authority.

2. Mandate

The Foreign Claims Fund was established by the Minister of Finance in accordance with Vote 22a of Appropriation Act No. 9, 1966 and payments to the Fund are authorized by annual appropriations.

The Government of Canada signed an agreement in 1966 with the Province of New Brunswick, the City of Saint John, and the Saint John Harbour Bridge Authority. Advances by Canada are authorized by appropriations.

3. Program Objective

The objective of the Special Program is to provide for a budgetary payment to the Foreign Claims Fund and a non-budgetary payment in respect of a toll bridge across the harbour at Saint John, New Brunswick.

4. Program Description

Contributions to the Foreign Claims Fund: The Foreign Claims Fund was established by the Minister of Finance in 1966 to receive certain moneys from the Custodian of Enemy Property and later from the governments of Bulgaria, Romania, Hungary, Poland, Czechoslovakia and most recently from Cuba and China for nationalized property of Canadians. These moneys are then used to pay Canadian claimants for losses suffered. In June, 1970, the Foreign Claims Commission was established to review and investigate claims for losses and to recommend awards to claimants where agreements relating to the settlement of such claims have been concluded. In 1980, its terms of reference were broadened to permit the Commission to investigate and report on claims prior to the conclusion of such agreements. At that time it was agreed that the Government of Canada would pay the costs for developing its regulations and procedures in the amount of \$40,000 plus one half of the annual operating costs of the Foreign Claims Commission which are paid from the Foreign Claims Fund.

Advances to the Saint John Harbour Bridge Authority: The Authority is a provincial agency that owns and operates the Saint John Harbour Bridge. Under the terms of a 1966 Agreement between the Government of Canada, the Province of New Brunswick, the City of Saint John and the Saint John Harbour Bridge Authority, the federal government (represented by the Minister of Finance) financed the construction of the bridge through loans of approximately \$19 million which require annual debt payments by

the Authority of \$1.3 million. The second aspect of the Agreement calls for the federal government, through the Minister of Finance, to provide cash advances to make up annual shortfalls between toll revenues and approved operating costs plus debt service charges. To date, revenues have exceeded bridge operating expenses, but have been insufficient to meet all loan payments. The net amount received by Canada equals the loan payments less the cash advances, i.e., the bridge's operating surplus.

In return for the advances, Canada receives:

- (i) interest-earning debentures to finance repayment of debt principal, and
- (ii) non-cumulative interest-bearing notes to finance payment of debt interest.

The Agreement expires when all the Authority's debt has been repaid or in the year 2021 (51 years after the issuance of its debentures), whichever comes first. The advances from Canada were made under authority of a \$10 million non-lapsing Department of Finance vote in the Supplementary Estimates of 1965-66 (E) and annual lapsing votes beginning in 1982-83.

Avances consenties à l'Administration du pont de Saint John: L'Administration est un organisme provincial qui possède et exploite le pont du port de Saint John. En vertu de l'entente de 1966 signée par le gouvernement du Canada, la province du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont de Saint John, le gouvernement fédéral (représenté par le ministre des Finances) a financé la construction du pont en consentant à l'Administration des prêts totalisant quelque 19 millions de dollars, ce qui exige d'elle des déboursés annuels de 1,3 millions de dollars. Les modalités de l'entente prévoient également que le gouvernement fédéral, par l'entremise du ministre des Finances, procède à des avances de fonds afin de couvrir les déficits annuels résultant de la différence entre les recettes du péage et les frais d'exploitation approuvés auxquels s'ajoutent les frais liés au service de la dette. À ce jour, les recettes ont été supérieures aux frais d'exploitation du pont mais ont été insuffisantes pour rembourser tous les prêts. La somme nette remise au gouvernement fédéral est égale au remboursement des prêts moins les avances de fonds, c'est-à-dire l'excédent d'exploitation du pont.

En retour des avances consenties, le Canada reçoit:

- (1) des obligations portant intérêt pour financer le remboursement du principal;
- (11) des billets à intérêts non cumulatifs pour financer le paiement de l'intérêt sur la dette.

L'entente prendra fin lorsque la totalité de la dette de l'Administration aura été remboursée ou en l'an 2021 (soit 51 ans après l'émission de ses obligations), selon la première de ces éventualités. Les avances consenties par le Canada l'ont été en vertu d'un crédit permanent de 10 millions de dollars du ministère des Finances prévu dans le Budget supplémentaire (E) de 1965-1966 et de crédits tombant en annulation à partir de 1982-1983.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme spécial sert à financer des besoins spéciaux qui n'ont pas particulièrement trait à d'autres programmes du ministère des Finances. Le plan de dépenses de 1988-1989 comprend des postes relatifs aux contributions à verser à la Caisse des réclamations étrangères et aux avances consenties à l'Administration du pont du port de Saint John.

2. Mandat

La Caisse des réclamations étrangères a été établie par le ministre des Finances conformément au crédit 22a de la Loi des subsides n° 9 de 1966 et les paiements versés à la Caisse sont autorisés par voie de crédits annuels.

Le gouvernement du Canada a conclu une entente en 1966 avec la province du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont du port de Saint John. Les avances consenties par le Canada sont autorisées par voie de crédits.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme spécial est de fournir un paiement budgétaire à la Caisse des réclamations étrangères et un paiement non budgétaire pour un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick.

4. Description du Programme

Contributions à la Caisse des réclamations étrangères: La Caisse des réclamations étrangères a été établie par le ministre des Finances en 1966 afin de recevoir certaines sommes du Séguestre des biens ennemis et par la suite des gouvernements de la Bulgarie, de la Roumanie, de la Hongrie, de la Pologne, de la Tchécoslovaquie et plus récemment de Cuba et de la Chine pour des biens nationalisés qui appartenaient à des Canadiens. Ces sommes servent donc à dédommager les réclamants canadiens des pertes qu'ils ont subies. En juin 1970, la Commission des réclamations étrangères a été créée afin d'examiner les réclamations en dommages-intérêts, de faire enquête à ce sujet et de recommander le versement de dommages-intérêts aux réclamants lorsque des ententes ayant trait au règlement de ces réclamations ont été conclues. En 1980, son mandat a été élargi afin de lui permettre de faire enquête et de faire rapport sur les réclamations effectuées avant la conclusion de telles ententes. À ce moment-là, il a été convenu que le gouvernement du Canada assumerait les frais d'élaboration de ses règlements et procédures, soit 40 000 \$ plus la moitié des frais annuels de fonctionnement de la Commission des réclamations étrangères qui sont prélevés sur la Caisse des réclamations étrangères.

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)		1986-1987
Budget	Réel	Différence
Budgétaire		
La Caisse des réclamations	45	-
étrangères		
Paielements effectués en		
application de la Loi sur		
l'indemnité aux déposants		
de certaines institutions	5 545	-
financières		
Non-budgétaire		
Avances à l'Administration		
du pont du port de	464	631
Saint John		
5 378		
6 054		
676		

A. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Différence	Détails à la page
Budgétaire			
La Caisse des réclamations étrangères	30	-	6-9
Non-budgétaire			
Avances à l'Administration du pont du port de Saint John	650	671	(21) 6-10
680	701	(21)	

Crédits (dollars)				Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
Budgetaire									
Programme spécial									
20	Caisse des réclamations			45 000		45 000		45 000	
(S)	étrangères								
	Paielements aux déposants de la								
	la Banque commerciale du								
	Canada, de la Compagnie de								
	placements hypothécaires CCB								
	et de la Norbanque confor-								
	mément à la Loi sur l'indem-								
	nité aux déposants de cer-								
	taines institutions								
	financières								
Total du Programme -				45 000		83 940 020		5 544 633	
Budgetaire									
Non-budgetaire									
(S)	(L) Paiement à la Banque								
	commerciale du Canada confor-								
	mément à la Loi sur l'aide								
	financière à la Banque								
	commerciale du Canada.								
	Limite de 75 000 000 \$. (Brut)								
L25	Avances à l'Administration								
	du pont du port de Saint John								
Total du Programme -				631 000		2 631 000		464 048	
Non-budgetaire									

Budget
principal
1988-1989

Crédits (dollars)

20	Programme spécial - Pour étendre la portée du crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 afin d'autoriser le prélèvement sur la Caisse des réclamations étrangères du montant des frais des enquêtes et des rapports relatifs aux réclamations canadiennes avant la conclusion d'ententes avec les gouvernements des autres pays concernant le règlement de ces réclamations et d'autoriser un paiement à la Caisse des réclamations étrangères de	125
	Programme spécial - Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement, la construction et l'exploitation du pont à péage, conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont de Saint John, approuvée par le gouverneur en conseil, a) à l'Administration du pont de Saint John dont la création est mentionnée dans les statuts du Nouveau-Brunswick de 1961-62, c.150; ou b) à un fiduciaire pour les détenteurs de valeurs émises par l'Administration; le montant total des avances pour l'exercice financier sera calculé d'après la différence pour l'année entre les coûts d'exploitation et de financement du pont à péage et les recettes réelles de l'Administration du pont, tel que déterminé conformément à l'entente, et remboursable si les recettes réelles de l'Administration du pont pour l'exercice financier dépassent le total des coûts d'exploitation et de financement pour une telle année	650 000

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988

Programme spécial		30	650
20	La Caisse des réclamations étrangères		
125	Avances à l'Administration du pont du port de Saint John		
		30	671

Total du Programme		680	701
--------------------	--	-----	-----

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988

		Budgétaire	Non-budgétaire	Total
	Fonctionnement			
	Prêts, dotations en capital et avances			

Programme spécial		30	650	680	701
-------------------	--	----	-----	-----	-----

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	6-4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	6-6

Aperçu du Programme

A.	Sommaire des besoins financiers	6-7
B.	Examen des résultats financiers	6-8
C.	Données de base	
1.	Introduction	6-9
2.	Mandat	6-9
3.	Objectif du Programme	6-9
4.	Description du Programme	6-9

3. Coût net du Programme

Tableau 7: Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)			
Budget principal	Plus* autres coûts	Coût estimatif net du Programme	
1988-1989	1988-1989	1987-1988	
Tribunal canadien des importations	2 467	456	2 923
			2 951

* Les autres coûts de 456 000 \$ comprennent:

- Des locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics
 - Les avantages sociaux des employés portant sur la part de l'employé des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor
- 417
- 39
- (\$000)

2. Besoins en personnel

Tableau 6 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées		
		88-89	87-88	86-87

Gestion	9	10	8	51 400 - 100 700	74 141
Scientifique et professionnelle	-	-	1	-	-
Administration et service extérieur	14	15	13	15 055 - 66 779	52 565
Technique	3	3	3	14 009 - 64 044	35 343
Soutien administratif	12	11	10	14 210 - 35 419	24 313

Nota: La colonne des années-personnes donne la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle indique l'échelle des traitements de chaque groupe professionnel au 1 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les variations dans la distribution des éléments qui ont servi aux calculs peuvent influencer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 5: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Personnel	Traitements et salaires	1 829	1 868	1 640	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	283	280	283	
		2 112	2 148	1 923	
Biens et services	Transports et communications	60	60	52	
	Information	100	100	39	
	Services professionnels et spéciaux	130	134	108	
	Location	30	30	22	
	Achat de services de réparation et d'entretien	5	5	1	
	Services publics, fournitures et approvisionnements	30	28	17	
		355	357	239	
	Total des dépenses de fonctionnement	2 467	2 505	2 162	
	Capital	-	-	2	
		2 467	2 505	2 164	

(Renseignements supplémentaires) 5-13

- Enquêtes du gouverneur en conseil (article 48 de la Loi) - Le Tribunal, saisi d'un renvoi par le gouverneur en conseil, ouvre une enquête et fait rapport au gouverneur en conseil. En règle générale, ces enquêtes sont plus poussées et de portée plus vaste que les enquêtes en matière de préjudice. Les importations de services sont maintenant sujettes à ce genre d'enquête en vertu de la loi sur les mesures spéciales d'importation.
- Révisions (article 76 de la Loi) - Le Tribunal peut, de sa propre initiative ou à la demande du sous-ministre du Revenu national (Douanes et Accise), de toute autre personne ou d'un gouvernement réexaminer ses conclusions et accorder une nouvelle audition sur toute question.
- Décisions sur l'identité de l'importateur (article 89 de la Loi) - Le Tribunal peut être appelé à se prononcer sur l'identité de l'importateur des marchandises sur lesquelles des droits sont payables.
- Réexamens (alinéa 91(1)g) de la Loi) - Le Tribunal peut réexaminer toute conclusion qu'il a rendue si l'importateur qu'il a identifié est une autre personne que celle spécifiée par le sous-ministre du Revenu national.

Tableau 3 : Répartition de la charge de travail
(en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation)

	Article Article	Article Article	Article Article	Réexa- Article	Décl- Article	Total
	37	43	45	48	76	89
Avis	Conclu- sions	Rapports	Rapports	mens	sions	
1987	6	14	1	-	12	1
1986	4	11	1	2	13	1
1985	13	15	-	1*	20**	-
Déc. 1984	1	-	-	-	1	-
2						

* Rapport sur l'industrie de la chaussure, juin 1985, découlant de l'enquête amorcée en vertu de la Loi antidumping, en 1984.

** Trois des réexamens portaient sur deux conclusions antérieures.

Le Tribunal peut, en tout temps, de sa propre initiative ou sur réception d'une demande qu'il juge justifiée, réviser ses conclusions de préjudice et les modifier, les maintenir ou les abroger. Toute conclusion qui n'est pas revenue et maintenue par le Tribunal dans les cinq années qui suivent sa publication tombe en annulation. Lorsqu'une conclusion est revue et maintenue, sous réserve de modification s'il y a lieu, le délai de cinq ans s'applique également, sous réserve d'une nouvelle révision dans l'intervalle.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Les dépenses du Tribunal canadien des importations se composent principalement des traitements et des dépenses directes de ses employés. Le niveau actuel des ressources a été établi pour permettre au Tribunal d'exercer les activités mentionnées ci-après qui se rattachent directement à ses responsabilités aux termes de la loi:

• Renvois (articles 33, 34, 35 et 37 de la Loi) - Si le sous-ministre du Revenu national (Douanes et Accise) décide de ne pas ouvrir d'enquête en matière de dumping ou d'octroi de subventions parce que, selon lui, les éléments de preuve n'indiquent pas qu'un préjudice sensible ou un retard s'est produit ou se produira, il est loisible au sous-ministre ou au plaignant de demander au Tribunal de se prononcer sur cette question. Dans un tel cas, le Tribunal décide s'il existe des signes suffisants de préjudice pour poursuivre une enquête. Si le sous-ministre ouvre une enquête en bonne et due forme, l'exportateur, l'importateur ou le pays d'exportation peut demander au Tribunal de se prononcer sur l'existence de signes raisonnables de préjudice en vue de faire clore l'enquête.

• Enquêtes en matière de préjudice (articles 42 et 43 de la Loi) - Il s'agit d'enquêtes à caractère économique qui amènent le Tribunal à examiner toute une gamme de facteurs et à émettre des conclusions sur la question de savoir si l'importation de marchandises sous-évaluées ou subventionnées cause un préjudice sensible aux producteurs canadiens de marchandises semblables. Lorsque le Tribunal conclut que des importations sont la cause d'un préjudice sensible, le ministère du Revenu national (Douanes et Accise) impose alors des droits antidumping ou compensatoires.

• Intérêt public - Conformément à l'article 45 de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, le Tribunal transmet un rapport au ministre des Finances s'il juge que l'imposition de droits serait ou pourrait être contraire à l'intérêt public.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Conjoncture économique: La conjoncture économique est le facteur clé qui influe sur les activités du Tribunal. Le nombre de décisions préliminaires rendues par le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, est directement relié à l'état de l'économie mondiale, c.-à-d. qu'il y a moins de plaintes pendant les périodes d'activité économique favorable que pendant les périodes plus turbulentes, ce qui entraîne une diminution du nombre d'enquêtes effectuées par le Tribunal canadien des importations.

2. Initiatives

Le Tribunal n'entreprendra pas de nouvelles initiatives en 1988-1989.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Depuis 1985, le Tribunal canadien des importations a apporté des modifications importantes à ses procédures d'enquête pour les rendre conformes aux exigences de la Loi sur les mesures spéciales d'importation de 1984. Des règles de procédure ont été adoptées par le Tribunal et sanctionnées par le gouverneur en conseil en 1985. En 1986 et 1987, la principale initiative a consisté à mettre à jour les procédures internes et les manuels d'administration. Cette initiative sera en grande partie complétée d'ici la fin de l'année.

E. Efficacité du Programme

Dans le contexte de la politique commerciale actuelle du gouvernement, les critères servant à mesurer l'efficacité du Programme du Tribunal canadien des importations doivent être reliés à son objectif, lequel consiste à déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées no subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et à mener des enquêtes sur d'autres questions relatives à des importations préjudiciables. À cette fin, le Tribunal procède à des enquêtes pour déterminer le degré de préjudice, s'il y a lieu, ou le préjudice qui pourrait être causé à des industries ou à des fabricants canadiens par suite du dumping ou du subventionnement de marchandises étrangères. Ce processus se termine par la publication de conclusions au sujet du préjudice sensible. Lorsque le Tribunal conclut qu'il y a préjudice sensible causé par du dumping, le ministère du Revenu national (Douanes et Accise) impose des droits antidumping dont le montant représente la différence entre le prix à l'exportation et la valeur normale dans le pays d'exportation. Dans le cas d'un préjudice attribuable au subventionnement, les droits compensatoires perçus correspondent au montant de la subvention versée par le pays étranger. Toutefois, le gouvernement peut réduire ou retirer ces droits si un rapport du Tribunal laisse entendre qu'ils vont à l'encontre de l'intérêt public.

2. Mandat

Le Tribunal canadien des importations détient son mandat en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI). Cette loi, qui est entrée en vigueur le 1er décembre 1984, a remplacé la loi antidumping de 1969. La LMSI a pour objet d'actualiser et de rationaliser la loi canadienne antérieure en matière de mesures antidumping et compensatoires et de la rendre conforme à l'Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI de l'Accord sur les tarifs douaniers et le commerce (le Code antidumping) et, dans le cas du subventionnement, à l'article 6 de l'Accord relatif aux subventions et aux droits compensatoires (le Code relatif aux subventions et aux droits compensatoires). Ces accords ont été négociés dans le cadre des négociations tarifaires internationales du «Tokyo Round» du GATT et signés par le Canada en 1979. Les pays signataires doivent s'assurer que leur législation et leurs pratiques en matière de mesures antidumping et compensatoires n'entrent pas en conflit avec les critères et procédures énoncés dans les codes.

3. Objectif du Programme

Le Tribunal a pour objectif de déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et de procéder à des enquêtes sur d'autres questions relatives à des importations préjudiciables qui lui sont renvoyées par le gouverneur en conseil.

4. Description du Programme

Le Tribunal procède à des enquêtes et tient notamment des audiences pour déterminer si l'importation de marchandises ou de services cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le Tribunal canadien des importations fait rapport au ministre des Finances. Le Tribunal est une cour d'archives et ses délibérations, qui revêtent le plus souvent un caractère quasi judiciaire, sont de divers types. Il se compose de cinq membres réguliers auxquels peuvent s'ajouter jusqu'à cinq membres temporaires. Il est secondé dans ses travaux par un secrétariat, qui assure les services de soutien, et par un service de recherche, qui se charge d'études économiques. Le Tribunal a son siège à Ottawa. Avant de rendre ses décisions, il reçoit des soumissions, entend des témoignages et tient des audiences publiques. Les audiences se tiennent normalement à Ottawa, mais elles peuvent avoir lieu partout ailleurs au pays.

Le Tribunal canadien des importations est une cour quasi judiciaire indépendante établie en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation pour procéder à des enquêtes afin de déterminer si l'importation de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne ou retarde la mise en production au Canada, et pour déterminer les mesures qu'il convient de prendre. À la suite de ces enquêtes, le Tribunal rend des conclusions ou émet des rapports. Le ministère du Revenu national (Douanes et Accises) se fonde sur les conclusions du Tribunal pour imposer des droits antidumping ou compensatoires, tandis que les rapports aident le gouvernement à déterminer la pertinence de prendre des mesures de sauvegarde à l'égard d'autres importations.

1. Introduction

C. Données de base

- aucun membre temporaire n'a été embauché.
- une diminution des jours d'audience par rapport aux prévisions au cours de l'année, ce qui a entraîné une réduction des coûts de sténographie, d'impression, etc.;
- principal est attribuable principalement aux facteurs suivants:
Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles de 1986-1987 et les dépenses de 277 000 \$ prévues au Budget des dépenses

Années-personnes		(5)
Tribunal canadien des importations		(277)
Réel	Budget des dépenses	Différence
35	2 441	40
(en milliers de dollars)		1986-1987

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-87

2. Examen des résultats financiers

maintenues avec modification. À la fin de 1986, quelque 69 conclusions de préjudice sensible rendues en vertu de la Loi anti-dumping ou de la Loi sur les mesures spéciales d'importation étaient en vigueur. Au moment de la rédaction de ce document, les chiffres de 1987 n'étaient pas encore connus.

B. Rendement récent

1. Points saillants

En 1986, le Tribunal a rendu quelque 32 décisions sous forme de conseils, de conclusions, de rapports, de conclusions de révision, de décisions et d'avis. Il a tenu des audiences pendant 54 jours en tout (302 heures). On s'attend à ce qu'il rende quelque 34 décisions en 1987.

Enquêtes en matière de préjudice: En 1986, le Tribunal canadien des importations a rendu 11 conclusions en vertu de l'article 43 de la Loi sur les mesures spéciales d'importation en ce qui concerne des importations sous-évaluées ou subventionnées. Huit enquêtes ont abouti à la conclusion du Tribunal que des marchandises sous-évaluées causaient ou étaient susceptibles de causer un préjudice sensible, tandis qu'une enquête a révélé que des marchandises subventionnées étaient susceptibles de causer un préjudice sensible. Au cours de deux autres enquêtes de dumping, le Tribunal a jugé qu'il n'y avait pas de préjudice sensible. En 1987, quelque 14 conclusions devaient être rendues par le Tribunal. En outre, en ce qui concerne le maïs en grain subventionné en provenance des États-Unis, le Tribunal a présenté un rapport au ministre des Finances au sujet de l'intérêt public.

Renvois et décisions: En 1986, le Tribunal a effectué quatre renvois afin de déterminer si les éléments de preuve présentés au sous-ministre indiquaient de façon raisonnable l'existence d'un préjudice sensible. Jusqu'à maintenant, le Tribunal a reçu six renvois de ce genre en 1986, et ils ont donné lieu à la présentation de six avis au sous-ministre. Il a eu à déterminer à deux reprises en 1986 et en 1987, qui était l'importateur de marchandises au Canada. Dans les deux cas, le Tribunal a confirmé la décision du sous-ministre.

Rapports au gouverneur en conseil: Le Tribunal a présenté deux rapports au gouverneur en conseil en 1986, l'un concernant des produits en acier ordinaire, l'autre des produits en acier spécialisé. Ces rapports faisaient suite à une demande du gouverneur en conseil présentée en mai 1986 en vertu de l'article 48 de la Loi sur les mesures spéciales d'importation. Le rapport du Tribunal au gouverneur en conseil concernant les produits en acier ordinaire a été publié en février 1987. Le gouverneur en conseil n'a présenté aucune demande en vertu de l'article 48 de la Loi en 1987.

Révisions de conclusions de préjudice sensible: En 1986, le Tribunal a reçu 17 demandes de révision de décisions de préjudice sensible rendues antérieurement et a entrepris 13 révisions. Les 15 conclusions rendues en 1986 ont donné lieu à l'annulation de cinq décisions rendues antérieurement, au maintien de six conclusions avec modification et au maintien de trois conclusions sans modification. En 1987, le Tribunal a entrepris 12 révisions de 14 décisions rendues antérieurement. Six décisions ont été annulées, quatre ont été maintenues et quatre ont été

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Le Tribunal canadien des importations a établi les principaux objectifs suivants pour l'année financière 1988-1989:

Enquêtes en matière de préjudice: Mener des enquêtes visant à déterminer si des importations sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables à l'industrie canadienne et, au besoin, signaler au ministre des Finances les répercussions des conclusions affirmatives sur l'intérêt public (voir p. 5-11 et 5-12).

Renvois et décisions: Sur demande, donner des avis quant à l'existence d'éléments de preuve de préjudice sensible au moment de l'ouverture ou pendant la réalisation d'enquêtes par le sous-ministre du Revenu national (Douanes et Accise), et identifier, entre deux ou plusieurs personnes, l'importateur des marchandises en cause sur lesquelles des droits sont payables (voir p. 5-11 et 5-12).

Révisions: Réviser et/ou surveiller les conclusions de préjudice sensible rendues en vertu de l'ancienne Loi antidumping et maintenues en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation (voir p. 5-12).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Tribunal canadien des importations		Années-personnes	
Budget des dépenses	1988-1989	2 467	38	39	(1)
Prévu	1987-1988	2 505	(38)		
Différence					

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1988-1989	Budgetaire	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement
Budget principal 1987-1988				
<hr/>				
Tribunal canadien des importations				
38	2 467	2 467	2 505	
<hr/>				
38	2 467	2 467	2 505	
<hr/>				
Années-personnes autorisées				
39				
<hr/>				
B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics				
<hr/>				
Crédits (dollars)				
Budget principal	Total disponible	Emploi réel		
\$	\$	\$		
<hr/>				
Tribunal canadien des importations				
5	Dépenses du Programme	1 881 095	283 000	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
<hr/>				
Total du Programme - Budgetaire				
2 441 000	2 469 000	2 164 095		

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses
 Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-89	Budget principal 1987-1988
15	Programme du Tribunal canadien des importations	2 184	2 225
	Dépenses du Programme des importations	283	280
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		
Total du Programme		2 467	2 505
Credits - Libellé et sommes demandées			
Credits (dollars)		Budget principal 1988-1989	
15	Programme du Tribunal canadien des importations		
	Tribunal canadien des importations - Dépenses du Programme	2 184 000	

5-4 (Programme du Tribunal canadien des importations)

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989	5-4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987	5-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989	5-6
1. Points saillants	5-6
2. Sommaire des besoins financiers	5-7
B. Rendement récent	5-8
1. Points saillants	5-8
2. Examen des résultats financiers	5-9
C. Données de base	5-9
1. Introduction	5-9
2. Mandat	5-10
3. Objectif du Programme	5-10
4. Description du Programme	5-10
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	5-10

D. Perspective de planification	5-11
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	5-11
2. Initiatives	5-11
3. État des initiatives annoncées antérieurement	5-11
E. Efficacité du Programme	5-11
F. Données sur le rendement et justification des ressources	5-12

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	5-14
1. Besoins financiers par article	5-15
2. Besoins en personnel	5-15
3. Coût net du Programme	5-16

Programme du Tribunal
canadien des importations
Plan de dépenses 1988-1989

La péréquation fiscale: Il s'agit d'un programme de paiements inconditionnels de transfert aux provinces défavorisées financièrement, en vertu de la partie I de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé. La formule de péréquation indiquée dans la loi permet d'établir, dans le cadre d'un système fiscal représentatif, une mesure générale et comparable de la capacité de chaque province quant à la production de recettes fiscales. La capacité de chaque province est évaluée en fonction d'une norme de péréquation basée sur la moyenne obtenue en additionnant les capacités de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et du Québec. Les crédits d'une province sont égaux au chiffre de sa population, multiplié par la différence positive par tête qui existe, s'il en est, entre le rendement du système fiscal représentatif et le rendement moyen, par tête, de ce système dans les cinq provinces normales. Le programme actuel s'applique à la période quinquennale allant du 1er avril 1982 au 31 mars 1987.

Paiement en trop résultant du recensement: Le Programme des paiements de transfert fiscal prévoit, pour les exercices 1985-1986 et 1986-1987, une remise des sommes nettes dues au gouvernement fédéral à la suite du recensement de juin 1986. Ces sommes seront remises dans la mesure où elles sont supérieures aux augmentations futures des droits de péréquation pour les deux exercices précités, augmentations qui pourraient résulter des modifications apportées à d'autres données financières et économiques ayant rapport avec la formule de péréquation. Au moment de la création du Programme de transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique en 1948, le niveau des transferts était fixé à 50 % de l'impôt fédéral payé par des entreprises d'utilité publique possédées par des investisseurs. Depuis la promulgation de la loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique en 1966, le gouvernement fédéral verse aux provinces des paiements législatifs inconditionnels équivalant à 95 % de l'impôt fédéral sur le revenu payé par des entreprises d'utilité publique possédées par des investisseurs sur les revenus tirés de la production et de la distribution au public d'énergie électrique, de gaz naturel et de vapeur.

Le recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes est fixé à trois pour cent de l'impôt fédéral de base payable dans la province de Québec. La somme incluse dans le Budget des dépenses est calculée à partir du montant prévu de l'impôt fédéral de base.

Impôt sur le revenu des particuliers - revenu garanti: est un programme qui prévoit un dédommagement financier aux provinces dont les rendements de l'impôt sur le revenu ont été réduits en deça d'un seul donne en raison de la mise en oeuvre par le gouvernement fédéral de changements à l'impôt des particuliers pendant l'année au cours de laquelle ils sont annoncés.

Le texte législatif dispose que les subventions payables aux provinces doivent être rajustées sur la base de la population provinciale déterminée à l'occasion de chaque recensement décennal. Dans le cas des provinces des Prairies, les rajustements des données sur la population sont effectués plus fréquemment comme le prévoient les lois créant les provinces, étant donné leur croissance rapide à l'époque où elles sont entrées dans la Confédération. Il existe des dispositions semblables applicables aux subventions payables en vertu d'autres lois.

- Les allocations d'aide aux gouvernements et aux parlements provinciaux;
- Les allocations par habitant;
- Les allocations pour intérêts sur la dette provinciale;
- Les subventions et les allocations spéciales.

Les subventions législatives : sont des paiements inconditionnels versés par le gouvernement du Canada aux gouvernements des provinces. Les subventions ont été établies conformément aux dispositions de la Confédération et des accords subséquents conclus avec les nouvelles provinces adhérant à la Confédération. Les paiements ont débuté en 1867 et sont versés à perpétuité, à moins que d'autres modifications constitutionnelles ne soient effectuées. Il existe quatre types de paiements :

5. Description du Programme

Organisation : Le montant des transferts et leur échelonnement est prévu dans les lois ou dans les règlements promulgués en application de celles-ci. L'administration des lois et le calcul des paiements incombent à la Division des relations fédérales-provinciales. Le traitement des paiements est effectué par la Division des services financiers.

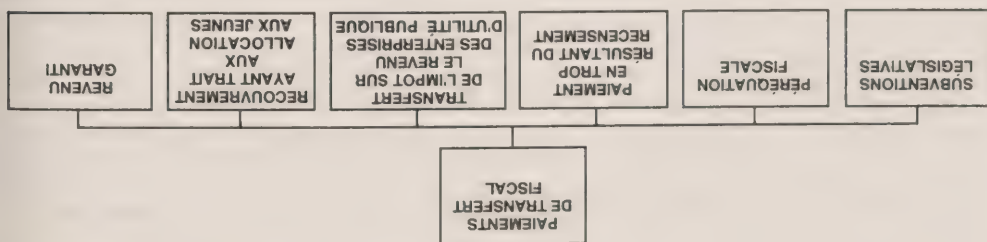


Tableau 3: Structure par activité et par sous-secteurs d'activité

Le Programme des paiements de transfert fiscal fournit les fonds versés aux provinces en vertu de certains textes législatifs, dont le plus important est la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé. La partie I de cette loi vise à permettre à toutes les provinces d'assurer un niveau acceptable de services publics et ce, quelle que soit leur capacité fiscale. La loi est examinée et révisée tous les cinq ans à la suite de consultations avec les provinces.

Les politiques fédérales financières, économiques, fiscales et autres influent grandement sur les consultations entourant la révision des lois et, de leur côté, les dispositions de la législation régissant les niveaux des paiements de transfert constituent un important facteur en matière de détermination du cadre financier.

Les politiques et les consultations qui donnent lieu à des arrangements en vertu desquelles les paiements sont faits ou établissant la formule de calcul des paiements réels relèvent de la responsabilité du Programme des politiques financières et économiques.

2. Mandat

Les paiements versés aux provinces et aux territoires dans le cadre du Programme des paiements de transfert fiscal sont principalement auto-
risés en vertu des lois suivantes : les lois constitutionnelles, la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des paiements de transfert fiscal est la prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de diverses autorisations législatives.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme comprend une activité qui se divise en six sous-activités afin de refléter les divers buts et autorisations relatifs aux paiements.

Aperçu du Programme

A. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par sous-activité

(en millions de dollars)					
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu* 1987-1988	Différence	Détails à la page		
36 000	35 900	100	4-8		
6 373 000	5 767 000	606 000	4-9		
-	221 000	(221 000)	4-9		
339 000	344 000	(5 000)	4-9		
(310 000)	(286 147)	(21 853)	4-9		
-	(4 300)	4 300	4-9		
6 438 000	6 075 453	362 547			

* Les prévisions sont fondées sur les renseignements disponibles le 31 janvier 1988.

B. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers par sous-activité en 1986-1987

(en millions de dollars)					
Réel	Budget principal	Différence			
35 805	35 900	(95)	Subventions législatives	325 768	(95)
5 702 168	5 376 400	325 768	Péréquation supplémentaire	-	-
65 000	65 000	-	Scabélisation fiscale	360	360
360	-	360	Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises	(32 078)	(32 078)
257 922	290 000	(32 078)	d'utilité publique	(2 248)	(2 248)
(264 248)	(262 000)	(2 248)	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes	4 300	4 300
4 300	-	4 300	Revenu de 1971 non réparti	296 084	296 084
77	-	77	Revenu garanti paiement disponible		

4-6 (Programme des paiements de transfert fiscal)

(Autorisations de dépenses) 4-5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
----------------------------------	--	----------------------------	----------------------------

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
Paiements de transfert	Budgétaire	Total	
	Paiements de transfert		

Paiements de transfert fiscal 6 438 000 6 438 000 5 634 000

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	4-4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	4-5

Aperçu du Programme

A.	Sommaire des besoins financiers	4-6
B.	Examen des résultats financiers	4-6
C.	Données de base	
1.	Introduction	4-7
2.	Mandat	4-7
3.	Objectif du Programme	4-7
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	4-7
5.	Description du Programme	4-8

Programme des paiements de
transfert fiscal
Plan de dépenses 1988-1989

5. Description du Programme

Le Programme se divise en deux activités qui traduisent les différents objets pour lesquels des dépenses sont effectuées.

Frais d'intérêt: La prestation de fonds concerne les frais suivants:

- Intérêt sur la dette non échue payable au Canada: entre autres, le paiement des frais d'intérêt relatifs aux obligations nationales négociables, aux bons du Trésor, aux Obligations d'épargne du Canada et aux placements du gouvernement fédéral dans le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, moins les montants de ces titres détenus par le gouvernement.
- Intérêt sur la dette non échue payable dans d'autres pays: entre autres, les frais d'intérêt sur les emprunts contractés à l'étranger sous la forme d'obligations négociables, de prêts bancaires et autres prêts libellés en monnaie étrangère.
- Intérêt sur d'autres éléments de passif: entre autres, les frais d'intérêt à l'égard du Compte de pension de retraite de la Fonction publique, du Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, du Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et du Compte de prestations de retraite supplémentaires; du Compte du Régime de pensions du Canada, de divers comptes de dépôt et de fiducia, des intérêts et de la dette échue non encaissés, y compris les Obligations d'épargne du Canada et les obligations négociables, les comptes spéciaux de fin d'année et les éléments de passif divers.

Frais de service et d'émission: Cette activité assure le paiement des frais engagés pour le rachat et le transfert d'obligations, des commissions pour paiement de coupons et d'intérêts nominatifs et des frais de crédit sur le solde inutilisé des facilités de crédit disponibles, et elle assure également le paiement des escomptes, primes et commissions sur obligations, des frais de publicité, des frais administratifs et juridiques et des frais d'impression et de distribution.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme du service de la dette publique est un programme résiduel du fait qu'il représente les frais d'émission ou de service des emprunts requis pour financer tous les autres programmes et initiatives du gouvernement. L'intérêt de la dette publique est payé sur la dette fédérale brute qui comprend notamment:

- la dette non échue, constituée des obligations négociables canadiennes, des bons du Trésor, des Obligations d'épargne du Canada, des emprunts à l'étranger et des placements du gouvernement fédéral dans le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, moins le montant de ces titres détenus en propre par le gouvernement;
- les comptes de pension de retraite, composés notamment du Compte de pension de retraite de la Fonction publique, du Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, du Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et du Compte de prestations de retraite supplémentaires;
- les autres catégories, y compris le Compte du Régime de pensions du Canada, divers comptes de dépôt et de fiduciairie, les intérêts et la dette échue non encaissés, les comptes spéciaux de fin d'année et les éléments de passif divers.

2. Mandat

Le mandat relatif à ce Programme est énoncé dans la partie IV de la Loi sur l'administration financière qui sanctionne l'obligation d'obtenir l'autorisation du Parlement à l'égard de tous les emprunts et prévoit les pouvoirs généraux permettant de contracter et de gérer la dette publique.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme du service de la dette publique est la prestation de fonds concernant les frais d'intérêt et de service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Organisation: Le Programme ne renferme pas les ressources consacrées à l'administration, lesquelles figurent dans le Programme des politiques financières et économiques. La Direction de la politique du secteur financier est responsable de la gestion du Programme de la dette nationale et étrangère du gouvernement fédéral, tandis que la Banque du Canada joue le rôle de principal agent d'émission et de remboursement dans le cas de la dette nationale.

A. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu* 1987-1988	Différence	Détails à la page
Frais d'intérêt	31 817 000	28 916 000	2 901 000	3-8
Frais de service et d'émission	238 000	304 000	(66 000)	3-8
	32 055 000	29 220 000	2 835 000	

* Les prévisions sont fondées sur les renseignements disponibles le 31 janvier 1988.

B. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
Frais d'intérêt	Frais de service et d'émission	Réel	Budget principal	Différence
26 395 444	272 483	26 730 000	27 000 000	(334 556)
		26 667 927		(332 073)

Crédits (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Budgétaire			
Programme du service de la dette publique			
(S)	Frais d'intérêt		
	et autres coûts		
	(Loi sur l'adminis-		
	tration		
	financière)		
27 000 000 000	26 667 926 854	26 667 926 854	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)			
Budget principal	Budget principal		
1988-1989	1987-1988		
		Programme du service de la	(S)
		dette publique	
		Frais d'intérêt et autres coûts	
32 055 000	28 200 000	Total du Programme	

Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988		
		Budgétaire	Fonction-nement
		Total	
		Frais d'intérêt	
		Frais de service	
		et d'émission	
31 817 000	28 010 000	238 000	190 000
32 055 000	28 200 000	32 055 000	28 200 000

3-4 (Programme du service de la dette publique)

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	3-4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	3-5

Aperçu du Programme

A.	Sommaire des besoins financiers	3-6
B.	Examen des résultats financiers	3-6
C.	Données de base	
1.	Introduction	3-7
2.	Mandat	3-7
3.	Objectif du Programme	3-7
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	3-7
5.	Description du Programme	3-8

Programme du service de la dette
publique

Plan de dépenses 1988-1989

4. Recettes

Le tableau 12 donne la liste des recettes non fiscales produites par le Programme. Ces recettes sont créditées au Trésor et ne peuvent être affectées au Programme.

Tableau 12: Recettes par source

(en milliers de dollars)		
1986-1987	1985-1986	
Produits de placements		
Prêts, dotations en capital et avances	3 044 459	2 576 279
Remboursements des dépenses		
de l'exercice précédent	324	672
Monnaie canadienne		
Pertes et bénéfices de change	40 132	4 322
Divers	17 620	15 664
Recettes des politiques		
financières et économiques	3 155 114	2 741 253

3. Coût net du Programme

Tableau 11: Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)				
Coût	Plus	Budget	1988-1989	coûts*
Coût	total	du	Programme	recettes**
Coût estimatif net	du Programme	1988-1989	1987-1988	
<hr/>				
Politiques				
financières				
et économiques 398 473				
7 887				
406 360				
285 471				
120 889				
14 826				
<hr/>				
Les autres coûts comprennent:				
● les locaux fournis gratuitement par Travaux publics				
6 987				
● les avantages des employés portant sur la part de				
l'employeur des primes d'assurance et les coûts				
assumés par le Secrétaire du Conseil du Trésor				
809				
● les services fournis gratuitement par				
Approvisionnements et Services Canada				
91				
<hr/>				
7 887				
*** Les recettes comprennent:				
● recettes nettes en vertu d'un crédit qui représentent				
les frais de fonctionnement récupérés du Conseil du				
Trésor, du Bureau du contrôleur général et du				
Bureau de la privatisation et des affaires				
réglementaires				
● recettes prévues de la monnaie canadienne				
10 471				
275 000				
285 471				

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 35,4 % du total des dépenses de fonctionnement du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 10.

Tableau 10: Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989
	88-89	87-88	86-87		
Gestion	93	82	80	51 400 - 100 700	78 518
Scientifique et professionnelle	263	272	237	15 600 - 70 392	51 260
Administration et service extérieur	185	190	187	14 005 - 68 111	41 361
Technique	31	32	32	14 009 - 64 044	35 110
Soutien administratif	207	210	235	14 210 - 41 166	25 272
Exploitation	5	2	8	14 693 - 44 350	21 770

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme et leur utilisation réelle en 1986-1987. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 9: Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Personnel			
Traitements et salaires	36 271	35 086	34 100
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	5 615	5 257	5 070
Autres frais touchant le personnel	2		
Biens et services	41 888	40 345	39 172
Transports et communications	5 160	6 362	5 109
Information	3 700	10 199	2 009
Services professionnels et spéciaux	7 339	10 402	6 586
Location	2 200	1 524	1 273
Achat de services de réparation	1 225	895	1 180
et d'entretien			
Monnaie canadienne	55 000	66 000	36 609
Autres services publics, fournitures	1 700	1 473	1 728
et approvisionnements			
Autres subventions et paiements	-	-	347
Total des dépenses de fonctionnement	118 212	137 200	94 013
Capital	961	969	1 661
Paiements de transfert	229 900	244 650	149 680
Dépenses brutes	349 073	382 819	245 354
Moins: recettes à valoir sur			
le crédit(1)	10 471	10 774	9 629
Dépenses budgétaires nettes	338 602	372 045	235 725
Non-budgétaire(2)	49 400	43 868	275 918
	388 002	415 913	511 643

(1) Les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital sont recouvrées auprès du Conseil du Trésor, du Bureau du Contrôleur général et du Bureau de privatisation et affaires réglementaires.

(2) La colonne "Réal" comprend les effets émis conformément aux méthodes de présentation de l'information dans les Comptes publics; cependant, les colonnes "Budget des dépenses" et "Prévu" ne correspondent qu'aux paiements comptants et qu'aux effets encaissés.

La classification dans le budget des dépenses des investissements dans la BIRD et la SFI a été révisée en vue d'inscrire les paiements comme non budgétaires. Ces institutions ne prêtent pas à des conditions avantageuses et, par conséquent, ne sont pas visées par la politique fédérale concernant l'obligation de rendre compte qui permettrait d'inscrire les paiements dans les dépenses budgétaires.

Le Canada a participé aux huit reconstitutions du fonds de l'IDA qui ont eu lieu depuis la création de cet organisme en 1960. Les billets à vue non négociables ne portant pas intérêt. Le poste législatif du Budget des dépenses qui concerne l'IDA représente l'encasement de ces billets par l'Association ainsi que l'exige le financement des projets qu'elle réalise dans le monde entier.

La Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), habituellement appelée la Banque mondiale, constitue la plus grande source de financement de projets de développement du monde. La BIRD fonctionne à peu près sur le même principe qu'une banque commerciale, sauf qu'elle n'accepte pas de dépôts. Quelques 143 pays, dont tous les grands pays (sauf l'URSS), sont membres de la Banque mondiale. Les pays membres de la Banque acquièrent des actions de l'institution dont ils paient une partie au moment de l'achat et la différence sur demande quand la Banque en a besoin. Cette dernière prête alors les fonds reçus et emprunte des ressources additionnelles sur les marchés financiers mondiaux sur la garantie de son capital payable à vue afin de contribuer au développement économique. Comme la majeure partie des ressources de la Banque mondiale est mobilisée sur les marchés financiers, les conditions dont sont assortis ses prêts sont très proches de celles des prêts commerciaux.

Le poste du Budget des dépenses concernant la BIRD a trait aux paiements pour les actions de la Banque mondiale que le Canada souscrirait dans le cadre de la troisième augmentation générale du capital de la Banque mondiale.

La Société financière internationale (SFI) est un autre organisme affilié au Groupe de la Banque mondiale. Le Canada souscrit au capital de la SFI et, jusqu'à présent, l'achat de 45 976 parts, entièrement régies, a été autorisé. La SFI a pour mandat de promouvoir le développement économique et, à cette fin, elle soutient la croissance d'entreprises privées productives dans un certain nombre de pays, en particulier dans les régions moins avancées, et complète donc les activités de la BIRD.

L'Agence de garantie multilatérale des investissements (AMGI) est également une filiale de la Banque mondiale. Sa principale fonction est de promouvoir les investissements directs étrangers dans les pays en voie de développement au moyen d'émission de garanties, de co-assurances et renouvellements d'assurances contre les risques non-commerciaux.

La Direction des finances et du commerce internationaux est chargée de coordonner la participation du Canada à l'IDA, à la BIRD, à la SFI et à l'AMGI.

La Banque du Canada joue le rôle de dépositaire du Canada et de banquier de l'IDA, de la BIRD et de la SFI. Elle maintient un compte en dollars canadiens et en titres à l'intention de l'IDA, de la BIRD, de la SFI et de l'AMGI.

D. Organismes financiers internationaux

Objectif

Fournir des fonds pour le paiement des souscriptions du Canada à divers organismes internationaux et pour permettre au Canada de s'acquitter de ses obligations envers ces organismes.

Sommaire des ressources

L'activité Organismes financiers internationaux représente 72,0 % des dépenses totales du Programme des politiques financières et économiques de 1988-1989.

Tableau 8: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Association inter-nationale de développement	229 900	244 650
Banque interna-tionale pour la reconstruction et le développement	42 500	26 368
Société financière internationale	6 900	13 000
Agence de garantie multilatérale des investissements	-	4 500
		-
279 300	288 518	425 598

Nota: La colonne "Réel" comprend les effets émis conformément aux méthodes de présentation de l'information dans les Comptes publics; cependant, les colonnes "Budget des dépenses" et "Prévu" ne correspondent qu'aux paiements comptants et qu'aux effets encaissés.

Description

L'Association internationale de développement (IDA) est une filiale de la Banque mondiale qui prête à des conditions extrêmement avantageuses aux pays les plus pauvres du monde les ressources nécessaires à la réalisation de projets de développement.

La Direction de la politique du secteur financier et la Direction de la politique du développement économique sont responsables de l'élaboration des politiques tandis que la Direction de l'administration se charge de la gestion des paiements, des recettes et des stocks.

Les recettes proviennent de la vente de pièces de monnaie aux banques à charte à leur valeur nominale et les profits qui en résultent sont versés au Trésor.

Tableau 7: Analyse des ventes et des coûts

(en milliers de dollars)				
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1984-1984	
52 476	79 826	66 474	54 313	Ventes de pièces de monnaie
35 416	30 652	35 933	21 123	Coûts de production
1 193	2 104	1 871	1 375	Autres coûts
15 867	47 070	28 670	31 815	Profit net

C. Monnaie canadienne

Objectif

Fournir des fonds pour la production de pièces de monnaie canadiennes.

Sommaire des ressources

L'activité Monnaie canadienne représente 14,2 % des dépenses totales du Programme des politiques financières et économiques de 1988-1989.

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
55 000	66 000	36 609	Monnaie canadienne*

* Représente les coûts bruts de production et de distribution des pièces de monnaie; les recettes brutes tirées des ventes sont portées directement au crédit du Trésor.

Description

Même si la Loi sur la Monnaie royale canadienne assigne la responsabilité de la production, de l'entreposage et de la distribution des pièces de monnaie et des lingots à la Monnaie, elle assigne le titre légal des pièces de monnaie canadiennes au ministre des Finances. Elle autorise également le ministre des Finances à imputer des paiements sur le Trésor afin de défrayer les coûts de la production et de l'expédition des pièces de monnaie et à déposer le produit de la vente des pièces de monnaie dans le Trésor.

L'activité Monnaie canadienne assure les fonds pour le paiement:

- de la production des pièces de monnaie;
- des coûts d'entreposage, de préparation et de distribution des pièces de monnaie canadienne.

Cette activité permet avant tout de fabriquer et de distribuer à temps les pièces de monnaie canadienne dont ont besoin les banques canadiennes et diverses institutions financières.

relations avec les médias concernant les annonces du Ministère et du Ministère, la tenue de séances spéciales d'information, l'organisation de rencontres et de conférences de presse; et la gestion d'une vaste gamme de conférences et de visites.

La composante Direction de l'administration de cette activité assure les services d'administration, des finances et du personnel requis pour appuyer (i) les autres activités à l'intérieur de ce programme; (ii) les autres programmes au sein du Ministère, c'est-à-dire le programme du service de la dette publique, le Programme des paiements de transfert fiscal, le Programme du Tribunal canadien des importations, et le Programme spécial; (iii) tous les programmes du Conseil du Trésor du Canada; (iv) tous les programmes du Bureau du Contrôleur général du Canada; et (v) le Bureau de privatisation et affaires réglementaires.

Le coût des services administratifs communs fournis au Secréariat du Conseil du Trésor, au Bureau du Contrôleur général et au Bureau de privatisation et affaires réglementaires est récupéré sur la base de la proportion du nombre total d'années-personnes des trois ministères qui est affectée à ces trois organismes, les sommes en cause étant déduites des crédits.

B. Administration

Objectif

Assurer la direction du Ministère; s'occuper des consultations et communications; et fournir les services des finances, du personnel et de l'administration.

Sommaire des ressources

L'activité Administration représente 4,9 % des dépenses du Programme des politiques financières et économiques de 1988-1989 et 42,2 % du nombre total d'années-personnes. 80,1 % des dépenses de cette activité sont affectées au paiement des frais de personnel et les 19,9 % restants visent à assurer les autres dépenses de fonctionnement.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	1988-1989		Prévu		Réal	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Administration	29 628	331	36 597	339	29 190	355	
Moins: recettes à valoir sur le crédit*	10 471		10 774		9 629		
	19 157	331	25 823	339	19 561	355	

* Les dépenses de fonctionnement sont remboursées par le Conseil du Trésor, le Bureau du Contrôleur général et le Bureau de privatisation et affaires réglementaires.

Description

Cette activité consiste notamment à fournir les ressources nécessaires aux cabinets du Ministre, du Ministre d'Etat, du sous-ministre et des sous-ministres associés, à la Direction des consultations et des communications, ainsi qu'à assurer les services d'administration, des finances et du personnel.

Les activités de la Direction des consultations et des communications comprennent la rédaction des principaux discours; l'organisation de programmes exhaustifs de consultation aux niveaux du Ministre et des responsables concernés; l'exécution d'un programme d'information et de

Relations fédérales-provinciales et politique sociale: Fournit des conseils au sujet des politiques et programmes concernant le fédéralisme fiscal au Canada; contrôle et administre les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et donne des conseils à ce sujet; et fournit des conseils au sujet des aspects économiques, fiscaux et financiers des programmes sociaux.

Politique et législation de l'impôt: Analyse la politique fiscale et fait des recommandations à ce sujet; elle est de plus chargée de maintenir un régime fiscal qui permet d'obtenir des recettes de façon juste et équitable et qui distribue efficacement les stimulants afin de répondre aux objectifs du gouvernement. Cette sous-activité cherche également à élaborer des politiques fiscales conformes aux objectifs du gouvernement dans d'autres domaines, par exemple les domaines social, culturel, économique, régional et fédéral-provincial.

Finances et commerce internationaux: Est chargée d'analyser le Tarif canadien des douanes et d'autres textes législatifs régissant les importations, les politiques en matière de commerce international (y compris les négociations bilatérales et multilatérales actuelles) d'investissement et de coopération économique, et l'aide au développement international et le financement des exportations; et des questions financières, monétaires et d'endettement à l'échelle nationale et de formuler des recommandations à cet égard.

Politique de développement économique: Est chargée de faire des recommandations et de fournir des conseils au sujet des répercussions économiques, fiscales et financières des programmes économiques du gouvernement. Elle est responsable de la formulation de la politique concernant les prêts, les dotations en capital et les garanties de la Couronne et également de l'approbation des budgets d'immobilisations et de la structure financière des principales sociétés d'État.

Tableau 4 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
<hr/>					
Politique fiscale et analyse économique	7 615	102	7 333	100	8 176
financier	3 994	46	4 338	46	2 884
Relations fédérales-provinciales et politique sociale	3 170	46	2 939	44	2 990
Politique et législation de l'impôt	9,847	120	10 872	120	6 841
Finances et commerce internationaux	5 120	75	5 254	75	4 840
Politique de développement économique	4 799	64	4 836	64	4 145
	4 799	64	4 836	64	4 145
	34 545	453	35 572	449	29 876
	424				

Description

Il est possible de mieux décrire cette activité en fonction des six sous-activités qui la composent :

Politique fiscale et analyse économique : Analyse l'évolution économique actuelle et future; elle détermine l'orientation générale de la politique budgétaire et fiscale du gouvernement et conseille le Comité du Cabinet chargé des priorités et de la planification sur le niveau et l'affectation générale du cadre financier à moyen terme.

Politique du secteur financier : Est responsable de l'analyse des politiques et de la prestation de conseils touchant le secteur financier; elle s'occupe entre autres de la gestion du programme de la dette du gouvernement fédéral et des réserves internationales officielles, de l'approbation des emprunts des sociétés d'État et des garanties de prêts fédéraux, du fonctionnement des institutions et des marchés financiers canadiens et de leur cadre réglementaire et de l'évolution actuelle et future des marchés financiers et des changes.

A. Politiques financières et économiques

Objectif

Elaborer des politiques et fournir des conseils concernant les points suivants:

- la conjoncture et les perspectives économiques canadiennes et internationales;
- le cadre financier global du gouvernement, le plan de dépenses et l'affectation des ressources;
- les emprunts du gouvernement et la gestion de la dette;
- le régime fiscal canadien;
- les répercussions économiques et financières de tous les programmes gouvernementaux, incluant des prêts, des dotations en capital et les garanties de la Couronne;
- les relations financières et économiques entre le gouvernement fédéral et les provinces;
- les tarifs, le commerce international, l'aide au développement et les relations financières internationales.

Sommaire des ressources

L'activité Politiques financières et économiques représente 8,9 % des dépenses du Programme des politiques financières et économiques de 1988-1989 et absorbe 57,8 % du total des années-personnes. 76,9 % des dépenses de cette activité sont affectées au paiement des frais de personnel et les 23,1 % restants visent à assurer principalement le paiement des frais d'embauche de professionnels et des services spéciaux.

concessions demandées par nos partenaires commerciaux afin d'améliorer les avantages globaux pour le Canada de toute entente qui sera conclue. D'autres directions examinent les propositions de tous les ministères et organismes afin de déterminer les répercussions et de fournir des avis sur leur incidence financière et économique. La direction participe également activement à l'analyse et à l'évaluation du programme de défense du gouvernement.

Mise en oeuvre de la nouvelle nomenclature tarifaire: Le gouvernement a mis en oeuvre le 1er janvier 1988 le nouveau Tarif des douanes, fondé sur le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises. La législation, qui remanait complètement l'ancien Tarif des douanes et incorporait également la Loi sur l'exonération de droits a permis au Canada de répondre à ses engagements intérieurs et internationaux d'adopter le régime international de description et de classification des marchandises le 1er janvier 1988.

Le nouveau système est le résultat de nombreuses années d'efforts déployés à l'échelle internationale par les principaux pays commerciaux pour élaborer une nomenclature tarifaire et un système de statistiques uniformes. Les entreprises canadiennes, y compris les importateurs et exportateurs, devraient profiter de l'établissement du nouveau Tarif des douanes et d'un nouveau système rationalisé et plus complètement automatisé auquel il est lié.

E. Efficacité du Programme

L'objectif du ministère des Finances est d'aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et des programmes financiers et économiques.

À cette fin, bon nombre des activités du Ministère consistent à évaluer les mesures et les programmes existants. Par exemple, la Direction de la politique et de la législation de l'impôt analyse et évalue continuellement les mesures fiscales en vigueur. Ces évaluations approfondies sont nécessaires afin que la Direction puisse proposer le renforcement, l'élargissement, la modification ou la suppression de ces mesures. Pour compléter les ressources qu'il consacre à l'évaluation, le Ministère a récemment établi une nouvelle Division de l'évaluation des mesures fiscales. Cette nouvelle division a pour mandat de fournir des évaluations des dépenses fiscales et d'autres aspects des politiques fiscales et tarifaires indépendamment de la gestion hiérarchique de ces programmes.

La Direction des relations fédérales-provinciales et de la politique sociale fait de même en ce qui concerne la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé. Cette Loi, qui régit la majorité des dépenses effectuées en vertu du Programme des paiements de transfert fiscal, fait l'objet d'un examen régulier tous les cinq ans alors qu'elle est renouvelée ou modifiée; la Loi peut être également modifiée en d'autres occasions si nécessaire.

La Direction des finances et commerce internationaux participe activement aux négociations commerciales bilatérales et multilatérales afin de fournir des avis sur la position du Canada dans le cadre de ces négociations et d'évaluer les répercussions sur le plan économique des

Plusieurs domaines relevant de la compétence du ministre des Finances, notamment le Tarif des douanes, la Loi sur les mesures spéciales d'importation et les institutions financières.

En ce qui concerne les négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay, le Ministère a participé activement aux travaux du GATT visant à lancer les négociations. Les efforts ont porté sur les domaines de l'agriculture, de l'investissement, de la propriété intellectuelle, des services et des fonctions du GATT et ses rapports avec d'autres institutions. Ces négociations continueront d'exiger, au cours des quatre prochaines années, une analyse intensive des changements à apporter aux mesures de la politique canadienne d'importation relevant de la compétence du ministre des Finances (y compris un examen du Tarif de préférence général), à la législation antidumping et à plusieurs autres sujets qui intéressent directement le Ministère, y compris les services financiers. Elles comporteront également une analyse continue des répercussions sur l'économie canadienne de la libéralisation des échanges commerciaux et de la participation à l'élaboration de la position canadienne non seulement dans les domaines déjà mentionnés, mais également dans d'autres domaines des négociations comme les services de placement, l'agriculture et la propriété intellectuelle et la coopération du GATT avec d'autres institutions économiques internationales.

Réforme de la réglementation des institutions financières: Afin de faciliter l'adaptation des institutions financières à l'évolution des marchés et de la conjoncture économique, le gouvernement a entrepris un examen exhaustif de la législation régissant les institutions financières. Les changements qui en découleront viseront à assurer l'atteinte des objectifs des politiques publiques en ce qui concerne la solvabilité des institutions, la stabilité du secteur financier et la protection des utilisateurs des services financiers, tout en améliorant la concurrence et les services.

Le 18 décembre 1986, le ministre d'Etat aux Finances a publié le document d'orientation intitulé "Le secteur financier: nouvelles directions". Le document exposait les intentions du gouvernement au sujet des nouveaux pouvoirs des institutions financières, des nouvelles approches pour contrôler les transactions intéressées et les conflits d'intérêts, de l'amélioration de la réglementation des sociétés, et des modifications au régime de surveillance et à l'assurance-dépôts. Depuis la publication du document, deux projets de loi ont été adoptés par le Parlement. Le projet de loi C-42 établissait le bureau du Surintendant des institutions financières et assurait un meilleur fonctionnement et une meilleure administration du régime fédéral d'assurance-dépôts. Le projet de loi C-56 permettait aux institutions financières réglementées au niveau fédéral de détenir des courtiers en valeurs mobilières et accordait aux organismes fédéraux de réglementation des pouvoirs accrus. Un avant-projet de loi, qui englobera les autres aspects du document du 18 décembre, est publié afin de permettre au public de faire connaître ses observations. L'adoption officielle de la législation à la Chambre aura lieu en 1988.

Réforme fiscale: Une initiative importante est en cours afin de réformer le régime fiscal fédéral. Cette réforme comporte entre autres l'établissement d'une série globale de changements afin d'élargir l'assiette de l'impôt des particuliers, de l'impôt des sociétés, et de la taxe de vente ainsi qu'un abaissement des taux d'imposition. Cette initiative fait suite à un certain nombre de mesures déjà prises afin d'améliorer le régime fiscal, y compris la première étape de la réforme de l'impôt des sociétés qui s'inscrivait dans le cadre du budget de février 1986. Les lignes directrices de l'initiative globale ont été publiées par le ministre des Finances en octobre 1986. Les propositions de réforme des régimes d'impôt des particuliers et des sociétés ont été publiées en juin 1987 et elles seront mises en oeuvre au cours de l'année d'imposition 1988. Le programme de réforme fiscale nécessite que des efforts importants soient déployés pour rédiger et mettre en oeuvre les changements législatifs et tenir des consultations à ce sujet.

Simplification du régime fiscal: Comme il est précisé dans les lignes directrices d'octobre 1986 élaborées par le Ministre, la simplification du régime fiscal continue d'être une priorité du Ministère. Des efforts continueront donc d'être déployés au cours de la prochaine année afin de simplifier le régime fiscal. Les règles sur les sociétés rempactées ont été remaniées cette année et de nouveaux sujets qui devront être remaniés seront identifiés au cours de la prochaine année.

Amélioration de la coopération et de la coordination de la politique économique internationale: En mai 1986, lors du Sommet économique des principaux pays industrialisés, les sept chefs d'Etat ont convenu d'établir un nouveau groupe des sept ministres des Finances (G-7). Le groupe s'est réuni régulièrement afin d'examiner des moyens de mieux coordonner les politiques économiques de leur pays afin d'améliorer la conjoncture économique internationale. Le groupe a conclu un accord important en février 1987 lors du Sommet du Louvre qui s'est tenu à Paris. Cet accord mettait en oeuvre une série de nouvelles politiques visant à réduire les déséquilibres commerciaux à l'échelle internationale tout en maintenant une plus grande stabilité des marchés des changes. Le G-7 continuera de jouer un rôle important dans les affaires économiques internationales au cours des prochains mois pendant la période préparatoire au Sommet économique de 1988 qui se tiendra à Toronto.

Préparation des négociations commerciales et participation à celles-ci: Le Budget des dépenses de 1987-1988 faisait état de l'intention du gouvernement de s'efforcer de conclure un accord avec les États-Unis afin de protéger et d'accroître les échanges commerciaux du Canada avec ce pays ainsi que de l'appui du Canada, en tant que membre du GAIT, en vue d'établir un comité préparatoire pour un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales. En octobre 1987, on s'est entendu sur un accord de libre-échange avec les États-Unis. Au cours de la prochaine année, des efforts importants seront consacrés à assurer la conclusion de cet accord et, par la suite, sa mise en oeuvre. La mise en oeuvre de cet accord nécessitera l'établissement de mesures législatives touchant

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme fonctionne dans un contexte très dynamique. Il est chargé, dans le cadre des priorités du gouvernement, des questions économiques, sociales, internationales et intergouvernementales.

L'état général de l'économie est le principal facteur qui influe sur les priorités et l'orientation de ce Programme. Au fur et à mesure que la conjoncture économique évolue, les ressources du Programme sont déplacées afin de tenir compte des changements de priorités, permettant ainsi au Ministère de répondre au besoin de politiques nouvelles ou révisées.

2. Initiatives

L'initiative suivante sera prise en 1988-1989:

Réforme des pensions: La législation visant à modifier les plafonds des cotisations de régime de pension et de RER sera également déposée en 1988. Afin de mieux contrôler les importantes dépenses fiscales associées à l'épargne retraite, cette législation remplacera les lignes directrices qu'applique actuellement Revenu Canada. L'établissement et le maintien de ces nouveaux règlements exigera que des efforts continus soient déployés pour effectuer des analyses et consulter l'industrie.

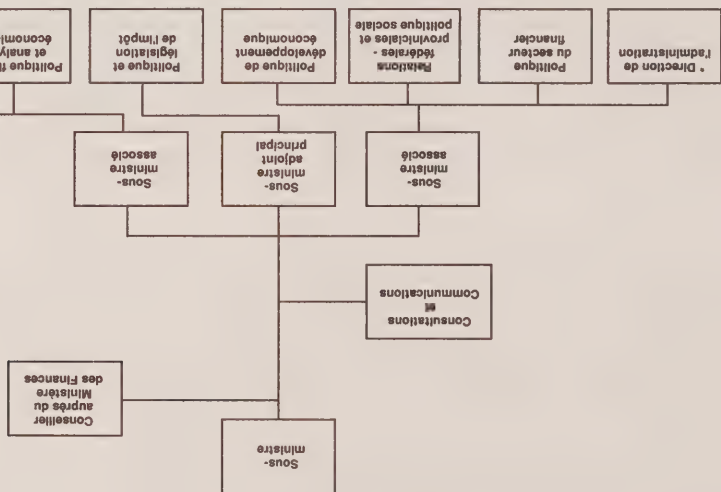
3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Initiatives poursuivies

Consultations et Communications: Bien que des progrès aient été

réalisés au sujet de cette mesure, le Ministère continuera à accorder une grande priorité à l'élaboration et au renforcement accru d'une approche à long terme plus systématique face au processus de consultation et des efforts ont été faits pour que les rapports et les consultations entre le gouvernement et le secteur privé constituent un aspect permanent de l'élaboration de la politique économique. Cette priorité met l'accent sur le rôle de communications ouvertes visant à faire accepter les politiques économiques du gouvernement par le secteur privé et le grand public. Les communications ouvertes avec le ministre des Finances et son Ministère sont un élément essentiel d'une stratégie visant à expliquer et à étayer les politiques budgétaires et les politiques économiques générales tout au long de l'année.

Tableau 3: Ressources par organisation et activité pour 1988-1989
(en milliers de dollars et années-personnes)



Activité	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Politiques économiques et financières	19 157	331	3 994	46	3 170	46	4 799	64	9 847	120	7 615	102
Administration	55 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Finances et international	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	74 157	331	3 994	46	3 170	46	4 799	64	9 847	120	7 615	102
	388 002	764	279 300	75	284 420	75	279 300	75	279 300	75	279 300	75

Comprend les ressources des ministres et autres bureaux de direction et de la direction des Consultations et des Communications.
Responsabilité partagée entre la Direction de la politique du secteur financier et la Direction de développement économique.

L'activité Organismes financiers internationaux comprend les souscriptions et/ou les contributions au Fonds monétaire international et aux institutions du Groupe de la Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement, Association internationale de garantie multilatérale des investissements) autorisées en vertu de la Loi sur les Accords de Bretton Woods.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des politiques financières et économiques est d'aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et des programmes financiers et économiques.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activités: Le Programme des politiques financières comprend les quatre activités suivantes: Politiques financières et économiques, Administration, Monnaie canadienne, Organismes financiers internationaux. On devrait consulter le tableau 3 pour déterminer les ressources par organisation/activité.

Organisation: Huit directions et les cabinets de sous-ministres adjoints du Ministère sont chargés de l'exécution du Programme des politiques financières et économiques: il s'agit de la Politique et de la législation de l'impôt, de la Politique de développement économique, des Relations fédérales-provinciales et de la Politique sociale, des Finances et du commerce internationaux, de la Politique fiscale et de l'analyse économique, de la Politique du secteur financier, des Consultations et Communications, et de la Direction de l'administration. Le ministère des Finances, le Secrétariat du Conseil du Trésor, le Bureau du Contrôleur général et le Bureau de privatisation et affaires réglementaires se partagent les services de la Direction de l'administration.

1. Introduction

Le Programme des politiques financières et économiques est l'un des cinq programmes de dépenses du ministère des Finances du Canada. En termes plus généraux, ce Programme vise à appuyer le ministre des Finances dans ses responsabilités particulières et générales relativement à la politique économique du gouvernement. Le Ministère s'occupe de la performance de l'économie canadienne sous tous les aspects importants - la croissance et le partage de la production, l'emploi et le revenu, la stabilité des prix, et l'évolution économique à long terme du pays. Le Ministère se charge d'harmoniser toutes les mesures prises par des ministères et organismes fédéraux qui ont des répercussions économiques importantes. Il s'intéresse aux questions commerciales et monétaires et à d'autres facteurs internationaux qui influent sur la performance économique du Canada. Le Ministère cherche constamment à améliorer la coordination des mesures économiques entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement du Canada. Une grande partie de ses activités portent sur la représentation du Canada, les négociations, et les échanges de renseignements avec le public, dont divers groupes organisés, avec les administrations nationales et des organismes internationaux, et avec les gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux.

Ce Programme fournit aussi les ressources nécessaires à la gestion des deux grands programmes de dépenses législatifs du Ministère, soit le Programme du service de la dette publique et le Programme des paiements de transfert fiscal. Il assure également, à l'intérieur de l'activité d'Administration, les services administratifs requis (par exemple, les finances, le personnel) à l'appui du programme du Tribunal canadien des importations. La composante Direction de l'administration de l'activité d'Administration fournit également des services administratifs communs au Secrétaire du Conseil du Trésor, au Bureau du Contrôleur général et au Bureau de privatisation et affaires réglementaires; les coûts de ces services sont récupérés et déduits du crédit.

2. Mandat

Le ministère des Finances a été créé en vertu de l'article 8 de la Loi sur l'administration financière. L'article 9 assigne au ministre des Finances, la responsabilité de «la gestion du Fonds du revenu consolidé et la surveillance, le contrôle, et la direction de toutes matières relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre». C'est dans ce contexte que le Ministère aide le Ministère à s'acquitter de sa responsabilité à l'égard des questions économiques et financières du pays.

L'article 8 de la Loi sur la Monnaie royale canadienne autorise le ministre des Finances à s'occuper de la frappe des pièces de monnaie canadiennes.

- Les niveaux de dépense de l'activité Monnaie canadienne ont été moins élevés que prévu dans le Budget des dépenses principal en raison de la demande plus faible attribuable au fait que le marché attendait l'émission de la nouvelle pièce de un dollar.
 - La différence entre la colonne Budget principal et la colonne Réel, pour l'activité Organismes financiers internationaux, est attribuable à l'émission de billets à l'Association internationale de développement, billets qui ne sont pas compris dans le montant figurant à la colonne Budget principal.
- général et des coûts pertinents liés à une utilisation plus grande que prévu des années-personnes dans cette activité. Ces dépenses additionnelles ont été financées à l'aide de rajustements pour des postes législatifs tels que les régimes d'avantages sociaux des employés et le paiement de dettes antérieurement prises en recettes, au moyen des fonds non utilisés de l'activité Politiques financières et économiques et par un transfert du crédit des éventualités du Conseil du Trésor pour les dépenses en salaires non prévues.

B. Rendement récent

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget principal	Différence
Politiques financières et économiques	29 875	31 473	(1 598)
Administration	29 190	25 988	3 202
Monnaie canadienne	36 609	45 000	(8 391)
Organismes financiers internationaux*	425 598	197 300	228 298
Moins: recettes à valoir sur le crédit	9 629	9 569	(60)
Années-personnes	779	788	(9)

*La colonne "Réel" comprend les effets émis conformément aux méthodes de présentation de l'information dans les Comptes publics; cependant, la colonne "Budget principal" ne correspond qu'aux paiements comptants et qu'aux effets encaissés.

Explication de la différence:

- Les ressources inutilisées de l'activité Politiques financières et économiques ont surtout trait aux années-personnes qui n'ont pas été entièrement utilisées, ainsi qu'aux frais connexes.
- Les dépenses de l'activité Administration ont été plus élevées que prévu dans le Budget des dépenses principal en raison surtout des coûts liés à la réforme fiscale, des frais de réinstallation à l'Esplanade Laurier de Finances Canada, du Secrétariat du Conseil du Trésor et du Bureau du Contrôleur

Explication des prévisions de 1987-1988 : Les prévisions de 1987-1988 (qui sont fondées sur les renseignements disponibles le 31 janvier 1988) sont supérieures à 58,4 millions de dollars aux prévisions de 357,5 millions de dollars du Budget des dépenses principal de 1987-1988 (voir Autorisations de dépenses, page 2-4). Cette augmentation comprend les coûts additionnels de fonctionnement de 10,8 millions de dollars et une augmentation de 47,6 millions de dollars des paiements versés aux organismes financiers internationaux.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars) Budget des dépenses				Prévu		Différence	à la page	Détails	
1988-1989				1987-1988					
Politiques financières et économiques	34 545	35,572	(1 027)	2-21					
	29 628	36 597	(6 969)	2-24					
	55 000	66 000	(11 000)	2-26					
	279 300	288 518	(9 218)	2-28					
	Total des dépenses				398 473	426 687	(28 214)		
Administration									
Moins: recettes à valoir sur le crédit									
	10 471	10 774	303						
Total des crédits				388 002	415 913	(27 911)			
Années-personnes				784	788	(4)			

Explication de la différence: L'augmentation nette de 27 911 000 \$ des dépenses prévues en 1988-1989 par rapport aux prévisions de 1987-1988 est attribuable à:

- une diminution de 1 million de dollars de l'activité Politiques financières et économiques (activités) du fait qu'un poste n'a pas été utilisé en 1988-1989 pour les communications sur la réforme fiscale;
- une diminution nette de 6,7 millions de dollars de l'activité Administration du fait qu'un poste n'a pas été utilisé en 1988-1989 pour les communications sur la réforme fiscale;
- une diminution de 11 millions de dollars de l'activité Monnaie canadienne due à la baisse des niveaux de production de la monnaie régulière en raison de l'introduction de la nouvelle pièce de 1 \$;
- une diminution de 9,2 millions de dollars de l'activité Organismes financiers internationaux résultant des obligations du Canada envers ces organismes.

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Le Ministère, à l'appui du mandat de changement qui a été conféré au gouvernement et de la priorité accordée au renouveau économique, s'est engagé à tenir des consultations d'ou émergera une meilleure compréhension avec le secteur privé et les provinces. On continue à en renforcer les assises pour faciliter le maintien d'un dialogue ininterrompu avec tous les intervenants sur la scène économique.

Le Ministère a lancé une série de publications régulières et de communiques d'information sur les données économiques et financières et des efforts sont déployés pour offrir plus d'information au public.

La réforme des pensions est une initiative nouvelle qui sera entreprise en 1988-1989 et qui est exposée en détail à la page 2-16.

Non-budgétaire

L6 Conformément à la Loi sur

les accords de Bretton

Woods et des accords

connexes: Délivrance de
billets à vue, non

produits d'intérêts et
non négociables, d'un

montant ne devant pas
dépasser 266 300 000 \$ en

faveur de l'Association
internationale du

développement
(L) Souscriptions à la

Banque internationale
pour la reconstruc-

tion et le dévelop-
pement en vertu de

la Loi sur les accords
de Bretton Woods et

des accords connexes.
Limite 2 627 671 570 \$

(E-U) \$(E-U)
réévalué à \$1 (E-U) =

1.3055 \$(Can)).
(Brut)

Païement
Délivrance de billets

ne devant pas dépasser
6 984 000 \$ E-U

- Total du Programme -
Non-budgétaire

1 3 411 061 128 275 918 148

- 9 800 000 9 618 148

- 3 134 961 128 -

1 266 300 000 266 300 000

Crédits (dollars)				Budget principal	Total disponible	Emploi réel							
Programme des politiques financières et économiques	1	Dépense du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	5	43 278 000	44 238 321	43 998 575							
				Paiements conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes									
				(S)	Finances - Traitement et allocation pour automobile	40 000	41 097	41 097					
									(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 574 000	5 070 000	5 070 000
				(S)	Paiements de dettes antérieurement prises en recettes	-	276 845	276 845					
									(S)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	-	50 288	50 288
				(S)	Paiements à l'Association internationale du développement	178 400 000	140 661 000	140 661 000					
									(S)	Paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9 800 000	-	-
				Total du Programme - Budgétaire									
				290 192 000	236 046 203	235 725 195							

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits	(dollars)	Budget principal 1988-1989
---------	-----------	----------------------------

Programme des politiques financières et économiques

1	Politiques financières et économiques -	48 041 000
---	---	------------

15	Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	
	Politiques financières et économiques -	
	Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:	
	a) paiement évalué à 24 800 000\$ à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser	
	l'équivalent de 19 712 000\$ US; et	
	b) paiement évalué à 6 900 000\$ à la Société financière internationale, le montant ne devant pas dépasser	
	l'équivalent de 5 005 000\$US.	
110	Politiques financières et économiques -	31 700 000

1	Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, produits d'intérêts et non négociables, délivrance de billets à vue, non	
	d'un montant ne devant pas dépasser 232 400 000\$ en faveur de l'Association internationale de développement.	

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989										Budget principal 1987-1988	
Années - personnes autorisées	Budgétaire	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transferts	Moins: Recettes à valeur sur le crédit	Total	Prêts, dotations en capital et avances	Non-Budgétaire	Total	Années - personnes autorisées	Budgétaire	Années - personnes autorisées	Budgétaire
Politiques financières et économiques	453	34 510	35	-	-	34 545	-	34 545	33 516	Années - personnes autorisées en 1987-1988	784	788	788
Monnaie canadienne	-	55 000	-	-	-	55 000	-	55 000	66 000	Années - personnes autorisées en 1987-1988	331	331	331
Organismes financiers internationaux	-	-	-	229 900	-	229 900	49 400	279 300	240 900	Années - personnes autorisées en 1987-1988	118 212	118 212	118 212
Administration	-	28 702	926	-	10 471	19 157	-	19 157	17 120	Années - personnes autorisées en 1987-1988	961	961	961
				229 900	10 471	338 602	49 400	388 002	357,536	Années - personnes autorisées en 1987-1988	229 900	229 900	229 900

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1988-1989	1987-1988	

Programme des politiques financières et économiques		
1	48 041	45 339
(S)		
	46	40
(S)	229 900	227 900
(S)	5 615	5 257
(S)	55 000	66 000
-		
	-	13 000
Total du budgétaire		338 602
		357 536

15	Palements conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale	31 700	-
L10	Délivrance de billets à vue conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	17 700	-
(S)	Palements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	49 400	-
Total du non-budgétaire			
Total du Programme		388 002	357 536

Autorisations de dépenser

- A. Autorisations pour 1988-1989 2-4
- B. Emploi des autorisations en 1986-1987 2-6

Section I

Aperçu du Programme

- A. Plans pour 1988-1989 2-8

- 1. Points saillants
- 2. Sommaire des besoins financiers

2-9

- B. Rendement récent
- 1. Examen des résultats financiers

2-11

- C. Données de base
- 1. Introduction
- 2. Mandat
- 3. Objectif du Programme
- 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

2-13

2-14

- D. Perspective de planification
- 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme
- 2. Initiatives
- 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement
- E. Efficacité du Programme

2-16

2-16

2-19

Section II

Analyse par activité

- A. Politiques financières et économiques
- B. Administration
- C. Monnaie canadienne
- D. Organismes financiers internationaux

2-21

2-24

2-26

2-28

Section III

Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme
- 1. Besoins financiers par article
- 2. Besoins en personnel
- 3. Coût net du Programme
- 4. Recettes

2-31

2-32

2-33

2-34

Programme des politiques
financières et économiques
Plan de dépenses 1988-1989

Plan de dépenses du Ministère

Le Ministère évalue ses dépenses totales pour 1988-1989 à 38 884 149 000 \$. Ce montant comprend des paiements de 38 801 544 000 \$ effectués en vertu d'autorisations législatives et des dépenses nettes de 82 605 000 \$ qui comprennent 10 471 000 \$ de recettes nettes en vertu d'un crédit. Le tableau 2 présente un sommaire du plan de dépenses par programme.

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Différence	
			1988-1989	1987-1988	\$	%
						à la page
						Détails

Budgetaire	Programme des politiques financières et économiques	349 073	382 819	(33 746)	(8,8)	2-1
	Programme du service de la dette publique	32 055 000	29 220 000	2 835 000	9,7	3-1
	Programme des paiements de transfert fiscal	6 438 000	6 075 453	362 547	6,0	4-1
	Programme du Tribunal canadien des importations	2 467	2 505	(38)	(1,5)	5-1
	Programme de l'Inspecteur général des banques*	-	5 822	(5 822)	(100,0)	-
	Programme spécial	30	30	-	-	6-1

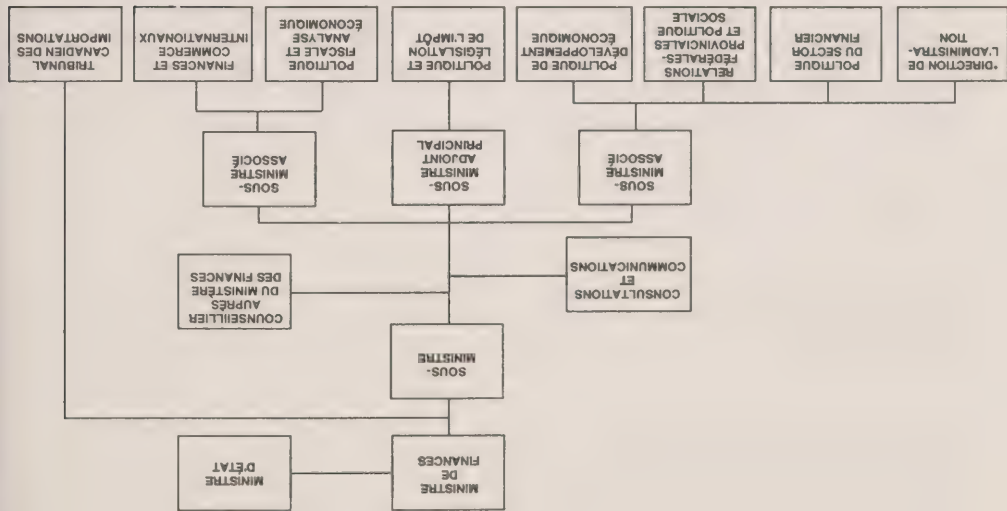
Dépenses brutes		38 844 570	35 686 629	3 157 941	8,8	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		10 471	10 774	303	2,8	2-1
Total du budgetaire		38 834 099	35 675 855	3 158 244	8,9	

Non-budgetaire	Programme des politiques financières et économiques	49 400	43 868	5 532	12,6	2-1
	Programme spécial	650	671	(21)	(3,1)	6-1
Total du non-budgetaire		50 050	44 539	5 511	12,4	

38 884 149	35 720 394	3 163 755	8,9
------------	------------	-----------	-----

* Le programme de l'Inspecteur général des banques figurera dans le Budget des dépenses du Bureau du surintendant des institutions financières à compter de l'année budgétaire 1988-1989.

Tableau 1 : Rapport entre la structure du Ministère et ses programmes (en milliers de dollars)



Programme des politiques économiques

Programme du service de la dette publique

Programme de paiements de transfert fiscal

Programme du Tribunal canadien des importations

Programme spécial

Total	74 187	32 058 994	6 441 170	5 449	9 847	7 615	284 420	2 467	38
-------	--------	------------	-----------	-------	-------	-------	---------	-------	----

La direction de l'administration fournit des services de soutien à tous les programmes du Ministère, au Secrétariat du Conseil du Trésor, au Bureau du Contrôleur général du Canada et de la privatisation et des affaires réglementaires.

Politiques financières et économiques : Ce Programme comprend quatre activités exécutées par six directions chargées des politiques, par la Direction des consultations et des communications et par la Direction de l'administration. Ce Programme central est responsable de l'élaboration des politiques et de la prestation de conseils portant sur une vaste gamme de questions financières et économiques et dispose des ressources nécessaires à l'exécution du Programme du service de la dette publique, du Programme des paiements de transfert fiscal, du Programme spécial, des paiements relatifs à l'achat de monnaie canadienne et des paiements aux organismes financiers internationaux.

Service de la dette publique : Ce Programme est régi par la partie IV de la Loi sur l'administration financière et fournit les fonds nécessaires au paiement des frais d'intérêt et de service de la dette publique et des frais d'émission de nouveaux emprunts.

Paiements de transfert fiscal : Ce Programme, qui est régi par les lois constitutionnelles de 1867 et 1982, la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs, fournit les fonds nécessaires aux paiements de transfert versés aux provinces.

Tribunal canadien des importations : Ce Programme fournit les frais de fonctionnement du Tribunal canadien des importations, lequel est responsable de l'application de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.

Programme spécial : Ce Programme fournit habituellement les fonds nécessaires relatifs à des postes spéciaux qui n'ont pas trait aux programmes existants.

Rôle et responsabilités

Le ministère des Finances exerce ses activités en vertu des articles 8 à 10 de la Loi sur l'administration financière, qui stipulent que le Ministère a la responsabilité générale de « la gestion du Fonds du revenu consolidé et la surveillance, le contrôle et la direction de toutes matières relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre. »

Le ministère des Finances est l'organisme central du gouvernement fédéral chargé de fournir des conseils sur les questions économiques et financières intéressant le Canada. Il se préoccupe de tous les aspects touchant la performance économique du Canada. Il surveille toutes les mesures économiques que prend le gouvernement afin d'assurer l'harmonie. Il suit l'évolution des facteurs extérieurs qui influent sur la performance économique du Canada et il examine les mesures économiques prises par d'autres paliers de gouvernement.

La contribution la plus importante du Ministère est le budget fédéral. Le discours du budget constitue une revue officielle des facteurs économiques passés, présents et futurs qui influent sur la performance économique du pays et les finances de l'État. Ce document examine les comptes publics de l'année précédente et comporte des projections financières pour les années à venir. Ces projections portent entre autres sur le programme de dépenses publiques, les recettes tirées de sources existantes, les modifications fiscales et les niveaux de la dette.

Organisation et programmes du Ministère

Le ministère des Finances supervise cinq programmes qui composent l'enveloppe de l'enveloppe de la dette publique et la grande partie de l'enveloppe des arrangements fiscaux, une partie de l'enveloppe des affaires extérieures et une partie de l'enveloppe des services gouvernementaux. Ces programmes sont les suivants:

- Politiques financières et économiques
- Service de la dette publique
- Paiements de transfert fiscal
- Tribunal canadien des importations
- Programme spécial

Ce plan de dépenses du Ministère décrit ces programmes en détail. Voici de brèves descriptions des différents programmes:

Le Programme de l'Inspection générale des banques a été remis au Département des assurances et, par conséquent, figurera séparément dans la Partie III du Budget des dépenses 1988-1989 inhérente au Bureau du surintendant des institutions financières, lequel vient d'être créé.

Aperçu du Ministère	1-1
Programme des politiques financières et économiques	2-1
Programme du service de la dette publique	3-1
Programme des paiements de transfert fiscal	4-1
Programme du Tribunal canadien des importations	5-1
Programme spécial	6-1

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Ministère, qui brosse un tableau du Ministère, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun des programmes du Ministère.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Une section présentant un aperçu du plan de dépenses du Programme fournit des renseignements sur les éléments clés du Programme y compris des données de base. Pour certains programmes, cette partie est suivie de renseignements plus détaillés sur les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Le document fournit ensuite des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du Programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Le document est conçu de manière à permettre la consultation facile de renseignements particuliers dont le lecteur peut avoir besoin. Une table des matières générale énumère les différents chapitres; de plus, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans l'aperçu du Programme de chaque plan de dépenses, un sommaire des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Ministère des Finances
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988
En vente au Canada par l'entremise des

librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-54
au Canada: \$ 8,00
à l'étranger: \$ 9,60

Prix sujet à changement sans préavis

Ministère des Finances
Canada

Budget
des dépenses
1988-1989



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
E 77

Department of Justice Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-20

Canada: \$5.00

ISBN 0-660-53928-4

Other Countries: \$6.00

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Department of Justice Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides crossreferences to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Portfolio Overview

1988-89 Expenditure Plan

Administration of Justice Program: The Department is responsible for the legal affairs of the government as a whole, and for offering legal services to individual departments and agencies through functions related to the Offices of the Attorney General and of the Minister of Justice.

In the Attorney General function, the Department of Justice represents the Crown in all litigation where rights of a public nature, of concern to the federal government, come into question. As legal counsel to departments and agencies, the Attorney General is responsible for a wide range of duties including the preparation of contracts, the collection of debts owing to the Crown, the searching of property titles, and the provision of legal advice regarding programs and operations. As the country's most senior legal officer the Attorney General must uphold the rule of law at all times, most particularly when exercising prosecutorial discretion.

The Minister of Justice function must take into account considerations of both law and government policy. The Minister must, for instance, be concerned with the policy considerations underlying the law for which the Minister is directly responsible. At the same time, the Minister is concerned with the legal content of government bills, regulations or departmental directives as they may affect fundamental rights or freedoms. The Minister also oversees all legal mechanisms used to achieve the overall objectives of the government.

Canadian Human Rights Commission: The Canadian Human Rights Commission combats discrimination within federal jurisdiction on the principle that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life, consistent with his or her duties and obligations as a member of society. The Commission administers the *Canadian Human Rights Act* which prohibits discrimination.

The Commission is empowered to investigate complaints of discrimination, to approve settlements, to recommend the appointment of independent human rights tribunals and to end discriminatory policies and practices by means of education and research. The Commission's authority encompasses all areas of federal jurisdiction including federal departments and agencies, Crown corporations, private companies which regularly transport goods or people across provincial or national borders, chartered banks, companies which handle radioactive materials, interprovincial or international pipelines, broadcasting companies and telephone companies doing business in more than one province.

Federal Court of Canada: The Federal Court of Canada's objective is to provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada. The program provides administrative services to the Federal Court of Canada which has jurisdiction to hear a wide variety of matters including admiralty, income tax, intellectual property, claims by and against the Crown and appeals under the *Citizenship Act*. The Court also has jurisdiction to review decisions of federal boards, commissions and tribunals. The Court is a superior court of record with civil and criminal jurisdiction.

Law Reform Commission: The Law Reform Commission's mandate is to study and to review, on a continuing and systematic basis, the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform. The increased complexity of Canadian society and an accelerated rate of social change have created pressures for new legislation and changes in the

law. The Commission is charged with continuing the study and review of the laws of Canada and making recommendations to Parliament through the Minister of Justice.

Office of the Commissioner for Federal-Judicial Affairs: The Commissioner is responsible for the administration of Federal-Judicial Affairs with respect to all federally appointed judges, the Federal Court of Canada, the Tax Court of Canada and the Canadian Judicial Council. This involves the provision of personnel, financial and other administrative services, including judges' salaries, allowances and annuities, and annuities to spouses and children of deceased Judges.

Offices of the Information and Privacy Commissioners: The Information Commissioner receives and investigates complaints under the *Access to Information Act*. Complaints involve denials of access to records, delays, fees payable, and any other matters relating to requesting or obtaining access to records under the *Act*. The Commissioner initiates investigations on any matter relating to access to records under the *Act* where there are reasonable grounds to do so (for example, where a number of complaints point to a major problem). It is also necessary for the Commissioner to review and monitor all litigation in the Federal Court under the *Act* and, where appropriate, to commence actions on behalf of complainants and to intervene as a party to protect the rights of complainants or to obtain judicial interpretation of the *Act*.

The Privacy Commissioner has a mandate to investigate federal government institutions to determine compliance with the *Privacy Act* in the collection, retention, use and disposal of personal information. All personal information banks are subject to this compliance audit, including those now designated as exempt from public access.

The *Privacy Act* requires the Privacy Commissioner to investigate and make findings on complaints from individuals who allege they have been denied their rights under the *Act*. Complaints range from allegations of delay or denial of access to information to improper collection, handling, storage and disposal of personal information. In addition the Commissioner may initiate his own complaint if he considers that the circumstances warrant.

Supreme Court of Canada: The Supreme Court of Canada is the highest court of the land and as such it is one of Canada's most important national institutions. It is the final general court of appeal in all cases, the last judicial resort for litigants either individuals or governments. Its jurisdiction embraces the civil law of the province of Quebec as well as the common law of the other nine provinces and two territories.

The Court hears cases from the ten provincial and territorial Courts of Appeal and from the Appeal Division of the Federal Court of Canada. In most cases, the Court will hear appeals only if leave to appeal is first granted. In addition, the Court is required to hear cases referred by the Governor in Council on constitutional questions. The Program provides a variety of services to members of the Court, the legal community, litigants and the public in general.

Tax Court of Canada: The Tax Court of Canada provides an easily accessible and independent Court for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue. The Court has jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the *Income Tax Act*, the *Canada Pension Plan*, the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act* and Part IV of the *Unemployment Insurance Act*, 1971.

The Tax Court also has jurisdiction to determine questions relating to sources of income under the *Old Age Security Act* and under the *War Veterans Allowance Act*. The Administration of the Tax Court of Canada provides administrative services to the judges of the Court. These services include court reporters, court registrars, records management, library services, court facilities throughout Canada, office accommodations and other administrative services.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	4
B.	Use of 1986-87 Authorities	4

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
	1. Highlights	5
	2. Summary of Financial Requirements	7
B.	Recent Performance	
	1. Highlights for the Year in Progress and the Past Year	8
	2. Review of Financial Performance	12
C.	Background	
	1. Introduction	13
	2. Mandate	14
	3. Program Objective	14
	4. Program Organization for Delivery	14
D.	Planning Perspective	
	1. External Factors Influencing the Program	18
	2. Initiatives	19
	3. Update on Previously Reported Initiatives	19
E.	Program Effectiveness	20

Section II

Analysis by Activity

A.	Legal Services	21
B.	Litigation Services	23
C.	Legislative Services	27
D.	Legal Policy and Program Development	30
E.	Administration	39

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	42
	2. Personnel Requirements	42
	3. Transfer Payments	43
	4. Revenue	44
	5. Net Cost of Program	44
B.	Other Information	
	1. Acts for which the Minister of Justice has Responsibility	45

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 – Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Justice		
1	Operating expenditures	104,879	95,749
5	Grants and contributions	226,462	226,356
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	46	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,915	10,579
	Total Department	343,302	332,724

Votes – Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	Department	
1	Justice – Operating expenditures	104,879,500
5	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	226,461,650

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				Total	1987-88 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Legal Services	368	27,343	83		27,426	25,897
Litigation Services	618	46,308	311		46,619	39,183
Legislative Services	95	7,877	16		7,893	8,547
Legal Policy and Program Development	170	14,931	16	226,462	241,409	242,157
Administration	265	19,619	336		19,955	16,940
	1,516	116,078	762	226,462	343,302	332,724
1987-88 Authorized person-years	1,469					

B. Use of 1986-87 Authorities – Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
	Justice			
1	Operating Expenditures	79,046,350	88,651,081	83,829,272
5	Grants and contributions	77,110,650	90,109,650	84,771,659
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	40,000	41,098	41,098
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,814,000	8,662,000	8,662,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	–	6,550	6,550
	Total Program – Budgetary	164,011,000	187,470,379	177,310,879

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

Highlights of the Administration of Justice Program during 1988-89 will be:

- regulation or conduct of all litigation in which the Crown is involved. The actual litigation will be carried out either by departmental legal officers or by Crown agents retained from the private sector by the Attorney General and supervised by the Department. Approximately 308 Departmental lawyers will be dedicated to this work. The total cost will be \$46,619,000 (see page 23). Other departments and agencies will provide additional sums for payment of Crown agents;
- provision of a full range of legal services to the Government of Canada. These services will be carried out by approximately 301 lawyers from the Department and on very limited occasions by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department. The cost of the services offered through this Program will be \$27,426,000 (see page 21);
- drafting by the Department of all legislation required by the government. Twenty-six lawyers will perform this task. Three lawyers will work on the preparation of the supplements to the Revised Statutes of Canada, 1985, the ongoing revision of the Statutes of Canada, and the upkeep of the loose-leaf edition of the Statutes (see page 27);
- examination of proposed regulations to ensure that they are authorized under the enabling legislation, are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Charter of Rights and Freedoms* and that the form and drafting meet established standards. Government regulations are subject to examination by the Department under the *Statutory Instruments Act*. Twenty-four lawyers will perform this activity on behalf of the Clerk of the Privy Council and the Deputy Minister of Justice (see page 27);
- continued legal and policy advice to the Government of Canada on the legal ramifications, implementation and subsequent administration of the Canada-United States Free Trade Agreement;
- provision of legal advice with respect to the ratification process for the 1987 Constitutional Accord. In addition, the constitutional amendments which will result from that Accord will require annual constitutional conferences which will address, among other things, Senate reform and fisheries. The first of these conferences must be held no later than December 31, 1988. It is anticipated that the Department will play a major role in providing legal advice and preparation for that Conference, as it did in the period leading up to the 1987 Quebec Constitutional Accord;

- development of justice policy in respect of the following broad issues: women and justice, crime prevention, aboriginal criminal justice, and community participation in justice policy;
- continued administration of federal-provincial cost-sharing agreements for:
 - young offenders and the initiation of negotiations of new agreements prior to expiry of current agreements in 1989 (see page 35);
 - adult and young offenders criminal legal aid (see page 35);
 - criminal injuries compensation and other victims services and programs and continued consultation with the provinces and territories to develop a longer term strategy to assist victims of crime (see page 35);
 - native courtworkers and the negotiation of new agreements to extend court-worker services to young offenders (see page 37);
- continued consultations and implementation of:
 - the reform of the *Criminal Code* with emphasis on proposals relating to the Law Reform Commission of Canada;
 - the ticketing scheme (see page 31);
 - the victims of crime initiative with implementation of Bill C-89 amendments to the *Criminal Code* which respond to the needs of victims for better treatment from the criminal justice process;
- continued efforts at the international level to complete a new United Nations convention against drug trafficking and to develop new extradition and fugitive offenders arrangements and mutual assistance treaties;
- completion of consultations between the Department of Justice and the Ministry of the Solicitor General on the Report of the Canadian Sentencing Commission and, following discussions between federal and provincial ministers responsible for criminal justice, preparation of a response to the Commission's recommendations for legislative and administrative reform of the system of sentencing of criminal offenders;
- coordinating legal and policy advice and providing direction on litigation and other matters relating to official languages (see page 33); and
- developing policy and legislative proposals and implementing decisions with respect to a wide range of matters relating to the federally-appointed judiciary (see page 33).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Legal Services	27,426	23,898	3,528	21
Litigation Services	46,619	42,020	4,599	23
Legislative Services	7,893	7,715	178	28
Legal Policy and Program Development	241,409	230,420	10,989	30
Administration	19,955	21,166	(1,211)	39
	343,302	325,219	18,083	
Person-years	1,516	1,514	2	

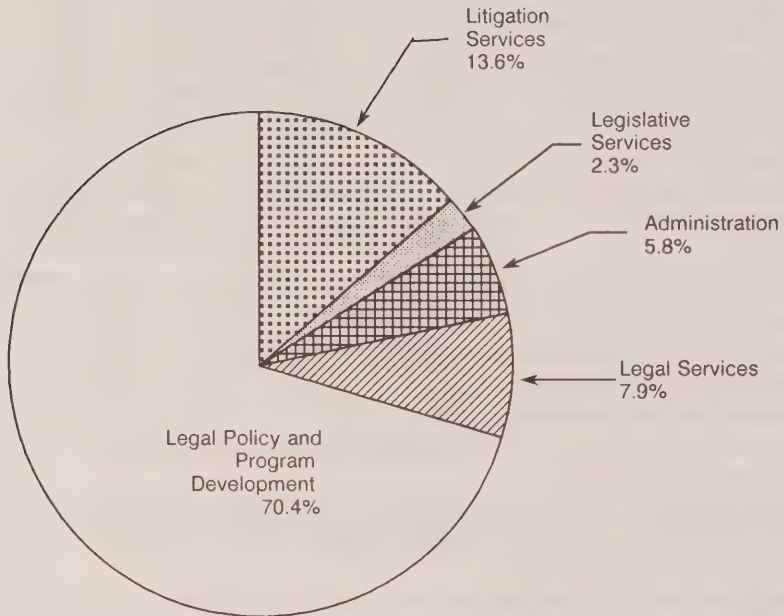
Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 5.6% or \$18.1 million higher than the 1987-88 forecast expenditures. This is due primarily to:

	\$ million
● approved salary increases	5.6
● increase for Aboriginal Self-government	0.5
● increase for War Crimes	0.5
● increase for Family Violence	0.5
● increase for Regional Offices and Headquarters office equipment	0.7
● increase for other projects	0.8
● reduction of the transfer to Department of Indian and Northern Affairs for the Young Offenders' contribution	11.3
● decrease for Impaired Driving	(1.6)
● reduction in resources transferred from Solicitor General	(0.2)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast, which is based on information available to management as of November 30, 1987, is \$7.5 million or 0.3% less than the 1987-88 Main Estimates of \$333 million and 45 person-years higher than the 1987-88 Main Estimates (see Authorities for 1988-89 — Part II of the Estimates, page 4). The difference reflects the following items:

	\$ million
● transfer to Department of Indian Affairs and Northern Development for the Young Offenders' contribution	(17.3)
● increase for Aboriginal Self-government	1.8
● increase for War Crimes	2.4
● increase for Victims of Crimes	6.5
● increase for the Refugee Determination	1.5
● decrease of Grants and Contributions	(2.0)
● decrease of various projects	(0.4)

**Figure 2: 1988-89 Gross Expenditures by Activity
(Percentage Distribution)**



B. Recent Performance

1. Highlights for the Year in Progress and the Past Year

Highlights for the Program's performance during 1986-87 included:

- provision of legal and policy advice in respect of the preparations for the 1987 First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters;
- proclamation into effect of the *Divorce Act, 1985* on June 1, 1986;
- tabling for consultation purposes in June, 1986, of the Draft Mental Disorder Bill, which contains proposals for major changes in relation to the manner in which mentally disordered offenders are treated under the *Criminal Code*; and
- tabling in the House of Commons of the first volume of the Law Reform Commission's Draft *Criminal Code* by the Minister of Justice in December, 1986.

Highlights of the program's performance for 1986-87 and continuing in 1987-88 include:

- the implementation of the government's response, tabled on October 15, 1987, to the report of the Standing Committee on Justice and Solicitor General on the review of the *Access to Information Act* and *Privacy Act*;
- the provision of legal and policy advice with respect to the negotiations of the Canada-United States Free Trade Agreement;
- the provision of legal advice with respect to the fisheries and boundary disputes between Canada and France regarding the islands of St. Pierre and Miquelon;
- the introduction on June 23, 1987 and the receipt of Royal Assent on September 16, 1987 of the amendments to the *Criminal Code* (Bill C-71), following upon the recommendations of the Report on War Crimes. The amendments provide the necessary authority for the Attorney General of Canada to conduct prosecutions in this country for war crimes and crimes against humanity committed abroad, including those which took place during the 1939-45 war;
- the introduction on May 13, 1987 of Bill C-58 concerning mutual legal assistance in criminal matters, as part of the Department's efforts to deal with the problem of transnational crime. The Bill provides for the implementation of mutual legal assistance treaties such as the agreement reached by Canada and the United States in March 1985;
- the introduction on May 29, 1987 of Bill C-61 concerning proceeds of crime, constitutes a major element of the government's national drug strategy. The Bill would provide the Courts with the authority to order the seizure and forfeiture of the profits of a select group of enterprise *Criminal Code* offences and designated drug offences found in the *Narcotic Control Act* and the *Food and Drug Act*;
- the granting of Royal Assent on April 14, 1987 to Bill C-28, which amended the *Criminal Code* to create a new offence of torture and provide extra-territorial jurisdiction to conduct prosecutions in this country for torture offences committed abroad. The torture amendments were brought into force on June 1, 1987;
- the adoption by Parliament of Bill C-53, concerning amendments to the *Supreme Court Act* and other statutes including the *Criminal Code* to give effect to reforms to the procedures for appeals to the Supreme Court of Canada. Included were reforms that will permit the Court to limit the time spent on hearing applications for leave to appeal and to devote more time to hearing issues of national importance;
- a fundamental review of the judicial appointments process, leading to the development of a revised system;
- the development, in cooperation with the Treasury Board Secretariat and the Department of the Secretary of State, of Bill C-72, "An Act respecting the status and use of the official languages of Canada", which was introduced for first reading on June 25, 1987. It proposes a comprehensive renewal of the

Government's official languages policy, both within federal institutions and in Canadian society as a whole;

- a major review of the procedures and scope of the *Canadian Human Rights Act*;
- the introduction on May 4, 1987, of Bill C-54 containing amendments to the *Criminal Code* and *Customs Tariff Act* concerning pornography. These amendments would more precisely define the nature of the materials to be prohibited or restricted and would create new defences of artistic merit, education, scientific or medical purposes;
- the receipt on June 30, 1987, of Royal Assent to Bill C-15, "An Act to amend the *Criminal Code* and the *Canada Evidence Act*", concerning child sexual abuse;
- continued consultation with concerned groups, provinces and others on the Report of the Canadian Sentencing Commission which was published in February, 1987. In tabling the Report before Parliament, the Minister of Justice observed that the 91 Recommendations called for a full review of the sentencing process, and that thorough and detailed consultations with provinces, criminal justice professionals and others involved in sentencing would be undertaken before the government took any steps with regard to sentencing issues;
- the Department's participation in a government-wide initiative to ensure increased compliance with regulatory legislation. This project, conducted in close cooperation with the Office of Privatization and Regulatory Affairs, aims to broaden the range of regulatory remedies and further develop timely compliance techniques and strategies in regards to what types of offences are ticketable or require a court appearance in various jurisdictions;
- the tabling of Bill C-89 in November, 1987, which contained the proposed *Criminal Code* amendments to make the criminal trial and sentencing process more responsive and sensitive to victims' needs;
- the provision of enhanced federal contributions to provincial criminal injuries compensation programs, the establishment of a fund to cover a limited range of services and programs to victims, the provision of resources for an evaluation of existing programs and the conduct of research and development for other activities. The Department of Justice has prepared and submitted to provincial Attorneys General, a proposed three-year interim funding agreement. Bilateral negotiations were initiated to finalize the terms of the agreement;
- the completion of federal-provincial agreements for the release of federal information under Part I of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*. Part I of the *Act* was proclaimed in force on November 30, 1987. Negotiation of federal-provincial agreements for the operation of the Central Divorce Registry were also completed;
- the provision of funding to provincial and territorial jurisdictions under the Department's Access to Legal Information Fund to encourage and support the development and implementation of public legal education programming. Furthermore, contribution funds were made available to private sector organizations to improve public legal information work on federal laws. Community

projects were also supported to enhance public legal information to various disadvantaged groups including the disabled, native people, visible minorities and youth;

- continued negotiations with the Province of Quebec which culminated in the signing of the Young Offenders Cost-Sharing Agreement. Estimated contributions due the province for the first four years of the Agreement will be \$134 million. As well, in recognition of the special circumstances in the Yukon and Northwest Territories, a special Agreement was entered into to assist with capital costs incurred by the two territories. Contributions under this Agreement will total \$6,200,000;
- the extension of cost-sharing under the terms of the federal/provincial and territorial Native Courtworker Agreements for 1987-88, to include services to young persons, particularly those charged with offences under the *Young Offenders Act*;
- the signing by Quebec in 1986-87 of a series of outstanding criminal legal aid agreements. In addition, a two-year supplementary agreement providing improved federal funding for 1985-86 and 1986-87 was reached with all provinces (except Quebec) and negotiations for an agreement with the provinces and territories for 1987-88 and beyond were commenced. A retroactive agreement was reached with the Northwest Territories, providing enhanced federal funding to the end of 1986-87. In 1987-88, agreement was also reached with provinces on criminal legal aid cost-sharing for 1987-88 through to 1989-90;
- the clarification of departmental mandates in the justice area through the transfer of responsibilities for the *Young Offenders Act* and related programs from the Ministry of the Solicitor General. In addition, the Department's leadership role in the areas of women and justice, aboriginal justice issues, crime prevention, victims, firearms and general criminal justice policy development was delineated in this process;
- the projected completion by March 31, 1988 of the short-term public legal information campaign initiative to enhance impaired driving legislation;
- the examination of 1,428 regulations in 1987-88 on behalf of the Clerk of the Privy Council; and
- the printing and distribution of the Revised Statutes of Canada, 1985, which were presented to Parliament in December, 1986 and preparation of the supplements to the Revised Statutes of Canada, 1985.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Legal Services	24,829	23,135	1,694
Litigation Services	31,364	30,893	471
Legislative Services	7,594	7,877	(283)
Legal Policy and Program Development	96,219	86,873	9,346
Administration	17,305	15,233	2,072
	177,311	164,011	13,300
Revenue credited to CRF	3,979		
Person-years	1,374	1,398	(24)

Explanation of Change: The difference between 1986-87 actual expenditures and the Main Estimates of \$13,300,000 is comprised of the following major items:

	(\$ 000)
● increased resources through Supplementary Estimates	18,259
● under-utilization of grants and contributions	(4,959)
● under-utilization of person-years due to the late year approval of Supplementary Estimates and late beginning of projects such as Impaired Driving, Badgley and Fraser Committees on Pornography, Prostitution, and Child Sexual Abuse	
● actual expenditures exclude the portion of administration costs within each Activity. These costs are reflected under the Administration Activity. The Main Estimates reflect the distribution of Administration expenditures by Activity.	

Explanation of Revenue: The revenue credited to the Consolidated Revenue Fund is comprised of the following major items:

	(\$ 000)
● fines and forfeitures	3,093
● rent from dwellings and utilities	75
● service and service fees	604
● other	207

C. Background

1. Introduction

The Department of Justice was created by an Act of Parliament in 1868. The Department remained relatively small during its first hundred years, acting primarily in a supervisory capacity by overseeing and administering the work of private sector lawyers retained to act on behalf of the Crown (particularly in matters involving litigation). Generally, most of the legal services required by government departments and agencies were provided by lawyers on staff with those departments and agencies. Matters of major governmental concern were referred to the Department of Justice for opinion.

In 1962, the report of the Royal Commission on Government Organization recommended that the legal services of the government be provided by the Department with five exceptions: the Judge Advocate General; the Legal Division of the Department of External Affairs, the Legal Branch of Taxation in the Department of National Revenue, the Pensions Advocates in the Department of Veterans Affairs, and the Legal Officers in the Royal Canadian Mounted Police. The recommended integration was completed by 1970. The Legal Branch of Taxation was also incorporated into the Department in 1967.

The Legal Branch of the RCMP was dissolved in 1979 and responsibility for providing all its legal services was assigned to the Department. In 1982, the Department opened a legal services unit in the Department of External Affairs to provide a full range of legal services on the domestic implications arising from the activities and programs of External Affairs. Legal services to the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, and War Veterans Allowance Board were moved to Charlottetown, Prince Edward Island in 1983.

The Administration of Justice Program, which encompasses the work of the Department, performs two distinct functions on behalf of the government — the Attorney General function and the Minister of Justice function.

The Attorney General function is primarily concerned with safeguarding the interests of the Crown within existing law. The duties performed in carrying out that function include the provision of legal advice to federal government departments and agencies (see page 21). In addition, the Department sees to the preparation of legislation (see page 27) and the regulation or conduct of litigation for all departments and agencies (see page 23).

The Minister of Justice function is primarily concerned with the policy considerations underlying the substantive law for which the Minister has direct responsibility: the *Criminal Code*, divorce, and other legislation in the area of justice (see page 30). These considerations also relate to programs and project initiatives to give practical effect to the implementation of the law and access to the law, the substantive or procedural content of government bills, regulations and departmental directives which may affect fundamental human rights or liberties, the legal mechanisms employed by other departments and agencies to effect government objectives, the conduct of administration of public affairs in accordance with the law, and "such other duties as are at any time assigned by the Governor in Council".

2. Mandate

The roles and responsibilities of the Department of Justice are based on the *Department of Justice Act* which provides for broad areas of endeavour. The Department provides a full range of legal services to the Government of Canada. These services include the provision of legal advice, the preparation of legal documents, the drafting of legislation and the regulation or conduct of litigation. The Department is charged with ensuring that the administration of public affairs is carried out in accordance with the law. The Department also has the lead responsibility in the planning, development and implementation of government policies in areas related to the administration of justice and other areas as assigned by the Governor in Council.

The major statutes, in addition to the *Department of Justice Act*, that provide direction to the work of the Department of Justice are the *Canadian Bill of Rights*, the *Statutory Instruments Act* and the *Statute Revision Act*. The *Canadian Bill of Rights* and regulations made under the *Department of Justice Act*, require that bills introduced by Ministers in the House of Commons, and regulations transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration, be examined to ascertain that the provisions thereof are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. In both cases, any inconsistency must be reported to the House of Commons at the first convenient time. The *Statutory Instruments Act* requires that regulations be examined according to criteria set out in that Act. The *Statute Revision Act* provides for the periodic revision and consolidation of the public general statutes of Canada and the regulations of Canada.

Acts for which the Minister of Justice has responsibility are listed in Section III: B.

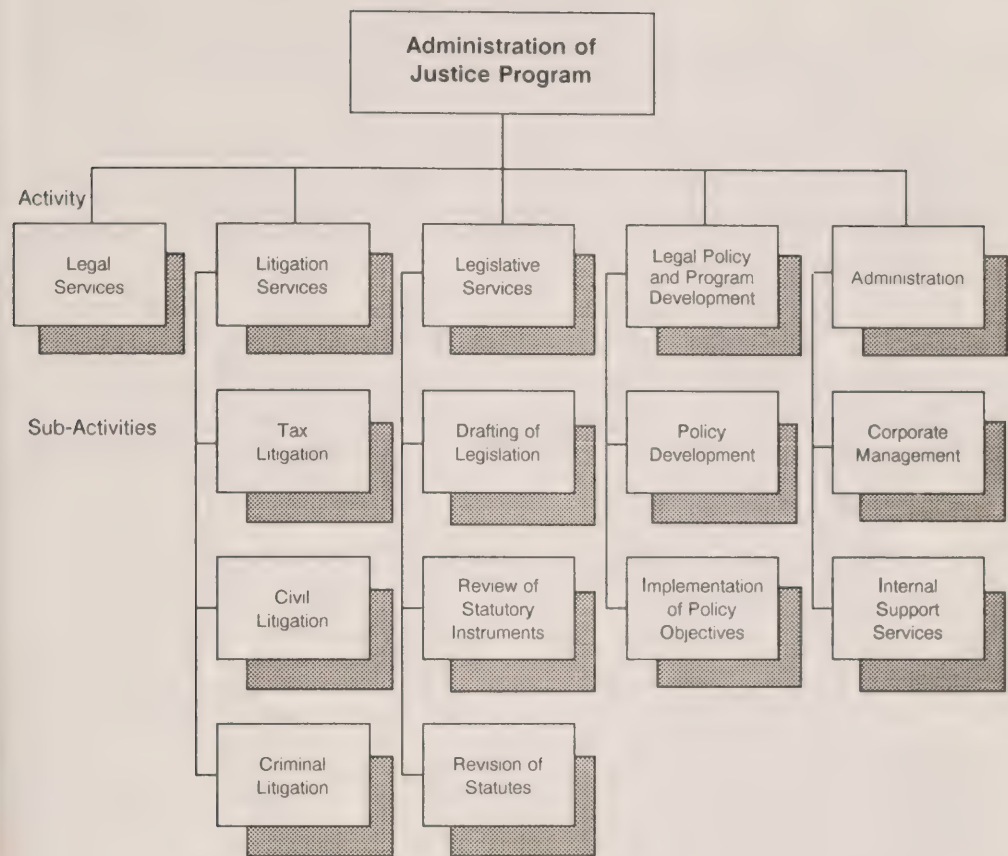
3. Program Objective

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration of Justice Program is composed of five activities, which are depicted together with their associated sub-activities in Figure 4.

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: The Administration of Justice Program is administered by the Deputy Minister who is accountable to the Minister of Justice for the management of the Program.

Two Associate Deputy Ministers, one Senior Assistant Deputy Minister, and five Assistant Deputy Ministers report directly to the Deputy Minister. Figure 5 outlines the organizational structure, its relationship to the Program's activity structure and provides a breakdown of 1988-89 resources.

Figure 5: Distribution of Resources by Organization and Activity (\$000)

	Legal Services	Litigation Services	Legislative Services	Legal Policy and Program Development	Administration	Total
Minister					1,826	1,826
Deputy Minister					486	486
Associate Deputy Minister	4,062	7,591	7,893	2,794		22,340
Assistant Deputy Minister, Public Law						
Chief Legislative Counsel						
Associate Deputy Minister, Litigation	3,446	39,028				42,474
Assistant Deputy Attorney General, Civil Litigation						
Assistant Deputy Attorney General, Criminal Law						
Assistant Deputy Attorney General, Admiralty and Maritime Law						
Assistant Deputy Attorney General, Tax Law						
Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law	19,918					19,918
Assistant Deputy Minister, Legal Services, Department of Finance						
Assistant Deputy Minister, Legal Services, Trade Law						
Assistant Deputy Minister, Information Law and General Legal Services						
Assistant Deputy Minister, Policy, Programs and Research				238,615		238,615
Assistant Deputy Minister, Corporate Management					17,643	17,643
Total Appropriation	27,426	46,619	7,893	241,409	19,955	343,302

The services of the Administration of Justice Program are provided through three organizational components: Headquarters in Ottawa; 40 Departmental Legal Services Units (DLSUs) associated with specific client departments and agencies, and nine regional offices.

Headquarters provides expertise in litigation and in the following areas of law to the DLSUs and Regional Offices: constitutional, international, administrative, native, human rights, real property, commercial, information and privacy, and criminal.

Headquarters also advises departments of the implications for individual rights and freedoms in their respective departmental proposals, provides functional direction to DLSUs and Regional Offices, develops legal policy, administers and develops programs; is responsible for legislative services, and provides central services including finance and personnel management.

Prosecutions and other litigation heard in National Capital Region courts are also handled by Headquarters. In addition, Headquarters assumes all federal civil litigation in the Province of Quebec except for the Montreal area. Centres of responsibility for tax litigation are in part defined geographically. Headquarters is responsible for the conduct of litigation before the Tax Court of Canada arising in Manitoba and designated areas of Ontario (Northern Ontario, Ottawa, Kingston and Belleville) and in the Atlantic Provinces. Notaries in Headquarters assume all federal real property law matters of a non-litigious nature in the Province of Quebec, except for the Montreal area.

DLSUs provide services to client departments and agencies on all matters of law. These include: legal advice and opinions; the preparation of reports, briefs and memoranda; submissions; drafting instructions; negotiations; representations and interventions; draft agreements and undertakings and legal instruments. The Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law is responsible for the overall direction of the Sector and provision of functional direction to all lawyers of the Department in commercial and property law matters. The Assistant Deputy Minister, Legal Services, Department of Finance, is responsible for legal services to the Department of Finance and the Office of the Superintendent of Financial Institutions; the Assistant Deputy Minister, Information Law and General Legal Services is functionally responsible for information law and privacy; and the Assistant Deputy Minister, Legal Services, Trade Law is functionally responsible for trade law matters throughout the Department.

Eight of the Regional Offices (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife and Whitehorse) report to one Associate Deputy Minister, while the Montreal Regional Office reports to the other Associate Deputy Minister. This division in the reporting relationship takes into account the difference between the civil law of Quebec and the common law of the other provinces and territories. The major part of the Regional Office workload relates to litigation matters. Many Regional Offices also have a legal services component to serve client departments and agencies at the local level.

Of a total of 1,516 person-years, approximately 229 are in DLSUs, 461 are allocated to Regional Offices, and 826 are in Headquarters. Approximately 740 of the total staff are legal officers, 25 are articling students, 68 are para-legals and 24 are professionals with specialties in fields such as sociology, psychology, criminology and history. The remaining 659 staff provide management, technical and administrative support services.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The major environmental factors expected to affect the Department during 1988-89 are:

Constitution: Anticipated development relating to the Constitution can be expected to have significant consequences on the work of the Department. The first of the annual constitutional conferences to discuss amendments to the Constitution required by the 1987 Constitutional Accord, must take place before the end of 1988. It will include discussions relating to Senate reform and roles and responsibilities in relation to fisheries. Additional legislation and advice will be required to ensure that federal laws, programs, and policies are in compliance with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Litigation related to the *Charter* will continue to affect the Department in its work at all levels of the court system.

Court System: Changes to the Federal Court of Canada may be required to deal with certain jurisdictional and procedural matters of concern. Certain changes to the Tax Court of Canada are also contemplated so as to provide, inter alia, a better system for the hearing of small claims in the area of income tax. In other areas, alternative methods of resolving disputes other than through the court system are being studied, such as the use of arbitration and mediation. Special attention is being given to this approach in connection with family law problems.

Family Law: Since passage of the *Divorce Act, 1985* and the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, the Department has been developing policy on issues of education and training of mediators and on access to mediation services. A proposal to amend the *Divorce Act, 1985* to respond to problems associated with Jewish religious divorces is under review. Further methods of resolving family disputes and overcoming constitutional problems associated with achieving a unified Family Court are also being examined. Departmental work continues in response to the public for improved enforcement of support, custody and access orders.

Federal-Provincial Relations: The government's concern for improving federal-provincial relations will result in the Department continuing to consult closely with the provinces on any legislative proposals which may affect the provincial administration of justice.

Consultations will be undertaken with respect to federal support for services delivered to young offenders, victims and natives, and with respect to an extension of criminal legal aid agreements. The response of the Ontario Government to the Recommendations of the Special Inquiry on Courts will have significant implications for the criminal justice policy work of the Department since the Report calls for amendments to the *Criminal Code*. Consultations with the other provinces will be required to give consideration to these amendments.

International Relations: Matters such as negotiation on freer trade, the extra-territorial application of domestic laws, treaties and conventions on international cooperation and on unification of private international law, and the resolution of our boundary disputes and sovereignty issue will continue to require attention.

Native Legal Questions: Demands for aboriginal self-government, negotiations of aboriginal land claims, and growing reliance by aboriginal groups on both the courts and international organizations to advance their grievances will mean increased involvement by the Department in native justice-related questions.

Regulatory Annual Plan: There is an indication from the 1987-88 Regulatory Annual Plan that the workload will increase by approximately 25% during the review period. This would affect the timely processing of draft regulations in the Privy Council Office – Justice Section.

Relations between Citizens and the Federal Government: Efforts to help Canadians understand and have access to more information about the Canadian system of justice will focus on the following issues: deregulation, tribunal organization and reform, the right of access to information, public participation in justice policy development, protection of privacy and personal information, the decriminalization of federal statutes and regulations (by instituting alternative compliance procedures), the review of the Crown's liability immunity and privileges, and proposals for criminal law reform.

Social Justice Issues: A broad range of initiatives aimed at providing social justice for Canadians, and especially women, children and youth, native people, the disabled and minority groups will require action by the Department. Issues in the areas of criminal law reform, access to justice, native rights, *Charter* compliance and human rights generally, and official languages will be addressed. This includes the implementation of the government's renewed Official Languages legislation, which has as one of its major commitments the enhancement of the vitality and support of the development of English and French linguistic minority communities.

Standing Committee on Justice and Solicitor General: The Standing Committee has undertaken a major study of sentencing and parole issues which will coincide with the work of the Department in response to the Report of the Sentencing Commission and the work of the Ministry of the Solicitor General in the Correctional Law Review. Coordination of the three initiatives will be required with respect to the objectives and results of each study.

2. Initiatives

In view of resource restraint, the Department will not undertake any new initiatives with significant resource implications during 1988-89. It will, however, implement important projects arising from major ongoing initiatives (see pages 31 to 33).

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is an update on the initiatives presented in the 1986-87 and 1987-88 Plans:

- both the *Divorce Act, 1985* and legislation to facilitate the enforcement of maintenance and custody orders, the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, were passed in February, 1986. The *Divorce Act, 1985* came into effect on June 1, 1986 while Part I of the *Enforcement Act* was implemented on November 30, 1987, with Part II to be proclaimed in 1988;

- in 1986-87, a two-year supplementary agreement on criminal legal aid providing improved federal funding for 1985-86 and 1986-87, was reached with the provinces, and discussions were concluded on an agreement for 1987-88 and beyond;
- the *Criminal Law Amendment Act, 1985* (S.C. 1985, c. 19) came into force on December 4, 1985. It contains measures to improve the condition of victims of crime, as well as proposals for criminal law amendments with respect to impaired driving, computer crime, and miscellaneous amendments for the general improvement of the administration of justice. An evaluation of the effect of the impaired driving provisions has been undertaken by the Department. Implementation of the entire package of amendments has proceeded smoothly, with one exception. An enactment to provide protection for individuals from publicity concerning the issuance and execution of search warrants was struck down by the Superior Courts of Ontario and Manitoba as an infringement of the freedom of the press guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. A review of that enactment has been undertaken in an effort to find a constitutionally viable alternative; and
- the new revised Statutes of Canada will be proclaimed into force in 1987-88.

E. Program Effectiveness

To measure the effectiveness of the Administration of Justice Program it is necessary to examine each of the Activities separately. There is overlap of effectiveness measures between different activities, and there are fundamental distinctions which must be drawn among them based on the nature of the services provided and the clientele being served. Consequently, the effectiveness of each Activity will be reported on in Section II of this Plan.

Section II

Analysis by Activity

A. Legal Services

Objective

To provide the Government of Canada with appropriate and timely legal services in accordance with its needs, exclusive of the services provided by the Litigation Services Activity and the Legislative Services Activity.

Description

A full range of legal services is provided to the government, its departments and some of its agencies. These services are carried out by lawyers from the Department of Justice and on occasion by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department of Justice. In addition to the legal specialization which arises out of the unique aspects of government legal work, units of expertise in functional areas of the law such as commercial and property law, international law, constitutional law, administrative law, information and privacy law, and others, have been developed. Services extend to both the civil law and the common law and with respect to all federal, provincial, and territorial laws.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 7.9% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 24.3% of the total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Legal Services	27,426	368	23,898	356	24,829	389

Approximately 92.2% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 7.5% to operating costs and 0.3% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 7: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Legal Services	24,829	23,135	1,694

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were \$1,694,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The primary outputs of this Activity are legal advice and opinions and draft legal documents. Departmental lawyers and notaries providing these services are located at Headquarters, in the DLSUs and in the Regional Offices. At Headquarters, there is a central pool providing expertise in the following fields of law: constitutional, international, administrative, native, human rights, admiralty and maritime, property, commercial, information and privacy, and criminal. There are also lawyers and notaries assigned to the offices of 40 client departments and agencies. In addition, most of the Department's Regional Offices provide a similar service to the regional offices of client departments and agencies. The type and volume of the services provided vary greatly depending on the requirements of the client, making it difficult to predict the extent of resource support necessary to provide a satisfactory level of service.

In the spring of 1985, a study was undertaken to determine if a more systematic process could be put in place to address the question of resource allocation in the Legal Services Branch. As a result of this study, a method of categorizing the priorities of legal work done in each unit was developed. The system has proven to be a valuable work tool and with systematic and periodic reviews, the setting of work priorities in each unit will continue.

Organizational changes have been made within the Legal Services sector. As of December, 1987, the senior management group comprises the Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law; Assistant Deputy Minister, Information Law and General Legal Services; Assistant Deputy Minister, Legal Services, Department of Finance and Assistant Deputy Minister, Legal Services, Trade Law.

B. Litigation Services

Objective

To regulate or conduct all litigation for or against the Crown or any federal department or agency, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada.

Description

Litigation Services provides counsel to the Government of Canada in litigious matters. Services are provided in both the common law and the civil law systems, at all levels of the provincial and federal court systems and before administrative bodies. The services are provided either by lawyers employed in the Department of Justice or through Crown agents from the private sector. When Crown agents are retained they are instructed by the Department of Justice and usually paid by the departments or agencies for whom the services are performed. The work of Litigation Services is divided functionally into three sub-activities: Civil Litigation, Tax Litigation and Criminal Litigation.

Civil Litigation: The function of Civil Litigation is to represent the federal Crown in civil conflicts which have given rise, or may give rise, to legal proceedings in the courts or before commissions, boards or other tribunals.

Tax Litigation: The main function of Tax Litigation is to deal with appeals from assessments under the *Income Tax Act* and appeals related to the contributions area arising under the *Unemployment Insurance Act, 1971* and Part I of the Canada Pension Plan. Civil actions to collect amounts of income tax owing under assessments levied pursuant to the *Income Tax Act* are not included in this rubric.

Criminal Litigation: Criminal litigation includes the enforcement, by prosecution or other legal action, of certain federal statutes, other than the *Criminal Code* and appeals therefrom and proceedings relating to extradition and rendition to and from Canada.

Other: Other activities include litigation management support and admiralty and maritime law.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 13.6% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 40.7% of the total person-years.

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Civil Litigation	18,451	236	15,741	231	12,608	203
Tax Litigation	5,800	106	6,380	108	5,771	93
Criminal Litigation	18,472	247	15,959	245	11,417	184
Other	3,896	29	3,940	29	1,568	25
	46,619	618	42,020	613	31,364	505
Revenue*	1,150		1,160		3,375	

* Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund and are not available to the Department as offsets to expenditures (for more detail on revenues see Section III, Supplementary Information, page 45).

Approximately 77.3% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 22.1% to operating costs and 0.6% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 9: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Civil Litigation	12,608	12,357	251
Tax Litigation	5,771	5,561	210
Criminal Litigation	11,417	11,430	(13)
Other	1,568	1,545	23
	31,364	30,893	471

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were 471,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The principal outputs of this Activity are: in the field of criminal law, criminal charges dealt with and extradition proceedings completed; and in the fields of civil litigation and tax litigation, actions instituted and defended or settled, appeals or review proceedings taken or contested before various courts in Canada, judgments enforced, and court opinions and judgments obtained in references and interventions.

As anticipated in the Department's 1986-87 and 1987-88 Estimates, a number of past initiatives on the part of the government continued to place an increased demand on the litigation sections of the Department, both in terms of new cases commenced and the complexity and duration of the cases before the courts.

In addition, there are a number of cases important to the government pending both in the Supreme Court of Canada and before lower Courts in the areas of criminal and administrative law, tribunal jurisdiction, immigration, federal-provincial affairs, international affairs and native litigation.

A case management system has been implemented both in Headquarters and in the Regions to provide a means of keeping track of cases, sending periodic reports to clients and conducting searches of cases. This system has resulted in a reduction in the administrative work associated with managing legal cases. Nonetheless, recent studies of the system have indicated a need for improvement. As a result it has been decided to automate the system in stages through computerization. This decision has already been implemented in the Toronto, Montreal, Vancouver and Edmonton Regional Offices.

The evaluation of Litigation Services by the Bureau of Program Evaluation and Internal Audit, mentioned in the 1986-87 and 1987-88 Estimates, was completed in fiscal year 1987-88. The conclusion of the evaluation was that the Department of Justice provides good services in all the litigation it conducts. A number of recommendations made in the evaluation are being studied by management. Response to the recommendations will be dependent upon available resources. All efforts will be made through organizational changes, resource re-deployment, and a review of management practices to ensure the Litigation Sector can respond to increasing casework.

The newly developed automated Crown Agent Reporting System (C.A.R.S.), which tracks all Crown agent appointments, cases and taxation of accounts, was installed for the Legal Contracting Support Unit. Current implementation of the C.A.R.S. applies to prosecution agents only (i.e. the 1,607 lawyers appointed to prosecute under various federal statutes and *Criminal Code of Canada* matters). The new system provides direct benefits to client departments, the Royal Canadian Mounted Police, and municipal and provincial police agencies in their administration of litigation operations, since these groups refer cases directly to standing prosecution agents.

As of April 1, 1987, Treasury Board instituted a new policy whereby the clients of the Department of Justice became responsible for the payment of litigation costs apart from the professional services provided directly by legal officers of the Department. This policy necessitated that an internal invoicing and recovery system be put in place to ensure reimbursement to the Department of litigation costs incurred on behalf of clients. Additional work in this area will include automation of various aspects of the invoicing system and provision to client departments of the detailed information relative to these costs.

Figure 10 indicates the number of cases in the Supreme Court in which the Crown is a party and Figure 11 shows the comparable situation in the Federal Court of Appeal. Figure 12 shows a significant increase in the number of tax evasion cases referred to the Department in 1987-88. Figure 13 indicates an increase in the inventory of cases of the Tax Court and of both the Federal Court Trial Division and the Federal Court of Appeal.

Figure 10:

Total Appeals Heard by the Supreme Court of Canada and Appeals in Which the Federal Crown was Represented

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
89	96	88	51	100

Crown Represented*

1983	1984	1985	1986	1987
39	49	36	8	21

Figure 11:

Matters Heard by the Federal Court of Appeal and those in Which the Federal Crown was Represented

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
1,264	1,092	542	669	518

Crown Represented*

1983	1984	1985	1986	1987
1,138	983	437	535	411

* Figures are approximate.

Figure 12: Tax Evasion Cases Referred to the Department of Justice by the Department of National Revenue — Taxation

	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88
Number of cases referred to Justice	198	172	32	158	182 ¹
Number of cases disposed of in the Courts	177	178	154	126	59 ²
Number of incomplete cases in Justice inventory	199	212	138	155	145 ³

1 April 1, 1987 to March 31, 1988

2 April 1, 1987 to September 30, 1987

3 As of October 27, 1987

Figure 13: Inventory of Income Tax Appeals

	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87
Tax Court of Canada	3,979	5,375	5,570	4,948	5,284
Federal Court of Canada — Trial Division	1,024	1,136	1,212	1,273	1,391
Federal Court of Canada — Appeal Division	—	—	62	86	93

C. Legislative Services

Objectives

To provide in an appropriate and timely fashion, for the legislation needs of government, by drafting and examining bills and regulations, and revising and consolidating the public statutes and regulations of Canada.

- Drafting, in both official languages, of all government bills in accordance with the policy decisions and priorities of Cabinet and drafting of motions to amend that are moved or approved by the Government in Parliament or committees of Parliament; and
- Examination of regulations under the *Statutory Instruments Act*, advising Departmental Legal Service Units on the drafting of regulations and related questions, and advising the Privy Council Office on legal matters respecting Orders in Council, machinery of government, and senior personnel.

Description

The work of Legislative Services is divided into three sub-activities:

Drafting of Legislation: This sub-activity is concerned with the drafting of federal statutes under authority from and pursuant to the directions of Cabinet and individual Ministers. It also involves the preparation of legislation for publication. In addition, all bills presented to the House of Commons are examined to ensure consistency with the rights which are protected under the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

Revision of Statutes: The public general statutes and regulations are revised and consolidated on a periodic basis in accordance with the requirements of the *Statute Revision Act*. A general consolidation and revision of the statutes has just been completed (see page 20).

The functions performed by the Privy Council Office — Justice Section are as follows:

Review of Statutory Instruments: The work carried out in this sub-activity consists of examining, on behalf of the Deputy Minister of Justice and the Clerk of the Privy Council who have statutory responsibility in that regard, all proposed regulations, as provided by the *Statutory Instruments Act*. As with draft bills, all draft regulations are also examined to ensure consistency with the rights protected under the *Canadian Bill of Rights*, the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the International Covenant on Civil and Human Rights. The work of the sub-activity also includes a review of all other documents submitted to the Governor in Council.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 2.3% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 6.3% of the total person-years.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Drafting of Legislation	3,738	48	2,990	51	4,100	52
Revision of Statutes	1,467	13	2,699	15	1,710	13
Review of Statutory Instruments	2,688	34	2,026	36	1,784	33
	7,893	95	7,715	102	7,594	98

Approximately 69.2% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 30.6% to operating costs and 0.2% to capital. For explanation of changes see page 7.

Figure 15: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Drafting of Legislation	4,100	3,828	272
Revision of Statutes	1,710	2,370	(660)
Review of Statutory Instruments	1,784	1,679	105
	7,594	7,877	(283)

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were \$283,000 less than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The outputs of Legislative Services are: draft bills, publication of Parts II and III of the Canada Gazette and the annual Statutes of Canada; certification of bills and regulations, and publication of consolidations of statutes and regulations. Because the Activity is wholly service oriented, the type and volume of the workload depends entirely on the demands imposed by Cabinet and departments and agencies of the government. The demands of the government and the number of statutes tabled are in turn determined by the changing environment to which the government and Parliament must respond.

Workload indicators which have been developed over the years (see figures 16 and 17) now provide data on past performance regarding some outputs of this Activity.

Figure 16: Government Acts (other than Appropriation Acts) Passed per Calendar Year

	1983	1984	1985	1986	1987
Number of acts	37	46	50	57	38*

* As of December 9, 1987

A number of measures were taken in 1987 to improve efficiency and effectiveness of the Privy Council Office — Justice Section. For example, a seminar was conducted by the Section and the Regulatory Affairs Branch of the Office of Privatization and Regulatory Affairs to familiarize public servants with the regulatory process. Regulation files continue to be assigned on a portfolio basis so that, as a general rule, a client department's regulation files are examined by the same team of two lawyers.

Late in 1985, Cabinet set a target of three months as the average turn-around time for completion of files. Average turn-around time had been as high as nine months in earlier years. The target was met and exceeded by January 1, 1987. The average turn-around time of files opened in 1987 is now less than two months.

Figure 17: Regulations and Orders in Council Examined and Proclamations and Commissions Drafted Annually

Year	Regulations Examined	Orders In Council Examined (approximate)	Proclamations and Commissions Drafted
1983	1,401	2,850	330
1984	1,742	2,800	293
1985	2,008	3,200	268
1986	1,673	2,367	159
1987*	1,365	2,464	157

* As of December 10, 1987.

D. Legal Policy and Program Development

Objective

To ensure that the Administration of Justice Program's objectives, programs, policies, and plans are responsive to changing Canadian needs insofar as those needs pertain to federal law, the system of justice and the legal operations, practices and policies of the Government of Canada. Further, in consonance with approved policy objectives, to bring about beneficial change in the law and system of justice in Canada.

Description

The Legal Policy and Program Development Activity consists of the following sub-activities:

Policy Development: The primary function of this sub-activity is the formulation and preparation of long and medium term plans and policies designed to attain governmental goals and departmental objectives. Policy Development includes interaction with external bodies such as federal central agencies, other federal government departments, other levels of government, non-governmental organizations and the public at large.

Implementation of Policy Objectives Through Program and Other Initiatives: The primary thrust of this sub-activity is to bring about beneficial change in the law and the system of justice. In support of this thrust, a relatively large grants and contributions program is in place. Two broad concerns underline this sub-activity: that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 70.4% of the 1988-89 Administration of Justice's Program expenditures and 11.2% of the total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Development	7,582	85	6,549	80	6,410	56
Implementation of Policy Objectives	233,827	85	223,871	85	89,809	69
	241,409	170	230,420	165	96,219	125

Approximately 4.1% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 2.1% to operating costs and 93.8% to transfer payments. For explanation of change see page 7.

Figure 19: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Policy Development	6,410	4,295	2,115
Implementation of Policy Objectives	89,809	82,578	7,231
	96,219	86,873	9,346

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were \$9,346,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

Policy Development: During 1988-89, this sub-activity will be involved with a number of new and continuing policy initiatives, principally in the areas of court jurisdiction, criminal law including juvenile justice, family law, public legal information, victims of crime, international law, human rights, language rights law, judicial affairs, native law, and a variety of social justice issues.

The Department's mandate is to provide broad justice policy leadership on longer-term policy development within the framework of national social justice objectives. Of particular concern in this area are the implications of justice for aboriginal people, children, youth and women. In addition, attention will be directed toward devising effective policies respecting crime prevention and public participation in the federal government's justice policy development efforts.

Following are initiatives which will require the application of relatively substantial resources:

- with respect to the Federal Court of Canada, a major effort will be put forward towards improving the judicial review mechanisms set out in the *Federal Court Act*, removing certain privileges enjoyed by the Crown, and sharing with provincial courts jurisdiction over contract and tort actions against the Crown;
- finalization of a proposed Bill which would authorize enforcement officers to issue tickets for minor statutory offences and enable members of the public to pay a fine set out on a ticket without making a formal court appearance. The plan to implement the scheme will be developed in consultation with the provinces and with the many federal departments and agencies which have expressed a desire to be part of the first phase of implementation;
- in the criminal law policy area, major initiatives will involve the on-going process of criminal law amendment in response to current issues, the follow-up to the special project of criminal law review initiated in 1981 and the review of the *Young Offenders Act*. In particular, the focus will be on the development of the response to the recommendations of the Canadian Sentencing Commission and the response to the draft *Criminal Code* and draft code of criminal procedure proposed by the Law Reform Commission of Canada. In addition, efforts will be required to implement the heavy agenda of criminal law amendments

introduced by the Minister of Justice and adopted by Parliament in fiscal year 1987-88;

- in the family law policy area, family law reform initiatives will include review of the *Divorce Act, 1985*, implementation of Part II of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, development of a policy on mediation, a review of family violence issues, and implementation of the federal-provincial Parental Child Abduction Report. Research into the costs and benefits of family mediation has been completed and plans are being made to publish a series of research reports on mediation and related family law topics such as custody and support. Funding support will be provided for mediation projects;
- in relation to Bill C-15, the Department will closely monitor the implementation of the child sexual abuse reforms enacted through Bill C-15 and provide a clearinghouse function to assist the provinces in the effective application of the new legislation. The new enactments of Bill C-15, which formed part of the government's response to the Report of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youth (the Badgley Committee) and the Report of the Special Committee on Pornography and Prostitution (the Fraser Committee) created new offences and revised the rules of evidence pertaining to the admission of children's testimony to extend the protection which the criminal law provides to the victims of child sexual abuse;
- in the area of public legal information and development, the Department will review and consider the nature and extent of continuing support that might be accorded to the provinces and territories for public legal education and information activities, as well as to private sector organizations for community-based programs. The Department's own law information activities will continue with the emphasis on informing the public about the new provisions for the enforcement of maintenance and custody orders, the new child sexual abuse provisions, and divorce mediation. Publications are also being prepared in specific criminal law areas including the *Young Offenders Act* and on Canada's gun control laws;
- for the victims of crime initiative, the Department will conduct research and assist the provinces in the implementation of the Bill, which was tabled in November, 1987. The Bill:
 - establishes a victim fine surcharge to be used for victims' services and programs;
 - codifies the use of victim impact statements;
 - codifies the use of certified photographs as sufficient evidence of the identity of recovered stolen property;
 - creates a new procedure for the court to consider restitution and the offender's ability to pay; and
 - extends the discretion of the court to protect the identity of victims of sexual assault and extortion;
- in the area of international law, the Department will continue to provide advice to client departments on Canada's rights and obligations under international law. Responsibilities include all international litigation in which the Govern-

ment of Canada is involved, such as the fisheries and boundary disputes with France and the litigation arising from the collapse of the International Tin Council. The Department also provides representation for Canada in private international law organizations, especially the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL), the Hague Conference on Private International Law and the Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT), and promotes federal-provincial cooperation and joint action on implementing certain international conventions revising and modernizing private law. The Department has prepared legislation to provide the framework for extending federal and selected provincial law offshore;

- in the area of human rights law, the principal endeavours are the provision of legal opinions to client departments and other interested parties on *Charter* issues and the development of policy related to the *Charter*. Other responsibilities include continuing the review of the *Canadian Human Rights Act* to ensure that its procedures are fair and provide adequate protection, the coordination of the implementation of the Government's renewed official languages policy, including advice relating to the enactment of Bill C-72, "An Act respecting the status and use of the official languages of Canada", and the coordination of the follow-up on the government's response to the report of the Subcommittee on Equality;
- in the area of judicial affairs, the Department will continue to provide legal opinions to the Commissioner for Federal Judicial Affairs, develop policy and review legislation respecting federally appointed judges and courts, and review reports and recommendations affecting those judges and courts, including the recommendations of the Triennial Commission on Judges' Salaries and Benefits;
- in the area of native law, legal and policy advice will be provided in support of aboriginal self-government, the Minister's role as the interlocutor with the Métis and non-status Indians, the aboriginal constitutional process and other aboriginal issues, both domestic and international; and
- in relation to social justice issues, the Department will continue during the fiscal year to finalize the total resources to be transferred from the Solicitor General. On April 1, 1987, the Solicitor General transferred to the Department of Justice 45 person-years and \$153,660,000. Policy and program initiatives included in the transfer were the young offenders program, victims of crime, firearms, crime prevention, natives and women.

Implementation of Policy Objectives Through Program and Other Initiatives: This sub-activity is involved essentially with the management of transfer payments for which there are two underlying concerns: that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs. The list of the transfer payments within the Administration of Justice Program is contained in Section III.

Figure 20: Major Program Contributions

Contribution Funds	Resources \$	Objective
Criminal Law Reform Fund	1,016,345	To support discussions and consultations in specific areas of the criminal law (i.e. Victims, Family Violence, Crime Prevention, etc.). This fund will promote projects and research in providing funding to national organizations, provincial government departments and individuals which will permit the Department to obtain information in support of policy and program development and implementation.
Badgley/Fraser Fund	615,000	To promote projects and research by providing funding to national organizations, provincial government ministries and individuals to permit the Department to obtain information in support of policy and program development and implementation in the area of child sexual abuse. Specifically, the fund will support experimental and demonstration projects with specific emphasis on evidentiary issues such as child testimony and the coordination of criminal justice agencies in dealing with cases of child sexual abuse. In order to inform Canadians about the child sexual abuse amendments, projects of public legal education will also be promoted. These projects will be designed to explain the key legislative changes to the general public and to target groups most in need of clear information (e.g. children, natives, ethnic groups, disabled).
Special Projects – Legal Aid	886,500	To develop information on how best to improve the delivery of legal aid services across Canada by supporting activities such as research, experimental pilot projects and evaluations. Both independent organizations and government programs are eligible for support.
Consultation and Development Fund	593,520	To support national associations, organizations and researchers through the promotion of research, consultations and conferences in areas of interest to the Department, particularly in family law, administrative law, constitutional and international law. Family law projects are expected to continue to receive high priority given the recent family law reform undertaken by the Government.
Human Rights Law Fund	357,700	To inform Canadians about <i>Charter</i> -related matters and human rights legislation. This fund also aims at promoting developments in human rights law through the funding of a variety of projects including legal research, publications, seminars and conferences.
Young Offender Program Development Contribution Program	\$900,000	To promote and assist provincial and territorial governments and the voluntary sector with the implementation of the principles of the <i>Young Offenders Act</i> . Specifically, the fund will support: (a) implementation projects that follow relatively accepted techniques in this area; (b) innovative projects within new policy initiatives; and (c) technology transfer projects for the development and sharing of expertise and experience in relation to new policy initiatives.
Family Provision Enforcement Assistance Fund	\$225,000	To facilitate the establishment and improvement of provincial and territorial state enforcement services for support custody orders and access provisions, including provincial and territorial registration systems and interprovincial and territorial information exchange.
<i>Young Offenders Act</i> Systems Development Contribution Program	\$4,091,000	To assist provinces and territories in developing cost effective record-keeping and information systems for administration and information systems supporting the administration of the <i>Young Offenders Act</i> and, as a by-product, to provide the Canadian Centre for Justice Statistics with data supporting the conduct of approved juvenile justice statistical surveys.

Figure 21: Major Contribution Agreements, Cost-Shared with the Provinces

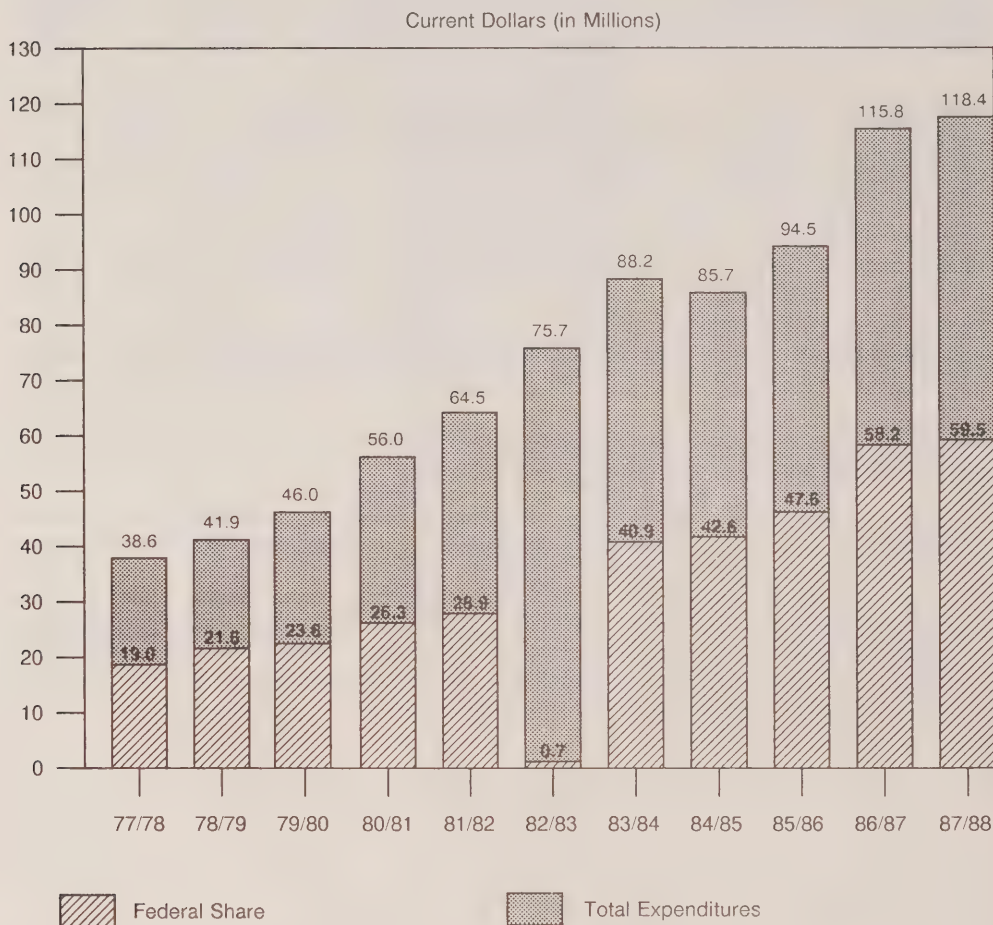
Contribution Agreements	Resources \$	Objective
Adult and Young Offenders Legal Aid Program	63,901,200	To ensure a minimum level of legal aid in criminal matters across Canada. In exchange for the federal contribution, provincial governments undertake to provide legal aid to all eligible persons for indictable offences, including proceedings under the <i>Young Offenders Act</i> , some summary conviction offences and some federal statutes.
Compensation to Victims of Crime	5,400,000	To provide for compensation to individuals for injury or death as a result of specified violent crimes committed by other persons, an effort to prevent crime and an effort to arrest an offender or suspected offender.
Victim Assistance Fund	2,697,500	To provide support for the development, implementation and enhancement of victim services and programs, other than criminal injuries compensation programs and to serve a broader constituency of crime victims.
Native Courtworker Program	3,795,400	To provide counselling, other than legal advice, to Native persons including Native young persons in conflict with the law and to reduce the communication barriers between Native people and those who represent the legal system.
Juvenile Justice Services under the <i>Young Offenders Act</i>	138,224,000	To aid in the implementation of the <i>Young Offenders Act</i> , and to assist provincial and territorial governments in the development and advancement of sound juvenile justice services through the provision of financial support.

In addition, the Department administers a number of grants and contributions as outlined on page 44.

Figure 22 sets out the total national criminal legal aid expenditures shared between the federal and provincial governments and the federal contribution to those expenditures.

As part of the federal-provincial agreement on criminal legal aid, an evaluation was completed in Manitoba in 1987-88. This evaluation found that the services provided by the Legal Aid staff and the private Bar were comparable, of consistently high quality and satisfactory to clients. Another evaluation is starting in Saskatchewan and should be completed in 1988-89, and two others are scheduled to begin in Ontario and the North-west Territories in 1988-89.

Figure 22: Total Expenditures on Criminal Legal Aid with Federal Contribution (\$000)



* Under the Legal Aid Agreement signed in 1984, federal payments for legal aid expenditures changed from a lag year basis to a current year basis starting in 1983-84. As a result of this agreement, the provinces were not paid for 1982-83 expenditures. During 1983-84, they were paid only for 1983-84 expenditures. However, the Yukon and Northwest Territories did receive payment for 1982-83. If in the future, a province withdraws from the agreement, it will receive payment for the 1982-83 expenditures.

Figure 23: Federal Contribution to Native Courtworker Program

(thousands of dollars)	Actual 1986-87	Estimate 1987-88*	Estimate 1988-89
British Columbia	585.1	593.4	629.0
Alberta	782.5	803.4	938.4
Saskatchewan	409.1	131.3	—
Manitoba	185.1	291.8	335.6
Ontario	458.7	515.0	711.0
Quebec	444.5	464.9	528.9
New Brunswick	—	—	—
Nova Scotia	—	—	—
Newfoundland	73.9	76.3	78.6
Prince Edward Island	—	—	—
Northwest Territories	306.1	318.9	366.7
Yukon	58.9	128.4	153.5
Special native projects	47.1	30.0	30.0
Supplementary Budgets Covering new Services to Youth	—	300.0	—

* Not all audits are finalized.

There will be follow-up work on the results of the evaluation conducted on the Native Courtworker Program in British Columbia which was completed during the fiscal year 1987-88. An overall evaluation of the Native Courtworker Program is being planned and is expected to be completed by March 1989. The Department is consulting the provinces and territories on the advisability of development of a Management Evaluation Package as a new approach to evaluations. In addition, the Department will undertake discussions with the provinces and territories on improvements to the reporting requirements on the activities of Native courtworkers to monitor the effectiveness of the services and, in particular, to assess the impact of the extension of Native courtworker services into youth courts.

Figure 24, Panel A, indicates the number of criminal injury cases compensated during each of the fiscal years 1983-84 to 1987-88. Panel B shows the total of such compensation paid by the provinces and territories with the federal contribution paid in dollars, and as a percentage of the total. The federal contribution under this cost-shared program is determined on a per capita basis for each province. Because the compensation payments given by the provinces have been increasing at a greater rate than the population growth, the net result is a percentage decrease in the federal contribution.

Figure 24: Criminal Injury Cases Compensated and Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

Panel A: Criminal Injury Cases Compensated	
1983-84	3,980
1984-85	3,740
1985-86	4,437
1986-87	4,600*
1987-88	4,800*

Panel B: Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

	Amount of Compensation Paid **	Federal Contribution***	
		in dollars	as a percentage
1983-84	19,749,404	2,442,992	12.3
1984-85	21,505,323	2,455,800	11.4
1985-86	22,480,294	2,518,031	11.2
1986-87	23,379,505	2,555,258	10.9
1987-88****	24,600,000*	8,027,694*	32.6

* Estimate.

** Exclusive of Prince Edward Island, which is the only jurisdiction without a criminal injuries compensation program.

*** Federal contribution represents funds paid by the Department in the following fiscal year (i.e., costs incurred in 1985-86 are paid in 1986-87).

**** 1987-88 is the first year of the three-year interim funding agreement. Under this agreement, \$2.7 million will be added to the compensation base and \$2.6 million will be made available to support other victim services and programs (Victim Assistance Fund).

E. Administration

Objective

To provide policy and management direction and coordination to the Department; to provide central administrative services to the Department and the Law Reform Commission of Canada; and, to operate a Central Divorce Registry for Canada.

Description

This Activity consists of the following sub-activities:

Internal Support Services: Provision of a full range of services, advice and information needed for the acquisition, allocation and control of the human, financial and material resources of the Department and the Law Reform Commission of Canada. Included in these services are financial, information, administrative, personnel, library, official languages and security services. A Central Divorce Registry for Canada is maintained to record divorce actions; a searching service also operates in connection with all divorce petitions proceeding to trial.

Corporate Management: Provision of corporate planning, program evaluation and internal audit, communications, liaison and ministerial support services to the Department.

Coordination of the activities and programs of and between the various sectors and branches of the Department is provided by the Corporate Management Branch. In its liaison and policy advisory role, service is provided in the preparation, coordination and review of cabinet documents, Treasury Board submissions, the Multi-Year Operational Plan, the Multi-Year Human Resources Plan and the Program Expenditure Plan, and in contacts with the Privy Council Office and with Central Agencies. Service is also provided in coordinating major departmental interactions with provincial officials and overseeing the departmental application of the appropriate government policies in respect of federal-provincial relations.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 5.8% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 17.5% of the total person-years.

Figure 25: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Internal Support Services	13,543	177	13,909	183	12,044	179
Corporate Management	6,412	88	7,257	95	5,261	78
	19,955	265	21,166	278	17,305	257
(Revenue*)	750		690		604	

* Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund and are not available to the Department as offsets to expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 45.

Approximately 61.9% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 36.4% to operating costs and 1.7% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 26: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Internal Support Services	12,044	10,663	1,381
Corporate Management	5,261	4,570	691
	17,305	15,233	2,072

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures are \$2,072,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The primary outputs of this Activity involve either the procurement and allocation of resources (human, material and monetary) or the provision of corporate management, policy direction and liaison services in support of the Legal, Litigation, and Legislative Services, and Legal Policy and Program Development activities.

The Administrative Services Directorate has undertaken a formal review of its objectives and strategies and developed work plans which include appropriate performance indicators of effectiveness, efficiency and service in addition to examining the feasibility of decentralizing some of its services. The Personnel Administration Directorate in concert with the other Branch Directorates, has undertaken a review of the classification of Branch positions in order to bring them into line with equivalent functions and positions in other departments.

A new policy and system for employee appraisals has been developed. The new policy places emphasis on the importance of individuals and their training and development needs. Consequently, a new departmental training and development plan has been developed and implemented. Recognition of individual achievements has been formalized in a departmental awards program.

The main goal and concentration of other areas include departmental efforts respecting official languages objectives relating to language of work. A new staffing policy implemented on April 1, 1987 requires legal advisors with managerial responsibility in the National Capital Region to have a functional knowledge of their second official language at the time of their appointment.

Automation continues to be a major concern and interest. Many areas of the Department have either computer systems in operation or have projects underway to improve the service they provide to the Department.

Following an in-depth program review completed by the Department in 1986-87, management initiated discussions on a draft Statement of Mission and Mandate and Organizational Values. Once finalized the Mission and Mandate Statement will be an important document to clarify the direction the Department will follow in the next several years and lay the foundation for the establishment of priorities and objectives. The wide

communication and understanding of this statement will provide employees with an increased awareness of the Department, and, how individual roles and responsibilities fit within the declared priorities and objectives of the Department.

The Statement of Organizational Values will stress the importance of the individual, the need for professionalism and excellence in work done, and the necessity for effective leadership. These principles will in turn be supported by a work environment characterized by open communication and consultation. By involving departmental employees in the process of developing a Statement of Mission and Mandate and Organizational Values, the Department hopes to convey a clear message that all members of the Department have an important role to play in the successful realization of departmental priorities and objectives.

As a follow-up to the recommendation of the program review, the Department developed an internal management training program. This program has now been attended by 90% of managers and by a number of other persons who have demonstrated managerial potential. With the concurrence of Treasury Board, this management training program was developed to meet the particular needs of the Department.

The Department supports the Treasury Board objective of having effective communications within and between departments and agencies. An internal departmental communications policy has been developed and will be implemented.

In December, 1987 the Administration Branch and the Corporate Policy and Co-ordination Branch were consolidated as the Corporate Management Branch. The Assistant Deputy Minister of the Branch assumes responsibility for departmental administrative services and corporate management activities.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 27: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	76,918	73,714	61,061
Contributions to employee benefit plans	11,915	11,057	8,662
Other personnel costs	82	82	82
	88,915	84,853	69,805
Goods and services			
Transportation and communications	6,453	5,939	5,135
Information	1,800	5,800	1,688
Contractual services	7,047	11,480	5,047
Other professional and special services	8,706	5,360	5,012
Rentals	575	531	320
Purchased repair and upkeep	641	861	803
Utilities, materials and supplies	1,941	1,953	2,206
	27,163	31,924	20,211
Total operating	116,078	116,777	90,016
Capital	762	1,201	2,523
Transfer Payments			
Grants	561	1,284	1,483
Contributions	225,901	205,957	83,289
	343,302	325,219	177,311

2. Personnel Requirements

The Administration of Justice Program's personnel costs of \$88,915,000 account for 25.9% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 28 and 29.

Figure 28: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Legal Services	368	356	389
Litigation Services	618	613	505
Legislative Services	95	102	98
Legal Policy and Program Development	170	165	125
Administration	265	278	257
	1,516	1,514	1,374

Figure 29: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	1988-89	87-88	86-87		
Management	28	27	24	51,400-100,700	74,970
Scientific and Professional					
Law	765	764	717	24,024-92,800	57,043
Library Science	10	10	10	22,042-52,255	37,121
Economics, Sociology and Statistics	19	19	9	15,600-70,392	52,228
Historical Research	4	4	—	16,408-67,000	42,321
Other	1	1	1		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	53	53	45	15,178-63,264	39,222
Financial Administration	11	11	11	14,005-59,267	40,053
Information Services	7	7	8	15,055-59,100	45,275
Personnel Administration	16	16	16	14,239-60,400	42,351
Program Administration	33	33	13	15,178-63,264	49,506
Computer Systems Administration	4	4	4	20,807-68,111	42,772
Other	4	4	3		
Technical					
Social Science Support	68	68	68	14,009-64,044	35,375
Other	2	2	2		
Administrative Support					
Clerical	161	161	139	14,338-35,194	24,351
Secretarial	325	325	300	14,210-35,419	24,230
Other	1	1	—		
Operational					
General Services	3	3	3	14,693-44,350	22,844
Other	1	1	1		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 30: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	6,000	4,000	4,000
Uniform Law Conference of Canada for the research purposes of the Conference	21,550	21,550	5,123
International Commission of Jurists	17,575	17,575	18,500
L'Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1,500	1,500	1,500
Grants to encourage student specialization in legislation drafting	89,300	89,300	87,497
Grants to encourage Native people to enter the legal profession	296,970	296,970	236,874
Duff-Rinfret Scholarship Program	90,725	90,725	91,958
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	16,150	16,150	16,150
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	9,500	9,500	9,500
Hague Academy of International Law	11,400	11,400	11,400
Grants to combat impaired driving	—	725,000	122,020
Grants toward construction of courtroom facilities — County of Pictou, Nova Scotia	—	—	1,000,000
	560,670	1,283,670	1,604,522
Contributions			
Aboriginal Self-Government	1,925,000	355,291	820,040
Canadian Association of Provincial Court Judges	66,500	66,500	67,500
Canadian Law Information Council	380,200	380,200	380,000
Canadian Society of Forensic Science	34,960	34,960	34,960
Consultation and Development Fund	593,520	235,225	254,955
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	229,900	267,900	241,979
Contributions to encourage experimental and research work in legal aid	886,500	119,914	93,277
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems	63,901,200	64,505,386	73,172,352
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of crimes	8,097,500	2,697,500	2,518,030
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister to assist in program development and the development of information and record-keeping systems relative to the implementation of the <i>Young Offenders Act</i>	4,991,000	4,418,239	—
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the <i>Young Offenders Act</i>	138,224,000	126,960,000	—
Criminal Law Reform Fund (including Child Sexual Abuse-Demonstration Projects, Victims of Crime, Pornography, Prostitution and Development Projects Administration)	1,316,345	306,190	564,360
Family Provisions Enforcement Assistance Fund	225,000	260,514	397,000
Human Rights Law Fund	357,700	216,278	257,226
Impaired Driving Fund	—	340,374	204,355
Manitoba Métis Association	—	—	30,000
Native Courtworker Program and related projects	3,795,400	3,776,000	3,350,991
Public Legal Education and Information Fund	791,800	924,021	679,303
University of Ottawa Legislative Drafting Program	84,455	92,455	101,109
	225,900,980	205,956,947	83,167,437
Total transfer payments	226,461,650	207,240,617	84,771,959

4. Revenue

The Department, through approved legislation, collects revenue under the *Divorce Act, 1985*; Access to Information requests, fines and forfeitures and rent from dwellings and utilities (Northern housing). This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 31: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Service and Service fees	750	690	604
Fines and forfeitures	1,000	1,050	3,093
Rent from dwellings and utilities	70	65	75
Other	80	45	207
	1,900	1,850	3,979

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 32 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 32: Total Estimated Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
Department of Justice	343,302	11,665	354,967	335,167

* Other costs of \$11,665,000 consist of:

	(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works Canada	9,949
● cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	141
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	1,565
● workers compensation paid by the Department of Labour	10

B. Other Information

1. Acts for which the Minister of Justice has Responsibility

Access to Information Act
Annulment of Marriages (Ontario) Act
Anti-Inflation Act

Bills of Lading Act

Canada Evidence Act
Canada Prize Act
Canada — United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act
Canadian Bill of Rights
Canadian Human Rights Act
Commercial Arbitration Act
Criminal Code
Crown Liability Act

Department of Justice Act
Divorce Act, 1985

Escheats Act
Extradition Act

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act
Federal Court Act
Food and Drugs Act
Foreign Enlistment Act
Foreign Extraterritorial Measures Act
Fugitive Offenders Act

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

Identification of Criminals Act
Interpretation Act

Judges Act

Law Reform Commission Act
Lord's Day Act

Marriage Act

Narcotic Control Act

Official Secrets Act

Permanent Court of International Justice Act
Postal Services Interruption Relief Act
Privacy Act

State Immunity Act
Statute Revision Act
Statutory Instruments Act
Supreme Court Act

Tax Court of Canada Act
Tobacco Restraint Act

United Nations Foreign Arbitral Awards Convention Act

War Measures Act

Young Offenders Act

Loi sur la répression de l'usage du tabac
Loi sur la responsabilité de la Couronne
Loi sur la révision des lois
Loi sur la saisie-arrest et la distraction de pensions
Loi sur les secrets officiels
Loi sur les stupéfiants
Loi sur les textes réglementaires

B. Autres renseignements

1. Lois dont l'application relève du ministre de la Justice

Loi sur l'accès à l'information
Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales
Loi des aliments et drogues
Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)
Loi anti-inflation
Loi sur l'arbitrage commercial
Loi sur les biens en déshérence
Code criminel
Loi sur la Commission de réforme du droit
Loi sur les connaissances
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile
et commerciale
Loi sur la convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales
étrangères
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
Loi sur la Cour fédérale
Statut de la Cour permanente de justice internationale
Loi sur la Cour suprême
Loi sur les criminels fugitifs
Déclaration canadienne des droits
Loi sur le dimanche
Loi sur le divorce
Loi canadienne sur les droits de la personne
Loi sur l'enlèvement à l'étranger
Loi sur l'extradition
Loi sur l'identification des criminels
Loi sur l'immunité des États
Loi d'interprétation
Loi sur les jeunes contrevenants
Loi sur les juges
Loi sur le ministère de la Justice
Loi sur le mariage
Loi sur les mesures de guerre
Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères
Loi sur la preuve au Canada
Loi canadienne sur les prix
Loi sur la protection des renseignements personnels
Loi sur les recours consécutifs à une interruption des
services postaux

4. Recettes

Le Ministère a des recettes qui lui proviennent de l'application de la Loi de 1985 sur le divorce et des demandes présentées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. D'autres sommes lui sont versées au titre d'amendes, de confiscations et de la location d'habitations et de services publics (logement dans le Nord). Ces recettes sont portées directement au crédit du Trésor et ne peuvent servir à payer les coûts du Programme.

Tableau 31: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	Réel*
1987-1988	1986-1987		
Autres services et frais de service	750	690	604
Amendes et confiscations	1 000	1 050	3 093
Location d'habitations et de services publics	70	65	76
Autres	80	45	207
1 900	1 850	3 979	

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 32 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 32: Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)			
Budget	1988-1989	autres coûts	Plus*
principal	1987-1988		
Ministère de la Justice	343 302	11 665	354 967
Ministère de la Justice			335 167

* Les autres coûts de 11 665 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)			
●	locaux fournis sans frais par les Travaux publics	9 949	
●	émission des chèques et autres services comptables fournis par l'Approvisionnement et Services	141	
●	avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	1 565	
●	sommes versées par Travail Canada au titre de l'indemnisation des employés	10	

3. Paiements de transfert

Tableau 30: Paiements de transfert

(dollars)			
Subventions			
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, à titre de contribution aux frais d'administration	4 000	4 000	1987-1988
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, aux fins de la recherche	21 550	17 575	Prévu
Commission internationale des juristes	17 575	17 575	1988-1989
L'Institut international de droit d'expression française (IDEP)	1 500	1 500	Budget des dépenses
Subventions en vue d'encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	89 300	89 300	1987-1988
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	296 970	296 970	Réel
Programme des bourses Duff-Kiniet	90 725	90 725	1987-1988
Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	16 150	16 150	Prévu
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	9 500	9 500	1988-1989
Académie de droit international de la Haye	11 400	11 400	Budget des dépenses
Subventions pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies	122 020	122 020	1987-1988
Subventions pour la construction de salles d'audience — comté de Picou, Nouvelle-Écosse	1 000 000	—	Réel
Contributions			
Autonomie politique des autochtones	1 925 000	355 291	1987-1988
Association canadienne des juges des cours provinciales	66 500	66 500	Prévu
Conseil canadien de la documentation juridique	380 200	380 200	1988-1989
Société canadienne des sciences judiciaires	34 960	34 960	Budget des dépenses
Fonds de la consultation et du développement	593 520	235 225	1987-1988
Contributions au programme d'échange d'étudiants droit civil/common law durant l'été	229 900	267 900	Réel
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	886 500	119 914	1987-1988
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords juridiques	63 901 200	64 505 386	1988-1989
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, aux fins de leurs régimes d'aide juridique	—	—	Budget des dépenses
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, aux fins de leurs programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels	8 097 500	2 697 500	1987-1988
Contributions aux provinces et aux territoires pour les accords conclus avec le Ministre pour les aider à élaborer des programmes et des systèmes d'information et de tenue des dossiers prévus par la Loi sur les jeunes contrevenants	4 991 000	4 418 239	1988-1989
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard d'ententes approuvées par le gouverneur en conseil pour le partage de coûts des services juridiques pour les adolescents aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants	138 224 000	126 960 000	Prévu
Fonds pour la réforme du droit pénal (y compris les projets pilotes relatifs aux agressions sexuelles à l'égard des enfants, les victimes d'actes criminels, la pornographie, la prostitution et la gestion des projets pilote	1 816 345	306 190	1987-1988
Fonds pour l'exécution des ordonnances de garde et de pension alimentaire	225 000	260 514	1988-1989
Fonds des droits de la personne	357 700	216 278	1987-1988
Fonds pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies	—	340 374	1988-1989
Association Métis du Manitoba	—	30 000	1987-1988
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones et programmes relatifs aux autochtones	3 795 400	3 776 000	1988-1989
Fonds pour la vulgarisation et l'information juridiques	791 800	924 021	1987-1988
Programme de rédaction des lois de l'Université d'Ottawa	84 455	92 455	1988-1989
Total des paiements de transfert			
	225 900 980	205 956 947	83 167 437
	226 461 650	207 240 617	84 771 959

Tableau 29: Besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées			Echelle de traitement actuelle		
	88-89	87-88	86-87			
Gestion	28	27	24	51 400-100 700	74 970	
	Scientifique et professionnelle	765	764	717	24 024-92 800	57 043
		10	10	10	22 042-62 255	37 121
		19	19	9	15 600-70 392	52 228
		4	4	—	16 408-67 000	42 321
	Administration et service externe	53	53	45	15 178-63 264	39 222
		11	11	11	14 005-59 267	40 053
		7	7	8	15 005-59 100	45 275
		16	16	16	14 239-60 400	42 351
	Technique	33	33	13	15 178-63 264	49 506
4		4	4	20 807-68 111	42 772	
Soutien des sciences sociales		68	68	68	14 009-64 044	35 375
		2	2	2	14 338-35 194	24 351
	Soutien administratif	161	161	139	14 338-35 194	24 351
		325	325	300	14 210-35 419	24 230
1		1	—	14 693-44 350	22 844	
3		3	3	14 693-44 350	22 844	
Exploitation	3	3	3	14 693-44 350	22 844	
	1	1	1	14 693-44 350	22 844	
	3	3	3	14 693-44 350	22 844	
	1	1	1	14 693-44 350	22 844	
Autre	3	3	3	14 693-44 350	22 844	
	1	1	1	14 693-44 350	22 844	
	3	3	3	14 693-44 350	22 844	
	1	1	1	14 693-44 350	22 844	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen, figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Aperçu des ressources du Programme
I. Besoins financiers par article

Tableau 27: Besoins financiers par rubrique

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1986-1987
Personnel	76 918	73 714	61 061
Traitements et salaires	11 915	11 057	8 662
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	82	82	82
Autres frais touchant le personnel	88 915	84 853	69 805
Biens et services	6 453	5 939	5 135
Transports et communications	1 800	5 800	1 688
Information	7 047	11 480	5 047
Services contractuels	8 706	5 360	5 012
Autres services professionnels et spéciaux	575	531	320
Location	641	861	803
Achat de services de réparation et d'entretien	1 941	1 953	2 206
Services publics, fournitures et approvisionnements	27 163	31 924	20 211
Total des dépenses de fonctionnement	116 078	116 777	90 016
Capital	762	1 201	2 523
Paiements de transfert	561	1 284	1 483
Subventions	225 901	205 957	83 289
Contributions	343 302	325 219	177 311

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 88 915 000 \$ représentent 25,9 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme d'administration de la justice. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 28 et 29.

Tableau 28: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	Prévu	Réel	1986-1987
Services juridiques	368	356	389
Services des contenus	618	613	505
Services législatifs	85	102	98
Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique	170	165	125
Administration	265	278	257
	1 516	1 514	1 374

perfectionnement a été établi et mis en oeuvre. Un programme de primes d'encouragement permettra de reconnaître officiellement les réalisations particulières des employés.

Le principal but des autres secteurs concerne notamment les efforts du Ministère pour atteindre les objectifs en matière de langues officielles et de langue au travail. Une nouvelle politique de dotation, qui a été mise en oeuvre le 1^{er} avril 1987, exige que les conseillers juridiques ayant des responsabilités de gestion dans la région de la Capitale nationale possèdent une connaissance fonctionnelle de leur seconde langue officielle au moment de leur nomination.

L'automatisation continue d'être un important sujet d'intérêt et de préoccupation. De nombreux secteurs du Ministère sont informatisés ou ont des projets en cours en vue d'améliorer le service qu'ils fournissent au Ministère.

À l'issue de la révision détaillée des programmes qu'a réalisé le Ministère en 1986-1987, la direction a amorcé des discussions relativement à un projet d'énoncé de la mission et du mandat et des valeurs organisationnelles du Ministère. La version finale de l'énoncé de la mission et du mandat constituera un document important pour clarifier l'orientation du Ministère au cours des années à venir et pour jeter les bases de l'établissement des priorités et des objectifs. Cet énoncé, s'il est largement diffusé et si leur est bien compris, sensibilisera davantage les employés au mandat du Ministère et leur fera mieux connaître leur rôle dans le respect des priorités et la réalisation des objectifs du Ministère et leurs responsabilités à cet égard.

L'énoncé des valeurs organisationnelles insistera sur le rôle important de l'employé, la conscience professionnelle et le travail bien fait et la nécessité d'une direction efficace. Ces valeurs pourront se concrétiser grâce à un milieu de travail où prédomineront la communication et la consultation. En faisant participer les employés du Ministère au processus d'élaboration d'un énoncé de la mission, du mandat et des valeurs organisationnelles, le Ministère espère ainsi faire clairement comprendre que chacun des employés joue un rôle essentiel dans le respect des priorités du Ministère et dans la réalisation de ses objectifs.

Pour donner suite aux recommandations découlant de la révision de ses programmes, le Ministère a élaboré un programme interne de formation en gestion. Jusqu'à maintenant, 90 % des gestionnaires et un certain nombre d'autres employés ayant montré des aptitudes à la gestion y ont participé. Ce programme de formation en gestion, qui a reçu l'assentiment du Conseil du Trésor, a été élaboré en fonction des besoins particuliers du Ministère.

Le Ministère appuie l'objectif du Conseil du Trésor qui est d'établir des communications efficaces au sein des ministères et organismes fédéraux et entre ces derniers. Une politique de communication interne a été élaborée et sera mise en oeuvre par le Ministère. En décembre 1987, la direction de l'Administration et la direction de la Politique et de la Coordination intégrées ont été regroupés pour former la direction de la Gestion intégrée. Le sous-ministre adjoint, Gestion intégrée est responsable des services administratifs et des activités de gestion intégrée du Ministère.

Les Services administratifs ont entrepris un examen dans les formes de ses objectifs et de ses stratégies et a élaboré des plans de travail qui incluent des indicateurs de rendement appropriés pour évaluer l'efficacité et les services et ils ont en outre étudié la possibilité de décentraliser certains de leurs services. L'Administration du personnel, de concert avec les Services administratifs, a entrepris un examen de la classification des postes de la Direction afin de les aligner sur les fonctions et postes équivalents dans d'autres ministères.

Les principales fonctions de cette activité ont trait soit à l'approvisionnement et à l'affectation des ressources (humaines, matérielles et financières) soit à la fourniture de services d'orientation, de gestion intégrée, de liaison à l'appui des activités des services juridiques, des contenus et de services législatifs et de l'élaboration de la politique et des programmes en matière juridique.

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 s'élèvent à 2 072 000 \$ de plus que le Budget principal. Pour une explication de la différence, voir page 14.

(en milliers de dollars)		
	Réel	Budget principal
Services d'appui internes	12 044	10 663
Gestion intégrée	5 261	4 570
	17 305	15 233
		2 072
		1 381
		Difference
		1986-1987

Environ 61,9 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 36,4 % aux dépenses de fonctionnement et 1,7 % aux dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

* Les recettes sont créditées directement au Trésor et ne sont pas à la disposition du Ministère pour équilibrer les dépenses. Pour plus de détails concernant les recettes, voir la Section III, Renseignements supplémentaires, page 48.

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Services d'appui internes	13 543	177	13 909	183	12 044	179	
Gestion intégrée	6 412	88	7 257	95	5 261	78	
Recettes*	19 955	265	21 166	278	17 305	257	
	750		690		604		

Tableau 25: Sommaire des ressources par activité

Objectif
Diriger et coordonner les politiques et la gestion pour le ministère de la Justice; fournir des services administratifs centraux au ministère de la Justice et à la Commission de réforme du droit du Canada; diriger le Bureau d'enregistrement des actions en divorce du Canada.

Description

Cette activité comprend les sous-activités suivantes:

Services d'appui internes: Cette activité fournit une gamme complète de services, conseils et renseignements requis pour l'acquisition, l'affectation et le contrôle des ressources humaines, financières et matérielles du Ministère et de la Commission de réforme du droit du Canada. Ces services comprennent les services financiers, d'informatique, d'administration, du personnel, de bibliothèque, des langues officielles et les services de sécurité. Cette sous-activité est chargée d'assurer les services du Bureau d'enregistrement des actions en divorce pour le Canada où sont inscrites les requêtes en divorce et où fonctionne un service de recherche pour toutes ces requêtes.

Gestion intégrée: La présente sous-activité fournit au Ministère des avis en matière de planification intégrée, un service d'évaluation des programmes et de vérification interne, des services de communication et des services de liaison et de soutien ministériels.

La Direction de la gestion intégrée coordonne les activités et les programmes de divers secteurs et directions du Ministère. Dans l'exercice de ses fonctions de liaison et de consultation en matière de politique, elle s'occupe de la préparation, de la coordination et de l'examen des documents du cabinet, des présentations au Conseil du Trésor, du Plan de l'opérationnel pluriannuel, du Plan des ressources humaines pluriannuel, du Plan de dépenses et elle assure la liaison avec le Bureau du Conseil privé et les organismes centraux. En outre, elle coordonne avec les fonctionnaires provinciaux les mesures importantes prises par le Ministère et supervise l'application par le Ministère des politiques gouvernementales appropriées en matière de relations fédérales-provinciales.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 5,8 % des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1988-1989 et 17,5 % du total des années-personnes.

Volet B: Contribution fédérale à l'indemnisation des victimes d'actes criminels par rapport au total des indemnités versées

Contribution fédérale**		Total des indemnités versées**	en dollars	en pourcentage
1983-1984	19 749 404	2 442 992	2 442 992	12,3
1984-1985	21 605 323	2 456 800	2 456 800	11,4
1985-1986	22 480 294	2 518 031	2 518 031	11,2
1986-1987	23 379 505	2 556 258	2 556 258	10,9
1987-1988****	24 600 000*	8 027 694*	8 027 694*	32,6

* Prévission.

** Exception faite de l'Île-du-Prince-Édouard, qui est actuellement la seule province à ne pas posséder de programme d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

*** La contribution fédérale comprend les montants versés par le Ministère au cours de l'exercice suivant (c.-à-d. que les coûts engagés en 1985-1986 sont payés en 1986-1987).

**** 1987-1988 est la première année d'application de l'accord de financement provisoire d'une durée de trois ans. Aux termes de cet accord, les indemnités augmenteront de 2,7 millions de dollars et 2,6 millions de dollars serviront à financer d'autres programmes et services d'aide aux victimes d'actes criminels (Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels).

Tableau 23: Contribution fédérale au Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones

(en milliers de dollars)		
Réel	1986-1987	Colombie-Britannique
		Alberta
		Saskatchewan
		Manitoba
		Ontario
		Québec
		Nouveau-Brunswick
		Terre-Neuve
		lie-du-Prince-Édouard
		Territoires du Nord-Ouest
		Yukon
		Programmes spéciaux pour les autochtones
		Prévisions de dépenses
		supplémentaires à l'égard de nouveaux services destinés aux jeunes
Réel	1987-1988*	
Budget des dépenses	1988-1989	
629,0	593,4	—
938,4	803,4	—
—	131,3	—
335,6	291,8	—
711,0	458,7	—
528,9	444,5	—
—	—	—
78,9	76,3	—
—	—	—
366,7	318,9	—
153,5	128,4	—
30,0	30,0	—
—	300,0	—

* Toutes les vérifications ne sont pas terminées.

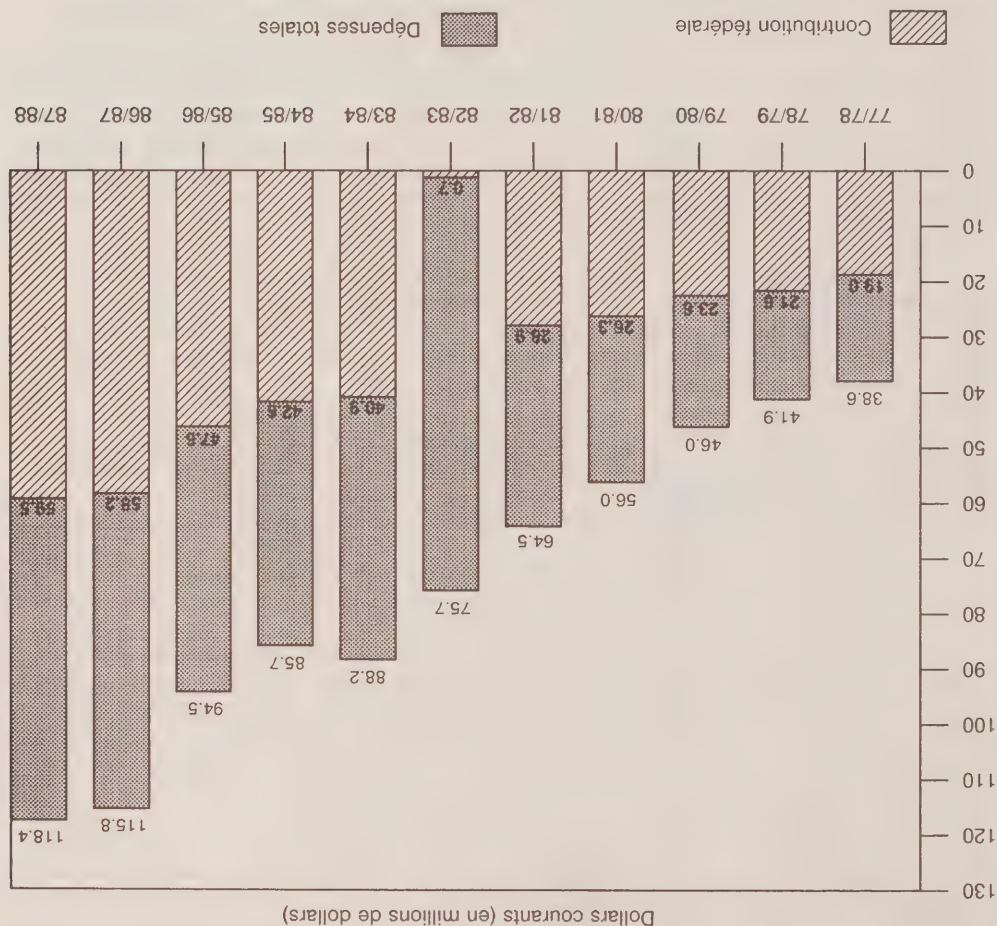
Le ministère de la Justice assurera le suivi de l'évaluation du Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones en Colombie-Britannique qui a été terminée au cours de l'exercice 1987-1988. Une évaluation globale de ce programme est prévue et devrait être terminée d'ici mars 1989. Le Ministère consulte les provinces et les territoires pour déterminer s'il est souhaitable d'élaborer de nouveaux mécanismes d'évaluation. En outre, le Ministère amorcera des discussions avec les provinces et territoires au sujet des améliorations à apporter au système d'information sur les activités des travailleurs autochtones auprès des tribunaux afin de vérifier l'efficacité des services fournis et en particulier, d'évaluer l'incidence de la prestation de services d'aide parajudiciaire aux tribunaux pour adolescents.

Le tableau 24 donne, au volet A, le nombre de victimes d'actes criminels qui ont été indemnisées pour chaque exercice, de 1983-1984 à 1987-1988, et au volet B, le total des indemnités versées par les provinces et par les territoires, ainsi que la contribution fédérale en dollars et en pourcentage du total. La contribution fédérale en vertu de ce programme à frais partagés est en fonction du nombre d'habitants par provinces. Comme les indemnités versées par les provinces ont augmenté plus rapidement que la population, il en est résulté une diminution de la contribution fédérale.

Tableau 24: Cas d'indemnisation de victimes d'actes criminels et contribution fédérale par rapport au total des indemnités versées

Volet A: Victimes d'actes criminels indemnisées	1983-1984	3 980
	1984-1985	3 740
	1985-1986	4 437
	1986-1987	4 600*
	1987-1988	4 800*

Tableau 22: Total des dépenses de l'aide juridique en matière pénale et contribution fédérale (en millions de dollars)



* En vertu de l'entente d'aide juridique signée en 1984, les paiements du gouvernement fédéral aux provinces au chef de l'aide juridique sont désormais effectués à partir de 1983-1984 non plus une année en retard, mais pour l'année en cours. En conséquence, les provinces n'ont pas été payées au titre de leurs dépenses en 1982-1983. En 1983-1984, elles n'ont été payées que pour des dépenses qu'elles ont supportées en 1983-1984. Toutefois, le Yukon et les territoires du Nord-Ouest ont reçu un paiement pour 1982-1983. Si, à l'avenir, une province se retire de l'entente, elle recevra un paiement pour ses dépenses de 1982-1983.

Tableau 21: Grands programmes d'aide financière dont les frais sont partagés avec les provinces

Fonds de Contribution	Ressources \$	Objectifs
Aide juridique aux adultes et aux jeunes contrevenants	63 901 200	Assurer des services minimaux d'aide juridique en matière pénale dans l'ensemble du Canada. En contrepartie de la contribution fédérale, les gouvernements provinciaux s'engagent à fournir des services d'aide juridique à toutes les personnes admissibles dans le cadre des poursuites intentées par suite de la commission d'actes criminels, dont les infractions visées à la Loi sur les jeunes contrevenants, certaines infractions punies par la Loi sur la procédure sommaire et des infractions à certaines lois fédérales.
Indemnisation des victimes d'actes criminels	5 400 000	Indemniser des personnes pour des blessures ou un décès causés par certains crimes violents précis commis par d'autres personnes, par le déploiement d'efforts pour empêcher la commission d'un acte criminel ou pour arrêter un contrevenant ou présumé contrevenant.
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels	2 697 500	Appuyer l'élaboration, la mise en oeuvre et l'amélioration des services et des programmes d'aide aux victimes d'actes criminels, autres que les programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels, pour venir en aide à un plus grand nombre de victimes.
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	3 795 400	Fournir des services d'orientation autres que juridiques aux autochtones, y compris les jeunes contrevenants, en situation de conflit avec la loi; réduire les obstacles à la communication entre les autochtones et les représentants du système juridique.
Services juridiques aux jeunes en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants	138 224 000	Aider à mettre la Loi sur les jeunes contrevenants en application et aider les gouvernements des provinces et des territoires à élaborer et à encourager des services juridiques appropriés à l'intention des jeunes en leur apportant une aide financière.

En outre, le Ministère administre un certain nombre de subventions et de contributions dont la liste figure à la page 47.

Le tableau 22 expose l'ensemble des coûts de l'aide juridique à partager entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et la contribution fédérale à ces dépenses.

Dans le cadre d'un accord fédéral-provincial relatif à l'aide juridique en matière pénale, une évaluation a été complétée au Manitoba en 1987-1988. Il ressort de cette évaluation que les services fournis par l'Aide juridique et les avocats du secteur privé étaient comparables, toujours d'excellente qualité et satisfaisants. Une autre évaluation vient d'être entreprise en Saskatchewan et devrait être terminée en 1988-1989 et deux autres évaluations devraient commencer en 1988-1989 en Ontario et dans les territoires du Nord-Ouest.

Tableau 20: Contribution aux grands programmes

Fonds de Contributions		Ressources \$	Objectifs
Fonds de réforme du droit pénal	1 016 345		Appuyer les discussions et les consultations dans certains domaines précis du droit pénal (p. ex., les victimes d'actes criminels, la violence familiale, la prévention du crime). Ce fonds viendra en aide à des projets et à des recherches en fournissant des sommes à des organisations nationales, à des ministères provinciaux et à des particuliers, ce qui permettra au Ministère de recueillir des renseignements en vue de débattre et de mettre en oeuvre des politiques et des programmes dans le domaine des agressions sexuelles à l'égard des enfants. Plus particulièrement, appuyer des projets pilotes qui traitent surtout des questions relatives à la preuve, par exemple le témoignage des enfants et la coordination des services de justice pénale pour les affaires d'agressions sexuelles à l'égard des enfants. Le Ministère s'efforcera également de promouvoir les projets de vulgarisation juridique en vue de renseigner les Canadiens quant aux modifications relatives aux agressions sexuelles à l'égard des enfants. Ces projets visent à expliquer les modifications législatives clés au public et aux groupes ayant le plus besoin d'être informés adéquatement (les enfants, les autochtones, les groupes ethniques et les handicapés).
Fonds Badgley/Fraser	615 000		Promouvoir les projets et la recherche en accordant une aide financière à des organismes nationaux, à des ministères provinciaux et à des particuliers, ce qui permettra au Ministère de recueillir des renseignements en vue de débattre et de mettre en oeuvre des politiques et des programmes dans le domaine des agressions sexuelles à l'égard des enfants. Plus particulièrement, appuyer des projets pilotes qui traitent surtout des questions relatives à la preuve, par exemple le témoignage des enfants et la coordination des services de justice pénale pour les affaires d'agressions sexuelles à l'égard des enfants. Le Ministère s'efforcera également de promouvoir les projets de vulgarisation juridique en vue de renseigner les Canadiens quant aux modifications relatives aux agressions sexuelles à l'égard des enfants. Ces projets visent à expliquer les modifications législatives clés au public et aux groupes ayant le plus besoin d'être informés adéquatement (les enfants, les autochtones, les groupes ethniques et les handicapés).
Aide juridique — Projets spéciaux	886 500		Recueillir des renseignements sur la façon d'améliorer au maximum la prestation des services d'aide juridique dans l'ensemble du Canada en appuyant des activités comme la recherche, des projets pilotes et des évaluations. Les organismes indépendants et les programmes gouvernementaux peuvent recevoir de l'aide de ce fonds.
Fonds de la consultation et du développement	593 520		Aider des associations nationales, des organismes et des chercheurs en encourageant les recherches, les consultations et les conférences dans des domaines intéressant le Ministère, particulièrement en droit de la famille, en droit administratif et en droit constitutionnel et international. Il est prévu que les projets concernant le droit de la famille contiennent par le gouvernement dans ce domaine.
Fonds des droits de la personne	357 700		Renseigner les Canadiens sur les questions découlant de la Charte et sur les lois touchant aux droits de la personne. Ce fonds vise aussi à faire avancer les lois sur les droits de la personne, grâce au financement de jour divers projets de recherches, de publications, de séminaires et de conférences en matière juridique.
Fonds d'aide à l'élaboration du système d'application de la Loi sur les jeunes contrevenants	900 000		Promouvoir la mise en oeuvre des principes de la Loi sur les jeunes contrevenants et aider les gouvernements provinciaux et territoriaux et les organismes bénévoles à accomplir de cette tâche. Plus particulièrement, les Fonds serviront à financer les projets suivants: a) projets de mise en oeuvre qui suivent d'assez près les méthodes acceptées dans ce domaine; b) projets novateurs dans le cadre de nouvelles initiatives en matière de politique; c) projets de transfert technologique en vue d'acquiescer et de partager les compétences et l'expérience acquises dans les domaines visés par les nouvelles initiatives en matière de politique.
Fonds d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	225 000		Faciliter la création et l'amélioration des services provinciaux et territoriaux d'exécution des dispositions relatives aux ordonnances alimentaires et aux ordonnances de garde et d'accès, y compris les systèmes provinciaux et territoriaux d'enregistrement et l'échange d'information entre les provinces et les territoires.
Programme de contribution pour l'établissement de système d'application de la Loi sur les jeunes contrevenants	4 091 000		Aider les provinces et les territoires à élaborer des systèmes d'information et de tenue de dossiers rentables pour des systèmes d'information et d'administration à l'appui de l'exécution de la Loi et, par conséquent, fournir au Centre canadien de la statistique juridique des données à l'appui de la réalisation d'enquêtes d'ordre statistique.

● dans le domaine de la justice sociale, le Ministère poursuivra les discussions pour fixer le nombre final de ressources à transférer du ministère du Solliciteur général. Le 1^{er} avril 1987, 45 années-personnes et 153 660 000 \$ sont passés du Solliciteur général au ministère de la Justice. Les initiatives en matière de politique et de programme que vise le transfert comprennent le programme destiné aux jeunes contrevenants, les victimes d'actes criminels, les armes à feu, la prévention du crime ainsi que les autochtones et les femmes.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives: Cette sous-activité touche essentiellement à la gestion des paiements de transfert à l'égard desquels il existe deux préoccupations sous-jacentes, c'est-à-dire garantir l'égalité devant la loi et en vertu de celle-ci, et s'assurer que les éléments législatifs et non législatifs du système juridique répondent à l'ensemble des besoins contemporains des Canadiens. La liste des paiements de transfert du Programme d'administration de la justice figure à la section III.

- réglemente l'utilisation de photographies certifiées qui serviraient de preuve pour identifier les biens volés retrouvés par la police;
- crée une nouvelle procédure permettant au tribunal d'envisager la restitution et de tenir compte de la capacité du contrevenant de payer;
- étend le pouvoir discrétionnaire du tribunal de protéger l'identité des victimes d'agressions sexuelles et d'extorsion;

• dans le domaine du droit international, le Ministère continuera de fournir des avis aux ministères clients quant aux droits et aux obligations du Canada en vertu du droit international. Le Ministère se charge notamment de toutes les affaires contentieuses relevant du droit international auxquelles le Canada est partie, comme les différends avec la France relativement à la pêche et aux limites territoriales et les affaires contentieuses découlant de l'effondrement du Conseil international de l'étain. Le Ministère assure aussi la représentation du Canada à des associations de droit international privé dont la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), la Conférence de la Haye de droit international privé et l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT), il promeut la collaboration fédérale-provinciale et la prise de mesures concertées en vue de la mise en oeuvre de certaines conventions internationales relatives à la révision et à la modernisation du droit privé. Le Ministère a préparé une loi en vue d'établir un cadre pour l'application des lois fédérales et de lois provinciales particulière dans les zones extracôtières;

• dans le domaine des droits de la personne, les principales activités consistent à fournir des opinions juridiques aux ministères clients et à d'autres parties intéressées sur des questions relatives à la *Charte* et à l'élaboration de la politique en rapport avec la *Charte*. Il faut également poursuivre la révision de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* pour que son application soit juste et fournisse une protection convenable, la coordination de la mise en oeuvre de la nouvelle politique des langues officielles y compris des conseils relatifs au projet de loi C-72, "Loi concernant le statut et l'usage des langues officielles du Canada" et la coordination du suivi de la réponse du gouvernement au rapport du sous-comité sur les droits à l'égalité;

• dans le domaine des affaires judiciaires, le Ministère est chargé de fournir des opinions juridiques au Commissaire à la magistrature fédérale, d'élaborer des politiques, d'examiner les lois se rapportant aux juges nommés par la fédéral et aux tribunaux, et d'examiner les recommandations touchant ces juges et tribunaux y compris les recommandations de la Commission triennale sur le traitement et les avantages des juges;

• dans le domaine du droit des autochtones, il faudra fournir des conseils juridiques et des avis en matière de politique pour soutenir l'autonomie gouvernementale des autochtones, le rôle du Ministre en qualité d'interlocuteur avec les Métis et les Indiens non inscrits et d'autres questions autochtones tant à l'échelle nationale qu'internationale;

projet spécial de la révision du droit pénal amorcé en 1981 et l'examen de la Loi sur les jeunes contrevenants. L'accent sera mis en particulier sur l'élaboration de la réponse aux recommandations de la Commission canadienne sur la détermination de la peine ainsi que de la réponse au projet de Code criminel et au projet de code des procédures pénales proposé par la Commission de réforme du droit du Canada. En outre, on tentera de mettre en oeuvre les nombreuses modifications en matière pénale introduites par le ministère de la Justice et adoptées par le Parlement au cours de l'exercice 1987-1988;

- dans le domaine des politiques en matière de droit de la famille, les initiatives visant à la réforme du droit de la famille comprendront la mise en oeuvre de la Loi de 1985 sur le divorce et de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, l'élaboration d'une politique relative à la médiation, l'examen des questions relatives à la violence familiale et la mise en oeuvre des recommandations formulées dans le rapport fédéral-provincial sur l'enlèvement d'enfants par les parents. La recherche sur le coût et les avantages de la médiation familiale a été complétée et des plans sont dressés en vue de la publication d'une série de rapports de recherche sur la médiation et d'autres sujets concernant le droit de la famille comme la garde et la pension alimentaire. Un soutien financier sera apporté aux projets relatifs à la médiation;

- pour ce qui est du projet de loi C-15, le Ministère surveillera étroitement la mise en oeuvre de mesures adoptées relativement aux agressions sexuelles à l'égard des enfants et jouera le rôle d'organe centralisateur pour aider les provinces à appliquer efficacement la nouvelle loi. Les nouvelles dispositions du projet de loi C-15, qui fait partie de la réponse du gouvernement au rapport du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants (Comité Badgley) et au rapport du Comité spécial d'étude de la pornographie et de la prostitution (Comité Fraser), créent de nouvelles infractions et modifient les règles de preuve visant le témoignage des enfants afin d'étendre la protection accordée par le droit pénal aux enfants victimes d'agressions sexuelles;

- dans le domaine de l'information et de la vulgarisation juridiques, le Ministère examinera la nature et la portée du soutien permanent susceptible d'être accordé aux provinces et aux territoires pour la réalisation d'activités de vulgarisation et d'information juridiques ainsi qu'aux associations de vulgarisation juridique pour des projets communautaires. Le Ministère poursuivra ses activités en matière de vulgarisation et d'information juridiques, particulièrement pour ce qui est d'informer le public quant aux nouvelles dispositions relatives à l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde, des nouvelles dispositions sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants et de la médiation en matière de divorce. Le Ministère prépare aussi des publications portant sur des domaines particuliers du droit pénal y compris la Loi sur les jeunes contrevenants et les lois canadiennes régissant le contrôle des armes à feu;

- pour ce qui est des victimes d'actes criminels, le Ministère réalisera une recherche et aidera les provinces à mettre en oeuvre le projet de loi qui a été déposé en novembre 1987. Ce projet
- établit une suramende compensatoire devant servir à financer les services et programmes d'aide aux victimes d'actes criminels;

Tableau 19: Résultats financiers en 1986-1987

(en millier de dollars)			
1986-1987			
	Budget principal	Réel	
Elaboration de la politique	4 296	6 410	2 115
Mise en oeuvre des objectifs de la politique	82 578	89 809	7 231
	86 873	96 219	9 346

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 s'élèvent à 9 346 000 \$ de plus que le Budget principal. Pour une explication de la différence, voir page 14.

Données sur le rendement et justification des ressources

Elaboration de la politique: Au cours de l'exercice 1988-1989, cette sous-activité sera engagée dans un certain nombre d'initiatives permanentes et nouvelles en matière de politique, principalement dans les domaines de la compétence judiciaire, du droit pénal y compris la justice et les jeunes contrevenants, le droit de la famille, l'information juridique, les victimes d'actes criminels, le droit international, les droits de la personne et les droits linguistiques, les affaires judiciaires, les droits des autochtones et diverses questions de justice sociale.

Le Ministère a pour mandat de jouer un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques à long terme qui tiennent compte des objectifs en matière de justice sociale. Sont particulièrement importantes les répercussions qu'auront les mesures prises dans le domaine de la justice sur les autochtones, les enfants, les jeunes et les femmes. En outre, le Ministère portera une attention particulière à l'élaboration de politiques efficaces de prévention du crime et à la participation du public au processus d'élaboration des politiques en matière de justice à l'échelle fédérale.

Les initiatives qui demanderont l'application de ressources relativement importantes, sont les suivantes:

- pour ce qui est de la Cour fédérale, on s'efforcera d'améliorer les mécanismes de révision judiciaire énoncés dans la *Loi sur la Cour fédérale* et on annulera certains privilèges dont bénéficiait la Couronne devant les tribunaux provinciaux et la Cour partagera la compétence en matière de procédures contractuelles et délictuelles contre la Couronne avec les tribunaux provinciaux;

- pour ce qui est du système de contraventions pour les infractions fédérales, le Ministère mettra au point les derniers détails d'un projet de loi qui autoriserait les agents d'exécution de la loi à donner des contraventions pour des infractions mineures et qui permettrait aux citoyens de payer l'amende inscrite sur la contravention sans devoir comparaître devant un tribunal. Le plan de mise en oeuvre sera établi de concert avec les provinces et les nombreux ministères et organismes fédéraux qui ont demandé à participer à la première étape de la mise en oeuvre;

- dans le domaine de la politique en matière de droit pénal, les principales initiatives qui seront entreprises concerneront le processus permanent de modification du droit pénal en vue de répondre aux questions d'actualité, le suivi du

D. Elabortion de la politique et des programmes en matière juridique

Objectif

Veiller à ce que les objectifs, programmes, politiques et plans du Programme d'administration de la justice répondent à l'évolution des besoins de la population canadienne, dans la mesure où ces besoins concernent les lois fédérales, le régime juridique ainsi que les activités, les pratiques et les politiques juridiques du gouvernement canadien. En outre, conformément aux objectifs de la politique approuvée, apporter des changements positifs à la loi et au système judiciaire au Canada.

Description

L'élaboration de la politique et des programmes en matière juridique comprend les sous-activités décrites ci-dessous:

Elabortion de la politique: La fonction première de cette sous-activité consiste à formuler et à élaborer des projets et des politiques à long et à moyen termes destinés à permettre au gouvernement et au Ministère d'atteindre leurs buts et objectifs respectifs. L'élaboration de la politique comporte une interaction avec des sources extérieures comme des organismes fédéraux centraux, d'autres ministères du gouvernement fédéral, d'autres niveaux de gouvernement, des organisations du secteur privé et la population en général.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives: La tâche principale de la sous-activité est de faire en sorte que des changements positifs soient apportés au droit et au système juridique. Elle bénéficie, pour y parvenir, d'un programme de subventions et de contributions relativement important. Deux grandes préoccupations sous-tendent cette sous-activité: l'égalité doit être assurée devant la loi et en vertu de la loi, et les éléments législatifs et non législatifs du système juridique doivent pouvoir répondre aux besoins contemporains des Canadiens.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 70,4 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 11,2 % du total des années-personnes.

Tableau 18: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1988-1989	A-P	\$	A-P	\$	Réel 1986-1987
Elabortion de la politique Mise en oeuvre des objectifs de la politique	7 582	85	6 549	80	6 410	56	
	233 827	85	223 871	85	89 809	69	
		241 409	170	230 420	165	96 219	125

Environ 4,1 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 2,1 % aux dépenses de fonctionnement et 93,8 % aux paiements de transfert. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 16: Lois du gouvernement (autres que les lois portant affectation de crédits) adoptées au cours de chaque année civile

Nombre de lois	1983	1984	1985	1986	1987
	37	46	50	57	38*

* Au 9 décembre 1987.

Certaines mesures ont été prises en 1985 et en 1986 en vue d'améliorer l'efficacité du service juridique du Bureau du Conseil privé. Par exemple, la Section et la Section de la privatisation et des affaires réglementaires — Affaires réglementaires le processus réglementaire. Les dossiers de réglementation continuent d'être attribués par portefeuille, de sorte qu'en règle générale, les règlements d'un ministère client sont examinés par la même équipe de deux avocats.

Vers la fin de 1985, le Cabinet a fixé à trois mois la durée moyenne pour traiter un dossier. Par le passé, la période moyenne atteignait quelquefois neuf mois. Au 1^{er} janvier 1987, l'objectif fixé était atteint. Il faut en moyenne actuellement un peu moins de deux mois pour traiter un dossier ouvert en 1987.

Tableau 17: Règlements et décrets examinés (nombre approximatif) et proclamations et commissions rédigées, par année

Année	Règlements examinés	Décrets examinés (nombre approximatif)	Proclamations et commissions rédigées
1983	1 401	2 850	330
1984	1 742	2 800	293
1985	2 008	3 200	268
1986	1 673	2 367	159
1987*	1 365	2 464	157

* Au 10 décembre 1987.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 2,3 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 6,3 % du total des années-personnes.

Tableau 14: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P
3 738	48	2 990	51
1 467	13	2 699	15
2 688	34	2 026	36
Examen des textes réglementaires			
7 893	95	7 715	102
7 594		7 594	98

Environ 69,2 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 30,6 % aux dépenses de fonctionnement et 0,2 % aux dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 15: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
1986-1987	Budget principal	Réel	Différence
272	3 828	4 100	
(660)	2 370	1 710	
105	1 679	1 784	
Examen des textes réglementaires			
7 877	7 877	7 594	
(283)			

Explication de la différence: Les dépenses pour 1986-1987 s'élèvent à 283 000 \$ de moins que le Budget principal (voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les réalisations des services législatifs comprennent: la rédaction des projets de loi; la publication des parties II et III de la Gazette du Canada, ainsi que la publication annuelle des Statuts du Canada; l'examen des projets de loi et des règlements et la publication des codifications des lois et des règlements. Parce que cette activité consiste strictement à offrir des services, le genre et le volume de la charge de travail dépendent entièrement des demandes du Cabinet et de celles des ministères et organismes fédéraux. Les demandes du gouvernement et le nombre de lois déposées dépendent à leur tour du milieu changeant auquel le gouvernement et le Parlement doivent répondre.

Des indices du volume de travail ont été établis au cours des années (voir tableau 16 et 17). Ils fournissent des données sur les résultats antérieurs en ce qui concerne certaines réalisations de la présente activité.

Fournir dans les formes et délais prévus des services législatifs au gouvernement par la rédaction et l'examen des projets de loi et des règlements, et par la révision et la codification des lois et des règlements fédéraux d'intérêt public.

- rédiger en français et en anglais tous les projets de loi du gouvernement, conformément aux décisions et aux priorités du Cabinet en matière de politique, et rédiger les motions de modification qui sont présentées ou approuvées par le gouvernement au Parlement ou aux comités du Parlement;

- examiner les règlements aux termes de la *Loi sur les textes réglementaires*, conseiller les contentieux des ministères quant à la rédaction des règlements et des questions connexes, et conseiller le Bureau du Conseil privé quant à des questions juridiques relatives aux décrets en conseil, au fonctionnement du gouvernement et aux hauts fonctionnaires.

Description

Voici les tâches qu'accomplissent les services législatifs:

Rédaction des textes législatifs: La présente sous-activité consiste en la rédaction des lois fédérales sous l'autorité et conformément aux directives du Cabinet et des ministres. Cette sous-activité comprend également la préparation des lois pour la publication. De plus, tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes sont examinés pour s'assurer de leur conformité avec les droits qui sont protégés par la *Déclaration canadienne des droits*, la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Révision des lois: Les lois d'intérêt public et général ainsi que les règlements sont régulièrement révisés et codifiés conformément aux exigences de la *Loi sur la révision des lois*. Une codification et révision générales des lois viennent de se terminer (voir page 22).

Voici les fonctions accomplies par le bureau du Conseil privé — section du ministère de la Justice:

Examen des textes réglementaires: Le travail accompli dans le cadre de cette sous-activité consiste à examiner, pour le compte du sous-ministre de la Justice et du greffier du Conseil privé que la loi investit de cette responsabilité, tous les projets de règlement, comme le prévoit la *Loi sur les textes réglementaires*. Comme pour les projets de loi, tout projet de règlement est examiné pour s'assurer qu'il respecte les droits garantis par la *Déclaration canadienne des droits*, la *Charte canadienne des droits et libertés* et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Le travail de la sous-activité comprend en outre l'examen de tous les autres documents soumis au gouverneur en conseil.

Cour canadienne de l'impôt	86-87	85-86	84-85	83-84	82-83	81-82	80-81	79-80	78-79	77-78	76-77	75-76	74-75	73-74	72-73	71-72	70-71	69-70	68-69	67-68	66-67	65-66	64-65	63-64	62-63	61-62	60-61	59-60	58-59	57-58	56-57	55-56	54-55	53-54	52-53	51-52	50-51	49-50	48-49	47-48	46-47	45-46	44-45	43-44	42-43	41-42	40-41	39-40	38-39	37-38	36-37	35-36	34-35	33-34	32-33	31-32	30-31	29-30	28-29	27-28	26-27	25-26	24-25	23-24	22-23	21-22	20-21	19-20	18-19	17-18	16-17	15-16	14-15	13-14	12-13	11-12	10-11	9-10	8-9	7-8	6-7	5-6	4-5	3-4	2-3	1-2	0-1	1987	1986	1985	1984	1983	1982	1981	1980	1979	1978	1977	1976	1975	1974	1973	1972	1971	1970	1969	1968	1967	1966	1965	1964	1963	1962	1961	1960	1959	1958	1957	1956	1955	1954	1953	1952	1951	1950	1949	1948	1947	1946	1945	1944	1943	1942	1941	1940	1939	1938	1937	1936	1935	1934	1933	1932	1931	1930	1929	1928	1927	1926	1925	1924	1923	1922	1921	1920	1919	1918	1917	1916	1915	1914	1913	1912	1911	1910	1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900	1899	1898	1897	1896	1895	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883	1882	1881	1880	1879	1878	1877	1876	1875	1874	1873	1872	1871	1870	1869	1868	1867	1866	1865	1864	1863	1862	1861	1860	1859	1858	1857	1856	1855	1854	1853	1852	1851	1850	1849	1848	1847	1846	1845	1844	1843	1842	1841	1840	1839	1838	1837	1836	1835	1834	1833	1832	1831	1830	1829	1828	1827	1826	1825	1824	1823	1822	1821	1820	1819	1818	1817	1816	1815	1814	1813	1812	1811	1810	1809	1808	1807	1806	1805	1804	1803	1802	1801	1800	1799	1798	1797	1796	1795	1794	1793	1792	1791	1790	1789	1788	1787	1786	1785	1784	1783	1782	1781	1780	1779	1778	1777	1776	1775	1774	1773	1772	1771	1770	1769	1768	1767	1766	1765	1764	1763	1762	1761	1760	1759	1758	1757	1756	1755	1754	1753	1752	1751	1750	1749	1748	1747	1746	1745	1744	1743	1742	1741	1740	1739	1738	1737	1736	1735	1734	1733	1732	1731	1730	1729	1728	1727	1726	1725	1724	1723	1722	1721	1720	1719	1718	1717	1716	1715	1714	1713	1712	1711	1710	1709	1708	1707	1706	1705	1704	1703	1702	1701	1700	1699	1698	1697	1696	1695	1694	1693	1692	1691	1690	1689	1688	1687	1686	1685	1684	1683	1682	1681	1680	1679	1678	1677	1676	1675	1674	1673	1672	1671	1670	1669	1668	1667	1666	1665	1664	1663	1662	1661	1660	1659	1658	1657	1656	1655	1654	1653	1652	1651	1650	1649	1648	1647	1646	1645	1644	1643	1642	1641	1640	1639	1638	1637	1636	1635	1634	1633	1632	1631	1630	1629	1628	1627	1626	1625	1624	1623	1622	1621	1620	1619	1618	1617	1616	1615	1614	1613	1612	1611	1610	1609	1608	1607	1606	1605	1604	1603	1602	1601	1600	1599	1598	1597	1596	1595	1594	1593	1592	1591	1590	1589	1588	1587	1586	1585	1584	1583	1582	1581	1580	1579	1578	1577	1576	1575	1574	1573	1572	1571	1570	1569	1568	1567	1566	1565	1564	1563	1562	1561	1560	1559	1558	1557	1556	1555	1554	1553	1552	1551	1550	1549	1548	1547	1546	1545	1544	1543	1542	1541	1540	1539	1538	1537	1536	1535	1534	1533	1532	1531	1530	1529	1528	1527	1526	1525	1524	1523	1522	1521	1520	1519	1518	1517	1516	1515	1514	1513	1512	1511	1510	1509	1508	1507	1506	1505	1504	1503	1502	1501	1500	1499	1498	1497	1496	1495	1494	1493	1492	1491	1490	1489	1488	1487	1486	1485	1484	1483	1482	1481	1480	1479	1478	1477	1476	1475	1474	1473	1472	1471	1470	1469	1468	1467	1466	1465	1464	1463	1462	1461	1460	1459	1458	1457	1456	1455	1454	1453	1452	1451	1450	1449	1448	1447	1446	1445	1444	1443	1442	1441	1440	1439	1438	1437	1436	1435	1434	1433	1432	1431	1430	1429	1428	1427	1426	1425	1424	1423	1422	1421	1420	1419	1418	1417	1416	1415	1414	1413	1412	1411	1410	1409	1408	1407	1406	1405	1404	1403	1402	1401	1400	1399	1398	1397	1396	1395	1394	1393	1392	1391	1390	1389	1388	1387	1386	1385	1384	1383	1382	1381	1380	1379	1378	1377	1376	1375	1374	1373	1372	1371	1370	1369	1368	1367	1366	1365	1364	1363	1362	1361	1360	1359	1358	1357	1356	1355	1354	1353	1352	1351	1350	1349	1348	1347	1346	1345	1344	1343	1342	1341	1340	1339	1338	1337	1336	1335	1334	1333	1332	1331	1330	1329	1328	1327	1326	1325	1324	1323	1322	1321	1320	1319	1318	1317	1316	1315	1314	1313	1312	1311	1310	1309	1308	1307	1306	1305	1304	1303	1302	1301	1300	1299	1298	1297	1296	1295	1294	1293	1292	1291	1290	1289	1288	1287	1286	1285	1284	1283	1282	1281	1280	1279	1278	1277	1276	1275	1274	1273	1272	1271	1270	1269	1268	1267	1266	1265	1264	1263	1262	1261	1260	1259	1258	1257	1256	1255	1254	1253	1252	1251	1250	1249	1248	1247	1246	1245	1244	1243	1242	1241	1240	1239	1238	1237	1236	1235	1234	1233	1232	1231	1230	1229	1228	1227	1226	1225	1224	1223	1222	1221	1220	1219	1218	1217	1216	1215	1214	1213	1212	1211	1210	1209	1208	1207	1206	1205	1204	1203	1202	1201	1200	1199	1198	1197	1196	1195	1194	1193	1192	1191	1190	1189	1188	1187	1186	1185	1184	1183	1182	1181	1180	1179	1178	1177	1176	1175	1174	1173	1172	1171	1170	1169	1168	1167	1166	1165	1164	1163	1162	1161	1160	1159	1158	1157	1156	1155	1154	1153	1152	1151	1150	1149	1148	1147	1146	1145	1144	1143	1142	1141	1140	1139	1138	1137	1136	1135	1134	1133	1132	1131	1130	1129	1128	1127	1126	1125	1124	1123	1122	1121	1120	1119	1118	1117	1116	1115	1114	1113	1112	1111	1110	1109	1108	1107	1106	1105	1104	1103	1102	1101	1100	1099	1098	1097	1096	1095	1094	1093	1092	1091	1090	1089	1088	1087	1086	1085	1084	1083	1082	1081	1080	1079	1078	1077	1076	1075	1074	1073	1072	1071	1070	1069	1068	1067	1066	1065	1064	1063	1062	1061	1060	1059	1058	1057	1056	1055	1054	1053	1052	1051	1050	1049	1048	1047	1046	1045	1044	1043	1042	1041	1040	1039	1038	1037	1036	1035	1034	1033	1032	1031	1030	1029	1028	1027	1026	1025	1024	1023	1022	1021	1020	1019	1018	1017	1016	1015	1014	1013	1012	1011	1010	1009	1008	1007	1006	1005	1004	1003	1002	1001	1000	999	998	997	996	995	994	993	992	991	990	989	988	987	986	985	984	983	982	981	980	979	978	977	976	975	974	973	972	971	970	969	968	967	966	965	964	963	962	961	960	959	958	957	956	955	954	953	952	951	950	949	948	947	946	945	944	943	942	941	940	939	938	937	936	935	934	933	932	931	930	929	928	927	926	925	924	923	922	921	920	919	918	917	916	915	914	913	912	911	910	909	908	907	906	905	904	903	902	901	900	899	898	897	896	895	894	893	892	891	890	889	888	887	886	885	884	883	882	881	880	879	878	877	876	875	874	873	872	871	870	869	868	867	866	865	864	863	862	861	860	859	858	857	856	855	854	853	852	851	850	849	848	847	846	845	844	843	842	841	840	839	838	837	836	835	834	833	832	831	830	829	828	827	826	825	824	823	822	821	820	819	818	817	816	815	814	813	812	811	810	809	808	807	806	805	804	803	802	801	800	799	798	797	796	795	794	793	792	791	790	789	788	787	786	785	784	783	782	781	780	779	778	777	776	775	774	773	772	771	770	769	768	767	766	765	764	763	762	761	760	759	758	757	756	755	754	753	752	751	750	749	748	747	746	745	744	743	742	741	740	739	738	737	736	735	734	733	732	731	730	729	728	727	726	725	724	723	722	721	720	719	718	717	716	715	714	713	712	711	710	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682	681
----------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

En outre, de nombreux dossiers importants pour le gouvernement sont soit devant la Cour suprême du Canada, soit devant des juridictions inférieures, dans les domaines du droit pénal, du droit administratif, des tribunaux administratifs, de l'immigration, des affaires fédérales, provinciales, du droit international et du contentieux autochtone.

Un système de gestion des cas a été instauré, à la fois à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux, pour assurer le suivi des affaires, l'envoi de rapports périodiques aux clients et l'exécution de recherches. Ce système a réduit les tâches administratives associées à la gestion des dossiers. Malgré tout, les études récemment effectuées sur le système ont démontré la nécessité d'améliorations supplémentaires. En conséquence, il a été décidé d'automatiser le système par étapes. Cette automatisation a déjà été mise en oeuvre dans le bureau régional de Toronto, de Montréal et de Vancouver.

Le Bureau de l'évaluation des programmes et de la vérification interne a terminé au cours de l'exercice 1987-1988 l'évaluation des contentieux mentionnée dans notre Budget des dépenses 1986-1987 et 1987-1988. Le Bureau a conclu que le ministère de la Justice avait fourni un service de qualité pour ce qui est de toutes les affaires contentieuses qu'il a menées. La direction examine actuellement un certain nombre de recommandations formulées dans le rapport d'évaluation. Toutefois, le Ministère pourra difficilement prendre en compte toutes les recommandations faites vu les limites financières actuelles. Des changements organisationnels, un réaffectation des ressources et la révision des pratiques de gestion seront nécessaires si l'on veut accroître la capacité du Service des contentieux à faire face à une charge de travail accrue.

Le nouveau système automatisé des opérations — représentants de la Couronne, qui permet de retrouver les noms des représentants de la Couronne, les dossiers et la taxation des comptes, a été installé au Service de gestion des marchés de services juridiques. Ce système ne sert actuellement que pour les représentants chargés des poursuites (les 1 607 avocats nommés pour engager les poursuites aux termes de diverses lois fédérales et du *Code criminel*). Les ministères clients, la Gendarmerie royale du Canada, les services de police municipaux et provinciaux profitent directement de la mise en oeuvre de ce système puisqu'ils présentent les dossiers directement aux représentants permanents chargés des poursuites.

Le 1^{er} avril 1987, le Conseil du Trésor a mis en oeuvre une nouvelle politique en vertu de laquelle les clients du ministère de la Justice sont responsables du paiement des frais de contentieux, à part les services professionnels fournis par les conseillers juridiques du Ministère. Cette politique rend nécessaire la mise en oeuvre d'un système interne de facturation et de recouvrement afin de s'assurer que les dépenses de contentieux engagées au nom des clients sont remboursées au Ministère. D'autres mesures seront prises à cette fin y compris l'automatisation de divers aspects du système de facturation et la fourniture aux ministères clients des détails relatifs aux frais de contentieux.

Tableau 8: Sommaire des ressources par activité

Budget des dépenses		Prévu		Réel	
1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$		\$		\$	
A-P		A-P		A-P	
18 451	236	15 741	231	12 608	203
5 800	106	6 380	108	5 771	93
18 472	247	15 959	245	11 417	184
3 896	29	3 940	29	1 568	25
46 619	618	42 020	613	31 364	505
Recettes*		1 150		3 375	

* Les recettes sont portées directement au crédit du Trésor et le Ministère ne peut les porter en déduction des dépenses (pour plus de détails sur les recettes, voir la Section III, Renseignements supplémentaires, page 48).

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 77,3 % pour les traitements et les salaires, 22,1 % pour les dépenses de fonctionnement et 0,6 % pour les dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 9: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)		1986-1987	
		Réel	Budget principal
		Différence	
Conteneux des affaires civiles	12 608	12 357	251
Conteneux des affaires fiscales	5 771	5 561	210
Droit pénal	11 417	11 430	(13)
Autres	1 568	1 545	23
		31,364	30,893
		471	

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 ont été de 471 000 \$ supérieures à celles du Budget des dépenses principal (pour une explication de la différence, voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations de cette activité sont les suivantes: dans le domaine du droit pénal, la prise en charge des poursuites et des procédures d'extradition; dans les domaines du contentieux des affaires civiles et du contentieux des affaires fiscales, la présentation et la contestation d'actions devant les tribunaux ou leur règlement, l'interjection d'appels ou les demandes d'examen auprès de différentes cours d'appel du Canada, l'exécution des jugements et l'obtention d'opinions et de jugements des tribunaux dans le cadre de renvois et d'interventions.

Comme prévu dans le Budget des dépenses de 1986-1987 et celui de 1987-1988, certaines mesures entreprises par le gouvernement dans le passé ont continué de donner lieu à un surcroît de travail pour les contentieux du Ministère, entraînant une augmentation en nombre, en complexité et en durée des affaires soumises aux tribunaux.

Objectif

Superviser ou mener les litiges auxquels Sa Majesté, un ministère ou un organisme fédéral sont parties, dans les affaires qui relèvent de la compétence fédérale.

Description

C'est le service des contentieux qui fournit les services d'avocats au gouvernement du Canada dans les matières contentieuses. Ces services sont fournis tant en ce qui concerne la common law que le droit civil et ce, à tous les niveaux des systèmes judiciaires provinciaux et fédéraux ainsi que devant les organismes administratifs. Ils sont assurés par des avocats employés par le ministère de la Justice ou par des mandataires de la Couronne choisis parmi les avocats du secteur privé. Lorsque sont retenus les services de mandataires de Sa Majesté, ces derniers reçoivent leurs directives du ministère de la Justice et sont généralement payés par les ministères ou organismes auxquels ils fournissent leurs services. Du point de vue pratique, le travail du Service des contentieux englobe trois sous-activités: le contentieux des affaires civiles, le contentieux des affaires fiscales et le contentieux des affaires pénales.

Contentieux des affaires civiles: Le contentieux des affaires civiles comprend la représentation de la Couronne fédérale dans les différends civils qui entraînent ou risquent d'entraîner des poursuites devant les tribunaux civils ou devant des commissions, offices ou autres tribunaux.

Contentieux des affaires fiscales: Le contentieux des affaires fiscales traite surtout des appels relatifs aux cotisations aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ainsi que des appels relatifs aux contributions découlant de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et de la Partie I du *Régime de pensions du Canada*. Les poursuites civiles intentées aux fins de percevoir les montants d'impôt sur le revenu exigibles aux termes des cotisations établies conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* ne figurent pas sous cette rubrique.

Contentieux des affaires pénales: Les poursuites pénales s'intéressent à l'application, au moyen de poursuites ou d'autres actions judiciaires, de certaines lois fédérales, autres que le *Code criminel* et aux appels en découlant ainsi qu'aux procédures relatives aux extraditions et remises de personnes par le Canada et d'autres pays.

Autres: Les autres activités du Service des contentieux comprennent le soutien à la gestion des contentieux, l'armirauté et le droit maritime.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 13,6 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 40,7 % du total des années-personnes.

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 ont été de 1 694 000 \$ supérieures à celles du Budget des dépenses principal (Pour une explication de la différence, voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations découlant de cette activité sont les conseils et les consultations juridiques et les projets de documents juridiques. Les avocats et les notaires qui assurent ces services travaillent à l'administration centrale, dans les contentieux des ministères et dans les bureaux régionaux. À l'administration centrale, il y a une équipe spécialisée pour chacune des branches du droit suivantes: droit constitutionnel, droit international, droit administratif, droit des autochtones, droits de la personne, amitié et droit mari-time, droit immobilier, droit commercial, accès à l'information et protection des renseignements personnels et droit pénal. Certains avocats et notaires sont détachés auprès des bureaux de 40 ministères et organismes. En outre, la majorité des bureaux régionaux du Ministère assure un service semblable aux bureaux régionaux des ministères et organismes clients. Étant donné que le genre de services et le volume de ceux-ci varient beaucoup selon les exigences du client, il est difficile de prévoir les ressources qui seront nécessaires pour assurer un service satisfaisant.

Au printemps de 1985, une étude a été entreprise pour établir si un processus un peu plus méthodique pouvait être mis en place pour examiner la question de l'allocation des ressources au sein de la Direction des services juridiques. Cette étude a permis de trouver une façon de classer les priorités en ce qui concerne le travail juridique accompli dans chaque service. Le système s'est révélé utile et la révision systématique et périodique et l'établissement des priorités en ce qui concerne le travail dans chaque service se poursuivra.

L'organisation du secteur des services juridiques a été modifiée. En décembre 1987, le groupe de la haute direction comprenait: le premier sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit commercial et immobilier; le sous-ministre adjoint, Droit à l'information et services juridiques généraux; le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Ministère des finances et le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit des échanges commerciaux.

A. Services juridiques

Objectif

Fournir, en temps opportun et compte tenu des besoins exprimés, une gamme de services juridiques au gouvernement du Canada, à l'exclusion des services fournis par le secteur des services des contentieux et par celui des services législatifs.

Description

Un éventail complet de services juridiques est assuré au gouvernement, à ses ministères et à un certain nombre de ses organismes. Ces services seront assurés par des avocats du ministère de la Justice et, à l'occasion, par des avocats désignés par le procureur général et supervisés par le ministère de la Justice. En plus des spécialisations juridiques qui découlent de l'aspect unique du travail juridique qui est effectué au gouvernement, des services spécialisés ont été mis sur pied dans des domaines comme le droit des biens, le droit international, le droit constitutionnel, le droit administratif, le droit sur l'accès à l'information, sur la protection des renseignements personnels. Des services sont assurés en droit civil et en common law et en ce qui a trait à toutes les lois fédérales, provinciales et territoriales.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 7,9 % des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1988-1989 et 24,3 % du total des années-personnes.

Tableau 6: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1988-1989	\$	A-P	\$	A-P
Prévu	1987-1988				
		27 426	368	23 898	356
				24 829	389

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 92,2 % pour les traitements et les salaires des employés, 7,5 % pour les dépenses de fonctionnement et 0,3 % pour les dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7).

Tableau 7: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
Réel	Budget principal	Différence	
24 829	23 135	1 694	Services juridiques

2. Initiatives

Compte tenu de ses ressources restreintes, le Ministère n'entreprendra pas de nouveaux projets qui exigent une allocation de ressources importante au cours de l'exercice 1988-1989. Il réalisera toutefois d'importants projets dans le cadre des initiatives en cours ayant une grande portée (voir les pages 33 à 36).

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Voici l'état actuel des initiatives présentées dans les Plans de 1986-1987 et 1987-1988:

- La Loi de 1985 sur le divorce et la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, qui visent à faciliter l'exécution des ordonnances alimentaires et des ordonnances de garde, ont été adoptées en février 1986. La Loi de 1985 sur le divorce est entrée en vigueur le 1^{er} juin 1986, et la Partie I de la Loi d'aide à l'exécution est entrée en vigueur le 30 novembre 1987, tandis que la Partie II sera promulguée en 1988;
- en 1986-1987, un accord supplémentaire relatif à l'aide juridique en matière criminelle d'une durée de deux ans, qui prévoit une contribution fédérale accrue pour 1985-1986 et 1986-1987, a été conclu avec les provinces, et des discussions sur un accord pour 1987-1988 et les exercices subséquents ont été menées à terme;
- la Loi de 1985 modifiant le droit pénal (S.C. 1985, c. 19) est entrée en vigueur le 4 décembre 1985. Cette Loi renferme également des mesures qui visent à améliorer la situation des victimes d'actes criminels et des propositions de modifications législatives portant sur la conduite avec facultés affaiblies, les crimes informatiques et d'autres modifications visant l'amélioration générale de l'administration de la justice. Le Ministère a entrepris une étude des répercussions des dispositions relatives à la conduite avec facultés affaiblies, la mise en oeuvre de l'ensemble des modifications s'est déroulée sans problème à une exception près. Une disposition visant à protéger les personnes contre toute publicité relative à la délivrance et à l'exécution de mandats de perquisition a été déclarée nulle par la Cour supérieure de l'Ontario et la Cour supérieure du Manitoba, celles-ci ayant jugé qu'elle portait atteinte à la liberté de la presse qui est garantie par la *Charte des droits et libertés*. Un examen de cette disposition a été entrepris pour trouver une solution acceptable du point de vue constitutionnel;

E. Efficacité du Programme

Pour évaluer l'efficacité du Programme, il convient d'examiner séparément chacune des activités y afférent. Il en est ainsi parce que, même s'il y a un certain chevauchement des mesures d'efficacité entre différentes activités, il faut établir des distinctions fondamentales entre elles, en tenant compte de la nature des services fournis et de la clientèle visée. Par conséquent, l'efficacité de chacune des activités sera examinée dans la Section II du Plan.

Comité permanent de la justice et du solliciteur général: Le Comité permanent a entrepris une étude majeure sur la détermination de la peine et sur la libération conditionnelle qui se déroulera en même temps que les travaux du Ministère relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine et que les travaux du Solliciteur général ayant trait à l'examen du droit en matière correctionnelle. Il sera nécessaire de coordonner les objectifs et les résultats des trois projets.

Justice sociale: Le Ministère devra prendre un large éventail de mesures pour assurer la justice sociale aux Canadiens, notamment aux femmes, aux autochtones, aux handicapés et aux groupes minoritaires. Ces mesures toucheront à la réforme du droit pénal, à l'accès à la justice, aux droits des autochtones, à la conformité avec la *Charte* et aux droits de la personne en général ainsi qu'au domaine des langues officielles. Notamment, le Ministère verra à la mise en oeuvre d'une nouvelle législation sur les langues officielles dont une des principales dispositions vise à favoriser l'essor des groupes minoritaires de langue française ou anglaise et à leur accorder une aide accrue.

Rapports entre les citoyens et le gouvernement fédéral: Les mesures prises pour aider les Canadiens à mieux comprendre le système de justice canadien et pour faciliter la diffusion de l'information s'y rapportant viseront principalement la déréglementation, l'organisation et la réforme judiciaire, le droit d'accès à l'information, la participation du public à l'élaboration des politiques en matière de justice, la protection de la vie privée et des renseignements personnels, la décriminalisation des lois et des règlements fédéraux par la création d'autres méthodes d'observation, l'étude de l'immunité et des prérogatives de la Couronne ainsi que les propositions de réforme du droit pénal.

Plan annuel en matière de réglementation: Le plan annuel en matière de réglementation indiquera que la charge de travail augmentera d'environ 25 % au cours de la période d'examen. Cette augmentation aura une incidence sur le respect des délais établis pour le traitement des projets de règlements par le Bureau du Conseil privé — Justice.

La justice et les autochtones: Les demandes en vue d'obtenir l'autonomie gouvernementale, les négociations relatives aux revendications territoriales et le recours de plus en plus fréquent aux tribunaux et aux organisations internationales pour présenter leurs griefs feront que le Ministère devra continuer de s'intéresser de plus en plus aux questions de justice qui touchent les autochtones.

Relations internationales: Des questions comme les négociations sur la libéralisation des échanges, l'application extraterritoriale des lois internes, l'adoption de traités et de conventions de coopération internationale, l'uniformisation du droit international privé et la résolution de nos conflits de frontières et la souveraineté continueront de nécessiter une attention particulière.

Code criminel. Il faudra consulter les autres provinces avant de donner suite aux recommandations. Le Ministère entreprendra des consultations quant à l'appui qu'apportera le gouvernement fédéral à la prestation de services destinés aux jeunes contrevenants, aux victimes d'actes criminels et aux autochtones et quant à l'élargissement des ententes relatives à l'aide juridique en matière criminelle. La réponse du gouvernement de l'Ontario aux recommandations formulées à l'issue de l'enquête sur les tribunaux aura une forte incidence sur les activités en matière d'élaboration des politiques relatives à la justice pénale étant donné que le rapport demande que des modifications soient apportées au Code criminel. Il faudra consulter les autres provinces avant de donner suite aux recommandations.

questions litigieuses. Cependant, de nombreux bureaux régionaux possèdent en outre un élément de services juridiques pour desservir les ministères et organismes clients sur le plan local.

Sur un total de 1 516 années-personnes, environ 229 sont attribuées aux contentieux des ministères, 461 aux bureaux régionaux et 826 à l'administration centrale. Quant à l'ensemble du personnel, il compte environ 740 conseillers juridiques, 25 stagiaires en droit, 68 parajuristes et 24 professionnels spécialisés dans des domaines comme la sociologie, la psychologie et la criminologie. Les 659 autres membres de l'effectif fournissent des services de gestion et assurent un soutien technique et administratif.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

On s'attend à ce que les éléments suivants aient une incidence particulière sur le Ministère au cours de l'exercice 1988-1989:

La Constitution: On peut s'attendre à ce que l'évolution pressentie concernant la Constitution ait une profonde incidence sur le Ministère. La première des conférences constitutionnelles annuelles qui permettra de discuter des modifications constitutionnelles découlant de l'Accord constitutionnel de 1987 doit avoir lieu avant la fin de 1988. Les discussions porteront notamment sur la réforme du Sénat et les rôles et responsabilités pour ce qui est de la pêche. Des lois et des conseils complémentaires s'imposent pour s'assurer que les lois, les politiques et les programmes fédéraux sont conformes à la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les litiges ayant trait à la *Charte* continueront d'avoir un effet sur les travaux du Ministère à tous les niveaux du système judiciaire.

Le système judiciaire: Il sera peut-être nécessaire d'apporter des modifications à la Cour fédérale du Canada afin de régler certaines questions de compétence et de procédure. On envisage aussi d'apporter certains changements à la Cour canadienne de l'impôt afin d'améliorer le système, notamment au chapitre de l'audition de demandes fondées sur des petites créances fiscales. Dans d'autres domaines, on étudie également des façons de résoudre les litiges qui n'exigeraient pas le recours au système judiciaire, comme l'arbitrage et la médiation. On accorde une attention spéciale à ces méthodes pour régler les problèmes qui relèvent du droit de la famille.

Le droit de la famille: Depuis l'adoption de la *Loi de 1985 sur le divorce* et de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, le Ministère élabore des politiques concernant la formation des médiateurs et l'accès aux services de médiation. On examine la possibilité de modifier la *Loi de 1985 sur le divorce*, afin de régler les problèmes associés au divorce religieux juif. Il faut également examiner d'autres méthodes pour résoudre les différends familiaux et surmonter les problèmes constitutionnels liés à la création d'un tribunal de la famille unifié. Pour répondre aux attentes du public, le Ministère poursuivra son travail en vue d'améliorer l'exécution des ordonnances alimentaires, des ordonnances de garde et d'accès.

Relations fédérales-provinciales: La volonté du gouvernement d'améliorer les relations fédérales-provinciales se traduira par la poursuite de consultations suivies avec les provinces sur toute proposition de mesure législative qui pourrait avoir une incidence sur l'administration de la justice au niveau provincial.

Huit des bureaux régionaux (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife et Whitehorse) relèvent du sous-ministre associé, tandis que le bureau régional de Montréal relève de l'autre sous-ministre associé. Cette division tient compte de la différence qui existe entre le droit civil du Québec et la common law des autres provinces. La plus grande partie du travail des bureaux régionaux porte sur des

Les contentieux des ministères fournissent des services aux ministères et organismes clients, en toutes matières juridiques. Ces services comprennent des avis et des opinions juridiques, l'élaboration de rapports, de mémoires, d'exposés juridiques et de propositions, des directives aux rédacteurs, des négociations, des observations et des interventions ainsi que la rédaction de projets, d'engagements, et de textes juridiques. Le premier sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit commercial et immobilier est responsable de la direction générale du Secteur et il fournit des directives pratiques aux avocats en ce qui concerne les questions de droit commercial et immobilier. Le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Ministère des finances, est responsable des services juridiques fournis au ministère des Finances et au Bureau du surintendant des institutions financières; le sous-ministre adjoint, Droits à l'information et services juridiques généraux, fournit des directives pratiques et relèvent au droit à l'information et à la protection des renseignements personnels, et le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit des échanges commerciaux, donne des directives pour ce qui est de toutes les questions concernant le droit des échanges commerciaux traitées par le Ministère.

C'est l'administration centrale qui s'occupe des poursuites et autres litiges dans la région de la Capitale nationale. En outre, l'administration centrale s'occupe également de l'ensemble du contentieux des affaires civiles de compétence fédérale intéressant la province de Québec, à l'exclusion de la région de Montréal. Les centres de responsabilité en matière fiscale sont délimités en partie en fonction de critères géographiques. L'administration centrale s'occupe des affaires soumises à la Cour canadienne de l'impôt (le qui prennent naissance au Manitoba et dans certaines régions désignées de l'Ontario) et Les notaires de l'administration centrale s'occupent de toutes les questions de droit immobilier relevant de la compétence fédérale qui ne sont pas de nature litigieuse pour la province de Québec, à l'exclusion de la région de Montréal.

L'administration centrale informe aussi les ministères de l'incidence de leurs propositions sur les droits et libertés de la personne, elle fournit des directives pratiques aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux; elle élabore la politique juridique, elle gère et élabore les programmes. Elle est responsable des services législatifs et elle fournit des services centraux tels que les services financiers et de personnel.

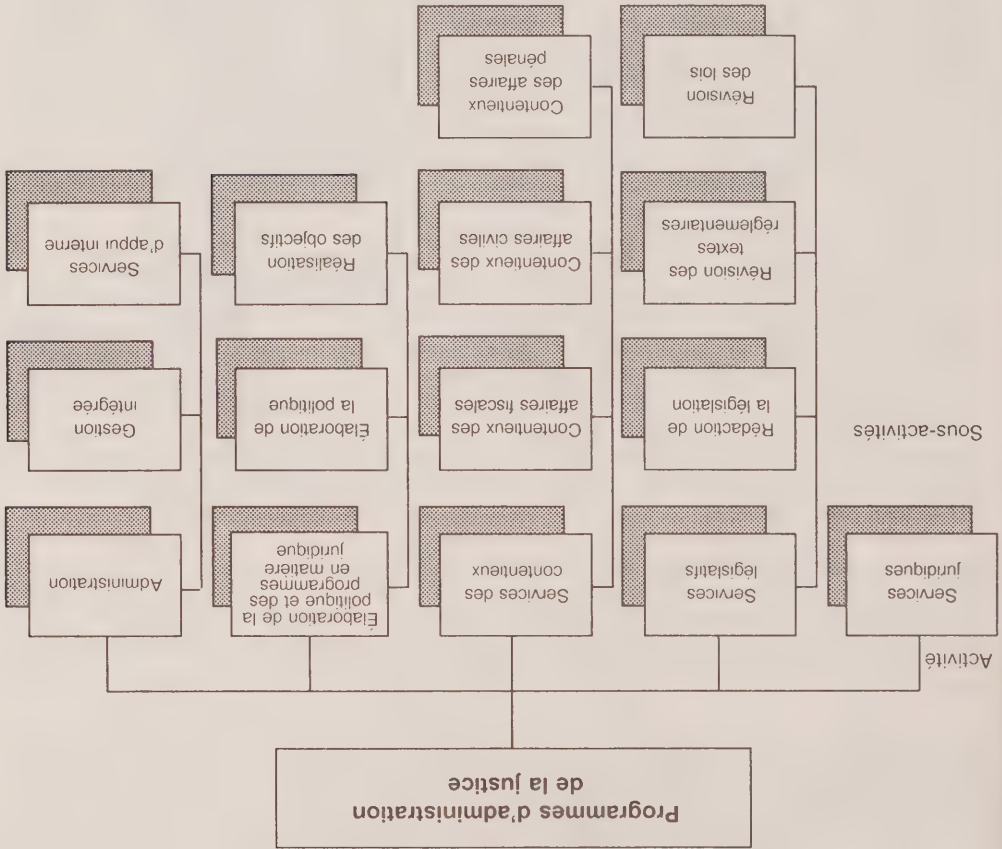
L'administration centrale fournit aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux des avocats spécialisés dans la conduite des affaires litigieuses et dans les branches suivantes du droit: le droit constitutionnel, le droit international, le droit administratif, le droit des autochtones, les droits de la personne, le droit immobilier, le droit commercial, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels et le droit pénal.

Les services afférents au Programme d'administration de la justice sont dispensés par trois composantes organisationnelles: l'administration centrale à Ottawa; 40 contentieux des ministères chez les ministères et neuf bureaux régionaux.

(en milliers de dollars)

18 (Ministère de la Justice Canada)

Tableau 4: Organigramme



Organisation: Le Programme d'administration de la justice est exécuté par un sous-ministre, qui doit rendre compte de l'administration du Programme au ministre de la Justice.

Deux sous-ministres associés, un premier sous-ministre adjoint et cinq sous-ministres adjoints rendent compte directement au sous-ministre. Le tableau 5 expose la structure administrative et les rapports qui existent entre celle-ci et les diverses activités du Programme, et donne la répartition des ressources pour 1988-1989.

autres fonctions que le gouverneur en conseil, à quelque époque que ce soit, assigne au ministre de la Justice".

2. Mandat

Les fonctions et responsabilités du ministre de la Justice sont prévues par la *Loi sur le ministère de la Justice* et appartiennent à trois grandes catégories. Le Ministère fournit une gamme complète de services juridiques au gouvernement du Canada. Ces services comprennent la prestation de conseils juridiques, la préparation de documents juridiques, la rédaction des lois et la supervision ou la bonne marche des affaires contentieuses. Le Ministère doit veiller à ce que les affaires publiques soient administrées conformément à la loi. Enfin, le Ministère est tout particulièrement chargé de la planification, de l'élaboration et de l'application des politiques gouvernementales dans les domaines relatifs à l'administration de la justice et dans tous ceux que lui assigne le gouverneur en conseil.

Parmi les autres lois qui définissent les tâches du ministre de la Justice, mentionnons principalement la *Déclaration canadienne des droits*, la *Loi sur les textes réglementaires* et la *Loi sur la révision des lois*. La *Déclaration canadienne des droits* impose l'obligation d'examiner tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes par des ministres et tous les règlements transmis au greffier du Conseil privé à des fins d'enregistrement, en vue de déterminer si leurs dispositions sont compatibles avec les fins et dispositions de la *Déclaration canadienne des droits* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans les deux cas, le Ministère est tenu de signaler toute incompatibilité à la Chambre des communes dès que possible. La *Loi sur les textes réglementaires* prévoit que les règlements doivent être examinés en fonction des critères établis dans cette loi. La *Loi sur la révision des lois* prévoit la révision et la codification périodiques des lois d'intérêt public et général du Canada ainsi que de leurs règlements d'application.

Les lois dont l'application relève du ministre de la Justice sont énumérées à la section III: B.

3. Objectif du Programme

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme d'administration de la justice comprend cinq activités, qui sont représentées au tableau 4 avec leurs sous-activités.

C. Données de base

1. Introduction

Le ministère de la Justice a été créé en 1868 par une loi du Parlement. Durant près d'un siècle, il conserva des dimensions assez restreintes et exerça surtout des fonctions de surveillance, en contrôlant et en administrant le travail des avocats du secteur privé dont les services étaient retenus au nom de la Couronne (principalement en matière contentieuse). La plus grande partie des services juridiques dont avaient besoin les ministères et organismes gouvernementaux était en général fournis par des avocats à leur emploi, tandis que les questions d'un plus grand intérêt pour le gouvernement étaient soumises au ministère de la Justice.

En 1962, le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement recommanda que les services juridiques gouvernementaux soient fournis par le ministère de la Justice, tout en prévoyant cinq exceptions: le Bureau du juge-avocat général, la Division juridique du ministère des Affaires extérieures, le Service du contentieux de la Division de l'impôt du ministère du Revenu national, les avocats des pensions au ministère des Anciens combattants et les agents juridiques de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Cette intégration des services juridiques était réalisée dès 1970. En 1967, le Service du contentieux de la Division de l'impôt était incorporé au Ministère.

Le Service du contentieux de la GRC fut dissous en 1979, et c'est le Ministère qui fut chargé de fournir tous les services juridiques de cette dernière. De plus, en 1982, le Ministère a mis sur pied au ministère des Affaires extérieures une section de contentieux dont le mandat est de fournir un éventail complet de services juridiques quant aux incidences, sur le pays, des activités et des programmes de ce ministère. En 1983, les services juridiques du ministère des Anciens combattants, de la Commission canadienne des pensions et de la Commission des allocations aux anciens combattants ont été transférés à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).

Le Programme d'administration de la justice, qui comprend l'ensemble des activités du Ministère, remplit deux fonctions distinctes pour le compte du gouvernement — la fonction de procureur général et celle de ministre de la Justice.

La fonction de procureur général consiste principalement à sauvegarder les intérêts de la Couronne dans le cadre des lois existantes. Il s'agit notamment de fournir des conseils juridiques aux ministères et organismes clients du gouvernement (voir page 23). Le Ministère voit également à la rédaction des textes de loi (voir page 29) et à la supervision ou à la bonne marche des affaires contentieuses (voir page 25), pour tous les ministères et organismes fédéraux.

Quant à la fonction de ministre de la Justice, elle concerne principalement les considérations de politique qui sont à la base du droit positif relevant directement du Ministère: le Code criminel, le divorce, et d'autres lois relatives à la justice (voir page 32). Ces considérations ont aussi trait aux programmes et aux projets visant l'application concrète de la loi et l'accès à cette dernière, la teneur, quant au fond ou à la procédure, des projets de loi du gouvernement, des règlements et des directives ministérielles qui peuvent toucher les libertés ou les droits fondamentaux, les mesures juridiques que prennent d'autres ministères en vue de réaliser les objectifs du gouvernement, l'obligation de s'assurer que les affaires publiques sont administrées conformément à la loi et "les

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				1986-1987	
				Budget principal	Différence
				Reel	
Services juridiques	24 829	23 135	1 694		
Services des contentieux	31 364	30 893	471		
Services législatifs	7 594	7 877	(283)		
Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique	96 219	86 873	9 346		
Administration	17 305	15 233	2 072		
Recette à valoir sur le Trésor				177 311	13 300
				3 979	
Années-personnes				1 374	(24)
				1 398	

Explication de la différence: La différence de 13 300 000 \$ entre les dépenses réelles de 1986-1987 et le Budget principal résulte des éléments suivants:

- augmentation des ressources grâce au Budget des dépenses 18 259
- supplémentaires
- sous-utilisation des subventions et des contributions (4 959)
- sous-utilisation des années-personnes en raison de l'approbation l'an dernier du Budget des dépenses supplémentaires et du début tardif de projets comme le projet relatif à la conduite avec facultés affaiblies, le Comité Badgley sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants et le Comité Fraser sur la pornographie et la prostitution
- les dépenses réelles excluent les frais administratifs engagés pour chaque activité mais sont incluses à l'activité Administrative Dans le Budget principal, les frais administratifs sont inclus pour chaque activité.

Explication des recettes: Les recettes à valoir sur le Trésor résultent des éléments suivants:

- amendes et confiscations 3 093
 - location d'habitations et de services publics 75
 - autres services et frais de service 604
 - autres 207
- (en milliers de dollars)

autochtones, des armes à feu et de l'élaboration des politiques en matière de justice pénale a été précisé;

- la campagne d'information juridique à court terme visant à donner une plus grande incidence aux mesures législatives relatives à la conduite avec facultés affaiblies prendra fin le 31 mars 1988;

- en 1987-1988, 1 428 règlements ont été examinés pour le compte du greffier du Conseil privé;

- les Lois révisées du Canada (1985), qui ont été déposées au Parlement en décembre 1986, ont été imprimées et distribuées et les suppléments à ces Lois ont été préparés.

projet d'entente de financement provisoire de trois ans. Des négociations bilatérales ont été amorcées pour fixer de façon définitive les conditions de l'entente;

- les ententes fédérales-provinciales relatives à la communication de renseignements détenues par le gouvernement fédéral en application de la partie I de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales* ont été menées à terme. La partie I de la *Loi* est entrée en vigueur le 30 novembre 1987. Les négociations relatives aux ententes fédérales-provinciales portant sur le fonctionnement du Bureau central des divorces ont aussi été complétées;

- le Ministère de la Justice a versé des contributions aux provinces et aux territoires grâce au Fonds d'accès à l'information juridique du Ministère afin d'encourager et d'appuyer la conception et la mise en oeuvre de programmes de vulgarisation juridique. En outre, il a versé des contributions à des organisations du secteur privé afin d'améliorer les services d'information juridique en ce qui concerne les lois fédérales. Il a aussi appuyé des projets communautaires visant à améliorer l'accès à l'information juridique pour les groupes défavorisés y compris les personnes handicapées, les autochtones, les minorités visibles et les jeunes;

- le Ministère a poursuivi les négociations avec le Québec, lesquelles ont permis de conclure une entente de partage des coûts des programmes destinés aux jeunes contrevenants. Les contributions à verser aux provinces pendant les quatre premières années d'application de l'entente s'élèveront à 134 millions de dollars. En outre, en raison de la situation particulière du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, une entente spéciale a été conclue avec ces deux territoires pour les aider au chapitre des coûts en capital. Les contributions versées dans le cadre de cette entente totaliseront 6 200 000 \$;

- les ententes de partage des coûts fédérales-provinciales-territoriales relatives à l'assistance parajudiciaire aux autochtones ont été élargies de manière à inclure la fourniture de ce service aux jeunes autochtones, particulièrement ceux accusés d'infractions aux termes de la *Loi sur les jeunes contrevenants*;

- le Québec a signé en 1986-1987 une série d'accords d'aide juridique en matière criminelle en suspens. En outre, un accord supplémentaire d'une durée de deux ans qui prévoit une contribution fédérale accrue pour 1985-1986 et 1986-1987 a été conclue avec toutes les provinces (sauf le Québec) et des discussions avec les provinces et les territoires concernant un accord pour 1987-1988 et les exercices subséquents ont été entreprises. Un accord rétroactif avec les Territoires du Nord-Ouest qui prévoit une contribution fédérale accrue à la fin de 1986-1987 a également été conclu. En 1987-1988, un accord a aussi été conclu avec les provinces relativement au partage des coûts de l'aide juridique en matière criminelle pour 1987-1988 jusqu'en 1989-1990;

- les mandats du Ministère en matière de justice ont été clarifiés grâce au transfert des responsabilités pour ce qui est de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des programmes connexes qui étaient assumés par le ministère du Solliciteur général. En outre, le rôle de premier plan que joue le Ministère pour ce qui est des femmes et de la justice, des questions de justice intéressant les

Le processus de nomination des juges a fait l'objet d'un examen approfondi qui a amené l'élaboration d'un système de nomination révisé;

Le projet de loi C-72, "Loi relative au statut et à l'usage des langues officielles du Canada", a été élaboré de concert avec le Secrétaire du Conseil du Trésor et le Secrétaire d'Etat. Ce projet de loi a subi une première lecture le 25 juin 1985. Il propose une nouvelle politique en matière de langues officielles qui s'appliquera tant au sein des institutions fédérales que dans la société canadienne en général;

La Loi canadienne sur les droits de la personne a fait l'objet d'une révision majeure qui porte sur les procédures qui y sont prévues et sur sa portée;

Le 4 mai 1987, le projet de loi C-54 a été déposé. Il renferme des modifications au Code criminel et au Tarif des douanes qui ont trait à la pornographie. Ces dernières définissent plus précisément la nature du matériel dont la diffusion est interdite ou restreinte et créent de nouveaux moyens de défense fondés sur la valeur artistique ou l'utilisation dans un but éducatif, scientifique ou médical;

Le projet de loi C-15, "Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la preuve au Canada", a reçu la sanction royale le 30 juin 1987. Ce projet de loi porte sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants;

des consultations ont été menées auprès des groupes concernés, des provinces et d'autres intéressés relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine publié en février 1987. Au moment de son dépôt devant le Parlement, le ministre de la Justice a fait remarquer que les 91 recommandations demandent la révision exhaustive du processus de détermination de la peine et que le gouvernement ne prendra aucune mesure à cet égard sans consulter étroitement les provinces, les spécialistes en matière pénale et d'autres personnes qui participent à la détermination de la peine;

Le Ministère a participé à un projet mis en oeuvre à l'échelon fédéral en vue d'assurer une meilleure observance des lois de réglementation. Ce projet, réalisé conjointement avec la Section de la privatisation et de la réglementation, vise à élargir la gamme de recours de nature réglementaire et à poursuivre l'élaboration de techniques et de stratégies d'observance pertinentes pour déterminer les infractions pour lesquelles des contraventions peuvent être émises ou pour lesquelles il faudra comparaître devant un tribunal dans les provinces ou territoires;

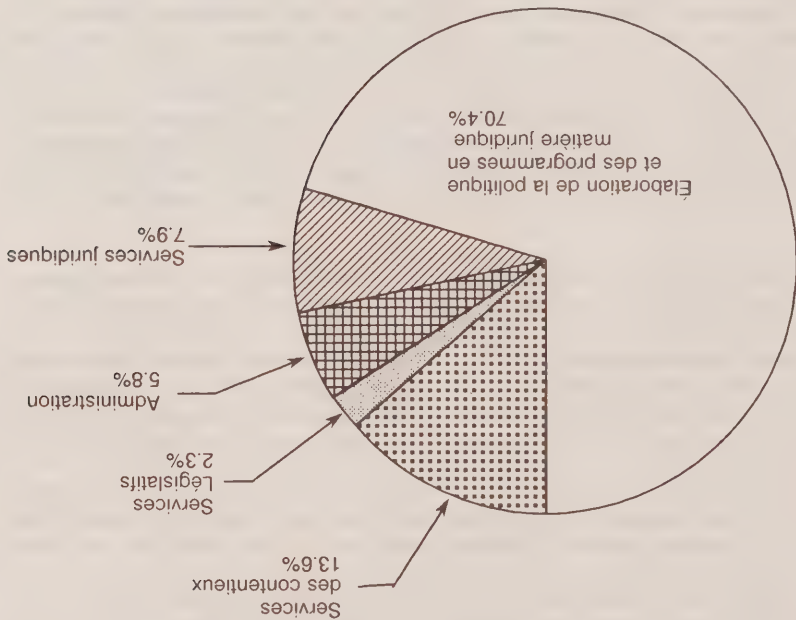
en novembre 1987, le projet de loi C-89 a été déposé. Il contient des modifications au Code criminel qui visent à faire en sorte que les procès au criminel et la détermination de la peine tiennent davantage compte des besoins des victimes;

Le Ministère a accru ses contributions aux programmes provinciaux d'indemnisation des victimes d'actes criminels, a créé un fonds visant à financer un nombre restreint de services et de programmes d'aide aux victimes, a fourni des ressources pour réaliser une évaluation des programmes existants et pour la recherche et le développement dans le cadre d'autres activités. Le ministère de la Justice a préparé et présenté aux procureurs généraux des provinces un projet d'entente de financement provisoire de trois ans. Des négociations

Voici les points saillants du rendement du Programme pour 1986-1987 et 1987-1988:

- le Ministère mettra en oeuvre les engagements pris par le gouvernement dans sa réponse, qui a été déposée le 15 octobre 1987, au rapport du Comité permanent de la justice et du solliciteur général relativement à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels;
- des avis juridiques et des conseils en matière de politique sont fournis dans le cadre des négociations Canada-Etats-Unis sur le libre-échange;
- des avis juridiques sont fournis quant aux différends qui opposent le Canada et la France pour ce qui est des pêches et des limites des îles Saint-Pierre et Miquelon;
- les modifications au *Code criminel* (projet de loi C-71) ont été déposées à la Chambre des communes le 23 juin 1987 et ont reçu la sanction royale le 16 septembre 1987 à la suite des recommandations formulées dans le rapport Deschênes sur les crimes de guerre. Les modifications accordent au procureur général les pouvoirs nécessaires pour engager des poursuites au Canada contre les personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité à l'étranger, y compris les crimes perpétrés pendant la guerre 1939-1945;
- le 13 mai 1987, le projet de loi C-58 a été déposé. Ce projet de loi porte sur l'entraide juridique en matière criminelle et s'inscrit dans les initiatives du Ministère pour lutter contre la criminalité transnationale. Il prévoit la mise en oeuvre de traités d'entraide juridique comme celui signé par le Canada et les Etats-Unis en mars 1985;
- le 29 mai 1987, le projet de loi C-61 a été déposé. Il a trait aux produits de la criminalité et constitue un élément cle de la stratégie nationale en matière de lutte contre la drogue mise en oeuvre par le gouvernement. Aux termes de ce projet de loi, les tribunaux pourront saisir et confisquer les profits découlant d'infractions de criminalité organisée prévues au *Code criminel* et d'infractions graves en matière de drogue prévues dans la *Loi sur les stupéfiants* et la *Loi des aliments et drogues*;
- le 14 avril 1987, le projet de loi C-28 a reçu la sanction royale. Ce projet de loi, qui modifie le *Code criminel*, crée une nouvelle infraction — la torture — et prévoit une compétence extra-territoriale permettant d'engager des poursuites au Canada lorsque des infractions de torture ont été commises à l'étranger. Les modifications relatives à la torture sont entrées en vigueur le 1^{er} juin 1987;
- le Parlement a adopté le projet de loi C-53 qui modifie la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois dont le *Code criminel* pour donner suite à la révision des procédures d'appel à la Cour suprême du Canada. Parmi les modifications apportées mentionnons celle qui permettra à la Cour suprême de limiter le temps consacré à l'audition des requêtes en vue d'obtenir l'autorisation d'interjeter appel et de consacrer davantage de temps à l'audition de causes ayant une importance nationale;

Tableau 2: Dépenses brutes par activité 1988-1989
(Répartition en pourcentage)



B. Rendement récent

1. Points saillants de l'année en cours et de l'année précédente

Voici les principales réalisations du Programme au cours de 1986-1987:

- des avis juridiques et des conseils en matière de politique ont été fournis en vue de la Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les autochtones;
- La Loi de 1985 sur le divorce est entrée en vigueur le 1^{er} juin 1986;
- le projet de loi sur le désordre mental, qui renferme des projets de modifications importants quant à la façon dont les contrevenants atteints d'un désordre mental sont traités aux termes du Code criminel, a été déposé en juin 1986 aux fins de consultation;
- le premier volume de l'ébauche du Code criminel élaboré par la Commission canadienne de réforme du droit a été déposé à la Chambre des communes par le ministre de la Justice en décembre 1986.

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les dépenses prévues pour 1987-1988 qui sont fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1987 sont inférieures de 7,5 millions de dollars, soit 0,3 %, à celles qui figurent dans le Budget des dépenses principal de la même année, qui sont de 333 millions de dollars, et excèdent de 45 années-personnes celles du Budget des dépenses principal (Voir Autorisations pour 1988-1989 — Partie II du Budget des dépenses, page 4). Cette différence est en fait le résultat des éléments suivants:

en millions
de dollars

- transfert au Ministère des affaires indiennes et du Nord de la contribution pour les jeunes contrevenants (17,3)
- augmentation pour l'autonomie gouvernementale des autochtones 1,8
- augmentation pour les crimes de guerre 2,4
- augmentation pour les victimes d'actes criminels 6,5
- baisse au chapitre de la détermination du statut de réfugié 1,5
- baisse des subventions et des contributions (2,0)
- baisse en ce qui concerne divers projets (0,4)

- le Ministère coordonnera la fourniture de conseils ayant trait aux politiques en matière de langues officielles et d'avis juridiques dans ce domaine et se chargera de la conduite des affaires litigieuses ayant trait aux langues officielles et s'occupera d'autres dossiers relatifs à cette question (voir page 35);
- le Ministère élaborera des projets de politique et des propositions législatives et donnera suite à des décisions prises relativement aux questions les plus diverses concernant les juges nommés par le gouvernement fédéral (voir page 35).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)				
Détails à la page	Prévu 1987-1988	Différence	Budget des dépenses	
			1988-1989	1987-1988
Services juridiques	27 426	23 898	3 528	23
Services des contentieux	46 619	42 020	4 599	26
Services législatifs	7 883	7 715	178	30
Elaboration de la politique et des programmes en	241 409	230 420	10 989	32
matière juridique	19 855	21 166	(1 211)	43
Administration	343 302	325 219	18 083	
années-personnes	1 516	1 514	2	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 excèdent de 18,1 millions de dollars, soit 5,6 %, les dépenses prévues pour 1987-1988. Cette différence est due principalement à:

- augmentations de traitement approuvées 5,6
- augmentation pour l'autonomie gouvernementale des autochtones 0,5
- augmentation pour les crimes de guerre 0,5
- augmentation pour la violence familiale 0,5
- augmentation pour le matériel de bureau des bureaux régionaux et de l'administration centrale 0,7
- augmentation pour d'autres projets 0,8
- baisse du transfert au Ministère des affaires indiennes et du Nord pour la contribution aux jeunes contrevenants 11,3
- baisse en ce qui concerne la conduite avec facultés affaiblies (1,6)
- baisse pour ce qui est des ressources transférées du Solliciteur général (0,2)

en millions de dollars

- le Ministère mènera à terme les consultations amorcées avec le ministère du Solliciteur général relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine et après son examen par les ministres fédéral et provinciaux responsables des questions de justice pénale, il formulera des recommandations en vue d'une réforme législative et administrative du système de détermination de la peine en matière pénale;
- à l'échelle internationale, le Ministère continuera de déployer des efforts pour préparer le texte définitif d'une nouvelle convention des Nations Unies sur le trafic des drogues et pour élaborer de nouvelles ententes sur l'extradition et les criminels fugitifs et des traités d'entraide juridique;
- projet d'aide aux victimes d'actes criminels et mise en oeuvre des modifications au *Code criminel* énoncées dans le projet de loi C-89 qui amélioreront le sort réservé aux victimes d'actes criminels par le système de justice pénale;
- système de contraventions pour les infractions fédérales (voir page 33);
- révision du *Code criminel*, particulièrement les propositions de la Commission canadienne sur la détermination de la peine;
- le Ministère poursuivra les consultations relatives aux points suivants et y donnera suite:
 - indemnisation des victimes d'actes criminels et d'autres services et programmes offerts aux victimes d'actes criminels et consultation continue avec les provinces et les territoires pour établir une stratégie à long terme d'aide aux victimes d'actes criminels (voir page 38);
 - services d'assistance parajudiciaire aux autochtones et négociation de nouvelles ententes afin d'offrir de tels services aux jeunes contrevenants (voir page 40);
 - services offerts aux adultes et aux jeunes contrevenants en matière pénale (voir page 38);
 - services offerts aux jeunes contrevenants et mise en train des négociations de nouvelles ententes avant l'expiration de l'entente actuelle en 1989 (voir page 38);
- le Ministère continuera d'administrer les ententes de partage des coûts relatives aux services suivants et mènera des consultations:
 - le Ministère élaborera des politiques en matière de justice à l'égard des questions suivantes: les femmes et la justice, la prévention du crime, la justice pénale et les autochtones, la participation de la collectivité à l'élaboration des politiques en matière de justice;
- prévoit que le Ministère jouera un rôle de premier plan étant donné qu'il sera appelé à donner des avis juridiques et à préparer la conférence comme il l'a fait préalablement pour la signature de l'Accord constitutionnel de 1987;

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme d'administration de la justice pour 1988-1989:

- la conduite ou la direction de toutes les affaires contentieuses dans lesquelles la Couronne est partie seront confiées soit à des avocats du ministère de la Justice, soit à des avocats du secteur privé, dont le procureur général a retenu les services et qui sont supervisés par le ministère de la Justice. Environ 308 avocats du Ministère se consacreront à cette tâche. Le coût global s'élèvera à 46 619 000 \$ (voir page 26). De plus, des sommes additionnelles seront fournies par d'autres ministères et organismes pour rémunérer les mandataires de la Couronne;

- le gouvernement du Canada recevra un éventail complet de services juridiques. Ces services seront assurés par environ 301 avocats du Ministère et, en de rares occasions, par des mandataires de Sa Majesté, dont les services auront été retenus par le procureur général et qui seront supervisés par le ministère de la Justice. Le coût de ces services, dans le cadre du présent Programme, se chiffrera à 27 426 000 \$ (voir page 23);

- le Ministère rédigera toutes les mesures législatives requises par le gouvernement. Vingt-six avocats se consacreront à la rédaction législative. Trois autres s'occuperont de la préparation des suppléments aux Lois révisées du Canada (1985), de la révision continue des Lois du Canada et de la mise à jour de l'édition en feuilles mobiles des lois (voir page 29);

- le Ministère examinera les projets de règlements pour vérifier s'ils sont conformes aux objectifs et aux dispositions de la *Déclaration canadienne des droits de la personne* et de la *Charte des droits et libertés* et si leur forme et leur libellé respectent les normes établies. La *Loi sur les textes réglementaires* prévoit que les règlements doivent être examinés par le Ministère. Vingt-quatre avocats s'occuperont, pour le compte du greffier du Conseil privé et du sous-ministère de la Justice, de l'examen des projets de règlement (voir page 29);

- le Ministère fournira des avis juridiques et des conseils en matière de politique au Gouvernement du Canada relativement au déroulement des discussions juridiques de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, de sa mise en oeuvre et de son administration;

- le ministère de la Justice fournira des avis juridiques relativement au processus de ratification de l'Accord constitutionnel de 1987. En outre, les modifications constitutionnelles découlant de l'Accord nécessiteront la tenue de conférences annuelles en ce qui concerne notamment la réforme du Sénat et les pêches. La première de ces conférences devrait avoir lieu d'ici le 31 décembre 1988. On

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal		Budget principal	
		1988-1989		1987-1988	
1	Justice	104 879	104 879	95 749	95 749
5	Depenses de fonctionnement	226 462	226 462	226 356	226 356
(S)	Subventions et contributions	46	46	40	40
(S)	Ministre de la Justice — Traitement et allocation pour automobile	11 915	11 915	10 579	10 579
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
Total du Ministère		343 302	343 302	332 724	332 724

Credits — Libellé et sommes demandées

Credits (dollars)		Budget principal	
		1988-1989	
1	Justice — Depenses de fonctionnement	104 879 500	104 879 500
5	Justice — Subventions inscrites au Budget et contributions	226 461 650	226 461 650

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989		Budget principal 1987-1988	
		Années		Années	
		personnes		personnes	
		autorisées		autorisées	
		Fonction-		Fonction-	
		nement		nement	
		en capital		en capital	
		Depenses		Depenses	
		de transferts		de transferts	
		Total		Total	
1	Services juridiques	368	27 343	83	27 426
	Services des contentieux	618	46 308	311	46 619
	Services législatifs	95	7 877	16	7 893
	Elaboration de la politique et des	170	14 931	16	241 409
	programmes en matière juridique	265	19 619	336	19 955
	Administration	1 516	116 078	762	343 302
Années-personnes autorisées en 1987-1988		1 469		332 724	

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 — Volume II des Comptes publics

Credits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
1	Justice	79 046 350	79 046 350	88 651 081	83 829 272	83 829 272	83 829 272
5	Depenses de fonctionnement	77 110 650	77 110 650	90 109 650	84 771 959	84 771 959	84 771 959
(L)	Ministre de la Justice — Traitement et allocation pour automobile	40 000	40 000	41 098	41 098	41 098	41 098
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 814 000	7 814 000	8 662 000	8 662 000	8 662 000	8 662 000
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	—	—	6 550	6 550	6 550	6 550
Total du Programme — Budgetaire		164 011 000	164 011 000	187 470 379	177 310 879	177 310 879	177 310 879

Autorisations de dépenser	
A.	Autorisations pour 1988-1989
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1988-1989
1.	Points saillants
2.	Sommaire des besoins financiers
B.	Rendement récent
1.	Points saillants
2.	Examen des résultats financiers
C.	Données de base
1.	Introduction
2.	Mandat
3.	Objectif du Programme
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution
D.	Perspective de planification
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme
2.	Initiatives
3.	État des initiatives annoncées antérieurement
E.	Efficacité du Programme
Section II	
Analyse par activité	
A.	Services juridiques
B.	Services des contenus
C.	Services législatifs
D.	Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique
E.	Administration
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Aperçu des ressources du Programme
1.	Besoins financiers par article
2.	Besoins en personnel
3.	Paiements de transfert
4.	Recettes
5.	Coût net du Programme
B.	Autres renseignements
1.	Lois dont l'application relève du ministre de la Justice

La Cour canadienne de l'impôt est habilitée à trancher des affaires portant sur les sources de revenu aux termes de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*. L'Administration de cette cour fournit des services administratifs aux juges y siégeant. Ces services incluent les services de sténographes judiciaires, de greffiers, de gestion des dossiers, les services de bibliothèque, les salles d'audience dans tout le pays, les bureaux et d'autres services administratifs.

Cour canadienne de l'impôt: La Cour canadienne de l'impôt est une cour indépendante et facilement accessible qui règle de manière informelle et rapidement les différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national. Le programme fournit des services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt qui est habilitée à entendre et à trancher les appels portant sur la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le *Régime de pensions du Canada*, la *Loi de l'impôt sur les revenus du pétrole* et la partie IV de la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*.

La Cour est saisie des affaires entendues par les dix cours d'appels provinciales et territoriales et par la Division d'appel de la Cour fédérale du Canada. Dans la majorité des cas, la Cour n'entend un appel que si l'autorisation de porter en appel a été accordée. En outre, la Cour doit entendre les causes relatives à des questions constitutionnelles présentées par le gouvernement en conseil. Le Programme fournit un éventail de services aux juges de la Cour suprême, au milieu juridique, aux plaideurs et au public en général.

Commission de réforme du droit du Canada: La Commission de réforme du droit a pour mandat d'étudier et de réviser, de façon continue et systématique, les lois et autres textes législatifs formant le droit au Canada pour faire des recommandations quant à leur amélioration, leur modernisation et leur révision. La complexité croissante de la société canadienne et les changements sociaux qui se succèdent à un rythme accéléré rendent nécessaires l'élaboration de nouvelles lois et la modification de celles existantes. Un organisme indépendant chargé de l'examen et de la révision des lois est mieux en mesure de faire ce travail et de présenter des recommandations au Parlement par l'entremise du ministre de la Justice.

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale: Le Commissaire est responsable de l'administration des affaires de la magistrature fédérale en ce qui concerne tous les juges nommés par le gouvernement fédéral, la Cour fédérale du Canada, la Cour canadienne de l'impôt et le Conseil canadien de la magistrature. Parmi les fonctions du Commissaire mentionnons la fourniture de services du personnel, financiers et d'autres services administratifs, y compris s'occuper des questions relatives aux traitements, indemnités et pensions des juges et des pensions versées aux veuves et enfants de juges.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée: Le Commissaire à l'information reçoit les plaintes déposées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et enquête sur celles-ci. Les plaintes portent sur le refus de communication de documents, les délais et les frais exigés ainsi que sur toute autre question concernant les demandes d'accès à l'information ou l'obtention de cet accès en vertu de la *Loi*. Le Commissaire ouvre les enquêtes sur toute question relative à l'accès aux documents prévue dans la *Loi* s'il a des motifs raisonnables de le faire (par exemple, lorsque le nombre de plaintes déposées indique un problème majeur). Le Commissaire doit aussi examiner et superviser toutes les affaires dont est saisie la Cour fédérale aux termes de la *Loi* et, au besoin, engager des actions au nom des plaignants et intervenir pour protéger les droits des plaignants ou pour obtenir l'interprétation judiciaire de la *Loi*.

Le Commissaire à la protection de la vie privée a comme mandat d'enquêter sur les institutions fédérales pour déterminer si la collecte, la conservation, l'utilisation et le retrait des renseignements personnels sont conformes à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Tous les fichiers de renseignements personnels font l'objet d'une telle vérification y compris les fichiers consultables.

Aux termes de la *Loi sur les renseignements personnels*, le Commissaire à la protection de la vie privée enquête sur les plaintes déposées par des personnes qui allèguent avoir été privées des droits prévus dans la *Loi*. Les allégations vont du délai indu ou du refus de communication à la collecte, au traitement, à l'utilisation et au retrait des renseignements personnels contraires aux règles. En outre, le Commissaire peut porter plainte s'il juge que les circonstances le justifient.

Cour suprême du Canada: La Cour suprême du Canada est la plus haute cour du pays, ce qui en fait l'une des plus importantes institutions canadiennes. C'est la dernière cour générale d'appel tant en matière pénale que civile et le dernier recours judiciaire dont peuvent se prévaloir les parties au litige, citoyens ou gouvernements. Son champ de compétence englobe le droit civil de la province de Québec ainsi que la common law des neuf autres provinces et des deux territoires.

Cour fédérale du Canada: La Cour fédérale du Canada joue le rôle de cour de justice, d'équité et d'amirauté en vue d'une meilleure administration des lois au Canada. Le programme fournit des services administratifs à la Cour fédérale du Canada qui est habilitée à entendre un large éventail d'affaires ayant trait notamment à l'amirauté, à l'impôt, à la propriété intellectuelle, aux réclamations faites par la Couronne ou à certe dernière et aux appels interjetés en vertu de la *Loi sur la citoyenneté*. La Cour a compétence à l'égard de la révision des décisions rendues par les offices, commissions et tribunaux fédéraux. La Cour remplit la fonction de cour d'archives supérieure en matière civile et pénale.

La Commission est habilitée à enquêter sur les plaintes de discrimination, à approuver les arrangements, à recommander la constitution de tribunaux des droits de la personne et à mettre fin aux politiques et pratiques discriminatoires au moyen de programmes d'information et de recherche. Le champ de compétence de la Commission inclut tous les domaines de compétence fédérale y compris les ministères et organismes fédéraux, les sociétés d'Etat, les entreprises privées qui transportent des biens ou des personnes dans d'autres provinces ou à l'extérieur du pays, les banques à charte, les entreprises qui maintiennent du matériel radioactif, les pipelines interprovinciaux ou internationaux, les entreprises de radiodiffusion et les compagnies de téléphone qui font des affaires dans plus d'une province.

Commission canadienne des droits de la personne: La Commission canadienne des droits de la personne lutte contre la discrimination dans les domaines de compétence fédérale selon le principe que tous les Canadiens doivent avoir une chance égale de participer à toutes les activités de la société canadienne, en accord avec ses fonctions ou obligations de citoyens. La Commission voit à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* qui interdit la discrimination.

Le ministre de la Justice doit prendre en considération tant la loi que les politiques établies par le gouvernement. Le Ministre doit, par exemple, tenir compte des considérations de politique sous-tendant les lois dont l'application relève directement du Ministère. En même temps, il s'intéresse à la teneur juridique des projets de loi du gouvernement, des règlements ou des directives que le Ministère émet, étant donné qu'ils peuvent avoir une incidence sur les libertés ou droits fondamentaux. Le Ministre supervise également toutes les mesures juridiques prises pour réaliser les objectifs généraux du gouvernement.

Vu sa fonction de procureur général, le ministre de la Justice représente la Couronne dans toutes les affaires ayant trait à des questions de droit public, qui intéressent le gouvernement fédéral. En sa qualité de conseiller juridique des ministères et organismes fédéraux, le procureur général s'acquitte d'un grand nombre de tâches dont la préparation des contrats, le recouvrement des sommes dues à la Couronne, la recherche des titres de propriété et la fourniture d'avis juridiques concernant les programmes et les activités. Le procureur général du Canada, en tant que premier conseiller juridique du pays, doit maintenir la supériorité du droit en tout temps, plus particulièrement dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire en matière de poursuite.

Programme d'administration de la justice: Le Ministère s'occupe de tous les dossiers du gouvernement en matière juridique et offre des services juridiques aux ministères et organismes fédéraux dans le cadre des activités du bureau du procureur général du Canada et du cabinet du ministre de la Justice.

Aperçu du portefeuille
Plan de dépenses 1988-1989

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présentée à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Ministère de la Justice Canada

Partie III

Budget des dépenses 1988-1989

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencçant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-20

au Canada: \$5.00

à l'étranger: \$6.00

Prix sujet à changement sans préavis

Ministère
de la Justice Canada

Budget
des dépenses
1988-1989



Partie III

Plan de dépenses

A1
N
E 77

Department of the Secretary of State of Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-41

Canada: \$12.00

ISBN 0-660-53965-9

Other Countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Department of the Secretary
of State of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contain several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89	4
B. Use of 1986-87 Authorities	6

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	7
2. Summary of Financial Requirements	9
B. Recent Performance	
1. Highlights	11
2. Review of Financial Performance	12
C. Background	
1. Introduction	14
2. Mandate	15
3. Program Objective	15
4. Program Organization for Delivery	16
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	18
2. Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	20
E. Program Effectiveness	22

Section II

Analysis by Activity

A. Official Languages - Education	25
B. Official Languages - Promotion	32
C. Official Languages - Services	36
D. Education Support	43
E. Citizenship Registration and Promotion	53
F. Citizenship Development	57
G. Multiculturalism	71
H. Canadian Culture	78
I. Human Rights	84
J. Regional Operations	90
K. Administration	95

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	99
2. Personnel Requirements	100
3. Transfer Payments	102
4. Net Cost of Program	108
B. Other Information	
1. Acts and Regulations	109
2. Addresses of Regional and District Offices	110

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Secretary of State		
1 Operating expenditures	179,882	172,925
5 Grants and contributions	364,386	355,837
(S) Secretary of State - Salary and motor car allowance	46	40
(S) Post-Secondary Education payments to provinces	2,382,000	2,366,000
(S) Interest Payments, Liabilities under the Canada Student Loans Act	384,522	369,732
(S) Salaries of the Lieutenant-Governors	739	716
(S) Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	115	115
(S) Supplementary Retirement Benefits - Former Lieutenant Governors	35	35
(S) Contributions to employee benefit plans	18,179	17,062
Total Department	3,329,904	3,282,462

Vote - Wording and amounts

Vote No. (dollars)	1988-89 Main Estimates
Secretary of State Department	
1 Secretary of State - Operating expenditures	179,882,000
5 Secretary of State - The grants listed in the Estimates and contributions	364,385,500

Program by Activities

(thousands of dollars)

	1988-89 Main Estimates					1987-88 Main Estimates
	Autho- rized person- years	Operating	Budgetary Capital	Transfer payments	Total	
Official Languages						
- Education	23	1,434	2	217,389	218,825	218,784
Official Languages						
- Promotion	27	2,267	12	32,919	35,198	28,022
Official Languages						
- Services	1,413	88,035	979	-	89,014	85,613
Education Support	100	8,449	5	2,766,522	2,774,976	2,745,137
Citizenship						
Registration and						
Promotion	167	8,688	27	4,868	13,583	12,597
Citizenship						
Development	116	9,739	17	82,502	92,258	91,163
Multiculturalism	59	6,062	4	18,732	24,798	23,643
Canadian Culture	43	13,159	4	4,928	18,091	16,561
Human Rights	10	706	1	3,198	3,905	3,781
Regional						
Operations	556	28,717	23	-	28,740	27,718
Administration	461	30,460	56	-	30,516	29,443
	2,975	197,716	1,130	3,131,058	3,329,904	3,282,462
1987-88 Authorized person-years	3,011					

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of Public Accounts

(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Secretary of State			
1 Operating expenditures	173,906,000	173,602,500	170,225,664
5 Grants and contributions	367,258,000	373,241,000	372,801,327
(S) Secretary of State - Salary and motor car allowance	40,000	41,098	41,098
(S) Post-secondary education payments to provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post- Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,380,000,000	2,232,296,000	2,232,296,000
(S) Interest payments, liabilities under guaranteed loans and alternative payments to pro- vinces under the Canada Student Loans Act	304,248,000	351,250,058	351,250,058
(S) Salaries of the Lieutenant- Governors (Salaries Act)	463,000	721,518	721,518
(S) Payments under the Lieutenant-Governors Superannuation Act	115,000	122,099	122,099
(S) Supplementary retirement benefits - Former Lieutenant-Governors	35,000	53,739	53,739
(S) Contributions to employee benefit plans	15,491,000	17,171,000	17,171,000
Total Department - Budgetary	3,241,556,000	3,148,499,012	3,144,682,503

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

Official Languages - Education: 1988-89 will be the first year of the renewal of the Protocol on Official Languages in Education for a period of 5 years, 1988-89 to 1992-93 and of the bilateral agreements with the provinces and territories related to minority-official language education and second-language instruction (see pages 25 to 31).

Official Languages - Promotion: Within the framework of the renewal of both the Government of Canada's policy on Official Languages and its Official Language Communities and Promotion of Official Languages Programs, various activities will be undertaken to promote opportunity for all Canadians in the area of official languages. These initiatives include direct federal government action as well as consultation and cooperation with official language community groups, the provincial and territorial governments and the private and voluntary sectors (see pages 32 to 35).

Official Languages - Services: To meet the Government of Canada's needs in the area of official languages during 1988-89, approximately 271 million words will be translated in all languages; Interpretation Services will provide approximately 17,300 interpreter-days; and Linguistic Services will respond to approximately 90,000 requests for information, complete terminology documents, while some 205,000 of a total of 866,000 Terminology Bank records will be updated (see pages 36 to 42).

Education Support: The Department will continue to administer cash payments to provinces and territories for post-secondary education under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. Total transfers in 1988-89 (both cash and tax portions) are expected to be \$5.4 billion, of which some \$2.4 billion will be in the form of cash payments. Under the authority of the Canada Student Loans Act and Regulations, assistance in the form of guaranteed loans will be provided to qualified full-time and part-time students who demonstrate financial need. Expenditures under the Canada Student Loans Program are expected to total \$384 million in 1988-89 (see pages 43 to 52).

Citizenship Registration: Citizenship will be granted to an estimated 94,000 individuals, permanent residents who meet the requirements of the Citizenship Act; proofs of citizenship status will be provided to 49,500 Canadians (see pages 53 to 57).

Citizenship Development: The activity will continue to address current and emerging trends and issues such as native issues, women's issues and issues affecting the status of disabled persons and voluntary action. Transfer payments to voluntary organizations and institutions are expected to total \$82.5 million in 1988-89 (see pages 58 to 70).

Multiculturalism: In 1988-89, a new comprehensive multiculturalism framework will be implemented including: the Canadian Multiculturalism Act, review and renewal of Multiculturalism programs, promotional and public education thrusts and initiatives to give effect to a crossgovernmental commitment to multiculturalism. Under the newly established Citizenship and Community Participation Program, expanded program assistance will be provided to the agencies and organizations currently receiving project funding from the Multiculturalism Activity for programs concerned with active citizenship participation of Canadians (see pages 71 to 77).

Human Rights: In 1988-89, specific initiatives will be undertaken to promote the celebration of the 40th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights (December 10, 1988). The year 1988-89 will also see continuing efforts to promote increased awareness and knowledge of human rights and appreciation of the Charter of Rights and Freedoms (see pages 84 to 89).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Official Languages - Education	218,825	218,784	41	25
Official Languages - Promotion	35,198	33,522	1,676	32
Official Languages - Services	89,014	85,618	3,396	36
Education Support	2,774,976	2,669,140	105,836	43
Citizenship Registration and Promotion	13,583	14,097	(514)	53
Citizenship Development	92,258	94,321	(2,063)	57
Multiculturalism	24,798	24,700	98	71
Canadian Culture	18,091	17,568	523	78
Human Rights	3,905	4,781	(876)	84
Regional Operations	28,740	27,759	981	90
Administration	30,516	29,580	936	95
	3,329,904	3,219,870	110,034	
Person-Years	2,975	3,011	(36)	

Note: Forecast expenditures for 1987-88 are as of November 30, 1987 except for those of Education Support which include revised forecasts for statutory payments to the provinces for post-secondary education as of January 11, 1988.

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 3.4% or \$110.0 million higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

Education Support Activity	\$ Million
● increase for the statutory payments to the provinces for Post-Secondary Education	95.0
● increase for the statutory payments under the Canada Student Loans Act	14.8

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast is \$62.6 million or 1.9% lower than the 1987-88 Main Estimates of \$3,282 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4).

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1987-88 Expenditure Plan the following initiatives have gained prominence and focus during **1987-88**:

Official Languages - Education: Within the context of the renewal of the government's policies on official languages, the federal government, the provinces and the territories conducted negotiations for the renewal of the Protocol on Official Languages in Education for a period of 5 years from 1988-89 to 1992-93 (see pages 25 to 31).

Official Languages - Promotion: The Department participated in the revision of the Official Languages Act. The Secretary of State announced the creation of the Canadian Council on Official Languages, which will advise the government on the promotion of the official languages in Canadian society. Furthermore, \$25 million over three years, including \$4.5 million in 1987-88, are provided for federal-provincial cooperation to ensure the provision of the most important provincial, territorial and municipal services in French and English (see pages 32 to 35).

Education Support : The Secretary of State agreed with the Council of Ministers of Education, Canada, to a joint review of data sources for the Report to Parliament on Federal and Provincial support to Post-Secondary Education. This led to improved understandings of the data and closer consultation with the provinces and territories in preparing the report. (see pages 43 to 47).

Student Assistance: Following the tabling of the Report of the Federal-Provincial Consultative Committee on Student Assistance in September 1987, the Secretary of State jointly with the Council of Ministers of Education, Canada, agreed to continued efforts to improve the coordination and complementarity of federal, provincial and territorial policies and programs in the area of student assistance. To this end, they agreed to establish, on an ongoing basis, the Intergovernmental Consultative Committee on Student Assistance (see pages 47 to 52).

Multiculturalism: The Secretary of State and Minister responsible for Multiculturalism announced a new Citizenship and Community Participation Program and tabled, in Parliament, the Canadian Multiculturalism Act and the official government response to the June 1987 report of the Standing Committee on Multiculturalism. In addition, specific initiatives were announced for the establishment of a Heritage Language Institute in Western Canada, sponsorship of the National Folk Arts Conference held in Winnipeg in 1988, a timetable for the endowment of three chairs of ethnic studies and support to the Ontario Institute for Studies in Education to plan and convene a national conference on Heritage Languages (see pages 71 to 77).

Highlights of the Department's performance during 1986-87 were:

Official Languages in Education: 1986-87 was the first year of a two year extension (1986-87 and 1987-88) of the Protocol and bilateral agreements with the provinces and territories on the minority official language education and on second language instruction; the original protocol covered a three-year period from 1983-84 to 1985-86. In 1986-87, federal funding to provinces and territories reached \$216.4 million (see pages 25 to 31).

Official Languages - Promotion: During 1986-87, 922 grants and contributions with a total value of \$26 million were paid out for the development of official language minority communities and the promotion of official languages (see pages 32 to 35).

Official Languages - Services: During 1986-87, in the area of official languages, the total number of words translated was 266 million; the Interpretation Services provided 15,762 interpreter-days of oral interpretation and 826 interpreter-days of sign-language interpretation; contract work accounted for 20% of total translation volume and for 49% of interpretation volume (see pages 36 to 42).

Education Support: In 1986-87, transfers to provinces and territories for post-secondary education totalled some \$4.7 billion of which \$2.5 billion was in the form of tax transfers and \$2.2 billion in the form of cash payments administered by the Department of the Secretary of State. Department of the Secretary of State maintained its process of regular consultation with provincial and territorial governments, through the Council of Ministers of Education, Canada, regarding post-secondary education programs and activities. In 1986-87, 49% of full-time post-secondary students outside Quebec received financial assistance from the Department of the Secretary of State in the form of guaranteed loans, on which the federal government underwrote their interest payments to lending institutions. During the same period, 17,779 former student borrowers benefitted from the Interest Relief Program. Of the total statutory budget of \$351 million, interest payments to lending institutions on behalf of student borrowers accounted for \$158 million (see pages 43 to 52).

Citizenship Registration and Promotion: During 1986-87, 91,259 applications for grants and 48,714 applications for proofs of citizenship were received by 28 Citizenship Courts and Sydney. In addition, the first phase of a national strategy for the promotion of citizenship was implemented; it included preparations for the celebration of the 40th Anniversary of the Canadian Citizenship Act, the first act to define the people of Canada as Canadian citizens, and for the celebration of the first national Citizenship Week (see pages 53 to 56).

Citizenship Development: During 1986-87, the Secretary of State announced the renewal of the Aboriginal Women's Program, the Northern Native Broadcast Access Program and the Native Communications Program. The

Northern Native Broadcast Access Program increased the total number of hours of television by 41%. The total number of hours of radio programming also increased during 1986-87, by 167% over the 1985-86 level (see pages 57 to 70).

Multiculturalism: The Activity continued to address the key issues of race relations, immigrant women and visible minority women, multiculturalism in education and cultural retention through such activities as: assistance to the Canadian Association of Chiefs of Police to develop a set of minority recruitment guidelines; assistance to the National Action Committee on Immigrant and Visible Minority Women for their conference in September 1986; assistance to the Follow-up Committee on Immigrant Women for a second national conference on women newcomers and visible minority women, in November 1986; assistance to the Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education for research and the convening of several conferences focussing on education and, the production of curricula for use in schools; support for the teaching of heritage languages; support to the 1986 Canadian Heritage Festival and funding for film projects such as "In the Shadow of the Tower" and "Les enfants d'ailleurs" (see pages 71 to 77).

Human Rights: During 1986-87, the Human Rights Activity hosted two federal-provincial meetings of the Committee of Officials Responsible for Human Rights; finalized the text for the second edition of the "Charter of Rights and Freedoms - A Guide for Canadians", and worked extensively on two reports to the United Nations: "Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women" and the "Report on Articles 6-9 of the Covenant on Civil and Political Rights" (see pages 84 to 89).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Official Languages - Education	218,386	218,796	(410)
Official Languages - Promotion	27,425	26,191	1,234
Official Languages - Services	81,777	86,881	(5,104)
Education Support	2,599,693	2,696,693	(97,000)
Citizenship Registration and Promotion	16,199	12,248	3,951
Citizenship Development	98,953	100,989	(2,036)
Multiculturalism	23,614	24,846	(1,232)
Canadian Culture	18,303	17,959	344
Human Rights	3,036	4,342	(1,306)
Regional Operations	26,306	26,191	115
Administration	30,991	26,420	4,571
	3,144,683	3,241,556	(96,873)

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and the Main Estimates of \$96.9 million results primarily from the following major items:

	\$ Million
● approval in Supplementary Estimates for an increase to the statutory payments for the Canada Student Loans Program	47.0
● approval in Supplementary Estimates to reprofile unspent funds for the Centres of Specialization program from 1985-86 to 1986-87	4.0
● approval in Supplementary Estimates for an increase to the Constitutional Review Program	4.1
● approval in Supplementary Estimates for an increase to the Promotion of Official Languages Program	2.9
● approval in Supplementary Estimates for additional funds for the Citizenship Instruction and Language Training federal-provincial agreements	1.5
● approval in Supplementary Estimates for a grant to the Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund	1.0
● increase due to a contribution to the Canadian Youth Foundation	1.0
● lower than anticipated payments made to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	(147.7)
● a lapse in spending due to the government-wide expenditure reduction plan	(11.2)

C. Background

1. Introduction

The Department of the Secretary of State of Canada seeks to foster a sense of belonging to Canada and to increase opportunities for the enjoyment of our country's educational, social, political and cultural resources by promoting full citizenship, providing financial support to provincial governments for post-secondary education and financial assistance to post-secondary students, offering financial and technical assistance to individuals, groups and private institutions and facilitating and encouraging communication in both official languages. The Department consists of one Program headed by the Secretary of State.

In the area of citizenship, the Department shares common aims and interests with the Departments of Employment and Immigration Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Health and Welfare Canada, the Public Service Commission, Status of Women Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council, principally through support for its major client groups: women, native citizens, disabled persons and youth. The success of many of the Department's endeavours in this area depends largely on voluntary action and citizens' participation.

The Department promotes the multicultural identity of Canadian society by providing assistance for community-based activities which enable cultural and racial communities to participate actively in Canadian society and for a broad range of initiatives which seek to enhance the identity and heritages of these groups as integral aspects of the Canadian cultural milieu. Increasingly, the Department is focussing its interventions to enlist the support of major institutions within society to become more responsive to and representative of the nation's multicultural and multiracial diversity.

The Department supports the federal government's official languages policy by providing translation, interpretation, terminology and language advisory services; financial and technical assistance to official language communities, and contributions for minority official language education and second official language instruction. In the area of official languages, the Department's interests are shared, and to a considerable extent supported, by the Public Service Commission, the Treasury Board Secretariat, the Office of the Commissioner of Official Languages, provincial and territorial governments and private institutions and organizations active in such areas as post-secondary education, communication and culture.

In the field of education, the Department is responsible for cash payments to provinces under the Post-Secondary Education financing program and for advising on policy matters in this area. The Department is the focal point federally for the development of policies and the delivery of programs respecting student financial assistance at the post-secondary level. To ensure access by Canadians to post-secondary

education, the Department provides financial assistance to qualified full-time and part-time post-secondary students in the form of guaranteed loans and interest subsidies. In cooperation with the Department of External Affairs, the Department of the Secretary of State of Canada contributes to the effective participation of Canada in international fora and activities.

2. Mandate

The mandate of the Secretary of State Program is derived principally from the Department of State Act, R.S.C. 1970, c. S-15 and from various acts of Parliament, Cabinet decisions and government policies that pertain to the specific activities of the Department.

In the area of official languages, the Department's activities are based on the statutory authority of the Translation Bureau Act, R.S.C. 1970, c. T-13 and the Official Languages Act, R.S.C. 1970, c. O-2 as well as Cabinet decisions relating to the promotion, use and provision of services in both official languages and bilateral agreements.

In the area of citizenship and multiculturalism, the principal authorities are the Citizenship Act, S.C. 1974-75-76, c.108, the Policy on Multiculturalism (1971) and Orders in Council and Cabinet decisions pertaining to human rights, women, native citizens, citizens' participation, youth and disabled persons.

Activities in the area of education support are based primarily on Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, S.C. 1976-77, c. 10, s. 24 and Regulations (re: Post-Secondary Education Financing Program) and the Canada Student Loans Act, R.S.C. 1970, c. S-17, as well as Cabinet decisions designating the Secretary of State as the focal point for coordinating all federal activities regarding education.

A comprehensive list of legal authorities appears in Section III, under "Other Information".

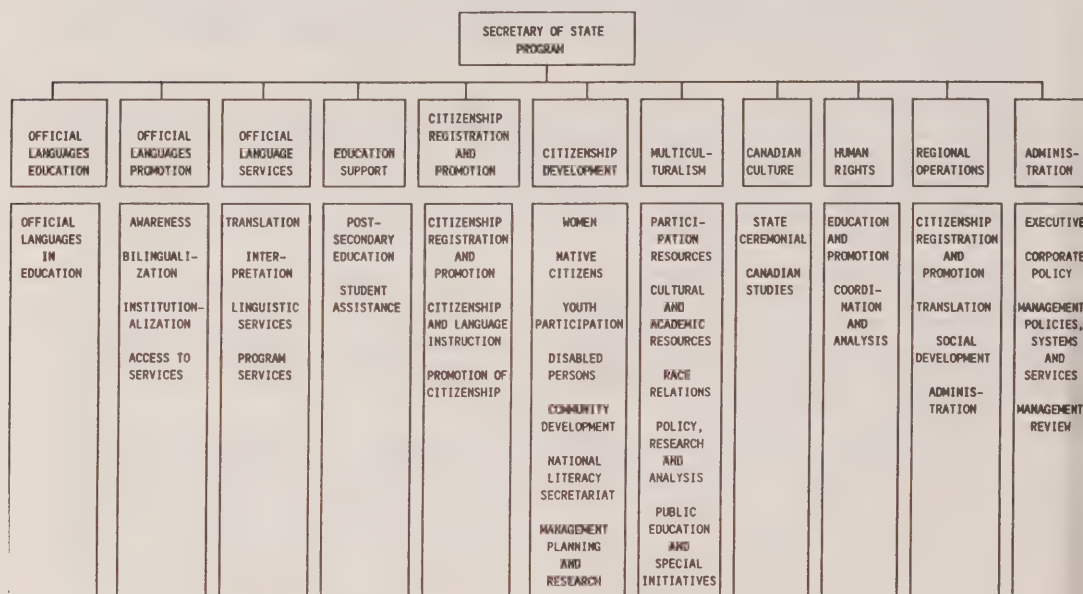
3. Program Objective

To enhance, among present and future Canadians, a sense of belonging to the country by promoting full citizenship and increasing opportunities for participating fully in either official language in the educational, economic, social and multicultural aspects of life in Canada.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Secretary of State Program, as shown in Figure 3, comprises 11 activities: Official Languages - Education, Official Languages - Promotion, Official Languages - Services, Education Support, Citizenship Registration and Promotion, Citizenship Development, Multiculturalism, Canadian Culture, Human Rights, Regional Operations, and Administration.

Figure 3: Secretary of State Program Activity Structure



Organization Structure: The Department's activities are carried out through an organization structure consisting of seven sectors: Official Languages and Translation, Education, Citizenship, Multiculturalism, Corporate Policy and Public Affairs, Management Practices, Regional Operations, and one branch, Personnel. Each sector is managed by an Assistant Under Secretary of State (AUSS) who is responsible for one or more of the Program's activities and who reports directly to the Under Secretary of State, as does the Director General of Personnel.

The Regional Operations Activity maintains an active departmental presence in each region of the country, ensuring that the regional priorities and interests are taken into account during the development of departmental policies and programs. Services to the public are provided across Canada through the Activity's network of nine regional offices: Newfoundland (serving Labrador), Nova Scotia, New Brunswick (serving Prince Edward Island), Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta (serving the Northwest Territories), and British Columbia (serving the Yukon).

Activities and programs appropriate to the needs and aspirations of each region are carried out by staff located in 16 district offices. Over 100 social development officers provide advice and technical assistance to individuals, community groups, citizens' organizations and other government departments and agencies. In addition, citizenship registration services are provided by 28 citizenship courts throughout Canada and at over 130 Canadian embassies and consulates abroad. The addresses of all regional and district offices can be found on pages 110 to 112.

Figure 4 relates the Department's organization structure to the activity structure using the 1988-89 Estimates resource levels. The executive offices of the Secretary of State and the Under Secretary of State are included in the costs for the Management Practices sector. It should also be noted that the staff who deliver programs in the regions are accounted for in the Regional Operations Activity resource levels.

Figure 4: Secretary of State Organization

SECRETARY OF STATE																
UNDER SECRETARY OF STATE																
	AUSS OFFICIAL LANGUAGES AND TRANSLATION		AUSS EDUCATION SUPPORT		AUSS CITIZENSHIP		AUSS MULTICULTURALISM		AUSS CORPORATE POLICY AND PUBLIC AFFAIRS		AUSS MANAGEMENT PRACTICES		AUSS REGIONAL OPERATIONS		DIRECTOR GENERAL PERSONNEL	
ACTIVITY	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000	P-Y's	\$000
Official Languages - Education			23	218,808					17						23	218,825
Official Languages - Promotion	27	35,148							50						27	35,198
Official Languages - Services	1,413	87,028							157	1,829			1,413	89,014		
Education Support			100	2,773,910					149	917			100	2,774,978		
Citizenship Registration and Promotion			1	4,914	166	7,427			137	1,105			187	13,563		
Citizenship Development					116	91,799			58	411			118	92,258		
Multiculturalism							59	24,798					59	24,798		
Canadian Culture			10	3,427					33	14,064			43	18,091		
Human Rights					10	3,877			28				10	3,905		
Regional Operations									91	107,556	28,542		556	28,740		
Administration									80	8,237	305	19,282	78	2,997	481	30,516
	1,440	122,178	134	3,001,059	292	103,093	59	24,798	113	23,588	305	23,651	556	28,542	78	2,997
															2,975	3,329,804

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Department of the Secretary of State of Canada will continue to deliver a diversity of programs in an environment that is characterized by change. This is most evident in Canada's economic renewal and demographic and immigration patterns.

Economic Renewal: Although leading economic indicators point to sustained economic growth, the major social constituencies of the Department, women, native people, visible minorities, disabled persons and the illiterate, face the greatest barriers to full economic opportunity. As programs are considered for renewal, the economic context within which they operate will be important.

Demographic and Immigration Patterns: Immigration will account for much of the growth in the Canadian population in the foreseeable future. Immigration is developing new patterns, with more than half of the immigrants in the next five years expected to come from the developing world, and a significant proportion of these being refugees. The level of authorized landings, in response to both improved economic conditions and general policy orientation is expected to continue to rise. This will have an impact on the Citizenship Registration, Human Rights and Multiculturalism Activities.

Another major structural change within Canada's population is aging. The 15 to 24 years age group will form a decreasing percentage of the population, while the elderly, a majority of whom are women, will represent a growing proportion of Canadians. An exception to this pattern is found within the Native population whose youth outnumber the elderly due to a high birthrate and a reduction in the infant mortality rate; this fact may result in changes to the focus of native citizens programs.

Traditional two-parent one-earner families are being outnumbered by two-earner families and single-parent families. Women now head almost 85% of single-parent families. Women's issues related to employment equity as well as social issues, in particular child care and family violence, reflect the changing nature of the family, and place constant pressure on the development of relevant social policy by both levels of government.

The post-secondary student population has changed as well. It has become more diverse with increasing numbers of older students, students with dependents and students pursuing part-time studies. There has been an institutional shift as well, with increasing numbers of post-secondary students enrolled in non-degree programs, many in private training institutions. In the area of student assistance, the ability of students to repay their loans after completion of their studies has become a focus of concern at both federal and provincial levels.

2. Initiatives

The Department will continue to concentrate on improving existing programs and operations. The following initiatives will be undertaken in line with government economic, social and cultural priorities:

- the proposed revision to the Official Languages Act provides, among other things, for the immediate accessibility and visibility of bilingual federal services and communications, a commitment to favour the development of official language minorities and promote English and French in Canadian society, cooperation with the provinces and the private and voluntary sectors to provide or improve services in English and in French, and the statutory recognition of the authority of the Secretary of State and his role as coordinator in the provision of support to official language minorities and the promotion of French and English; this approach will result, among other things, in the following initiatives: signing of agreements with the provinces for the provision of services in the minority official language, renewal of the Official Language Communities and Promotion of Official Languages programs, coordination of federal action in the area of official languages, and renegotiation of federal-provincial-territorial agreements on official languages in education;
- in the area of student assistance, the focus in the short term will be on improvements to the Canada Student Loans Program (CSLP) to respond more effectively to the needs of post-secondary students; consultations on future policy directions will continue with the provinces and territories in the context of the Intergovernmental Consultative Committee on Student Assistance and with other key interests through the recently created Advisory Group on Student Assistance;
- the government intends to continue to work closely with the provinces and territories on the subject of post-secondary education and will undertake specific initiatives in response to the National Forum on Post-Secondary Education held in Saskatoon in October 1987;
- initiatives in the area of multiculturalism will focus on the implementation of the proposed Canadian Multiculturalism Act which will provide for a government-wide commitment to multiculturalism policy principles, a coordinating role for the Minister responsible for multiculturalism, and support programs to give effect to the policy.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Official Languages - Education: The government conducted negotiations for the renewal of the Protocol on Official Languages in Education, and of bilateral agreements with the provinces and territories, for a period of 5 years, from 1988-89 to 1992-93.

Official Languages - Promotion: The government has tabled a revised Official Languages Act calling, among other things, for increased support for official language communities and the promotion of official languages through close cooperation with the provinces, increased participation of the private and voluntary sectors and better co-ordination of federal activities in this area.

Education Support: Under the joint sponsorship of the Secretary of State and the Council of Ministers of Education, Canada, a National Forum on Post-Secondary Education was held in Saskatoon from October 25 to 28, 1987. The aim of the Forum was to explore the challenges and opportunities facing Canada's universities and colleges in preparation for the 21st century. A Federal-Provincial Consultative Committee on Student Assistance was established jointly by the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) and the Secretary of State in September 1986. The Committee's Report which was tabled at the September 14, 1987 meeting between the Secretary of State and the CMEC provided an analysis of student debt-load and defaults, recommended future research directions, outlined options for federal-provincial agreements, and recommended the creation of an ongoing consultative mechanism.

Citizenship Registration and Promotion: To celebrate the 40th Anniversary of the Canadian Citizenship Act, a broad range of initiatives to promote a sense of national citizenship and identity, and to celebrate and recognize the distinctive, diverse strengths of Canadian citizenship, including our multicultural reality, were undertaken. These initiatives included the launching of a yearly National Citizenship Week and the announcement of the Citizenship Awards Program.

Citizenship Development: During 1987-88, the Department contributed to initiatives aiming at improving the status of women by implementing part of the government's workplan for equality: Dimensions of Equality, funding activities in the areas of economic equality, social justice and access and participation. The government announced its intention to become involved in literacy in the October 1986 Speech from the Throne. In addition to his co-ordination and advocacy function as lead minister for literacy, the Secretary of State is involved in consultation with provincial governments, the literacy community, business and labour in order to develop a co-ordinated national approach to dealing with the problem of illiteracy.

Multiculturalism: The Department collaborated with the Canadian Association of Chiefs of Police (CACP) in holding a one-day international symposium entitled "Policing in Multicultural-Multiracial Societies" at the SIETAR Conference, May 1987 and continued financial and technical support to the CACP for outreach programs. A national conference on Heritage Languages was convened in January, 1988 involving provincial departments of education, university faculties of education and provincial heritage language associations and examined the current policies, existing courses and heritage language teacher certification. The Department provided support for a conference held in Toronto, June 26-28, 1987, focussing on "The Impact of the Media on Race Relations", sponsored jointly by the Urban Alliance on Race Relations, the Canadian Ethnocultural Council and Ryerson's School of Journalism. Extensive ministerial consultations at the community level with national organizations, such as the Canadian Ethnocultural Council and advisory groups, have become ongoing.

Human Rights: In the context of responding to Canada's international human rights obligations and concerns expressed by voluntary organizations, the Department provided advice on the better protection of human rights as part of the government review of the Canadian Human Rights Act.

E. Program Effectiveness

The objective of the Department of the Secretary of State of Canada is to enhance Canadians' sense of belonging. In measuring the effectiveness of many of the Department's programs, it is necessary to take into account that many of its activities take place in areas where provincial and territorial governments, the private sector and voluntary organizations also play a role.

Because the mandate of the Department of the Secretary of State is broad, it is difficult to identify indicators which will be useful in measuring the achievement of objectives at the Departmental level. However, indicators of effectiveness do exist for the various components of the Department. The following account of achievements in the areas of official languages, citizenship and education attests to the effectiveness of activities supported by the Department of the Secretary of State.

Official Languages - Education: In an evaluation of the Official Languages in Education Program undertaken with representatives of client groups, education personnel, departmental staff and representatives of provincial and territorial departments involved in education, the Program was widely acknowledged to have made major contributions to fulfilling the overall goals of the federal bilingualism policy since 1971. The evaluation report, completed on behalf of the Department of the Secretary of State by Peat, Marwick and Partners, in association with Dr. Stacy Churchill of the Ontario Institute for Studies in Education, and published in May 1987, concluded that the federal government should continue its financial support to provincial and territorial education programs for the French-language minorities outside Quebec and the English-speaking minority in Quebec as well as opportunities to learn French or English as a second language. Priority attention should be given to as yet unmet needs in these areas.

The Summer Language Bursary Program and Official Language Monitors Program, administered by the Council of Ministers of Education, Canada, are popular programs for which demand is strong and which provide opportunities for post-secondary students across Canada to study in their second official language and for minority francophone students outside Quebec to improve their skills in their own language. The Language Acquisition Development Program has had a large and positive impact in promoting the federal government's objectives in the area of official languages in education.

According to opinion poll data reviewed in the evaluation study, a strong majority of Canadians in all provinces is supportive of providing education to official language minorities in their own language and ensuring that all Canadian children have an opportunity to learn a second official language.

Official Languages - Promotion: In the area of promotion of official languages, the Department provides technical and financial assistance to official language communities and to the private and non-federal public sectors to promote equal status for the two official languages in Canada. Progress in this area can be assessed by examining the level of bilingualism over a period of time. An evaluation of the Promotion of Languages Program was conducted in 1986-87. The Program was found to provide assistance essential to the survival and maintenance of official language minority communities. Without the program's support, the vast majority of funded organizations could not have carried out community activities. The evaluation further confirmed that program support in the promotional area coincided with an increase in enrolments in second language programs and with a significantly enhanced awareness among the general public of the existence and rights of official language minorities. The evaluation concluded that the program's effectiveness would benefit from a clearer definition of the Department's role as well as a firmer Federal government commitment to the participation of federal departments and agencies in the development of official language minority communities.

Official Languages - Services: The Department also provides translation and interpretation services to the Parliament of Canada and departments and agencies of the federal government. Effectiveness in these areas will be assessed in terms of client satisfaction, translation quality and turnaround time for translation requests. Generally, statistical surveys have indicated that the Department's overall performance remains high. In addition, the Translation Bureau maintains an internationally recognized linguistic and terminological centre served by an advanced computerized terminology bank which provides support to translators and interpreters and to external clientele.

Education Support: In order to ensure access by Canadians to post-secondary education the Department provides financial assistance to qualified post-secondary students in the form of guaranteed loans. Specifically, the Department guarantees full-time and part-time student loans and underwrites the cost of interest on full-time loans during the course of studies and up to 6 months after the student leaves the institution. In the case of unemployed or temporarily disabled students, interest relief is available to cover interest payments for a further 18 months. Without access to guaranteed loans and subsidized interest, many students would have to abandon post-secondary studies.

An analysis of the Canada Student Loans Program carried out by the Program Evaluation Directorate in 1985-86 found that the number of full-time post-secondary students outside Quebec receiving Canada Student Loans had increased from 32.8 % in 1980-81 to 44.1% in 1984-85. While the participation rate of post-secondary students in the Canada Student Loans Program, which was closer to 46% in 1985-86 (excluding Quebec), is an important indicator of Program effectiveness, other measures, such as the impact of the Program on the ability of loans recipients to finance

their education and maintain themselves economically must be considered. The program analysis noted the limitations of the current Canada Student Loans data base to provide good information respecting the characteristics and behaviour of clients and made a number of recommendations to improve it. These recommendations are being acted on to allow for a comprehensive evaluation of Program effectiveness in future.

Canadian Culture: A significant element within the Canadian Culture Activity, the Canada Day program operates successfully with the broad support of Canadian communities, particularly through the direct and indirect participation of many individuals. The local volunteer committees engage about 15,000 members; local activities involve another 30,000 direct volunteers; celebratory events see some 110,000 active participants annually. Some 3.8 million Canadian adults attend the many activities, while some 5.6 million attend Canada Day fireworks. Although project funding has decreased, the number of activities per project has increased steadily since 1982, and so has the variety. Materials supplied by the program are widely used and appreciated. Media coverage is extensive, favourable and followed by Canadians. One out of two adults indicate Canada Day is important to them personally as a time to reflect on Canada. Some 73% of Canadian adults support the federal funding.

Human Rights: An evaluation of the Human Rights planning element was conducted in 1986-87. The evaluation study concluded that there is strong support for the continuation of human rights education and promotion activities. The Program's policy base and delivery structure could be strengthened to improve overall effectiveness. The Human Rights planning element was considered to be highly efficient in coordinating federal responsibilities in compliance with Canada's domestic and international commitments.

Section II

Analysis by Activity

A. Official Languages - Education

Objective

To promote, encourage and assist the development and provision of education in the language of the official language minority community of each province and territory, and to provide opportunities for Canadians to learn their second official language.

Resource Summaries

The Official Languages - Education Activity represents approximately 40% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Education	218,825	23	218,784	23	218,386	20

Contributions account for 99.3% of the Official Languages - Education Activity expenditures.

Figure 6: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Education	218,386	20	218,796	23	(410)	(3)

Description

Since 1970, the Department of the Secretary of State has financially assisted the provinces and territories in making it possible for English-speaking communities in Quebec and French-speaking communities in other provinces and the territories to have their children educated in their own language at all levels of the school system. This assistance also makes it possible to give all Canadians who wish to learn one of the official languages as a second language the opportunity to do so.

Since education is a provincial responsibility, federal assistance programs concerning official languages in education are subject to a protocol of agreements between the Government of Canada and the provinces and territories.

The Protocol of agreements provides support under four program expenditure categories: Infrastructure Support, Program Expansion and Development, Teacher Training and Development, and Student Support. The Protocol also provides for the funding of two national programs: the Summer Language Bursary Program and the Official Language Monitor Program.

Provinces may choose between two types of financial arrangements. Provinces choosing the basic program option, receive a basic contribution for infrastructure support calculated according to enrolment and an average national per student contribution, while agreeing to provide information on their additional costs. They also receive a complementary contribution for specific projects and activities agreed to by both levels of government each year under the program expenditure categories. For provinces choosing the negotiation option, federal contributions are based on demonstrated additional costs by the province under the program expenditure categories. In 1987-88, five provinces chose the negotiation option (Prince Edward Island, New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia).

Through the Language Acquisition Development Program, financial assistance is provided to volunteer organizations, professional associations and Canadian universities for projects concerning the compilation and dissemination of information on, or the development or improvement of teaching methods and techniques related to minority official language education and second official language instruction. This assistance supplements the agreements on official languages in education.

The Queen Elizabeth Silver Jubilee Endowment Fund makes it possible to award 5 major scholarships each year to students at the university level who wish to continue their studies in their second official language. This scholarship program is administered by the Association of Universities and Colleges of Canada.

Performance Information and Resource Justification

The yearly appendices for 1986-87, concluded with the provinces and territories, reflected the contributions made by the Government of Canada for the projects and activities undertaken during the course of the year and the additional costs incurred by the provinces and territories to offer education services in the official language of the minority (English in Quebec and French elsewhere) and in the second official language at all levels within the educational system.

In 1986-87, the \$216 million financial assistance to the provinces and territories went toward the following activities:

- ongoing programs and services for minority official language education and second official language instruction at all levels of the education system;
- expansion and development of existing programs and design and implementation of new ones;
- training and development for second official language instructors and minority official language teachers to enhance their teaching and linguistic skills;
- student support for language learning activities and bursaries to enable students to pursue their post-secondary education in their second language or in their mother tongue in the case of students belonging to the official language minority.

An evaluation of the Official Languages in Education Program, completed in 1986, found that, since the Program was first set up in 1970, it had "greatly contributed to the achievement of the overall objectives of the federal bilingualism policy". Published in May 1987, the study concluded that the federal government should continue to support provincial and territorial education programs for the French language minorities outside Quebec and the English speaking minority in Quebec, as well as programs pertaining to the teaching of French or English as second languages; priority should be given to needs not yet met in these areas.

In 1986-87, the Language Acquisition Development Program provided funding to 20 projects to compile and disseminate information on official languages in education and 17 projects to develop teaching techniques related to the official languages. As an example of projects now underway, the Program is associated with the third year activities of a three-year national study led by the Canadian Association of Second Language Teachers whose objective is to develop and to improve core French courses, and supports the first year of the two-year project sponsored by the Fédération des jeunes canadiens-français whose objective is to improve services in French at the post-secondary level for French speaking students from outside Quebec.

Figure 7 gives the breakdown of actual contributions for 1986-87 and forecasted contributions for 1987-88 and 1988-89.

Figure 7: A Comparative Table of Forecasted or Actual Contributions

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Provinces and Territories	200,139	200,139	200,013
Summer Language Bursaries	10,269	10,269	9,801
Official Language Monitors	6,133	6,133	6,571
Language Acquisition Development	848	848	840
Total	217,389*	217,389	217,225

* Subject to the renewal of the Protocol of agreements and the renewal of the Program.

Each province and territory determines the allocation of the overall amount it receives to the various programs, subject to the terms of the agreements. Furthermore, some national programs are administered by non-federal organizations and results are only known at the close of the fiscal year. It is therefore not possible to forecast the number of contributions or individuals receiving support in each province for 1987-88 and 1988-89 or to include this information in Figure 8.

Figure 8 gives the breakdown of contributions by province and territory for the years 1983-84 to 1986-87.

Figure 8: A Comparative Table of Actual Contributions

(thousands of dollars)	Actual 1986-87	Actual 1985-86*	Actual 1984-85*	Actual 1983-84*
Newfoundland	3,760	3,235	2,476	2,187
Prince Edward Island	1,331	1,340	1,210	1,011
Nova Scotia	4,418	4,083	4,165	4,122
New Brunswick	26,370	26,227	22,442	21,528
Quebec	78,452	80,860	81,474	81,623
Ontario	55,806	50,748	49,312	47,468
Manitoba	7,425	6,622	6,127	5,947
Saskatchewan	4,465	3,798	2,854	2,333
Alberta	7,458	6,857	6,117	5,256
British Columbia	9,261	8,885	7,549	5,999
Northwest Territories	563	311	234	180
Yukon	704	598	432	190
Sub-total	200,013	193,564	184,392	177,844
Summer Language Bursaries	9,801	9,438	8,635	8,083
Official Language Monitors	6,571	6,090	5,282	4,636
Language Acquisition Development	840	718	714	743
Centre - Saint John	-	426	2,413	2,035
Centre - Miramichi	-	4,223	1,216	362
Sub-total	17,212	20,895	18,260	15,859
Total	217,225	214,459	202,652	193,703

* Expenditures for fiscal years 1983-84, 1984-85 and 1985-86 include adjustments to provinces for prior years' formula payments programs.

Information concerning two measures of performance for the Activity can be found in Figures 9 and 10: participation rate in language programs and number of bursary recipients.

Figure 9: A Comparative Table of Participation Rates¹ (%) for Language Programs (excluding Quebec)

	1985-86 ² %	1980-81 %	1970-71 %
Regular Second Language	44.2	40	36.3
Immersion	4.5	2	-*
Minority Language	4.2	4.3	4.8
No French	47.1	53.7	58.9

* In 1970-71, immersion programs were almost inexistent.

1 Proportion of eligible students enrolled in language programs

2 Most recent year for which Statistics Canada data are available

Source: Statistics Canada Publication 81-257, Minority and Second Language Education, Elementary and Secondary Levels.

In 1985-86, of over 3.6 million students in provinces other than Quebec and in the territories, nearly 1.6 million were enrolled in regular second language programs (61% at the elementary level, 39% at the secondary level), more than 162,000 in immersion (83% at the elementary level, 17% at the secondary level) and more than 152,000 in minority language education programs (67% at the elementary level, 33% at the secondary level).

For French Second Language Programs, in 1985-86, 8% to 10% of the school week was devoted to regular French second language programs at the elementary level; percentages at the secondary level reached 14% in grades 11 and 12. For French Immersion Programs, in 1985-86, between 66% and 93% of the school week was devoted to French immersion in the provinces and territories. For Minority Language Education Programs, in 1985-86, students from pre-elementary to grade 8 spent between 83% and 96% of the school week on minority language education programs in general, whereas students in grades 9 and up spent between 73% and 77% of the school week studying in French.

In Quebec in 1985-86, of the total school population of 1,041,439, 55% or 570,320 students were enrolled in second language instruction programs and 11% or 116,674 students were enrolled in minority language education programs. (The percentage of the school week devoted to minority language education programs in Quebec is unavailable.) In general, 14% of the school week was spent on regular English second language programs (there are virtually no English immersion programs in Quebec).

Figure 10 below provides details on the actual number of bursary, fellowship and official language monitor applications received and the number awarded in 1984-85, 1985-86, and 1986-87.

Figure 10: A Comparative Table of Bursary, Fellowship and Official Language Monitor Requests and Awards

Program and Fiscal Year	MINORITY LANGUAGE		SECOND LANGUAGE		TOTAL	
	Requested	Awarded	Requested	Awarded	Requested	Awarded
Teacher Bursaries						
1986-87	11,130	9,472	5,098	4,781	16,228	14,253
1985-86	5,757	5,425	4,830	4,199	10,587	9,624
1984-85	2,794	2,538	3,879	3,466	6,673	6,004
Official Language Fellowships						
1986-87	2,163	1,636	4,131	2,337	6,294	3,973
1985-86	2,383	1,500	3,737	2,569	6,120	4,069
1984-85	2,215	1,338	3,502	2,301	5,717	3,639
Summer Language Bursaries						
1986-87	268	223	19,071	6,990	19,339	7,213
1985-86	187	187	18,790	7,048	18,977	7,235
1984-85	148	148	18,059	6,501	18,207	6,649
Official Language Monitors						
1986-87	*	169	*	1,091	2,970**	1,260**
1985-86	*	156	*	1,082	2,918	1,238
1984-85	*	133	*	1,006	2,917	1,139

* The breakdown between minority language and second language is unavailable for official language monitors.

** Estimate

In 1986-87, 6 scholarships were awarded from the Queen Elizabeth Silver Jubilee Endowment Fund. These scholarships are financed from the annual investment income of a \$300,000 fund created in 1979. Since 1979, 40 scholarships have been awarded from the fund.

B. Official Languages - Promotion

Objective

To make Canadians more aware of Canada's linguistic duality and assist in the development and provision of adequate services to official language minority communities by provincial, territorial and municipal governments and the private sector.

Resource Summaries

The Official Languages - Promotion Activity represents approximately 6% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 11: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Promotion	35,198	27	33,522	27	27,425	25

Grants and contributions account for 93.5% of Official Languages - Promotion Activity expenditures.

Figure 12: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Promotion	27,425	25	26,191	27	1,234	(2)

Explanation of Change: Expenditures by the Official Languages - Promotion Activity in 1986-87 were 4.7% higher than those forecast in the Main Estimates provision. The difference between the Main Estimates and actual expenditures is due to the approval of \$2.8 million in Supplementary Estimates to reinforce federal-provincial cooperation in areas other than education and to help voluntary organizations to operate and to provide services in both official languages.

Description

The aim of the Official Languages - Promotion Activity is to promote the vitality of minority official languages communities; to provide financial and technical assistance to organizations working toward the achievement of these objectives; and to provide financial and technical assistance to institutions, companies and organizations in the private and non-federal public sectors so that they can set up institutions and provide services in the language of minority official language communities. The work to achieve the Activity's objectives is of necessity carried out in cooperation with official language communities and the private and non-federal public sectors.

Performance Information and Resource Justification

The Official Languages - Promotion Activity has four operational objectives.

Institutionalization: Through new initiatives and existing programs, Canadian institutions provide adequate services in the official language of the minority community.

Access to Services: Services are provided to minority language communities, in their language and by their own community organizations, when such services are not provided at an acceptable level by a Canadian institution.

Bilingualization: An increasing number of Canadian institutions formally recognize the concept of linguistic duality.

Awareness: An increasing number of Canadians accept the concept of Canada's linguistic duality.

Figure 13 below gives the breakdown of actual grants and contributions for 1984-85, 1985-86, and 1986-87 and the forecasted grants and contributions for 1987-88 and 1988-89 by the Activity's four operational objectives.

Figure 13: A Comparative Table of Forecasted or Actual Grants and Contributions

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Institutionalization	11,550	9,819	4,692	3,957	3,237
Access to Services	9,919	9,714	11,660	10,153	11,165
Bilingualization	10,500	10,687	8,772	10,205	8,929
Awareness	950	970	832	616	792
Total	32,919	31,190	25,956	24,931	24,123

During fiscal 1986-87, the Official Languages - Promotion Activity made grants and contributions to some 922 organizations in official language communities and the private and non-federal public sectors.

In June 1987, the government announced a new official languages policy and tabled a revised bill. Various measures relating to the bill and the responsibility of the Secretary of State were thus developed to confirm and support the initiatives and means used to pursue the objectives of the Official Languages - Promotion Activity. First, expanded federal-provincial cooperation with a view to increasing services to the public in both official languages was announced: the sum of \$25 million was allocated to this component for the years 1987-1988, 1988-1989 and 1989-1990. Second, better support for minority official language communities was proposed through integration of various federal policies and initiatives. With this end in view and with the assistance of a secretariat, programs and initiatives of various federal departments and agencies are being reviewed. Discussions with representatives of the communities are another facet of this review. Third, the creation of the Canadian Official Languages Council will also help to make Canadians more aware of the various major components of Canada's linguistic duality.

Lastly, a review of the Promotion Activity programming confirms the importance of a well structured network of organizations representing various official language communities. Government assistance is provided for community development and activities. This contribution to the vitality of the communities is essential since it is a major component of our official languages programs. One other component that reinforces community life, assistance for the establishment of minority language community radio, was announced in September 1987, entailing additional funds of \$5.5 million over five years (1987-1988 to 1991-1992).

While it is difficult to measure performance relating to the Activity referred to here unequivocally and in exact figures when progress toward its general social objectives is spread out over decades, the fact remains that in 1987 the Activity was confirmed and its mandate and main objectives were broadened in legislative and administrative terms. A number of events and policies in other areas also testify to the importance given by the governments to linguistic duality in Canadian life, in particular, the Constitutional Accord proposed in 1987 and the Francophone and Commonwealth summits.

Mention should also be made of various surveys indicating acceptance of the Activity's main objectives by a majority of Canadians. Moreover, both the media and the various provincial governments generally reacted positively to the new policy. As for actual indicators of the active acceptance of linguistic duality, the progress in the rate of bilingualism, as measured in the censuses conducted by Statistics Canada, can be used. In 1979, 13.4% of Canadians reported they were bilingual; in 1981, the rate was 15.3%.

On the other hand, there is the participation index for second language programs, as measured by Statistics Canada from data provided by the provincial and territorial departments of education. The participation index is defined as the proportion of students from the target school population enrolled in second language instruction programs compared with the same proportion in 1970-71. For the first year in which it was measured by the Promotion Activity (1983-84), the participation index was 122 outside Quebec and 99 in Quebec. In 1984-85, the index rose to 129 among Anglophones outside Quebec and remained virtually unchanged (98) among Francophones in Quebec. In 1985-86, the index moved to 133 among Anglophones outside Quebec and to 97 in Quebec.

C. Official Languages - Services

Objective

To facilitate communications in both official languages within the federal government and between it and the public.

Resource Summaries

The Official Languages - Services Activity represents approximately 16% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Services	89,014	1,413	85,618	1,458	81,777	1,437

Salaries and other personnel expenditures account for approximately 76.4% of the Official Languages - Services Activity resources. Contracts for translation and interpretation services account for 15.8% of expenditures.

Figure 15: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Official Languages - Services	81,777	1,437	86,881	1,492	(5,104)	(55)

Explanation of Change: Expenditures for the Official Languages - Services Activity were 5.9% lower than those forecast in the Main Estimates provision. The difference between the Main Estimates and actual expenditures is due to lower than anticipated costs for translation activities and the implementation of the expenditure reduction plan announced by the Minister of Finance in February 1986.

Description

The Official Language - Services Activity comprises four components: Translation, Interpretation, Linguistic Services, and Program Services.

Translation: This component provides translation and related consultation services to Parliament and the departments. The Parliamentary official language translation service maintains specialized teams of more than 100 translators to meet the special needs of this client. The departmental official language translation services serve more than 150 federal departments and agencies. Multilingual translation services are provided in more than sixty foreign languages to Parliament, federal departments and agencies and Crown corporations.

Interpretation: This component includes interpretation through three main services: parliamentary interpretation; conferences in the official languages (including sign-language interpretation); and multilingual interpretation. Interpretation services are provided by some sixty permanent interpreters and some twenty permanent translator-interpreters. The component also uses the services of about a hundred independent official languages interpreters, some sixty foreign languages (multilingual) interpreters and some sixty sign-language interpreters.

Linguistic Services: This component includes two major services: terminology, and training and translation quality evaluation. The purpose of these services is to provide translation and writing support and to promote correct usage in the federal public service, notably through the standardization and dissemination of terminology.

Program Services: This component includes planning, policy development, research, monitoring of the Official Languages Program, the development of management information systems and the compilation and dissemination of professional and management information as well as management of technological change.

Performance Information and Resource Justification

The overall level of resources allocated to the Activity relates to need, as determined by client demand, for the services provided. The forecast number of words translated per person-year, the cost per word translated under contract, the cost per interpreter-day, and the number and complexity of terminology enquiries directly determine the need for resources. Other less quantifiable factors such as the time and location of conferences requiring services or the number of languages used and the complexity of the subject matter also affect the need for resources.

Data on demand, efficiency and effectiveness are presented under the following three headings: Translation, Interpretation, and Linguistic Services.

Translation: Unit cost is the Activity's efficiency indicator for Translation. Figure 16 below displays production volume, production cost, and current and constant cost by word translated, for the years 1984-85 to 1988-89. The constant cost base year is 1980-81 and Bank of Canada implicit price indices have been used to determine constant costs. Values of the indices for 1987-88 and 1988-89 were estimated by assuming an inflation rate of 4% for each of these years.

Figure 16: A Comparison of Production Volumes, Production Costs, and Current and Constant Unit Cost per Word Translated

	Production Volumes (millions of words)	Production costs (\$000)	Unit cost	
			current (cents)	constant (cents)
1988-89 ²	271.0	77,468	28.6	17.5
1987-88 ²	265.0	72,624	27.4	17.5
1986-87 ¹	266.0	67,708	25.4	16.9
1985-86	290.0	73,839	25.5	17.6
1984-85	268.2	67,688	25.2	18.1
1980-81	250.4	51,082	20.4	20.4

1 Preliminary data

2 Forecast

Figure 16's comparative data illustrate an improved efficiency as indicated by the downward trend in constant cost per word translated. The constant unit cost has fallen from 20.4 cents in 1980-81 to 16.9 cents in 1986-87, a saving of 3.5 cents per word translated; a slight increase is forecasted in 1987-88.

Figure 17 shows the breakdown of in-house versus contract translation production volume for the years 1984-85 to 1988-89. Of note is the increased use of contracts as in-house production capacity has fallen following the ongoing implementation of the Bureau's person-year reduction plan.

Figure 17: A Comparison of Total In-house and Contract Translation Production Volumes (in thousands of words)

	In-house	Contract	Total
1988-89*	203,200 (75%)	67,800 (25%)	271,000 (100%)
1987-88*	201,000 (73%)	76,000 (27%)	277,000 (100%)
1986-87	214,210 (81%)	51,839 (19%)	266,049 (100%)
1985-86	232,727 (80%)	57,169 (20%)	289,896 (100%)
1984-85	217,556 (81%)	50,639 (19%)	268,195 (100%)

(Previously presented in Part III as a graphic (data unchanged))

*** Forecast**

Translated words are one of the main outputs contributing to the objective, which is to facilitate communication. The client's requirement is to receive a quality translation within the agreed to delivery time. This section therefore includes measures of client satisfaction and translation quality.

Client Satisfaction: The Activity conducts, on a regular basis, statistical surveys of client satisfaction on: the accuracy with which the message was rendered, language quality, turnaround time, contact with the Translation Bureau, and layout. The vast majority of clients surveyed between 1983-84 and 1986-87, given a choice ranging from "not at all satisfied" to "extremely satisfied", indicated their satisfaction, as shown in the survey results presented in Figure 18.

Figure 18: A Comparison of the Index (%) of Client Satisfaction with Translation in Official Languages (excluding the Parliamentary Sector)

	Extremely satisfied %	Very satisfied %	Satisfied %	Not very satisfied %	Not at all satisfied %
1986-87	16.6	53.1	25.6	3.4	1.3
1985-86	12.2	53.5	29.3	4.3	0.7
1984-85	12.6	47.9	34.4	4.5	0.6
1983-84	12.7	48.5	32.6	4.6	1.6

(Previously presented in Part III as a graphic (data unchanged))

Quality of Translated Texts: An evaluation is made of a sample of texts delivered by the various translation services. These analyses, together with the client evaluations, provide Translation Bureau managers with a fairly accurate idea of the quality of the product delivered by the various services. Before 1986, texts were assessed using a method which classified them in five categories ranging from A, for work of superior quality, down to E, for work considered unacceptable. As part of the action plan aimed at improving management practices in the Translation Bureau, a new evaluation scale was implemented as of 1986 with only four categories ranging from excellent to unacceptable.

Because the revised evaluation method renders a comparison with previous years invalid, Figure 19 does not include the results for 1986-87, which are A (excellent): 27.7%; B: 38.2%; C: 23.4%; and D (unacceptable): 10.7%.

Figure 19: A Comparison of Survey Results (%) on the Quality of Translation In Official Languages

	A %	B %	C %	D %	E %
1985-86	9.3	45.4	34.6	10.1	0.6
1984-85	6.2	22.8	60.7	8.5	1.8

(Previously presented in Part III as a graphic (data unchanged))

Interpretation: Figure 20 shows the number of interpreter-days provided by in-house services as well as freelance interpreters (contract). Translator-interpreters also provide translation services.

Figure 20: A Comparison of In-house and Contract Interpretation Services Production (in Interpreter-Days)

	In-house	Contract	Total
1988-89*	8,900 (51%)	8,400 (49%)	17,300 (100%)
1987-88*	8,355 (47%)	9,498 (53%)	17,853 (100%)
1986-87	8,467 (51%)	8,120 (49%)	16,587 (100%)
1985-86	8,792 (60%)	5,742 (40%)	14,534 (100%)
1984-85	8,045 (59%)	5,491 (41%)	13,536 (100%)

(Previously presented in Part III as a graphic (data unchanged))

* Forecast

Quality of interpretation services is measured by client satisfaction, assessed by a survey similar to the one concerning official language translation services. The vast majority of clients surveyed between 1982-83 and 1986-87 indicated their satisfaction, as shown in the survey results presented in Figure 21.

Figure 21: A Comparison of the Index of Client Satisfaction with Official Language Interpretation Services (excluding the Parliamentary Sector)

	Extremely satisfied %	Very satisfied %	Satisfied %	Not very satisfied %	Not at all satisfied %
1986-87	20.8	39.6	37.7	1.9	-
1985-86	17.5	47.6	33.3	1.6	-
1984-85	12.2	49.0	33.3	3.3	2.2
1983-84	7.0	54.6	38.4	-	-
1982-83	11.1	66.7	22.2	-	-

(Previously presented in Part III as a graphic (data unchanged))

Linguistic Services: Terminology research is one of the main sources of input for updating the Terminology Bank records. This work involves creating records, and amending and deleting records already entered, in order to enrich the Bank and make it more valuable for its users. In 1986-87, 274,936 record updates were carried out compared to the 184,294 transactions completed in 1985-86.

The component prepares, publishes and distributes various publications, the number of which has almost tripled since 1984-85, going from 3,987 to 13,500 copies distributed in 1986-87. These publications include Terminology Update which is sold by subscription, terminology bulletins which are sold individually, vocabularies and basic glossaries which are widely distributed. These publications are available through the Canadian Government Publishing Centre. The terminology series, whose main recipients are the Translation Bureau and outside experts, are distributed by component.

Terminology Consultation Service: The component which includes four research teams, answers requests for official names, terminological information and linguistic advice. Demand for this service increased from 42,519 requests in 1984-85 to 82,507 in 1986-87. The increase is an indication of the usefulness of the service which is available to the Bureau's translators, freelance translators, employees of the public sector and private sector organisations.

D. Education Support

Objective

To contribute to the development and maintenance of education systems, particularly at the post-secondary level, which respond to Canada's economic, social and cultural needs.

Resource Summaries

The Education Support Activity accounts for approximately 1% of the Department's non-statutory resources and 99% of the Department's statutory resources for 1988-89.

Figure 22: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Post-Secondary Education*	2,382,000		2,287,000		2,232,296	
Canada Student Loans Program	384,522		369,732		351,250	
Centres of Specialization	-		-		6,051	
Program Management	8,454		9,908		10,096	
National Forum on Post-Secondary Education	-		2,500		-	
	2,774,976	100	2,669,140	100	2,599,693	98

Statutory transfer payments account for 99.7% of the Activity's expenditures.

* The figures shown in this table for Post-secondary Education are on a payments basis and therefore differ from those shown in Figure 24 which are on an entitlements basis.

Figure 23: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Education Support	2,599,693	98	2,696,693	100	(97,000)	(2)

Explanation of Change: Expenditures of the Education Support Activity in 1986-87 were 3.6% lower than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the Main Estimates provision was due primarily to an increase of \$47 million for the Canada Student Loans Program and a decrease of \$147.7 million in statutory payments under the Post-Secondary Education Financing Program due to cash adjustments to advances made in previous fiscal years.

Description

The two major components of the Activity are:

- Post-Secondary Education Financing Program; and
- Canada Student Loans Program.

Post-Secondary Education Financing Program: The Post-Secondary Education Financing Program is one of the established programs financed under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. Under the Act, the federal government makes contributions to provincial and territorial governments for the financing of health services and post-secondary education. These contributions take the form of cash payments and tax transfers. The cash payments for post-secondary education are administered by the Department of the Secretary of State on the basis of information provided by the Department of Finance.

Canada Student Loans Program: The Canada Student Loans Act came into force on July 28, 1964. Its purpose is to make financial help available to students to pursue studies at the post-secondary level of education. Expenditures take the form of interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and the alternative payment to Quebec under the Canada Student Loans Act. Amendments to the Canada Student Loans Act in 1983 resulted in the establishment of the Part-Time Student Loans Plan and an interest relief plan for borrowers encountering difficulty in repaying their Canada Student Loans. The weekly loan limit for a full-time student is now \$105.

Under the Program, the federal government guarantees both full-time and part-time student loans authorized by the provinces and territories. The loans are made to students by chartered banks and other designated lenders. The federal government pays the interest on loans to full-time students while the students continue full-time studies and for six months thereafter. The Act establishes the total amount which may be guaranteed and the formula for allocating it among the provinces; the federal government pays a fee to the provincial governments for assessing applications and authorizing the loans. Although Quebec receives an alternative payment for operating its own student assistance program and does not issue Canada Student Loans, representatives of all provinces, including Quebec, participate in federal-provincial consultations respecting student assistance policy and programs, thereby assuring maximum coordination in the development and application of student loan programs throughout Canada. The Department of the Secretary of State is responsible for the development of policy and programs respecting student assistance at the federal level, the designation and monitoring of lenders, interest payments to lenders on behalf of student borrowers and recovery activity in respect of defaulted loans.

Other components: The Education Support Activity includes the coordination and development of federal government policies and programs in the field of education. It also provides a federal focal point for communications with provincial and territorial governments, post-secondary institutions and non-governmental organizations, individually or collectively, on matters of education.

The Activity also involves advising the Department of External Affairs on Canada's policies concerning international cooperation in educational matters. In cooperation with the provinces and the Council of Ministers of Education, Canada, the Department of the Secretary of State plays an active role at the international level to promote Canada's interests.

The Activity has phased out the Centres of Specialization Fund. This fund, which was established in 1983-84 to assist universities to create new capacities or improve existing strengths in research and human resource development, had a total budget of \$25 million with the final \$6 million having been paid to recipient institutions in 1986-87.

Performance Information and Resource Justification

Post-Secondary Education Financing Program: The Established Programs Financing (EPF) arrangements provide to each province and territory an entitlement equal to the national average per capita contribution for post-secondary education in the base year (1975-76), escalated for each subsequent year and then multiplied by the population of that province or territory. The escalation factor links growth in the equal per capita federal contribution to per capita growth in the economy. With changes to the formula beginning April 1986, the escalator is now the average growth in per capita gross national product (GNP) less two percentage points.

The EPF transfers for health and post-secondary education are made up of tax and cash components. The tax component consists of 13.5 personal income tax points and one corporate income tax point, equalized to a representative average standard, under the general equalization formula. Therefore, the equalized tax transfer increases in accordance with tax revenues. In addition, Quebec receives a special abatement of 8.5 unequalized personal income tax points under the opting-out arrangements. Of the tax transfer, 32.1% is allocated to the post-secondary education contributions. The cash payment to any province or territory is the difference between the total post-secondary education entitlement and the value of the relevant portion of the tax transfer. Consequently, all provinces and territories receive an equal total entitlement per person to finance post-secondary education.

Figure 24 below provides a breakdown of transfer components by province and territory for 1986-87, 1987-88, and 1988-89. The final determination of the total, and the distribution by province and territory, depends on the factors outlined above and is not completed until some time after the fiscal year in question.

Figure 24: A Comparison of Established Program Financing Entitlements for Post-Secondary Education

(thousands of dollars)	1988-89*			1987-88**			1986-87***		
	Cash	Tax	Total	Cash	Tax	Total	Cash	Tax	Total
Newfoundland	64,506	54,090	118,596	62,342	50,840	113,182	60,440	47,443	107,883
Prince Edward Island	14,502	12,160	26,662	13,967	11,390	25,357	13,468	10,572	24,040
Nova Scotia	99,975	83,830	183,805	96,431	78,640	175,071	92,858	72,890	165,748
New Brunswick	81,182	68,072	149,254	78,153	63,733	141,886	75,548	59,302	134,850
Quebec	466,087	914,602	1,380,689	456,693	856,510	1,313,203	448,196	793,262	1,241,458
Ontario	921,896	1,033,414	1,955,310	883,354	963,310	1,846,664	843,394	886,509	1,729,903
Manitoba	122,979	103,119	226,098	118,387	96,543	214,930	113,917	89,421	203,338
Saskatchewan	115,676	96,997	212,673	111,254	90,728	201,982	107,427	84,326	191,753
Alberta	227,437	271,943	499,380	220,342	253,818	474,160	217,197	233,672	450,869
British Columbia	339,361	275,493	614,854	324,229	258,552	582,781	310,465	237,957	548,422
Yukon	2,556	2,543	5,099	2,630	2,230	4,860	5,077	4,839	9,916
North West Territories	5,211	5,612	10,823	5,318	4,980	10,298	2,228	2,233	4,461
Total	2,461,368	2,921,875	5,383,243	2,373,100	2,731,274	5,104,374	2,290,215	2,522,426	4,812,641

* Department of Finance Projections for 1988-89 (11/01/88). As of January 11, 1988, forecasts for cash payments totalled \$2,382,494,000. The difference is due to estimated prior year adjustments.

** Second adjustment to advance calculations (11/01/88). As of January 11, 1988, forecast of cash payments totalled \$2,287,434,000. The difference is due to prior years' adjustments.

*** Department of Finance estimate (11/01/88). As of March 31, 1987 cash payments totalled \$2,232,296,000. The difference is due to prior years' adjustments.

Additional support is provided to education through sales tax and income tax measures. For information, the reader is invited to refer to the publication entitled "Account of the Cost of Selective Tax Measures" issued by the Department of Finance in August, 1985.

As explained above, the magnitudes of both tax and cash transfers to provinces for post-secondary education are determined by the EPF arrangements specified in the relevant legislation. It is also important to note that the transfers, although intended to assist provinces in the provision of post-secondary education, are provided to provinces without conditions as to their application.

Steps have been taken in recent years towards a better identification of the impact of the Education Support Activity. The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, as amended in 1984, require the Secretary of State to table in Parliament a yearly report related to post-secondary education financing. The third report, "Federal and Provincial Support to Post-Secondary Education in Canada, A Report to Parliament, 1986-87" is required to be tabled in 1988.

The Report is required to deal with the following aspects of post-secondary education support:

- cash contributions and tax transfers to each province;
- expenditures by each province on post-secondary education;
- the relation between federal contributions, transfers and programs and Canada's educational and economic goals; and
- federal-provincial consultations in this area.

The report provides information on post-secondary education financing that has not previously been readily available. Adding further to the available information on post-secondary education in Canada is the recent strengthening of the data base involving new surveys undertaken by Statistics Canada.

Canada Student Loans Program (CSLP): The payments in any year made under the Canada Student Loans Act are dependent on such factors as the numbers of students seeking assistance, assessed financial needs of students, interest rates and the level and value of defaults. These in turn are influenced by such factors as university, college and private training institution enrolments, fee levels, cost of living and the general economic climate, including the level of unemployment.

Figure 25 shows the growth in the Canada Student Loans Program expenditures from 1985-86 to 1988-89.

Figure 25: Canada Student Loans Program - A Comparison of Expenditures

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Interest payments	173,342	166,675	158,330	131,592
Claim payments	121,317	116,650	110,820	91,068
Alternative payment to Quebec	79,250	76,202	72,389	55,459
Collection costs	10,613	10,205	9,711	7,394
Total*	384,522	369,732	351,250	285,513
Number of Full and Part-Time students assisted**	262,000	257,000	251,858	234,679

* Represents the figures for the fiscal year starting April 1 and ending March 31.

** The number of students assisted refers to the number of full-time and part-time students issued authorizations during a loan year starting August 1, and ending July 31.

Statutory expenditures in 1988-89 (\$384 million) are expected to grow by 4% over those of 1987-88 (\$370 million). Post-secondary enrolment in the participating provinces rose by 0.1% in 1986-87 (see Figure 27), while the number of students assisted rose 7.4%.

As shown in Figure 26 below, four major workload indicators reflect the operating resources required by the Canada Student Loans Program. They are: the volume of loan authorizations (full-time and part-time), interest relief applications, loss claims from lenders against the guarantee, and recoveries. The available data indicate a rapidly expanding workload. Factors such as a demographic increase, an older student population, more single students with dependents, and an increased enrolment in more non-degree training through private institutions also have an implication on the workload.

Figure 26: Canada Student Loans Program - A Comparison of Workload Indicators

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85	% Increase from 1984-85 to 1988-89
Loan authorizations (Full-Time) ¹	337,000	324,000	311,735	286,820	304,497	10.7
Loan authorizations (Part-Time) ¹	1,300	1,200	969	789	750	73.3
Interest Relief Applications ¹	52,000	52,000	43,322	37,902	35,309	47.3
Loss claims ²	27,500	27,500	26,865	27,181	21,804	26.1
Recoveries (\$000) ²	60,000	52,000	51,200	37,342	31,434	90.9
Person-Years ²	76	82	74	76	81	(6.1)

1 These represent authorizations issued during a loan year beginning August 1 and ending July 31.

2 These represent figures during a fiscal year beginning April 1 and ending March 31.

Figure 27 below illustrates the growth of the Canada Student Loans Full-Time Program to meet the needs of an increasing number of post-secondary students. The number of full-time students in the participating provinces and territories rose from 418,340 in 1980-81 to 513,240 in 1986-87. During the same period, the participation rate of full-time students in the Program grew from 32.8% to close to 48.9%. Moreover, the average loan amount rose from \$1,282 to \$2,835 during this period, a 121% increase. A large proportion of the overall increase in the average loan amount took place in 1983-84 as a result of the near doubling of the weekly loan limit from \$56.25 to \$100.00. The weekly loan limit was again revised in 1985-86 to \$105.00.

Figure 27: Canada Student Loans Program - A Comparison of the Number of Full-Time Post-Secondary Students Assisted to the Number Enrolled (Excluding Quebec)

Loan Year ¹	Number of Full-time Post-Secondary Students Assisted ²	Annual % Change	Average Loan per Student	Annual % Change	Total Number of Full-time Post-Secondary Students (Excluding Que.) ³	Annual % Change	% of Full-time Post-Secondary Students Assisted
1986-87	250,930	7.4	2,835	2.3	513,240	0.1	48.9
1985-86	233,569	3.8	2,770	5.2	512,770	0.4	45.6
1984-85	225,114	7.5	2,634	11.0	510,930	1.7	44.1
1983-84	209,447	13.5	2,374	42.2	502,303	5.6	41.7
1982-83	184,469	24.3	1,670	13.8	475,500	8.1	40.9
1981-82	148,383	8.1	1,468	14.5	440,042	5.2	33.7
1980-81	137,287	10.8	1,282	6.5	418,340	6.4	32.8
1964-65	42,113	...	650	...	155,157	...	26.5

- 1 Since 1980-81, the loan year has run from August 1 to July 31.
- 2 The number of students assisted refers to the number of full-time students issued authorizations during a loan year beginning August 1 and ending July 31.
- 3 Advance Statistics of Education - Statistics Canada Catalogue 81-200.

Data on a province by province basis for full-time Canada Student Loans, comparing 1981-82 and 1986-87, is presented in Figure 28. The provincial breakdown provided in the table allows an appreciation of inter-provincial variations in the CSLP. Due to inter-provincial mobility of students, it is difficult to compare accurately the number of students assisted by a province with the total number of full-time students studying in that province to determine the percentage of students assisted. As well, it should be remembered that the provincial governments offer additional financial assistance to students in the form of grants and/or loans.

Figure 28: Canada Student Loans Program - A Comparison of the Numbers of Full-Time Post-Secondary Students Assisted by Participating Provinces

Province or Territory	Number of Full-Time Post-Secondary Students Assisted*			Average Loan Per Student		
	1986-87	1981-82	% Change	1986-87	1981-82	% Change
Newfoundland	12,952	5,668	128.5	3,232	1,318	145.2
Prince Edward Island	2,357	1,507	56.4	2,544	1,619	57.1
Nova Scotia	14,102	9,374	50.4	2,981	1,571	89.8
New Brunswick	12,509	7,422	68.5	3,014	1,466	105.5
Ontario	105,641	78,490	34.6	2,306	1,315	75.4
Manitoba	12,516	6,305	98.5	3,360	1,860	80.6
Saskatchewan	14,960	5,626	165.9	3,069	1,557	97.1
Alberta	50,867	17,606	188.9	2,919	1,654	76.5
British Columbia	24,802	16,197	53.1	4,157	1,624	156.0
Yukon	208	134	55.2	3,199	1,920	66.6
Northwest Territories	16	54	(70.4)	2,651	1,920	38.1
Total	250,930	148,383	69.1	2,835	1,468	93.1

* The number of students assisted refers to the number of full-time students issued authorizations during a loan year beginning August 1 and ending July 31.

Figure 29 below contains the number of students assisted under the Part-Time Student Loans Program and the Interest Relief Plan in participating provinces, since the 1983 amendments to the Canada Student Loans Act.

Figure 29: Canada Student Loans Program - A Comparison of the Numbers of Part-Time Students Assisted between 1983-84 and 1986-87; and, A Comparison of the Numbers of Ex-Post-Secondary Students Benefitting from Interest Relief between 1983-84 and 1986-87

Loan Year	Number of Part-Time Post-Secondary Students Assisted**		Annual % Change	Number of Ex-Post-Secondary Students Assisted by the Interest Relief Program		Annual % Change
1986-87*	928		24.2	17,779		20.2
1985-86	747		7.6	14,795		27.4
1984-85	694		227.4	11,609		103.6
1983-84	212		..	5,703		..

.. Not applicable since the Program was only implemented in 1983-84.

* Preliminary figures

** The number of students assisted refers to the number of part-time students issued authorizations during a loan year beginning August 1 and ending July 31.

The percentage of Post-Secondary students assisted by the Canada Student Loans Program has almost doubled since inception. It now reaches half of the post-secondary student population.

Further details on the delivery of the Canada Student Loans Program are available in the Canada Student Loans Program Annual Report.

E. Citizenship Registration and Promotion

Objective

To promote the concept and values of Canadian citizenship, provide an opportunity for adult immigrants to acquire a knowledge of Canada and of an official language, provide services for the acquisition and proof of Canadian citizenship, and provide other services legislatively mandated by the Citizenship Act.

Resource Summaries

The Citizenship Registration and Promotion Activity accounts for 2% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 30: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Citizenship Registration and Promotion	13,583	167	14,097	167	16,199	160

Salary and other personnel expenditures make up 44.0% of the above; contributions towards Citizenship and Language Instruction and Language Textbook Agreements make up another 35.8% of the expenditures.

Figure 31: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Citizenship Registration and Promotion	16,199	160	12,248	167	3,951	(7)

Explanation of Change: Expenditures of the Citizenship Registration and Promotion Activity in 1986-87 were 32.3% higher than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditure and the Main Estimates provision is due to the increase in costs associated with the Citizenship and Language Instruction and Language Textbooks Agreements.

Description

The Citizenship Registration and Promotion Activity can be divided into three areas: services, promotion, and funding of citizenship and language instruction.

Services: The Citizenship Act and Regulations define the services that must be administered by the Activity. These include a national service for the granting of Canadian citizenship and the issuing of certificates of proof of citizenship, a service for record searches, the registration of births abroad, the retention, resumption, and renunciation of citizenship, and the provision of self instructional materials to help citizenship applicants acquire a knowledge of Canada.

Promotion: The Activity is also responsible for promoting public awareness and understanding of Canadian citizenship and its privileges and responsibilities through the development of promotional programs and materials.

Citizenship and Language Instruction and Language Textbooks Agreements: Under these agreements, the Department assists the provinces and territories in providing citizenship and French or English language courses for adult immigrants preparing to become Canadian citizens.

The organizational structure of the Citizenship Registration and Promotion Activity includes a headquarters located partly in Hull, Quebec (executive direction, advisory services and quality control) and partly in Sydney, Nova Scotia (processing and maintenance of more than 5,000,000 records), and 28 courts which are managed by the Regional Operations Activity, but which are under the functional direction of the Registrar.

Performance Information and Resource Justification

Services: Figure 32 indicates that the demand for citizenship services has fallen; the drop is consistent with the pattern of immigrant landings from 1980 to 1985. However, Employment and Immigration Canada forecasts higher immigration levels by the year 1990. Consequently, a higher demand for grants of citizenship is foreseen by 1993 or 1994.

Figure 32: Citizenship Registration - A Comparison of Demand for the Citizenship Services in 1984-85, 1985-86, 1986-87, 1987-88, and 1988-89

Types of Applications	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Grants	93,675	101,964	91,259	94,977	136,354
Proofs	49,500	49,500	48,714	41,792	48,920
Record Searches	40,000	37,000	37,223	38,092	37,298
Person-Years ⁽¹⁾	166	166	159	165	167

(1) Person-year figures are those for headquarters including Sydney personnel processing grant and proof applications; they exclude Regional Operations person-years for Citizenship Judges and Court staff and one person-year allocated to the Citizenship and Language Instruction and Language Textbook Program. Please refer to page 90 for information on regional person-year utilization for this purpose.

During 1987-88, the Secretary of State undertook a public discussion process on proposed changes to the Citizenship Act. Issues included residency requirements, plural citizenship, the role of citizenship judges, prohibitions to citizenship acquisition, the wording of the oath of citizenship and the addition of a preface to the Act.

Promotion: The purpose of promotional activities is to organize discussion of Canadian values, reinforce Canadian identity, encourage active citizenship, and facilitate a sense of belonging among all Canadians and residents of Canada.

A wide range of activities are involved including: presentations, panel discussions, production of printed and audiovisual promotional materials, involvement with community organizations and school programs, outreach activities by citizenship judges and court staff, the distribution to Members of Parliament of lists of new citizens in their ridings, provision of greeting letters from the Minister to all new citizens, and yearly national events sponsored by the Rotary, 4-H clubs, and the National Law Society.

For 1987-88, approximately 11 of the 166 person-years indicated in Figure 32 were allotted to promotional activities as described above in Hull and Sydney. It is anticipated that approximately the same number of person-years will be apportioned for implementing promotional activities in 1988-89. During 1987-88, a citizenship strategy for promotion and education was implemented. Over the next few years, there will be ongoing efforts to cooperate with other departmental programs, schools, the private sector and community groups in order to facilitate the promotion of the value of Canadian citizenship.

During 1987-88, the 40th Anniversary of Canadian Citizenship was celebrated, commemorating the 40th Anniversary of the Canadian Citizenship Act, the first act to define the people of Canada as citizens of Canada. Also, on April 2, 1987, the first National Citizenship Week was proclaimed by the Governor in Council. National Citizenship Week will be held every year during the week in which April 17 falls. Support was given to a wide range of activities and events held throughout the country to celebrate the 40th Anniversary and National Citizenship Week. One of the events designed to focus attention on the meaning and values of Canadian citizenship was the Forum on Citizenship and Citizenship Education, co-sponsored by the Canadian Education Association and the Department. A major highlight of the year was the July 1st celebration on Parliament Hill where 40 people from 26 countries received their Canadian citizenship.

The Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbooks Agreement: Under these agreements, the federal government reimburses the provincial/territorial governments for half of class instructional costs and up to the full amount expended for textbooks used in these classes, with a five-year averaging provision. Both agreements have no budgetary ceilings and the level of federal contribution is dependent on the level of provincial/territorial expenditures.

Figure 33 shows the contributions made to the provinces and territories under the Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbooks Agreement for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 33: Citizenship and Language Instruction and Language Textbooks Agreements - Contributions (\$000) to Provinces and Territories

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Citizenship and Language Instruction Agreement	4,622	4,622	7,892	8,098	7,390
Language Textbooks Agreement	246	246	339	785	498
Total	4,868	4,868	8,231	8,883	7,888

F. Citizenship Development

Objective

To ensure that all Canadians have equal and equitable opportunities to further their personal and collective development in Canadian society and to fully participate in shaping the social, cultural, political and economic environment that affects them.

Resource Summaries

The Citizenship Development Activity accounts for approximately 17% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 34: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Women	14,558	17	13,705	17	13,189	17
Youth	10,228	8	10,233	8	14,487	8
Disabled Persons	4,870	17	4,821	17	6,177	16
Community Development	1,355	9	2,377	9	2,654	5
Native Citizens	57,293	25	59,282	25	59,147	23
Management, Planning and Research	3,954	40	3,903	40	3,299	36
	92,258	116	94,321	116	98,953	105

Grants and contributions make up 89.4% of the Citizenship Development Activity resources.

Figure 35: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Citizenship Development	98,953	105	100,989	127	(2,036)	(22)

Explanation of Change: Expenditures for the Citizenship Development Activity in 1986-87 were 2% lower than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the Main Estimates provision is due to the implementation of the expenditure reduction plan announced by the Minister of Finance in February 1986.

Description

The Citizenship Development Activity provides financial assistance and technical and advisory services to individuals, voluntary organizations and public and private institutions.

Assistance is provided to Canadian citizens to enable them to realize their full potential for individual and group action, and to encourage them to assert and strengthen their cultural identity, to identify the problems facing them, to meet the challenges and take advantage of the opportunities which arise, and finally to participate in concert with institutions and governments in finding solutions and developing a social, cultural, economic, and political environment which responds to their needs and aspirations.

The groups which currently receive particular attention are women, native people and disabled persons. Assistance is also provided to youth for reciprocal exchanges to improve their knowledge of the country and develop greater understanding of the various communities in Canada.

The Activity is also responsible for the promotion and coordination at the federal government level, as well as with institutions and the private sector, of initiatives related to specific social issues to stimulate changes in social attitudes and reduce discriminatory barriers which impede the full participation of citizens.

The Citizenship Development Activity provides a flexible vehicle for the Secretary of State to provide consistent support and encouragement to Canadians to address basic problems which vary according to the prevailing socio-economic-cultural circumstances of the day.

Performance Information and Resource Justification

The allocation of funds provided to voluntary organizations and groups are determined by policy decisions which take into account such factors as the degree of need, the social, cultural, political and economic situation of target groups and the number and the complexity of areas requiring intervention.

Figure 36 provides the funding levels by component for the 1984-85 to 1988-89 period.

Women's Program: The Program is responsible for the provision of technical and financial assistance to women's groups to promote understanding and action on status of women's issues; to promote the organizational development of women's groups and to encourage institutions and organizations to incorporate status of women's concerns in their decision making structures, policies and programs. In 1987-88, a total of \$12.4 million will be provided to groups in the form of grants and contributions. Primarily, grants given to groups for project assistance are intended to address the identified priorities of the Program, namely those outlined in the "Dimensions of Equality: A Federal Government Work Plan for Women". Projects are normally carried out in the form of conferences, workshops, seminars or meetings, publications and media activities, and research. The Chair of Women's Studies Program consists of a one-time contribution of \$500,000 given to a different institution each year for a total of \$2.5 million to be granted within 5 years; in 1986-87, a \$500,000 contribution for a Chair of Women's Studies was granted jointly to the University of Winnipeg and the University of Manitoba.

Figure 36: Citizenship Development - A Comparison of Funding Levels by Component

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Women	13,255	12,435	12,245	10,769	8,637
Assistance to Young People					
Open House Canada	9,785	9,785	9,425	10,027	13,359
Katimavik*	-	-	3,643	19,538	49,700
International Youth Year*	-	-	-	6,187	3,257
Canadian Youth Foundation	-	-	1,000	-	-
Assistance to Disabled Persons					
Disabled Persons' Participation	3,230	3,230	4,060	837	832
Information Referral Service*	-	-	399	206	200
Community Development					
Literacy	-	790	-	-	-
Voluntary Action	780	780	897	1,226	1,494
Consultation on Canada's Future	25	25	1,439	458	443
Native Citizens					
Native Friendship Centres	17,286	17,288	16,447	15,784	14,668
Native Communications	3,452	4,452	3,961	3,593	3,458
Northern Native Broadcasting	13,281	13,281	13,259	8,587	7,138
Aboriginal Representative Organizations	13,709	13,709	13,890	14,689	14,631
Aboriginal Constitutional Funding	-	1,014	4,057	3,913	3,924
Aboriginal Women	2,250	2,250	2,227	1,908	2,124
Native Social and Cultural Development	1,949	1,949	1,818	1,527	2,170
Canada - Northwest Territories Official and Aboriginal Languages	3,500	3,500	1,981	1,367	-
	82,502	84,488	90,748	100,616	126,035

The following provides further details on the above programs/components not followed by an asterisk; the latter were ended by Cabinet decision.

Figure 37 below shows total funding provided to groups under the Women's Program together with a percentage breakdown by project and operational maintenance assistance for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 37: Women's Program

	Transfer Payments (\$000)	Number of projects funded	Project* Assistance %	Operational Maintenance Assistance %
1988-89 Forecast	13,255	700	59	41
1987-88 Forecast	12,435	700	59	41
1986-87 Actual	12,245	690	59	41
1985-86 Actual	10,769	698	69	31
1984-85 Actual	8,637	510	65	35

* The funding for the Chairs of Women's Studies Program (\$500,000) is included in the percentage (%) for project assistance.

The operational maintenance assistance category includes funding of status of women's organizations to support the maintenance of their basic operational infrastructure (such as rental of premises, telephone, office supplies, staff salaries). This funding is linked to pre-determined programs and activities that the groups are committed to carry out during the year. In 1986-87, the Program provided operational funding to 133 groups across Canada.

The Program's mandate was extended for another five years at existing funding levels.

Assistance to Young People: The following program provides assistance to young people.

Open House Canada: The objective of the Program is to strengthen and develop the sense of identity and unity of Canadian youth (ages 14 to 22) by funding transportation for reciprocal youth group exchanges and national fora.

Further to an in-depth evaluation and consultations with past and potential users, changes in criteria and procedures were introduced in 1985-86. In addition to ensuring an equitable distribution of limited resources within and among Canadian communities, the Program aims to reach those young people who stand to benefit most from these exchanges. Accordingly, priority is given to bilingual exchanges, intercultural exchanges and exchanges involving rural/isolated communities. Measures have also been introduced to reach more effectively youth who belong to visible minorities, are disabled, or economically disadvantaged.

Figure 38 below shows total funding provided by the Open House Canada Program and the total number of participants for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 38: Open house Canada Program

	Transfer payments (\$000)	Number of participants
1988-89 Forecast	9,785	19,000
1987-88 Forecast	9,785	19,000
1986-87 Actual	9,425	19,188
1985-86 Actual	10,027	18,149
1984-85 Actual	13,359	28,299

Assistance to Disabled Persons: In November 1985, the government announced a new federal strategy to improve the status of disabled persons. The strategy has four components: a collaborative partnership among federal and provincial governments, business, labour, religious institutions, academics, service providers and disabled persons; the effective planning and coordination of federal government initiatives; promotion of the abilities of disabled persons to participate fully in Canadian economic and social life; and a program of community support.

Status of Disabled Persons Secretariat: The Secretariat was established on a permanent basis as a result of the new federal strategy. Its mandate addresses the first three components through policy and research as well as liaison, promotion and coordination based activities. On December 10, 1985, the federal government proclaimed the Decade of Disabled Persons as a key aspect of its continuing support for the United Nations World Programme of Action Concerning Disabled Persons. The Secretariat is coordinating the development of a national action plan in response to the World Programme, the federal component being the response to the Challenge Report published by the Parliamentary Sub-Committee on the Disabled and the Handicapped. It also coordinates overall federal policies and initiatives designed to improve the status of disabled persons, and continues to monitor the government's progress in implementing the recommendations of the report of the Special Committee on the Disabled and Handicapped, **Obstacles**.

The Status of Disabled Persons Secretariat is developing partnerships across government jurisdictions and with the private sector in order to promote the very real benefits of the full integration of disabled persons into the Canadian mainstream. As well, an enhanced program of research activities aimed at understanding the socio-economic and psycho-social implications of disability is being undertaken. The Secretariat is mandated to promote the interests of Canadians with visual, hearing, physical, mental, or psychological impairments or learning disabilities, emphasizing their right to full participation and equality in Canadian society.

Disabled Persons Participation Program: The fourth element of the new federal strategy to improve the status of disabled persons is an enhanced program of financial and technical assistance in support of the activities of voluntary organizations of disabled persons. The Program addresses three distinct elements:

- **Representation:** to enhance the capacity for disabled persons to represent effectively their rights and responsibilities as Canadian citizens;
- **Access:** to support the development of community based mechanisms aimed at addressing attitudinal, institutional, informational and communication barriers excluding disabled persons from integration into Canadian society;
- **Community Options:** to facilitate the development by disabled persons of innovative approaches to participating fully in the social and economic life of Canada.

Funding levels for the enhanced Disabled Persons Participation Program have been established at \$3.2 million for fiscal years 1986-87, through 1990-91. An additional amount of \$1 million was approved in 1986-87 for the Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund. As a follow-up to the Man in Motion Tour, the Disabled Persons' Program is providing technical support to the organization of the first Access/Awareness Week for Disabled Persons to be held in June 1988.

In 1986-87, a three-year contribution of \$720,000 was approved to support the development of the Walter Dinsdale Disability Information Resource Centre (DISC). These funds are in direct support of the efforts of disabled persons' organizations to link up with the information network of DISC.

Priorities for the Program include, among others, support to under-represented sectors including psychiatrically disabled persons, disabled women and disabled Native Canadians. Future directions in support of disabled persons' issues include coordinating, with Treasury Board, the government response to the Challenge Report published by the Parliamentary Sub-Committee on the Disabled and the Handicapped. In 1987, the United Nations General Assembly reviewed reports from member states on progress made in implementing the World Program of Action Concerning Disabled Persons. The preparation of the Canadian report was coordinated by the Status of Disabled Persons Secretariat in cooperation with External Affairs and other key federal departments.

Community Development: The objective of Community Development is to support the development of community based mechanisms and initiatives aimed at increasing Canadian citizens' participation in Canadian society.

Literacy: In June 1987, the government announced \$1 million in development funding for 1987-88 to establish a National Literacy Secretariat, and to provide project funding to major literacy organizations, support for cooperatively funded projects with provinces and territories, and support for research and development activities.

Voluntary Action Program: This program has two objectives: to promote the growth and diversity of the voluntary sector and to enhance the independence of the voluntary sector. These are achieved through the provision of technical, professional and financial assistance to citizens' groups. The Program has reoriented its objectives to focus its activities and to have a greater impact on the voluntary sector. Activities must have an effect on the voluntary sector, or some well defined segment of the sector, in order to receive support.

The Program supports the Minister in his lead role capacity through policy development and research, coordination and liaison with other departments and governments on issues of importance to the voluntary sector. It also consults regularly with voluntary organizations in order to better understand their requirements.

Consultation on Canada's Future Program: This program provides grants to support voluntary sector activities which will enhance citizens' participation, particularly in the decision making process of current and emerging social and cultural issues related to national identity and unity. In compliance with fiscal restraint measures, Program resources have been reduced.

Figure 39 shows total funding provided under the Community Development Program and its components Voluntary Action and Consultation on Canada's Future for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 39: Community Development Program - A Comparison of Total Funding (\$000) by Component

	Total Transfer payments (\$000)	Voluntary Action		Consultation on Canada's Future (\$000)
		Support for operating costs (\$000)	Project assistance (\$000)	
1988-89 Forecast	805	418	362	25
1987-88 Forecast	805	418	362	25
1986-87 Actual	2,336	418	479	1,439
1985-86 Actual	1,684	440	786	458
1984-85 Actual	1,937	691	803	443

Native Citizens: The programs are designed to assist Canada's aboriginal peoples, Indian, Non-Status Indian, Métis and Inuit, to define and participate in the resolution of the social, cultural, political and

economic issues affecting their lives in Canadian society. A consistent feature of the programs is that projects are community based, initiated and managed by aboriginal people. A total of \$55.4 million will be expended on programs for aboriginal citizens in 1988-89. The programs are described below.

Native Friendship Centres Program: The Program is designed to improve the quality of life for native people in an urban environment. It provides funding to the 99 Friendship Centres located in urban settings across Canada. Through the Centres, the Program provides services and referrals in housing, education, unemployment, social assistance, recreation, human resource development and cultural maintenance. Special attention is also given to encourage disabled native people to participate in the Friendship Centres' activities.

In addition, the Program undertakes initiatives that will lead to increased autonomy and economic self-sufficiency for the Friendship Centres. This is evidenced by the keen interest shown by the Centres in recent years in small business such as fast foods and crafts' marketing. Program funding represents only forty-four percent of the total funds generated by the Centres. Accuracy in forecasting the number of capital projects in a given fiscal year is hampered by the fact that many projects overlap two fiscal years. This may, at times, create a variance between the actual and forecast number of projects.

Figure 40 below shows total funding provided under the Native Friendship Centres Program together with the number of centres, capital, and special projects supported for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 40: Native Friendship Centres Program

	Transfer payments (\$000)	Number of centres	Number of satellite centres	Number of capital projects	Number of special projects
1988-89 Forecast	17,286	99	4	16	10
1987-88 Forecast	17,288	99	4	14	4
1986-87 Actual	16,447	97	4	13	5
1985-86 Actual	15,784	95	3	25	8
1984-85 Actual	14,668	93	4	24	15

The mandate of this program expires in March 1988; renewal of the Native Friendship Centres Program will be sought.

Native Communications Program (NCP): The mandate of the Native Communications Program was renewed on a permanent basis in 1987. Approval was also given, for 1987-88 only, to provide funding in the amount of \$1,000,000 to enable the native communications societies to: replace outmoded and unsafe equipment, purchase and renovate existing buildings

or purchase new buildings to ensure that all societies are housed in safe and appropriate facilities, capitalize recently begun societies and to contribute to the cost of start-up broadcast equipment for new native community radio stations. The National Aboriginal Communications Society was funded and continues to participate actively in the Native Communications Program, representing the communications societies funded under this program and the Northern Native Broadcast Access Program (NNBAP).

Figure 41 below shows total funding provided under the Native Communications Program together with the number of communication societies, special projects and workshops, community radio stations, and capital projects supported for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 41: Native Communications Program

	Transfer payments (\$000)	Number of communi- cations societies	Number of special projects	Number of training projects and work- shops on the media	Number of community radio stations	Number of Capital Assets Projects Funded
1988-89						
Forecast	3,452	16	5	32	80	16
1987-88						
Forecast	4,452	16	5	32	80	16
1986-87						
Actual	3,961	14	10	24	80	14
1985-86						
Actual	3,593	14	9	10	70	12
1984-85						
Actual	3,458	14	19	23	100	-

Northern Native Broadcast Access Program: The Program provides assistance to native broadcasters to set up studio facilities and produce programming in the North. The support ensures northern native populations receive regional radio and television services to meet their cultural, linguistic and informational needs.

Figure 42 shows total funding provided under the Northern Native Broadcast Access Program together with the number of broadcast societies supported and their total hours of television and radio production.

Figure 42: Northern Native Broadcast Access Program

	Transfer payments (\$000)	Number of Native Broadcast Societies	Total Hours Produced	
			TV	Radio
1988-89 Forecast	13,281	13	745	17,186
1987-88 Forecast	13,281	13	625	17,186
1986-87 Actual	13,259	13	553	14,794
1985-86 Actual	8,587	13	396	5,530
1984-85 Actual	7,138	13	413	2,097

In 1987, the Program was approved on a permanent basis at the existing funding levels. Further extension of communication services in Canada and other revisions in native communications are being examined as part of the government's response to the Caplan-Sauvageau Report on Broadcasting.

Although fiscal restraint measures permitted the opening of only two new television stations in 1986-87, instead of three as first planned, the new stations increased the number of hours of television from 396 in 1985-86 to a total of 553 in 1986-87. In radio, the number of hours of quality native language programming produced had increased from 5,530 hours in 1985-86 to 14,794 by March 1987.

Audience surveys conducted by independent researchers indicate that the programming supported by the Program has high and loyal native audiences in every region. Several recent reviews of the Program have pointed to the importance of its outputs in maintaining and enhancing northern native cultures and languages and have recommended continued federal support.

Aboriginal Representative Organizations Program: This program provides core funding to 61 aboriginal representative associations that work to develop strong and organized native leadership and to enable native people to take part in the political, social and economic life of Canada. The Aboriginal Representative Organizations Program was renewed for three years April 1, 1987 to March 31, 1990 with funding of \$13.7 million per year. A second element of this program provides project grants to 14 representative organizations located in areas not served by communications societies to publish newspapers to improve communication with their membership. An assessment of the quality, regularity and distribution of publications has been completed to improve the service provided by this element of the Program.

Aboriginal Constitutional Funding Program: This program provided funds to four national representative organizations and four territorial organizations for research, consultations and costs related to their participation at the First Ministers' Conferences on Aboriginal Constitutional Matters. The mandate of the Aboriginal Constitutional Funding Program was extended for a fifteen-month period, April 1, 1986 to June 30, 1987, with \$5.1 million, to allow the aboriginal organizations to prepare for and participate effectively at the last required 1987 First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters. Within the funding provided to the four national associations, \$541,000 over 15 months was specifically targeted to ensure that the views of aboriginal women were considered and presented within the position of their respective organization.

Figure 43 shows total funding provided under: Aboriginal Representative Organizations Program to support representative organizations and their newspapers for the years 1984-85 to 1988-89, and the Aboriginal Constitutional Funding Program for the years 1984-85 to 1987-88.

Figure 43: Aboriginal Representative Organizations Program (A.R.O.P.) and Aboriginal Constitutional Funding Program (A.C.F.P.)

	A.R.O.P.		NEWSPAPERS		A.C.F.P.	
	Transfer payments (\$000)	Number of Organi- zations	Transfer payments (\$000)	Number of Organi- zations	Transfer payments (\$000)	Number of Organi- zations
1988-89						
Forecast	13,441	61	268	14	-	-
1987-88						
Forecast	13,441	61	268	14	1,014	8
1986-87						
Actual	13,622	60	268	14	4,057	8
1985-86						
Actual	14,384	59	305	16	3,913	8
1984-85						
Actual	14,306	60	325	17	3,924	8

Aboriginal Women's Program: This program encourages aboriginal women to voice their issues and concerns and become more involved in their communities. From community to national level organizations, aboriginal women have established liaison and working relationships with all levels of government. Consequently, the development of government policies, as these affect not just women but the whole aboriginal family, incorporates the views expressed by aboriginal women. Participation of aboriginal women in the fields of health, education, justice, self-development and children's and women's services is increasing.

Aboriginal women's organizations continue, within their constituency, to assist the reinstatement of Indian status as defined by the Indian Act. In 1986-87, the Program funded an increased number of groups and projects, although each for a lesser amount than in previous years, averaging \$14,000 per regional project. The mandate of this program was renewed on a permanent basis in April 1987.

Figure 44 below shows total funding provided under the Aboriginal Women's Program together with the number of groups and projects support for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 44: Aboriginal Women's Program

	Transfer payments (\$000)	Number of groups	Number of projects
1988-89 Forecast	2,250	100	115
1987-88 Forecast	2,250	100	115
1986-87 Actual	2,227	105	122
1985-86 Actual	1,908	62	74
1984-85 Actual	2,124	85	113

Native Social and Cultural Development Program: This program is designed to increase, promote and strengthen the individual opportunities of aboriginal peoples to develop their full potential and talents in various fields of socio-cultural endeavour. Eligible activities are those related to the revival and maintenance of aspects of traditional culture which reinforce the identity of native people.

Figure 45 below shows total funding provided under the Native Social and Cultural Development Program together with the number of groups and projects supported for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 45: Native Social and Cultural Development Program

	Transfer payments (\$000)	Number of groups	Number of projects
1988-89 Forecast	1,949	170	185
1987-88 Forecast	1,949	170	185
1986-87 Actual	1,818	168	185
1985-86 Actual	1,527	152	160
1984-85 Actual	2,170	196	239

The Native Social and Cultural Development Program has served as a facilitator of community interest and activity in the development and retention of aboriginal languages. Funding is provided for projects such as development of teaching aids, holding of conferences, development of dictionaries, and writing and publication of history books. The mandate of the Program expires on March 31, 1988; its renewal will be sought.

Canada-Northwest Territories Official and Aboriginal Languages Program: This program was announced in order to provide a total of \$16 million over a five-year period for the expansion or enrichment of current government programs and services dedicated to the preservation and development of aboriginal languages in the Northwest Territories. Of this amount, \$3.5 million will be spent during 1988-89.

Assistance is provided to enable the aboriginal people of the Northwest Territories to communicate and receive services from the government in their own language, to provide the aboriginal residents of the Northwest Territories, where numbers warrant, with the opportunity to be taught their own language in schools, and to develop the aboriginal languages to the standard where they can be recognized and used as the working languages of the Territories. An assessment of individual projects is undertaken within six months following the end of each project's operation and a comprehensive evaluation will be conducted in 1988-89, the last year of the five-year program.

G. Multiculturalism

Objective

To ensure the full participation of all cultural and racial communities in shaping the nation's social, cultural, political and economic environment.

Resource Summaries

The Multiculturalism Activity accounts for approximately 4% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 46: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Multiculturalism	24,798	59	24,700	59	23,614	58

Grants and contributions make up 75.5% of the Multiculturalism Activity resources.

Figure 47: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Multiculturalism	23,614	58	24,846	59	(1,232)	(1)

Explanation of Change: Expenditures of the Multiculturalism Activity in 1986-87 were 5% lower than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the provision in Main Estimates was due to the implementation of the expenditure reduction plan announced by the Minister of Finance in February, 1986.

Description

The Multiculturalism Activity carries out its objective under three sub-objectives:

- to foster within Canadian society respect for the multicultural and multiracial nature of the nation and a capacity to serve and reflect Canadians of all cultures and races within the institutional infrastructures and decision making processes (societal adaptation);
- to promote the enhancement of cultural heritages as integral and evolving forms of the Canadian experience (heritage enhancement); and,
- to assist citizens and members of cultural and racial groups to function effectively as Canadians (participation).

To contribute to these sub-objectives, the Activity advocates and initiates measures within government and throughout Canadian society and provides financial and technical assistance to enable individuals and groups, individually or collectively, to develop the organizational capacity and leadership required to address them.

Performance Information and Resource Justification

Levels of resources are determined by policy decisions which take into account such factors as the degree of need, the priority of objectives relative to other current social concerns, and national and international socio-economic and political considerations.

The following is the description of the programs and functions undertaken to contribute to the achievement of the approved objective of the Activity.

Participation Resources: The primary thrusts of this area are to develop and strengthen the organizational infrastructure of unicultural, multicultural and crosscultural organizations; to assist these groups to address issues facing minority communities; and to facilitate longterm citizenship participation. Financial and technical assistance is provided, on the basis of established criteria, for sustaining support, programs and projects. The following describes the funding performance for 1986-87 and provides examples and direction of funding in 1987-88. This trend will continue in 1988-89.

Group Development Funding Program: This program accounted for 14% of the total funding expended in 1986-87. Of the \$2,525,966 expended in 1986-87, approximately 50% was directed to community cohesion. To this end, financial support was provided for sustaining the operations of approximately 50 organizations, with priority to organizations representative of visible minority groups. The remaining 50 percent was expended on about 100 projects, providing organizations and communities with resources to address their particular needs in the areas of cultural identity, life skills acquisition, and heightened understanding and acceptance of minority cultures. In 1987-88, the Activity continued to provide support for the operations and delivery of programs of community-based groups and project assistance for skill development, leadership training and support for specific initiatives undertaken by organizations in response to issues and concerns facing ethnocultural communities.

Cultural Integration Funding Program: This program accounted for 17% of the total funding expended in 1986-87. Of the \$2,959,665 expended, 51% of the resources provided for the training of volunteers and professionals and provided new Canadians with citizenship skills acquisition. The remaining 49% was directed to specific projects addressing particular needs and concerns of immigrant women namely: integration, orientation counselling, and institutional access. In 1986-87, of note was the support provided, together with Health and Welfare Canada, to the Joint Task Force to study the mental health needs of immigrants and refugees, and in 1987-88, the support provided to the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women. In 1987, the Citizenship and Community Participation Program (CCPP) replaced the Cultural Integration Program (CIP) and some aspects of the Group Development Program (GDP) and the Intercultural Communications Program (ICP). The CCPP is an enhanced version of the CIP, created in response to the increased demands to strengthen the capacity of voluntary community-based organizations, particularly immigrant serving agencies, to provide citizens with better opportunities to develop the necessary skills to function as effective Canadians. The budget for CCPP in 1987-88 was \$6.2 million and will be increased to \$7.7 million in 1988-89.

Intercultural Communications Funding Program: This program accounted for 22% of the total funding expended in 1986-87. Of the \$3,874,600 expended, support was provided to over 100 projects focussing on the promotion of crosscultural and crossracial understanding and institutional change, and other projects concentrating on conflict resolution within and among groups. As well, sustaining support was provided to some 55 crosscultural or multicultural associations, with priority given to activities focussing on race relations and the concerns of immigrant and visible minority women.

Cultural and Academic Resources: An important element in this area is cultural retention through support for supplementary heritage language schools, performing and visual arts, writing and publications and ethnic studies. Financial and technical assistance is provided, on the basis of established criteria, for operations, programs, and projects. The following describes the highlights for the funding for 1986-87. The level of performance remained fairly constant in 1987-88. This trend will continue in 1988-89.

Cultural Enrichment Funding Program: In 1986-87, \$3,826,909 was expended under cultural enrichment for support that provided heritage and modern language training to 127,727 students, for 41 skill development workshops and seminars for teachers of heritage languages and 19 curriculum material projects for the upgrading of Canadian content. Support to supplementary school assistance in 1986-87 was \$3,392,600 and will continue in 1987-88 to be maintained at this level. The highlight for 1987-88 was a national conference on heritage languages held in January, 1988. In 1988-89, emphasis will be placed on projects designed to increase the access to professional resources, the upgrading of Canadian content in teaching materials and to provide support for the preliminary stages of the establishment of a heritage language institute in western Canada and a "state of the art" review of multiculturalism in education.

Performing and Visual Arts Funding Program: This program accounted for 12% of the total funding expended in 1986-87. With the \$2,096,901 expended, 28 plays, the majority focussing on crosscultural understanding and targetted for use in the mainstream educational system, were supported. In addition, 69 projects to retain and promote heritage and folkloric arts emphasizing the transference of skills, and 29 projects, such as the production of films, were supported. The remaining resources were directed towards race relations projects. Priority will be given in the future, through seed funding, to film script and play development and through workshops and special projects to major cultural institutions, such as joint projects with National Film, Television, and Sound Archives entitled "In search of Canadian Image", a major television series in collaboration with the Canadian Broadcasting Corporation entitled "Inside Stories", and a five-day multiculturalism festival with the National Capital Commission.

Writing and Publications Funding Program: This program accounted for 5% of the total funding expended in 1986-87. With the \$893,886 expended, support was provided for 39 research, writing and translation projects, for the production of 52 publications, the conduct of 3 conferences and/or workshops on writing and publishing, and 5 conferences to promote ethnic writers to the larger Canadian public. In addition, research and writing projects were supported which addressed race relations issues (see below) and concerns and 20 multicultural education projects produced curriculum materials for potential use in the educational system. New initiatives will be undertaken to promote publications and writers through sponsorship of public readings, workshops, bibliographies and participation at bookfairs such as the Salon du Livre de Montréal.

Canadian Ethnic Studies Funding Program: This program accounted for 9% of the total funding expended in 1986-87. With the \$1,668,994 expended, 35 scholarly research projects on various aspects of cultural pluralism and research projects specifically on race relations issues, and 16 conferences in the field of ethnicity and pluralism were supported. Support was also provided for 5 fellowships or professorships on subjects relating to cultural groups in Canada, the establishment of one chair of studies (Punjabi) at the University of British Columbia. Further, support was provided to 42 projects on multiculturalism in education for committees and organizations in the education field to conduct seminars, workshops and conferences on this theme, as well as multiculturalism in education community-based projects, such as the Canadian Council on Multicultural and Intercultural Education.

Race Relations Function: Promotion of the elimination of racial discrimination is a dimension of the social priorities set by the federal government. This function, through the provision of funding and technical assistance and using the funding programs Group Development, Intercultural Communications, Canadian Ethnic Studies, Performing and Visual Arts, Writing and Publications, supports projects and undertakes initiatives specifically addressing the issues of race relations. In 1986-87, the function provided support under Group Development to new and emerging visible communities and support to 11 (national) projects undertaken by unicultural organizations. Under Intercultural Communications, crosscultural organizations were supported as well as 40 crosscultural training projects, such as with the Canadian Association of Chiefs of Police (CACPP) and the Canadian Human Rights Foundation to promote awareness and understanding of cultural differences. Under Canadian Ethnic Studies, 11 research projects were undertaken on racism and tolerance; under Performing and Visual Arts Funding Program 10 projects were supported addressing social issues; under Writing and Publications Funding Program 18 projects were supported dealing with race relations themes. Other highlights of 1986-87 were input to the first biennial Report to the United Nations on the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination and a report on "Guidelines for the Representative Depiction of Visible and Ethnic Minorities and Aboriginal Peoples in Government Communications".

Highlights of 1987-88 included: continued implementation of the Action Plan for the Second Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination, continued funding to the Canadian Human Rights Foundation for seminars involving the legal profession on implications of the Charter of Rights; and support to the Canadian Association of Chiefs of Police for activities in police-minority relations (recruitment, selection and training) and to the Federation of Canadian Municipalities for the establishment of race relations committees and the development of "How to" manuals for municipalities.

In 1988-89, this function will continue initiatives with the police, labour, municipal and educational institutions. Activities associated with the Canadian plan of action for the Second Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination will remain important endeavours in 1988-89.

Policy, Research and Analysis Function: This function conducts research and analysis to identify issues and to contribute to policy development. During 1986-87, federal policy and program developments relevant to multiculturalism were monitored, research studies were conducted on the interrelationships between community development and integration, and discussions were initiated with the provinces on federal-provincial projects on 1986 Census data on multicultural and and multiracial aspects of Canadian Society. A highlight was the "Multiculturalism Means Business Conference", held in Toronto in April 1986.

During 1987-88, the function continued with monitoring and analysis work, research projects (such as multiculturalism and tourism, a review of charitable tax status for multicultural organizations) and chaired a federal and provincial working group on common data needs from the Census (such as mother tongue data). The function was active in federal policy and program review related to the introduction of multiculturalism legislation, in the development of the new Citizenship and Community Participation Program (September 1987) and the coordination of the government's response to the first major report of the Standing Committee on Multiculturalism.

For 1988-89, this function will implement, at the policy level and through assistance to other government departments, multiculturalism legislation. Other highlights include further analysis of data from the 1986 Census, and of surveys of "Voluntary Action" and language use, the development of policy and program responses and other research projects to identify key multiculturalism issues.

Public Education and Special Initiatives Funding Program: This program provides resources for a comprehensive communications program for the Activity. It is responsible for planning, developing and, together with the Communications Branch of the Department, the dissemination of information among the Activity's target audiences. A wide range of techniques are used including publishing, audio-visuals, exhibits and Activity's objectives and increase understanding and awareness of its

policies and programs. In 1988-89, the Activity plans to maintain its current level of production of educational curriculum, films which promote increased awareness, and program criteria for use by clients, and support to the ethnic press.

Interdepartmental Project: In 1987-88, preparation began for a major conference "Tourism, Culture and Multiculturalism" to be held in Montreal in April, 1988. This is a joint venture with Tourism Canada, the Department of Communications and the Multiculturalism Activity to promote the concept that multiculturalism is an important asset for the development of tourism in Canada.

H. Canadian Culture

Objective

To increase knowledge, awareness and appreciation of Canada, its institutions, traditions, symbols, heritage and culture.

Resource Summaries

The Canadian Culture Activity accounts for approximately 3% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 48: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
State Ceremonial	14,664	33	13,731	23	13,627	23
Canadian Studies	3,427	10	3,837	10	4,676	8
	18,091	43	17,568	33	18,303	31

Grants and contributions make up 27% of the Canadian Culture Activity resources; professional services and information expenditures, largely for Canada Day activities, account for 31% while personnel costs account for 15% of the Canadian Culture Activity resources.

Figure 49: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
State Ceremonial	13,627	23	13,325	23	302	-
Canadian Studies	4,676	8	4,634	10	42	(2)
	18,303	31	17,959	33	344	(2)

Explanation of Change: Expenditures of the Canadian Culture Activity in 1986-87 were 1.9% higher than Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the Main Estimates provision is due primarily to the approval in Supplementary Estimates of an additional \$811,700 for the purpose of the Royal Visits.

Description

This Activity consists of two components: Canadian Studies and State Ceremonial.

Canadian Studies: This component administers a series of programs and activities designed:

- to increase the public's knowledge of Canada by encouraging the development, distribution and use of Canadian studies learning materials on a number of specific content areas considered to be underdeveloped or neglected in the field of Canadian studies;
- to encourage teachers to use Canadian materials in the classroom;
- to encourage greater private sector funding of Canadian studies projects; and
- to coordinate federal activities in the area of Canadian studies.

State Ceremonial: This component has four responsibilities:

- it promotes national symbols to increase their visibility through a program of distributing Canadian flags and pins to Members of Parliament and Senators, through the administration of a gift bank containing gifts which reflect Canadian crafts, for use by Ministers and Deputy Ministers when receiving guests from abroad or when travelling internationally, and through the development and distribution of brochures on national symbols;
- it participates in the organization of ceremonies and celebrations to commemorate events of national significance such as provincial and national anniversaries and Canada Day;

- it supports the role of the Crown in Canada through the organization of visits to Canada by members of the Royal Family, the administration of the obligations of the federal government to the offices of the Lieutenant Governors including salaries, travel and hospitality expenses, and the provision of advice on the exercise of royal prerogatives; and
- it administers the National Exhibitions and Regional Fairs Program to coordinate the participation of the Government of Canada in national exhibitions (the Canadian National Exhibition, the Pacific National Exhibition, the Quebec Provincial Exhibition) and in regional fairs in selected parts of Canada.

Carrying out these responsibilities involves the participation of several other federal departments and the provincial governments.

Performance Information and Resource Justification

Canadian Studies: The current Canadian Studies component of the Canadian Culture Activity was established in 1984-85 with funding of \$3.7 million annually. The funding level for grants and contributions has since been reduced to \$1.7 million for 1988-89 as part of the government's expenditure reduction measures.

Figure 50 below indicates the total number of applications received, the number of eligible applications, and the number of projects funded, including payments on multi-year projects, for 1984-85, 1985-86, and 1986-87. The 1986-87 drop in applications followed a decision to reduce expenditures; as a result, there was one rather than two calls for applications.

Figure 50: Canadian Studies Program

Year	Transfer Payments (\$000)	Number of Applications Received	Number of Eligible Applications	Number of Projects Funded
1988-89	1,665	... ¹	...	...
1987-88	1,265	...	...	...
1986-87	2,035	109	66	51
1985-86	2,749	219	175	84
1984-85	2,833	226	160	68

¹ The volume cannot be forecasted precisely.

A notable aspect of the Canadian Studies component is its "matching dollar" and "co-venturing" aspects. For example, the print learning materials development program provides resources to publishers on a 50-50 basis for the development of textbook manuscripts. The "matching of private sector support" program provides up to \$25,000 in grant money to match private sector support (foundation or corporation). These two programs mean each dollar invested by the Department in these areas is matched either by the recipient or by a Canadian foundation or corporation.

In addition to its granting activities, the Canadian Studies component has worked in cooperation with other federal departments to promote Canadian Studies activities in Canada and abroad. The Directorate also works to animate the field of Canadian Studies through various representational and promotional activities in Canada.

Figure 51 indicates the level of funding and the number of projects by component in 1984-85, 1985-86 and 1986-87.

Figure 51: Allocation of Resources by Component

	1986-87		1985-86		1984-85	
	Transfer Payments (\$000)	No. of Projects Funded	Transfer Payments (\$000)	No. of Projects Funded	Transfer Payments (\$000)	No. of Projects Funded
Print Learning Materials Development	1,346	23	1,238	30	1,137	26
Film and Audio-Visual Learning Material Development	109	8	196	10	238	5
Computer Based and Computer Assisted Learning Material Development	8	1	16	1	15	1
Canadian Studies Learning Materials Development	-	-	14	1	-	-
Learning Materials Use Program	55	3	236	9	335	10
Public Education Through Distance Learning	49	2	208	10	90	5
Support for Organizations Involved in Canadian Studies	320	2	634	3	804	5
Matching of Private Sector Support for Canadian Studies	128	6	132	10	139	6
Writing Awards	20	4	50	5	50	5
Prizes of Excellence	-	-	25	5	25	5
	2,035	49	2,749	84	2,833	68

State Ceremonial: In 1987-88, a major activity of the State Ceremonial component was the coordination and promotion of Canada Day, including support to the Canada Day volunteer committees across the country. The committees advise the Minister on the celebration and make recommendations on local community projects and develop and implement special national projects. Local community projects range from small fireworks displays which are a feature of the celebrations in many communities to large festivals. Activities throughout the National Capital and on Parliament Hill are organized by the National Capital Commission with funding from the Canada Day Program.

Figure 52 indicates the level of funding allocated to the Canada Day Program and the number of projects supported for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 52: Canada Day Program

(thousands of dollars)	Expenditures	Number of projects
1988-89 Forecast	2,160	1,500
1987-88 Forecast	2,160	1,500
1986-87 Actual	2,317	1,536
1985-86 Actual	2,436	1,466
1984-85 Actual	2,205	1,637

The planning and organizing of Royal visits and state ceremonies is an important aspect of the State Ceremonial component. In 1987-88 State Ceremonial organized official visits by Her Majesty Queen Elizabeth the Queen Mother to Montreal; His Royal Highness the Prince Edward to New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island; their Royal Highness the Duke and Duchess of York to Ontario, Manitoba, Alberta and the Northwest Territories; and Her Majesty Queen Elizabeth II and His Royal Highness the Duke of Edinburg to British Columbia, Saskatchewan and Quebec.

The budget of \$5.4 million allocated to the National Exhibitions and Regional Fairs Program in 1986-87 made possible Canada's participation in three national exhibitions (the Canadian National Exhibition, the Pacific National Exhibition, and the Quebec Provincial Exhibition) and 29 regional fairs. During 1987-88 participation at up to 25 regional sites as well as the three national exhibitions is anticipated and is expected to cost \$5.6 million.

In 1987-88, a new program, Canadian Anniversaries, was started to help communities, groups and organizations celebrating anniversaries or other special occasions or achievements of significance to the Canadian heritage.

I. Human Rights

Objective

To increase the enjoyment of human rights and to ensure compliance with Canada's domestic and international human rights commitments.

Resource Summaries

The Human Rights Activity accounts for approximately 1% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 53: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Human Rights	3,905	10	4,781	10	3,036	11

Grants and contributions make up 81.9% of the Human Rights Activity resources.

Figure 54: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Human Rights	3,036	11	4,342	11	(1,306)	-

Explanation of Change: Expenditures for the Human Rights Activity in 1986-87 were 30% lower than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the Main Estimates provision is due primarily to a lesser than anticipated requirement under the Court Challenges Program.

Description

The Human Rights Activity provides technical and financial assistance to volunteer and non-governmental organizations with a view to further human rights initiatives.

Technical Assistance includes the organization of and participation in seminars, workshops and conferences on human rights; the preparation and dissemination of resource materials; the provision of advice on the human rights aspects of policies, programs and other measures being developed by a variety of organizations; and the preparation of human rights studies, research, trends analysis, issue and policy papers.

Financial assistance is provided to groups undertaking specific projects in the area of education and promotion of human rights. Through the Court Challenges Program, administered by the Canadian Council on Social Development, the Activity provides assistance to individuals and groups seeking court rulings clarifying equality rights protected by the Canadian Charter of Rights and Freedoms, official languages rights and other provisions in the Constitution of Canada.

The Activity also provides coordination and analysis services to the Interdepartmental Committee and to the Continuing Federal-Provincial-Territorial Committee of Officials Responsible for Human Rights as well as the services required for the organization of federal-provincial-territorial ministerial conferences on human rights. Finally, the Activity ensures the coordination and preparation of Canada's human rights reports to the United Nations and analysis of U.N. documents relevant to Canada's international human rights obligations. This responsibility includes participation on Canadian delegations to international conferences and the provision of technical assistance in this regard.

Performance Information and Resource Justification

Education and Promotion: The level of transfer payments to volunteer organizations is set by policy decisions, which take into account needs relating to specific human rights issues, obligations contracted by Canada through the signing of various international conventions, and the number and importance of legal cases aimed at clarifying the real meaning of constitutional provisions. In June 1987, the government announced an additional \$850,000 in transfer payments for the 1987-1988 fiscal year.

The financial assistance granted to individuals and non-governmental and volunteer organizations is aimed at:

- ensuring the maintenance of human rights organizations, which act as intermediaries between governments and the people, provide limited services to interested groups of citizens, ensure the active presence of human rights at the national and provincial levels, develop "popular expertise" on human rights, and facilitate discussion on issues of interest to the general public;
- supporting the development and implementation of community strategies aimed at educating, informing and increasing the awareness of the general public; in 1986-1987, the Program paid particular attention to projects aimed at disadvantaged groups, whose rights are most threatened, as well as projects aimed at making the community as a whole more aware of the rights of such disadvantaged groups; the target beneficiary groups in 1986-1987 included low-income persons, female ex-inmates, native people, visible minorities, disabled persons, the elderly and unemployed youth;
- encouraging Canadian institutions to incorporate human rights into their regular programs; in 1986-87 and 1987-88, the accent was on the integration of human rights into the regular programs of educational institutions, in particular through the preparation of educational materials and methods and the training of teachers; the adaptation of the educational programs thus developed will form the basis for other measures planned for subsequent years;
- promoting the development and completion of special projects aimed at giving Canadians a better knowledge and understanding of human rights, which will in turn enable them to exercise these rights more fully.

In 1988-89, the Program will continue to monitor and promote activities celebrating the 40th Anniversary of the signing of the Universal Declaration of Human Rights. These activities will enable Canadians to better understand the advantages and responsibilities associated with human rights and the implications of Canada's commitments with respect to the promotion and protection of these rights.

Administration of the Court Challenges Program is assigned to the Canadian Council on Social Development. In 1986-87, 26 court cases were funded under the official languages rights component. In addition, financial assistance was provided to 20 cases addressing equality rights issues. The type of cases chosen to receive financial assistance include: Discrimination in access to benefits (Unemployment Insurance and Old Age Security); Equality for Women; Discrimination based on ethnic, racial or religious factors; Discrimination based on sexual orientation; Mandatory retirement; and Discrimination based on mental and physical disability.

Figure 55 provides a breakdown on the nature of activities funded in 1984-85, 1985-86, 1986-87, 1987-88, and 1988-89.

Figure 55: Human Rights (\$000)

	Continuity of Human Rights Activities	Community Strategies	Human Rights Education	Special Projects	Court Challenges Program
1988-89 Forecast	300	150	95	8	2,645
1987-88 Forecast	311	271	321	500	2,543
1986-87 Actual	300	261	325	77	1,249
1985-86 Actual	246	414	57	50	275
1984-85 Actual	328	437	129	100	203

In 1987-88, \$400,000 was allocated under "special projects" to support activities organized by volunteer organizations to celebrate the 40th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

Co-ordination and Analysis: During 1987-88, the Department will provide secretariat services to the Continuing Federal-Provincial-Territorial Committee of Officials Responsible for Human Rights to ensure follow-up to the decisions and direction of the Ministers at the September 1985 Ministerial Conference on Human Rights. Furthermore, the Department will coordinate the planning and holding of the next conference of Federal-Provincial-Territorial Ministers Responsible for Human Rights and take action on decisions arising from the Conference.

Through the Interdepartmental Committee on Human Rights, the Department will initiate and coordinate the Government of Canada's activities to recognize the 40th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights on December 10, 1988.

During 1986-87, the following reports were prepared and submitted to the United Nations:

- the report on the celebration of Human Rights Day, December 10, 1986;

- the notes on the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination (1983-1993); and,
- the progress report on the development of public information activities in the field of human rights.

The Department also appeared before the United Nations when the following reports were examined:

- the initial report on articles 13 to 15 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; and,
- the seventh and eighth reports under the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination.

The reports, which are prepared in both official languages, vary in complexity, length and format. They require extensive consultation with provincial and territorial governments, as well as internal consultation with federal departments and agencies. Their participation is instrumental in helping governments and departments in the implementation of domestic measures needed to bring about compliance with Canada's international human rights obligations.

During 1987-88, the following reports will be completed:

- the second reports on articles 6 to 9 and articles 10 to 12 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
- the second report on the implementation of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women;
- the ninth report on the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
- the second report on the International Covenant on Civil and Political Rights;
- the reports on Human Rights Day in 1986 and 1987;
- a report on the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination (1983-1993); and,
- an additional report on human rights and impairment.

Preparation of the first report on the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment will also begin. In the spring of 1988, the United Nations will be considering the second report on the implementation of the Convention on the Elimination of all forms of Discrimination Against Women.

In 1988-89, the principal reports to be prepared will be:

- the second report on articles 13-15 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
- the report on the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment; and,
- the report on the celebration of the 39th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

Responses will be prepared to various requests for information from the United Nations. Additionally, the Department may provide representation on Canada's delegation to the United Nations Commission on Human Rights, the Council of Europe's Committee of Human Rights Experts, and UNESCO.

J. Regional Operations

Objective

To manage the Department's programs in all regions of the country and to represent departmental and regional interests.

Resource Summaries

The Regional Operations Activity accounts for approximately 5% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 56: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Registration and Promotion	8,146	199	7,857	199	7,237	194
Translation Services	4,200	96	4,051	96	3,545	82
Social Development	6,101	113	5,884	113	5,413	112
Administration and Support	10,293	148	9,967	148	10,111	138
	28,740	556	27,759	556	26,306	526

Salary and other personnel expenditures make up 86.5% of the Regional Operations Activity resources.

Figure 57: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Regional Operations	26,306	526	26,191	553	115	(27)

Description

As the Department's focal point in each region of the country, the Regional Operations Activity is responsible for representing and implementing all regional aspects of the Department's mandate and objectives within each region of the country and ensuring that the delivery of departmental Activities is based on and appropriate to the local needs and aspirations of each region. As well, it ensures the assessment and representation of regional interests and works towards their integration in all aspects of the Department's policy and program services. Regional functions include the management of translation services in certain regions, the management of the promotion and granting of citizenship, including the operations of the courts of Canadian citizenship, the management of grants and contributions awarded to local, regional and provincial groups for all departmental programs which are regionalized, and liaison with local and provincial governments.

Performance Information and Resource Justification

The Activity comprises the financial and human resources associated with the functions of management and program delivery in the regions. Grants and contributions budgets, however, are accounted for in terms of the Activity (Official Languages - Promotion, Citizenship Development, Multiculturalism, Canadian Culture, and Human Rights) under which they are approved. There are four main categories of activity: Translation, Citizenship Registration and Promotion, Social Development, and Administration and Support. The resources for the first three categories are based on workload; the resources for the fourth category represent a fairly stable base required to manage regional offices and provide common support services. This base is determined by the number of offices (there are nine regional offices, 16 sub-offices, seven translation services and 30 offices providing support services to 28 citizenship registration courts) and the number of programs and outside agencies with which Regional Operations must interact. In addition, this base is affected by the volume, diversity and complexity of departmental activities being managed in the regions, the number and variety of client groups, and the frequency of policy changes. On the basis of negotiated management agreements, the following activities are managed in the regions on behalf of departmental programs:

Translation: The decentralization of translation services has been completed in seven of the nine regions. The amount of translation completed in the regions is included in the figures and analysis of the Official Languages - Services Activity. In 1986-87, 12,004,000 words were translated. In 1987-88 and in 1988-89, it is estimated that 12,960,000 words will be translated in these regions. (See pages 38 to 40 for further information.)

Citizenship Registration and Promotion: There are 30 citizenship offices across the country which receive applications for grants and proofs of citizenship. In conjunction with the operations of the Citizenship Registration and Promotion Activity, these applications are processed and certificates presented. In order to increase the service accessibility, citizenship judges and court staff organize circuits and are involved in promotional activities. The number of grants and proofs of citizenship issued are included in the figures reported by the Citizenship Registration and Promotion Activity. (See pages 55-56 for further information.)

In 1986-87, 90,735 applications for a grant of citizenship and 40,777 applications for proof of citizenship were received in the regions. Also, 80,199 hearings were held by citizenship judges and 93,652 certificates were presented in court ceremonies.

Social Development: A major function of regional staff involved in social development is to assist community groups, representing particular target populations, in accessing funds from departmental programs in order to carry out projects or provide services that reflect local needs and aspirations and meet departmental criteria.

Figure 58 gives the number of grants and contributions processed by all regional offices for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 58: A Comparison of the Number of Grants and Contributions Processed in the Regions

Component	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Official Languages					
Communities	425	425	425	401	440
Promotion	100	100	60	99	78
Citizenship Development					
Women's Program	675	675	701	579	628
International Youth Year	-	-	-	570	285
Voluntary Action	60	60	31	67	100
Disabled Persons					
Participation	210	210	219	40	59
Native Programs	428	428	443	387	545
New Employment Expansion					
and Development	-	-	-	-	23
Canada Day	1,500	1,500	1,540	1,460	1,637
Multiculturalism	1,700	1,700	1,689	1,537	1,721
Human Rights	84	84	77	46	85
Total	5,182	5,182	5,185	5,186	5,601

The number of grants and contributions reflects the number of applications for financial assistance that were processed by regional staff and approved by the Minister. By maintaining liaison with client groups and following up on funded projects, regional staff are able to analyse and report on local needs and aspirations that relate to the Department's responsibilities in order to increase the effectiveness of regionalized programs.

Figure 59 shows the total dollar amount of transfer payments, by component, within the Social Development Category, processed by all regional offices for the years 1984-85 to 1988-89.

Figure 59: A Comparison of Transfer Payments Processed in the Regions

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Official Languages					
Communities	15,500	15,038	14,904	15,210	15,725
Promotion	3,813	3,318	2,230	1,911	1,449
Citizenship Development					
Women's Program	8,100	8,096	7,970	7,194	5,953
International Youth Year	-	-	-	3,152	2,058
Voluntary Action Program	300	339	277	298	410
Disabled Persons					
Participation	1,830	1,831	1,759	247	402
Native Programs	21,500	21,470	20,506	19,257	19,703
New Employment Expansion and Development	-	-	-	-	229
Canada Day	1,750	1,707	1,797	1,987	1,871
Multiculturalism	14,526	13,171	12,226	11,809	12,580
Human Rights	422	422	578	427	613
Total	67,741	65,392	62,247	61,492	60,993

These figures are included in the analysis and reporting completed by the relevant Activity.

K. Administration

Objective

To ensure the efficient and effective management of human, financial, technical and physical resources through the provision of overall orientation and executive direction and appropriate management processes, services and controls.

Resource Summaries

The Administration Activity accounts for approximately 5% of the Department's non-statutory resources for 1988-89.

Figure 60: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	2,887	45	2,787	45	2,893	42
Corporate Policy	876	12	842	13	1,048	15
Management Policies, Systems and Services	24,703	380	23,973	377	24,859	375
Management Review	2,050	24	1,978	27	2,191	26
	30,516	461	29,580	462	30,991	458

Salary and other personnel expenditures make up 64.9% of the Administration Activity resources.

Figure 61: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	2,893	42	3,434	59	(541)	(17)
Corporate Policy	1,048	15	974	12	74	3
Management Policies, Systems and Services	24,859	375	20,079	386	4,780	(11)
Management Review	2,191	26	1,933	24	258	2
	30,991	458	26,420	481	4,571	(23)

Explanation of Change: Expenditures of the Administration Activity in 1986-87 were 17.3% higher than Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the provision in Main Estimates is due primarily to the approval in Supplementary Estimates of an additional \$3.4 million for a government-wide advertising program.

Description

This Activity comprises four major areas: Executive, Corporate Policy, Management Policies, Systems and Services and Management Review.

Executive: This includes the offices of the Secretary of State and the Under Secretary of State.

Corporate Policy: This includes the functions of corporate policy development, strategic planning, coordination of departmental research and liaison, and policy functions associated with federal-provincial relations and international affairs.

Management Policies, Systems and Services: This includes the development and implementation of management policies and systems and the provision of services in operational planning, finance, administrative support, computer services, access to information, contracts, communications (including the coordination of government-wide advertising in ethnic media, and official language minority and weekly newspapers), corporate support, library services, correspondence, personnel, and legal services.

Management Review: This includes internal audit, program evaluation and management improvement.

Performance Information and Resource Justification

At the Activity level, performance is shown by the ratio between the Administration Activity's person-years and non-statutory operating dollars to those of the Department. Over a five-year period the ratios have remained relatively constant.

Figure 62: Operating Expenditures as a Percentage of Departmental Operating Expenditures - Excluding Salaries (\$000)

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Administration Department	10,704 62,941	10,750 61,980	11,269 61,205	8,593 55,902	8,019 49,506
Percentage	17.0	17.3	18.4	15.4	16.2

Figure 63: Person-Years as a Percentage of Departmental Person-Years

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Administration Department	461 2,975	462 3,011	458 2,928	497 3,176	496 3,198
Percentage	15.5	15.3	15.6	15.6	15.5

The Administration Activity remains committed to the provision of increasingly more effective and efficient services to departmental clients through an adherence to sound management practices and improved service delivery, such as the cost-effective automation of time-consuming activities.

During 1986-87, the major accomplishments included: the automation of the official languages and multilingual service contracts process, the implementation of the Departmental Policy on Informatics and the Strategic Information Plan designed to provide future direction to the development of automated systems, the publication of the Financial and Accounting Guide for Non-Profit Organizations to help client groups better manage their financial resources within a sound financial and accounting framework, and revised and consolidated General Terms and Conditions for Grants and Contributions Programs.

During 1987-88, major accomplishments included the completion of a number of projects designed to improve the efficiency, effectiveness and economy of departmental financial practices and planning and management reporting, including the publication of the revised Financial Management Guide, the Guide to the Planning Process, the Departmental Security Policy and the Security Policy Manual whose purpose is to meet government's security requirements, and the Departmental Occupational Safety and Health Manual in order to meet the requirements of Part IV of the Canadian Labour Code in matters of health and safety.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Expenditures by object for the Department of the Secretary of State are presented in Figure 64.

Figure 64: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89*	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	118,065	114,390	109,617
Contributions to employee benefit plans	18,179	17,062	17,171
Other personnel costs	194	196	174
	136,438	131,648	126,962
Goods and services			
Transportation and communications	9,824	9,776	8,415
Information	9,261	9,187	11,087
Professional and special services	14,990	16,303	13,271
Translation and interpretation contracts	14,069	12,003	10,173
Fees to the provinces	2,518	2,518	3,710
Rentals	2,998	3,225	2,268
Purchased repair and upkeep	1,486	1,116	1,341
Material and supplies	5,994	6,299	6,660
Other subsidies and payments	138	73	46
	61,278	60,500	56,971
Capital	1,130	1,184	4,233
Transfer Payments	3,131,058	3,026,538	2,956,516
Total expenditures	3,329,904	3,219,870	3,144,682

* Forecast expenditures for 1988-89 as of November 30, 1987, except for revised estimates of the statutory payments to the provinces for Post-Secondary Education which are as of January 11, 1988.

2. Personnel Requirements

Salaries and wages account for 59% of the Department's operating resources for 1988-89. Information on person-years is provided in Figures 65 and 66.

Figure 65: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Official Languages - Education	23	23	20
Official Languages - Promotion	27	27	25
Official Languages - Services	1,413	1,458	1,437
Education Support	100	100	98
Citizenship Registration and Promotion	167	167	160
Citizenship Development	116	116	105
Multiculturalism	59	59	58
Canadian Culture	43	33	31
Human Rights	10	10	11
Regional Operations	556	556	526
Administration	461	462	458
	2,975	3,011	2,929

Figure 66: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	99	98	102	51,400-100,700	69,253
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and					
Statistics	17	17	17	15,600-70,392	52,296
Law	1	-	-	24,024-92,800	
Library sciences	13	13	17	22,042-52,225	38,723
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	176	175	185	15,178-63,264	39,679
Computer System					
Administration	35	35	28	20,807-68,111	46,405
Financial Administration	32	29	36	14,005-59,267	45,570
Information Services	22	21	24	15,055-59,100	49,564
Organization and Methods	11	11	10	14,874-59,100	40,158
Personnel Administration	24	24	23	14,239-60,400	43,537
Program Administration	438	431	425	15,178-63,264	41,472
Purchasing and Supply	30	30	17	14,155-59,268	36,713
Translation	1,160	1,191	1,197	15,700-54,490	44,890
Technical					
Drafting and Illustration	1	1	1	17,248-44,693	
General Technical	6	6	4	14,009-61,735	38,479
Social Science Support	30	33	37	14,009-64,044	32,783
Administrative Support					
Data Processing	11	13	6	14,912-41,166	23,112
Clerical and Regulatory	587	592	593	14,338-35,194	23,869
Secretarial, Stenographic, Typing	270	279	306	14,210-35,419	22,159
Operational					
General Services	-		2	- 14,693-44,350	-
Other	12	12	12	- - -	49,958

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of the averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Transfer payments account for 94% of the Department's resources for 1988-89.

Figure 67: Details of Transfer Payments

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Official Languages - Promotion Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of official languages	2,390,000	3,261,000	1,829,923
Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	19,960,000	18,560,000	17,206,965
	22,350,000	21,821,000	19,036,888
Citizenship Development			
Women's Program	12,758,000	11,438,000	10,470,326
Open House Canada	6,428,000	6,428,000	5,671,775
Disabled Persons' Participation	3,230,000	3,230,000	3,514,829
Information Referral Service	-	-	65,360
Literary	-	790,000	-
Voluntary Action	780,000	780,000	896,552
Consultation on Canada's Future	25,000	25,000	1,439,230
Native Friendship Centres	13,615,000	12,932,000	12,108,336
Native Communications	2,555,000	2,555,000	2,335,539
Aboriginal Representative Organizations	8,191,000	8,191,000	7,989,889
Aboriginal Women	1,459,500	1,953,500	1,471,685
Native Social and Cultural Development	1,949,000	1,949,000	1,817,888
	50,990,500	50,271,500	47,781,409

Figure 67: Details of Transfer Payments (cont'd)

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Multiculturalism			
Group Development	1,085,200	1,585,200	2,065,016
Cultural Integration	-	-	2,736,109
Citizenship and Community Participation	5,000,000	5,223,000	-
Intercultural Communications	308,800	1,215,800	2,761,420
Cultural Enrichment	4,043,000	4,043,000	3,826,909
Performing and Visual Arts	1,135,000	1,135,000	1,332,675
Writing and Publications	914,000	914,000	893,886
Canadian Ethnic Studies	1,584,000	1,584,000	1,117,013
	14,070,000	15,700,000	14,733,028
Canadian Culture			
Grants to Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the cost of travel and hospitality incurred in the exercise of their duties in the Provincial Capital	253,000	253,000	180,000
Grants to non-profit organizations celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage	2,740,000	3,075,000	2,167,420
(S) Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	115,000	115,000	122,099
(S) Supplementary Retirement Benefits - Former Lieutenant-Governors	35,000	35,000	46,394
Grants to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	865,000	865,000	585,611
	4,008,000	4,343,000	3,101,524

Figure 67: Details of Transfer Payments (cont'd)

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Human Rights Human Rights Activities	553,000	1,403,000	962,725
	553,000	1,043,000	962,725
Total Grants	91,971,500	93,538,500	85,615,574
Contributions			
Official Languages - Education			
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence, including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and associations of independent schools	215,684,000	215,684,000	215,118,360
Contributions under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of territorial responsibility	857,000	857,000	1,266,977
Contributions to Canadian institutions, associations, and organizations for the compilation and dissemination of information and the development of teaching techniques related to official languages in education	848,000	848,000	839,903
	217,389,000	217,389,000	217,225,240

Figure 67: Details of Transfer Payments (cont'd)

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Contributions			
Official Languages - Promotion Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of Official Languages	8,998,000	7,898,000	4,800,661
Contributions to national federations and provincial associations as well as groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	1,571,000	1,471,000	2,118,360
	10,569,000	9,369,000	6,919,021
Education Support			
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	-	-	6,051,204
Contribution to the Université du Québec à Rimouski	-	1,100,000	-
Contribution to the Institute for Research on Public Policy	-	2,500,000	-
Contribution to the Governor General's Canadian Study Conference	-	500,000	-
(S) - Post-secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,382,000,000	2,287,000,000	2,232,296,000

Figure 67: Details of Transfer Payments (cont'd)

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Contributions			
(S) - The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	384,522,000	369,732,000	351,250,059
	2,766,522,000	2,660,832,000	2,589,597,263
Citizenship Registration and Promotion			
Language Instruction	4,622,000	4,622,000	7,891,807
Language Textbooks	246,000	246,000	339,395
	4,868,000	4,868,000	8,231,202
Citizenship Development			
Women's Program	497,000	997,000	1,774,629
Open House Canada	3,357,000	3,357,000	3,752,804
Katimavik	-	-	3,643,046
Information Referral Service	-	-	333,573
Disabled Persons Participation	-	-	545,000
Canadian Youth Foundation	-	-	1,000,000
Native Friendship Centres	3,671,000	4,356,000	4,339,464
Native Communications	897,000	1,897,000	1,625,447
Northern Native Broadcast Access	13,281,000	13,281,000	13,258,966
Aboriginal Representative Organizations	5,518,000	5,518,000	5,899,874
Aboriginal Constitutional Funding	-	1,014,000	4,057,000
Aboriginal Women	790,000	296,000	755,000
Aboriginal Languages in the Northwest Territories	3,500,000	3,500,000	1,981,300
	31,511,000	34,216,000	42,966,103

Figure 67: Details of Transfer Payments (cont'd)

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Contributions			
Multiculturalism			
Group Development	650,800	650,800	460,950
Cultural Integration	-	-	223,556
Citizenship and Community Participation	2,725,000	972,000	-
Intercultural Communications	385,200	738,200	1,113,180
Performing and Visual Arts	598,000	598,000	764,226
Canadian Ethnic Studies	303,000	303,000	551,981
	4,662,000	3,262,000	3,113,893
Canadian Culture			
Contributions to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	800,000	400,000	1,448,988
Contribution to the Vancouver Centennial Commission	-	-	150,000
Contributions to non-profit organizations for Canada Day celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage	120,000	120,000	-
	920,000	520,000	1,598,988
Human Rights			
Court Challenges	2,645,000	2,543,000	1,248,565
	2,645,000	2,543,000	1,248,565
Total Contributions	3,039,086,000	2,932,999,000	2,870,900,275
Total Grants and Contributions	3,131,057,500	3,026,537,500	2,956,515,849

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in Figure 68.

Figure 68: Net Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	1988-89	1987-88
Operating Expenditures	197,716	189,579
Capital Expenditures	1,130	1,164
Transfer Payments	3,131,058	3,091,719
Main Estimates	3,329,904	3,282,462
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	13,739	12,762
Cheque issue services - from Supply and Services	290	474
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs		
- from Treasury Board Secretariat	3,070	2,818
Employer's share of compensation costs		
- from Labour Canada	4	5
	17,103	16,059
Total Program Cost	3,347,007	3,298,521
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	64,350*	54,595
Estimated Net Program Cost	3,282,657	3,243,926

* Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund consist of the following:

. recovery of outstanding student loans	60,000
. processing of Citizenship Registration applications	4,300
. processing of Open House Canada participation fee	50

B. Other Information

1. Acts and Regulations

The following statutes are administrated in whole or in part by the Department of the Secretary of State:

- An Act to Incorporate the Jules and Paul-Emile Léger Foundation, S.C. 1980-81-82-83, c. 25;
- An Act to provide for the Recognition of the Beaver as a Symbol of the Sovereignty of Canada, S.C. 1974-75-76, c. 35; and
- Canada Student Loans Act, R.S.C. 1970, c. S-17;
- Citizenship Act, S.C. 1974-75-76, c. 108;
- Corrupt Practices Inquiries Act, R.S.C. 1970, c. C-33;
- Department of State Act, R.S.C. 1970, c. S-15;
- Disfranchising Act, R.S.C. 1970, c. D-7;
- Dominion Controverted Elections Act, R.S.C. 1970, c. C-18;
- Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, S.C. 1976-77, c. 10, s. 24;
- Holidays Act, R.S.C. 1970, c. H-7;
- Laurier House Act, R.S.C. 1952, c. 163;
- National Anthem Act, S.C. 1980-81-82, c. 5;
- National Flag of Canada Manufacturing Standards Act, S.C. 1983-84, c. 28;
- Public Service Employment Act, R.S.C. 1970, c. P-32;
- Public Service Staff Relations Act, R.S.C. 1970, c. P-35;
- Social Sciences and Humanities Research Council Act, S.C. 1976-77, c. 24;
- Translation Bureau Act, R.S.C. 1970, c. T-13.

2. Addresses of Regional and District Offices

Regional Offices	
Newfoundland/Labrador	Nova Scotia
Regional Office Box 75, Atlantic Place 215 Water Street St. John's, Newfoundland A1C 6C9	Regional Office 5281 Duke Street Halifax, Nova Scotia B3J 3M1
New Brunswick/Prince Edward Island	Quebec
Regional Office 860 Main Street, Suite 504 Moncton, New Brunswick E1C 1G2	Regional Office 200 Dorchester Blvd., West West Tower, 10th floor Montreal, Quebec H2Z 1X4
Ontario	Manitoba
Regional Office 25 St. Clair Avenue East Suite 200 Toronto, Ontario M4T 1M2	Regional Office 303 Main Street Room 201 Winnipeg, Manitoba R3C 3G7
Saskatchewan	Alberta/Northwest Territories
Regional Office 2101 Scarth Street Room 200 Regina, Saskatchewan S4P 2H9	Regional Office Main Floor, Harley Court 10045 - 111 Street Edmonton, Alberta T5K 2M5
British Columbia/Yukon	
Regional Office 1525 West, 8th Avenue Room 207 Vancouver, British Columbia V6J 1T5	

District Offices

Prince Edward Island

Dominion Bldg.,
Room 316
97 Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4A9

Quebec

151, Avenue du Lac
Room 300
Rouyn, Quebec
J8X 4N6

Ontario

903-150 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Quebec

333 St-Amable Street
Room 155
Complexe St-Amable
Quebec, Quebec
G1R 5G2

Ontario

425-150 Main West
East
Hamilton, Ontario
L8P 1H8

Ontario

451 Talbot Street
Main Floor
London, Ontario
N6A 5C9

Ontario

326-19 Lisgar Street
Sudbury, Ontario
P3E 3L4

Ontario

Federal Building
33 Court Street South
Thunder Bay, Ontario
P7B 2W6

Ontario

Multiculturalism Office
120 Spadina Avenue
Suite 100
Toronto, Ontario
M5S 2T9

Alberta

220-4th Ave. SE,
Room 254
Calgary, Alberta
T2P 3C1

Saskatchewan

Financial Building
Room 505
230 22nd Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0E9

British Columbia

1433 St. Paul Street
Suite 102
Kelowna, British Columbia
V1Y 2E4

District Offices

British Columbia

1525 West 8th Avenue
Room 207
Vancouver, British Columbia
V6J 1T5

British Columbia

816 Government Street
Room 105
Victoria, British Columbia
V8W 1W9

Alberta/North West Territories

5102 Franklin Avenue
Room 204
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N2

Yukon

Room 240, Federal Building
308 Main Street
Whitehorse, Y.T.
Y1A 2B5

Bureaux locaux

Colombie-Britannique	Colombie-Britannique
816, rue Gouvernement	1433, rue St-Paul
Pièce 105	Suite 102
Victoria (Colombie-Britannique)	Kelowa (Colombie-Britannique)
V8W 1W9	V1Y 2E4
Yukon	Alberta/Territoires du Nord-Ouest
Edifice Fédéral	5102, avenue Franklin
308, rue Main	Pièce 204
Pièce 240	Yellowknife (T.N-O.)
Whitehorse (Yukon)	X1A 2N2
V1A 2B5	

Ile-du-Prince Edouard

Immeuble Dominion,
 pièce 316
 97, rue Queen
 Charlottetown (I.P.E.)
 C1A 4A9

Ontario

150, rue Kent
 pièce 903
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M5

Ontario

150, rue Main ouest
 pièce 425
 Hamilton (Ontario)
 L8P 1H8

Ontario

19, rue Lisgar
 pièce 326
 Sudbury (Ontario)
 P3E 3L4

Ontario

Bureau du multiculturelisme
 120, avenue Spadina
 Suite 100
 Toronto (Ontario)
 M5S 2T9

Saskatchewan

Immeuble des Finances
 230, 22e rue est
 pièce 505
 Saskatoon (Saskatchewan)
 S7K 0E9

120 (Secrétariat d'Etat)

Québec

151 avenue du Lac
 pièce 300
 Rouyn (Québec)
 J8X 4N6

Québec

333, rue St-Amable
 pièce 155
 Complexe St-Amable
 Québec (Québec)
 G1R 5G2

Ontario

451, rue Talbot
 Rez-de-chaussée
 London (Ontario)
 N6A 5C9

Ontario

Edifice Fédéral
 33, rue Court sud
 Thunder Bay (Ontario)
 P7B 2W6

Alberta

220, 4e avenue sud-est
 pièce 254
 Calgary (Alberta)
 T2P 3C1

Colombie-Britannique

1525, 8e avenue ouest
 pièce 207
 Vancouver (Colombie-
 Britannique)
 V6J 1T5

Bureaux régionaux	
Terre-Neuve/Labrador	Nouvelle-Écosse
Bureau régional Place Atlantique, 215, rue Water St. John's (Terre-Neuve) A1C 6C9	Bureau régional 5281 rue Duke Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3M1
Nouveau-Brunswick/Île-du-Prince-Édouard	Québec
Bureau régional 860 rue Main, suite 504 Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1G2	Bureau régional 200 boul. Dorchester ouest Tour ouest, 10 ^e étage Montréal (Québec) H2Z 1X4
Ontario	Manitoba
Bureau régional 25 avenue St. Clair est Suite 200 Toronto (Ontario) M4T 1M2	Bureau régional 303 rue Main Pièce 201 Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7
Alberta/Territoires du Nord-Ouest	Saskatchewan
Bureau régional Rez-de-chaussée, Cour Harley 10045 - 111 ^e rue Edmonton (Alberta) T5K 1K4	Bureau régional 2101, rue Scarth Pièce 200 Regina (Saskatchewan) S4P 2H9
Colombie-Britannique/Yukon	
Bureau régional 1525, ouest, 8 ^e avenue Pièce 207 Vancouver (Colombie-Britannique) V6J 1T5	

B. Renseignements supplémentaires

1. Loïs et règlements

Le Secrétariat d'Etat est responsable de l'application, en partie ou en totalité, des lois suivantes:

- Loi sur la Fondation Jules et Paul-Émile Léger, S.C. 1980-81-82-83, c. 25;
- Loi portant reconnaissance du castor comme symbole de la souveraineté du Canada, S.C. 1974-75-76, c. 35;
- Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, S.R.C. 1970, c. S-17;
- Loi sur la citoyenneté, S.C. 1974-75-76, c. 108;
- Loi relative aux enquêtes sur les manœuvres frauduleuses, R.S.C. 1970, c. C-33;
- Loi sur le Secrétariat d'Etat, R.S.C. 1970, c. S-15;
- Loi sur la privatisation du droit électoral, S.R.C. 1970, c. D-7;
- Loi sur les élections fédérales contestées, R.S.C. 1970, c. C-18;
- Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, S.C. 1976-77, c. 10, art. 24 - Financement de l'enseignement postsecondaire;
- Loi établissant les jours fériés, S.R.C. 1970, c. H-7;
- Loi concernant la maison Laurier, R.S.C. 1952, c. 163;
- Loi concernant l'hymne national du Canada, S.C. 1980-81-82, c. 5;
- Loi sur les normes de fabrication du drapeau national du Canada, S.C. 1983-84, c. 28;
- Loi sur l'emploi dans la fonction publique, R.S.C. 1970, c. P-32;
- Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, S.R.C. 1970, c. P-35;
- Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines, S.C. 1976-77, c. 24;
- Loi sur le Bureau des traductions, S.R.C. 1970, c. T-13.

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes du Programme pour en établir le coût estimatif net. Le tableau 68 fournit des détails à ce sujet.

Tableau 68: Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)		1988-1989	1987-1988
Dépenses de fonctionnement	197 716	189 579	164 189
Dépenses en capital	1 130	1 164	1 164
Paiements de transfert	3 131 058	3 091 719	3 091 719
Budget des dépenses principal	3 329 904	3 282 462	3 282 462
Services reçus sans frais	13 739	12 762	474
Locaux - de Travaux publics Canada			
Emission des chèques -			
d'Approvisionnement et Services	290		
Contribution de l'employeur aux			
avantages sociaux des employés			
pour les primes d'assurance et			
d'autres frais - du Secrétariat			
du Conseil du Trésor	3 070	2 818	5
Contribution de l'employeur aux	4		
dédommagements - du Travail Canada	17 103	16 059	
Coût total du Programme	3 347 007	3 298 521	
Moins: Recettes portées directement	64 350*	54 595	
au Trésor			
Coût net estimatif du Programme	3 282 657	3 243 926	

* Les recettes de 64 350 000 \$ comprennent:

- recouvrement des prêts d'études en souffrance
- traitement des demandes relatives à l'enregistrement de la citoyenneté
- traitement des demandes relatives à l'hospitalité Canada

60 000
4 300
50

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
Contributions				
Multiculturalisme	650 800	650 800	650 800	460 950
Développement communautaire	-	-	-	223 556
Intégration culturelle	-	-	-	-
Participation civique et communautaire	2 725 000	385 200	972 000	1 113 180
Communications interculturelles	598 000	598 000	598 000	764 226
Arts de la scène et arts plastiques	303 000	303 000	303 000	551 981
Etudes ethniques canadiennes	4 662 000	3 262 000	3 113 893	
Culture canadienne				
Contributions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada	800 000	400 000	1 448 988	150 000
Contribution au Vancouver Centennial Commission	-	-	-	-
Contributions à des organisations à but non lucratif pour célébrer la Fête du Canada et aux secteurs public et privé dans le but de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien	120 000	120 000	-	-
Droits de la personne	920 000	520 000	1 598 988	
Contestations judiciaires	2 645 000	2 543 000	1 248 565	
Total des contributions	3 039 086 000	2 932 999 000	2 870 900 275	
Total des subventions et contributions	3 131 057 500	3 026 537 500	2 956 515 849	

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Contributions				
(S) - Octroi des crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants				
	384 522 000	369 732 000	351 250 059	
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme				
	4 622 000	4 622 000	7 891 807	
	246 000	246 000	339 395	
	4 868 000	4 868 000	8 231 202	
Développement de la citoyenneté				
	497 000	997 000	1 774 629	
	3 357 000	3 357 000	3 752 804	
	-	-	3 643 046	
	-	-	333 573	
	-	-	545 000	
	-	-	1 000 000	
	3 671 000	4 356 000	4 339 464	
	897 000	1 897 000	1 625 447	
	13 281 000	13 281 000	13 258 966	
	5 518 000	5 518 000	5 899 874	
	-	1 014 000	4 057 000	
	790 000	296 000	755 000	
	3 500 000	3 500 000	1 981 300	
	31 511 000	34 216 000	42 966 103	

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)			Contributions	
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1986-1987	1987-1988
Langues officielles - Promotion Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles	8 998 000	7 898 000	4 800 661	
	1 571 000	1 471 000	2 118 360	
minoritaire de langue officielle développement des communautés institution qui concourt au autre groupe, association ou provinciales ainsi qu'à tout nationales et aux associations Contributions aux fédérations	10 569 000	9 369 000	6 919 021	

Aide à l'Education				
Contributions versées aux établissements postsecondaire et aux organismes bénévoles pour la création de possibilités nouvelles ou accrues de recherche et de développement	-	-	6 051 204	
Contribution à l'Université du Québec à Rimouski	-	1 100 000	-	
Contribution à l'Institut de recherches politiques	-	2 500 000	-	
Contribution à la Conférence d'étude canadienne du gouverneur général	-	500 000	-	
(S) - Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces en vertu de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé telle que modifiée	2 382 000 000	2 287 000 000	2 232 296 000	

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)			
Subventions			
Droits de la personne Activité des droits de la personne	Budget des dépenses		
	1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
	553 000	1 403 000	962 725
Total des subventions	91 971 500	93 538 500	85 615 574
Contributions			
Langues officielles - Enseignement Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'étude pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations indépendantes	215 684 000		
	215 684 000	215 684 000	215 118 360
Contributions à des établissements, associations et organismes à des fins de collecte et de diffusion d'information et de développement de techniques reliées aux langues officielles dans l'enseignement	857 000		
	857 000	857 000	1 266 977
	848 000	848 000	839 903
Total	217 389 000	217 389 000	217 225 240

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Subventions			
Multiculturalisme	1 085 200	1 585 200	2 065 016
Développement communautaire	-	-	2,736,109
Intégration culturelle	5 000 000	5 223 000	-
et communautaire	308 800	1 215 800	2 761 420
Communautés interculturelles	4 043 000	4 043 000	3 826 909
Epanouissement culturel	1 135 000	1 135 000	1 332 675
Arts de la scène et arts plastiques	914 000	914 000	893 886
Éditions et publications	1 584 000	1 584 000	1 117 013
Études ethniques canadiennes	14 070 000	15 700 000	14 733 028
Culture canadienne			
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province	253 000	253 000	180 000
du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale	253 000	253 000	
Subventions à des organisations à but non lucratif pour célébrer la fête du Canada et aux secteurs public et privé dans le but de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien	2 740 000	3 075 000	2 167 420
(S) Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	115 000	115 000	122 099
(S) Prestations de retraite supplémentaires - lieutenants-gouverneurs précédents	35 000	35 000	46 394
Subventions aux organismes bénévoles, aux institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir les études canadiennes	865 000	865 000	585 611
4 008 000	4 343 000	3 101 524	

3. Paiements de transfert

Les paiements de transfert représentent 94 % des ressources du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 67: Ventilation des paiements de transfert

(en dollars)			Budget des dépenses			Prévu			Réal		
			1988-1989			1987-1988			1986-1987		
Subventions											
Langues officielles - Promotion			2 390 000			3 261 000			1 829 923		
Subventions à des associations bénévoles sans but lucratif afin de favoriser l'utilisation des langues officielles											
Subventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tous autres groupes, associations ou institutions qui concourent au développement des communautés de langue officielle minoritaire			19 960 000			18 560 000			17 206 965		
			22 350 000			21 821 000			19 036 888		
Développement de la citoyenneté			12 758 000			11 438 000			10 470 326		
Promotion de la femme			6 428 000			6 428 000			5 671 775		
Participation des handicapés			3 230 000			3 230 000			3 514 829		
Service de référence sur l'invalidité											
Alphabétisation			-			790 000			65 360		
Action volontaire			780 000			780 000			896 552		
Consultation sur l'avenir											
du Canada			25 000			25 000			1 439 230		
Centres d'accueil autochtones			13 615 000			12 932 000			12 108 336		
Communautés sociales											
des autochtones			2 555 000			2 555 000			2 335 539		
Organisations représentatives autochtones			8 191 000			8 191 000			7 989 889		
Femmes autochtones			1 459 500			1 953 500			1 471 685		
Développement social et culturel des autochtones			1 949 000			1 949 000			1 817 888		
			50 990 500			50 271 500			47 781 409		

(Renseignements supplémentaires) 111

Tableau 66: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel Echelle des traitements moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements moyen 1988-1989		
	88-89	87-88	86-87	actuelle	1988-1989	1988-1989
Gestion						
Scientifique et professionnel	17	17	17	15 600-70 392	52 296	52 296
Economique, sociologie et statistique	1	-	-	24 024-92 800	38 723	38 723
Bibliothéconomie	13	13	17	22 042-52 255	39 679	39 679
Administration et service extérieur	176	175	185	15 178-63 264	46 405	46 405
Gestion des systèmes d'ordinateurs	35	35	28	20 807-68 111	45 570	45 570
Gestion des finances	32	29	36	14 005-59 267	49 564	49 564
Services d'information	22	21	24	15 055-59 100	40 158	40 158
Organisation et méthodes	11	11	10	14 874-59 100	43 537	43 537
Gestion du personnel	24	24	23	14 239-60 400	41 472	41 472
Administration des programmes	438	431	425	15 178-63 264	36 713	36 713
Achat et approvisionnement	30	30	17	14 155-59 268	44 890	44 890
Traduction	1 160	1 191	1 197	15 700-54 490		
Technique						
Dessain et illustrations	1	1	1	17 248-44 693	38 479	38 479
Techniciens divers	6	6	4	14 009-61 735	32 783	32 783
Soutien des sciences sociales	30	33	37	14 009-64 044		
Soutien administratif						
Traitement mécanique des données	11	13	6	14 912-41 166	23 112	23 112
Commis aux écritures et aux règlements	587	592	593	14 338-35 194	23 869	23 869
Secrétariat, sténographie, dactylographie	270	279	306	14 210-35 419	22 159	22 159
Exploitation						
Services divers	-	-	2	14 693-44 350	-	-
Autres						
	12	12	12	-	-	49 958

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des traitements actuels illustrés l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figure les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel représentent 59 % des fonds de fonctionnement du Ministère pour 1988-1989. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 65 et 66.

Tableau 65: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Langues officielles - Enseignement	23	23	20
Langues officielles - Promotion	27	27	25
Langues officielles - Services	1 413	1 458	1 437
Aide à l'éducation	100	100	98
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	167	167	160
Développement de la citoyenneté	116	116	105
Multiculturalisme	59	59	58
Culture canadienne	43	33	31
Droits de la personne	10	10	11
Opérations régionales	556	556	526
Administration	461	462	458
	2 975	3 011	2 929

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Détail des besoins financiers par article

Les dépenses par article pour le Secrétariat d'Etat sont présentées dans le tableau 64.

Tableau 64: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989*	Prévu	Réel
1987-1988	1986-1987		
Personnel			
Traitements et salaires	118 065	114 390	109 617
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	18 179	17 062	17 171
Autres frais touchant le personnel	194	196	174
	136 438	131 648	126 962
Biens et services			
Transports et communications	9 824	9 776	8 415
Information	9 261	9 187	11 087
Services professionnels et spéciaux	14 990	16 303	13 271
Marchés de traduction et d'interprétation	14 069	12 003	10 173
Frais payés aux provinces	2 518	2 518	3 710
Location	2 998	3 225	2 268
Achat de services de réparation et d'entretien	1 486	1 116	1 341
Fournitures et approvisionnements	5 994	6 299	6 660
Autres subventions et paiements	138	73	46
	61 278	60 500	56 971
Capital	1 130	1 184	4 233
Paiements de transfert	3 131 058	3 026 538	2 956 516
Total des dépenses	3 329 904	3 219 870	3 144 682

*

Dépenses prévues pour 1988-1989 le 30 novembre 1987 sauf pour des prévisions révisées au 11 janvier 1988 pour les paiements légitimés aux provinces pour l'éducation postsecondaire.

En 1986-1987, parmi les grandes réalisations, il convient de mentionner l'automatisation du processus d'attribution des marchés de services en langues officielles et multilingues; la mise en application de la politique du Ministère en matière d'informatique ainsi que du plan d'information stratégique, lequel vise à indiquer les orientations futures au regard de la création de systèmes informatisés; la publication du Guide financier et comptable des organismes sans but lucratif pour aider les groupes clients à mieux gérer leurs ressources financières dans un cadre financier et comptable adéquat ainsi que la diffusion de la version révisée et consolidée des conditions générales applicables aux subventions et aux contributions.

Parmi les mesures d'importance prises en 1987-1988, il faut signaler un grand nombre d'initiatives visant à améliorer l'efficacité et la rentabilité des rapports de gestion au Ministère, et notamment la publication de la version révisée du Guide de gestion financière, l'établissement du manuel de planification, la rédaction de lignes de conduite en matière de sécurité et du manuel connexe, conformément aux exigences du gouvernement se rapportant à la sécurité, et la diffusion du manuel de la santé et de la sécurité au travail, aux termes des dispositions de la partie IV du code canadien du travail sur les questions de santé et de sécurité professionnelles.

administratif, de l'accès à l'information, des marchés, des communautés, (y compris la coordination de la campagne de publicité dans la presse dite ethnique, des journaux des minorités et des hebdomadaires) du soutien ministériel, des bibliothèques, de la correspondance et du personnel et des services juridiques.

Amélioration de la gestion: Ce secteur englobe la vérification interne, l'évaluation de programmes et l'amélioration de la gestion.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le rendement de l'activité s'établit par la comparaison des dépenses de fonctionnement et du nombre des années-personnes de l'activité de l'Administration et de ceux du Ministère. Sur une période de cinq ans, le rapport est demeuré relativement constant.

Tableau 62: Rapport entre les dépenses de fonctionnement autres que salariales, de l'administration et celles du Ministère, exprimé en pourcentage

Budget		Prévu		Réal		Réal	
(En milliers de dollars)	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985		
Administration	10 704	10 750	11 269	8 593	8 019		
Ministère	62 941	61 980	61 205	55 902	49 506		
Pourcentage	17,0	17,3	18,4	15,4	16,2		

Tableau 63: Rapport entre le nombre des années-personnes et du nombre des années-personnes du Ministère, exprimé en pourcentage

Administration		Ministère		Pourcentage	
Budget des dépenses	1988-1989	461	2 975	15,5	15,5
Prévu	1987-1988	462	3 011	15,3	
Réel	1986-1987	458	2 928	15,6	15,6
Réel	1985-1986	497	3 176		
Réel	1984-1985	496	3 198		

L'activité de l'Administration a toujours à cœur de fournir, dans les meilleures conditions de rentabilité, des services efficaces aux clients du Ministère par l'application de méthodes éprouvées de gestion et par l'amélioration des mécanismes d'exécution au moyen de l'automatisation des fonctions répétitives.

Tableau 61: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)		1986-1987	
		Budget principal	Différence
	Réel		
		\$	A-P
		A-P	\$
Haute direction	2 893	42	59
Politique ministérielle	1 048	15	12
Politiques, systèmes et services de gestion	24 859	375	386
Amélioration de la gestion	2 191	26	24
	30 991	458	481
		26 420	4 571
			(23)
			2
			258
			4 780
			(11)
			74
			(541)
			(17)
			3

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité de l'Administration ont excédé de 17,3 % les prévisions du Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et les prévisions du Budget principal est attribuable principalement à l'approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaire, d'une somme additionnelle de 3,4 million de dollars aux fins d'une campagne de publicité du gouvernement.

Description

Cette activité comprend quatre grands secteurs: Haute direction, Politiques ministérielles, Politiques, systèmes et services de gestion et Amélioration de la gestion.

Haute direction: Ce secteur comprend les cabinets du Secrétaire d'Etat et du Sous-secrétaire d'Etat.

Politique ministérielle: Ce secteur englobe les fonctions de l'établissement de la politique ministérielle, de la planification stratégique, de la coordination de la recherche ministérielle ainsi que les fonctions de liaison et autres fonctions générales se rapportant aux relations fédérales-provinciales et aux affaires internationales.

Politiques, systèmes et services de gestion: Ce secteur englobe l'établissement et l'application de politiques et de systèmes de gestion ainsi que la prestation de services dans les domaines de la planification opérationnelle, de l'information de gestion, des finances, du soutien

K. Administration

Objectif

Assurer la gestion efficace et efficiente des ressources humaines, financières, matérielles et techniques en adoptant des orientations générales, en assurant la haute direction et en établissant les services, contrôles et procédés de gestion appropriés.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité de l'Administration représente environ 5 % des ressources non législatives pour 1988-1989.

Tableau 60: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Haute direction		2 887	45	2 787	45	2 893	42
Politique ministérielle		876	12	842	13	1 048	15
Politiques, systèmes		24 703	380	23 973	377	24 859	375
Amélioration de la gestion et services de gestion		2 050	24	1 978	27	2 191	26
		30 516	461	29 580	462	30 991	458

La rémunération et les autres dépenses en personnel représentent 64,1 % des ressources de l'activité de l'Administration.

Le tableau 59 montre le montant total des paiements de transfert traités par tous les bureaux régionaux de 1984-1985 à 1988-1989 par composante, pour la catégorie du Développement social.

Tableau 59: Un tableau comparatif des paiements de transfert traités dans les régions

(en millions de dollars)	Prévu				Réal			
	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Langues officielles	15 500	15 038	14 904	15 210	15 725	15 210	1 911	1 449
Communautés								
Promotion	3 813	3 318	2 230	7 194	5 953			
Développement de la citoyenneté	8 100	8 096	7 970					
Promotion de la femme								
Année internationale								
de la jeunesse								
Action volontaire	300	339	277	298	410			
Participation des								
personnes handicapées	1 830	1 831	1 759	247	402			
Citoyens autochtones	21 500	21 470	20 506	19 257	19 703			
RELAI					229			
Fête du Canada	1 750	1 707	1 797	1 987	1 871			
Multiculturalisme	14 526	13 171	12 226	11 809	12 580			
Droits de la personne	422	422	578	427	613			
Total	67 741	65 392	62 247	61 492	60 993			

Ces données sont également comprises dans l'analyse et le rapport de l'activité concernée.

Le tableau 58 présente le nombre de subventions et contributions octroyées par l'ensemble des bureaux régionaux pour la période allant de 1984-1985 à 1988-1989.

Tableau 58: Un tableau comparatif du nombre de subventions et contributions traitées dans les régions

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986	Réel 1984-1985
Langues officielles					
Communautés	425	425	425	401	440
Promotion	100	100	60	99	78
Développement de la citoyenneté					
Promotion de la femme	675	675	701	579	628
Année internationale de la jeunesse	-	-	-	570	285
Action volontaire	60	60	31	67	100
Participation des personnes handicapées	210	210	219	40	59
Citoyens autochtones	428	428	443	387	545
Relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	-	-	-	-	23
Fête du Canada	1 500	1 500	1 540	1 460	1 637
Multiculturalisme	1 700	1 700	1 689	1 537	1 721
Droits de la personne	84	84	77	46	85
Total	5 182	5 182	5 185	5 186	5 601

Le nombre de subventions et de contributions reflète le nombre de demandes d'aide financière qui ont été traitées par le personnel des bureaux régionaux et qui ont reçu l'approbation du Ministre. En gardant le contact avec les groupes-clients et en assurant le suivi des projets subventionnés, le personnel des bureaux régionaux est en mesure d'analyser les aspirations et les besoins locaux liés aux responsabilités du Ministère dans le but d'accroître l'efficacité des programmes régionaux.

du volume, de la diversité et de la complexité des activités ministérielles dont la gestion est décentralisée, ainsi que du nombre et de la diversité des groupes clients et de la fréquence des modifications de lignes de conduite. Compte tenu des ententes de gestion négociées, les activités suivantes sont dirigées dans les régions au titre des programmes du Ministère:

Traduction: La décentralisation des services de traduction est maintenant terminée dans sept régions sur neuf. Les chiffres relatifs aux traductions effectuées dans les régions sont compris dans les données et l'analyse présentées à la partie sur l'activité des langues officielles - Services. En 1986-1987, 12 004 mots ont été traduits. En 1987-1988 et 1988-1989, on s'attend à ce que 12 960 000 de mots dans les régions. (Voir les pages 41 à 44 pour de plus amples renseignements.)

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme: Il y a 30 bureaux de la citoyenneté dans tout le pays qui reçoivent les demandes de naturalisation et de preuve de citoyenneté canadienne. Les demandes sont traitées, et les certificats sont présentés, en collaboration avec les responsables de l'activité de l'Enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme. Pour accroître l'accessibilité du service, les juges de la citoyenneté et le personnel des cours organisent des tournées et s'associent à des activités de promotion. Le nombre de certificats et de preuves de citoyenneté délivrés figure dans les données présentées à la partie sur l'activité de l'Enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme. (Voir les pages 59 à 60 pour de plus amples renseignements.)

En 1986-1987, les régions ont reçu 90 735 demandes de naturalisation et 40 777 demandes de preuve de citoyenneté. De plus, les juges de la citoyenneté ont procédé à l'audition de 80 199 demandes, et 93 652 certificats ont été remis à l'occasion de cérémonies.

Développement social: L'une des principales fonctions du personnel chargé du développement social dans les régions est de venir en aide aux associations communautaires qui représentent des populations cibles. Ces associations désirent obtenir des fonds des programmes du Ministère pour exécuter des activités ou fournir des services qui répondent aux besoins et aux aspirations de la population locale et qui satisfont les critères du Ministère.

Tableau 57: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)						
1986-1987						
Réal		Budget principal		Différence		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
26 306	526	26 191	553	115	(27)	Opérations régionales

Description

Point de convergence des activités du Ministère dans chacune des régions du pays, l'activité des Opérations régionales est chargée de tous les aspects régionaux qui découlent du mandat et des objectifs du Ministère et de veiller à ce que la mise en oeuvre des activités de ce dernier soit effectuée en fonction des besoins et des aspirations des régions. Également, il assure l'évaluation et la représentation des intérêts régionaux et font en sorte qu'ils soient intégrés dans tous les aspects des services et des politiques du Ministère. Les fonctions de cette activité englobent la gestion des services de traduction dans certaines régions, la gestion des activités liées à la promotion du civisme et à l'attribution de la citoyenneté, y compris le fonctionnement des cours de la citoyenneté canadienne, la gestion des subventions et des contributions accordées à des associations provinciales, régionales et locales pour tous les programmes du Ministère qui sont administrés à l'échelle régionale et la liaison avec les administrations provinciales et locales.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité englobe les ressources financières et humaines associées aux fonctions de gestion et d'exécution des programmes dans les régions. Cependant, les budgets de subventions et de contributions sont inscrits sous l'activité (Langues officielles - Promotion, Développement de la citoyenneté, Multiculturalisme, Culture canadienne et Droits de la personne) en vertu de laquelle ils sont approuvés. Il y a quatre grandes catégories d'activités: Traduction; Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme; Développement social; et Administration et soutien. Les ressources des trois premières catégories sont fonction de la charge de travail, tandis que celles de la quatrième catégorie, nécessaires à la gestion des bureaux régionaux et à la prestation des services de soutien courants, constituent une base passablement stable. Cette base est déterminée en fonction du nombre des bureaux (il y a 9 bureaux régionaux, 16 bureaux locaux, 7 services de traduction et 30 bureaux qui desservent 28 cours d'enregistrement de la citoyenneté) et du nombre de programmes et d'organismes de l'extérieur avec lesquels les Opérations régionales doivent interagir. De plus, cette base dépend

J. Opérations régionales

Objectif

Gérer les programmes du Ministère dans toutes les régions du pays et représenter les intérêts du Ministère et ceux des régions.

Sommaire des ressources

L'activité des Opérations régionales représente environ 5 % des ressources non législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 56: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1988-1989			Prévu 1987-1988		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Enregistrement de la					
citoyenneté et					
promotion du civisme					
8 146	199	7 857	199	7 237	194
Services de traduction					
4 200	96	4 051	96	3 545	82
Développement social					
6 101	113	5 884	113	5 413	112
Administration et					
soutien					
10 293	148	9 967	148	10 111	138
28 740	556	27 759	556	26 306	526
Total					

La rémunération et les autres dépenses en personnel représentent 86,5 % des ressources de l'activité des Opérations régionales.

- un rapport supplémentaire sur les droits de la personne et la déficience.

La préparation du premier rapport sur la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants devra également être entreprise. Au printemps 1988, les Nations Unies devraient étudier le deuxième rapport sur l'application de la convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.

En 1988-1989, les principaux rapports qui devront être préparés seront:

- le rapport sur les articles 13 à 15 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels;
- le rapport sur la Convention sur la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;

- le rapport sur la célébration du 39e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Des réponses à diverses demandes d'information en provenance des Nations Unies seront préparées. En outre, le Ministère pourrait assurer une représentation au sein des délégations canadiennes à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, au Comité des experts des droits de l'homme du Conseil de l'Europe, et à l'UNESCO.

En 1986-1987, les rapports suivants ont été complétés et présentés aux Nations Unies:

- le rapport sur la célébration de la Journée des droits de l'homme, le 10 décembre 1986;
 - les notes sur la Deuxième décennie pour combattre le racisme et la discrimination raciale (1983-1993); et
 - un rapport d'étape sur l'organisation d'activités d'information du public dans le domaine des droits de la personne.
- Le ministère s'est présenté devant les Nations Unies lorsque les rapports suivants ont été examinés:
- premier rapport sur les articles 13, 14 et 15 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels; et
 - les septième et huitième rapports sur la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;
- Rédigés dans les deux langues officielles, ces rapports, de longueur, présentation et complexité variées, ont nécessité des consultations fédérales-provinciales-territorales intensives, ainsi que la consultation de divers ministères et organismes fédéraux. Leur participation aide les gouvernements et les ministères à appliquer les mesures nécessaires pour que le Canada respecte les obligations qu'il a contractées dans le domaine des droits de la personne.
- En 1987-1988, les rapports suivants devraient être complétés:
- les deuxième rapport sur les articles 6 à 9 et les articles 10 à 12 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels;
 - le deuxième rapport sur l'application de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes;
 - le neuvième rapport sur la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;
 - le deuxième rapport sur le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;
 - les rapports sur la Journée des droits de l'homme en 1986 et en 1987;
 - un rapport sur la Deuxième décennie pour combattre le racisme et la discrimination raciale (1983-1993);

Le tableau 55 présente la ventilation des activités financées en 1984-1985, en 1985-1986, en 1986-1987, en 1987-1988 et en 1988-1989 selon le genre.

Tableau 55: Droits de la personne

Poursuite des activités					
relatives aux Stratégies des droits					
Enseignement					
de la					
personne					
taires					
communau-					
droits de la					
personne					
Projets contestations					
spéciaux judiciaires					
Programme					
1988-1989 Prévu	300	150	95	8	2 645
1987-1988 Prévu	311	271	321	500	2 543
1986-1987 Réel	300	261	325	77	1 249
1985-1986 Réel	246	414	57	50	275
1984-1985 Réel	328	437	129	100	203

En 1987-1988, 400 000 \$ furent alloués pour soutenir des activités entreprises par les organisations bénévoles dans le but de célébrer le 40^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, dans le cadre des projets spéciaux.

Coordination et analyse: En 1987-1988, le Ministère fournira les services de secrétariat au Comité permanent fédéral-provincial-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne pour assurer le suivi des décisions et des orientations retenues par les ministres à la conférence de septembre 1985 sur les droits de la personne. De plus, le Ministère assurera la planification et l'exécution de la prochaine conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres chargés des droits de la personne et mettra en oeuvre des décisions qui en découleront.

Par l'entremise du Comité interministériel sur les droits de la personne, le Ministère prendra l'initiative des activités que le gouvernement du Canada organisera pour souligner le 40^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme le 10 décembre 1988, et en assurera la coordination.

● amener les institutions canadiennes à intégrer les droits de la personne à leurs programmes réguliers; en 1986-1987 et 1987-1988, l'accent portait sur l'intégration des droits de la personne aux programmes réguliers des institutions scolaires, en particulier par l'élaboration des documents didactiques et de méthodes pédagogiques, et la formation des enseignants; l'adaptation des programmes d'études ainsi élaborées sera au coeur des autres mesures prévues pour les années ultérieures;

● encourager le développement et la réalisation des projets spéciaux en vue d'amener les Canadiens à mieux connaître et mieux comprendre les droits de la personne, leur permettant ainsi de les exercer encore plus pleinement.

En 1988-1989, le Programme continuera de suivre et de susciter des activités destinées à souligner le 40^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Ces activités permettront aux Canadiens de mieux comprendre les avantages et les responsabilités découlant des droits de la personne ainsi que les implications des engagements du Canada à l'égard de la promotion et de la protection de ces droits.

L'administration du Programme de contestation judiciaire est confiée au Conseil de développement social. En 1986-1987, 26 actions ayant trait aux droits linguistiques ont été financées. De plus, des aides financières ont été consenties au regard de 20 litiges portant sur les droits à l'égalité. Parmi les genres d'actions financées, il convient de citer celles concernant la discrimination dans l'accès à des prestations (assurance-chômage et sécurité de la vieillesse); l'égalité des sexes; la discrimination fondée sur l'origine ethnique, la race ou la religion; la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle; la retraite obligatoire; et la discrimination fondée sur la déficience mentale ou physique.

Données sur le rendement et justification des ressources

personne. Enfin, l'activité assure la coordination des travaux de préparation des rapports du Canada aux Nations Unies sur les questions relatives aux droits de la personne et analyse des documents des Nations Unies se rapportant aux obligations contractées par le Canada sur la scène internationale dans le domaine des droits de la personne. Cette responsabilité inclut une participation au sein des délégations canadiennes à des rencontres internationales et l'apport d'appui technique à cet égard.

Education et promotion: Le niveau des paiements de transfert attribués aux groupes bénévoles est déterminé en fonction par le Cabinet qui tient compte des besoins reliés à des questions spécifiques des droits de la personne, des obligations contractées par le Canada à travers la signature de différentes conventions internationales ainsi que du nombre et de l'importance des causes judiciaires visant à préciser la signification réelle des dispositions constitutionnelles. En juin 1987, le gouvernement a annoncé une allocation supplémentaire de 850 000 \$ en paiements de transfert pour l'année fiscale 1987-1988.

L'aide financière accordée aux particuliers et aux organismes bénévoles et non gouvernementaux vise à:

- assurer le maintien d'organismes voués aux droits de la personne qui sont des intermédiaires entre les gouvernements et la population, offrent des services restreints aux groupes de citoyens intéressés, assurent une présence active des droits de la personne aux niveaux national et provincial, développent une "expertise populaire" sur les droits de la personne et facilitent la discussion des questions d'intérêt pour la population;
- soutenir le développement et la mise en oeuvre de stratégies communautaires destinées à sensibiliser, informer et éduquer l'ensemble de la population; en 1986-1987, le Programme a apporté une attention particulière à des projets orientés vers les groupes défavorisés dont les droits sont les plus menacés ainsi qu'à des projets visant à sensibiliser la communauté aux droits des groupes défavorisés; parmi les groupes cibles bénéficiaires en 1986-1987, on retrouvait les personnes à bas revenus, les femmes ex-détenues, les autochtones, les minorités visibles, les personnes handicapées, les personnes âgées et les jeunes sans emploi;

Tableau 54: Rendement financier de 1986-1987

(en milliers de dollars)				
1986-1987				
Différence	Réal	A-P	\$	A-P
Budget principal			\$	A-P
(1 306)				
-				
Droits de la personne				
3 036				
11				
4 342				
11				
(1 306)				
-				

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité des Droits de la personne étaient inférieures de 30 % à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et les prévisions du Budget principal est attribuable principalement à un besoin moindre que prévu sous le Programme de contestation judiciaire.

Description

L'activité des Droits de la personne fournit un appui technique et de l'aide financière aux organismes bénévoles et non gouvernementaux en vue de favoriser le développement et la réalisation d'initiatives reliées aux droits de la personne.

Le soutien technique comprend l'organisation et animation de colloques, d'ateliers et de conférences sur les Droits de la personne, la mise au point et diffusion de ressources documentaires, la prestation de services consultatifs à divers organismes au regard des normes en matière de droits de la personne à incorporer aux lignes de conduite, aux programmes et aux projets et la réalisation d'études, de recherches, d'analyses des tendances et d'énoncés de principes sur les droits de la personne.

L'aide financière est apportée et aux groupes qui mettent sur pied des activités précises dans le domaine de l'éducation et de la promotion des droits de la personne. Grâce au Programme de contestation judiciaire administré par le Conseil canadien du développement social, l'activité vient en aide aux particuliers et aux groupes qui souhaitent, par le recours aux tribunaux, préciser les droits à l'égalité garantis par la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que les droits linguistiques et autres dispositions de la Constitution canadienne.

L'activité fournit également les services de coordination et d'analyse au Comité interministériel et au Comité permanent fédéral-provincial-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne ainsi que les services nécessaires à la tenue des conférences ministérielles fédérales-provinciales-territoriales sur les droits de la

I. Droits de la personne

Objectif

Accroître la jouissance des droits de la personne et assurer le respect des obligations nationales et internationales du Canada en matière de droits de la personne.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité des Droits de la personne représente environ 1 % des ressources non législatives pour 1988-1989.

Tableau 53: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	A-P	\$
Prévu	1987-1988	A-P	\$
Réel	1986-1987	A-P	\$
Droits de la personne	3 905	10	4 781
		10	3 036
			11

Les subventions et les contributions représentent 81,9 % des ressources de l'activité des Droits de la personne.

Le budget de 5,4 millions de dollars affecté au Programme des expositions nationales et des foires régionales en 1986-1987 a permis la participation du gouvernement du Canada à trois expositions nationales (l'Exposition nationale canadienne, l'Exposition nationale du Pacifique et l'Exposition provinciale de Québec) ainsi qu'à 29 foires régionales. En 1987-1988, la participation aux trois expositions nationales et à 25 foires régionales au maximum est prévue et devrait coûter 5,6 millions de dollars.

En 1987-1988, un nouveau programme, le Programme des anniversaires canadiens, a été établi pour aider des municipalités, des groupements et des organismes à souligner des anniversaires, des événements ou des réalisations spéciales se rapportant au patrimoine canadien.

Cérémonial d'Etat: En 1987-1988 une des activités principales de la composante du Cérémonial d'Etat fut celle de coordination et de promotion de la fête du Canada y compris son appui aux comités bénévoles de la fête du Canada de tout le pays. Les comités de la fête du Canada fournissent des avis au Ministre sur les manifestations et formulent des recommandations en ce qui a trait à diverses activités d'initiative locale et assurent l'élaboration et la mise en oeuvre d'activités spéciales à l'échelle nationale. Les activités locales peuvent aller de la présentation de feux d'artifice de faible envergure, qui constitue maintenant le clou des manifestations dans bien des centres, à l'organisation de grands festivals. Les activités organisées dans la région de la Capitale nationale et sur la Colline du Parlement sont organisées par la Commission de la Capitale nationale grâce à l'aide financière du Programme de la fête du Canada.

Le tableau 52 indique le niveau des ressources consacrées au Programme de la fête du Canada et le nombre des manifestations financées pour la période allant de 1984-1985 à 1988-1989.

Tableau 52: Programme de la Fête du Canada

(en milliers de dollars)		Dépenses		Nombre de manifestations	
1988-1989 Prévu	2 160	1988-1989 Prévu	2 160	1 500	1 500
1987-1988 Prévu	2 160	1987-1988 Prévu	2 160	1 500	1 500
1986-1987 Réel	2 317	1986-1987 Réel	2 317	1 536	1 536
1985-1986 Réel	2 436	1985-1986 Réel	2 436	1 466	1 466
1984-1985 Réel	2 205	1984-1985 Réel	2 205	1 637	1 637

La planification et l'organisation des visites royales et des cérémonies officielles constituent un aspect important des activités de la composante Cérémonial d'Etat. En 1987-1988, il a organisé les visites officielles au Canada de Sa Majesté la reine Elizabeth la reine mère à Montréal; de Son Altesse Royale le prince Edward au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Ecosse et à l'Île-du-Prince-Édouard; de leurs AltesSES Royales le duc et la duchesse d'York en Ontario, au Manitoba, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest; et de Sa Majesté la reine Elizabeth II et de Son Altesse Royale le duc d'Edimbourg en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Québec.

1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Patements	de	Patements	de	Patements	de
Nombre	d'acti- vité	Nombre	d'acti- vité	Nombre	d'acti- vité
(K\$)	transfert	(K\$)	transfert	(K\$)	transfert
financées		financées		financées	
23	1 346	30	1 137	26	
Elaboration de documents					
	diactiques imprimés				
8	109	10	238	5	
Elaboration de documents					
	graphiques et				
	audiovisuels				
1	8	1	15	1	
Elaboration de documents					
	diactiques informatisés				
	ou assistés par				
	ordinateur				
1		16		1	
Elaboration de documents					
	diactiques - études				
	canadiennes				
-	-	14		-	
Utilisation du matériel					
3	55	236	9	10	
didactique					
2	49	208	10	90	
enseignement					
	et télé-				
	Information du public				
5				5	
Aide aux organisations					
	vouées aux études				
	canadiennes				
2	320	634	3	804	
Financement à égalité des					
	fonds reçus dans le				
	secteur privé pour les				
	études				
6	128	132	10	139	
Bourses de					
	redaction				
4	20	50	5	50	
Prix d'excellence					
-		25	5	25	
49		2 749	84	2 833	68

Le tableau 51 ci-dessous indique les sommes dépensées et le nombre de projets financés par programme en 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987.

Outre ses activités relatives aux subventions, la composante des Etudes canadiennes a collaboré avec d'autres ministères du gouvernement fédéral pour promouvoir les activités liées aux études canadiennes au Canada et à l'étranger. La Direction a aussi contribué à l'animation du domaine des études canadiennes grâce à diverses activités de promotion au Canada.

Un des grands aspects de la composante des Etudes canadiennes est celui du "financement de contrepartie". Cet aspect s'applique notamment à la production de matériel d'édition pouvant aller jusqu'à la contrepartie offerte aux maisons d'édition imprimées, le financement de contrepartie peuvent également obtenir un financement de contrepartie (jusqu'à concurrence de 25 000 \$ sous forme de subventions. Autrement dit, dans ces cas, le bénéficiaire ou une fondation ou une société canadienne doivent évaluer chaque dollar investi par le Ministère dans ces domaines.

1 Ces données peuvent être prévues avec précision

Année	Paiements de transfert (en milliers de dollars)	Nombre de demandes reçues	Nombre de demandes admissibles	Nombre d'activités financées
1988-1989	1 665	...	...	...
1987-1988	1 265	...	...	...
1986-1987	2 035	109	66	51
1985-1986	2 749	219	175	84
1984-1985	2 833	226	160	68

Tableau 50: Programme des Etudes canadiennes

Le tableau 50 ci-dessous fait état du nombre total des demandes, du nombre des demandes admissibles et du nombre des activités financées, en tenant compte des paiements versés en vue de projets s'étalant sur plusieurs années, pour la période allant de 1984-1985 à 1986-1987. La diminution des demandes en 1986-1987 découle d'une décision de réduire les dépenses, ayant comme résultat la présence d'un concours au lieu de deux.

Cérémonial d'Etat: Cette composante a quatre responsabilités:

- faire connaître les symboles nationaux pour les mettre davantage en évidence grâce à un programme de distribution de drapeaux du Canada et d'épingles aux députés et aux sénateurs, grâce à l'administration d'une banque de cadeaux qui mettent en valeur l'artisanat canadien et auxquels les ministres et les sous-ministres peuvent avoir recours lorsqu'ils reçoivent des visiteurs de l'étranger et lorsqu'ils se rendent à l'étranger;
- participer à l'organisation de cérémonie et de célébrations pour marquer des événements qui revêtent une importance nationale, par exemple les anniversaires provinciaux et nationaux, la fête du Canada, etc.;
- soutenir le rôle de la Couronne au Canada en organisant des visites au Canada des membres de la famille royale, en remplissant les obligations du gouvernement fédéral envers les lieutenants-gouverneurs, ce qui comporte notamment le versement des traitements et le remboursement des frais de déplacement et d'accueil, et en fournissant des avis au regard des prérogatives royales; et
- administrer le Programme des expositions nationales et des foires régionales en coordonnant la participation du gouvernement du Canada à diverses expositions nationales (Exposition nationale canadienne, Exposition nationale du Pacifique, Exposition provinciale de Québec) et à diverses foires régionales dans diverses parties du pays.

Pour assumer ses responsabilités, le Cérémonial d'Etat doit compter sur le concours de plusieurs autres ministères fédéraux ainsi que sur celui des administrations provinciales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Etudes canadiennes: La composante actuelle des Etudes canadiennes de l'activité de la Culture canadienne a été établie en 1984-1985 et dotée d'un budget annuel de 3,7 millions de dollars. Depuis, dans le cadre des mesures de compression budgétaire du gouvernement, le budget a été amputé et s'établit à 1,7 million de dollars pour 1988-1989.

Tableau 49: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)					
1986-1987					
		Réel	Budget principal	Différence	
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Cérémonial d'Etat	13 627	23	13 325	23	302
Etudes canadiennes	4 676	8	4 634	10	42
					(2)
	18 303	31	17 959	33	344
					(2)

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité de la Culture canadienne étaient supérieures de 1,9 % aux prévisions du Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal s'explique principalement par l'approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaire, des fonds additionnels de 811 700 \$ pour les visites royales.

Description

L'activité comporte deux composantes: Etudes canadiennes et Cérémonial d'Etat. Cette composante administre une série de programmes qui ont pour but:

- d'amener la population à mieux connaître le Canada en favorisant l'élaboration, la diffusion et l'utilisation de matériel didactique dans le domaine des études canadiennes dans un certain nombre de matières que ce domaine n'exploite pas suffisamment ou qu'il néglige;
- d'encourager les enseignants à utiliser du matériel canadien en classe;
- d'encourager le secteur privé à financer davantage l'activité dans le domaine des études canadiennes; et
- de coordonner les activités fédérales dans le domaine des études canadiennes.

Objectif

Faire mieux connaître et apprécier le Canada, ses institutions, ses traditions, ses symboles, son patrimoine et sa culture.

État récapitulatif des ressources

L'activité Culture canadienne représente environ 3 % des ressources non législatives pour 1988-1989.

Tableau 48: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1987-1988		1986-1987		1985-1986	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Cérémonial d'État	14 664	33	13 731	23	13 627	23	
Études canadiennes	3 427	10	3 837	10	4 676	8	
	18 091	43	17 568	33	18 303	31	

Les subventions et les contributions représentent 27 % des ressources de l'activité de la Culture canadienne; les services professionnels et les dépenses en matière d'information, en gros pour la Fête du Canada, interviennent pour 31 %, et la rémunération et les autres dépenses en personnel représentent 15 %.

et les annonces du Ministre et la publicité, pour concourir aux objectifs de l'activité et mieux en faire connaître les programmes. En 1988-1989, l'activité devrait maintenir à son niveau actuel son activité de production de matériel didactique et de films favorisant une sensibilisation accrue, de documents sur les critères du programme à l'intention des clients et son aide à la presse dite ethnique.

Projet interministériel: En 1987-1988, on a amorcé les préparatifs d'une importante conférence sur le tourisme, la culture et le multiculturalisme qui se tiendra à Montréal en avril 1988. Parrainée par Tourisme Canada, le ministère des Communications et l'activité du Multiculturalisme, la conférence vise à promouvoir le principe selon lequel le multiculturalisme est un atout important dans le développement du tourisme au Canada.

En 1988-1989, la fonction poursuivra sa collaboration avec les services de police, le monde du travail, les administrations municipales et le milieu de l'enseignement. Les initiatives s'inscrivant dans le cadre du plan d'action du Canada pour la Deuxième décennie pour combattre le racisme et la discrimination raciale continueront d'occuper une place prépondérante en 1988-1989.

Politique recherche analyse: Ces fonctions effectuent des recherches et des analyses pour définir les problèmes et contribuer à l'élaboration de lignes de conduite. En 1986-1987, on s'est attaché à suivre l'évolution des politiques et des programmes fédéraux dans le domaine du multiculturalisme, tandis qu'on effectuait des recherches sur les liens entre le développement communautaire et l'intégration sociale et qu'on amorçait des pourparlers avec les provinces au sujet d'une utilisation conjointe des données du recensement de 1986 pour l'étude des aspects culturels et multiraciaux de la société canadienne. Autre fait d'importance survenu durant l'année: l'organisation à Toronto, en avril 1986, d'une conférence intitulée "Le multiculturalisme, une bonne affaire".

En 1987-1988, le service a poursuivi son travail de surveillance et d'analyse, effectué des recherches, notamment sur le multiculturalisme et le tourisme ainsi que sur l'octroi possible du statut d'organisme de charité aux organismes culturels, et présidé un groupe de travail fédéral-provincial chargé d'étudier les besoins communs en données du recensement (comme celles sur la langue maternelle). Il a en outre pris une part active à l'examen des orientations et des programmes en vue du dépôt d'une loi sur le multiculturalisme, contrainte à l'élaboration du nouveau Programme de participation civique et communautaire (septembre 1987) et coordonné la réponse du gouvernement fédéral au premier grand rapport produit par le Comité permanent sur le multiculturalisme.

En 1988-1989, le service aura charge d'appliquer, au niveau des orientations et au travers de concours apportés aux autres ministères fédéraux, la nouvelle loi sur le multiculturalisme. Parmi les autres actions importantes, il faut signaler la réalisation d'une analyse plus poussée des données du recensement de 1986 et de sondages sur le bénévolat et la langue parlée, l'élaboration de lignes de conduite et de programmes ainsi que l'exécution d'autres travaux de recherche visant à définir les questions clés qui se posent au regard du multiculturalisme.

Financement d'information du public et d'initiatives spéciales: Ce programme fournit les ressources qui permettent d'assurer un programme de communication complet pour l'activité. Elle est notamment responsable de la planification, de la mise au point, et en collaboration avec la Direction générale des communications du Ministère, de la diffusion des renseignements auprès des groupes cibles de l'activité. Elle a recours à un large éventail de techniques, notamment l'imprimé, l'audiovisuel, et la présentation d'éléments d'exposition. Elle se charge également d'activités spéciales, notamment les discours

permettre à divers comités et organisations du monde de l'éducation de mener des séminaires, des colloques et des conférences sur ce thème, ainsi que des projets locaux portant sur le multiculturelisme dans l'enseignement comme ceux menés par le Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle.

Relations interraciales: La promotion de l'élimination de la discrimination raciale fait partie des priorités de la politique sociale du gouvernement. Cette fonction offre une aide financière et technique et a recours aux programmes de financement Développement communautaire, et à des communications interculturelles, Études ethniques canadiennes, Arts du spectacle et arts plastiques, Éditions et publications pour appuyer diverses activités et lancer diverses initiatives touchant au dossier des relations interraciales. En 1986-1987, la fonction a fourni, grâce au programme Développement communautaire, une aide à diverses communautés de minorités visibles nouvelles et en voie de formation ainsi qu'à onze activités entreprises par des organisations multiculturelles en vertu du programme des Communications interculturelles, elle a appuyé des associations interculturelles ainsi que 40 projets de formation interculturelle, en collaboration notamment avec l'Association canadienne des chefs de police et la Fondation canadienne des droits de la personne, pour promouvoir la compréhension des différences culturelles; en vertu du programme des Études ethniques canadiennes, onze projets de recherche portant sur le racisme et la tolérance ont été mis en oeuvre; dix activités touchant des questions sociales ont été financées grâce au programme Arts du spectacle et arts plastiques et dix-huit autres portant sur les relations interraciales l'ont été grâce aux fonds du programme Édition et publication. Parmi les autres faits saillants de 1986-1987, il convient de mentionner une contribution au premier rapport biennal des Nations Unies pour combattre le racisme et la discrimination raciale ainsi qu'un rapport sur l'application des "Lignes de conduite touchant la représentation des minorités visibles et ethniques, et celle des autochtones dans les communications gouvernementales".

Les points saillants de l'année 1987-1988 ont compris: la poursuite des actions engagées dans le cadre de la Deuxième décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale et une aide financière à la Fondation canadienne des droits humains pour appuyer l'organisation de séminaires l'intérêt aux juristes sur la portée de la Charte des droits de la personne. Le Ministère a également appuyé les activités de l'Association canadienne des chefs de police dans le domaine des relations entre la police et les minorités (recrutement, sélection, promotion) et celle de la Fédération canadienne des municipalités pour la création de comités des relations interraciales et l'élaboration d'un guide de pratiques à l'intention des municipalités.

création d'un institut des langues ancestrales dans l'Ouest canadien de même que sur une évaluation de la place qu'occupe actuellement le multiculturelisme dans l'enseignement.

Programme de financement des arts du spectacle et arts plastiques: En 1986-1987, ce programme a accaparé 12 % du financement total. Des 2 096 901 \$ accordés, 28 pièces ont reçu du financement, la majorité portant sur la compréhension interculturelle et destinée au système scolaire. De plus, 69 activités axées sur le maintien et la promotion des arts traditionnels, et notamment sur la transmission des connaissances, et 29 activités comportant la production des films ont été financées. Le reste des ressources a été consacré à des activités liées aux relations interraciales. A l'avenir, on accordera la priorité, par l'octroi de capitaux de départ, à l'élaboration de synopses de films et de pièces de théâtre ainsi qu'au financement d'ateliers et d'initiatives spéciales menées conjointement avec de grands organismes culturels, comme les Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore, pour la réalisation d'un projet intitulé "In Search of Canadian Image"; la Société Radio-Canada, pour la production d'une grande série intitulée "Inside Stories"; ainsi que la Commission de la Capitale nationale, pour l'organisation d'un festival du multiculturelisme de cinq jours.

Programme de financement des éditions et des publications: En 1986-1987, ce programme a absorbé 5 % du financement total. Les 893 866 \$ engagés ont servi à financer 39 activités de recherche, de rédaction et de traduction, 52 publications et la tenue de trois conférences ou ateliers sur la rédaction et l'édition ainsi que cinq conférences pour promouvoir les auteurs des minorités ethniques auprès du grand public canadien. Ont également été financées des activités de recherche et de rédaction portant sur des problèmes et des préoccupations dans le domaine des relations interraciales (voir ci-dessous) et 20 activités liées au multiculturelisme dans l'enseignement et comportant la production de matériel didactique susceptible d'être utilisé dans le système éducatif. Des initiatives seront prises afin de promouvoir des ouvrages et des auteurs en paraissant des lectures publiques, des ateliers et des bibliographies ainsi qu'en participant à des foires littéraires comme le Salon du livre de Montréal.

Programme de financement des études ethniques canadiennes: En 1986-1987, 9 % du financement total a été consacré aux études ethniques canadiennes. Grâce à ce budget, d'un montant de 1 668 994 \$, 35 projets de recherche universitaire portant sur divers aspects du pluralisme culturel, des projets de recherche portant sur les relations interraciales, et seize conférences dans le domaine de l'appartenance ethnique et du pluralisme ont été financées. Cinq bourses de perfectionnement ont également été attribuées dans le domaine des minorités culturelles du Canada; une chaire d'études (pendjabi) a été établie à l'université de la Colombie-Britannique, et 42 projets axés sur le multiculturelisme dans l'enseignement ont été financés pour

mention a été offerte conjointement avec Santé et Bien-être Canada au Groupe chargé d'étudier les problèmes de santé mentale des immigrants et des réfugiés et en 1987-1988 au National Organization of Immigrant and Visible Minority Women. En 1987, le Programme de participation civique et communautaire a remplacé le Programme de l'intégration culturelle (PIC) ainsi que certains aspects du Programme du développement des groupes et du Programme des communications interculturelles. Ce nouveau programme est une version améliorée du PIC, créée en réponse aux demandes croissantes pour le renforcement de la capacité des organismes bénévoles, plus particulièrement ceux qui aident les immigrants, à fournir aux nouveaux arrivants au Canada de meilleures chances d'acquiescer les compétences nécessaires pour s'intégrer à la société. Le budget du Programme de participation civique et communautaire s'établissait à 6,2 millions de dollars en 1987-1988 et sera augmenté à 7,7 millions de dollars en 1988-1989.

Programme de financement des communications interculturelles: Ce programme représente 22 % des dépenses faites en 1986-1987. Les fonds qui lui ont été consacrés - 3 874 600 \$ - ont servi à appuyer plus d'une centaine d'initiatives portant essentiellement sur la promotion de la compréhension interculturelle et interraciale et de la réforme des institutions, ainsi que d'autres projets visant la résolution de conflits à l'intérieur des groupes et entre ceux-ci. Par ailleurs, des aides ont été consenties à quelque 55 associations interculturelles et multiculturelles, la priorité allant aux activités axées sur les relations interraciales et les problèmes des femmes immigrées et celles appartenant à des minorités visibles.

Ressources didactiques et culturelles : Ce domaine met notamment l'accent sur le maintien du patrimoine culturel grâce entre autres à l'aide qu'elle consent aux écoles complémentaires de langues ancestrales, aux arts de la scène et aux arts plastiques, à la rédaction et à la publication ainsi qu'aux études ethniques. Elle offre une aide financière et technique, en fonction de critères établis, au chapitre du fonctionnement, des programmes et des activités. Voici les grands axes du financement pour l'année 1986-1987. Le niveau de rendement est resté passablement constant en 1987-1988. La tendance générale continuera en 1988-1989.

Programme de financement de l'épanouissement culturel: En 1986-1987, 3 826 909 \$ ont été consacrés à l'enseignement des langues modernes et ancestrales à 127 727 élèves, à 41 ateliers ou séminaires de perfectionnement à l'intention des professeurs de langues ancestrales et à 19 activités liées à l'amélioration du contenu canadien du matériel didactique. En 1986-1987, 3 392 600 \$ ont été consacrés aux écoles complémentaires de langues, niveau qui devrait être maintenu en 1987-1988. Le grand moment de 1987-1988 fut une conférence nationale sur les langues ancestrales qui a eu lieu en janvier 1988. En 1988-1989, on mettra l'accent sur les initiatives destinées à faciliter l'accès aux ressources professionnelles et à améliorer le contenu canadien du matériel didactique, sur l'appui aux mesures initiales de

Données sur le rendement et justification des ressources

Le niveau des ressources est déterminé en fonction de décisions qui tiennent compte des facteurs comme l'ampleur du besoin, la priorité des objectifs par rapport aux autres intérêts sociaux du moment et de considérations politiques et socio-économiques de la scène nationale et internationale.

On trouvera dans les pages suivantes, la description des programmes et fonctions qui contribuent à la réalisation des objectifs approuvés pour l'activité.

Ressources de la participation: Ce domaine met avant tout l'accent sur le développement et le renforcement de l'infrastructure organisationnelle des organismes monocolturelles, multiculturelles et interculturelles; l'appui à ces groupes engagés dans la résolution des préoccupations des communautés minoritaires et l'encouragement de leur participation à long terme dans la vie civique du pays. Suivant des critères établis, des fonds sont accordés pour le fonctionnement, les programmes ou les activités. Les paragraphes suivants décrivent le rendement du financement dans ce domaine pour 1986-1987, précisent l'orientation du financement en 1987-1988 et donnent des exemples. La tendance générale continuera en 1988-1989.

Programme de financement du développement des groupes: Ce programme a été l'origine de 14 % des dépenses faites en 1986-1987. Pres de la moitié des 2 525 996 \$ qui lui ont été consacrés ont servi à renforcer l'assise de groupes communautaires. À cet égard, des aides financières ont été consenties à une cinquantaine d'organismes pour leur permettre de poursuivre leurs activités, la priorité allant aux groupements constitués pour représenter les minorités visibles. Le reste des fonds a été affecté à une centaine d'initiatives, fournissant ainsi aux organismes et aux communautés culturelles les ressources nécessaires pour aborder les problèmes qui leur sont propres au regard de l'identité culturelle, de l'adaptation au milieu et d'une meilleure compréhension et appréciation des cultures des minorités. En 1987-1988, l'activité a continué à prendre en charge les dépenses de fonctionnement et de programme des groupes communautaires, à financer des initiatives visant à la mise en valeur de compétences et à la formation de personnel d'encadrement ainsi qu'à appuyer des projets spéciaux entrepris par des groupes pour répondre aux problèmes et aux préoccupations de communautés culturelles.

Programme de financement de l'intégration culturelle: En 1986-1987, 17% des ressources totales ont été consacrées à des activités d'intégration culturelle. Des 2 959 665 \$ dépenses, 51% sont allés à la formation de bénévoles et de professionnels et à l'apprentissage des nouveaux canadiens dans le domaine du civisme. Le reste, c'est-à-dire 49 %, a été consacré à des activités précises axées sur les besoins et les préoccupations des femmes immigrantes - intégration, orientation, conseils et accès aux institutions. En 1986-1987, une aide digne de

Tableau 47: Résultats financiers en 1985-1986

(en milliers de dollars)				
1986-1987				
Multiculturalisme	23 614	58	24 846	59
	\$	A-P	\$	A-P
	Réel	Budget principal	Difference	

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité du Multiculturalisme ont été de 5 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et les prévisions du Budget des dépenses principal est attribuable à la mise en oeuvre des mesures de compression budgétaire annoncées par le ministre des Finances en février 1986.

Description

L'objectif de l'activité du Multiculturalisme se divise en trois sous-objets:

- susciter, à l'intérieur de la société canadienne, le respect de la nature multiculturelle et multiraciale de la nation et amener les institutions et les décideurs à tenir compte de toutes les cultures et de toutes les races (adaptation sociale);
- promouvoir la mise en valeur des patrimoines culturels à titre de composantes intégrales et évolutives de l'expérience canadienne (enrichissement du patrimoine); et
- aider les nouveaux citoyens et les membres des groupes ethnoculturels et sociaux à s'intégrer efficacement à la société canadienne (participation).

Pour atteindre ces objectifs, l'activité défend et prend diverses mesures à l'échelle du gouvernement et de l'ensemble de la société canadienne, et offre une aide financière et technique pour permettre aux individus et aux groupes, individuellement et collectivement, de se doter des structures et des dirigeants qui leur permettront de prendre ces activités en charge.

6. Multiculturalisme

Objectif

Faire en sorte que tous les groupes ethniques et raciaux du Canada puissent contribuer à façonner le milieu social, culturel, politique et économique.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité du Multiculturalisme représente environ 4 % des ressources non législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 46: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989	1987-1988	1986-1987			
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Multiculturalisme		24 798	59	24 700	59	23 614	58

Les subventions et les contributions représentent 75,5 % des ressources de l'activité du Multiculturalisme.

Tableau 45: Programme de développement social et culturel des autochtones

Paielements	de transfert	(en milliers de dollars)	Nombre	de groupes	Nombre	de projets
1988-1989 Prévu	1 949	170	185			
1987-1988 Prévu	1 949	170	185			
1986-1987 Réel	1 818		185			
1985-1986 Réel	1 527		160			
1984-1985 Réel	2 170		239			

Le Programme du développement social et culturel des autochtones a permis à la communauté de s'intéresser à la mise en valeur et à la conservation de ses langues et de prendre des initiatives à cet égard.

Les activités suivantes bénéficient notamment d'une aide: élaboration de matériel didactique, organisation de conférences, établissement de dictionnaires, rédaction et publication d'ouvrages historiques. Le mandat du Programme se terminera le 31 mars 1988; à ce moment là on demandera le renouvellement du Programme.

Programme des langues officielles et autochtones, Canada et Territoires du Nord-Ouest: Ce programme doit consacrer un total de 16 millions de dollars sur une période de cinq ans à l'expansion ou à l'enrichissement des programmes et des services actuels du gouvernement en matière de conservation et de mise en valeur des langues autochtones dans les Territoires du Nord-Ouest. De ce total, 3,5 millions de dollars seront utilisés en 1988-1989.

Une aide est consentie pour permettre aux autochtones des Territoires du Nord-Ouest de communiquer avec le gouvernement et de recevoir des services du gouvernement dans leur propre langue et là où le nombre le justifie, d'apprendre leur langues comme langues de travail qu'elles puissent être reconnues et utilisées comme langues de travail dans les territoires. Chaque projet fera l'objet d'une évaluation dans les six mois suivant sa fin; de même, au cours de la dernière des cinq années d'application du programme, on soumettra ce dernier à une évaluation globale.

Le tableau 45 ci-dessous montre le total des fonds versés en vertu du Programme de développement social et culturel des autochtones ainsi que le nombre de groupes et de projets appuyés de 1984-1985 à 1988-1989.

Programme de développement social et culturel des Autochtones: Ce programme vise à accroître, à promouvoir et à renforcer les occasions qui s'offrent aux populations autochtones d'exploiter leur potentiel et leurs talents dans les diverses sphères socio-culturelles. Les activités admissibles sont celles qui touchent à la revitalisation et au maintien des aspects traditionnels de la culture et qui contribuent à affermir l'identité des populations autochtones.

1988-1989 Prévu	2 250	100	115
1987-1988 Prévu	2 250	100	115
1986-1987 Réel	2 227	105	122
1985-1986 Réel	1 908	62	74
1984-1985 Réel	2 124	85	113

Paiements
de transfert
(en milliers de dollars)

Nombre
de groupes

Nombre
de projets

Tableau 44: Programme des femmes autochtones

Le tableau 44 ci-dessous montre le total des fonds versés en vertu du Programme de promotion des femmes autochtones ainsi que le nombre de groupes et de projets appuyés de 1984-1985 à 1988-1989.

Programme des femmes autochtones: Ce programme encourage les femmes autochtones à participer davantage à la vie de leurs collectivités et à formuler leurs problèmes et leurs préoccupations. Grâce à des associations établies à divers niveaux, allant du national au communautaire, les femmes autochtones ont pu établir des liens et des relations de travail avec tous les niveaux de gouvernement. Le développement de politiques gouvernementales qui touchent non seulement les femmes autochtones mais aussi tous les membres de leurs familles s'appuie et tient compte des préoccupations des femmes autochtones qui ont la possibilité d'exprimer leurs vues à travers ce programme. La participation des femmes autochtones s'accroît dans les domaines de la santé, de l'éducation, de la justice, du développement du personnel ainsi que des services aux enfants et aux femmes. De plus, les associations de femmes autochtones continuent d'aider leurs membres à faire rétablir leur statut d'Indiennes aux termes de la Loi sur les Indiens. En 1986-1987, le Programme aida financièrement un nombre accru de groupes et de projets, soit environ 14 000 \$ par projet régional. Le mandat de ce programme fut renouvelé sur une base permanente en avril 1987.

ce programme accorde des subventions à 14 organisations représentatives situées dans les régions que ne desservent pas les sociétés de communications pour leur permettre de publier des journaux pour améliorer la communication avec leurs membres. On a procédé à l'évaluation de la qualité, de la périodicité et de la diffusion des publications pour améliorer le service fourni grâce à cet élément du Programme.

Le Programme de financement des affaires constitutionnelles des autochtones: Le programme accorde des fonds à quatre organisations représentatives nationales et à quatre organisations territoriales pour leur permettre de mener des recherches et des consultations et de participer aux conférences des premiers ministres. Le Programme de financement des affaires constitutionnelles des Autochtones a été prolongé d'une période de quinze mois, du 1er avril 1986 au 30 juin 1987. Le Programme a été doté d'un budget de 5,1 millions de dollars, pour permettre aux organisations autochtones, de se préparer pour la dernière conférence des premiers ministres sur les affaires constitutionnelles des Autochtones prévue pour 1987, et d'y participer. Des fonds accordés aux quatre associations nationales, 541 000 \$, ont été spécialement consentis pour permettre que les vues des femmes autochtones soient prises en considération dans la position de leurs organisations respectives.

Le tableau 43 montre le total des fonds versés en vertu du Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives de 1984-1985 à 1988-1989 à l'appui des groupements autochtones et des journaux publiés par ceux-ci, ainsi qu'en vertu du Programme de financement des affaires constitutionnelles des autochtones de 1984-1985 à 1987-1988.

Tableau 43: Programme des organisations autochtones représentatives (POAR) et du Programme de financement des affaires constitutionnelles des autochtones (PFACA)

P.O.A.R.		JOURNAUX		P.F.A.C.A.	
Palements	(en milliers de dollars)	Palements	(en milliers de dollars)	Palements	(en milliers de dollars)
de transfert		de transfert		de transfert	
1988-1989	13 441	61	268	14	-
Prévu 1987-1988	13 441	61	268	14	1 014
Réel 1986-1987	13 441	61	268	14	4 057
1985-1986	13 662	60	268	14	3 913
Réel 1984-1985	14 384	59	305	16	3 924
1984-1985	14 306	60	325	17	8

Le tableau 42 montre le total des fonds versés en vertu du Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiotélédiffusion, ainsi que le nombre de sociétés de radiodiffusion aidées et le total (en heures) d'émissions de télévision et de radio produites.

Tableau 42: Programme d'accès des autochtones du nord à la radio-télédiffusion

Paiements de transfert (en milliers de dollars)		Nombre de Production par semaine sociétés de communica- tions		TV	Radio
<hr/>					
1988-1989	Prévu	13 281	13	745	17 186
1987-1988	Prévu	13 281	13	625	17 186
1986-1987	Réel	13 259	13	553	14 794
1985-1986	Réel	8 587	13	396	5 530
1984-1985	Réel	7 138	13	413	2 097

En 1987, le Programme fut approuvé sur une base permanente au niveau de financement actuel. Des services de communications plus accrus du Canada et d'autres révisions aux communications autochtones sont à l'étude à l'intérieur de la réplique du gouvernement au Rapport Caplan - Sauvageau sur la radiodiffusion.

Bien que les mesures de compression budgétaire n'ont permis le lancement que de deux nouvelles stations de télévision en 1986-1987, au lieu de trois, ainsi qu'il avait été prévu initialement, la participation des nouvelles stations augmenta le nombre total d'heures de diffusion, de 396 heures en 1985-1986 à 553 heures en 1986-1987. A la radio, le nombre d'émissions de qualité en langues autochtones passa de 5 530 heures en 1985-1986 à 14 794 en mars 1987.

D'après des enquêtes menées par des chercheurs indépendants, la programmation financée par le Programme aurait, dans chaque région, un nombre exceptionnellement élevé d'auditeurs autochtones qui restent fidèles. D'après plusieurs études récentes, l'importance du programme ne fait aucun doute en ce qui concerne le maintien et l'épanouissement des cultures et des langues des Autochtones du Nord et les études recommandant que l'aide fédérale soit maintenue.

Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives:

Ce programme assure un financement de base à 61 organisations autochtones représentatives qui contribuent à l'établissement d'une base d'organisations autochtones forte et organisée et qui permettent aux autochtones de participer à la vie politique, sociale et économique du Canada. Le Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives a été renouvelé pour trois ans, du 1er avril 1987 au 31 mars 1990, à un niveau de financement de 13,7 millions de dollars par an. Un deuxième volet de

Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiotélédiffusion: Ce programme permet à des entreprises de radiotélédiffusion autochtones d'organiser des studios et de produire des émissions dans le Nord. L'aide fournie vise à s'assurer que les populations autochtones du Nord ont accès à des émissions de radio et de télévision répondant à leurs besoins culturels, linguistiques et d'information.

1988-1989	Prévu	1987-1988	Prévu	1986-1987	Réel	1985-1986	Réel	1984-1985	Réel
16	3 452	16	5	32	80	14	10	70	12
16	4 452	16	5	32	80	14	24	80	14

Tableau 41: Programme des communications sociales des autochtones

Le tableau 41 ci-dessous montre le total des fonds versés en vertu du Programme de communications sociales des autochtones, ainsi que le nombre de sociétés de communication, de projets et d'ateliers spéciaux, de stations de radio communautaires et de projets d'immobilisation financés de 1984-1985 à 1988-1989.

centres d'accueil. Il est difficile de prévoir avec exactitude le nombre de projets d'immobilisation au cours d'une année financière donnée puisque bien des projets excèdent une année financière. Il peut donc arriver que cette situation donne lieu à un écart entre le nombre des projets réels et des projets prévus.

Le tableau 40 ci-dessous montre le total de fonds versés en vertu du Programme des centres d'accueil autochtones, ainsi que le nombre de centres, de projets d'immobilisation et de projets spéciaux financés de 1984-1985 à 1988-1989.

Tableau 40: Programme des centres d'accueil autochtones

Paiements de transferts	Nombre de projets	Nombre de centres	Nombre de centres d'immobilisation	Nombre de projets spéciaux
1988-1989 Prévu 17 286	99	4	16	10
1987-1988 Prévu 17 288	99	4	14	4
1986-1987 Réel 16 447	97	4	13	5
1985-1986 Réel 15 784	95	3	25	8
1984-1985 Réel 14 668	93	4	24	15

Le mandat du Programme prend fin en mars 1988; à ce moment là on demandera le renouvellement du Programme des centres d'accueil autochtones.

Programme des communications sociales des Autochtones (PCA): Le mandat du Programme des communications des autochtones fut renouvelé sur une base permanente le 19 mars 1987. Un fonds totalisant un million de dollars fut également approuvé, pour l'année 1987-1988 seulement, afin de permettre aux sociétés de communications autochtones de remplacer l'équipement désuet ou dangereux; d'acheter et de rénover des immeubles existants ou d'acheter de nouveaux immeubles afin d'assurer que toutes les sociétés sont logées dans des locaux convenables et sécuritaires; de capitaliser les sociétés récemment créées; et de contribuer aux coûts d'équipement de démarrage de diffusion des nouveaux postes de radio communautaire autochtones. La Société nationale de communications autochtones, représentant les sociétés de communications pourvues dans ce programme et le Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiodiffusion (PAANR).

De plus, le Programme encourage des initiatives pour accroître l'autonomie et l'indépendance économique des centres d'accueil. Depuis quelques années des centres d'accueil ont développé un intérêt marqué pour les petites entreprises, par exemple dans le secteur de la restauration-minute et celui de la commercialisation des produits de l'artisanat. On note aussi que le financement du Programme ne représente que 44 pour cent du total des fonds produits par l'ensemble des centres d'accueil. Il est difficile de prévoir avec exactitude le

Programme des centres d'accueil autochtones: Ce programme vise à améliorer la qualité de la vie des autochtones en milieu urbain. Il offre une aide financière à 99 centres d'accueil situés au milieu urbain dans toutes les régions du pays. Par l'entremise des centres, le programme offre des services et de l'information dans les domaines du logement, de l'éducation, du chômage, de l'aide sociale, des loisirs, du perfectionnement des ressources humaines et du maintien des cultures. De plus, les autochtones handicapés sont tout particulièrement encouragés à participer aux activités des centres d'accueil.

Citoyens autochtones: Ces programmes visent à aider les autochtones du Canada, Indiens inscrits, des Indiens non inscrits, des Métis et des Inuits, à définir les dossiers sociaux, culturels, politiques et économiques qui ont une influence sur leur vie dans la société canadienne, et à s'y associer. Une constante caractérise tous ces programmes: toutes les activités partent des collectivités et ce sont les autochtones eux-mêmes qui en prennent l'initiative et qui en assurent la gestion. Au total, 55,4 millions de dollars devraient être consacrés aux programmes destinés aux citoyens autochtones en 1986-1987. Suit une description de ces programmes.

Soutien aux organismes volontaires	Soutien au fonctionnement des groupes	Aide aux projets	Consultation sur l'avenir du Canada				
				(K\$)			
1988-1989 Prévu	805	418	362	25	1988-1989 Prévu	805	418
1987-1988 Prévu	805	418	362	25	1987-1988 Prévu	805	418
1986-1987 Réel	2 336	418	479	1 439	1986-1987 Réel	2 336	418
1985-1986 Réel	1 684	440	786	458	1985-1986 Réel	1 684	440
1984-1985 Réel	1 937	691	803	443	1984-1985 Réel	1 937	691

Tableau 39: Programme du développement communautaire

Le tableau 39 montre le total des fonds versés en vertu du Programme de développement communautaire et de ses deux volets (Soutien aux organismes volontaires et Consultation sur l'avenir du Canada) de 1984-1985 à 1988-1989.

Les priorités du Programme comportent l'appui aux secteurs sous-représentés, dont les personnes présentant des troubles psychiatriques, les femmes handicapées et les Autochtones handicapés. Parmi les initiatives envisagées au regard des questions intéressant les personnes handicapées, figure la coordination, avec le Conseil du Trésor, de la réponse du gouvernement fédéral au rapport intitulé "Un défi", publié par le Sous-comité parlementaire sur les invalides et les handicapés. En 1987, l'Assemblée générale des Nations Unies examina les rapports des États parties sur les progrès faits dans l'application du Programme d'action mondial concernant les personnes handicapées. C'est le Secrétaire de la condition des personnes handicapées, en collaboration avec le ministre des Affaires extérieures et d'autres ministères fédéraux importants, qui a assuré la coordination de l'établissement du rapport du Canada.

Développement communautaire: L'objectif est d'appuyer l'élaboration de moyens et d'initiatives communautaires visant à accroître la participation des Canadiens à la vie de la société.

Alphabétisation: Concernant l'année 1987-1988, le gouvernement a annoncé, en juin 1987, de réserver un million de dollars en fonds de développement aux fins suivantes: création d'un secrétariat national de l'alphabétisation; prestation d'un soutien financier aux principaux organismes engagés dans des actions d'alphabétisation; participation à des initiatives à financement conjoint avec les provinces et les territoires; financement d'activités de recherche et de développement.

Action volontaire: Ce programme appuie deux objectifs: promouvoir la croissance et la diversité du secteur d'action volontaire et faire accroître l'indépendance du secteur; le Programme fournit une aide technique, professionnelle et financière aux mouvements de citoyens à cette fin. Le Programme a refait ses objectifs afin d'axer des activités et d'effectuer une plus grande incidence sur le secteur de l'action volontaire. Les activités doivent avoir un effet sur le secteur de l'action volontaire ou une portion bien définie du secteur afin d'obtenir un soutien.

Le Programme soutient le rôle du ministre en faisant des recherches, en développant des politiques et en assurant une coordination et une liaison avec d'autres ministères et gouvernements sur les questions qui préoccupent le secteur de l'action volontaire. Également, le Secréariat effectue des consultations régulières avec les organisations bénévoles afin de mieux comprendre leurs besoins.

Consultation sur l'avenir du Canada: Ce programme subventionne les activités du secteur bénévoles qui visent à améliorer la participation des citoyens, particulièrement dans le processus de décisions sur les dossiers sociaux et culturels actuels et émergents relatifs à l'unité et l'identité nationale. Conformément aux mesures de compression budgétaire, le niveau des ressources du Programme fut réduit.

Le Secrétariat de la condition des personnes handicapées établit des liens de collaboration avec les autres ordres de gouvernement et avec le secteur privé de façon à promouvoir les avantages très réels que présente la pleine intégration des personnes handicapées à la société canadienne. De plus, il mène un programme enrichi de recherches axé sur la compréhension des implications socio-économiques et psychosociales de la déficience. Le Secrétariat a pour mission de promouvoir les intérêts des Canadiens présentant des déficiences visuelles, auditives, physiques, mentales ou psychologiques ou encore des difficultés d'apprentissage, et de mettre en évidence leurs droits à la participation pleine et égale à la vie de la société canadienne.

Programme de participation des personnes handicapées: Le quatrième élément de la nouvelle stratégie fédérale visant à améliorer la condition des personnes handicapées prévoit l'établissement d'un programme enrichi d'aide financière et technique à l'appui des activités des associations bénévoles de personnes handicapées. Le Programme porte sur trois aspects distincts:

- **Représentation:** pour améliorer la capacité des personnes handicapées de promouvoir efficacement leurs droits et responsabilités en tant que citoyens canadiens;

- **Accès:** pour appuyer l'établissement de mécanismes communautaires destinés à lever les obstacles dans les attitudes, les institutions, l'information et les communications qui empêchent les personnes handicapées de s'intégrer à la société canadienne.

- **Options communautaires:** pour faciliter l'établissement, par les personnes handicapées, de moyens novateurs, leur permettant de s'associer pleinement à la vie sociale et économique du Canada.

Le niveau de financement du Programme de participation des personnes handicapées a été établi à 3,2 millions de dollars pour les années financières allant de 1986-1987 à 1990-1991. Un montant additionnel de 1 million de dollars a été approuvé en 1986-1987 en vue de fournir une subvention au Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund. L'engagement d'un appui technique fédéral à l'organisation annuelle de la Semaine accès/sensibilisation, qui aura lieu pour la première fois en juin 1988, donne suite à la tournée Rick Hansen Man in Motion.

En 1986-1987, une contribution de 720 000 \$, répartie sur trois ans, a été approuvée aux fins de la mise sur pied du Centre d'information Walter-Dinsdale pour les personnes handicapées. Ces fonds appuient directement les efforts des associations de personnes handicapées désireuses d'établir des liens avec le réseau d'information du Centre Walter-Dinsdale.

Le tableau 38 ci-dessous montre le total des fonds versés en vertu du programme Hospitalité-Canada ainsi que le nombre de participants de 1984-1985 à 1988-1989.

Tableau 38: Programme Hospitalité Canada

Payements de transfert (en milliers de dollars)		Nombre de participants	
1988-1989 Prévu	9 785	19 000	19 000
1987-1988 Prévu	9 785	19 000	19 000
1986-1987 Réel	9 245	19 188	19 188
1985-1986 Réel	10 027	18 149	18 149
1984-1985 Réel	13 359	28 299	28 299

Aide aux personnes handicapées: En novembre 1985, le gouvernement a annoncé une nouvelle stratégie fédérale destinée à améliorer la condition des personnes handicapées. La stratégie compte quatre éléments: une collaboration entre les administrations fédérale et provinciales, le monde des affaires, le monde du travail, les institutions religieuses, le milieu universitaire, les fournisseurs de services et les personnes handicapées; la planification et la coordination des initiatives du gouvernement fédéral; la promotion de la capacité des personnes handicapées de participer pleinement à la vie économique et sociale du Canada; un programme d'aide à la collectivité.

Secrétariat de la condition des personnes handicapées: En raison de la nouvelle stratégie fédérale, le Secrétariat a été établi sur une base permanente. Il met en oeuvre les trois premiers éléments de la stratégie grâce à des activités de recherche et d'élaboration de politiques ainsi que des activités de liaison, de promotion et de coordination. Le 10 décembre 1985, le gouvernement fédéral a proclamé la Décennie des personnes handicapées comme l'un des grands moyens de démontrer son appui au Programme d'action mondial des Nations Unies concernant les personnes handicapées. Le Secrétariat coordonne l'établissement d'un plan d'action national conformément au Programme d'action mondial, la composante fédérale constituant la réplique au rapport, un Défi, publié par le Sous-comité parlementaire sur les invalides et les handicapés. Il coordonne également en général les lignes de conduite et les initiatives du gouvernement fédéral destinées à améliorer la condition des personnes handicapées, et continue de suivre les progrès du gouvernement à l'égard de l'application des recommandations du rapport **Obstacles** du Comité spécial concernant les personnes invalides et les personnes handicapées.

En 1985-1986, à la suite des recommandations de l'évaluation et des consultations menées auprès des groupes clients et potentiels, des changements ont été apportés aux critères et aux procédures du programme. Tout en cherchant à assurer une distribution équitable des ressources limitées dont il dispose, entre les diverses communautés canadiennes et à l'intérieur de ces dernières, le Programme vise à atteindre les jeunes gens les plus susceptibles de bénéficier de ces échanges. En conséquence, la priorité est accordée aux échanges bilingues et inter-culturels ainsi qu'aux échanges touchant les communautés rurales ou isolées. Des mesures ont également été prises pour atteindre plus efficacement les jeunes handicapés, les jeunes membres des minorités visibles et les jeunes désavantagés sur le plan économique.

Hospitalité-Canada: L'objectif de ce programme est de renforcer et de développer le sentiment d'identité et d'unité des jeunes Canadiens (de 14 à 22 ans) en assumant les frais de déplacement des groupes qui participent à des échanges réciproques et colloques nationaux.

Aide aux jeunes: Les jeunes bénéficient du programme suivant:

La catégorie de l'aide au fonctionnement comprend le financement accordé aux associations vouées à l'amélioration de la condition féminine pour leur permettre de maintenir leurs structures (par exemple location de locaux, téléphones, fournitures de bureau, rémunération). Ce financement est lié à des programmes et activités prédéterminés que les associations s'engagent à exécuter durant l'année. En 1986-1987 le Programme a fourni un financement opérationnel à 133 groupes dans tout le Canada. Le mandat de ce programme a été prolongé pour une période de cinq ans au même niveau de financement.

* Le financement des chaires d'études féminines (500 000 \$) est compris dans le pourcentage de l'aide aux activités.

1988-1989 Prévu	1987-1988 Prévu	1986-1987 Réel	1985-1986 Réel	1984-1985 Réel
13 255	12 435	12 245	10 769	8 637
700	700	690	698	510
59	59	59	69	65
41	41	41	31	35
Paiements de transfert (en milliers de dollars)	Nombre de projets financés	Aide aux activités*	Aide au fonctionnement	
		%	%	

Tableau 37: Programme de promotion de la femme

Le tableau 37 ci-dessous montre l'aide totale consentie aux groupes en vertu du Programme de promotion de la femme, ainsi que sa répartition en pourcentage, entre les projets et les dépenses de fonctionnement, de 1984-1985 à 1988-1989.

Tableau 36: Développement de la citoyenneté - Un tableau comparatif des niveaux de financement par composante

(en millions de dollars)									
	Prévu	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982	1980-1981
Promotion de la femme	13 255	12 435	12 245	10 769	8 637				
Aide aux jeunes									
Hospitalité Canada	9 785	9 785	9 425	10 027	13 359				
Katimavik*	-	-	3 643	19 538	49 700				
Année internationale de la jeunesse*	-	-	-	6 187	3 257				
Fondation canadienne de la jeunesse	-	-	-	-	-				
Aide aux personnes handicapées									
Participation des personnes handicapées	3 230	3 230	4 060	837	832				
Service d'information documentaire pour les handicapés*	-	-	399	206	200				
Développement communautaire									
Alphabétisation	-	790	-	-	-				
Action volontaire	780	780	897	1 226	1 494				
Consultation sur l'avenir du Canada	25	25	1 439	458	443				
Citoyens autochtones									
Centres d'accueil autochtones	17 286	17 288	16 447	15 784	14 668				
Communications autochtones	3 452	4 452	3 961	3 593	3 458				
Accès des autochtones du Nord à la radio et à la télévision	13 281	13 281	13 259	8 587	7 138				
Organisations autochtones	13 709	13 709	13 890	14 689	14 631				
Représentatives									
Affaires constitutionnelles	-	1 014	4 057	3 913	3 924				
des autochtones	2 250	2 250	2 227	1 908	2 124				
Femmes autochtones	1 949	1 949	1 818	1 527	2 170				
Développement social et culturel des autochtones									
Canada et territoires du Nord-Ouest-Langues officielles et autochtones	3 500	3 500	1 981	1 367	-				
Suivent des précisions concernant les programmes ou éléments de programmes non marqués d'un astérisque, les autres ayant été abolis par suite d'une décision du Cabinet.									
	82 502	84 488	90 748	100 616	126 035				

L'activité du Développement de la citoyenneté donne au Secrétaire d'état un mécanisme souple pour offrir de façon soutenue aux Canadiens une aide et un encouragement du fait que les grands dossiers privilégiés varient suivant l'évolution sociale, économique et culturelle de la société.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le niveau des ressources accordées à des associations bénévoles est déterminé en fonction de certains facteurs comme l'ampleur du besoin, la situation sociale, culturelle, politique et économique des groupes cibles ainsi que le nombre et la complexité des domaines qui nécessitent une intervention.

Le tableau 36 présente les niveaux de financement par composante pour la période allant de 1984-1985 à 1988-1989.

Promotion de la femme: Ce programme offre une aide technique et financière à des associations féminines pour promouvoir la compréhension et l'action en ce qui a trait au dossier de la condition féminine; pour promouvoir l'amélioration des structures des associations et encourager les institutions et les organisations à tenir compte des préoccupations liées à la condition de la femme dans leurs structures décisionnelles, leurs lignes de conduite et leurs programmes. En 1987-1988, un total de 12,4 millions de dollars fut attribué aux associations sous forme de subventions et de contributions. Essentiellement, les activités subventionnées doivent se rapporter aux priorités du Programme, notamment celles énoncées dans le document intitulé "Les dimensions de l'égalité - plan d'action du gouvernement fédéral concernant les femmes." Les initiatives financées consistent habituellement en des conférences, des colloques, des séminaires ou des rencontres, des publications et des activités médiatiques ainsi que des recherches. En vertu du Programme des chaires d'études féminines, une contribution unique de 500 000 \$ est accordée chaque année à une institution différente. Au total, 2,5 millions de dollars seront consentis sur cinq ans, en 1986-1987 une contribution de 500 000 \$ en vue de la création d'une chaire d'études féminines fut octroyée conjointement à l'Université de Winnipeg et à l'Université du Manitoba.

Tableau 35: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
1986-1987	Budget principal		Différence	
	Réel	A-P	\$	A-P
Développement de la citoyenneté	98 953	105	100 989	127
	(2 036) (22)			

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité Développement de la citoyenneté étaient de 2 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est attribuable aux mesures de compression budgétaire annoncées par le ministre des Finances en février 1986.

Description

L'activité du Développement de la citoyenneté offre une aide financière et technique de même que des services de consultation à des personnes, des associations bénévoles de même que des institutions du secteur public et du secteur privé.

Il s'agit de permettre aux citoyens canadiens d'exploiter pleinement leur potentiel d'action individuelle et collective et de les encourager à affirmer et à renforcer leur identité culturelle, à définir les problèmes auxquels ils se heurtent, à faire face aux difficultés et à tirer parti des occasions qui se présentent et enfin à chercher, de concert avec les institutions et les administrations publiques, à trouver des solutions et à bâtir un milieu social, culturel, économique et politique qui répondent à leurs besoins et à leurs aspirations.

Les groupes qui font actuellement l'objet d'une attention particulière sont les femmes, les autochtones et les personnes handicapées. Les jeunes bénéficient aussi d'une aide qui leur permet de participer à des échanges réciproques pour améliorer leur connaissance du pays pour en venir à mieux comprendre les diverses communautés du Canada.

L'activité assure également la promotion et la coordination à l'échelle du gouvernement fédéral ainsi qu'à l'échelle des institutions et du secteur privé, de certaines initiatives liées à des questions sociales précises et destinées à favoriser l'évolution des mentalités et à lever les obstacles discriminatoires qui empêchent les citoyens de participer pleinement à la vie de la société.

F. Développement de la citoyenneté

Objectif

Assurer à tous les Canadiens des chances égales de s'épanouir, individuellement et collectivement, et de contribuer à façonner le milieu social, culturel, politique et économique.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité du Développement de la citoyenneté représente environ 17 % des ressources non législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 34: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1987-1988		Prévu		1986-1987	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Promotion de la femme	14 558	17	13 705	17	13 189	17	13 189	17	13 189
Jeunesse	10 228	8	10 233	8	14 487	8	14 487	8	14 487
Personnes handicapées	4 870	17	4 821	17	6 177	16	6 177	16	6 177
Développement communautaire	1 355	9	2 377	9	2 654	5	2 654	5	2 654
Citoyens autochtones	57 293	25	59 282	25	59 147	23	59 147	23	59 147
Gestion, planification et recherche	3 954	40	3 903	40	3 299	36	3 299	36	3 299
	92 258	116	94 321	116	98 953	105	98 953	105	98 953

Les subventions et les contributions représentent 89,4 % des ressources de l'activité du Développement de la citoyenneté.

Ententes relatives aux cours des langues et de civisme et Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues: En vertu de ces ententes, le gouvernement du Canada rembourse aux administrations provinciales et territoriales la moitié des sommes consacrées aux cours et une partie, sinon la totalité du coût des manuels requis, compte tenu d'une disposition d'étalement sur cinq ans. Les budgets prévus ne sont pas limités et le montant de la contribution fédérale dépend du niveau des dépenses des provinces et des territoires.

Le tableau 33 ci-dessous présente les contributions versées aux provinces et aux territoires pour les années 1984-1985 à 1988-1989 en vertu des Ententes relatives aux cours des langues et de civisme et des Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues.

Tableau 33: Ententes relatives aux cours des langues et de civisme et Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues - Un tableau comparatif des contributions (en milliers de dollars) aux provinces et aux territoires

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986	Réel 1984-1985
Ententes relatives aux cours des langues et de civisme	4 622	4 622	7 892	8 098	7 390
Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues	246	246	339	785	498
Total	4 868	4 868	8 231	8 883	7 888

En 1987-1988, fut célébré le 40^e anniversaire de la citoyenneté canadienne commémorant le 40^e anniversaire de la Loi sur la citoyenneté canadienne, première loi à faire des habitants du Canada des citoyens canadiens. Également, fut proclamé, le 2 avril 1987, la première Semaine nationale de la citoyenneté par le Gouverneur en conseil. Dorénavant, la Semaine nationale de la citoyenneté sera marquée chaque année pendant la semaine où tombera le 17 avril. Un appui fut apporté à une grande diversité d'activités et d'événements qui ont marqué à travers le pays le 40^e anniversaire et la Semaine nationale de la citoyenneté. Le Forum sur la citoyenneté et l'instruction civique, parrainé par l'Association canadienne d'éducation et le Ministère, fut un des événements dont l'objectif était de souligner l'importance et les valeurs de la citoyenneté canadienne. Un grand moment de l'année fut les célébrations du premier juillet sur la Colline du Parlement où la citoyenneté canadienne fut confiée à 40 personnes venant de 26 pays.

En 1987-1988, sur les 166 années-personnes mentionnées au tableau 32, 11 environ ont été affectées aux activités de promotion décrites ci-dessus à Hull et à Sydney. Il devrait en être de même en 1987-1988. 1986-1987 a vu la mise en application d'une stratégie portant sur la promotion et l'enseignement en matière de citoyenneté. Au cours des prochaines années, des efforts seront déployés pour collaborer avec d'autres programmes ministériels, des écoles, le secteur privé et des groupements communautaires pour faciliter la promotion de la valeur de la citoyenneté canadienne.

Les activités sont variées: exposés, tables rondes, production de matériel de promotion imprimé et audiovisuel, collaboration avec les organisations communautaires et des écoles, action directe des juges de la citoyenneté et du personnel des cours, distribution aux députés des listes des nouveaux citoyens de leur circonscription, envoi de lettres de félicitations du Ministère à tous les nouveaux citoyens et manifestations nationales annuelles parrainées par le club Rotary, les clubs 4-H et la National Law Society.

Promotion: Les activités de promotion ont pour but de susciter les débats sur les valeurs canadiennes, d'affirmer l'identité canadienne, de favoriser le civisme vécu et de susciter le sentiment d'appartenance de tous les Canadiens et de tous les résidents du Canada.

Au cours de 1987-1988, le Ministère du Secrétariat d'Etat entreprit un processus de discussion publique relatif aux modifications qu'on propose apportées à la Loi sur la citoyenneté. Les exigences de résidence, la citoyenneté multiple, le rôle des juges de la Cour de la citoyenneté, les interdictions à l'acquisition de la citoyenneté, les paroles du serment de citoyenneté et l'introduction d'un avant-propos à la Loi ont figuré parmi les questions soulevées.

Sur le plan de l'organisation, l'administration centrale de l'activité de l'Enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme est située en partie à Hull (Québec) (direction générale, services consultatifs et contrôle de la qualité) et en partie à Sydney (Nouvelle-Écosse) (traitement et tenue de plus de 5 millions de dossiers), et 28 cours relient de l'activité des opérations régionales mais sont sous la direction fonctionnelle du greffier de la citoyenneté canadienne.

Données sur le rendement et justification des ressources

Services: Le tableau 32 ci-dessous fait état d'une baisse de la demande des services, ce qui cadre bien avec la tendance de l'immigration d'emploi et Immigration Canada indiquent que les niveaux d'immigration augmenteront à partir de 1990. Il en résulte qu'une demande plus accrue en matière d'octroi de la citoyenneté est prévue en 1993 ou 1994.

Tableau 32: Un tableau comparatif de la demande des services liés à la citoyenneté en 1984-1985, 1985-1986, 1986-1987, 1987-1988 et en 1988-1989

Types de demandes traitées	Années-personnes ¹				
	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986	Réel 1984-1985
Octrois de la citoyenneté	93 675	101 964	91 259	94 977	136 354
Certificats de citoyenneté	49 500	49 500	48 714	41 792	48 920
Recherches dans les dossiers	40 000	37 000	37 223	38 092	37 298
Années-personnes ¹	166	166	159	165	167

Les données relatives aux années-personnes englobent celles de l'administration centrale y compris Sydney qui sont affectées au traitement des demandes de naturalisation et de preuve de citoyenneté canadienne, mais non celles des opérations régionales affectées aux juges de la citoyenneté et au personnel des cours ni celle affectée au Programme de l'Instruction civique et de manuels de langues. (Voir page 103 pour de plus amples renseignements sur l'utilisation à cette fin des années-personnes à l'échelle régionale.)

Tableau 31 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
1986-1987				
	Réel	Budget principal	Différence	
	\$	A-P	\$	A-P
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	16 199	160	12 248	167
			3 951	(7)

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme ont dépassé de 32,3 % les prévisions du Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est attribuable à une augmentation des coûts de la mise en œuvre des Ententes relatives aux cours des langues et de civisme et des Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues.

Description

L'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme peut se diviser en trois secteurs: services, promotion, et financement en vertu des Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues.

Services: La Loi sur la citoyenneté et son règlement d'application définissent les services dont l'administration incombe à l'Activité. Parmi ceux-ci, la prestation d'un service national d'octroi de la citoyenneté canadienne et de délivrance de certificats de citoyenneté; la prestation d'un service de recherches, d'enregistrement des naissances à l'étranger, de conservation et de répudiation de la citoyenneté ainsi que de réintégration dans la citoyenneté; et la fourniture de documents autodidactiques pour permettre aux futurs citoyens d'acquiescer des connaissances sur le Canada.

Promotion: L'Activité est aussi chargée de sensibiliser la population à la citoyenneté canadienne et aux avantages et aux devoirs en découlant au moyen de programmes et de documents d'information et de promotion.

Ententes relatives aux cours des langues et de civisme et Ententes relatives aux manuels d'enseignement des langues: En vertu de ces accords, le Ministère vient en aide aux provinces et aux territoires qui offrent aux immigrants adultes se préparant à devenir citoyens canadiens des cours d'instruction civique et de français ou d'anglais.

E. Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme

Objectif

Promouvoir le principe et les valeurs de la citoyenneté canadienne; offrir aux immigrants adultes la possibilité d'acquérir une connaissance du Canada et de l'une ou l'autre des langues officielles; fournir les services relatifs à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et aux preuves de citoyenneté, ainsi que d'autres services prévus par la Loi sur la citoyenneté.

Etat récapitulatif des ressources

Les ressources reliées à l'activité de l'Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme représente environ 2 % des ressources non législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 30: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme		13 583	167	14 097	167	16 199	160

Les salaires et autres dépenses en personnel représentent 44,0 % des ressources indiquées ci-dessus. Les contributions pour les accords relatifs aux cours de langue et de civisme et aux manuels de langue représentent 35,8 % des dépenses.

Les données du tableau 29 ci-dessous comprennent le nombre d'étudiants servis par le Programme de prêts d'études à temps partiel et par le Programme d'exemption d'intérêt depuis l'entrée en vigueur des modifications apportées en 1983 à la loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

Tableau 29: Programme canadien de prêts aux étudiants - Un tableau comparatif du nombre d'étudiants à temps partiel aidés entre 1983-1984 et 1986-1987 et un tableau plein bénéficiant d'une exemption d'intérêt entre 1983-1984 et 1986-1987

Année	Nombre d'étudiants à temps partiel aidés**	Taux de changement annuel	Régime d'exemption d'intérêt - nombre d'étudiants bénéficiaires	Taux de changement annuel
1986-1987*	928	24,2	17 779	20,2
1985-1986	747	7,6	14 795	27,4
1984-1985	694	227,4	11 609	103,6
1983-1984	212	..	5 703	..

.. Non applicable puisque le Programme n'était que partiellement mis en oeuvre en 1983-1984.

* Données préliminaires

** Le nombre des étudiants aidés correspond au nombre des étudiants à temps partiel ayant obtenu une autorisation durant une année de prêt allant du 1er août au 31 juillet.

Le pourcentage d'étudiants de niveau postsecondaire recevant une aide financière en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants a presque doublé depuis la création de celui-ci puisqu'il correspond aujourd'hui à la moitié de tous les étudiants inscrits à ce niveau.

On trouvera de plus amples renseignements sur le fonctionnement du Programme canadien de prêts aux étudiants dans le rapport annuel du Programme.

On trouvera au tableau 28 les données réparties par province sur les prêts d'études à temps plein consentis par le PCPE pour les années 1981-1982 et 1986-1987. La répartition provinciale permet d'évaluer les variations d'une province à l'autre au sein du PCPE. En raison de la mobilité interprovinciale des étudiants, il est difficile de comparer avec exactitude le nombre des étudiants qu'aide une province donnée et le nombre total de ceux qui y étudient à temps plein pour déterminer le pourcentage des étudiants aidés. Également, il faut se rappeler que les gouvernements provinciaux offrent une aide supplémentaire aux étudiants sous forme de subventions et/ou de prêts.

Tableau 28: Programme canadien de prêts aux étudiants - Un tableau comparatif, par provinces participantes, du nombre d'étudiants postsecondaires à temps plein aidés selon la province

Nombre d'étudiants à temps plein aidés*	Moyenne des prêts par étudiant	
	1986- 1987	1981- 1982
Terre-Neuve	12 952	5 668
Ile du Prince	2 357	1 507
Edouard	14 102	9 374
Nouvelle-Ecosse	12 509	7 422
Nouveau-Brunswick	105 641	78 490
Ontario	12 516	6 305
Manitoba	14 960	5 626
Saskatchewan	50 867	17 606
Alberta	24 802	16 197
Colombie-	208	134
Yukon	53,1	55,2
Britannique	4 157	3 199
Territoires du	2 651	1 920
Nord-Ouest	16	54
Total	250 930	148 383
	69,1	2 835
	1 468	93,1

* Le nombre des étudiants aidés correspond au nombre des étudiants à temps plein ayant obtenu une autorisation durant une année de prêt allant du 1er août au 31 juillet.

3

2

1

Depuis 1980-1981, l'année de prêt va du 1^{er} août au 31 juillet.

Le nombre des étudiants aidés représente le nombre des étudiants à temps plein ayant obtenu une autorisation durant une année de prêt allant du 1^{er} août au 31 juillet.

Statistiques de l'enseignement: estimations - Catalogue des publications de Statistique Canada 81-200.

Année de prêt	1964-1965	42 113	...	650	...	155 157	...	26,5
Nombre d'étudiants aidés	250 930	7,4	2 835	2,3	513 240	0,1	48,9	48,9
Taux de prêts	233 569	3,8	2 770	5,2	512 770	0,4	45,6	45,6
Taux de prêts	225 114	7,5	2 634	11,0	510 930	1,7	44,1	44,1
Taux de prêts	209 447	13,5	2 374	42,2	502 303	5,6	41,7	41,7
Taux de prêts	184 469	24,3	1 670	13,8	475 500	8,1	40,9	40,9
Taux de prêts	148 383	8,1	1 468	14,5	440 042	5,2	33,7	33,7
Taux de prêts	137 287	10,8	1 282	6,5	418 340	6,4	32,8	32,8
Année de prêt	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982	1980-1981	

Tableau 27: Programme canadien de prêts aux étudiants - Un tableau comparatif du nombre d'étudiants à temps plein au niveau postsecondaire aidés par rapport au nombre d'étudiants inscrits (à l'exclusion du Québec)

Le tableau 27 ci-dessous illustre l'expansion qu'a connue le Programme canadien de prêts aux étudiants à plein temps, afin de répondre aux besoins d'un nombre croissant d'étudiants. Le nombre des étudiants à temps plein dans les provinces participantes est passé de 418 340 en 1980-1981 à 513 240 en 1986-1987. Cependant, durant cette même période, le pourcentage des étudiants recevant une aide est passé de 32,8 % à 48,9 %. De plus, le montant moyen des prêts est passé de 1 282 \$ à 2 835 \$ (hausse de 121 %). La hausse de la valeur moyenne des prêts est, dans une large mesure, attribuable au relèvement de la limite hebdomadaire de prêt qui, en 1983-1984, a pratiquement doublé, passant de 56,25 \$ à 100,00 \$. La limite hebdomadaire augmenta encore en 1985-1986 pour atteindre 105,00 \$.

Ainsi que le montre le tableau 26 ci-dessous, quatre grands indicateurs déterminent la charge de travail et les ressources nécessaires au fonctionnement du Programme canadien de prêts aux étudiants. Il s'agit: du volume des autorisations de prêts (études à temps plein et études à temps partiel); des demandes d'exemption d'intérêt; des réclamations pour perte présentées par les prêteurs en vertu de la garantie; et des recouvrements. Les données accessibles font état d'une augmentation rapide de la charge de travail. Des facteurs tels que la croissance démographique, le vieillissement de la population étudiante, l'accroissement du nombre d'étudiants sans conjoint et chargés de famille ainsi que l'augmentation des inscriptions à des programmes non sanctionnés par un diplôme dispensés par des établissements privés influent aussi sur la charge de travail.

Tableau 26: Programme canadien des prêts aux étudiants - Un tableau comparatif des indicateurs de la charge de travail

Accroissement de % 1984-1985 à 1988-1989	Prévu 1988- 1989	Prévu 1987- 1988	Réel 1986- 1987	Réel 1985- 1986	Réel 1984- 1985
Autorisations de prêt	337 000	324 000	311 735	286 820	304 497
Autorisations (temps plein) ¹	1 300	1 200	969	789	750
de prêt (temps partiel) ¹					
Demands d'exemption d'intérêt	52 000	52 000	43 322	37 902	35 309
Réclamations pour perte	27 500	27 500	26 865	27 181	21 804
Recouvrements (en millions de dollars) ²	60 000	52 000	51 200	37 342	31 434
Années-personnes ²	76	82	74	76	81
	(6,1)				

1 Ces chiffres représentent le nombre des autorisations données durant l'année de prêt, du 1er août au 31 juillet.

2 Ces chiffres couvrent l'année financière allant du 1er avril au 31 mars.

comparatif des dépenses

Tableau 25: Programme canadien de prêts aux étudiants - Un tableau

Le tableau 25 ci-dessous illustre la croissance des dépenses du Programme canadien de prêts aux étudiants de 1985-1986 à 1987-1988.

(en milliers de dollars)		1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
		Prévu	Prévu	Réel	Réel
Paiements d'intérêt	173 342	166 675	158 330	131 592	91 068
Paiements de réclamation	121 317	116 650	110 820		
Paiement de remplacement	79 250	76 202	72 389	55 459	7 394
Coûts de recouvrement au Québec	10 613	10 205	9 711		
Total*	384 522	369 732	351 250	285 513	234 679
Nombre d'étudiants aidés**	262 000	257 000	251 858		

**

Ces chiffres représentent le nombre des étudiants à temps plein et à temps partiel qui ont obtenu des autorisations durant l'année de prêt allant du 1^{er} août au 31 juillet.

*

Ces chiffres couvrent l'année financière allant du 1^{er} avril au 31 mars.

Les dépenses législatives prévues pour 1988-1989 (385 millions de dollars) devraient s'accroître de 4 % par rapport à celles de 1987-1988 (370 millions de dollars). Les inscriptions dans les établissements d'enseignement postsecondaire des provinces participantes se sont accrues de 0,1 % en 1986-1987 (tableau 27) pendant que le nombre d'étudiants recevant une aide augmentait de 7,4 %.

Des mesures ont été prises ces dernières années pour mieux connaître l'impact de l'activité de l'Aide à l'éducation. La loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, telle que modifiée en 1984, stipule que le Secrétaire d'Etat doit faire rapport chaque année au Parlement sur les programmes fédéraux d'aide à l'enseignement postsecondaire. Le troisième rapport du Secrétaire d'Etat intitulé "Aide fédérale et provinciale à l'enseignement postsecondaire au Canada - Rapport au Parlement 1986-1987" sera déposé en 1988.

Ce rapport doit porter sur les aspects suivants de l'aide à l'enseignement postsecondaire:

- les contributions payables au comptant et les transferts fiscaux aux provinces;
- les dépenses de chaque province pour l'enseignement postsecondaire;
- le lien entre les contributions, les transferts et les programmes fédéraux et les objectifs du Canada en matière d'économie et d'enseignement; et
- les consultations fédérales-provinciales dans ce secteur.

Il fournit donc, dans un même document, de l'information sur le financement de l'enseignement postsecondaire qui n'était pas jusque-là facilement accessible. L'expansion récente de la base de données touchant les nouvelles enquêtes de Statistique Canada apporte également une information additionnelle sur l'enseignement postsecondaire au Canada.

Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE): Le montant annuel des paiements faits en vertu de la loi canadienne sur les prêts aux étudiants dépend d'un certain nombre de facteurs au nombre desquels figurent le nombre d'étudiants qui sollicitent de l'aide, les besoins évalués des étudiants, les taux d'intérêt ainsi que le montant des comptes en défaut. Ces facteurs dépendent quant à eux d'autres facteurs comme le nombre d'inscriptions dans les universités, les collèges et les établissements d'enseignement privés, le montant des frais de scolarité, le coût de la vie et la conjoncture économique générale, incluant le niveau de chômage.

Ainsi qu'il a été précisé ci-dessus, l'ampleur des transferts des points d'impôts et des paiements au comptant aux provinces pour l'enseignement postsecondaire est déterminée en fonction des accords sur l'enseignement postsecondaire et la loi qui s'applique. Il convient également de noter que, quoique les transferts sont faits dans l'intention qu'ils servent aux fins de l'enseignement postsecondaire, leur utilisation est laissée à la discrétion des provinces.

Une aide additionnelle est fournie à l'éducation par des mesures relatives à la taxe de vente et à l'impôt sur le revenu. Le lecteur devrait consulter la publication "Compte du coût des mesures fiscales sélectives" publiée par le ministère des Finances en 1985, pour des renseignements additionnels.

Projections du ministère des Finances (11/01/88). Au 31 mars 1987, les paiements au comptant effectués se chiffraient à 2 232 296 000 \$. La différence s'explique par les rajustements des années antérieures.

Projections du ministère des Finances pour 1988-1989. (11/01/88). Au 11 janvier 1988, la prévision des paiements comptants se chiffrait à \$2 382 494 000. La différence est due à un estimé des rajustements des années antérieures.

Deuxième rajustement des versements anticipés (11/01/88). Au 11 janvier 1988, les paiements comptants prévus se chiffraient à 2 287 434 000 \$. La différence s'explique par les rajustements des années antérieures.

(en millions de dollars)	1986-1989											
	1986-1987			1987-1988			1988-1989			Total		
	Comptant	Impôt	Total	Comptant	Impôt	Total	Comptant	Impôt	Total	Comptant	Impôt	Total
Terr-Nouveau	64 508	54 080	118 588	62 342	50 840	113 182	60 440	47 443	107 883	60 440	47 443	107 883
Lib-du-Prince-Edouard	14 502	12 180	26 682	13 967	11 380	25 347	13 468	10 572	24 040	13 468	10 572	24 040
Nouvelle-Ecosse	88 975	83 850	172 825	86 431	78 640	165 071	82 858	72 080	154 938	82 858	72 080	154 938
Manitoba	122 978	103 118	226 096	118 307	96 543	214 850	113 917	89 421	203 338	113 917	89 421	203 338
Saskatchewan	115 676	96 997	212 673	111 254	90 728	201 982	107 427	84 326	191 753	107 427	84 326	191 753
Alberta	227 437	271 943	499 380	220 342	253 818	474 160	217 187	233 672	450 859	217 187	233 672	450 859
Colombie-Britannique	338 361	275 483	614 844	324 228	258 552	582 781	310 465	237 957	548 422	310 465	237 957	548 422
Yukon	2 556	2 543	5 099	2 630	2 230	4 860	8 077	4 838	12 915	8 077	4 838	12 915
Territoires du Nord-Ouest	5 211	5 612	10 823	5 318	4 980	10 298	2 238	2 233	4 471	2 238	2 233	4 471
Total	2 461 368	2 921 875	5 383 243	2 373 100	2 731 274	5 104 374	2 290 215	2 522 426	4 812 641	2 290 215	2 522 426	4 812 641

Tableau 24: Un tableau comparatif du financement des programmes établis: paiements pour l'enseignement postsecondaire

Le tableau 24 ci-dessous présente une ventilation des paiements aux provinces et territoires en 1986-1987, 1987-1988 et 1988-1989. Le montant total définitif et sa répartition entre les provinces et les territoires dépendent des facteurs exposés ci-dessus et ne sont établis que quelque temps après la fin de l'année financière visée.

L'activité a supprimé progressivement la composante, le Fonds pour les centres de spécialisation. Ce Fonds, constitué en 1983-1984 pour aider les universités canadiennes à établir de nouveaux centres de recherche et de perfectionnement ou améliorer ceux qui existaient déjà, était doté d'un budget total de 25 millions de dollars, dont la dernière tranche de 6 millions fut versée aux établissements bénéficiaires en 1986-1987.

Données sur le rendement et justification des ressources

Programme de financement de l'enseignement postsecondaire: En vertu des accords sur le financement des programmes établis (FPE), chacune des provinces et chacun des territoires obtiennent des montants équivalant à la contribution moyenne nationale par habitant pour l'année de référence (1975-1976), à laquelle a été appliqué un facteur de progression pour chacune des années subséquentes et qui a ensuite été multiplié par la population de la province ou du territoire donné. Le facteur de progression lie la croissance de la contribution fédérale par habitant à la croissance de l'économie par habitant. En vertu de la formule modifiée appliquée depuis avril 1986, le facteur de progression correspond maintenant à la croissance moyenne par habitant du produit national brut (PNB) moins deux points.

Les paiements de transferts pour le FPE dans le domaine de la santé et de l'enseignement postsecondaire se composent de deux éléments: des transferts de points d'impôt et des paiements au comptant. Le transfert fiscal (13,5 points d'impôt sur le revenu des particuliers et 1 point d'impôt sur le revenu des sociétés) est assujéti à la formule de répartition qui permet l'établissement d'une norme moyenne représentative et s'accroît donc en fonction des recettes fiscales. De plus, en vertu des accords de non-participation, le Québec bénéficie pour sa part d'un abattement spécial (8,5 points d'impôt sur le revenu des particuliers) non assujéti à la formule de répartition. Au total 32,1 % des transferts fiscaux sont affectés à l'enseignement postsecondaire. Les paiements au comptant sont égaux à la différence entre le montant total qui peut être versé et la valeur du transfert de points d'impôt, ce qui permet à toutes les provinces et aux deux territoires de recevoir un montant égal par personne pour financer l'éducation postsecondaire.

apportées à la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants en 1983 ont donné lieu à la création du Programme de prêts d'études à temps partiel et du Programme d'exemption d'intérêts pour les emprunteurs qui ont du mal à rembourser les prêts qu'ils ont contractés dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants. La limite hebdomadaire de prêts pour les étudiants à temps plein se chiffre maintenant à 105 \$.

En vertu du Programme, le gouvernement fédéral garantit les prêts aux étudiants qu'autorisent les provinces et les territoires. Les prêts sont consentis par les banques à charte ou d'autres établissements de prêts désignés. Le gouvernement prend en charge l'intérêt sur les prêts accordés aux étudiants à temps plein pendant la durée de leurs études et les six mois qui suivent la fin de celles-ci. La loi fixe le montant total qui peut être garanti ainsi que la formule de calcul de la quote-part des provinces. Le gouvernement fédéral verse une somme forfaitaire aux administrations provinciales qui évaluent les demandes et autorisent les prêts. Bien que le Québec reçoit un paiement de remplacement pour administrer son propre programme d'aide aux étudiants et n'autorise pas de prêts dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants, il prend part avec toutes les autres provinces aux consultations qui permettent d'assurer une coordination maximale pour l'élaboration et l'application des programmes de prêts aux étudiants dans tout le pays. Le ministère du Secréariat d'Etat élabore la politique et les programmes d'aide aux étudiants au niveau fédéral, désigne les établissements prêteurs et surveille leurs activités, paie des intérêts aux prêteurs au nom des emprunteurs et s'occupe du recouvrement des comptes des débiteurs en défaut.

Autres composantes: L'activité de l'Aide à l'éducation assure également la coordination et l'élaboration des politiques et des programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'éducation. Elle sert également de point de convergence au gouvernement fédéral pour les communications avec les administrations provinciales et territoriales, les établissements d'enseignement postsecondaire et les organisations non gouvernementales, individuellement ou collectivement, sur les questions liées à l'éducation.

L'activité fournit également des avis au ministre des Affaires extérieures sur les politiques canadiennes en matière de coopération internationale dans le domaine de l'éducation. En collaboration avec les provinces et le Conseil des ministres de l'Education (Canada), le Secréariat d'Etat s'associe activement à la promotion des intérêts du Canada à l'échelle internationale.

Tableau 23: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
1986-1987	Budget		Aide à l'éducation	
	Réel	principal	Différence	A-P
	\$	A-P	\$	A-P
	98	2 696 693	100	(97 000) (2)

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité de l'Aide à l'éducation étaient de 3,6 % inférieures à celles prévues dans le Budget principal des dépenses. L'écart s'explique principalement par une augmentation des paiements législatifs du Programme canadien de prêts aux étudiants de 47 millions de dollars et une diminution des paiements législatifs du Programme de financement de l'enseignement postsecondaire de 147 millions de dollars due aux rajustements résultant de la mise à jour du calcul des transferts des années précédentes.

Description

Les deux principales composantes du Programme sont:

- Le Programme de financement de l'enseignement postsecondaire;
- Le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE).

Le Programme de financement de l'enseignement postsecondaire: Ce programme est l'un des programmes établis, financé en vertu de la partie VI de la loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Conformément à cette loi, le gouvernement fédéral verse aux gouvernements provinciaux et territoriaux des contributions pour le financement de services de santé assurés et de l'enseignement postsecondaire. Ces contributions revêtent la forme de paiements au comptant et de transferts de points d'impôt. Les paiements au comptant sont administrés par le ministère du Secréariat d'État d'après l'information fournie par le ministère des Finances.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants: La loi canadienne sur les prêts aux étudiants est entrée en vigueur le 28 juillet 1964. Elle a pour objet de fournir une assistance financière aux étudiants pour leur permettre de faire des études postsecondaires. Les dépenses au titre du Programme prennent la forme de paiements d'intérêts aux établissements prêteurs, d'obligations assumées en regard des prêts garantis et du paiement compensatoire consenti au Québec aux termes de la loi canadienne sur les prêts aux étudiants. Les modifications

D. Aide à l'éducation

Objectif

Favoriser l'établissement et le maintien de systèmes d'enseignement, particulièrement au niveau postsecondaire, qui répondent aux besoins économiques, sociaux et culturels des Canadiens.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité de l'Aide à l'éducation représente environ 1 % des ressources non législatives du Ministère et 99 % des ressources législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 22: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1987-1988	A-P	\$
Prévu	1986-1987	A-P	\$
Réel	1985-1986	A-P	\$

Enseignement postsecondaire*	2 382 000	2 287 000	2 232 296
Programme canadien de prêts aux étudiants	384 522	369 732	351 250
Centres de spécialisation	-	-	6 051
Gestion de programmes	8 454	9 908	10 096
Colloque national sur l'enseignement postsecondaire	-	2 500	-

2 774 976 100 2 669 140 100 2 599 693 98

Les paiements de transfert législatifs versés par l'activité de l'Aide à l'éducation représentent 99,7 % de son budget.

* Les données inscrites au tableau ci-haut pour l'enseignement postsecondaire sont calculées selon les versements alors que celles inscrites au tableau 24 sont calculées selon les montants autorisés.

La qualité de l'interprétation se mesure par un sondage sur la satisfaction des clients, similaire à celui mené pour les services de traduction en langues officielles. Une grande majorité des clients interrogés entre 1982-1983 et 1986-1987 s'est dite satisfaite, comme le montrent les résultats de l'enquête présentés au tableau 21.

Tableau 21: Un tableau comparatif de l'indice de satisfaction des clients au sujet des prestations d'interprétation en langues officielles (secteur parlementaire exclu)

	Extrêmement satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Peu satisfait	Pas satisfait
	%	%	%	%	%	%
1986-1987	20,8	39,6	37,7	1,9	-	-
1985-1986	17,5	47,6	33,3	1,6	-	-
1984-1985	12,2	49,0	33,3	3,3	2,2	-
1983-1984	7,0	54,6	38,4	-	-	-
1982-1983	11,1	66,7	22,2	-	-	-

(Données présentées à la Partie III auparavant dans un graphique (données inchangées))

Services linguistiques: La recherche technologique est l'une des principales sources de données pour la mise à jour des fiches de la Banque de terminologie. Elle donne lieu à la création de fiches, ainsi qu'à la modification ou à l'annulation de fiches existantes, en vue d'enrichir la Banque et de la rendre plus utile encore à ceux qui y ont recours. En 1986-1987, 274 936 fiches ont été mises à jour, comparativement à 184 294 en 1985-1986.

Les Services linguistiques assurent l'élaboration, la publication ainsi que la diffusion de divers documents dont la quantité a presque triplé, passant de 3 987 exemplaires en 1984-1985 à 13 500 en 1986-1987. Parmi ces documents figurent l'Actualité terminologique, vendue par abonnement; des bulletins terminologiques, vendus au numéro; des lexiques et autres vocabulaires de base tirés en grand nombre. Ces publications sont diffusées par l'entremise du Centre d'édition du gouvernement du Canada. Les cahiers de terminologie, destinés surtout au Bureau des traductions et aux spécialistes de l'extérieur, sont diffusés par la composante.

Services de consultations terminologiques: Ce service de consultation téléphonique, comprenant quatre équipes de recherches, répond aux demandes d'appellations, de renseignements terminologiques et de conseils linguistiques. Le nombre de demandes reçues est passé de 42 519, en 1984-1985, à 82 507 en 1986-1987. Cette augmentation témoigne de l'utilité du service, lequel est offert aux traducteurs du Bureau, aux pigistes, aux fonctionnaires en général ainsi qu'aux organismes privés.

* Prévission

(Données présentées à la Partie III auparavant dans un graphique (données inchangées))

1988-1989*	8 900 (51 %)	8 400 (49 %)	17 300 (100 %)
1987-1988*	8 355 (47 %)	9 498 (53 %)	17 853 (100 %)
1986-1987	8 467 (51 %)	8 120 (49 %)	16 587 (100 %)
1985-1986	8 792 (60 %)	5 742 (40 %)	14 534 (100 %)
1984-1985	8 045 (59 %)	5 491 (41 %)	13 536 (100 %)
	Interne	Externe	Total

Tableau 20: Un tableau comparatif de la production totale interne et externe (en jours-interprètes) du service d'interprétation

Interprétation: Le tableau 20 fait état du nombre de jours-interprètes fournis par les services internes du secteur ainsi que les services externes. Les traducteurs-interprètes assurent également des services de traduction.

(Données présentées à la Partie III auparavant dans un graphique (données inchangées))

1985-1986	9,3	45,4	34,6	10,1	8,5	0,6	1,8
	A	B	C	D	E		

Tableau 19: Un tableau comparatif des résultats (%) de l'enquête sur la qualité des traductions en langues officielles

Comme le nouveau système d'évaluation ne permet pas d'établir de comparaisons avec les années précédentes, le tableau 19 n'inclut pas les résultats enregistrés en 1986-1987. Ceux-ci se répartissent ainsi: A (excellent): 27,7 %; B: 38,2 %; C: 23,4 %; D (inacceptable): 10,7 %.

Parmi les principaux extrants de l'activité qui contribuent à l'objectif de faciliter les communications se trouvent les textes traduits. Le besoin du client est d'obtenir une traduction de qualité dans le délai négocié. Sont donc présentées ci-après des mesures de la satisfaction des clients et de la qualité de la traduction.

Satisfaction des clients: On effectue régulièrement des sondages statistiques sur la satisfaction des clients portant sur la fidélité du message, la qualité de la langue, le respect du délai, la communication avec le Bureau et la présentation matérielle. Une très forte majorité des clients interrogés entre 1983-1984 et 1986-1987 et qui devaient indiquer au moyen d'une échelle allant de "pas satisfait du tout" à "extrêmement satisfait" leur degré de satisfaction à l'égard des traductions, s'est dite satisfait, comme le montrent les résultats de l'enquête portés au tableau 18.

Tableau 18: Un tableau comparatif de l'indice (%) de satisfaction des clients au sujet des traductions en langues officielles (secteur parlementaire exclu)

	Extrêmement satisfait %	Très satisfait %	Satisfait %	Peu satisfait %	Pas satisfait du tout %
1986-1987	16,6	53,1	25,6	3,4	1,3
1985-1986	12,2	53,5	29,3	4,3	0,7
1984-1985	12,6	47,9	34,4	4,5	0,6
1983-1984	12,7	48,5	32,6	4,6	1,6

(Données présentées à la Partie III auparavant dans un graphique (données inchangées))

Qualité des textes traduits: On procède à une évaluation d'un échantillon de textes livrés par les différents services de traduction. Ces analyses, ajoutées aux évaluations faites par les clients, fournissent aux gestionnaires du Bureau une idée assez précise de la qualité du produit livré par les divers services. Avant 1986, les textes étaient évalués selon une méthode qui permettait de les classer en cinq catégories allant de A, pour les travaux de qualité supérieure, à E, pour les traductions jugées inacceptables. Dans le cadre du plan d'action visant à améliorer les pratiques de gestion au Bureau des traductions, on applique depuis 1986 un nouveau système d'évaluation qui comporte quatre catégories seulement (excellent à inacceptable).

* Prévion

(Données présentées à la Partie III auparavant dans un graphique (données inchangées))

1988-1989*	203 200 (75 %)	67 800 (25 %)	271 000 (100 %)
1987-1988*	201 000 (73 %)	76 000 (27 %)	277 000 (100 %)
1986-1987	214 210 (81 %)	51 839 (19 %)	266 049 (100 %)
1985-1986	232 727 (80 %)	57 169 (20 %)	289 896 (100 %)
1984-1985	217 556 (81 %)	50 639 (19 %)	268 195 (100 %)

Tableau 17: Un tableau comparatif du total de la production de la traduction interne et externe (en milliers de mots)

Le tableau 17 présente la répartition des traductions exécutées sur place et à contrat pour les années 1984-1985 à 1988-1989. On notera le recours accru aux contrats, allant de pair avec la baisse de la capacité de production interne par suite du programme de réduction du personnel appliqué au Bureau des traductions.

Les données comparatives portées au tableau 16 indiquent une plus grande efficacité, attestée par la tendance à la baisse du coût du mot en cents constants. Celui-ci est en effet tombé de 20,4 cents en 1980-1981 à 16,9 cents en 1986-1987, ce qui représente une économie de 3,5 cents le mot; on prévoit cependant une légère augmentation en 1987-1988.

1 Données préliminaires

2 Prévion

1980-1981	250,4	51 082	20,4	20,4
1988-19892	271,0	77 468	28,6	17,5
1987-19882	265,0	72 624	27,4	17,5
1986-19871	266,0	67 708	25,4	16,9
1985-1986	290,0	73 839	25,5	17,6
1984-1985	268,2	67 688	25,2	18,1

Volumes de
production
(en millions
de mots)Coûts de
production
(en milliers
de dollars)Coûts
courants
(en cents)Coût du mot
constants
(en cents)

Tableau 16: Un tableau comparatif des volumes de production, des coûts de production et du coût courant et constant du mot traduit

Services linguistiques: Les services linguistiques comportent deux grandes unités: la terminologie ainsi que la formation et l'évaluation de la qualité des traductions. Ces services visent à appuyer la traduction et à la rédaction ainsi qu'à favoriser l'utilisation d'une langue de qualité dans l'administration fédérale, en particulier par la normalisation et la diffusion de terminologies.

Services à la gestion: Cette composante comprend la planification, l'élaboration de politiques, la recherche, le suivi continu des opérations du Programme, l'élaboration des systèmes d'information de gestion, la collecte et la diffusion d'informations professionnelles et de gestion et l'aménagement technologique.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le niveau global des ressources affectées à cette activité est essentiellement en fonction des besoins, lesquels sont déterminés par les demandes des clients pour les services assurés. Les prévisions établies relativement au nombre de mots traduits par année-personne, le tarif du mot traduit à contrat, le tarif du jour-interprète, le nombre et la complexité des demandes en terminologie, déterminent directement les besoins de ressources. D'autres facteurs, moins faciles à cerner, tels que le temps et le lieu des conférences où les services sont requis, le nombre de langues utilisées ou la complexité des sujets traités, ont aussi un effet sur les besoins en ressources.

Les données sur la demande ainsi que sur l'efficacité et l'efficacité sont présentées dans les trois rubriques suivantes: traduction, interprétation et services linguistiques.

Traduction: Le coût du mot sert de mesure de l'efficacité au regard de la traduction. Le volume de la production et les frais correspondants ainsi que le coût du mot (en cents courants et constants) pour les années 1984-1985 à 1988-1989 sont présentés au tableau 16. Les coûts en cents constants (année de référence 1980-1981) ont été calculés au moyen des indices synthétiques des prix publiés par la Banque du Canada. La valeur des indices pour 1987-1988 et 1988-1989 a été établie en postulant un taux annuel d'inflation de 4 % dans chaque cas.

Tableau 15: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)				
1986-1987				
	Budget principal	Réel		
	A-P	\$	A-P	\$
	A-P	\$	A-P	\$
Langues officielles - Services				
	81 777	1 437	86 881	1 492 (5 104) (55)

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité langues officielles - Services étaient de 5,9 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. L'écart entre les prévisions du Budget des dépenses principal et les dépenses réelles est attribuable à des coûts moins élevés que prévus pour les activités de traduction et aux mesures de compression budgétaire annoncées par le ministre des Finances en février 1986.

Description

L'activité Langues officielles - Services comprend quatre composantes: traduction, interprétation, services linguistiques et services à la gestion.

Traduction: Cette composante assure des services de traduction et de consultation complémentaire au Parlement ainsi qu'aux ministères. Le service de traduction en langues officielles au Parlement compte des équipes spécialisées totalisant plus de 100 traducteurs et permettant de répondre aux besoins particuliers de ce client. Le service de traduction en langues officielles aux ministères dessert plus de 150 ministères et organismes de l'administration fédérale. Des services de traduction multilingue sont offerts en plus de soixante langues au Parlement, aux ministères et organismes fédéraux et aux sociétés d'Etat.

Interprétation: Cette composante comporte trois volets: interprétation parlementaire, conférences en langues officielles (y compris interprétation gestuelle) et interprétation multilingue. Les services d'interprétation sont assurés par une soixantaine d'interprètes et une vingtaine de traducteurs-interprètes permanents. La composante utilise les services d'environ une centaine d'interprètes indépendants en langues officielles, une soixantaine en langues étrangères (multilingues) et une soixantaine de plus en interprétation gestuelle.

C. Langues officielles - Services

Objectif

Faciliter les communications dans les langues officielles à l'intérieur de l'administration fédérale et entre celle-ci et le grand public.

Sommaire des ressources

L'activité Langues officielles - Services représente environ 16 % des ressources législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 14: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars) Budget des dépenses			
1987-1988	1986-1987	1985-1986	
A-P	A-P	A-P	
\$	\$	\$	
Langues officielles - Services			
89 014 1 413	85 618 1 458	81 777 1 437	

L'activité Langues officielles - Services dépense environ 76,4 % de son budget en traitements et autres dépenses relatives au personnel. Les contrats pour des services de traduction et interprétation représentent 15,8 % des dépenses.

exercice. La création d'un Conseil canadien des langues officielles aidera aussi à mieux sensibiliser le public canadien à diverses dimensions majeures de la dualité linguistique canadienne.

Enfin, une revue de la programmation de l'activité Promotion confirme particulièrement l'importance d'un réseau bien articulé d'organismes représentatifs des diverses communautés de langue officielle. L'aide gouvernementale est répartie par ce réseau en animation et développement communautaires. Cette contribution à la vitalité des communautés est essentielle, cette vitalité étant une visée majeure des programmes de langues officielles. Un volet additionnel pour renforcer cette vie communautaire, l'aide à la mise sur pied de radios communautaires en milieu minoritaire, a d'ailleurs été annoncé en septembre 1987 et commande des fonds additionnels de 5,5 millions de dollars sur cinq ans (1987-1988 à 1991-1992).

Bien qu'il soit malaisé de préciser de façon incontestable et chiffrée le rendement de l'activité ici décrite, celle-ci visant des objectifs sociaux généraux dont l'évolution s'étale sur des décennies, il reste que l'activité a reçu en 1987 confirmation et élargissement législatifs et administratifs du mandat et des objectifs principaux qu'elle vise. Nombre d'événements et de politiques dans d'autres champs sont aussi venus confirmer l'importance accordée par les gouvernements à la dualité linguistique dans la vie canadienne: l'accord constitutionnel proposé en 1987, les sommets de la francophonie et du Commonwealth, en particulier.

Il convient aussi de mentionner divers sondages faisant état d'une acceptation majoritaire par la population canadienne des grands objectifs reflétés par l'activité. L'accueil généralement positif accordé à la relance, aussi bien par les médias que divers gouvernements provinciaux, ont été dans le même sens. Quant à des indicateurs proprement dits de l'acceptation active de la dualité linguistique, on peut utiliser les progrès dans le taux de bilinguisme, tel que mesuré lors des recensements de Statistique Canada. En 1971, 13,4 % des Canadiens se déclaraient bilingues; en 1981, le taux se situait à 15,3 %.

D'autre part, il y a l'indice de participation aux cours de langue seconde, tel que mesuré par Statistique Canada à partir des données fournies par les ministères de l'éducation des provinces et territoriales. Cet indice de participation est défini comme la proportion d'élèves de la clientèle scolaire potentiellement inscrits au programme d'enseignement dans la langue seconde par rapport à la même proportion en 1970-1971. L'indice de participation s'établissait, pour la première année (1983-1984) de la mesure de cet indicateur par l'activité Promotion, à 122 à l'extérieur du Québec et à 99 chez les anglophones à l'extérieur du Québec et demeurait pratiquement inchangé (98) chez les francophones du Québec. En 1985-1986, l'indice de participation passait à 133 à l'extérieur du Québec et à 97 au Québec.

Accès à des services: Des services sont offerts aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, dans leur langue et par des organismes de ces communautés, lorsque ces services ne sont pas dispensés à un niveau acceptable par une institution canadienne.

Bilinguisation: Un nombre grandissant d'institutions canadiennes reconnaissent formellement le concept de la dualité linguistique.

Sensibilisation: Le public canadien accepte en un nombre grandissant le concept de la dualité linguistique au Canada.

Le tableau 13 présente la répartition des subventions et contributions réelles pour 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987 de même que les prévisions de subventions et contributions pour 1987-1988 et 1988-1989 pour les quatre résultats opérationnels de l'activité.

Tableau 13: Subventions et contributions

(en milliers de dollars)	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Institutionnalisation	11 550	9 819	4 692	3 957	3 237
Accès à des services	9 919	9 714	11 660	10 153	11 165
Bilinguisation	10 500	10 687	8 772	10 205	8 929
Sensibilisation	950	970	832	616	792
Total	32 919	31 190	25 956	24 931	24 123

Au cours de l'exercice 1986-1987, l'activité Langues officielles - Promotion a accordé des subventions et contributions à quelque 922 organismes des communautés de langue officielle et des secteurs privé et public non fédéral.

Le gouvernement annonçait en juin 1987 une relance des politiques des langues officielles, en même temps qu'il déposait un projet de loi révisé. Diverses mesures connexes au projet de loi et sous la responsabilité du Secrétaire d'Etat, étaient ainsi mises de l'avant et venaient confirmer et renforcer les initiatives et moyens servant à poursuivre les objectifs de l'activité Langues officielles - Promotion. Tout d'abord, on annonçait un effort élargi de coopération fédérale-provinciale en vue d'accroître les services au public dans les deux langues officielles: une somme de 25 millions de dollars a été dévolue à ce volet pour les années 1987-1988, 1988-1989 et 1989-1990. En deuxième lieu, on visait aussi assurer un meilleur appui aux communautés minoritaires de langue officielle par une concentration de diverses actions et politiques fédérales. Dans ce but et sous l'égide de l'activité qui fournira un secrétariat, on procède à la revue des actions et programmes de divers ministères et agences fédéraux. Des échanges avec les représentants des communautés complètent et augmentent la pertinence de cet

Tableau 12: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)				
1986-1987	Budget principal	Différence	Langues officielles - Promotion	
			\$ A-P	\$ A-P
	Réel		27 425	27 425
			25	26 191
			27	1 234
			(2)	

Explication de la différence: En 1986-1987, les dépenses de l'activité Langues officielles - Promotion étaient de 4,7 % supérieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal et les dépenses réelles est attribuables à l'approbation, dans le Budget supplémentaire, d'un crédit de 2,8 millions de dollars, pour renforcer la coopération fédérale-provinciale dans des domaines autres que l'enseignement et aider les organismes bénévoles à fonctionner et à offrir des services dans les deux langues officielles.

Description

L'activité Langues officielles - Promotion vise à promouvoir la vitalité des communautés minoritaires de langue officielle et à faire la promotion de l'égalité de statut des deux langues officielles parmi les Canadiens; à fournir une aide financière et technique aux organismes oeuvrant à l'atteinte de ces objectifs; à fournir une aide financière et technique aux institutions, entreprises et organismes des secteurs public non fédéral et privé pour la mise en place d'institutions et pour la prestation de services dans la langue des communautés de langue officielle en situation minoritaire. Le travail en vue de réaliser l'objectif de l'activité se fait nécessairement en collaboration avec les communautés de langue officielle de même qu'avec les secteurs privé et public non fédéral.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité Langues officielles - Promotion vise quatre résultats opérationnels.

Institutionnalisation: Les institutions canadiennes, par le moyen d'initiatives nouvelles et de programmes existants, offrent des services adéquats dans la langue de la communauté de langue officielle en situation minoritaire.

B. Langues officielles - Promotion

Objectif

Sensibiliser les Canadiens à la dualité linguistique et aider à la mise sur pied et à la prestation, par les autorités provinciales, territoriales et municipales et le secteur privé, de services adéquats aux communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Sommaire des ressources

L'activité Langues officielles - Promotion représente environ 6 % des ressources non-législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 11: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Langues officielles - Promotion							
35 198	27	33 522	27	27 425	25		

L'activité Langues officielles - Promotion consacre 93,5 % de son budget aux subventions et contributions.

En 1986-1987, six bourses ont été octroyées à même le fonds de dotation créé à l'occasion du 25^e anniversaire de l'accession au Trône de la Reine Elizabeth. Ces bourses sont financées par les recettes annuelles issues de l'investissement d'un fonds de 300 000 \$ constitué en 1979. Depuis 1979, 40 bourses furent octroyées par l'entremise de ce fonds de dotation.

Au Québec, en 1985-1986, de la clientèle scolaire totale de 1 041 439, 55 % ou 570 320 étudiants étaient inscrits au programme d'enseignement de la langue seconde et 11 % ou 116 674 au programme d'enseignement dans la langue de la minorité. (Le pourcentage de la semaine scolaire pour les programmes d'enseignement dans la langue de la minorité au Québec n'est pas disponible.) En général, 14 % de la semaine scolaire était consacrée à l'enseignement de l'anglais, cours régulier de langue seconde (au Québec, les programmes d'immersion en anglais sont pratiquement inexistant).

Le tableau 10 ci-dessous donne des détails sur le nombre de demandes de bourse d'études et d'inscription au Programme des moniteurs de langues officielles reçues et acceptées en 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987.

Tableau 10: Un tableau comparatif du nombre de bourses demandées et accordées en ce qui concerne l'enseignement des langues officielles et le programme des moniteurs de langues officielles

Programme et année financière	LANGUE DE LA MINORITÉ		LANGUE SECONDE		TOTAL	
	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
demande	accordé	demande	accordé	demande	accordé	demande
accordé						

Bourses aux enseignants		Bourses pour l'étude d'une langue officielle		Bourses pour les cours d'été		Monteurs de langues officielles	
1986-1987	1985-1986	1984-1985	2 794	2 538	3 879	3 466	6 673
11 130	5 425	4 830	4 199	10 587	14 253	16 228	6 004
1986-1987	1985-1986	1984-1985	2 163	1 636	4 131	2 337	6 294
2 383	1 500	3 737	2 569	6 120	4 069	3 973	
1986-1987	1985-1986	1984-1985	2 215	1 338	3 502	2 301	5 717
2 268	1 87	148	223	19 071	6 990	19 339	7 213
1986-1987	1985-1986	1984-1985	187	18 790	7 048	18 977	7 235
1986-1987	1985-1986	1984-1985	169	156	1 082	2 918	1 238
1986-1987	1985-1986	1984-1985	*	*	*	1 006	2 917
1986-1987	1985-1986	1984-1985	2 970**	1 260**	1 260**	1 260**	1 260**

* La répartition entre langue de la minorité et langue seconde n'est pas disponible pour les moniteurs de langues officielles.

** Prévision

Pour les programmes d'enseignement du français comme langue seconde, en 1985-1986, 8 % à 10 % de la semaine scolaire a été consacrée à l'enseignement du français, cours réguliers de langue seconde, au niveau élémentaire; les pourcentages au niveau secondaire ont atteint 14 % en 11^e et 12^e année. Pour les programmes d'immersion en français, entre 66 % et 93 % de la semaine scolaire était consacrée à l'enseignement en immersion française dans les provinces et territoires. Pour les programmes d'enseignement dans la langue de la minorité en général, les étudiants du préscolaire à la 8^e année consacraient entre 83 % et 96 % de la semaine scolaire, tandis que ceux de la 9^e année et plus consacraient entre 73 % et 77 % de la semaine scolaire à l'enseignement en français.

En 1985-1986, d'une population de plus de 3,6 million dans les provinces et territoires autres que le Québec, plus de 1,6 million d'élèves étaient inscrits aux programmes de cours réguliers de langue seconde (61 % au niveau élémentaire, 39 % au niveau secondaire), plus de 162 000 à l'immersion (83 % au niveau élémentaire, 17 % au niveau secondaire) et plus de 152 000 à des programmes d'enseignement dans la langue de la minorité (67 % au niveau élémentaire, 33 % au niveau secondaire).

Source: Publication 81-257 de Statistique Canada, langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement.

En 1970-1971, les programmes d'immersion étaient pratiquement inexistants. La proportion d'élèves de la clientèle scolaire totale inscrits aux programmes d'enseignement. Année la plus récente pour laquelle des renseignements sont disponibles de Statistique Canada.

	1985-1986 ²	1980-1981	1970-1971
Cours régulier de langue seconde	44,2	40	36,3
Cours d'immersion	4,5	2	-*
Cours de langue de la minorité	4,2	4,3	4,8
Cours ayant aucun contenu français	47,1	53,7	58,9

Tableau 9: Un tableau comparatif des taux de participation¹ (%) dans les programmes d'enseignement (excluant le Québec)

On trouvera aux tableaux 9 et 10 de l'information au sujet de deux mesures de rendement: taux de participation dans les programmes et nombre de boursiers.

A l'intérieur du montant global qui lui est alloué et sujet aux conditions des ententes, chaque province ou territoire détermine les sommes affectées aux différents volets d'aide. De plus, certains programmes nationaux sont administrés par des organismes non-fédéraux et les résultats ne sont connus qu'à la fin de l'exercice. Il n'est donc pas possible de prévoir pour chaque province ou territoire le nombre de contributions ou de boursiers pour les exercices 1987-1988 et 1988-1989 et de faire figurer ces renseignements au tableau 8.

Le tableau 8 donne une ventilation des contributions par province et territoire pour la période allant de 1983-1984 à 1986-1987.

Tableau 8 : Un tableau comparatif des contributions réelles

(en milliers de dollars)	Réel	Réel	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986*	1984-1985*	Réel	Réel
1983-1984*				
Terre-Neuve	3 760	3 235	2 476	2 187
Ile-du-Prince-Édouard	1 331	1 340	1 210	1 011
Nouvelle-Écosse	4 418	4 083	4 165	4 122
Nouveau-Brunswick	26 370	26 227	22 442	21 528
Québec	78 452	80 860	81 474	81 623
Ontario	55 806	50 748	49 312	47 468
Manitoba	7 425	6 622	6 127	5 947
Saskatchewan	4 465	3 798	2 854	2 333
Alberta	7 458	6 857	6 117	5 256
Colombie-Britannique	9 261	8 885	7 549	5 999
Territoires du Nord-Ouest	563	311	234	180
Yukon	704	598	432	190
Total partiel	200 013	193 564	184 392	177 844
Bourses pour les cours d'été	9 801	9 438	8 635	8 083
Monteurs de langues officielles	6 571	6 090	5 282	4 636
Perfectionnement linguistique	840	718	714	743
Centre - Saint John	-	426	2 413	2 035
Centre - Miramichi	-	4 223	1 216	362
Total partiel	17 212	20 895	18 260	15 859
Total	217 225	214 459	202 652	193 703

* Les dépenses pour les années financières 1983-1984, 1984-1985 et 1985-1986 comprennent des ajustements aux provinces pour les programmes de paiements formulaires antérieurs.

Une évaluation du Programme des langues officielles dans l'enseignement (PLOE) a conclu que, depuis sa mise sur pied en 1970, le PLOE "a grandement contribué à la réalisation des objectifs globaux de la politique fédérale de bilinguisme". Le gouvernement fédéral devrait continuer, conclut l'étude publiée en mai 1987, à financer les programmes d'enseignement provinciaux et territoriaux qui s'adressent aux minorités francophones hors Québec ainsi qu'à la minorité anglophone du Québec, de même que les programmes concernant l'enseignement du français et de l'anglais comme langues secondes; la priorité devrait être accordée aux besoins qui restent à satisfaire dans ces domaines.

En 1986-1987, la composante Perfectionnement linguistique appuya financièrement 20 projets pour la collecte ou diffusion d'information relativement aux langues officielles dans l'enseignement et 17 projets pour l'élaboration de techniques d'enseignement des langues officielles. A titre d'exemple de projets actuellement en cours, le Programme est associé à la troisième année d'activités d'une étude nationale de trois ans menée par l'Association canadienne des professeurs de langues secondes qui vise le développement et l'amélioration des cours de français de base, et appuie aussi la première année d'un projet de deux ans parrainé par la Fédération des jeunes canadiens-français qui vise l'amélioration des services en français au niveau postsecondaire pour les étudiants francophones hors Québec.

Le tableau 7 présente la ventilation des contributions réelles pour les exercices 1986-1987 et les contributions prévues pour 1987-1988 et 1988-1989.

Tableau 7: Un tableau comparatif des contributions réelles ou prévues

(en milliers de dollars)				
	Prévu	Prévu	Prévu	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Provinces et territoires	200 139	200 139	200 013	
Bourses pour les cours d'été	10 269	10 269	9 801	
Moniteurs de langues officielles	6 133	6 133	6 571	
Perfectionnement linguistique	848	848	840	
Total	217 389*	217 389	217 225	

* Sujet au renouvellement du Protocole d'ententes et à la reconduction du Programme.

à l'interieur des catégories de dépenses de programme. En 1987-1988, cinq provinces ont choisi l'option négociation (Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick, Manitoba, Saskatchewan et Colombie-Britannique).

La composante Perfectionnement linguistique permet d'apporter une aide financière à des organismes bénévoles, des associations professionnelles et des universités canadiennes à l'égard de projets touchant la collecte et la diffusion d'information reliée à l'enseignement dans la langue de la minorité ou à l'apprentissage du français ou de l'anglais comme langue seconde. Elle permet aussi le développement et/ou l'amélioration de moyens, de techniques et de méthodes reliés à l'enseignement du français ou de l'anglais comme langue seconde ou à l'enseignement dans la langue de la minorité, ce qui vient compléter les ententes concernant les langues officielles dans l'enseignement.

Grâce au fonds de dotation créé à l'occasion du 25^e anniversaire de l'accession au Trône de la Reine Elizabeth, 5 bourses prestigieuses sont décernées chaque année à des étudiants de niveau universitaire désirant poursuivre leurs études dans l'autre langue officielle. L'administration de ce programme de bourses relève de l'Association des Universités et Collèges du Canada.

Données sur le rendement et justification des ressources

Des annexes annuelles pour 1986-1987 ont été conclues avec les provinces et territoires et reflètent les contributions versées par le Gouvernement du Canada pour les projets et activités entrepris au cours de l'année et les coûts supplémentaires encourus par les provinces et territoires pour offrir des services d'éducation dans la langue officielle de la minorité (l'anglais au Québec et le français ailleurs) et dans la seconde langue officielle à tous les paliers du système scolaire. En 1986-1987, l'aide financière aux provinces et aux territoires qui s'est élevée à 216 millions de dollars a servi à financer les activités suivantes:

- maintien des programmes et services d'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et d'enseignement de l'autre langue officielle à tous les paliers du système scolaire;
- expansion et développement de programmes existants et élaboration et mise en oeuvre de nouveaux programmes;
- formation et perfectionnement des enseignants de langue seconde officielle, et des enseignants dans la langue de la minorité de langue officielle pour parfaire leurs compétences pédagogiques et linguistiques;
- appui aux étudiants pour des activités d'apprentissage linguistique et pour des bourses leur permettant de poursuivre leurs études postsecondaires dans leur langue seconde, ou dans leur langue maternelle dans le cas d'étudiants appartenant à la minorité de langue officielle.

Tableau 6: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)						
1986-1987						
Langues officielles - Enseignement	218 386	20	218 796	23	(410)	(3)
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
	Réel		Budget principal		Difference	

Depuis 1970, le Secrétariat d'Etat aide financièrement les provinces et les territoires à offrir aux communautés anglophones du Québec et les francophones des autres provinces et des territoires la possibilité de faire instruire leurs enfants dans leur langue à tous les paliers du système scolaire. Cette aide permet également d'offrir à tous les Canadiens qui le désirent la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles comme langue seconde.

Puisque la responsabilité en matière d'éducation incombe aux provinces, les programmes d'aide fédérale concernant les langues officielles dans l'enseignement font l'objet d'un protocole d'ententes entre le gouvernement du Canada d'une part et les provinces et territoires d'autre part.

En vertu des ententes, une aide est fournie au titre de quatre catégories de dépenses de programme, soit infrastructure, élaboration et développement de programmes, formation et perfectionnement des enseignants et appui aux étudiants. Le Protocole prévoit aussi le financement de deux programmes nationaux: le Programme de bourses pour les cours d'été de langues et le Programme des moniteurs de langues officielles.

Les provinces ont le choix entre deux formules de financement. Les provinces qui choisissent l'option "programme de base" reçoivent une contribution moyenne nationale à partir des inscriptions en utilisant une contribution nationale par étudiant. Ces provinces s'engagent à fournir des renseignements sur leurs coûts supplémentaires. Elles reçoivent également une contribution complémentaire au titre de projets et activités précis convenus bilatéralement chaque année dans le cadre des catégories de dépenses de programme. Aux termes de la deuxième formule de financement, l'option "négociation", les contributions fédérales sont octroyées en fonction des coûts supplémentaires démontrés par la province et des modalités de financement convenues bilatéralement

A. Langues officielles - Enseignement

Objectif

Promouvoir, favoriser et soutenir, dans chaque province et territoire, l'enseignement dans la langue officielle de la minorité, et donner à tous les Canadiens l'occasion d'apprendre la seconde langue officielle.

Sommaire des ressources

L'activité Langues officielles - Enseignement représente environ 40 % des ressources non législatives du Ministère pour 1988-1989.

Tableau 5: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988	Réel
\$	A-P	\$	A-P	\$
Langues officielles - Enseignement				
218 825	23	218 784	23	218 386
				20

Les contributions versées par l'activité Langues officielles - Enseignement représentent 99,3 % de son budget.

de 32,8 %, en 1980-1981, à 44,1 %, en 1984-1985. Bien que le pourcentage d'étudiants du niveau postsecondaire bénéficiaires de prêts, qui froïlait les 46 % en 1985-1986 (excluant le Québec), constitue un indice important de l'efficacité du Programme, d'autres éléments, comme l'incidence de celui-ci sur la capacité des emprunteurs de payer leurs études et de se suffire économiquement, méritent d'être pris en considération. L'analyse a permis de constater les limites de la base de données du Programme telle qu'elle est actuellement constituée, notamment quand il s'agit de tracer avec quelque précision le profil de la clientèle, et présente un certain nombre de recommandations à cet égard. Ces recommandations sont en voie d'être appliquées afin de permettre désormais une évaluation plus exhaustive de l'efficacité du Programme.

Culture canadienne: Éléments importants de l'activité Culture canadienne, le programme de la fête du Canada fonctionne bien avec l'appui des populations locales et plus particulièrement, des nombreux concours individuels qu'il reçoit directement et indirectement. Les comités bénévoles regroupent quelque 15 000 membres; les activités locales entraînent la participation directe de 30 000 autres bénévoles; chaque année, certaines fêtes attirent jusqu'à 110 000 personnes. Quelque 3,8 millions d'adultes canadiens participent aux nombreuses activités organisées, tandis que quelque 5,6 millions de personnes assistent aux feux d'artifice de la fête du Canada. Bien que les aides attribuées aient diminué, le nombre ainsi que la variété des manifestations mises sur pied ne cesse de croître depuis 1982. Le matériel de promotion distribué par le Programme est largement utilisé et très apprécié. Les reportages des médias, détaillés et favorables, sont suivis avec intérêt par les Canadiens. Un Canadien sur deux d'âge adulte estime que la fête du Canada est pour lui une occasion propice de réfléchir à son identité. Quelque 73 % des adultes canadiens approuvent les dépenses faites par le gouvernement fédéral pour la célébration de la fête nationale.

Droits de la personne: Une évaluation de l'élément de planification de l'activité des Droits de la personne a été effectuée en 1986-1987. L'étude a conclu que les actions de promotion et d'information du public continuent d'être vues très favorablement. L'assise politique et le mécanisme d'exécution du Programme pourraient être renforcés pour accroître l'efficacité de ce dernier. L'élément de planification a été jugé très efficace quant à la coordination des responsabilités du gouvernement fédéral en regard des obligations nationales et internationales du Canada dans le domaine.

Langues officielles - Promotion: En ce qui a trait à la promotion des langues officielles, le Ministère apporte une aide technique et financière aux communautés de langue officielle ainsi qu'à des organismes des secteurs privé et public non fédéral en vue d'affirmer l'égalité des deux langues officielles du Canada. Dans ce domaine, le niveau de bilinguisme atteint sur une période donnée peut servir à mesurer les progrès accomplis. Le Programme de promotion des langues officielles a été évalué en 1986-1987. Il aura fourni en effet une aide essentielle à la survie des communautés de langue officielle. Sans l'appui du Programme, la grande majorité des organismes financés n'auraient pu poursuivre leur action. L'évaluation a aussi confirmé que l'aide dispensée au chapitre de la promotion a suscité une augmentation des inscriptions aux programmes d'enseignement dans la seconde langue officielle et a contribué à sensibiliser davantage le grand public à l'existence et aux droits des minorités de langue officielle. L'étude a conclu que le Programme gagnerait en efficacité avec une définition plus claire du rôle du Ministère ainsi qu'un engagement plus ferme de la part du gouvernement fédéral à l'égard de la participation des ministères et organismes fédéraux au développement des communautés minoritaires de langue officielle.

Langues officielles - Services: Le Ministère assure également des services de traduction et d'interprétation au Parlement du Canada ainsi qu'aux ministères et organismes fédéraux. Dans ce domaine, l'efficacité peut se mesurer en termes de satisfaction du client, de qualité des traductions produites et de délais d'exécution. En général, les enquêtes statistiques montrent que le rendement global du Ministère demeure élevé. En outre, le Bureau des traductions a su constituer un centre linguistique et technologique de renommée internationale lequel, doté d'une banque de terminologie informatisée à la fine pointe de la technique, met ses ressources à la disposition des traducteurs, des interprètes et de clients de l'extérieur.

Aide à l'éducation: Pour faire en sorte que les Canadiens aient accès à l'enseignement supérieur, le Ministère accorde de l'aide financière aux étudiants de niveau postsecondaire admissibles, sous forme de prêts garantis. Plus précisément, le Ministère garantit les emprunts des étudiants à temps plein et à temps partiel et assume le paiement des intérêts sur les emprunts des étudiants à temps plein pour toute la durée de leurs études et les six mois suivant la fin de celles-ci. Lorsque les étudiants ne trouvent pas d'emploi ou qu'ils souffrent d'une incapacité temporaire, une exemption d'intérêts leur est offerte, pour couvrir les intérêts sur leurs emprunts pour une période ne dépassant pas dix-huit mois. Faute de ces prêts garantis et de l'exemption d'intérêts, bon nombre d'étudiants seraient contraints d'abandonner leurs études.

Une analyse du Programme canadien de prêts aux étudiants effectuée par la Direction de l'évaluation des programmes en 1985-1986 a révélé que la proportion d'étudiants à plein temps du niveau postsecondaire hors Québec bénéficiant de prêts en vertu du Programme avait progressé

E. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme du Secrétariat d'Etat est de renforcer le sentiment d'appartenance des Canadiens à leur pays. Pour mesurer l'efficacité de bon nombre des programmes du Ministère, il faut tenir compte du fait que bien des activités touchent des secteurs où les administrations provinciales et territoriales, le secteur privé ainsi que les associations bénévoles interviennent aussi.

Le mandat du Secrétariat d'Etat étant vaste, il est aussi difficile de définir des indicateurs qui puissent permettre de mesurer le degré de réalisation des objectifs au niveau ministériel. Cependant, des indicateurs existent pour les diverses composantes du Ministère. Le compte rendu suivant des grandes réalisations du Ministère dans les domaines de langues officielles, de la citoyenneté et de l'éducation pourront permettre indirectement d'évaluer l'efficacité générale du Programme.

Langues officielles - Enseignement: Par suite d'une évaluation conduite avec le concours de représentants des groupes clients, de responsables de l'enseignement, du personnel du Ministère et de représentants des ministères provinciaux et territoriaux de l'Education, on a jugé que le Programme des langues officielles dans l'enseignement avait joué un rôle important en regard des objectifs énoncés dans la politique fédérale en matière de bilinguisme depuis 1971. Le rapport d'évaluation, publié en mai 1987, pour le compte du ministère du Secrétariat d'Etat par la maison Peat, Marwick et Associates, concert avec M. Stacy Churchill de l'Ontario Institute for Studies in Education, conclut que le gouvernement fédéral devrait continuer de financer les programmes d'enseignement provinciaux et territoriaux destinés aux minorités francophones hors Québec et à la minorité anglophone dans cette dernière province ainsi que l'enseignement du français et de l'anglais comme langues secondes. Il recommande aussi d'accorder la priorité aux besoins qui restent à satisfaire dans ces domaines.

Le Programme de bourses pour les cours d'été de langues et le Programme des moniteurs de langues secondes, tous deux administrés par le Conseil des ministres de l'Education (Canada), sont des initiatives populaires, qui suscitent une participation élevée et qui fournissent aux étudiants de niveau postsecondaire des quatre coins du Canada la possibilité d'étudier dans leur seconde langue officielle tout en perfectionnant leur connaissance de leur langue maternelle. Le Programme de promotion des objectifs du gouvernement fédéral concernant les langues officielles dans l'enseignement.

Selon un sondage d'opinion dont les résultats ont été examinés dans l'évaluation, une forte majorité de Canadiens de toutes les provinces appuie le principe d'offrir un enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle ainsi que le fait de permettre à tous les enfants au Canada d'apprendre leur seconde langue officielle.

il convient de mentionner l'institution d'une Semaine nationale de la citoyenneté ainsi qu'un communiqué annonçant le Programme de certificat de mérite civique.

Développement de la citoyenneté: En 1987-1988, le Ministère a contribué à des initiatives visant à améliorer la condition féminine en mettant en application des éléments du plan d'action du gouvernement fédéral concernant les femmes intitulé "Les dimensions de l'égalité", ainsi qu'en finançant des activités ressortissant aux domaines de l'égalité économique, de la justice social, de l'accès et la participation. Dans le discours du trône d'octobre 1986, le gouvernement a exprimé sa volonté de lutter contre l'analphabétisme. Outre ses rôles de coordonnateur et de "parain" du dossier en tant que ministre responsable de l'alphabétisation, le Secrétaire d'Etat prend part à des consultations avec les provinces, les responsables de l'alphabétisation, le monde des affaires et les syndicats afin d'élaborer une approche nationale conçue pour remédier au problème.

Multiculturalisme: Le Ministère a collaboré avec l'Association canadienne des chefs de police (ACCP) à l'organisation d'un colloque international d'une journée sur les services de police dans les sociétés multiculturelles et multiraciales qui s'est tenu en mai 1987, en marge de la conférence de la Société pour l'éducation, la formation et la recherche interculturelle, et a continué de fournir une aide financière et technique à l'Association pour ses programmes de formation. Une conférence nationale sur les langues ancestrales, à laquelle assisteront des représentants de ministères provinciaux de l'éducation, de facultés des sciences de l'éducation d'universités et d'associations provinciales de préservation des langues ancestrales, a eu lieu en janvier 1988. Les participants ont examiné les politiques en vigueur, les types d'enseignement dispensés ainsi que la question de l'accréditation des professeurs de langues ancestrales. Le Ministère a aussi appuyé la tenue d'une conférence à Toronto, du 26 au 28 juin 1987, sur le rôle des médias dans les relations interraciales, parrainée conjointement par la Urban Alliance on Race Relations, le Conseil ethnoculturel du Canada et l'Ecole de journalisme Ryerson. Les consultations entre le Ministère, des organismes nationaux comme le Conseil ethnoculturel du Canada et les groupes consultatifs, constituent désormais une activité permanente.

Droits de la personne: En vue de donner suite aux obligations internationales du Canada en matière de droits de la personne ainsi qu'aux préoccupations des organismes bénévoles, le Ministère a été appelé à donner des avis quant à la façon de protéger au mieux les droits de la personne dans le cadre de la révision, par le gouvernement, de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

- le gouvernement entend poursuivre son étroite collaboration avec les provinces et les territoires dans le domaine de l'enseignement postsecondaire et donnera suite aux délibérations tenues dans le cadre du Colloque national sur l'enseignement postsecondaire qui a eu lieu à Saskatoon en octobre 1987;

● les initiatives dans le domaine au multiculturelisme seront axées sur la mise en application du projet de loi canadienne sur le multiculturelisme, laquelle assurera l'engagement de l'ensemble de l'administration fédérale aux principes de la politique du multiculturelisme, assignera au ministre responsable un rôle de coordonnateur et prévoira des programmes d'aide pour donner une incidence concrète à la politique.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Langues officielles - Promotion: Le gouvernement a déposé un projet de loi modifiant la loi sur les langues officielles qui assure notamment un plus grand appui aux communautés de langue officielle et à la promotion des langues officielles grâce à une collaboration étroite avec les provinces, une participation accrue des secteurs privé et bénévole ainsi qu'une meilleure coordination des activités fédérales en la matière.

Aide à l'éducation: La tenue du Colloque national sur l'enseignement postsecondaire, parrainé conjointement par le Secrétaire d'Etat et le Conseil des ministres de l'Education (Canada) a eu lieu à Saskatoon du 25 au 28 octobre 1987. Le Colloque avait pour objet d'examiner les défis et les perspectives devant lesquels se trouvent les universités et les collèges canadiens à l'orée du 21^e siècle. Un Comité consultatif fédéral-provincial de l'aide aux étudiants a été mis sur pied conjointement par le Conseil des ministres de l'Education (Canada) et le Secrétaire d'Etat en septembre 1986. Dans le rapport qu'il a déposé le 14 septembre 1987, à l'occasion d'une réunion entre le Secrétaire d'Etat et le Conseil, ce comité analyse les problèmes de l'endettement des étudiants et du non-paiement des emprunts, recommande des orientations pour les futurs travaux de recherche, propose des solutions de rechange en ce qui concerne les ententes fédérales-provinciales et préconise la création d'un mécanisme de consultation permanent.

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme: A l'occasion du 40^e anniversaire de la Loi sur la citoyenneté canadienne, un large éventail d'initiatives ont été prises en vue de favoriser un sentiment d'appartenance au pays et d'identité nationale tout en célébrant et en faisant valoir les diverses caractéristiques de la citoyenneté canadienne, y compris la dimension multiculturelle. Parmi ces mesures,

La population étudiante du niveau postsecondaire a aussi changé. Elle est devenue plus diversifiée et compte un nombre croissant d'étudiants plus âgés, d'étudiants ayant des personnes à charge et d'étudiants à temps partiel. On remarque aussi un changement en ce qui touche les établissements d'enseignement: les étudiants du niveau postsecondaire suivent en nombre croissant des programmes non sanctionnés par un diplôme, dont beaucoup sont dispensés dans des établissements privés. Par ailleurs, en ce qui a trait à l'Aide aux étudiants, la capacité de ceux-ci de rembourser leurs emprunts une fois leurs études terminées est devenue une source de préoccupation tant pour le gouvernement fédéral que pour les provinces.

2. Initiatives

Le Ministère continuera de se concentrer sur l'amélioration des programmes et des activités en place. De plus, les initiatives suivantes seront prises conformément aux priorités du gouvernement dans les sphères économique, sociale et culturelle:

- La version refondue de la Loi sur les langues officielles sanctionne, entre autres, l'accessibilité et la visibilité des services et des communications fédéraux bilingues, un engagement à favoriser l'épanouissement des minorités de langue officielle ainsi qu'à promouvoir le français et l'anglais dans la société canadienne, la coopération avec les provinces et les secteurs privé et bénévole visant la prestation ou l'amélioration de services en français et en anglais ainsi que la reconnaissance de l'autorité du Secrétaire d'Etat et de son rôle de coordinateur pour ce qui est de l'appui aux minorités de langue officielle et de la promotion du français et de l'anglais; cette approche se traduira, entre autres par les mesures suivantes: signature d'ententes avec les provinces pour la prestation de services dans la langue de la minorité de langue officielle; renouvellement du Programme des langues officielles; concentration des activités fédérales ayant trait aux langues officielles; et renégociation des ententes fédérales-provinciales-territorales en matière de langues officielles dans l'enseignement;

● en ce qui concerne l'aide aux étudiants, l'accent sera mis, à brève échéance, sur les améliorations à apporter au Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPF) pour répondre d'une façon plus efficace aux besoins des étudiants du niveau postsecondaire; les consultations sur les directions politiques futures continueront avec les provinces et territoires dans le contexte du Comité consultatif intergouvernemental de l'Aide aux étudiants, et avec les autres groupes intéressés par l'intermédiaire du Groupe consultatif sur l'Aide aux étudiants nouvellement créé.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Secrétariat d'Etat continuera d'administrer une diversité de programmes dans un contexte que caractérise le changement. Cela est particulièrement réel au Canada dans la revitalisation de l'économie et dans les tendances de la démographie et de l'immigration.

Revitalisation de l'économie: Même si les principaux indices économiques annoncent une croissance économique prolongée, les grands groupes clients du Ministère, notamment les femmes, les autochtones, les membres de minorités visibles, les personnes handicapées et les analphabètes, se heurtent aux obstacles les plus sérieux sur le plan de la participation à la vie économique. En examinant les programmes qu'on se propose de renouveler, on devra tenir compte du contexte économique dans lequel ils sont mis en oeuvre.

Tendance de la démographie et de l'immigration: Dans l'avenir immédiat, la croissance de la population canadienne dépendra largement de l'immigration. Par ailleurs, de nouvelles tendances se font jour dans l'immigration, plus de la moitié des immigrants des cinq prochaines années devant venir de pays en développement, dont bon nombre à titre de réfugiés. On prévoit que le niveau des admissions légales, compte tenu de l'amélioration de l'économie et de l'orientation générale de la politique, continue d'être relevé. Ces tendances auront un impact sur les activités de l'enregistrement de la citoyenneté, les Droits de la personne et du Multiculturalisme.

Autre changement structurel majeur à l'intérieur de la population canadienne est le vieillissement. Au cours de la prochaine décennie, les 15-24 ans formeront un pourcentage décroissant de la population, et les personnes âgées, dont la majorité sont des femmes, un pourcentage croissant. La population autochtone fait toutefois exception: les jeunes y sont plus nombreux que les personnes âgées en raison d'un taux de naissance élevé et de la diminution du taux de mortalité infantile. Cela pourrait modifier l'orientation des programmes destinés aux autochtones.

Les familles traditionnelles à deux parents et à revenu unique sont maintenant moins nombreuses que les familles à deux revenus et les familles monoparentales. Quatre-vingt-cinq pour cent des familles monoparentales sont dirigées par des femmes. Les questions liées à la situation des femmes particulièrement l'équité en matière d'emploi ainsi que les questions sociales liées à l'évolution de la famille notamment la question des services de gardiennage interviendront donc constamment dans l'étaboration de la politique de développement social des deux ordres de gouvernement.

Renforcer le sentiment d'appartenance chez les Canadiens, d'aujourd'hui comme de demain, en les encourageant à assumer pleinement leur citoyenneté et en leur permettant de participer davantage, dans l'une ou l'autre langue officielle, aux dimensions éducatives, économiques, sociales et multiculturelles de la vie canadienne.

Structure des activités: Le Programme du Secrétariat d'Etat, ainsi que le montre le tableau 3, comporte 11 activités: Langues officielles - Enseignement, Langues officielles - Promotion, Langues officielles - Services, Aide à l'éducation, Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme, Développement de la citoyenneté et multiculturalisme, Culture canadienne, Droits de la personne, Opérations régionales et Administration.

[illegible]

L'activité des opérations régionales assure une présence active du Secrétariat d'Etat dans chacune des régions du pays et fait en sorte que

Dans le domaine de l'éducation, le Ministère assure les paiements au comptant aux provinces en vertu du Programme de financement de l'enseignement postsecondaire et dispense des avis au regard des orientations en la matière. Il est, à l'échelon fédéral, le pivot pour l'élaboration des politiques et l'exécution des programmes se rapportant à l'aide financière aux étudiants de niveau postsecondaire. Pour favoriser l'accès des Canadiens à l'enseignement supérieur, le Ministère fournit un appui financier, sous la forme de prêts garantis et d'un régime d'exemption des intérêts, aux étudiants admissibles qui fréquentent des établissements d'enseignement à temps plein ou temps partiel. Avec le ministère des Affaires extérieures, le Secrétariat d'Etat assure la participation du Canada aux travaux et activités d'organismes oeuvrant sur la scène internationale.

2. Mandat

Le mandat du Programme du Secrétariat d'Etat est principalement énoncé dans la Loi sur le Secrétariat d'Etat, S.R.C. 1970, c. S-15 et dans diverses lois du Parlement, décisions du Cabinet et lignes de conduite du gouvernement se rapportant aux activités précises du Ministère.

Dans le domaine des langues officielles, les activités du Ministère s'appuient sur la Loi sur le Bureau des traductions, S.R.C. 1970, c. T-13 et la Loi sur les langues officielles, S.R.C. 1970, c. O-2, ainsi que sur des décisions du Cabinet qui touchent à la promotion, à l'utilisation et à la prestation de services dans les deux langues officielles et d'ententes bilatérales.

Dans le domaine de la citoyenneté et du multiculturalisme, les principaux documents d'autorisation sont la Loi sur la citoyenneté, S.C. 1974-75 - 76, c. 108, la Politique du multiculturalisme (1971) et les décrets du Conseil et les décisions du Cabinet se rapportant aux droits de la personne, aux femmes, aux citoyens autochtones, à la participation des citoyens, à la jeunesse et aux personnes handicapées.

L'activité du domaine de l'aide à l'éducation a pour fondement principal la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, S.C. 1976-77, c. 10, S-24 et Règlements (volet Programme de financement dans l'enseignement postsecondaire) et la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, S.R.C. 1970, c. S-17 ainsi que les décisions du Cabinet chargeant le Secrétariat d'Etat de la coordination de toutes les activités fédérales en matière d'éducation.

Une liste exhaustive des documents d'autorisation figure à la rubrique "Autres renseignements" de la section III.

C. Données de base

1. Introduction

Le Secrétariat d'Etat a pour mission de renforcer le sentiment d'appartenance des Canadiens et de leur permettre de participer davantage aux aspects éducatifs, sociaux, politiques et culturels de la vie de la société canadienne en les encourageant à assumer pleinement leur citoyenneté, en offrant une aide financière aux gouvernements provinciaux dans le domaine de l'enseignement postsecondaire, une aide financière et technique à des particuliers, des groupements et des institutions privées et en facilitant et en encourageant la communication dans les deux langues officielles. Le Ministère se compose d'un programme que dirige le Secrétaire d'Etat.

Dans le domaine de la citoyenneté, le Ministère a des objectifs et des intérêts qui sont communs aux ministères de l'Emploi et de l'Immigration, des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que de la Santé nationale et du Bien-être social, à la Commission de la Fonction publique, à la Condition féminine Canada et au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, notamment en raison de l'aide qu'il accorde à ses principaux groupes clients: les femmes, les citoyens autochtones, les personnes handicapées et les jeunes. Dans ce secteur, le succès de bien des entreprises du Ministère est largement tributaire de l'action volontaire et de la participation des citoyens.

Le Ministère fait la promotion de l'identité multiculturelle de la société canadienne en appuyant, à l'échelon local, des activités qui permettent aux communautés culturelles et raciales de participer effectivement à la vie de la société et en soutenant un vaste éventail d'initiatives qui visent à mettre en valeur l'identité et le patrimoine de ces groupes dans le contexte culturel canadien. De plus en plus, il intervient auprès des grands organismes sociaux pour que ceux-ci tiennent davantage compte et soient plus représentatifs de la diversité culturelle et raciale de la nation.

Le Ministère appuie la politique du gouvernement fédéral en matière de langues officielles en offrant des services de traduction, d'interprétation, de terminologie et de conseils linguistiques ainsi qu'une aide financière et technique aux minorités de langue officielle et des contributions pour l'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et l'enseignement de la seconde langue officielle. Dans le secteur des langues officielles, la Commission de la Fonction publique, le Secrétariat du Conseil du Trésor, le Commissariat aux langues officielles, les administrations provinciales et territoriales ainsi que les institutions et les organisations privées qui oeuvrent notamment dans les domaines de l'enseignement postsecondaire, de la communication et de la culture partagent les intérêts du Ministère.

- approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, des crédits destinés au Programme de promotion des langues officielles 2,9
- approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, d'une augmentation des crédits destinés au Programme d'instruction civique et de formation linguistique, en vertu des accords fédéraux-provinciaux 1,5
- approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, d'une subvention au Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund 1,0
- approbation dans le Budget des dépenses supplémentaires, d'une contribution à la Fondation canadienne de la Jeunesse 1,0
- surestimation des paiements aux provinces en vertu de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (147,7)
- diminution dans les dépenses attribuables aux compressions budgétaires du gouvernement (11,2)

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987

(en millions de dollars)			
1986-1987			
	Budget principal	Réel	Différence
Langues officielles - Enseignement	218 386	218 796	(410)
Langues officielles - Promotion	27 425	26 191	1 234
Langues officielles - Services	81 777	86 881	(5 104)
Aide à l'éducation	2 599 693	2 696 693	(97 000)
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	16 199	12 248	3 951
Développement de la citoyenneté	98 953	100 989	(2 036)
Multiculturalisme	23 614	24 846	(1 232)
Culture canadienne	18 303	17 959	344
Droits de la personne	3 036	4 342	(1 306)
Opérations régionales	26 306	26 191	115
Administration	30 991	26 420	4 571
3 144 683	3 241 556	(96 873)	

Explication de la différence: La différence de 96,9 millions de dollars entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal provient principalement des postes suivants:

- approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, d'une augmentation des crédits destinés au Programme de financement des affaires constitutionnelles 4,1
 - approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, de réaffecter aux crédits destinés au Programme des centres de spécialisation pour l'année 1986-1987 les sommes qui n'ont pas été dépensées durant l'exercice financier 1985-1986 4,0
 - approbation, dans le Budget des dépenses supplémentaires, d'une augmentation des paiements législatifs au titre du Programme canadien de prêts aux étudiants 47,0
- (en millions de dollars)

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme: En 1986-1987, les 28 cours de la citoyenneté et la Direction des opérations à Sydney ont été saisies de 91 259 demandes de citoyenneté et de 48 714 demandes de certificats. De plus, la première phase de la stratégie nationale pour la promotion de la citoyenneté a été mise en application: parmi les initiatives prises, il faut citer les préparatifs en vue de la célébration du 40^e anniversaire de la Loi sur la citoyenneté canadienne, premier texte législatif à conférer aux habitants du Canada le statut de citoyens canadiens, et ceux se rapportant à la première Semaine nationale de la citoyenneté (voir pages 57 à 61).

Développement de la citoyenneté: En 1986-1987, le Cabinet a approuvé la prorogation du Programme de promotion des femmes autochtones, du Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radio et à la télévision et du Programme de communications autochtones. Le Programme d'accès des autochtones du Nord à la radio et à la télévision a augmenté de 41 % la durée des émissions. La programmation de radio a, pendant la même période, été allongée de 16 % par rapport à 1985-1986 (voir pages 62 à 77).

Multiculturalisme: L'activité du Multiculturalisme a continué son action dans les grands dossiers des relations raciales, des immigrantes et celles qui sont membres des minorités visibles, du multiculturalisme dans l'enseignement et du maintien des cultures grâce à diverses initiatives dont les suivantes: prestation d'une aide à l'Association canadienne des chefs de police pour l'élaboration de lignes directrices concernant l'embauche de membres de groupes minoritaires; prestation d'une aide au National Action Committee on Immigrant and Visible Minority Women pour sa conférence de septembre 1986; prestation d'une aide au Follow-up Committee on Immigrant Women pour l'organisation de la deuxième conférence nationale sur les femmes nouvellement arrivées et membres de minorités visibles, en novembre 1986; prestation d'une aide au Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle au titre de la recherche, de l'organisation de plusieurs conférences sur l'éducation ainsi que de l'élaboration de programmes d'études à l'intention des écoles; appui à l'enseignement des langues ancestrales; appui au Festival du patrimoine canadien - édition de 1986 - et financement de productions cinématographiques comme "In the Shadow of the Tower" et "Les enfants d'ailleurs" (voir pages 77 à 84).

Droits de la personne: En 1986-1987, la Direction des droits de la personne a été l'hôte de deux réunions de fonctionnaires fédéraux-provinciaux responsables des droits de la personne; elle a mis la dernière main à la deuxième édition du document "La Charte des droits et libertés: Guide à l'intention des Canadien", et a oeuvré à la rédaction de deux rapports aux Nations Unies concernant l'application au Canada de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et des articles 6 à 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (voir pages 92 à 98).

de la Conférence nationale sur les arts populaires qui aura lieu à Winnipeg en 1988, l'établissement d'un calendrier pour le choix des titulaires de trois chaires d'études multiculturelles ainsi que l'attribution d'une aide à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario pour permettre à celui-ci de planifier et de convoquer une conférence nationale sur les langues ancestrales (voir pages 77 à 84).

Points saillants du rendement du Ministère en 1986-1987:

Langues officielles - Enseignement: 1986-1987 a été la première année de prorogation, pour deux ans (1986-1987 et 1987-1988), du Protocole et des ententes bilatérales avec les provinces et les territoires couvrant l'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et l'enseignement de la seconde langue officielle, conclu initialement pour une période de trois ans (1983-1984 à 1985-1986). En 1986-1987, l'aide versée par le gouvernement fédéral aux provinces et aux territoires a atteint 216,4 millions de dollars (voir pages 27 à 34).

Langues officielles - Promotion: En 1986-1987, 922 subventions et contributions d'une valeur totale de 26 millions de dollars ont été attribuées à des fins de développement des communautés de langue en situation minoritaire et de promotion des langues officielles (voir pages 35 à 38).

Langues officielles - Services: En 1986-1987 dans le domaine des langues officielles, le rendement a été le suivant: un total de 266 millions de mots ont été traduits; la prestation des services d'interprétation s'est chiffrée à 15 762 jour-interprètes; le service d'interprétation a également fourni 826 jours-interprètes en langage gestuel; les marchés de services sont intervenus pour 20 % du volume total de la traduction et pour 49 % du volume de l'interprétation (voir pages 39 à 45).

Aide à l'enseignement: En 1986-1987, les transferts aux provinces et aux territoires pour l'enseignement postsecondaire ont atteint quelque 4,7 milliards de dollars, dont 2,5 milliards ont été effectués sous forme de transferts de points d'impôt, et 2,2 milliards, sous forme de paiements comptants administrés par le Ministère du Secréariat d'État. Le Secréariat d'État du Canada a poursuivi des consultations régulières auprès des administrations provinciales et territoriales, par l'entremise du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), en ce qui a trait aux programmes et activités relevant du domaine de l'enseignement postsecondaire. En ce qui concerne l'Aide aux étudiants, en 1986-1987, 49 % des étudiants de niveau postsecondaire à temps plein exécutant ceux du Québec ont reçu une aide du Ministère du Secréariat d'État sous la forme de prêts garantis pour lesquels le gouvernement fédéral a assumé le paiement des intérêts aux établissements prêteurs. Au cours de la même période, 17 779 étudiants ont bénéficié du programme d'exemption d'intérêts. Le paiement des intérêts aux établissements bancaires représentait 158 millions du budget total de 351 millions de dollars (voir pages 46 à 56).

B. Rendement récent

1. Points saillants

Outre les plans établis dans le plan de dépenses de 1987-1988, les initiatives suivantes ont pris de l'importance et ont occupé davantage l'avant-scène en 1987-1988.

Langues officielles - Enseignement: Dans le cadre de la reconduction de la politique gouvernementale en matière de langues officielles, le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires ont négocié le renouvellement du Protocole sur les langues officielles dans l'enseignement pour une période de 5 ans, de 1988-1989 à 1992-1993 (voir pages 27 à 34).

Langues officielles - Promotion: Le Ministère a participé à la refonte de la Loi sur les langues officielles. Le Secrétaire d'État a annoncé la création du Conseil canadien sur les langues officielles pour conseiller le gouvernement sur la promotion des langues officielles dans la société canadienne. De plus, 25 millions de dollars sur trois ans, dont 4,5 millions en 1987-1988, sont prévus pour la coopération fédérale-provinciale aux fins d'assurer la prestation d'importants services provinciaux, territoriaux et municipaux en français et en anglais (voir pages 35 à 38).

Aide à l'éducation: Le Secrétaire d'État a convenu d'examiner conjointement avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) les sources de données utilisées dans la préparation du Rapport au Parlement sur l'aide fédérale et provinciale à l'enseignement postsecondaire au Canada. Cette décision a abouti à une meilleure entente au sujet des données et à des consultations plus étroites avec les provinces et les territoires concernant l'élaboration du rapport (voir pages 49 à 51).

Aide aux étudiants: Après le dépôt du rapport du Comité consultatif fédéral-provincial de l'aide aux étudiants, en septembre 1987, le Secrétaire d'État et le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) ont convenu de poursuivre leurs efforts en vue d'améliorer la coordination ainsi que la complémentarité des politiques et des programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux en matière d'aide aux étudiants. À cette fin, ils ont décidé de créer le Comité consultatif intergouvernemental de l'aide aux étudiants et de lui donner une assise permanente (voir pages 51 à 56).

Multiculturalisme: Le Secrétaire d'État et ministre responsable du multiculturalisme a annoncé le nouveau Programme de participation civique et communautaire et a déposé la nouvelle Loi canadienne sur le multiculturalisme et la réponse officielle du gouvernement au rapport du Comité permanent sur le multiculturalisme, notamment la création d'un Institut des langues ancestrales dans l'Ouest canadien, le parrainage

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 sont de 3,4 % ou 110,0 millions de dollars plus élevés que les prévisions de 1987-1988. Cette différence provient principalement des postes suivants:

Aide à l'éducation:

(en millions de dollars)

- augmentation des paiements législatifs aux provinces au titre de l'enseignement postsecondaire 95,0
- augmentation des paiements législatifs en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants 14,8

Explication des prévisions pour 1987-1988: La prévision de 1987-1988 est inférieure de 62,6 millions de dollars ou 1,9 % du Budget des dépenses principal de 1987-1988 qui prévoyait des dépenses de 3 282 millions de dollars (extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

Détails à la page	Budget des dépenses		Prévu		Différence	(en milliers de dollars)
	1988-1989	1987-1988	1987-1988	1988-1989		
Langues officielles - Enseignement	218 825	218 784		41		27
Langues officielles - Promotion	35 198	33 522		1 676		35
Langues officielles - Services	89 014	85 618		3 396		39
Aide à l'éducation	2 774 976	2 669 140		105 836		46
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	13 583	14 097		(514)		57
Développement de la citoyenneté	92 258	94 321		(2 063)		62
Multiculturalisme	24 798	24 700		98		77
Culture canadienne	18 091	17 568		523		85
Droits de la personne	3 905	4 781		(876)		92
Opérations régionales	28 740	27 759		981		99
Administration	30 516	29 580		936		104
<hr/>						
	3 329 904	3 219 870		110 034		
Années-personnes autorisées	2 975	3 011		(36)		

NOTE: Les dépenses prévues pour 1987-1988 sont au 30 novembre 1987 sauf pour celles de l'Aide à l'éducation qui comprennent des prévisions révisées au 11 janvier 1988 pour les paiements législatifs aux provinces pour l'éducation postsecondaire.

Enregistrement de la citoyenneté: On estime que 94 000 personnes, c'est-à-dire des résidents permanents qui satisfont aux exigences de la Loi sur la citoyenneté canadienne seront naturalisées, et que 49 500 Canadiens recevront un certificat de citoyenneté (voir pages 57 à 61).

Développement de la citoyenneté: L'activité continuera à soutenir les questions courantes et émergentes telles que les affaires autochtones, la condition féminine, la condition des personnes handicapées et l'action volontaire. Dans le cadre des divers programmes du Développement de la citoyenneté, les paiements de transfert aux institutions et aux associations bénévoles devraient atteindre 82,5 millions de dollars en 1988-1989 (voir pages 62 à 77).

Multiculturalisme: En 1988-1989, sera mis en oeuvre un nouveau cadre d'ensemble en matière de multiculturalisme qui comprendra les éléments suivants: la Loi canadienne sur le multiculturalisme; l'examen et la propagation des programmes du multiculturalisme; des campagnes de promotion et de sensibilisation à l'adresse du public ainsi que des initiatives dans le but de promouvoir l'engagement de l'ensemble du gouvernement au multiculturalisme. En vertu du nouveau Programme de participation civique et communautaire, des aides accrues seront dispensées aux organismes et aux groupes qui reçoivent actuellement des fonds du Multiculturalisme pour l'exécution de programmes permettant aux nouveaux Canadiens de prendre une part active à la vie de la société (voir pages 77 à 84).

Droits de la personne: En 1988-1989, des initiatives seront prises pour marquer le 40^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme (le 10 décembre 1988). Parallèlement, les efforts pour sensibiliser davantage la population à la question des droits de la personne et favoriser une meilleure compréhension de la Charte des droits et libertés seront poursuivis (voir pages 92 à 98).

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Langues officielles - Enseignement: 1988-1989 sera la première année de renouvellement du Protocole sur les langues officielles dans l'enseignement bilatéral avec les provinces et les territoires concernant l'enseignement dans la langue officielle de la minorité de langue et l'enseignement de la seconde langue officielle (voir pages 27 à 34).

Langues officielles - Promotion: Dans le cadre de la relance de la politique du gouvernement canadien en matière de langues officielles et promotion des langues officielles, diverses initiatives sont prévues aux fins de promouvoir l'égalité des chances pour tous les Canadiens dans le domaine. Ces mesures comprendront, outre des interventions fédérales directes, des consultations de même que des actions de coopération avec les communautés de langue officielle, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les secteurs privé et bénévole (voir pages 35 à 38).

Langues officielles - Services: Afin de satisfaire aux besoins du Gouvernement du Canada en matière de langues officielles, l'activité Langues officielles - Services compte traduire environ 271 millions de mots en toutes langues en 1988-1989. Les services d'interprétation, pour leur part, fourniront environ 17 300 jours-interprètes tandis que les services linguistiques répondront à quelque 90 000 demandes de renseignements, et complèteront des documents technologiques et mettront à jour près de 205 000 des 866 000 fiches de la banque de terminologie (voir pages 39 à 45).

Aide à l'éducation: Le Ministère continuera d'administrer les paiements au comptant aux provinces et aux territoires pour l'enseignement post-secondaire en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Les transferts (paiements au comptant et points d'impôt) pour 1988-1989 devraient atteindre 5,4 milliards de dollars), dont 2,4 milliards de paiements au comptant. En vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et de son règlement d'application, de l'aide, sous forme de prêts garantis, est accordée aux étudiants admissibles qui fréquentent des établissements d'enseignement à temps plein et à temps partiel et qui ont besoin d'aide financière. Les dépenses se rapportant au Programme canadien de prêts aux étudiants devraient atteindre 384 millions de dollars en 1988-1989 (voir pages 46 à 56).

Secrétariat d'Etat				Total du ministère -				Budgetaire			
</											

Programme par activité

(en milliers de dollars)																		
Budget principal 1988-1989																		
Années- personnes																		
Fonctions- en																		
Dépenses																		
Paie- ments																		
Budgetaire																		
Total																		
1987-1988																		
principal																		
Langues officielles -	23	1 434	2	217 389	218 825	218 784	Enseignement	Langues officielles -	27	2 267	12	32 919	35 198	28 022				
Langues officielles -	27	2 267	12	32 919	35 198	28 022	Promotion	Langues officielles -	1 413	88 035	979	-	89 014	85 613				
Services	100	8 449	5	2 766 522	2 774 976	2 745 137	Aide à l'éducation	Enregistrement de	la citoyenneté	et promotion du	civisme	167	8 688	27	4 868	13 583	12 597	
Développement de	116	9 739	17	82 502	92 258	91 163	la citoyenneté	Multiculturalisme	59	6 062	4	18 732	24 798	23 643	16 561	18 091	3 905	3 781
Culture canadienne	43	13 159	4	4 928	18 091	16 561	Droits de la	personne	10	706	1	3 198	3 905	3 781	3 198	3 905	3 781	3 781
Opérations	556	28 717	23	-	28 740	27 718	régionales	Administration	461	30 460	56	-	30 516	29 443	-	30 516	29 443	29 443
Années-personnes autorisées en 1987-1988	3 011																	

(Autorisation de dépenser) 5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
Secrétariat d'Etat			
1	Dépenses du Programme	179 882	172 925
5	Subventions et contributions	364 386	355 837
(S)	Secrétaire d'Etat - Traitement		
(S)	et allocation pour automobile	46	40
(S)	Palements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces	2 382 000	2 366 000
(S)	Palements d'intérêts, obligations contractées en vertu de la Loi		
(S)	canadienne sur les prêts aux étudiants	384 522	369 732
(S)	Traitements des lieutenants-gouverneurs	739	716
(S)	Palements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	115	115
(S)	Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents	35	35
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	18 179	17 062
Total du Ministère		3 329 904	3 282 462
Crédits - Libellé et sommes demandées			
Numéros de		Crédits (en dollars)	
1988-1989		Budget principal	
Secrétariat d'Etat			
1	Secrétariat d'Etat - Dépenses de fonctionnement	179 882 000	
5	Secrétariat d'Etat - Subventions inscrites au Budget et contributions		364 385 500
4 (Secrétariat d'Etat)			

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1988-1989	4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987	6
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1988-1989	7
1. Points saillants	7
2. Sommaire des besoins financiers	9
B. Rendement récent	11
1. Points saillants	11
2. Examen des résultats financiers	14
C. Données de base	16
1. Introduction	16
2. Mandat	17
3. Objectif du Programme	18
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	18
D. Perspective de planification	20
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	20
2. Initiatives	21
3. État des initiatives annoncées antérieurement	22
E. Efficacité du Programme	24
Section II	
Analyse par activité	
A. Langues officielles - Enseignement	27
B. Langues officielles - Promotion	35
C. Langues officielles - Services	39
D. Aide à l'éducation	46
E. Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	57
F. Développement de la citoyenneté	62
G. Multiculturalisme	77
H. Culture canadienne	85
I. Droits de la personne	92
J. Opérations régionales	99
K. Administration	104
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	108
1. Besoins financiers par article	109
2. Besoins en personnel	111
3. Paiements de transfert	117
4. Coût net du Programme	118
B. Autres renseignements	119
1. Lois et règlements	118
2. Adresses des bureaux régionaux et locaux	119

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Secrétariat d'État du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-41

au Canada: \$12.00

à l'étranger: \$14.40

ISBN 0-660-53965-9

Prix sujet à changement sans préavis

**Secrétariat d'État
du Canada**

**Budget
des dépenses
1988-1989**



Partie III
Plan de dépenses

JUL 13 1988

